Dans son édition de demain, Le Soleil publiera une documentation sur l'odyssée des trois astronautes d'Apollo 11.

★★ 68 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 166 QUEBEC, MERCREDI 16 JUILLET 1969 PRIX DIX CENTS

MINISTERE DES AFFAIRES CULTURELLES
Service Central du Matériel et de Documentation
JUIL 16 1969
REÇU

La plus fascinante aventure de toute l'histoire de l'humanité

5, 4, 3, 2, 1, 0 . . .

CAP KENNEDY (d'après UPI, PA et AFP) — C'est aujourd'hui que débute la plus fascinante aventure de toute l'histoire de l'humanité, et si cette aventure est couronnée de succès, la date du 21 juillet 1969 passera à l'histoire comme étant celle où les premiers êtres humains ont marché sur la Lune.

Tard la nuit dernière, le compte à rebours se poursuivait sans le moindre incident, en prévision de la mise à feu, à 9h32 ce matin, de la fusée géante Saturne 5 porteuse de l'historique capsule Apollo 11. Et les héros de cette vaste odyssée, il convient de rappeler leurs noms, sont: Neil A. Armstrong, Edwin E. Aldrin et Michael Collins.

A Cap Kennedy, tout comme à Houston d'ailleurs, tous les responsables de la grande mission sont convaincus de la réussite de l'exploit.

Après une bonne nuit de sommeil, les astronautes ont subi ce matin, vers les 5 heures, leur dernier examen médical complet, avant de s'installer dans la cabine principale, juchée au sommet de la puissante fusée porteuse haute de 36 étages.

A quelques heures du lancement, des techniciens se sont consacrés à une tâche délicate dont on ne parle pas souvent: celle de remplir les vastes réservoirs d'oxygène et d'hydrogène liquides. Leurs températures sont tellement basses que les minces parois de la fusée se sont rapidement couvertes d'une épaisse couche de givre. Ce travail s'est effectué sous les réflecteurs, et en présence de nombreux responsables de la sécurité.

Le président Nixon a téléphoné aux astronautes, hier soir pour leur dire que ses espoirs et ses prières — et ceux de tous les Américains — les accompagnaient. Il s'agit d'un voyage d'un demi-million de milles . . .

"Ce que vous faites en vous élevant vers la Lune élèvera l'esprit de toute la nation américaine, ainsi que de l'univers entier", leur a-t-il dit.

L'ancien président Lyndon B. Johnson s'est rendu sur les lieux pour être témoin du grand départ. M. Johnson porte un intérêt tout particulier à la grande aventure spatiale, puisque c'est sous son administration qu'ont eu lieu un grand nombre d'expériences préparant la voie à Apollo 11.

"Je crois que personne au monde ne s'intéresse autant que moi à cette mission, et je ne serai pas rassuré avant que la capsule ne soit revenue sur Terre", a-t-il affirmé hier au cours d'un dîner en l'honneur de M. James E. Webb, qui dirigeait la Nasa sous l'administration Johnson.

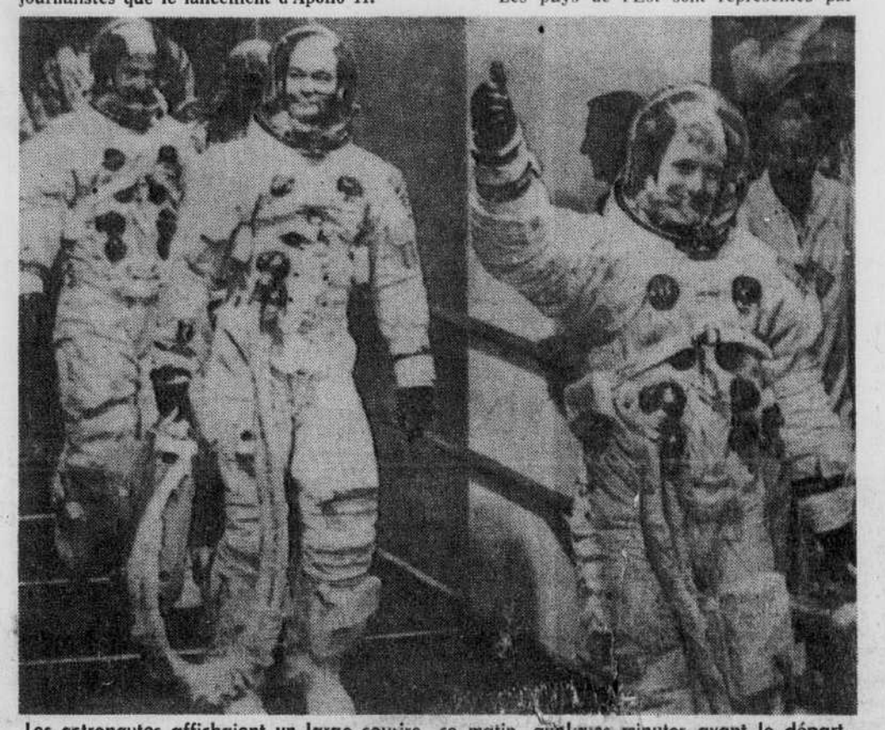
L'HISTOIRE S'ECRIT

Jamais un événement n'a attiré autant de journalistes que le lancement d'Apollo 11.

La Nasa indiquait hier soir le chiffre de 3,432 correspondants accrédités. Sur ce chiffre, 700 sont des journalistes étrangers venus de 54 pays différents et parlant 30 langues.

Le contingent le plus important comprend 111 Japonais. Viennent ensuite, par ordre décroissant, 77 Italiens, 64 Anglais, 57 Français, 43 Allemands de l'Ouest, 38 Argentins et Mexicains, 32 Canadiens, 21 Autrichiens, 19 Espagnols et Brésiliens, 14 Belges, 11 Suisses, et 10 sont venus de Colombie, des Pays-Bas et du Venezuela.

Les pays de l'Est sont représentés par sept correspondants tchécoslovaques, trois yougoslaves et deux roumains.



Les astronautes affichaient un large sourire, ce matin, quelques minutes avant le départ.

PROTESTATIONS . . .

Au milieu du "beau monde" international venu au Cap Kennedy prendront place une quarantaine de pauvres de la croisade organisée par le pasteur Abernathy, successeur du pasteur Martin Luther King, à la tête de la Conférence des dirigeants chrétiens du sud.

C'est M. Thomas Paine, directeur de la Nasa, qui a lui-même donné les billets des sièges dans les tribunes réservées au pasteur Abernathy avec qui il a eu hier après-midi un bref entretien à l'extérieur des bâtiments du Centre spatial du Cap Kennedy . . .

"Nous espérons que le programme spatial encouragera notre pays à entreprendre la solution de ses autres problèmes", a-t-il dit au pasteur Abernathy entouré de ses pauvres. "Nous croyons que le programme spatial intéresse tous les Américains. S'il nous était possible, demain, de ne pas pousser le bouton et de résoudre ainsi les problèmes qui vous concernent, nous ne le pousserions pas", a-t-il poursuivi. Puis il a demandé au pasteur Abernathy de prier pour les astronautes, ce que ce dernier a promis de faire. Après avoir accepté les billets de faveur de M. Paine, le dirigeant de la croisade des pauvres lui a remis un placard disant: "J'ai participé à la lutte contre la pauvreté". Les deux hommes se sont séparés en déclarant chacun: "Que Dieu vous bénisse".

LES TEMOINS

Aux alentours du Centre spatial, on évalue à près de deux millions de personnes le nombre des spectateurs qui se sont pressés dans les champs, les orangeraies, sur les plages, pour assister au départ d'Apollo 11. Les embouteillages étaient nombreux. On attendait en effet 300,000 voitures. Placées pare-chocs contre pare-chocs, elles couvriraient 950 milles de routes ou d'autoroutes.

Il était inutile de chercher une chambre d'hôtel aux prix fixes. Dans un rayon de 65 milles du Cap, on pouvait toutefois, hier soir, espérer en dénicher une, avec une chance extrême. Mais alors, il fallait débourser entre $50 et $75 . . .!

Autres nouvelles, page 60

Elections partielles au lieu de générales

par Gilbert ATHOT

Le "caucus" des 55 députés de l'Union nationale opterait, au cours de sa réunion de demain, à Beauport, en banlieue de Québec, pour le déclenchement d'élections partielles dans au moins deux comtés et peut-être trois, au lieu d'élections générales à l'automne.

Le troisième comté qui pourrait être "ouvert" pour l'automne serait celui de Saint-Jacques, dans la région de Montréal, dont le représentant et ministre des Finances, M. Paul Dozois, démissionnerait à plus ou moins brève échéance, en raison de son état de santé. Il est âgé de 61 ans.

Les deux comtés actuellement sans représentants sont ceux de Trois-Rivières, Me Yves Gabias a démissionné pour des raisons de santé, le printemps dernier, et de Vaudreuil-Soulanges, où M. Paul Gérin-Lajoie a également démissionné en juin pour accepter un poste au sein d'une commission fédérale.

M. Gabias était ministre des Institutions financières et de l'Immigration lors de sa démission, tandis que M. Gérin-Lajoie était d'allégeance libérale et ancien ministre de l'Education, dans le cabinet de M. Jean Lesage.

ILS N'EN VOUDRAIENT PAS

De nombreuses sources d'information au sein de l'Union nationale, ont précisé que la majorité des députés ne voulaient pas d'élections générales à l'automne en raison des nombreux conflits qui ont secoué et qui continuent de perturber le secteur des relations de travail au Québec.

Selon ces sources, les députés verraient mieux, en grande majorité, un scrutin général survenir le printemps prochain, afin de laisser le temps au climat actuel de s'apaiser et au premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, de faire sa marque en tant que chef élu du parti.

Une chose est certaine, le ministre de l'Education et candidat défait au récent congrès de juin de l'Union nationale, M. Jean-Guy Cardinal, a clairement indiqué, au cours des récentes semaines, qu'il ne favorisait pas la tenue d'élections générales cet automne.

Du côté de M. Bertrand, les fuites à ce sujet sont rarissimes. M. Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie, l'un des principaux organisateurs du premier ministre, lors de la course à la chefferie du parti, serait pour sa part opposé lui aussi à un scrutin général à l'automne, selon des sources dignes de foi.

Cependant, les quelques ministres qui sont au parlement depuis le début de la semaine, sont avares de commentaires sur le caucus de jeudi.

Les nombreux autres absents pour vacances doivent rentrer à Québec aujourd'hui pour assister à une séance du conseil des ministres prévue pour ce soir et à la réunion de tous les députés à Beauport, demain.

Quant au ministre des Finances, M. Paul Dozois, sa démission prochaine ne serait plus une rumeur, loin de là. Une source au sein du parti a précisé qu'il démissionnerait "très prochainement" à moins d'élections générales à l'automne, cette dernière éventualité semblant être exclue pour le moment.

D'autre part, les autres démissionnaires possibles, comme MM. Edgar Charbonneau, ministre d'Etat à l'Industrie et au Commerce, Francis Boudreau, ministre d'Etat aux Affaires municipales, et Maurice Bellemare, ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre, attendraient la prochaine élection générale avant d'agir, nous a-t-on confié.

RIEN POUR LA PRESSE

Un proche du premier ministre a précisé, hier, qu'aucune conférence de presse n'avait encore été prévue à l'issue du caucus qui doit débuter à 9 heures de l'avant-midi pour se terminer vers les 6 heures par un souper pour les députés. Elle pourrait avoir lieu vendredi.

Négociations pour le stationnement d'appareils de défense américains

OTTAWA (d'après PC)— Le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, a déclaré hier que son ministère a eu des entretiens avec les autorités américaines sur la possibilité d'un stationnement d'appareils du Strategic Air Command des Etats-Unis en territoire canadien.

Le ministre a expliqué au chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, aux Communes, que malgré ces entretiens aucune décision n'a été prise.

M. Stanfield avait demandé à M. Cadieux si les Etats-Unis avaient demandé de stationner certains de ses appareils transportant des ogives nucléaires en raison de la nouvelle politique du gouvernement américain de disperser les bases de bombardiers américains.

M. Cadieux a précisé que ce sont les Etats-Unis qui ont demandé au gouvernement canadien d'utiliser des bases canadiennes.

Le ministre a ajouté, à sa sortie des Communes, que quatre bases canadiennes servent de base de ravitaillement aux bombardiers américains selon une entente qui a pourtant expiré "il y a quelques années".

M. Cadieux a déclaré que la demande pour l'établissement d'une nouvelle base de ravitaillement, présentée au début de l'année, était encore étudiée par le gouvernement.

Les bombardiers américains peuvent, selon une entente canado - américaine, survoler le Canada mais à la condition que les plans de vol soient soumis au gouvernement canadien et acceptés. M. Cadieux a toutefois refusé de donner une réponse très précise au sujet de la possibilité que ces appareils transportent des ogives nucléaires.

Le ministre de la Défense a souligné que les bases de bombardiers américains au Canada sont des bases qui doivent être utilisées qu'en cas d'alerte et a ajouté qu'il n'y avait aucun bombardier ni pilote américain stationné au Canada.

A Sept-Iles

Le prolongement de la grève fait renaître les craintes de la fermeture de l'usine

par Mario PELTIER

SEPT-ILES — Après deux mois et demi de grève, des rumeurs circulent de plus en plus à propos d'une fermeture éventuelle de l'Iron Ore et la population de Sept-Iles se prépare au pire.

Déjà, on colporte partout le bruit que plus de 200 familles auraient quitté définitivement les lieux, pour aller vers d'autres régions du Québec et de l'Ontario trouver un nouveau moyen de substance. Ces "on-dit" amplifient chaque jour le climat d'inquiétude qui pèse sur la jeune métropole du fer.

Ces bruits ne manquent pas de fondements, par ailleurs, quoiqu'il soit assez difficile de les prouver ou de les illustrer rationnellement, chiffres à l'appui. Même si les compagnies de transport n'avouent qu'un léger excédent de déménagement sur les années passées, on peut toujours affirmer que les familles en question ont trouvé d'autres moyens de déménager ou qu'ils ont entreposé une partie de leur ménage chez des amis.

Chose certaine, les logements vacants sont de plus en plus nombreux depuis un mois dans une ville où d'habitude ils sont restreints.

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur les annonces classées des hebdomadaires sept-iliens, pour constater le nombre grandissant des logements et des appartements à louer. Ils remplissent trois colonnes alors qu'en temps normal l'on en trouve guère sur plus d'une colonne.

En outre, les prix des loyers accusent une baisse de quelque 25% et plusieurs propriétaires consentent au marchandage, tellement la situation est devenue critique.

Le maire Donald Gallienne n'est pas le dernier à sonner l'alarme; il envisage déjà avec frayeur les conséquences d'une circulation monétaire diminuée de plus de $1 million par jour. Il croit que la ville pourrait ne pas s'en relever avant trois ou quatre ans.

D'ailleurs, en parallèle avec le manque d'argent, un autre mal apparaît comme une sorte de contagion galopante: le crédit enfle démesurément, à tel point que certaines familles vivraient en avance sur deux mois de salaire.

Les épiciers du coin sont les plus durement touchés par cette expansion anormale du crédit. Non protégés comme les grandes chaînes de magasins, ils dépendent davantage de leur petite clientèle. Cependant, après deux mois de crédit, quelques-uns ne peuvent plus tenir le coup et songent à fermer boutique.

D'autres commerces plus fortunés se maintiennent tant bien que mal, mais on assiste à des dégringolandes spectaculaires dans les ventes d'automobiles, de bijoux et d'autres objets de luxe. Du même coup, des vendeurs d'assurance et les agents de finance en prennent pour leur rhume.

L'EXIL PROVISOIRE

La compagnie Gulf Moving avoue avoir accompli plus de 150 déménagements vers l'extérieur depuis le début de l'été. Il s'agit d'un chiffre plus haut que la normale à pareille époque. Le gérant de la compagnie est d'avis cependant que cette hausse est causée par une augmentation naturelle de la population, bien plus que par les grèves.

Il n'en reste pas moins que la compagnie Québec Téléphone a enregistré des baisses appréciables du nombre de ses abonnés à Sept-Iles, au cours du mois de juin. Où sont partis tous ces gens? En vacance, bien sûr. Mais plusieurs ont dû prendre des vacances forcées dans des chalets, des roulottes ou même chez des parents, car ils ne pouvaient plus rencontrer les échéances de leur loyer.

Parmi ceux qui sont partis de la sorte en exil provisoire, beaucoup ne reviendront pas, s'ils trouvent du travail ailleurs. Les rumeurs qui persistent actuellement à Sept-Iles sur une fermeture possible de l'Iron Ore ne contribueront pas à enrayer l'exode commencé. Même si la compagnie a démenti cette rumeur, le climat d'insécurité grandit quand même. Plusieurs croient qu'advenant un règlement prochain ou tardif, la compagnie devra embaucher de nouveaux travailleurs, dont on ne peut dire encore le nombre exact.

Autres nouvelles, page 40

Des combats aériens plus intenses entre le Honduras et le Salvador

TEGUCIGALPA, Honduras — (d'après UPI, PA et AFP) — La guerre non déclarée entre le Honduras et le Salvador a continué à prendre de l'ampleur hier, alors que des avions du Honduras ont pénétré profondément en territoire salvadorien pour bombarder les ports et diverses installations, pendant que les forces aériennes et terrestres du Salvador reprenaient leurs attaques contre le Honduras en onze points différents.

Les combats farouches auraient fait plusieurs victimes et occasionné de lourdes pertes, au cours de cette deuxième journée de guerre en Amérique centrale.

L'ambassadeur du Honduras à Washington, M. Ricardo Midence, a déclaré à l'Organisation des Etats américains que les raids de bombardement effectués en territoire hondurien par l'aviation du Salvador, depuis les deux jours de la guerre, avaient fait 12 morts et 35 blessés.

Les combats auraient connu un redoublement d'intensité à El Amatillo, au Honduras.

Les mêmes informations font état d'un avion salvadorien abattu au-dessus du Pacifique, ce qui porterait à cinq le nombre d'appareils salvadoriens détruits.

Les forces militaires salvadoriennes ont annoncé s'être emparées de quelques villes, dont l'une à 45 milles à l'intérieur du territoire hondurien. Et il semble que les troupes continuent leur avance.

Au Honduras, le personnel médical a déclaré que les pertes, tant civiles que militaires, étaient très lourdes des deux côtés.

REACTION

La réaction aérienne est plus vigoureuse. Plusieurs incursions honduriennes ont eu lieu sur le territoire salvadorien, en particulier sur la raffinerie de pétrole d'Acautla, et sur d'importants dépôts d'essence à Cutuco. Huit avions honduriens auraient été abattus au cours de ces raids.

La commission d'enquête de l'Organisation des Etats américains est arrivée hier à San Salvador, où elle a été reçue par le ministre des Affaires étrangères, M. Francisco Jose Guerrero.

A San Salvador, la population suit les événements dans une atmosphère de tension nerveuse mais sans panique. Le courant électrique a été coupé hier comme lundi, par crainte des raids aériens. Le manque d'énergie électrique affecte également toutes les communications intérieures et extérieures du pays, par téléphone, télégraphe comme par radio.

La Croix-Rouge nicaraguayenne a annoncé hier soir qu'elle avait reçu une demande urgente d'équipes de transfusion sanguine de la part de la Croix-Rouge du Honduras.

Grève au CPA, vendredi

VANCOUVER (d'après PC et UPI) — Les 1,000 machinistes à l'emploi de CP Air ont voté hier soir dans une proportion de 92 p.c. pour le sujet du rapport du conciliateur et doivent débrayer vendredi à moins d'une entente de dernière minute.

Un porte-parole de l'Association internationale des machinistes a précisé que les ouvriers quitteront le travail vendredi matin à 11.30 a.m.

A LIRE

Leadership libéral — Continuant sa lutte, Claude Wagner estime que des événements prochains inciteront Lesage à revenir sur sa décision.

— page 3

Hausse des loyers — Les locataires devraient payer au moins 10 p.c. plus cher pour se loger dans les nouvelles maisons.

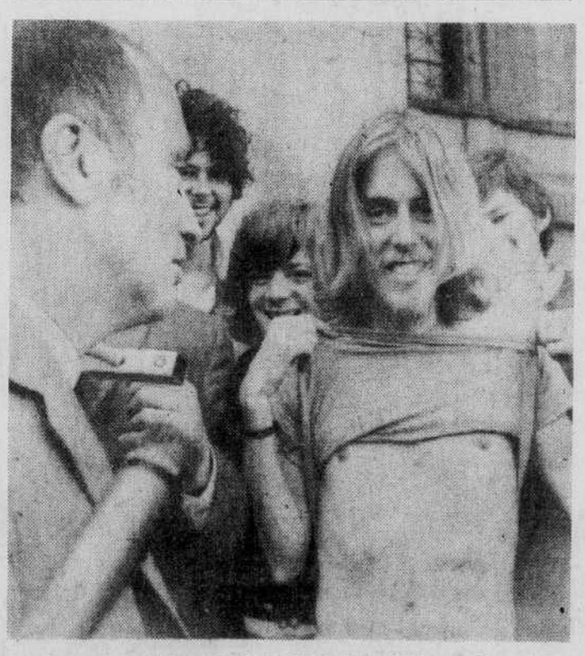
— page 3

SOMMAIRE

Arts et Lettres	46
Annonces classées	54 à 57
A Québec aujourd'hui	46
Bandes dessinées	48
Bridge	56
Décès	59
Documents	16
Famille	35 à 38
Finance	50 et 51
Horoscope	55
Inf. rég.	20, 30 et 34
Inf. régio.	20, 30, 31 et 34
Mots croisés	54
Sport	23 à 26
Télévision	44

LA MÉTÉO

Ensoleillé et chaud. Vents légers. Minimum et maximum 65 et 85. Aperçu pour demain, peu de changement dans la température.



ON SE FAIT REMARQUER COMME ON PEUT — Si vous voulez vous faire remarquer du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, ne suivez pas l'exemple de ce jeune déserteur américain qui, hier à Winnipeg, a fait dire au premier ministre : "Est-ce ainsi que vous pensez solutionner les problèmes du monde : en baissant vos culottes ?" En effet, alors que M. Trudeau allait entrer au parlement manitobain, ce jeune hyppie se disant déserteur de l'armée américaine, la ceinture de ses culottes placée entre la hanche et la cuisse, à lever son gilet sous ses bras en voulant comparer sa "ligne" avec celle du premier ministre pour lui montrer qu'il ne mangeait pas à tous les jours.

(Téléphoto PC)

Autres nouvelles à la page 3

LES ARCHIVES DU QUÉBEC

La généalogie, une passion qui s'assouvit par la recherche et la découverte

par Monique DUVAL

Qui, de nous, n'a, un jour ou l'autre, désiré connaître les origines de sa famille, tant paternelle que maternelle? Qui, de nous, ne s'est pas demandé, si ses ancêtres venaient du Poitou, de la Normandie, de la Bretagne ou, dans le cas de ceux qui ont du sang irlandais, écossais ou autre dans les veines, comment s'était fait le mélange de races?

Pour les gens qui oeuvrent dans ce domaine de la généalogie, aux Archives du Québec, soit M. Roland Auger et Raymond Gingras, il en est de la généalogie comme de la philatélie ou de la numismatique: une passion qui ne s'assouvit qu'avec la recherche et la découverte.

Bien sur, la généalogie est une science que le dictionnaire définit ainsi: "qui a pour objet la recherche de l'origine et de la filiation des familles".

Puisqu'elle est une science, elle a ses chercheurs, ses spécialistes. De nombreux travaux ont été faits et continuent d'être faits par ces personnes. Les résultats, obtenus deviennent, après publication, très précieux tant pour les spécialistes (démographes, ethnographes, sociologues etc.) que pour les profanes.

SECTION DES ARCHIVES

Depuis sept ans, soit depuis la création du ministère des Affaires culturelles, le service de la généalogie, jusque là intégré aux archives elles-mêmes, fut installé dans une même section.

M. Auger en assume depuis cette date la direction tout en assumant le poste de directeur intérimaire des Archives. Il ne nous cache pas son goût très prononcé pour la recherche en généalogie; d'ailleurs, il a publié et continue de publier de nombreux articles sur ce sujet et fait partie activement d'organismes se rattachant à ce domaine, en particulier la Société généalogique de Québec.

Ajoutons, à ce sujet, qu'il s'en trouve cinq autres dans la province, soit à Montréal, à Sherbrooke, à Chicoutimi, à Trois-Rivières, à Rivière-du-Loup. Ottawa possède aussi la sienne et il n'est pas impossible, qu'un jour, une fédération les réunisse toutes.

Donc, la section de généalogie des Archives du Québec est, nous dit-on, "bien pourvue" et elle le doit au travail incessant et acharné d' "anciens" dont les rayons évoquent les oeuvres.

INSTRUMENTS DE TRAVAIL

Pour les généalogistes du Québec, le principal instrument de travail est le répertoire des mariages. Grâce aux curés, les registres des paroisses ont toujours été fort bien tenus et on leur doit d'avoir des références aussi riches.

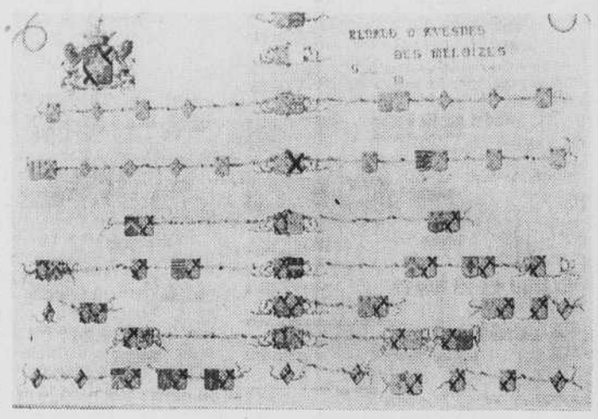
Pour donner une idée de ce qu'on possède ici, nous citerons quelques noms et quelques chiffres en commençant par ce que M. Auger et Gingras appellent leur bible; "Dictionnaire généalogique des familles canadiennes" de Mgr Tanguay, nom familier aux généalogistes et point d'appui de leur recherche.

Né en 1819 et mort en 1901, Mgr Tanguay est l'auteur de ce dictionnaire en sept volumes de 70 pages chacun sans compter qu'il a aussi fait un "Répertoire généalogique du clergé canadien "et", A travers mes registres" où il relate des petits faits pittoresques et divers.

Seul pays au monde à posséder un travail de base comme celui-là nous avons aussi plusieurs fonds qui totalisent des centaines de boites: fonds Pierre-Georges Roy, fonds Archange Godbout, fonds Allard, fonds Audet-Lapointe, fonds Claude de Bonnault pour ne nommer que les plus importants.

La section de généalogie possède des centaines et des centaines d'imprimés, plusieurs bibliographies, notamment celles de M. Antoine Roy, de nombreuses monographies et histoires des paroisses.

Fouiller dans ces livres, dictionnaires, fiches est passionnant et nous fait trouver des choses intéressantes. Pour donner un exemple, établissons que les noms les plus courants chez nous, les Côté, les Tremblay, les Gagnon comptent parmi les plus vieilles familles du pays et les plus faciles généalogiquement parlant.



Autrefois, les arbres généalogiques portaient les armoiries des familles ou des endroits d'où elles originaient.

Les premiers de ces familles faisaient partie des contingents amenés par Robert Giffard vers les années 1634. Aux noms déjà cités, ajoutons les suivants: Rivard, Giguère, Pelletier, Crête, Mercier, Malenfant, Provost, Guimont, Maheux, Roussin.

On apprendra aussi que de très nombreux étants américains ont des citoyens qui descendent de Canadiens-français. On se surprendra peut-être d'apprendre que très nombreux sont nos "Voisins" - ou souvent "cousins" - qui rappliquent ici et qui demandent des renseignements.

Il y a 3,000 généalogistes dans le Québec - Une première expérience sera tentée, cet été, à savoir un cours spécial d'une semaine pour des personnes intéressés à embrasser cette carrière.

A ce jour, on est devenu généalogiste par goût et par débrouillardise personnelle. Autrement dit, on est autodidacte. A Laval, l'enseignement de l'archivistique comprend ce domaine mais il est peu élaboré. Il est probable que, là comme ailleurs, l'avenir apportera des développements puisque les exigences deviennent plus grandes et qu'on va - et vite - vers la spécialisation.

Woodhouse offre spectaculaire

Lit continental complet de "Simmons"

• matelas à 312 ressorts de 54"
• sommier-boîte
• 6 pattes de bois
• 2 supports
• tête de lit

INCLUS
TÊTE DE LIT CAPITONNÉE RECOUVERTE DE VINYLE LAVABLE

Lit Double

LES GRANDEURS: 39", 48" aussi disponibles.

"ROYAL-PEDIC" par SIMMONS

• Contil: rayonne damassée
• Surfaces piquées
• Bords préfabriqués
• Orifices de ventilation
• Poignées de corde

SPÉCIAL 99.50

VIC TANNY'S
LA CHAÎNE DE CLUBS DE SANTÉ LA PLUS NOMBREUSE ET LA MEILLEURE AU MONDE

VIC TANNY
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
Vous donne droit (ainsi qu'à un de vos amis si vos le désirez) à un essai de 1 semaine à n'importe quel centre Vic Tanny (pour adultes seulement).

NOUS VOUS INVITONS...
Nous vous montrerons comment être plus mince et améliorer votre apparence... rapidement et facilement.

C'est absolument gratuit, sans obligation ... vous aimerez nos piscines tropicales et nos bains tourbillonnants si délassants. Nous vous expliquerons comment nos programme exclusifs peuvent vous aider à perdre du poids et vous remettre en forme, rapidement et facilement.

VIC TANNY'S
À AIR CLIMATISÉ
pour votre confort

2965, 1re AVENUE, LIMOILOU
TEL. 626-6216

CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

DEBARRASSEZ-VOUS DE VOTRE VIEUX REFRIGERATEUR
ECHANGEZ et EPARGNEZ
Nous accordons une généreuse allocation d'échange sur votre vieux modèle en état de fonctionnement et vous épargnez grâce à notre prix exceptionnellement bas et à l'allocation d'échange accordée.

MODELE REGENT EXCLUSIF

SANS GIVRE

CONGELATEUR GEANT DE 105 LIVRES

GRANDE CAPACITE DE 14.4 PI. CU.

PAROIS MINCES COMPACTES

REGENT

AUCUN DEGIVRAGE...
SUPERBE REFRIGERATEUR-CONGELATEUR

Opère sans aucune production de givre! Le froid circulant constamment empêche le givre de se former dans le réfrigérateur ou le congélateur. Fini le dégivrage périodique et embêtant. Sa capacité est de 14.4 pieds cubes. Cet espace est divisé de façon fonctionnelle. Hydrateur pleine largeur, avec dessus en vitre. Portes compartimentées pleine longueur. Format compact... seulement 32" de large, 60" de haut.

En SPECIAL à 339.95
AVEC ECHANGE

Woodhouse

Faites vos emplettes les jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.
440 rue de la COURONNE. TEL.: 522-2046
Quatre étages pour vous servir!
Garez facilement votre automobile à l'abri, au Parc Jacques-Cartier, à deux pas de notre magasin.

Il en coûtera 10 p. c. de plus pour se loger dans les nouvelles maisons

— Omer Couture

par Jean-Paul GAGNE

Les locataires des nouvelles maisons à logements multiples doivent maintenant s'attendre à payer au moins 10 pour cent plus cher pour se loger, dans les prochains mois.

C'est du moins l'avis exprimé par un ancien président de l'Association de la construction de Québec, M. Omer Couture, en précisant que le coût de construction allait directement augmenter, de 10 pour cent au moins, à la fin du décret accepté par les travailleurs de la construction en fin de semaine et finalement, à contrecoeur, lundi par les employeurs.

M. Couture a affirmé que la main-d'oeuvre comptait pour 50 pour cent dans le coût de la construction d'habitations et que les augmentations de salaires et autres avantages prévus dans le nouveau contrat de travail accroîtront de 20 à 25 pour cent le coût de la main-d'oeuvre.

Les constructeurs d'habitations, bien que la grève ait été lourde à supporter financièrement, admettent que les consommateurs et locataires seront ceux qui vont payer finalement la note; l'un d'eux a affirmé que les maisons qu'il mettrait actuellement en vente et qui seront complétées dans deux mois, sont offertes à un prix de $500 plus élevé que les mêmes maisons construites avant le décret.

Pour les gros entrepreneurs, qui se sont engagés par contrat avec le gouvernement pour la construction d'édifices importants, la situation est plus complexe; pour un, M. Maurice Beaudet, de Simard et Beaudet Inc., affirme que le nouveau contrat de travail coûtera environ $100,000 de plus en frais de main-d'oeuvre pour la réalisation du nouvel édifice de la Commission des accidents du travail, en arrière du Centre de réhabilitation, à Québec.

"A moins de directives spéciales du gouvernement et d'un rajustement de certains contrats," a dit M. Beaudet, "certaines compagnies seront dans une très mauvaise situation financière et ne tiendront pas le coup.

Hier et aujourd'hui, les dirigeants de Janin Construction ont tenu et tiennent des pourparlers avec la direction du ministère des Travaux publics, dans le but d'envisager non seulement des moyens de rattraper le temps perdu, mais encore des perspectives de rajustement de contrat, voire des subventions spéciales.

CHEZ LES MARCHANDS DE MATERIAUX

Les pertes subies en ventes par les marchands de matériaux de construction, (bois, peinture, fenêtres, tuiles de toutes sortes, etc.) au cours des deux mois qu'a duré la grève, seraient considérables.

D'une entreprise à l'autre, on parle de centaines de milliers de dollars de ventes manquées; un marchand a affirmé que le marché des matériaux de construction représentait, dans la région de Québec des ventes de plus de $10,000,000, à l'exclusion du bois de construction; les pertes, c'est-à-dire les ventes manquées à ce titre, sélèveraient à environ $1,600,000.

En ce qui concerne le bois, les ventes manquées auraient été d'environ $500,000. Il est évident que nombre d'entrepreneurs réaliseront en entier leur programme de construction cette année ou l'année prochaine et qu'ils achèteront toujours des matériaux; le fait est toutefois que beaucoup de ventes ont été retardées, voire perdues, pour la présente année.

LES SERVICES

Le manque à gagner des travailleurs en grève et les problèmes financiers que ceux-ci ont eu à affronter a également eu son impact sur l'économie régionale; bien qu'il soit difficile d'évaluer les pertes subies par les épiceries et les commerces en général, pendant la grève, il semble exact de dire que les ventes de nombreux établissements ont subi des baisses allant jusqu'à 30 pour cent.

Un tavernier a même vu la consommation de bière dans son établissement baisser de 50 pour cent.

La Fédération de la construction a accepté le mémoire d'entente mais...

La Fédération de la construction du Québec a accepté le mémoire d'entente que le ministre du Travail a imposé aux parties pour apporter un règlement au conflit de la construction.

L'organisme déclare cependant, dans un communiqué émis hier, que l'entente aura des conséquences économiques désastreuses. Dans le monde patronal, dit-on, un tel règlement n'a pas reçu le consentement unanime et s'il a finalement été accepté, ce n'est que parce que c'était la seule façon de mettre fin au conflit.

La Fédération de la construction du Québec estime toutefois que l'entente prévoit des conditions de travail intéressantes pour les travailleurs, mais elle aura des répercussions économiques dont les représentants patronaux ne peuvent accepter la paternité. "Les augmentations de salaire imposées par le ministre dans l'industrie de la construction auront des répercussions dans toutes les classes de la société", affirme le communiqué.

Finalement, la Fédération de la construction dit que si le conflit a duré si longtemps, c'est que la CSN n'a fait connaître qu'à la toute dernière minute ses demandes, éternisant ainsi indûment le conflit.

"Nous pouvons même aller jusqu'à dire que si les demandes syndicales avaient été présentées en temps opportun, c'est-à-dire avant le déclenchement du conflit, les travailleurs de la construction n'auraient pas été engagés dans une grève dont les conséquences sont néfastes tant du côté patronal que syndical".

La Fédération dit ensuite que l'entente comporte toutefois des éléments de planification monétaire qui permettront aux entrepreneurs de prévoir le coût de leur main - d'oeuvre pour une période minimum de 3 ans.

"Par notre acceptation du mémoire d'entente, nous entendons remettre en vigueur les anciens décrets en y ajoutant les modifications qui sont contenues dans le document".

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

DEFI INDIEN — Mlle Kahn-Tineta Horn, militante indienne pour les droits civiques, a mis le ministre des Affaires indiennes, Jean Chrétien, au défi de s'opposer à elle lors d'un débat sur la politique fédérale concernant les Indiens.

(Téléphoto PC)

Kahn-Tineta vs Jean Chrétien

Qui scalperait qui?

MONTREAL (d'après PC) — La princesse indienne Kahn-Tineta Horn, de Caughnawaga, a mis le ministre des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien, au défi de s'opposer à elle lors d'un débat public.

Mlle Horn a déclaré que les récentes propositions du gouvernement fédéral pour abolir le statut particulier des Indiens et permettre la vente des territoires indiens sont insatisfaisantes.

La princesse Horn a expliqué que M. Chrétien "ne comprenait pas le principe fondamental de notre vie, que nos terres appartiennent à toute la population de la nation, une nation indivisible".

"Il parle de prendre cinq ans pour diviser et sous-diviser les terres pour que ceux qui sont dans les bonnes grâces du gouvernement, collaborent avec lui et obéient à ses demandes, se retrouvent avec des terres ... qui seront leur propriété.

"... Le reste de notre nation sera volé parce que les collaborateurs seront riches, le gouvernement aura volé nos terres".

Le gouvernement fédéral a annoncé le 25 juin dernier qu'il voulait renoncer à ses responsabilités dans les Affaires indiennes et rendre les gouvernements provinciaux responsables de la distribution des mêmes services que ceux offerts aux autres citoyens.

Mlle Horn a expliqué qu'elle avait l'intention de visiter les réserves du Canada pour encourager les Indiens à résister au projet fédéral.

L'Ouest n'est pas véritablement hostile au bill sur les langues

- Ed Schreyer

par Donald DOYLE

WINNIPEG, MANITOBA — Il n'existe pas véritablement d'hostilités dans l'Ouest canadien à l'égard du bill sur les langues officielles.

Ces propos, ce sont ceux que le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, a tenu hier en fin d'après-midi au terme d'un tête-à-tête avec le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau.

En accompagnant son ancien collègue des Communes vers la sortie du Parlement du Manitoba, M. Schreyer a admis devant les journalistes que la question du bilinguisme avait été discutée "en profondeur" avec M. Trudeau.

Bien qu'il ait refusé de dévoiler toute la portée des idées échangées, le nouveau premier ministre néo - démocrate a toutefois admis que la discussion avait été très intéressante même si l'on en était pas arrivé à des conclusions définitives quant aux politiques à suivre dans l'avenir.

M. Schreyer a ajouté qu'il était convaincu qu'il est faux de prétendre qu'il y a présentement aliénation dans l'Ouest canadien que ce soit à l'endroit du bilinguisme ou de la constitution canadienne.

Le fait est que l'Ouest a des problèmes qui sont plus urgents comme par exemple la situation financière critique dans laquelle les fermiers se trouvent à l'heure actuelle.

D'ailleurs il va sans dire que ce sujet a été abordé entre les deux chefs de gouvernement de même que le développement du Nord canadien et l'amélioration des installations portuaires de Churchill dans le nord de la province et sans oublier le blé.

Dans l'optique du premier néo - démocrate à occuper les fonctions de premier ministre du Manitoba, si le mécontentement existe dans l'Ouest c'est au niveau des politiques économiques et non pas à celui des langues ou de la constitution.

La rencontre entre M. Trudeau et M. Schreyer s'est déroulée en fin d'après-midi après que le premier ministre fut entretenu avec les dirigeants de la Commission canadienne du blé.

Elle s'est déroulée pendant un peu plus d'une trentaine de minutes et à l'issue des entretiens le premier ministre canadien a insisté sur le fait qu'il tient à accorder à ces rencontres un caractère aussi peu officiel que possible.

Dans son optique, ce type d'entretien a déjà porté fruit dans le passé en permettant d'améliorer le climat d'entente et de collaboration entre les deux niveaux de gouvernement.

Il en a profité pour inviter M. Schreyer à se rendre à Ottawa quand cela lui conviendra et celui-ci a répliqué qu'il pensait s'y rendre en octobre prochain c'est-à-dire au terme de la première session de la nouvelle législature du Manitoba.

Enfin M. Trudeau a mentionné que sa visite au parlement du Manitoba se voulait également une manifestation de l'intérêt qu'il porte au peuple du Manitoba, peuple qui fêtait hier son 99e anniversaire de naissance.

Les Prairies préfèrent un bon vendeur de blé à un joli coeur

WINNIPEG, Manitoba — "L'Ouest n'a pas besoin d'un joli coeur mais d'un bon vendeur de blé."

A la fois réminiscence du passé et rappel à la réalité, ce slogan illustre passablement bien l'état d'esprit d'une bonne partie de la population du Manitoba, celle des fermiers.

A sa troisième journée dans l'Ouest canadien, la première dans un grand centre urbain, M. Trudeau a rencontré pour la première fois des gens qui ont manifesté ouvertement leur mécontentement en faisant du piquetage devant l'édifice de la Commission canadienne du blé à Winnipeg.

Mais comme partout ailleurs au Manitoba, les gens ont été très polis se contentant de déambuler le long du trottoir en montrant leurs pancartes qui n'étaient d'ailleurs pas très insolentes en général.

Toutefois l'accueil que l'Ouest a réservé en '68 au premier ministre Trudeau n'est plus le même aujourd'hui et les signes présents portent à croire que la Trudeaumanie est chose du passé.

Si le climat politique a changé, c'est surtout que les conditions économiques sont passablement détériorées. Le blé, qui est à la base de leur économie, ne se vend plus et les surplus sont immenses. L'argent, par contre, se fait de plus en plus rare et l'on se plaint d'un manque sérieux de fonds.

M. Trudeau se l'est à nouveau fait dire hier par un représentant des fermiers de la région qui s'étend entre le lac Winnipeg et le lac Manitoba.

Un homme d'une cinquantaine d'années a dit carrément au premier ministre que son fils voulait suivre ses traces et devenir fermier et que lui en retour ne pouvait faire autrement que de l'en dissuader tout simplement parce qu'à faire ce métier il n'y a plus moyen de joindre les deux bouts.

M. Trudeau s'est aussi fait dresser un tableau très concret de la situation par les dirigeants de la Commission canadienne du blé Cette fois, la réunion était à huis clos mais tout porte à croire qu'il en est sorti aucune solution concrète au problème, plutôt un tableau assez sombre. Selon des sources, il n'a pas été question de ventes à l'étranger.

A sa sortie de l'édifice, M. Trudeau s'est entretenu pendant quelques minutes avec le président de l'Association des Fermiers du Manitoba. Au cours d'un échange assez vigoureux, le premier ministre canadien a en quelque sorte éliminé toute possibilité d'instaurer un double système de prix expliquant que cela forcerait les Canadiens à payer plus et les étrangers moins. Si une telle mesure pouvait s'avérer efficace pour les fermiers ce serait l'inverse pour les consommateurs canadiens.

M. Trudeau a aussi indiqué en termes voilés qu'il commençait finalement à en avoir assez d'entendre les mêmes complaintes à l'égard du blé. Il ne cache d'ailleurs pas qu'il est sans solution face au problème tout comme la population elle-même semble-t-il.

Dans son optique, il appartient aux fermiers de trouver des solutions à leurs maux et ensuite au gouvernement de les mettre en oeuvre.

Pour le président de l'Association des Fermiers du Manitoba à qui ces propos s'adressaient en premier lieu, le cas Trudeau est bien simple: "Il raisonne trop en homme d'affaires et en homme de l'Est".

Pour un autre, il n'y a qu'un seul problème dans l'Ouest: l'Est.

Par ailleurs, le premier ministre canadien a eu une journée passablement occupée hier. Après avoir passé la nuit à la base militaire de Guimli, il s'est rendu aux commandes d'un hélicoptère dans le Sud du Manitoba où il a visité une ferme laitière.

A cet endroit, il a rencontré des producteurs avec qui il a discuté des subsides laitiers. Il a entre autres admis que la formule des subsides tout en n'étant pas la meilleure était quand même la plus appropriée à l'heure actuelle.

Il a enchaîné en disant qu'il ne faudrait quand même pas compter sur les subsides à perpétuité car la baisse des prix que l'on obtient de cette façon n'est pas financée par des fonds étrangers mais bien par des fonds canadiens.

Pour M. Trudeau il n'a pas un seul pays qui puisse se permettre cela sur une grande échelle et sur une longue période de temps.

Après avoir rencontré ces producteurs laitiers, le premier ministre canadien a participé à une réunion des dirigeants de la Commission canadienne du blé et il s'est ensuite rendu visiter celui qui quelques heures plus tôt avait été assermenté premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer.

En soirée, il a repris l'avion cette fois en direction de Regina en Saskatchewan.

Des événements forceraient Lesage à convoquer un congrès du leadership

- Claude Wagner

MONTREAL (PC)—M. Jean Lesage pourrait fort bien revenir sur sa décision de ne pas appeler un congrès à la direction du parti libéral provincial, a déclaré hier Me Claude Wagner.

Les événements qui vont prochainement se produire sont de nature à modifier la présente attitude du chef libéral qui préfère convoquer un vote de confiance à son endroit plutôt qu'un congrès au leadership, a révélé hier le député de Verdun à l'Assemblée nationale.

M. Wagner a confirmé que dans plusieurs circonscriptions, les organisations locales avaient adopté des résolutions qui revendiquent un congrès à la direction du parti et que des résolutions semblables sont aussi en voie d'être adoptées dans d'autres circonscriptions.

Selon M. Wagner, ces résolutions qui s'acheminent vers la Fédération libérale du Québec sont de nature à donner un bon aperçu du pouls des militants libéraux.

Dans une interview radiophonique, hier, M. Wagner a dit: "Si M. Lesage persiste dans son intention de ne pas convoquer de congrès de leadership, et si le mouvement que j'ai observé depuis six mois chez les militants du parti libéral se poursuit, je crains bien que M. Lesage ne se dirige tout droit vers une humiliation. Il n'aura pas le vote de confiance qu'il demande".

Tout en affirmant qu'il ne comptait pas mener de campagne "anti-Lesage", M. Wagner a indiqué que d'ici quelques jours, il déciderait de sa stratégie.

Interrogé sur les appuis qu'il compterait au sein du caucus, il a répondu: "Il y a les députés ... mais il y a surtout la masse des militants, la masse du peuple".

Les dirigeants d'entreprises veulent des représailles contre certains dirigeants de la CSN (J. Brunelle)

Le Centre des dirigeants d'entreprise a réclamé une intervention sévère de la part du ministère de la Justice contre l'attitude de certains dirigeants de la CSN et leurs "excès verbaux" sur la violence au cours de la grève des employés de la construction.

Dans un communiqué, le président du CDE, M. Jean Brunelle, a demandé qu'on protège les institutions démocratiques "contre ceux qui abusent de la liberté".

M. Brunelle a cependant précisé que personne ne pouvait affirmer que la CSN était responsable directement de la violence qui est survenue au cours de la grève du bâtiment, mais que "les excès verbaux auxquels se sont livrés trop souvent certains de ses dirigeants constituaient autant d'invitation à la violence." Le CDE prétend de plus que les efforts de la CSN pour maintenir la grève dans la région de Québec et l'étendre aux autres régions "étaient déjà des actes de violence".

Le communiqué cite de plus, sans en nommer l'auteur, les paroles de M. Chartrand sur les explosions: "Les ouvriers ont été bien patients".

Le CDE s'en prend de plus à certains membres de la CSN, "Adversaires irréductibles du régime, idéologues socialistes" qui ne sauraient pas faire la distinction entre le sort des Québécois et celui des masses affamées des pays sous - développées.

L'ORIENTATION POLITIQUE DU QUEBEC

Le Centre des dirigeants d'entreprise ajoute cependant que le recours à la loi ne résout pas le problème plus profond de l'orientation des politiques du Québec.

M. Brunelle a rappelé que l'incertitude en ce domaine était "une cause sérieuse d'inquiétude pour toute la population et peut servir d'excuse à des excès par ailleurs injustifiables."

Le communiqué trace d'ailleurs un programme en cinq points pour tenter de résoudre le problème, dans lequel il propose une projection des objectifs économiques et sociaux et la participation des citoyens québécois et des corps intermédiaires (dont les syndicats) à la poursuite de ces objectifs.

On cherche un bouc émissaire pour la grève de la construction

— Claude Mérineau

Certains éléments de la CSN cherchent désespérément un bouc émissaire pour justifier des grèves inutiles et désastreuses dans l'industrie de la construction.

D'après le secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), M. Claude Mérineau, voilà qui serait un des motifs des attaques lancées contre le président de la FTQ, M. Louis Laberge, notamment par le Syndicat de la construction de Montréal (CSN).

L'accusation dirigée contre M. Laberge à l'effet qu'il soit un fantoche des unions américaines est parfaitement ridicule, estime M. Mérineau. D'après lui, la Confédération des syndicats nationaux sait pertinemment qu'elle n'avait pas de meilleure alliée que la direction américaine de certains syndicats internationaux du bâtiment dans son opposition au bill 290. C'est la FTQ et ses affiliés québécois qui ont finalement eu raison de cette résistance conjuguée au nouveau régime de relations de travail dans la construction.

M. Mérineau est de plus étonné que l'accusation portée contre son collègue en vacance provienne précisément du syndicat de la construction de Montréal (CSN) qui vient de ratifier l'entente provisoire et partielle intervenue dès le 30 avril dernier entre sa centrale et les employeurs. "Pourquoi ce syndicat n'a-t-il pas fait la grève avec ceux de Québec et d'ailleurs s'il n'approuvait pas implicitement le rôle joué par M. Laberge dans le conflit".

Rasminsky et la Banque du Canada

Majoration du taux d'escompte à 8 p. c.

OTTAWA (PC) — Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, a annoncé, hier soir, que le taux d'escompte de la banque était majoré d'un demi point à 8 pour cent à compter du 16 juillet.

Il a précisé que cette majoration s'accordait avec le désir de la Banque centrale d'atténuer l'expansion du crédit bancaire, mais que la raison principale de cette mesure était le niveau élevé des taux d'intérêt à l'étranger.

En fait, au cours des dernières semaines, ces taux ont augmenté dans certains secteurs, particulièrement importants, et les investisseurs canadiens ont, notamment, accumulé des avoirs considérables sous forme de dépôts "swaps" en monnaie étrangère sur lesquels ils pouvaient obtenir les taux d'intérêt exceptionnellement élevés.

M. Rasminsky a ajouté qu'à titre de mesure supplémentaire spéciale, en vue d'aider à corriger provisoirement le niveau actuel de ses dépôts "swaps" en monnaie étrangère comme un plafond pour ce genre particulier de dépôt.

Les dépôts "swaps" représentent les fonds convertis en monnaie étrangère, essentiellement des dollars des Etats-Unis, et placés dans une banque sous forme de dépôt à terme, que la banque s'est engagée, à convertir, en dollars canadiens à l'échéance.

Pas de débat d'urgence sur le blé aux Communes

OTTAWA (PC) — L'opposition a échoué hier dans ses tentatives d'obtenir un débat d'urgence aux Communes sur la situation des producteurs de blé des Prairies et de renvoyer la question au comité parlementaire de l'Agriculture.

M. Alf Gleave (NPD — Saskatoon-Biggar) a présenté une motion demandant l'ajournement des travaux réguliers de la Chambre pour la tenue d'un débat spécial sur le blé, à la suite de la déclaration faite hier par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, disant que le prix international minimum du blé avait été aboli.

Le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, a rejeté la motion disant que la question avait déjà fait l'objet d'études aux Communes.

Le chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, a présenté de son côté une motion demandant que le comité de l'Agriculture soit saisi de la question.

Il fallait le consentement unanime de la Chambre pour l'adoption d'une telle motion et le leader parlementaire du gouvernement, M. Donald Macdonald, a refusé.

L'AVIS DE M. STANFIELD

M. Stanfield avait émis l'avis que le comité devait étudier les conséquences de l'impossibilité de fixer un nouveau prix international du blé.

Il a ajouté que la situation actuelle constituait une menace sérieuse pour l'économie des Prairies.

M. Stanfield a plus tard demandé au ministre des Finances, M. Edgar J. Benson quelles mesures le gouvernement entendait prendre pour aider les producteurs de blé à faire face à une pénurie d'argent liquide.

M. Benson a répondu que la politique du gouvernement sera annoncée en temps et lieu, quand elle aura été définie. Il a ajouté que le premier ministre Trudeau se trouve précisément dans les Prairies actuellement afin d'étudier la situation.

Le premier ministre suppléant, M. Mitchell Sharp, a de son côté répondu à M. T.C. Douglas, chef néo-démocrate, que le gouvernement n'avait pas l'intention d'adopter un programme de subventions pour les producteurs des Prairies.

OFFRE D'EMPLOI
Firme dans le domaine de la construction demande
REPRESENTANT DE VENTES
Age maximum 40 ans, avec expérience de lecture de plans. Salaire de base, commission et dépenses.
Toutes applications strictement confidentielles.
S'adresser à:
C.P. 2326, QUEBEC 2

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MERCREDI 16 JUILLET 1969

La grande aventure

La course à la Lune est entrée aujourd'hui dans sa dernière phase. Au moment où une sonde soviétique achevait son périple, les Américains ont procédé cet avant-midi au lancement d'Apollo XI, porteuse d'un équipage de trois membres dont deux devraient fouler le sol lunaire au cours de la fin de semaine.

C'est le plus dramatique suspense auquel aura été soumise l'humanité tout entière. Pendant les prochains jours, par la radio, les journaux et la télévision surtout, l'univers se passionnera pour cet exploit dont on pourra suivre au jour le jour les diverses péripéties, avant d'assister au débarquement des premiers êtres humains à mettre les pieds sur la Lune et à leur retour, quelque part au milieu de l'océan Pacifique, à condition, bien entendu, que tout se déroule selon le scénario prévu par les cerveaux de la Nasa et qu'aucune défectuosité technique ou aucun incident grave ne viennent transformer en une tragédie cette audacieuse aventure, la plus audacieuse de toute l'histoire du monde.

Ce sera, tout donne lieu de l'espérer, un nouveau jalon dans la conquête de l'espace. Elle ne se terminera pas là, quel que soit le succès ou l'insuccès de cette première exploration d'un des satellites de la Terre. Parler d'échec, après tout ce qu'on a réalisé jusqu'ici, cela semble impossible. Le risque est grand, mais pas tellement, puisque le commandant Armstrong, celui qui doit être le premier lunaute, évalue à 80 pour cent les chances de succès.

C'est ainsi que, grâce aux progrès quasi incroyables de la science en l'espace de quelques années, on aura réalisé, d'ici une dizaine de jours tout au plus, ce qui avait auparavant été considéré comme un rêve irréalisable. C'est dire la rapidité avec laquelle la science humaine a triomphé de tous les obstacles depuis qu'on s'est engagé dans l'exploration spatiale, grâce aux découvertes mises à point au cours de la dernière guerre, alors qu'on réussit à perfectionner les fusées au point de pouvoir les lancer au-delà de l'atmosphère et les munir d'équipements. En 1947, en effet, les Américains lancèrent la fusée-sonde Aerobee grâce à laquelle on a pu, pour la première fois, mesurer les radiations du Soleil et des étoiles, radiations qui ne parviennent pas jusqu'à la surface terrestre, parce qu'elles sont absorbées par les couches atmosphériques. Les recherches se poursuivant, dès la fin des années '50, les Américains projetèrent de lancer une fusée dans l'espace et de la placer en orbite autour de la Terre. Malheureusement, ce ne fut pas eux qui réussirent les premiers cet exploit, mais les Russes, qui prirent l'univers par surprise avec le premier Spoutnik. Ce geste piqua au vif nos voisins du Sud et c'est à compter de cette date que débuta pour de bon la course à la conquête de l'espace et de la Lune.

On était alors loin de prévoir que l'aventure serait tentée définitivement en moins de dix ans. Il a fallu, pour qu'on y parvienne, ce défi que John F. Kennedy avait posé à la nation américaine, le 20 mai 1961, lorsqu'il disait, trois semaines après le vol de quinze minutes de Shepard: "Le moment est venu de viser plus loin. Le moment est venu pour les Américains d'entreprendre une nouvelle et grande aventure, le moment est venu pour cette nation d'assumer un rôle de premier plan dans le domaine des réalisations spatiales, réalisations qui, sous divers aspects, pourraient être la clef de notre avenir sur la Terre.

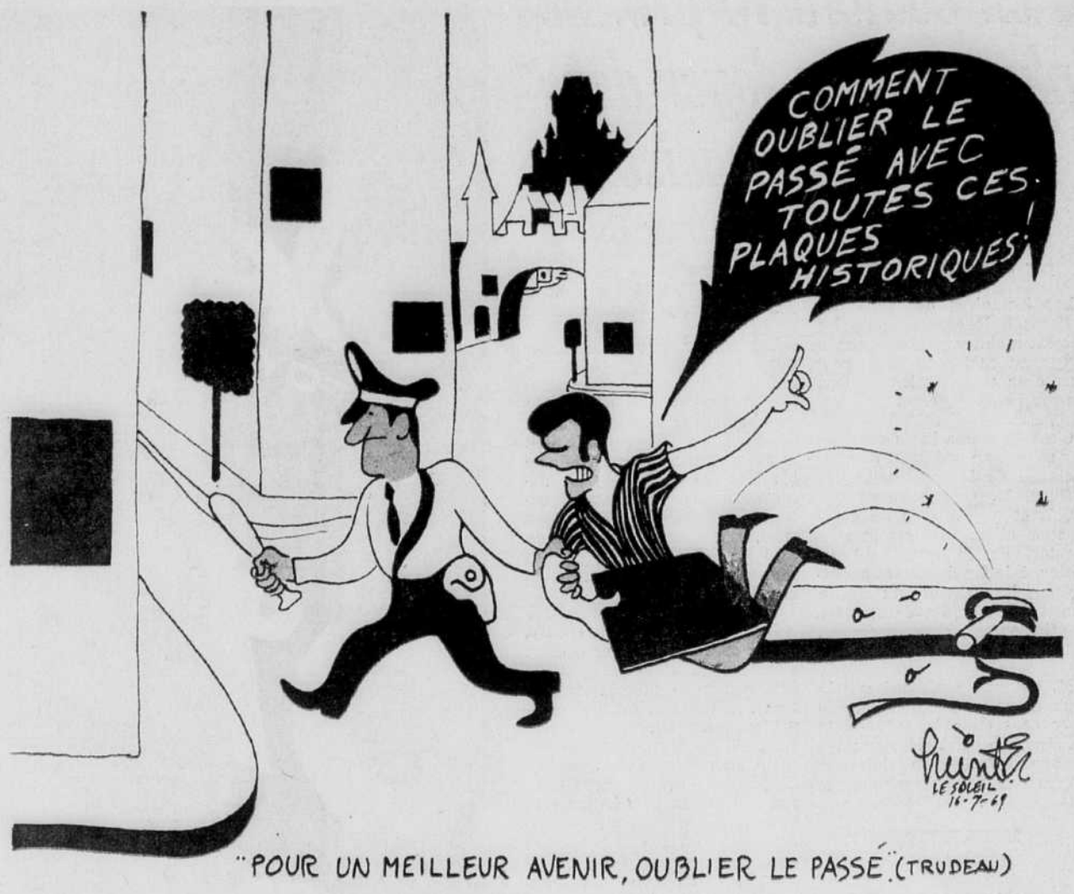
"J'estime que notre pays devrait s'engager à réaliser l'objectif consistant à envoyer un homme sur la Lune et à le ramener sain et sauf sur Terre avant la fin de cette décennie."

La décennie n'est pas encore terminée et ce n'est pas un, mais deux hommes qui ont pris la direction de la Lune, les Américains, à la suite des derniers vols Apollo ayant prouvé à la face du monde qu'ils étaient les premiers capables de tenter la grande aventure.

L'Union soviétique ne s'en est pas pour autant retirée de la course. Au contraire, elle y est engagée plus à fond que jamais et, à défaut d'un satellite habité, c'est une sonde qu'elle a envoyée ces jours derniers en direction de la Lune et qui devrait, selon les spécialistes en ce domaine, ramener elle aussi des échantillons du sol lunaire.

C'est tout le prestige des "deux grands" qui est en jeu dans cette course à la Lune. Bien plus admirables que tous les progrès de la science sont cependant la foi, le courage et l'audace de ces hommes qui, pleinement conscients de tous les dangers qu'ils affrontent, des risques qu'ils courent, s'engagent dans une aussi périlleuse aventure.C'est, dans l'histoire de l'humanité, le début de l'ère des grandes découvertes. Maintenant que la Terre n'a plus ou à peu près plus de secrets, c'est l'univers spatial qui devient le champ d'exploration. Et personne ne peut prévoir où l'on s'arrêtera.

Raymond DUBE



Une voie prometteuse

La rencontre organisée samedi dernier à St-Siméon dans le comté de Charlevoix entre des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires Municipales, dont le directeur général de la planification, M. Yvon Tremblay, et une soixantaine de représentants des conseils municipaux de la région est extrêmement prometteuse. Elle ouvre un nouveau chapitre des relations entre Québec et le niveau municipal de gouvernement. Les maires et les conseillers du Québec ont depuis longtemps l'habitude de se rendre aux bureaux du ministère des Affaires Municipales pour demander des fonds, de l'aide technique ou protester. Il n'est cependant pas arrivé souvent, sauf dans les cas de préparation d'une tutelle de la Commission municipale, que le voyage se soit fait dans l'autre sens.

Il n'est pas arrivé souvent non plus que des rencontres de cette nature aient été organisées avant, plutôt qu'après la prise de conscience d'une situation en train de dégénérer en problème majeur. Lors de la création des commissions scolaires régionales, le Cabinet de M. Gérin-Lajoie s'est imposé une tournée générale demeurée célèbre sous le vocable d'Opération 55. Ces rencontres toutefois n'ont eu lieu qu'après qu'eut été prise la décision de former les commissions scolaires régionales; elles ont été des séances de questions-réponses destinées à expliquer et à faire accepter une politique déjà arrêtée. La façon de procéder qu'utilise au niveau fédéral devant les Indiens, M. Jean Chrétien, est de même type.

Quand on est d'accord sur le fond d'une question, on est évidemment moins porté à se formaliser de la procédure: pendant l'Opération 55, l'Opposition unioniste, malgré ce qu'elle prétendait voir dans la politique éducationnelle du gouvernement Lesage, a ainsi surtout monté en épingle la rigidité, l'autoritarisme du ministère de l'Education. L'Opposition conservatrice à Ottawa vient de faire de même pour la politique indienne du ministère des Affaires Indiennes et du Grand nord: elle a réclamé un débat spécial sur la question, non pour contester la politique mais pour reprocher au ministre de n'avoir pas procédé préalablement à la consultation des Indiens. La presse québécoise et canadienne dans les deux cas a manifesté un comportement identique: elle s'est d'abord attachée au fond des questions en cause pour approuver les intentions gouvernementales.

C'est de fait ce qui se produit dans presque tous les domaines lorsque des réformes importantes sont proposées ou arrêtées; la seule exception véritable apparaît tenir aux relations fédérales-provinciales, et encore cette exception ne devient de règle que lorsque le Québec est plus particulièrement impliqué. A ce moment la nécessité de la consultation, de la coordination, ou du compromis prend l'importance qu'on ne reconnait dans les autres cas qu'à la substance des politiques. Il est possible qu'avec le temps, étant donné l'impact des négociations constitutionnelles et les cicatrices profondes qu'ont laissées certains affrontements de "manière de procéder" entre Ottawa et Québec, le modèle constitutionnel de relation entre niveaux de gouvernement soit en train de s'imposer à tous les échelons. La réunion pilote de St-Siméon porte honnêtement à le croire, et c'est heureux.

Il n'y a aucune raison pour qu'on ne commence pas l'étude d'un projet de réforme institutionnel, quel qu'il soit, par des consultations sur lesquelles ne pèserait pas déjà le poids d'une décision plus ou moins irréversible. A St-Siméon, cela a, semble-t-il, même porté les administrateurs municipaux à faire leur autocritique, en plus de les faire facilement s'entendre sur la nécessité d'un gouvernement supérieur dans une région donnée. Si l'on avait débuté de cette manière en matière scolaire peut-être n'en serions-nous plus au chassé-croisé des fusions volontaires clairsemées, des congrès cul-de-sac de la Fédération des commissions scolaires et du réflexe du Comité pour le maintien des commissions scolaires. Que le ministère des Affaires Municipales l'ait compris est d'excellent augure pour l'avenir de nos institutions municipales. Dans l'ordre des structures scolaires, la question est devenue tellement alambiquée qu'il faudra probablement utiliser la voie législative pour en sortir: quand il y a déjà beaucoup de pots de cassés, vaut mieux en prendre son parti que d'essayer de tous les recoler.

La réforme des institutions municipales s'annonce plus sereine; elle promet du moins de l'être si la réunion de St-Siméon a véritablement été une réunion pilote et inauguré une nouvelle formule de travail. Il est toujours plus facile de faire accepter des réformes quand on a d'abord commencé par s'entendre sur leur intérêt ou leur nécessité, plutôt que de prétendre les révéler. Surtout en milieu rural. En fin de compte, n'importe quel maire ou conseiller municipal, à condition que "les gens de Québec" ne l'assomment pas avec un projet tout cuit, conviendra de l'inutilité des conseils de comtés sous leur forme actuelle ou de l'irrationalité d'avoir pour une même agglomération une corporation municipale de paroisse et une autre de village. Il en sera à plus forte raison ainsi pour les services municipaux.

La voie tentée par le ministère des Affaires Municipales devrait faire d'elle-même ses preuves et s'imposer peu à peu à tous les secteurs de l'administration publique du Québec. On a commencé à l'utiliser au niveau de l'application en matière d'aide sociale au ministère de la Santé, de la Famille et du Bien-Etre, et tout indique qu'elle donne d'excellents résultats. Pourquoi l'aboutissement serait-il différent en d'autres domaines? Les hommes politiques ont autant intérêt à se rapprocher indirectement de la population en rapprochant d'elle les fonctionnaires qui appliquent les mesures qu'ils votent ou préparent celles qu'ils étudieront, qu'ils ont avantage à maintenir des contacts directs. Il n'y a d'ailleurs probablement pas de façon plus démocratique de supprimer l'impression de pouvoir parallèle que donne parfois aux Québécois l'existence d'un corps d'administrateurs publics autour des hommes politiques.

Jocelyn LAVOIE

PROPOS D'ACTUALITE

Les problèmes de l'Ouest

La tournée du premier ministre Trudeau dans l'Ouest trahit l'inquiétude qui s'est emparée de cette région du pays devant les conditions particulièrement difficiles qui affectent les exportations de blé. Ces malaises économiques se reflètent sur le plan politique. Les provinces des Prairies ont l'impression d'être négligées par le gouvernement fédéral qui, selon elles, ne s'occupe pas suffisamment de l'économie des Prairies mais, avec un cabinet où le Québec est fortement représenté, attache une trop grande importance aux questions constitutionnelles et à celles des deux cultures.

En fait, les conditions qui prévalent actuellement sur les marchés internationaux du blé ne sont pas dépendantes de la volonté de la politique canadienne. Il existe dans le monde d'importants surplus de blé. La demande ayant décliné fortement, comme il est naturel en pareille conjoncture, les pressions vers la baisse des prix sont tellement fortes que même les accords internationaux ne peuvent être respectés. Les prix minima résultant d'accords internationaux sur les céréales ont été abandonnés. Ainsi, les garanties promises par le gouvernement canadien aux agriculteurs de l'Ouest ne tiennent plus. Le Canada est particulièrement désavantagé du fait qu'il produit un blé de qualité alors que la demande se fait surtout sentir pour des grains de qualité inférieure.

Les producteurs des Prairies sont aux abois. Devant les surplus qui s'accumulent et les prix qui baissent, ils demandent un soutien accru du gouvernement fédéral. Mais celui-ci doit-il adopter la position illogique de subventionner une production pour laquelle les marchés mondiaux sont déjà saturés? Avec sa franchise sans détours habituelle, le premier ministre Trudeau vient de déclarer au début de sa tournée ce que les provinces des Prairies ne voulaient pas tout à fait entendre: il faut cesser de produire autant de blé. Quelle autre solution proposer que d'ajuster l'offre à la demande?

Il n'est pas interdit de penser qu'un jour l'Ouest pourra exploiter de façon encore plus intensive sa vocation naturelle à la culture du blé. La sous-alimentation de certaines régions du globe pourrait, dans un monde mieux organisé, faire l'objet d'accords internationaux de sorte que les pays producteurs y écouleraient leurs surplus alimentaires au prix de conditions économiques également intéressantes pour les producteurs et les acheteurs. D'ici là, les Prairies devront volontairement réduire leur production et ne pas compter trop exclusivement sur la culture du blé pour favoriser leur développement.

• • •

Les Prairies ont déjà commencé à tabler sur d'autres ressources. L'huile, par exemple, a connu une montée en flèche. En 1947, le Canada ne produisait que peu d'huile. Il arrive maintenant au 9e rang dans le monde grâce aux puits de l'Alberta. Les réserves qui y seront exploitées au cours des prochaines années se chiffrent à 7 ou 8 milliards de barils. Dans le nord de l'Alberta, les sables bitumineux renferment quelque 300 milliards de barils éventuellement récupérables. Des projets existent de livrer l'huile de cette province aux raffineries géantes de Chicago et du sud de l'Illinois. Les ressources énergétiques que demande une puissance industrielle comme les Etats-Unis font de ce pays un débouché tout naturel pour le pétrole de l'Alberta.

Depuis quelques années, les découvertes et l'exploitation des mines de potasse de la Saskatchewan laissent prévoir des développements intéressants de ce côté. En 1970, la Saskatchewan produira à elle seule la moitié des besoins du monde en fertilisant. La demande n'est appelée qu'à s'accroître en ce domaine et donc la production de la potasse ne pourra qu'augmenter.

Quant au blé lui-même, la production des Prairies, qui s'élève actuellement en moyenne à 500 millions de boisseaux par année, pourrait monter à 1 milliard de boisseaux. De nouveaux fertilisants et de nouvelles techniques permettront dans quelques années de doubler la production. Sans compter que la découverte de grains hybrides est de nature à mettre l'Ouest canadien sur un pied d'égalité avec le midwest américain pour l'élevage du boeuf. Mais nous retombons ici dans le problème délicat de l'ajustement de la production à la demande.

Enfin, dans la province la plus à l'ouest, la Colombie-Britannique, le blé ne joue pas un rôle comparable à celui des Prairies. En revanche, la production de cuivre y augmente sans cesse et cette province jouit d'une diversification industrielle qui en fait la plus prospère de l'Ouest; son niveau de vie est le deuxième au Canada, immédiatement après l'Ontario.

• • •

Les Prairies ont joué un rôle vital dans le développement économique du Canada, contribuant ainsi à créer un sentiment de solidarité entre les différentes régions. L'Ouest demeure toujours nécessaire au développement du Canada, mais sa propension, peut-être plus sensible que dans les autres régions du pays, à loucher du côté des Etats-Unis, fait que le gouvernement central doit sans cesse veiller à maintenir cette région au diapason de l'ensemble du pays.

L'Ouest reste marqué par les conditions qui ont présidé à son développement. Entre autres buts, la Confédération visait à créer au-delà de l'Ontario une frontière économique semblable à celle de l'Ouest américain. Sans l'union fédérale de 1867 et les chemins de fer qu'elle rendait possibles, l'Ouest du Canada risquait de tomber directement dans le giron américain.

L'abolition du traité de réciprocité avec les Etats-Unis, peu avant la Confédération, rendait impérieuse la création au Canada d'un marché de consommation intérieure. Les chemins de fer, la poussée vers l'Ouest et les tarifs vis-à-vis des Etats-Unis créèrent ce marché intérieur. La création d'une voie ferrée transcontinentale se fit à partir des deux provinces centrales, l'Ontario et le Québec, qui connurent ainsi un premier départ industriel. La colonisation de l'Ouest et la culture du blé amenèrent ensuite d'abondants échanges est-ouest qui imprimèrent une nouvelle impulsion économique à tout le pays. A l'abri des barrières tarifaires, la production industrielle de l'Est s'écoulait à l'Ouest, où la demande croissait rapidement grâce à une abondante immigration européenne. En retour, les chemins de fer rapportaient le blé qui était exporté en Europe à partir des ports de l'Est. Les exportations de blé amenaient par ailleurs au pays des revenus qui facilitaient notre expansion industrielle.

C'est ainsi que les exportations de blé et de farine en 1913 étaient supérieures aux exportations globales de tout le Canada en 1896. En retour, de 1890 à 1910, la valeur brute de la production manufacturière tripla, grâce en bonne partie au dynamisme infusé par ces échanges intérieurs.

• • •

On voit ainsi la solidarité qui s'est tissée entre l'est et l'ouest du pays. Mais l'Ouest canadien s'est développé un peu à la manière de l'Ouest américain. L'arrivée des immigrants des diverses parties de l'Europe, notamment de l'Europe centrale, y a créé une espèce de melting pot qui pourrait, dans une certaine mesure, se comparer au melting pot américain. L'Ouest canadien est la seule région du pays souffrant cette comparaison.

D'où la mentalité "westener" qui n'est pas tellement éloignée de la mentalité américaine. On se demande aussi si les provinces de l'Ouest ne sont pas celles où les traditions proprement canadiennes sont les moins ancrées. Si le Canada subit à l'est des tensions centrifuges provenant du nationalisme québécois, il subit semblables tensions provenant à l'ouest d'une volonté latente d'annulation plus ou moins marquée des frontières avec les Etats-Unis. Comme à l'époque de la Confédération, l'Ouest canadien reste toujours un peu à reconquérir pour le gouvernement canadien.

N'est-ce pas ce que tente de faire le premier ministre Trudeau, en se rendant personnellement dans l'Ouest pour mieux comprendre les difficultés du moment et pour mieux expliquer sa politique, notamment de bilinguisme? Un pays vaste et jeune comme le nôtre appelle de telles démarches de la part de ses hommes politiques, qui doivent prendre conscience des besoins de chaque région et expliquer une région à l'autre.

La solidarité canadienne signifie également que les diverses régions du pays doivent chercher à comprendre les particularismes des autres, apprécier leurs diversités culturelles. Mais ne sont-ce pas ces défis constants qui font la richesse et la grandeur de l'expérience canadienne?

Gilles BOYER

L'OPINION DU LECTEUR

Mettre fin au désordre

Monsieur le rédacteur

Depuis quelque temps, je lis sur les journaux, qu'au Québec les gens ne peuvent même plus travailler à leur propriété en paix.

Moi, je suis natif du Québec, présentement je demeure en Ontario pour une compagnie de Textile.

Je suis vraiment fâché que notre Québec soit rendu à un tel point. Que fait le gouvernement pour arrêter ces grévistes? Il ne fait rien, seulement des paroles et sans jamais agir. J'ai dernièrement terminé un cours d'investigateur professionnel, je suis diplômé et je souhaite dans un avenir rapproché avoir le plaisir de pouvoir aider mes semblables contre des choses qui arrivent présentement.

S'il vous plait, insistez à l'aide du journal pour avoir l'aide de l'armée.

Si je pouvais, j'irais pour essayer de donner une aide aux forces policières; du moins je ferais mon grand possible, pour préserver notre indépendance de propriété privée. Maintenant, c'est de la dictature.

Peut-être vous ne ferez pas attention à mes paroles. Je sais que vous ne pouvez fermer les yeux sur ces choses. Si je pouvais aider; je serais le plus fier. J'ai l'intention de me marier en août à N. York City et de revenir au Canada.

Benoit GIGUERE,
38 West-River St.,
Paris, Ontario.

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

%20%20%20

EXPOSITION ORIGINALE — Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. H. A. Olson, se lave le pied droit après l'avoir trempé dans de la peinture noire pour en laisser l'empreinte à l'exopsition de Lethbridge, Alberta. M. Olson a ouvert officiellement cette exposition de six jours lundi. Les organisateurs espèrent obtenir d'autres empreintes de personnes aussi bien connues que le ministre fédéral.

Il y aurait pénurie de médecins qualifiés dans cinq ou dix ans

OTTAWA (PC)—Les membres de la Société canadienne sur la recherche clinique ont exprimé mardi leur inquiétude devant la pénurie de médecins qualifiés dans cinq ou 10 ans.

Au cours d'une conférence de presse à l'issue de la présentation d'un mémoire au ministre de la Santé, John Munro, le Dr E.D. Wigle, professeur associé de la faculté de médecine de l'Université de Toronto a expliqué que le gouvernement diminuait de plus en plus les fonds destinés à la recherche, tandis qu'il maintient son programme d'assurance-santé.

Le Dr Charles Hollenberg, président de la Société et professeur de médecine à l'université McGill, a déclaré qu'en raison des structures actuelles il se demandait si les facultés de médecine pourraient produire suffisamment de médecins compétents pour faire face aux exigences du programme nationale d'assurance-santé.

Assermentation du cabinet NPD du Manitoba hier

WINNIPEG (PC)—Le premier gouvernement néo-démocrate du Manitoba, présidé par M. Ed Schreyer et composé de 13 ministres, a prêté serment hier entre les mains du lt-gouverneur Richard S. Bowles, au cours d'une cérémonie solonnelle qui a eu lieu dans une salle de l'édifice de la législature.

NOUVEAU PREMIER MINISTRE — M. Ed Schreyer a été assermenté hier nouveau premier ministre du Manitoba et son cabinet de 13 ministre est devenu officiellement le ministère néo-démocrate de cette province. Le lieutenant-gouverneur, M. Richard S. Bowles (à droite) a fait prêter serment au nouveau premier ministre et à ses ministres. (Téléphoto PC)

M. Bowles, avait auparavant reçu la démission du gouvernement conservateur présidé par M. Walter Weir.

M. Schreyer, le plus jeune premier ministre du Canada, à la tête d'un gouvernement lui aussi le plus jeune du Canada (la moyenne d'âge des ministres est de 43 ans) a fait remarquer dans une allocution de circonstance que cette journée marque le 99ème anniversaire de naissance du Manitoba.

PRESIDENT DE LA CHAMBRE

Un des problèmes que doit affronter le nouveau premier ministre avant la prochaine session en août est le choix d'un nouveau président de la Chambre.

"Ce n'est pas un problème prioritaire" a-t-il déclaré lors d'une entrevue après son assermentation. "Peut-être que certains de mes collègues voudront bien y penser".

M. Schreyer a précisé qu'il ne ferait aucune annonce pour ce poste avant "la fin de juillet".

M. Jake Froese, le seul député créditiste, à qui on avait offert le poste l'a rejeté, parce qu'il ne croyait pas y trouver un avantage pour son parti et sa circonscription.

Si M. Schreyer ne peut trouver un membre de l'Opposition pour ce poste, il devra alors nommer un membre de la majorité, annulant ainsi sa faible majorité. Dans ce cas il y aurait 28 députés de chaque côté de la Chambre.

Déclaration de Sharp sur la famine au Biafra

OTTAWA (d'après PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a nié hier que le principal observateur militaire canadien au Nigéria ait déclaré que la famine est une arme légitime de guerre.

Cette remarque était accordée au brigadier-général Charles Hamilton, observateur canadien, lors d'une entrevue, a précisé M. Sharp.

Le ministre a précisé qu'on avait demandé au général d'exprimer sa pensée au sujet de la famine, une tactique qu'on accorde au gouvernement de Lagos contre le Biafra, et le général "a répondu qu'il n'avait rien à dire à ce sujet".

Le député néo-démocrate David Lewis a demandé que le texte de l'entrevue soit déposé en Chambre et M. Sharp a accepté cette demande.

Jouez "Allons aux c

VOYEZ LA LISTE DES REGLEMENTS FACILES SUR VOS CARTES DE PARTICIPATION
N'OUBLIEZ PAS DE DEPOSER VOS CARTES AVEC UNE ETIQUETTE D'UN DES PRODUITS VEDETTES DANS LES BOITES PLACEES A CET EFFET DANS LES MAGASINS IGA. CES CARTES SERVIRONT AU TIRAGE DE LA T.V.
CETTE SEMAINE: CARTES ROUGES No 10

DIMANCHE 5.30 P.M. CFCM-TV CANAL 4

PRODUITS VEDETTES
'ALLONS AUX COURSES'

CRISTAUX A L'ORANGE
SWING BONNE VALEUR 5 ENV. REG. 89c

BEURRE D'ARACHIDES
SQUIRREL 3 LBS POT 1.09
EPARGNEZ JUSQU'A 26¢

SAC DE THE
KADANA PAQUET 100'S 65c
EPARGNEZ JUSQU'A 14¢

CAFE MOUTURE REGULIERE
CHASE & SANBORN
EPARGNEZ JUSQU'A 14¢ SAC BONUS 1 LB 3 ONCES 85¢

NESTLE QUIK
CHOCOLAT INSTANTANE EPARG. JUSQU'A 12¢ PAQUET 1 LIVRE 53¢

RICE KRISPIES
CEREALES KELLOGG PQT 13 OZ 45¢
EPARG. JUSQU'A 4¢

BLE D'INDE IGA
A GRAINS ENTIERS BONNE VALEUR 5 BTES 12 OZ 1.00

RELISH CORONATION
HAMBURGER OU HOT DOG OU SUCREE PQT 12 ONCES 29¢
BAS PRIX

MOUTARDE SCHWARTZ
PREPAREE PQT 16 ONCES 28¢
BAS PRIX

EPARGNEZ JUSQU'A 13¢
FROMAGE TRANCHE IGA
PAQUET 8 ONCES 29¢

EAU MONTCLAIR
MINERALE NATURELLE EPARGNEZ JUSQU'A 6¢ BOUT. 30 ONCES 29¢

LIQUEURS DOUCES
IGA SAVEURS VARIEES BAS PRIX 5 BOUT. 30 OZ 1.00
BOUTEILLES NON RETOURNABLES

GATEAU DUPERE
EPARGNEZ JUSQU'A 16¢ BOITE FAMILIALE DE 12 43¢

BISCUITS LECLERC
JELLY RICE PAS PRIX PAQUET 1 LIVRE 35¢

GATEAU LECLERC
AUX POMMES BAS PRIX PAQUET 1 LIVRE 45¢

PATE A DENTS
CREST SAVEUR REGULIERE SAVEUR MENTHE 3 FORMATS REG. 1.00
EPARGNEZ JUSQU'A 35¢

PAPIER DE TOILETTE
VOGUE BLANC EPARGNEZ JUSQU'A 6¢ 4 ROUL. PQT 43¢

EPARGNEZ JUS
SUC
GRANULE BLANC 10

LONGES
ROTI DE COTES
MOYENNE 2 A 3 LIVRES
LB 59¢

JAMB
MIDGET COTTAGE
LEGRADE
LB 7

CERISES
"BING"
IMPORTEES DE LA COLOMBIE BRITAN
CANADA CATEGORIE No 1

National
QUEBEC-OUEST 335 BOUL. WILFRID-HAMEL DONNACONA 225 RUE NOTRE-DAME
LORETTEVILLE 378 RUE RACINE QUEBEC 135 OUEST, DES CHENES
BEAUPORT 885 AVE ROYALE CHARLESBOURG 6975, BOUL. HENRI-BOURASSA
STE-FOY 2480 CHEMIN STE-FOY 3264 CHEMIN STE-FOY 3100 RUE LAFOREST ANGLE CHEMIN ST-LOUIS

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

IGA VOUS OFFRE TOUJOURS LES T

Courses"

GAGNEZ DE $5.00 À $500.00 PAR SEMAINE

1ère COURSE $5.00 | 2ème COURSE $10.00 | 3ème COURSE $25.00 | 4ème COURSE $100.00 | 5ème COURSE $500.00

Plus

T.V. COULEURS 19" ELECTROHOME

UNE PAR SEMAINE PENDANT 13 SEMAINES

ELECTROHOME VOUS DONNE UN DEGRE ADDITIONNEL D'EXCELLENCE

PRODUITS-VEDETTES

JAVEL CONCENTREE LAVO - DETERSIF LIQUIDE MIR - CRISTAUX D'ORANGE SWING - FIXATIF A CHEVEUX HELENE CURTIS - BIO-AD - DETERGENT JET - TISSUS FACIAUX MODERNE - SPAGHETTI GATTUSO - MARGARINE MOM - PATATES CHIPS HUMPTY-DUMPTY - LIQUEURS DOUCES COTT - BEURRE D'ARACHIDES SQUIRREL - SACHETS DE THE KADANA - PAPIER DE TOILETTE VIVA - CIGARETTES MATINEE - SOUPES LONEY - SACS A ORDURES KURLY KATE - PAIN DE VIANDE PREM.

Z JUSQU'A 16¢

CRE

LB SAC 89¢

EPARGNEZ JUSQU'A 10¢

JUS TOMATE LIBBY BOITE 19 ONCES 12¢

IGA

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

25 TIMBRES Gold Star EXTRA

AVEC COUPON ET ACHAT SERVIETTES SANITAIRES KOTEX PLUS PQT 12'S 57c

VAL. JUSQU'AU 19 JUILLET '69

IGA OÙ VOUS OBTENEZ LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE AU CANADA SATISFACTION GARANTIE 100% ET UN SERVICE AMICAL

PRIX ET COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 JUILLET 1969

S DE PORC FRAIS

BOUT DU FILET MOYENNE 2 A 3 LIVRES LB 69¢

COTELETTES LB 89¢

DEMI-POULET POUR GRILLER LB 43¢

ON 79¢

FOIE DE LARD FRAIS LB 39¢

TANNIQUE 1 LB 39¢

TOMATES IMP. U.S. CANADA No 1 2 LBS CELLO 49¢

BLE D'INDE EN EPI IMPORTE DES E.-U. 6 POUR 49¢

FRAIS des CUISINES Bonne Table

SALADE aux POMMES DE TERRE ou CHOUX CONT. 16 OZ 39c

PATES AU POULET 3 PATES 12 ONCES 1.00

PATES CHINOIS 3 PATES 10 ONCES 1.00

GAGNANTS DE LA PROMOTION "ALLONS AUX COURSES"

GAGNANTE DE $500.00

MLLE M. LETENDRE TROIS-RIVIERES

GAGNANTE DU TV COULEURS 19" ELECTROHOME

Mme A. BELANGER MONTREAL

ET DES CENTAINES D'AUTRES GAGNANTS

TIMBRES Gold Star

Dès septembre

Première école secondaire publique de langue française à Toronto

par Marc MORIN

TORONTO (PC)—Les francophones de Toronto et de la région auront, en septembre, leur première école secondaire publique de langue française en vertu de la loi 141 adoptée en juillet 1968 par l'Assemblée législative de l'Ontario.

La loi, qui permet l'établissement d'une école ou de classes où l'enseignement soit donné en français lorsqu'au moins dix contribuables francophones d'une région scolaire en font la demande, a déjà été appliquée dans plusieurs villes de l'Ontario, et notamment à Ottawa, Sudbury et Welland.

Le 25 mai, le conseil scolaire de York-Nord, arrondissement de Toronto, offrait au conseil scolaire métropolitain un emplacement pour établir l'école secondaire française, promise en avril par la commission métropolitaine qui n'administre toutefois pas d'édifices et doit confier la réalisation de ses promesses à l'un ou l'autre des conseils scolaires torontois.

L'appui du conseil scolaire métropolitain à la cause des parents francophones réclamant une école française n'a été accordé qu'après de longues et pénibles tergiversations et grâce, notamment, au support moral de quotidiens torontois et de députés ontariens.

Le conseil scolaire de York-Nord accepta donc de se charger d'établir l'école secondaire française promise et étudia, pour la rejeter éventuellement, la suggestion de louer l'école secondaire privée de Charbonnel, de Toronto, pour y loger l'école publique. L'école de Charbonnel, dirigée par les soeurs de la Congrégation Notre-Dame, est rattachée à la commission des écoles séparées jusqu'à la huitième année. Les parents doivent défrayer le coût des études de leurs enfants en neuvième et dixième années.

Lundi soir, les conseillers de York-Nord ont finalement accordé l'école secondaire promise aux francophones, mais dans des conditions qui paraissent insatisfaisantes à André Lecuyer, président du comité consultatif de langue française auprès du conseil scolaire métropolitain.

Les commissaires de York-Nord ont, en effet, décidé par vote de rejeter en dernière instance la possibilité de louer l'école de Charbonnel et d'installer plutôt l'école secondaire publique dans la cour de récréation d'une école anglaise déjà existante.

"UN PAS EN ARRIERE"

A l'issue de la décision prise lundi soir, M. Lecuyer a affirmé qu'il s'agissait d'un "pas en arrière", et que les francophones ne collaboreraient que difficilement avec le conseil de York-Nord qui a déçu leurs espoirs.

Pour sa pat, le professeur Keith Spicer, du département de science politique de l'université York, porte-parole de parents anglophones favorables à l'école secondaire française, il a affirmé que la décision des conseillers scolaires était une "demi-mesure" et qu'une fois de plus "les francophones ont été relégués au rang de citoyens de seconde zone."

En dépit de cette réticence et de ces réserves, il reste que les parents francophones de l'agglomération torontoise tiennent maintenant pour certaine l'ouverture de leur école pour la rentrée de septembre.

Un principal et une douzaine de professeurs ont déjà été engagés et la première école secondaire française de régime public de la capitale ontarienne recevra quelque 230 étudiants de la neuvième à la douzième, à l'automne, dans la cour arrière du York Mills Collegiate Institute.

L'éducation bilingue

Ottawa est prêt à assumer la moitié du coût des recherches provinciales

STE-AGATHE, Qué, (PC) — Le gouvernement fédéral est prêt à assumer la moitié du coût de toute recherche provinciale reliée à l'éducation bilingue, a déclaré lundi soir le secrétaire parlementaire au secrétariat d'Etat M. Robert Stanbury.

Cette politique est conforme aux recommandations contenues dans le rapport de la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Dans une causerie prononcée à l'occasion de l'ouverture officielle, ici, du septième Rassemblement international des jeunes volontaires de la coopération, le secrétaire parlementaire de M. Gérard Pelletier a déclaré que des négociations ont déjà été entreprises avec certaines provinces. Il n'a pas dit lesquelles.

Les thèmes de cette réunion du Rassemblement international sont "le bilinguisme à travers le monde" et "le droit de l'homme à l'éducation bilingue".

Pour cette première en continent américain et dans la province de Québec, aucun représentant du gouvernement québecois n'assistait à cette manifestation.

"Vous n'ignorez pas, a dit M. Stanbury, que le Canada est un pays fédéral et que l'éducation est une responsabilité qui incombe aux provinces. J'espère que mes paroles ne seront pas interprétées comme une ingérance dans la politique du Québec."

Le nouveau président de Glendon College s'excuse d'être unilingue

TORONTO (PC) - Glendon College a jusqu'ici attaché une particulière importance au bilinguisme. Ses dirigeants, dont l'objectif est de former de futurs leaders nationaux, considèrent le bilinguisme comme une des caractéristiques de leur programme d'études. Pourtant, le nouveau président de l'institution est un unilingue, mais il s'en excuse.

Le Dr Albert Tucker, qui a été nommé président lundi, a déclaré qu'on lui a confié le poste parce qu'aucun candidat bilingue qualifié n'a manifesté de l'intérêt à assumer les fonctions. Et le Dr Tucker a ajouté qu'il a bon espoir d'acquérir une maîtrise passable du français d'ici deux ans.

Le Dr Tucker, qui était titulaire de la chaire d'histoire à Glendon, succède à M. Escott Reid, qui prendra sa retraite à la fin de l'année.

Glendon, qui compte environ 1,000 élèves, jouit déjà de la réputation de solide maison d'enseignement où les étudiants sont engagés à fond dans les affaires du campus. Le nouveau président a déclaré qu'il travaillera à renforcer davantage cette décision tout en veillant à ce que les étudiants n'imposent pas eux-mêmes d'idéologie politique à l'institution.

Deux autres navires de ravitaillement partent pour l'Arctique

QUEBEC (PC)—Deux autres navires de la Garde côtière canadienne quitteront la métropole, jeudi, à destination de l'Arctique, pour participer à une patrouille de ravitaillement.

Il s'agit de l'Eider, qui ira ravitailler les postes de Battle Harbor, Cartwright, Hopedale, Fort Chimo, de Chesterfield Inlet, Eskimo Point et Coral Harbor, ainsi que le Montcalm, qui se rendra à la Baie d'Hudson et à l'Ile Resolution.

Par ailleurs, lundi, ce fut le départ du Puffin, et deux jours plus tôt, celui du Ravan.

Le Puffin visitera Lake Harlos, Nottingham Island, Port Harrison, Rankin Inlet Bajer Lake, Churchill et Eskimo Point, tandis que le Ravan ira à Cape Dorset, Fort George, Belcher Island, Baker Lake et Churchill.

Le Puffin, le Ravan et l'Eider sont des navires de quelques 1,000 tonnes.

Le dernier navire de ravitaillement et le plus important, le d'Iberville, partira de Montréal le 30 juillet, à destination de Resolution Bay, Grise Fjord, Eureka, Greenly Fjord.

Les deux premiers navires qui ont levé l'ancre sont le N.B. McLean, le 5 juillet, et le Simon Fraser, le 8 juillet.

Tous ces navires transportent des cargaisons variées ainsi que du mazout, des maisons préfabriquées et des roulottes également préfabriquées.

Le rapport mixte sur le projet du bassin Minas sera remis en août

OTTAWA (PC)—Le ministre responsable de l'énergie, M. Otto Lang, a déclaré, mardi, aux Communes, que les dernières étapes d'un rapport mixte fédérale-provincial sur le projet hydro-électrique du bassin Minas dans la baie de Fundy, seront vraisemblablement remis au gouvernement en août.

M. Lang a déclaré en réponse à Robert McCleave, (PC—Halifax-East Hants) que le gouvernement étudiait la possibilité de rendre le rapport public.

Selon un rapport fédéral

La consommation de cigarettes a baissé de 5 p.c. au Canada depuis 1966

OTTAWA (PC) — Un rapport publié aujourd'hui par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social indique que les Canadiens fument moins et que la consommation annuelle de cigarettes, par personne, a accusé une diminution de cinq pour cent depuis 1966.

Le rapport publié par M. John Munro indique en effet que les Canadiens de plus de 15 ans ont fumé en moyenne 3,961 cigarettes en 1966 alors que la consommation a été de 3,755 cigarettes en 1968.

Le ministre, en publiant le rapport, a souligné que les chiffres donnés ne se rapportent souvent qu'à la production et à la vente totale de cigarettes, sans qu'il soit fait de rapprochement avec les changements intervenus dans la population.

"Les résultats publiés aujourd'hui, a dit M. Munro, intéressent aussi bien le nombre de Canadiens âgés de 15 ans et plus que la population dans son ensemble.

"Par conséquent, la tendance à la baisse, depuis 1966, est un indice plus révélateur de l'évolution de la consommation que le chiffre des ventes. Les résultats, chez les personnes âgées de 15 ans et plus, sont considérés comme les plus réalistes puisqu'ils se rapportent à un groupe d'âge dans lequel on rencontre la majorité des fumeurs."

M. Munro, qui a lui-même cessé de fumer, a exprimé l'espoir que la tendance à la baisse continue et qu'elle se reflète dans la diminution des décès prématurés dûs à des crises cardiaques, au cancer du poumon, à une bronchite chronique ou à de l'emphysème.

"Déja, de toute façon, il y a de nombreuses personnes qui profitent davantage de leur vie depuis qu'elles ont réduit leur consommation de cigarettes ou qu'elles ont cessé de fumer."

Des études faites par le ministère de la Santé démontrent que le nombre de fumeurs de 15 ans et plus est passé de 54.6 pour cent en septembre 1965 à 51.7 pour cent en octobre 1968.

La proportion, chez les femmes, a toutefois légèrement augmenté, passant de 30.6 pour cent en août 1964 à 32.5 pour cent en octobre 1968.

Chez les deux sexes, la proportion de fumeurs est passée de 42.8 pour cent en septembre 1965 à 42 pour cent en octobre 1968.

Des constatations faites en octobre 1968 indiquent que 21.8 pour cent des fumeurs réguliers fument moins de 10 cigarettes par jour contre 33.7 pour cent chez les femmes, que 67.8 pour cent des fumeurs réguliers fument entre 11 et 25 cigarettes par jour contre 61.7 pour cent chez les femmes et que 10.3 p.c. des fumeurs fument plus de 25 cigarettes par jour contre 4.7 p.c. chez les femmes.

En 1920, on consommait en moyenne 285 cigarettes manufacturées par habitant alors que la population était de 8,556,000 âmes et la consommation de cigarettes de 2,440,960.

En 1968, une population de 20,744,000 habitants consommait 46,258,100 cigarettes manufacturées, soit 2,320 par habitant.

Le sommet a été enregistré en 1966, avec une moyenne de 2,312 cigarettes manufacturées par habitant.

Smallwood sollicitera un autre mandat à la direction du parti libéral de T.-N.

Par DON McLEOD

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le premier ministre libéral de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, qu'il se démettrait de ses fonctions de chef du parti libéral de la province, le jour où, en novembre prochain, le congrès se réunira pour élire un nouveau chef. Mais, il a ajouté qu'il poserait aussitôt sa candidature pour une réélection à la tête du parti.

On ignore encore la date précise à laquelle le congrès se réunira, mais M. Smallwood, qui cherche à rétablir l'unité du parti, a promis "la plus retentissante campagne politique que Terre-Neuve ait jamais connue."

M. Smallwood va donc affronter son principal adversaire dans la course à la direction du parti provincial, en l'occurrence M. John C. Crosbie, qui fut ministre du gouvernement et qui avait démissionné par suite de divergences de vues avec M. Smallwood.

M. F.W. Rowe, ministre de l'Education, qui avait lui aussi posé sa candidature à la direction du parti, avait alors annoncé qu'il se désisterait si M. Smallwood décidait d'entrer en lice. Un porte-parole du Dr Rowe, a déclaré hier que le ministre de l'Education ferait une déclaration à une date ultérieure qui n'a pas été précisée.

Le gouvernement libéral considère le parlement comme un élément nocif — Harkness

OTTAWA (PC) — Le gouvernement libéral considère le parlement comme un élément nocif, a déclaré hier M. Douglas Harkness, PC — Calgary centre, aux Communes, au cours du débat sur le projet de règlement 75C concernant la limitation des délais des débats par le gouvernement.

De l'avis du député conservateur, il s'agit là d'une tentative du gouvernement Trudeau de museler le parlement. Le projet prouve que le gouvernement n'aime pas le parlement, qu'il le considère comme un élément nocif et qu'il fait de tout pour miner son autorité.

Quant à M. Diefenbaker, il s'en est pris à M. Trudeau et au secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier. Il attribue à M. Trudeau une déclaration selon laquelle le gouvernement "est le maitre aux Communes", ajoutant que M. Pelletier "représente la quintessence de ce concept du "nous sommes vos maitres".

M. Mark Rose, NPD — Fraser Valley West, admet que les règles parlementaires ont besoin d'être réformées, mais "nous avons davantage besoin d'une réforme du gouvernement" dit-il.

Pour sa part, M. Gérard Laprise, créditiste de l'Abitibi, estime que le règlement 75C réduirait à l'impuissance l'opposition. "Les libéraux, dit-il, n'ont pas été élus pour instaurer une dictature."

KRESGE

RABAIS SENSATIONNELS!

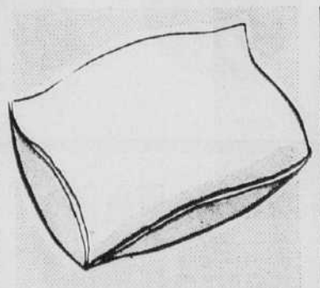
Prix rég. Kresge 1.99
BELLE VALEUR Kresge
99¢
JEU. VEN. SAM.

BLOUSES À PRESSAGE PERMANENT POUR JEUNES FILLES

Charmantes blouses sans manches en popeline légère, idéales pour l'été. Formidables pour accompagner les pantalons ou les shorts. Imprimés mode ou teintes unies en tailles 10-20.

PAQ. DE 5
LAMES WILKINSON EN ACIER INOXYDABLE
Prix rég. Kresge 63c le paq.
BELLE VALEUR Kresge
3 paq. 1.00
JEU. VEN. SAM.
Fil "Super sword" gardant son tranchant plus longtemps. Achetez maintenant et économisez!

PANTOUFLES EN RATINE POUR DAMES
Prix rég. Kresge 1.99 la paire
BELLE VALEUR Kresge
1.37 la paire
JEU. VEN. SAM.
Lavables! Fourreaux en douce ratine avec semelle et talon en caoutchouc mousse. Coloris unis ou imprimés au choix. P-M-G.



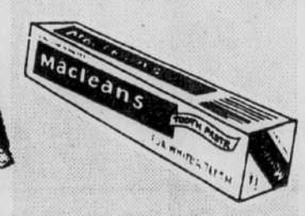
OREILLERS EN MOUSSE
18" x 26"
BELLE VALEUR Kresge
99¢ chacun
Oreillers moelleux bourrés de mousse déchiquetée. Recouvrement à petit motif. Rose ou Bleu.

LIVRES À COLORIER ASSORTIS
Prix rég. Kresge 23c chacun
BELLE VALEUR Kresge
3 pour 43¢
JEU. VEN. SAM.
Pour occuper les enfants les jours pluvieux! Livres de 8" x 11" contenant 68 pages à colorier.

CARAFES À JUS
DE 72 OZ EN PLASTIQUE
BELLE VALEUR Kresge
53¢
Récipients en plastique pour contenir les boissons fraiches! Jaune, Turquoise ou Vert.

PANIERS À LINGE OVALES
BELLE VALEUR Kresge
67¢
Valeur exceptionnelle! Environ 24" x 18" x 10½" prof. Or espagnol, Avocado ou Orange.

SACS DE TRANCHES DE CITRON ET D'ORANGE
Prix rég. Kresge 47c le sac
BELLE VALEUR Kresge 37¢ le sac
JEU. VEN. SAM.
Tranches en gomme arômatisée aux fruits de McCormick. Un délicieux régal pour l'été!



DENTRIFICE MACLEANS FORMAT FAMILIAL
BELLE VALEUR Kresge
81¢
Ordinaire ou à la menthe.

SHAMPOOING COLORANT NEW DAWN
Prix rég. Kresge 1.77
BELLE VALEUR Kresge 1.17
JEU. VEN. SAM.
Facile à utiliser. 14 teintes disponibles.

MOUCHOIRS EN COTON BLANC POUR HOMMES
Prix rég. Kresge 19c chacun
BELLE VALEUR Kresge 7 pour 87¢
JEU. VEN. SAM.
Mouchoirs d'environ 17½" x 18", bordés d'un ourlet de ½".

ALIMENTATION Pelletier
LICENCIE
963, Mainguy, Ste-Foy
Commandes téléphoniques: 653-9343

CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER, IL VOUS SUFFIT DE TELEPHONER.

LUNDI 1h. à 5h.30
MARDI 9h. à 5h.30 - MERCREDI
JEUDI 8h.30 à 5h.30 - VENDREDI 8h.30 à 9h. - SAMEDI 8h.30 à MIDI.

VIANDE

JAMBON MAPLE LEAF DEMI COTTAGE	LB	.87
GIGOT D'AGNEAU	LB	.59
SAUCISSE FUMEE HOT DOG	LB	.59
TETE FROMAGEE	BOL 10 OZ	.45
PAIN POULET	LA LB	.59
SAUMON FRAIS	LA LB	$1.29

FRUITS ET LEGUMES

PECHES DE LA GEORGIE	2 LBS	.45
RAISIN VERT SANS PEPINS, CALIFORNIE	LB	.27
CANTALOUPS JUMBO	CH	.33
TOMATES ROSES, ONTARIO	LB	.49
CONCOMBRE DU JARDIN ONTARIO, NO 1		2/.29

EPICERIE

JUS TOMATE HEINZ	6 BTES 19 OZ	.99
NOURRITURE HEINZ JUNIOR	6 JARRES 8 OZ	.99
CATSUP HEINZ	3 BOUT. 15 OZ	.99
SAUCE B.B.Q. HEINZ	2 BOUT. 13 OZ	.69
JUS RAISIN WELCHADE	2 BTES 32 OZ	.79
LAIT CARNATION EVAPORE	5 BTES 16 OZ	.89
COFFEE MATE CARNATION	BOUT. 11 OZ	.75
EAU VICHY MONTCLAIR	3 BOUT. 32 OZ	.89
DETERGENT LIQUIDE GAY	2 BOUT. 24 OZ	.65
A VAISSELLE JAVEX	GALLON 128 OZ	.69

GAGNANTE DE LA SEMAINE DERNIERE
Mme Arthur Duperé, 903 Chanoine Scott, Ste-Foy

GAGNEZ VOTRE MARCHE DE LA SEMAINE EN PARTICIPANT A NOTRE TIRAGE

TIRAGE: Déposez vos coupons-caisse dans la boite pour le tirage du montant de votre coupon (en marchandise) qui sera tiré le 19 juillet à midi.

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier.

Le premier ministre Trudeau explique la loi sur les langues officielles

La politique du bilinguisme fédéral est mal comprise par beaucoup de Canadiens

NDLR — Dans un discours devant l'Institut international de la presse, à Ottawa, le 9 juin, le premier ministre Trudeau affirmait que l'échec de la presse à communiquer avait contribué à rendre difficile aux Canadiens la compréhension du principe de la loi sur les langues officielles, qu'étudiait alors le Parlement.

La Presse Canadienne invita le premier ministre à rédiger un article où il expliquerait la législation dans des termes accessibles aux citoyens.

Son article, soumis après l'approbation finale de la loi par le Parlement, le 9 juillet, est publié ici.

Ecrit pour la
Presse Canadienne

par le premier ministre
PIERRE ELLIOTT TRUDEAU

"Pourquoi veut-on nous forcer à parler français?"

C'est la question que se posent certains Canadiens de langue anglaise, préoccupés par la politique du gouvernement fédéral en matière de bilinguisme et par la loi sur les langues officielles que le Parlement vient d'adopter.

Chez un grand nombre de Canadiens, il y a, à l'origine de cette question, malentendu sur la signification de la politique du bilinguisme. Il ne s'agit décidément pas d'obliger tout le monde, au Canada, à parler français; et pas davantage d'obliger tout le monde à parler anglais.

On peut vivre dans certaines régions du Québec et ne jamais devoir parler anglais. Dans plusieurs régions du pays, on n'entend jamais parler français. Ainsi, la plupart des citoyens qui traitent avec l'administration fédérale ne parlent qu'une langue. C'est justement parce qu'on ne considère pas que chacun, dans notre pays, doive parler les deux langues, et puisse jamais être contraint de le faire, que l'Etat fédéral doit être en mesure de s'adresser aux Canadiens, en français ou en anglais, là où le nombre des francophones ou anglophones le justifie.

Compréhension

Rien n'est plus important pour l'homme que de comprendre et d'être compris. Et c'est la langue qui est le véhicule ordinaire, en même temps que le plus efficace, de cette compréhension. Il est inévitable qu'une décision gouvernementale touchant un domaine aussi important de la vie quotidienne, suscite quelque controverse.

Ne nous laissons toutefois pas entraîner à amplifier le problème. Un des éléments de la grandeur de notre pays réside dans l'esprit de compréhension et de tolérance réciproque qui anime ses citoyens. Je suis convaincu que la grande majorité de nos compatriotes acceptent et respectent les différences qui les caractérisent et qui existent entre eux: différences non seulement de langue, mais aussi de religion, de race et d'origine ethnique.

Il reste que divers malentendus se sont certainement produits; je suis reconnaissant à la Presse Canadienne et aux quotidiens du Canada de me fournir ici l'occasion d'en dissiper quelques-uns.

Par exemple, certains prétendent que la loi sur les langues officielles entrainera des inégalités de traitement à l'égard de ceux dont la langue maternelle n'est ni l'anglais ni le français.

C'est là l'une des erreurs les plus répandues et les plus patentes. La loi elle-même garantit en effet le maintien intégral des droits et privilèges consentis par la loi ou la coutume à toute langue autre que l'anglais et le français. Ainsi, on préservera le droit de ceux qui ne comprennent ni l'anglais ni le français, de comparaître devant un tribunal assistés d'un interprète.

Les citoyens

La reconnaissance de deux langues officielles ne modifie en rien le statut des citoyens dont l'origine ethnique n'est ni britannique ni française. En effet, cette loi n'a rien à voir avec l'origine ethnique ou culturelle. Les Canadiens savent que la diversité de leurs origines culturelles constitue une des principales richesses du pays; que toute notre société s'est enrichie de l'apport d'un grand nombre de nos concitoyens dont les ancêtres sont venus d'Allemagne et d'Italie, de Pologne et d'Ukraine, de Chine et du Japon, des Philippines et des Antilles, et de toutes les parties du monde. Le Canada encourage, de diverses manières, et notamment par des subventions aux manifestations et aux organismes culturels, ses citoyens de toutes origines à préserver l'héritage et les traditions que leur ont laissés leurs ancêtres.

De toute évidence, il serait impossible d'exiger du gouvernement fédéral qu'il mette ses services à la disposition du public dans toutes les langues parlées au Canada. Pour des raisons pratiques, les langues de travail dans l'administration doivent être celles des deux principaux groupes linguistiques de notre pays, qui constituent à eux deux la majorité de la population. C'est pourquoi la loi stipule que l'anglais et le français sont les langues officielles de l'Etat et du Parlement. Il n'impose par ailleurs aucune limite à la pratique linguistique ou aux activités culturelles des citoyens.

Un autre malentendu consiste à croire que la loi empêchera les Canadiens qui ne parlent qu'une seule langue de faire partie de la Fonction publique, des Forces armées ou du personnel des sociétés de la Couronne, ou du moins d'être promus aux emplois publics importants.

Aucun article de la loi n'a cet effet, même indirectement. Ce que vise cette loi, c'est à mettre à la disposition du public, lorsque la composition linguistique de la population le justifie, des services dans les deux langues officielles.

Ceci ne suppose pas que tout le personnel de l'administration doive être bilingue. Dans un grand nombre de régions du pays, et notamment dans presque tout l'Ouest canadien, ainsi que dans une grande partie du Québec, les services de l'Etat ne seront disponibles que dans une langue; par conséquent, les personnes employées par le gouvernement dans ces régions n'auront à parler qu'une seule langue.

Même dans les districts bilingues, un grand nombre des employés de l'Etat fédéral ne parleront qu'une langue. A l'intérieur de ces districts, il s'agit de disposer d'un nombre suffisant de fonctionnaires, pouvant traiter avec les francophones et les anglophones de cette région dans leur langue respective.

Enseignement

Ces dernières années, le gouvernement fédéral a mis sur pied un système d'enseignement d'une langue seconde à l'usage de ses fonctionnaires. A long terme, on en viendra au point où l'acquisition d'une connaissance pratique d'une langue seconde fera partie intégrante de la carrière de ceux dont l'emploi exige cette connaissance. D'ici là, nous veillons à ne pas désavantager les personnes qui, se trouvant déjà à l'emploi du gouvernement fédéral, n'ont pas eu l'occasion d'apprendre une langue seconde.

L'administration fédérale doit continuer et continuera à recruter son personnel, à tous les niveaux d'emploi, dans toutes les régions du Canada.

D'aucuns ont prétendu, parmi ceux qui s'opposent à cette loi, que le Commissaire des langues officielles serait investi de pouvoirs illimités qui le rendraient infiniment redoutable.

Il suffit d'une lecture rapide pour se rendre compte du ridicule d'une telle assertion. En réalité, le Commissaire sera plus ou moins un ombudsman semblable à tous ceux que plusieurs provinces ont nommés pour protéger les droits individuels de leurs citoyens. Il ne s'agit pas d'un juge de première instance, et encore moins d'un inquisiteur.

Il a pour tâche d'instruire les plaintes formulées au sujet de pratiques injustes, sur le plan linguistique, au sein des ministères et des organismes fédéraux ou dans les sociétés de la Couronne. En pareils cas, s'il estime que ces plaintes sont justifiées, il lui appartient de recommander aux services en cause un changement d'attitude. Si ces derniers ne modifient pas leur façon de faire, à la suite de telles recommandations, le Commissaire est habilité à saisir le Parlement de la question; la décision finale incombe alors au Parlement. Il n'y a rien là, assurément, qui puisse donner au Commissaire ou au gouvernement des pouvoirs excessifs à l'endroit de quelque Canadien que ce soit.

L'objectif

L'objectif en vue est, bien entendu, tout le contraire: on veut que chaque Canadien jouisse de pouvoirs plus étendus pour faire obstacle aux abus administratifs. La loi met en relief les normes d'exécution prévues pour les ministères et les organismes fédéraux et indique comment remédier à toute insuffisance éventuelle en la matière. Elle ne comporte aucune disposition tendant à imposer certaines obligations aux simples citoyens, ni à restreindre aucunement les libertés individuelles des Canadiens.

Certaines personnes, hostiles à cette loi, ont soutenu qu'elle violait ou modifiait la Constitution (l'Acte de l'Amérique du Nord britannique) et, par conséquent, qu'elle outrepassait les pouvoirs du Parlement.

Dans le cadre de cet article, je ne tiens pas à amorcer un interminable débat technique sur le droit constitutionnel. Cette loi, effectivement, ne porte que sur les ministères et organismes du gouvernement fédéral. Elle ne traite pas de questions qui, aux termes de la Constitution, relèvent de la compétence des Provinces. Elle ne touche à aucun des droits ou privilèges relatifs au français ou à l'anglais que garantit déjà la Constitution. Ces droits et privilèges constitutionnels, une fois la loi entrée en vigueur, seront absolument inchangés, tels que par le passé. La loi ne modifie aucun article de la Constitution.

Même si l'on arrive à écarter tout malentendu au sujet de la loi sur les langues officielles, il se trouvera encore quelques Canadiens qui n'en comprendront pas le sens ou qui n'accepteront pas la philosophie dont elle s'inspire.

Pour bon nombre de Canadiens, et tout particulièrement ceux qui habitent une région où peu de gens parlent français, le Canada paraissait être un pays d'expression anglaise comptant quelques groupes minoritaires de langue étrangère. En certains endroits, les colonies de Canadiens italiens, de Canadiens ukrainiens ou de Canadiens chinois, entre autres, sont plus nombreuses que les groupes d'expression française.

Toutefois, si l'on considère le Canada comme un tout, on constate qu'il existe deux principaux groupes linguistiques au pays: les anglophones et les francophones. Il en est ainsi depuis les débuts de notre nation. Il n'existe pas d'autre groupe majoritaire dans quelque province que ce soit. Aucun autre groupe ne dispose de son propre régime public d'éducation ou de son propre réseau de radiodiffusion-télévision. Aucun autre groupe ne constitue plus qu'un faible pourcentage de notre population. Selon les données les plus récentes du recensement, les trois groupes linguistiques les plus importants dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais sont l'allemand, 3.1 p. 100 de la population, l'ukrainien, 2 p. 100 et l'italien, 1.9 p. 100.

Si l'on veut édifier et servir un pays fort et uni, il faut que les francophones et les anglophones, les uns comme les autres, puissent se sentir chez eux où que ce soit au Canada, et que leurs droits, en tant que membres de nos principaux groupes linguistiques, soient respectés par le gouvernement fédéral. Tel est le but visé par la loi sur les langues officielles et par notre politique de bilinguisme.

Avantage

A mon sens, c'est un avantage indéniable pour le Canada de compter deux langues d'usage aussi répandu que les nôtres. Un pays où aussi bien les francophones que les anglophones participent entièrement aux moindres aspects de la vie nationale ne peut que se révéler riche de promesses et de perspectives exaltantes. En tant que membres de la communauté mondiale, nous serons appelés à jouer un rôle plus marquant et plus efficace dès que nous aurons appris à manier nos deux langues officielles et à concilier, sur notre sol, les multiples traditions culturelles qui le caractérisent.

Au cours de mes déplacements dans tout le pays, j'ai pu constater que les Canadiens, et notamment les jeunes, admettaient de plus en plus les avantages du bilinguisme. Si urgent que puisse être l'avènement d'une telle politique — et je suis convaincu que la survivance de notre pays en dépend — il ne faut pas s'attendre à en recueillir tous les bienfaits du jour au lendemain. Il faudra peut-être des années, voire des générations, pour réaliser en profondeur le sens et la portée de pareille transformation. Mais dans l'évolution de l'histoire du Canada, la loi sur les langues officielles constitue un grand pas en avant.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme A. J.

Nomination

M. Romuald Miville-Deschênes a été nommé hier directeur du service du protocole au sein de la direction générale des relations internationales du ministère des Affaires Intergouvernementales du Québec.

Avant d'occuper ce poste, M. Miville-Deschênes était chef de cabinet du délégué général du Québec à Paris.

dernier RABAIS
sur toutes nos chaussures printemps-été
AINSI QUE SUR NOS SACS A MAIN...
j-paul fortin inc.
914, RUE ST-JEAN, PLACE D'YOUVILLE. TEL.: 522-2235
CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER. TEL.: 651-4952

NORMAN & FILS
ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

FOLIES D'AUTOMNE-DOUCES FOLIES
TOUS LES PRETEXTES SONT BONS POUR PORTER UN TRICOT

Paris Star

Des tricots soyeux, malléables qui épousent chaque ligne de votre corps et qui se transforment aussi en interchangeables. Tous ces modèles sont disponibles dans des tons de rouge bourgogne, marine, vert olive et brun chocolat. Grandeurs: P.M.G.

A. Pullover à manches courtes garni de rayures aux manches et au col cravate. $10.00
Jupe ligne légèrement "A", sans bande de taille. $13.00

B. Tricot identique garni de rayures au col et muni d'une ceinture rayée à boucle de métal 10.00

C. Gilet long, sans manches, décolleté en "V". Rayures horizontales de tons contrastants. $13.00
Pantalons légèrement évasés avec bande de taille $15.00

D. Veste à rayures se portant sur jupe ou pantalons, garnie de boutons dorés. $17.00

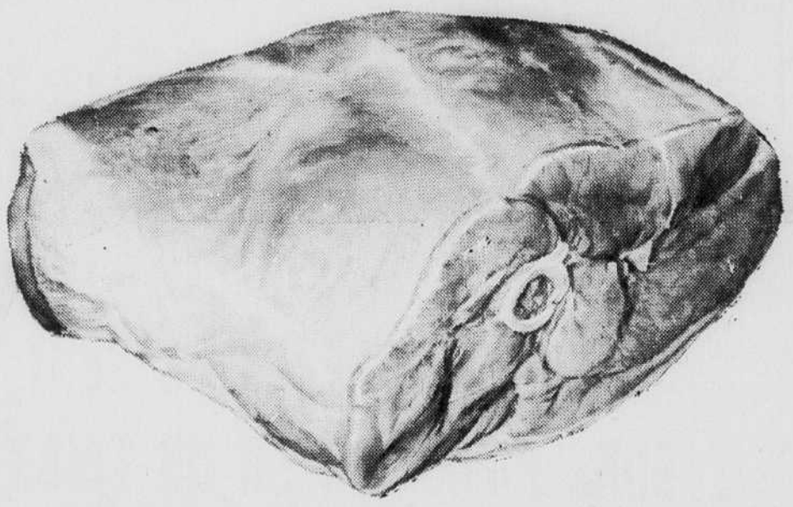
E. Style "Safari", à col tailleur, poches, ceinture et boutons dorés. $16.00

Savourez toujours vos mets préférés...

Marché EXCEL
UNIS POUR PLUS BAS PRIX
GROUPE DES ÉPICIERS NB 60 RIVE-SUD

...à la maison ou en camping!

PRODUITS "MAPLE LEAF" EN VEDETTE



FESSE DE VEAU DE LAIT

IMPORTEE, désossée, congelée — LA LB .99

JAMBON ROULE	(MIDGET COTTAGE) MAPLE LEAF, 2½ lbs à 3½ lbs	LA LB .85
BACON TRANCHE	MAPLE LEAF	LA LB .89
SAUCISSES FUMEES	SANS PEAU MAPLE LEAF	LA LB .59
SAUCISSON	MAPLE LEAF TRANCHE OU MORCEAU	LA LB .39

Bienvenue
au nouveau membre
EXCEL
OMER
SIMARD

EPICERIE - CHARCUTERIE LICENCIEE
4 rue Simard, St-Ferréol,
cté Montmorency, P.Q. - Tél.: 826-2094

RAISINS VERTS

CALIFORNIE SANS NOYAU — 2 LBS .69

TOMATES	DE SERRE, NO 1, CALIFORNIE	CELLO 2 LBS .49
CITRONS DE CHOIX	GR 140, CALIFORNIE	6/.35
RADIS FRAIS	DU QUEBEC	2 pqts .19

MOUCHOIRS REG. BLANCS ET ASSTS COULEURS KLEENEX	200 feuilles	5/$1.00
PAPIER TOILETTE — BLANC VOGUE	Rouleaux	8/.79
DETERSIF POUDRE A.B.C.	3 livres	.89
DENTIFRICE COLGATE	Familial	.99
DESODORISANT FLORIENT	6 onces	.69
NETTOYEUR LIQUIDE AJAX	32 onces	.95
PARIS PATE	7 onces	2/.65
VINAIGRE BLANC CANADA	40 onces	.33
MOUTARDE SCHWARTZ	24 onces	.33
CEREALES RICE KRISPIES KELLOGG	13 onces	2/.89
SAUCE HOT CHICKEN GAZA	14 onces	4/.79

LIQUEURS COTT — ASST. - CANETTE	10 onces	12/$1.00
HUILE VEGETALE GATTUSO	32 onces	.59
MIRACLE WHIP KRAFT — SALAD DRESSING	32 onces	.59
FEVES AU LARD CLARK — SAUCE TOMATE	19 onces	3/.79
RAGOUT CLARK — IRISH STEW, BOEUF STEW, POULET & DINDE STEW	15 onces	2/.79

SHORTENING DOMESTIC	1 livre	2/.69
PAIN DE VIANDE KAM	12 onces	.53
CRISTAUX ORANGE TANG	3¼ onces	2/.45
BISCUITS SALTINES PREMIUM CHRISTIE	16 onces	.39
SARDINES HUILE JUTLAND		4/.59
JUS ORANGE — ORANGE ET PAMPLEMOUSSE LIBBY	48 onces	.55
MELANGES GATEAU DUNCAN HINES	19 onces	2/.89
DESODORISANT SECRET AEROSOL	3 onces	.89
CAFE INSTANTANE NESCAFE	10 onces	$1.59
FEVES AU LARD — SAUCE TOMATE CLARK	28 onces	2/.69
TOMATES - LEGUMES SOUPE CLARK	10 onces	6/.79

Réplique cinglante du juge Dorion au Barreau du Saguenay

Si tous les avocats, spécialement ceux de Chicoutimi, accordaient aux juges de la Cour supérieure une collaboration pleine et entière, il y aurait, à coup sûr, une conduite plus rapide des affaires judiciaires.

Telle est la réplique, pour le moins cinglante, qu'a servie, hier, au bâtonnier du Barreau du Saguenay, Me André Morin, le juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure du Québec.

Le juge en chef n'a d'ailleurs pas caché son étonnement devant les critiques du bâtonnier, "critiques qui lui parvenaient pour la première fois".

Jamais, a-t-il précisé, le Barreau du Saguenay ne lui a présenté de requête en vue de modifier les sessions de la Cour supérieure, qui siège actuellement trois semaines par mois à Chicoutimi.

"Si semblable requête m'avait été présentée," a déclaré le juge en chef, "je puis assurer Me André Morin, bâtonnier du Barreau du Saguenay, qu'elle aurait été étudiée d'une manière tout à fait objective, car il doit savoir que je n'ai pas l'habitude de me laisser influencer par des menaces ou des pressions quelconques."

Poussant encore plus loin son analyse des propos tenus par le bâtonnier à la suite d'une réunion du Barreau du Saguenay, vendredi dernier, le juge en chef a précisé qu'avant de livrer au public des considérations de cette nature, "il aurait été sage et raisonnable de faire au juge en chef les représentations qu'on jugeait nécessaires".

"C'est pour le moins une procédure un peu extraordinaire de la part des avocats, et spécialement de la part d'un bâtonnier, qui ont supposément conscience de leurs responsabilités", s'est-il exclamé.

UNE JUSTIFICATION

Mais plus que surpris, le juge en chef Frédéric Dorion s'interroge sur le bien-fondé des propos tenus, la semaine dernière, par Me André Morin.

"Au cours de l'année judiciaire qui vient de se terminer", a précisé le juge Dorion, "la Cour supérieure a siégé trois semaines par mois à Chicoutimi."

"Il est arrivé aussi que les juges n'ont pu siéger qu'une demi-journée par semaine parce que, tout simplement, les avocats n'étaient pas en mesure de procéder."

"Il est même arrivé, selon le magistrat, qui estime cette défaillance plus grave encore, que la Cour supérieure n'a pu entendre quelque cause que ce soit, pendant 25 jours consécutifs, et ce, encore une fois, parce que les disciples de Thémis n'étaient pas prêts à procéder."

"Il me semble donc", a précisé le magistrat, "qu'avant de vouloir dicter une ligne de conduite à ceux qui ont à coeur de remplir leurs devoirs avec justice et équité, toute personne raisonnable et de bonne foi doit d'abord faire son propre examen de conscience."

D'ailleurs, pour le juge en chef Frédéric Dorion, si les causes étaient bien préparées, comme on serait en mesure d'exiger qu'elles le soient toujours, les juges seraient plus à l'aise et pour les entendre et pour rendre leur décision, ce qui soulagerait le rôle d'autant.

CINQ SEMAINES DE PLUS L'AN PROCHAIN

De toute façon, la Cour supérieure du district de Chicoutimi siégera cinq semaines de plus, l'an prochain, mais cette décision ne serait pas venue à la suite des représentations du bâtonnier du Saguenay et, cela, le juge en chef l'a bien précisé.

"Bien avant que Me Morin juge à propos de faire la déclaration qu'il a faite", a signalé le juge Dorion, "j'avais reçu des représentations du juge Toussaint McNicoll, juge résident de Chicoutimi, et dès la fin de l'année judiciaire, j'avais décidé que pour la prochaine année, la Cour supérieure siégerait cinq semaines de plus qu'elle n'a siégé l'an dernier."

PAS DEUX MAIS UNE SEULE

La solution formulée par les membres du Barreau du Saguenay exigeant l'établissement d'une seconde division de la Cour supérieure à Chicoutimi ne pourrait-elle pas régler le problème des rôles surchargés?

Le juge en chef est loin de croire que cela soit la solution idéale. "Je suis convaincu," a-t-il dit, "que si deux divisions de la Cour supérieure siégeaient à Chicoutimi, les juges seraient au repos forcé quelques semaines parce que les avocats ne seraient pas prêts à procéder dans toutes les causes qui seraient appelées."

Devant cette réaction du premier magistrat de la Cour supérieure, le Barreau du Saguenay pourra peut-être mettre en branle le mécanisme qu'il a menacé de déclencher si le problème ne se solutionnait pas et si "le fédéral et le provincial continuent à se renvoyer la balle sur l'administration de la Justice."

Fatigués de jouer sur deux échiquiers, ce qu'ils font actuellement, selon eux, les membres du Barreau du Saguenay exigeaient la semaine dernière, par la voix de leur bâtonnier, Me André Morin, la nomination de nouveaux juges dans la région de Chicoutimi.

Si cette solution n'était pas agréée, avait-on alors précisé, et si le Barreau du Saguenay demeurait encore le parent pauvre, même vis-à-vis de districts judiciaires de moindre importance pourtant mieux dotés, il n'y aurait plus à envisager que la juridiction de la Cour provinciale devienne similaire à celle de la Cour supérieure.

Me Louis Roy, du BAEQ, victime d'un accident de la route en Gaspésie

Un représentant du ministère du Développement régional, Me Louis Roy, 32 ans, de Hull, a péri dans un accident de la route, hier matin, entre Murdochville et l'Anse - Pleureuse, en Gaspésie. La victime a été trouvée sans vie dans son automobile en bordure du chemin, vers 5h. La tragédie s'était apparemment produite un bon moment plus tôt.

Les agents du poste de la Sûreté du Québec, à Grande - Vallée ont fait enquête sur cette tragédie. Sur les lieux, ils ont relevé 356 pieds de trace de pneus sur l'accotement de la route et un peu plus loin une traînée de quelque 100 pieds qui aboutit à un garde-fou qui fut enfoncé dans l'accident. La police en déduit que Me Roy s'est endormi au volant de sa voiture. Il travaillait pour le BAEQ.

Un hold-up à tous les deux jours à Montréal

MONTREAL (PC) — Le nombre des vols a atteint des proportions alarmantes cette année à Montréal.

Déjà, on rapporte en moyenne un hold-up tous les deux jours, soit un rythme équivalent au double de celui de l'an dernier.

La police affirme que cette tendance à la hausse, amorcée en 1967 avec la venue au pays d'éléments criminels qui voulaient tirer profit d'Expo 67, se poursuit en s'accélérant.

En 1967, on rapportait 2,042 vols pour des pertes de $1,870,000. En 1968, le nombre est passé à 2,061, pour une moyenne de près de six vols par jour, et des pertes totales de $2,263,000.

Les chiffres soumis par les forces de l'ordre font état de 706 vols à main armée en 1967 contre 815 l'an dernier.

Si l'accroissement inquiétant des vols de banque peut être considéré comme un indice valable, le nombre total des vols dans la ville pourrait atteindre et même dépasser cette année la marque de 3,500.

Le 11 juillet, 96 hold-up avaient déjà été enregistrés par la police, pour un butin total de $500,000.

Durant toute l'année dernière, on n'avait signalé que 93 vols de banques pour des pertes à peu près équivalentes à celles déjà enregistrées cette année.

Cette vague de vol suit le nettoyage effectué par les forces policières avant l'Expo, opération qui avait réduit le nombre des vols à 1,610 en 1965 et à 1,487 en 1966.

LA SCIENCE A L'OEUVRE

La police et les officiers de sécurité des banques sont d'avis que les voleurs d'aujourd'hui opèrent de façon scientifique et fort complexe.

Les gangs font des efforts de précisions lorsqu'ils planifient leurs vols. En moyenne, un hold-up bien organisé ne prend que 58 secondes—soit le temps qu'il faut à la police pour se rendre sur les lieux.

M. Ken McLean, officier de relations publiques de la Banque Royale du Canada, affirme pour sa part que les vols de banque sont préparés avec autant de soin que le lancement d'un vaisseau spatial Apollo.

Pendant que deux hommes sont à l'intérieur de la banque et un autre comparse attend dans une voiture dont le moteur est en marche, un quatrième bandit amorce un compte à rebours de 60 secondes.

A 58 secondes exactement, il donne le signal: qu'ils aient ou non fait main basse sur de l'argent, les hommes de l'intérieur de la banque quittent les lieux.

Le vol de banque le plus important commis cette année a rapporté $103,000 à ses auteurs. C'est la Banque de Montréal qui en a été victime. La police croit que le vol de banque moyen rapporte $5,000 à ceux qui le commettent.

BANDITS SOLITAIRES

La plupart des hold-up commis dans la metropole le sont par des bandits solitaires. Ces vols prolifèrent au temps des fêtes, lorsque l'argent est généralement rare et que les emplois sont difficiles à obtenir.

Les gunmen qui opèrent seuls sont les plus dangereux parce qu'ils manquent d'expérience et sont nerveux.

Le bandit solitaire doit prendre rapidement la fuite et s'attaque généralement à une banque du centre-ville afin de se mêler à la foule des piétons.

Le lieutenant Roger Lajoie, du Bureau de prévention du crime, affirme que l'une des raisons du chiffre astronomique des vols de banques à Montréal est le grand nombre de succursales que compte la ville—un total de 479, sans tenir compte des municipalités de banlieue.

Un autre point désavantageux: les localités de banlieue ont leurs propres forces policières et les gangs savent qu'ils peuvent sauver un temps précieux en opérant près des frontières de la ville. La police perd du temps en demandant de l'aide en banlieue.

Selon le lieutenant Lajoie, un corps de police unique, comme celui du Toronto métropolitain, contribueraient certainement à réduire le nombre des vols de banques.

La demande de transformation du cautionnement de Jacques Légaré est rejetée par le juge Lesage

Le juge Paul Lesage, de la Cour supérieure du Québec, a rejeté la requête présentée par Me Lawrence Corriveau pour obtenir une transformation du cautionnement exigé pour la mise en liberté provisoire de Jacques Légaré, qui est en prison depuis jeudi dernier.

On se rappelle que le juge en chef Albert Dumontier, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a exigé un cautionnement de $25,000 par une tierce personne, sur un immeuble enregistré, pour la liberté de Légaré.

Ce dernier, un agent en valeurs mobilières de Sillery, est accusé d'avoir employé à d'autres fins une somme de $243,650 que lui avait confiée les Soeurs du Bon-Conseil de Chicoutimi.

Dans la requête, le prévenu expliquait, par l'entremise de son procureur, qu'il était prêt à déposer $19,500 en argent et $5,500 sur immeuble pour fournir la garantie nécessaire à sa libération.

Dans son jugement, le président du tribunal a expliqué qu'on n'apportait aucune raison juridique pour que l'ordonnance déjà rendue soit modifiée.

Il a ajouté qu'un cautionnement sur immeuble garantit mieux la présence d'un accusé à son procès qu'un dépôt en argent. Il a considéré aussi que la plainte portée contre le prévenu comporte un montant très important.

La route a tué 343 Canadiens en avril

OTTAWA (PC) — Les accidents de la circulation au Canada dans le cours du mois d'avril ont coûté la vie à 343 personnes, soit dix morts de plus que pour la période correspondante de l'an dernier.

Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que le nombre de blessures causées dans des accidents de la route au cours d'avril s'est élevé à 12,479, alors qu'il avait été de 11,574 durant le mois d'avril 1968.

Les dommages matériels subis dans les accidents de la circulation durant avril 1969 se sont élevés à $19,104,000 en comparaison de $15,472,000 pour ceux d'avril 1968.

Charles-Robert Dupont sera examiné par un médecin

Charles-Robert Dupont a fait une brève apparition en Cour des sessions de la paix de Québec, hier après-midi. Il n'a eu que le temps de constater la procédure des comparutions.

IL NE FAUT PAS S'EN FAIRE ! — D'un air tout souriant, sous le regard vigilant d'un agent de la Sûreté tenant mitraillette au poing, Charles-Robert Dupont, 20 ans, semble se rire des mesures qui sont prises à son endroit. Le comptable de la succursale de la Banque de Montréal, à Lauzon, a été ramené de Vancouver à Québec, hier matin. Au cours des huit jours qu'a duré sa fugue, il n'a dépensé que $1,100 environ. La balance des $258,000 a été trouvée dans deux valises que transportait le jeune homme.

En effet, dès que le greffier eut terminé la lecture de l'accusation portée contre lui, le procureur de la Couronne, Me André Gaulin, a demandé que la comparution soit remise à aujourd'hui.

Me Gaulin a expliqué au juge Robert Perron que des informations lui permettaient de croire qu'il était préférable de faire examiner le prévenu par un médecin avant de le mettre en accusation.

Menotté à un gardien, le jeune comptable de 20 ans a pris le chemin de la prison de Québec. C'est à l'infirmerie de cette institution que l'intimé sera examiné par le docteur Paul-Emile Fortier.

Dupont demeurait au 450 de la rue Saint-Jacques à Lauzon. Dans l'acte d'accusation on mentionne qu'il aurait volé $258,966.90 en argent et en valeurs, à la Banque de Montréal de Lauzon, le 4 juillet dernier. Après avoir traversé le Canada il s'est livré lui-même à la police de Vancouver, samedi soir.

Deux jeunes Canadiennes se font voler $200 à Vérone en Italie

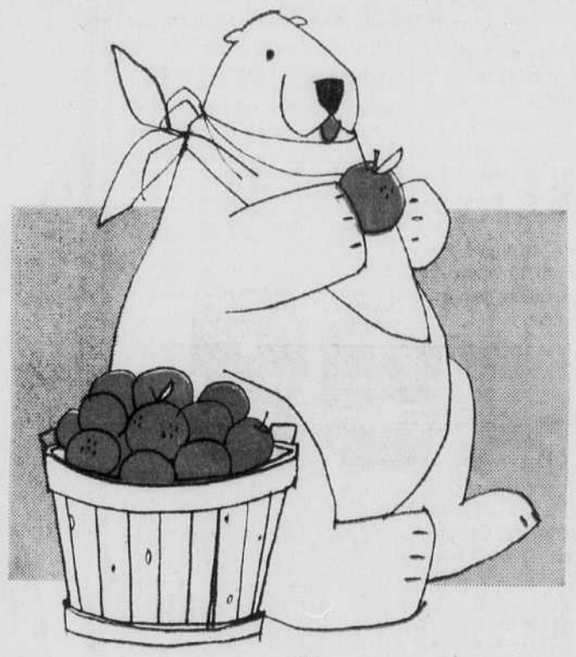
VERONE, Italie (Reuter) — Deux jeunes Canadiennes qui faisaient de l'auto-stop en Europe, pendant leurs vacances, se sont fait voler $200 en argent canadien, ainsi qu'un passeport et un billet d'avion à destination d'Ottawa, par deux individus qui les ont fait monter dans leur voiture, signale aujourd'hui la police de Vérone.

Il s'agit de Helen Dumiyca, 21 ans, et Valérie Moen, 20 ans, toutes deux d'Ottawa.

Cet incident s'est produit lundi, alors que les deux jeunes filles, qui allaient de Vérone, en Italie, en direction de l'Autriche, ont accepté de monter dans la voiture de deux jeunes gens qui voyageaient dans une petite voiture Fiat.

Les jeunes filles ont raconté à la police que les deux individus ont emprunté une route secondaire, les ont fait descendre de voiture, et leur ont dérobé un sac à main.

La police détiendrait un Italien de 21 ans et en rechercherait une autre, en rapport avec ce vol.



Québec sait faire Chère fraîche

Ursule, grande ourse polaire, se trouva par un ardent soleil de juillet endormie sur une banquise fondante descendant vers le sud. La chaleur croissante de sa glissade vers la zone tempérée du Saint-Laurent l'éveilla. Fort intéressée par un décor nouveau pour elle, Ursule, en bonne touriste, examina d'un oeil curieux les paysages colorés des fermes du Québec: arbres tout verts; champs passant du blé doré au brun tabac au trèfle violacé; légumes et fruits rouges, bleus ou mordorés.

Or, la neigeuse Ursule se sentait un peu disparate au milieu d'une nature aux teintes aussi vives; son pelage, vanté au pôle pour sa blancheur aristocratique prenait ici l'apparence d'une pâleur maladive ... Comment corriger les carences de sa nature? C'est alors qu'Ursule avisa un jeune Québécois aux joues rouges comme des pommes d'api et qui justement vendait, parmi d'autres fruits et légumes bien frais, de belles pommes rouges du Québec. Notre ourse boréale en acheta un plein panier et tous les jours, au petit déjeuner, en croqua deux ou trois. Depuis ce temps, Ursule promène dans nos parages un teint superbe qui fait l'envie des autochtones tout autant que des touristes.

Moralité: pour avoir bon teint, rien comme d'acheter les bons produits frais du Québec.

Achetez du Québec d'abord

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Vers la réalisation d'un programme international de médecine préventive

MONTREAL (PC) — Le Dr Manuel Sanz, de Genève, en Suisse, aimerait voir son rêve d'un programme international de médecine préventive se réaliser.

En bref, la médecine préventive consiste à faire "une prédiction de ce qui arrivera à quelqu'un en rapport avec la maladie". Il a ajouté au cours d'une interview, hier, qu'"il n'existe nulle part dans le monde telle chose qu'un programme de médecine préventive."

Le Dr Sanz, directeur du département de bio-génie à l'Institut Battelle, est l'un des conférenciers invités au 7e Congrès international de pathologie clinique, qui a débuté à Montréal lundi. Environ 1,000 spécialistes y participent.

La mise sur pied d'un programme de médecine préventive semble à peu près impossible, a-t-il dit. "Pour le moment, nous ne pouvons pas sur le plan physique ou économique lancer un tel programme".

Toutefois, devait-il ajouter, les pays intéressés à la médecine socialisée "une fois qu'ils ont décidé d'avoir recours à un tel programme, iront de l'avant dans cette voie".

Le Dr Sanz a déclaré que la médecine préventive sauvera "des millions d'heures de travail et épargnera les frais de l'hospitalisation".

Avant qu'un tel programme ne puisse être établi, il existe un besoin pour l'établissement d'une liste de "signes, qui seuls ou en rapport avec d'autres, prédisent un risque sérieux de maladie".

"Des méthodes uniformes ou préférablement automatisées par lesquelles ces signes pourront être analysés chez un grand nombre de sujets".

Dans un tel programme, deux "disciplines principales sont concernées, soit l'anthropométrie et la biochimie".

"L'information désirée concerne principalement la maturité physiologique et mentale, les indices provenant de facteurs génétiques, l'identité: la nutrition, le milieu, les attitudes physiologiques et psychologiques".

Pour la deuxième phase concernant la biochimie et la morphologie, les spéciments de sang, d'urine, de salive "devraient être recueillis". Ces spécimens pourraient être analysés dans un laboratoire central.

Identité

Toutefois, a dit le Dr Sanz, tout le programme sera en butte au problème colossal de l'identification du sujet. Les numéros de sécurité sociale, si ils sont disponibles, pourraient ne pas être suffisants pour résoudre ce problème de l'identification.

"Un autre gros problème sera celui de la cueillette des données, de leur mise à jour, de leur entreposage et de leur utilisation".

Le Dr Sanz a déclaré que plus l'automatisation sera poussée, plus il sera facile d'analyser des milliers de spéciments chaque jour permettant l'établissement d'un grand nombre de signes.

Si les fonds nécessaires étaient disponibles immédiatement, ce programme pourrait commencer à prendre forme dans environ "cinq à six ans".

CHIRURGIE CARDIAQUE

Le Dr Alan Johnson, de Southampton, Grande-Bretagne, a déclaré que l'utilisation d'un appareil d'oxigénation dans les salles d'opération est nécessaire pour éviter un certain type de dommage cérébral lors de chirurgie cardiaque.

Le cardiologiste britannique a expliqué, lors d'une entrevue hier, que près de 5% des patients qui subissent une opération cardiaque souffrent de dommages célébraux temporaires, alors que moins de cinq pour cent en meurent.

"Le cerveau a un grand pouvoir de récupération," a précisé le Dr Johnson, avant de présenter un rapport aux délégués du congrès.

"Toutefois, certains dommages se manifestent après l'opération. Un cas se manifeste sous forme de microglobules qui se forment dans le cerveau et dans les veines.

"Ceci peut se produire parce que la majorité des appareils reliant le coeur aux poumons permettent le contact entre le sang, l'oxygène et le bioxide de carbone."

Le cardiologiste a expliqué qu'un appareil d'oxigénation à membrane éviterait ce contact et éliminerait tout danger.

Le Dr Johnson a expliqué qu'il espérait que ce genre d'appareil serait bientôt facilement disponible.

Le médecin a expliqué que cet appareil prend la place du coeur et des poumons pendant l'opération cardiaque.

QUELLE DETENTE — Lorsque le mercure marque plus de 80 degrés le meilleur ami d'un petit garçon est toujours son vieux pneu comme le démontre le jeune Daryl Collinson, 4 ans, de Toronto qui se détend sur le lac Ontario. Daryl connaîtra encore le plaisir de l'eau aujourd'ui puisque la chaleur sera encore parmi nous.

(Télépoto PC)

Au procès de Charles Gagnon

Serge Demers avoue avoir préparé la bombe de l'usine "LaGrenade"

MONTREAL (PC)—Serge Demers, terroriste avoué et membre du FLQ de 1965-66, qui témoigne au procès de Charles Gagnon, inculpé de meurtre par suite de la mort de Mlle Thérèse Morin, tuée par une bombe à la manufacture LaGrenade le 5 mai 1966, a parlé hier de réunions ou d'événements qui se sont déroulés tant chez lui à Saint-Alphonse de Joliette en avril et en mai 1966.

Après avoir demandé et obtenu la protection de la loi, Demers a affirmé que c'était lui qui avait préparé la bombe qui devait être déposée chez LaGrenade et qu'au cours du même mois de mai, il avait préparé d'autres bombes, mais qu'il n'en avait pas préparé au cours du mois précédent, soit avril.

Il a également dit s'être rendu à South-Stukeley chercher dans une carrière de la dynamite et y être allé dans une petite voiture de fabrication européenne qu'il avait empruntée de Gagnon.

Il a aussi affirmé être allé conduire Gagnon au chalet de Saint-Alphonse avec sa camionnette.

A South-Stukeley, il a déclaré avoir pris de quatre à cinq boîtes de dynamite, des détonateurs et une carabine de calibre 22.

"A notre arrivée à Montréal, a dit le témoin, nous avons placé le tout dans un appartement de la rue Sherbrooke près de la rue Bleury. Puis, je suis allé remettre sa voiture à Gagnon qui m'attendait avec Pierre Vallières dans un cabaret du bas de la ville".

Le témoin a ajouté que la dynamite avait été "déménagée" plus tard dans un entrepôt de l'avenue Henri-Julien.

Le procès de Charles Gagnon, que préside le juge Marcel Nichols, se poursuit.

A Montréal

Les policiers veulent avoir $9,200 par année

MONTREAL (PC) — Le sergent Guy Marcil, président de la Fraternité des policiers de Montréal, qui négocie pour les 2,700 hommes de la force policière de la métropole, a déclaré hier que les policiers tentent d'obtenir une hausse de salaire de $1,900 afin de porter leur salaire à $9,200 par année.

Le salaire maximum actuel pour un agent est de $7,200 par année.

Le sergent Marcil déclare dans un communiqué qu'il existe chez les policiers un sentiment d'appréhension par suite de la hausse du taux de criminalité à Montréal, des attentats à la bombe et des manifestations étudiantes.

Un comité d'arbitrage présidé par le juge Gaston Rondeau de la Cour provinciale s'est réuni huit fois jusqu'ici afin d'entendre les arguments de la Fraternité en faveur d'une hausse de salaire pour ses membres.

Le juge Rondeau estime que les audiences se termineront le 25 juillet.

Les pompiers de Montréal demandent également une augmentation de salaire de $2,050 annuellement, ce qui porterait leur salaire moyen actuel, qui est de $6,950, à $9,000.

A BOSTON
face au parc public
l'hôtel
AVERY
Chaque chambre avec salle de bains et télévision.
La plupart, à air climatisé.
A proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement.
Prix très raisonnables!
Ecrire pour obtenir brochure.
Rues Avery & Washington HU 2-8000
Voyez votre agent de voyage

Vol à main armée

ST-HYACINTHE (PC) — Un vol à main armée a été commis par trois hommes masqués portant des mitraillettes, hier, dans un wagon postal du CN à la gare de St-Hyacinthe.

Les bandits se sont emparés de trois sacs postaux. Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé.

ANNONCE

Plus sûr de soi avec
UN DENTIER
en mangeant ou en parlant

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher, ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez-le simplement avec un peu de FASTEETH. Le FASTEETH maintient les prothèses supérieure et inférieure fermement et plus longtemps. Vous mangerez mieux. Le FASTEETH est alcalin. Nul effet gommeux ou pâteux! La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et procurez-vous vite votre FASTEETH.

STATIONNEMENT pour 40 voitures voisin du magasin
Carrier & Goulet inc.
345 rue du Pont — Tél.: 522-5291

ROSBIF de SURLONGE désossé complet lb 99¢
DEVANT D'AGNEAU GELE LB 25¢

BOEUF DE L'OUEST
CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA LA LB 35¢
TALON OU POINTE DE SURLONGE CONGELE ENTIER LA LB 95¢
LANGUES DE BOEUF LA LB 59¢
JAMBON "COTTAGE" COMPLET LA LB 75¢
JAMBON EPAULE GENRE PICNIC 5 LBS ET PLUS LA LB 51¢
JAMBON FESSE LA LB 63¢
JAMBON HACHE CONTENANT 12 ONCES 65¢
ROGNONS DE LARD LB 35¢
TETE FROMAGEE BOL CONTENANT 12 ONCES 39¢

POULES EVISCEREES CANADA CATEGORIE UTILITE 5 LBS ET PLUS LA LB 48¢
CHAPONS FRAIS CANADA CATEGORIE "A" 6 LBS ET PLUS LA LB 56¢
POITRINES DE POULET EN PAQUET DE 2½ LB CH. $1.79
CUISSES DE POULET FRAICHES LA LB 53¢
POULETS FRAIS CATEGORIE "A" 3½ A 4 LBS LA LB 45¢
JEUNES DINDES CANADA - CATEGORIE "UTILITE" 8 A 16 LBS ET 18 A 25 LBS LA LB 45¢
PAIN DE POULET COMPLET LA LB 55¢
DELICIEUX CRETONS PREPARES PAR NOS EXPERTS-CHARCUTIERS BOL CONTENANT 12 ONCES 59¢
SAUCISSON COMPLET LA LB 35¢
CHOPS DE LARD LB 79¢

Aucune commande par téléphone le samedi
NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA PREPARATION DES COMMANDES POUR LES CONGELATEURS AINSI VOUS OBTENEZ LE PRIX DU GROS
LIVRAISON A VALCARTIER TOUS LES JOURS

SAUCISSE FUMEE
SAUCISSE FRAICHE 3 lbs 1.59
DEVANT VEAU DE LAIT ENVIRON 15 LIVRES LA LB 55¢
ROULE DE VEAU LB 89¢
BOUDIN LA LB 39¢
BOEUF HACHE FRAIS 3 LB POUR 1.79
COTELETTES DE VEAU GELEES LA LB 79¢
LANGUE DE LARD LA LB 35¢

Sur les sentiers de l'automne le noir prend le pas avec
La Vallée

Quelques nouveautés dans les souliers pour l'automne. Le talon s'élève légèrement pour s'amincir, le pied reste couvert d'une forme arrondie. Les garnitures de boucles, fantaisie en font un soulier de toilette. Voici trois versions de la collection

Escarpin en kid de veau noir ou gris avec empeigne décorée à la main. Pts: 5 à 9 AA, B. $22.00

Escarpin en kid de veau noir, brun, gris avec empeigne montante garnie d'une boucle de fantaisie. Talons cubains. Pts: 5 à 9 AA, B. $22.00

Modèle gore en cuir bleu ou vernis noir. Très confortable. Empeigne très montante avec grosse boucle en cuir combinée de poult-de-soie. Pts: 4 à 10B 6 à 11AA, 6½ à 9AAA. $20.00

ST-ROCH, 3e ETAGE. TEL.: 529-7351
AUSSI A PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le conflit de l'International Nickel

Des chefs syndicaux proposent la rupture des négociations

TORONTO (d'après PC) — Certains chefs syndicaux des Métallurgistes unis d'Amérique ont proposé hier de rompre les négociations avec l'International Nickel Co. du Canada et "de prendre congé pour quelques semaines."

Les négociations pour mettre fin à la grève qui paralyse deux usines de l'Inco depuis jeudi semblent être dans une impasse totale. L'arrêt de travail implique 17,200 hommes des mines et des usines de l'Inco à Sudbury et à Port Colborne, en Ontario.

La compagnie a refusé de faire quelque commentaire sur les négociations.

"Nous nous rencontrons et nous ne pouvons dire plus que cela," a expliqué un représentant de la compagnie.

Un autre représentant patronal, qui a refusé de s'identifier, a déclaré que "les négociations étaient dans une situation d'affrontement."

REPONSE ATTENDUE

Le négociateur en chef, M. W.H. Dickie, a rencontré les représentants patronaux alors que le syndicat attend un geste de la compagnie.

M. Murray Cotterill, directeur des relations publiques du syndicat, a déclaré que l'Inco devra offrir une augmentation d'au moins $1 l'heure si elle voulait la reprise des négociations.

La dernière offre patronale offrait en moyenne une augmentation de 71.5 cents d'augmentation. Il y a une semaine.

Depuis, différents porte-parole de la compagnie ont expliqué que le syndicat devait réduire ses demandes avant que l'Inco ne fasse une nouvelle offre.

Les Métallos unis n'ont pas fixé de prix à leurs demandes mais ont demandé "le plus fort salaire dans l'industrie lourde canadienne", ce qui signifierait une augmentation d'environ $1.40 à $1.90 l'heure. Le salaire horaire moyen est actuellement de $3.06.

BATAILLE INDUSTRIELLE

"Nous ne sommes pas disposés à capituler, a déclaré Homer Séguin, 35 ans, président de l'unité de Sudbury, lors d'une entrevue lundi.

Il a ajouté que certains directeurs d'Inco semblent considérer cette dispute comme une situation où chacun reste sur ses positions.

Selon M. Seguin, certains responsables d'Inco sont également au bureau de direction d'autres compagnies, et cette dispute pourrait finir par une "lutte économique de l'industrie contre le travailleur".

"Si Inco veut une bataille industrielle, nous allons leur en donné une, d'ajouter M. Seguin. Nous sommes déterminés."

Advenant un retard dans le règlement de cette dispute, il pourrait y avoir des résultats désastreux, étant donné les besoins en nickel qui sont pressants dans le monde entier.

Les installations d'Inco en Ontario produisent 40 pour cent du nickel consommé dans les pays non communistes. La compagnie exporte 96 pour cent de sa production, dont 50 pour cent aux Etats-Unis.

A Sudbury et Port Colborne, les grévistes jouent aux fers à cheval ou font la cuisine en plein air, où dans des abris construits par le syndicat.

M. Seguin a déclaré: "Toute la population de Sudbury est avec nous." Il a ajouté qu'un homme d'affaires de l'endroit fournit $100 par semaine de café aux lignes de piquetage, et que certains boulangers ont offert de vendre le pain aux grévistes au prix coûtant.

Les ouvriers ont été payés lundi, et le chèque final leur sera remis lundi prochain.

L'unité 6500 de Sudbury et l'unité 6200 de Port Colborne sont soutenues par un fonds de grève de $28,000,000, qui augmente de $1,000,000 par mois, en plus de l'intérêt, au quartier général du syndicat, à Pittsburgh, Pa.

Inco, qui a déclaré l'année dernière des revenus net de plus de $140,000,000 "est la compagnie la plus dure et la plus riche au Canada, mais ils ont affaire au syndicat le plus dur et le plus riche".

Par ailleurs, la compagnie, selon M. Seguin, est déjà engagée dans un programme très coûteux d'expansion, et elle ne peut se permettre de perdre des ouvriers qualifiés. De plus, elle doit produire plus de nickel pour répondre à la pénurie mondiale.

Un porte-parole de la compagnie a déclaré qu'un arrêt de travail prolongé pourrait "causer des problèmes" à la balance de paiements du Canada.

En effet, en 1968, Inco a contribué de $550,000,000 aux exportations globales du Canada, dont $145,000,000, ont été attribués à la vente de débentures.

LES DIRECTIVES

Le gouvernement fédéral, de son côté, a une autre raison d'être inquiet de la situation d'Inco.

En effet, un règlement favorable au syndicat pourrait amener une hausse de salaire très au-dessus des "directives" volontaires sur les prix et revenus, établies par le gouvernement pour tenter d'enrayer l'inflation.

1,400 infirmières du N.-B. menacent de démissionner

FREDERICTON, N.-B. (PC)— Quelque 1,400 infirmières enregistrées ont fait savoir qu'elles comptaient démissionner le 15 août dans le cadre de leur mouvement de revendication pour une augmentation des salaires, a annoncé hier l'Association des infirmières enregistrées du Nouveau-Brunswick (AIENB).

Les dirigeants de l'AIENB ont déclaré que les infirmières démissionnaires, qui représentent 45 p.c. des 3,242 infirmières enregistrées de la province, continueront, après la démission, à assurer gracieusement un service d'urgence.

La décision de démissionner a été votée presque à l'unanimité par les infirmières affiliées à l'AIENB dans toute la province, qui venaient de rejeter l'offre qui leur était faite par l'Association des hôpitaux du Nouveau-Brunswick (AHNB).

Les négociations entre la partie patronale et la partie syndicale avaient commencé le 10 mars. Elles ont été rompues au début du mois de juin par les représentantes syndicales qui n'étaient pas d'accord avec l'attitude adoptée par l'association des hôpitaux.

Tous les fonctionnaires du Nouveau-Brunswick, y compris les infirmières auront le droit de grève dès que le gouvernement aura promulgué la loi sur les relations de travail dans la fonction publique votée l'automne dernier par la législature.

Pris à partie par les infirmières pour n'avoir pas encore promulgué cette législation, le ministre du Travail de la province, M. H.H. Williamson, avait dit, au début de ce mois, qu'il faudra attendre encore au moins deux mois avant que le gouvernement ne soit en mesure de promulguer la loi en question.

Vingt jeunes ruraux en voyage en France et au Québec

Vingt jeunes ruraux de la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie profiteront bientôt de séjours d'étude en France et au Québec.

Les voyages, qui se situent entre le 29 juillet et le 25 août, sont organisés dans le cadre des échanges franco-québécois pour la jeunesse.

Choisis à la suite d'un concours organisé par l'office franco-québécois, seize de ces jeunes iront en France tandis que quatre autres parcourront le Québec.

Le communiqué de l'Office d'information et de publicité, qui annonce cette nouvelle, précise que "dans chacun des deux pays," le groupe sera composé de Québécois et de Français.

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
Pour renseignements:
509 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-6179

SOLDE LIQUIDATION finale

LE Syndicat DE QUÉBEC

SUR TOUTES NOS MARCHANDISES D'ETE

Tous nos vêtements de la saison pour dames et juniors sont réduits à des prix sans précédent

2 vêtements pour le prix de 1

Valeur de 50.00 ch.....2 pour 50.00
Valeur de 25.00 ch.....2 pour 25.00

Assortiment de
- Ensembles robe et manteau
- Ensembles-pantalon-jupe
- Costumes deux et trois-pièces
- Manteaux et imperméables
- Costumes légers en toile
- Autres vêtements élégants

ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER
AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P.

Juste avant la montée des prix, grands spéciaux sur manteaux de fourrure de luxe

- Vison canadien pastel, peaux verticales, valeur 1395.00..... $899
- Vison canadien pastel, peaux horizontales, valeur 795.00..... $549
- Seal d'Alaska teint brun, valeur 1295.00..... $849
- Seal du Cape teint brun, valeur 795.00..... $549
- Loutre du Labrador, valeur de 995.00..... $749
- Castor naturel, valeur de 695.00..... $529
- Castor rasé teint brun, valeur 495.00..... $329
- Lynx canadien, valeur de 795.00..... $599
- Loup-marin, valeur de 695.00..... $529

Fourrures sport à prix réduits

- Chat sauvage teint blaireau, renard rouge, naturel, valeur 325.00..... $269
- Renard des Prairies peaux horizontales, valeur 325.00..... $269
- Rat musqué naturel valeur de 325.00..... $269
- Mouton de Perse teint noir ou gris, valeurs jusqu'à 595.00..... $389
- Bon Mouton valeurs jusqu'à 395.00..... $289

Avantages:
- Garantie d'un an sur toutes les fourrures
- Entreposage gratuit pour la première année
- Modes faciles de paiement convenant à tous
- Plan mise de côté moyennant un léger acompte

ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER.
AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P.

SOLIQUIDATION finale

LE Syndicat DE QUÉBEC

SUR TOUTES NOS MARCHANDISES D'ÉTÉ

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

POUR HOMMES

● Complets légers d'été
Confection en mohair tout laine, dacron et coton de qualité. Coupes nouvelles. Valeur de 59.95 — 30.00

● Vestons sport d'été
en mohair, worsted léger dans les teintes unies ou quadrillés nouveaux. Valeur 49.95 — 25.00

● Ensembles de plage
Deux morceaux en coton et ratine. Valeurs jusqu'à 23.00 — 10.00

● Coupe-vent d'été
Modèles assortis en nylon, popeline, toile. Valeurs jusqu'à 19.95 — 6.00

● Pantalons
sport ou de toilette dans les tissus de qualité. Valeurs jusqu'à 19.95 — 6.00

ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

POUR DAMES

● Robes d'été pour dames
En Arnel, voile de coton, tricot de soie, dans les styles récents. Grs: 8 à 10 ans, 14½ à 22½ ans, 7 à 15 ans.
Valeurs jusqu'à 20.00 — 5.00
Valeurs jusqu'à 35.00 — 10.00
Valeurs jusqu'à 45.00 — 15.00
ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER

● Robes de chambre
En ratine spongieuse, modèle tailleur, longueur à la cheville. Teintes unies dans le bleu, rose, jaune. P.M.G. Valeur de 17.00 — 8.50

● Mini-robes de nuit
En Fortrel et coton avec fine broderie culotte appareillant. Choix de trois styles. Bleu, rose, jaune, menthe. P.M.G. Valeur de 8.00 — 4.00
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER

● Chapeaux d'été
Modèles de la saison en ruban, paille, tissus de qualité. Valeurs de 8.00 à 30.00 — 1.00 à 5.00
ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● SANDALES SPORT
En cuir de qualité dans les styles nouveaux, tan, beige, blanc. Pts: 6 à 10 dans le lot. Valeurs de 6.00 et plus — 3.00
ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER

● Sacs à main
En paille, perles de bois, perles de couleurs dans les styles nouveaux. Valeurs jusqu'à 4.00 — 2.00

● Sacs d'été
En cuir, paille, perles de bois dans les modèles sport ou tout-aller. Valeurs 6.00 à 20.00 — 3.00 à 10.00

● Bérets de paille
Ou en ruban crocheté, bonnets en chiffon, pour porter avec les tenues sport. Marine ou tons de pastel. Valeur 7.00 — 2.00

● Gants de chamoisette
Modèles courts ou trois-quarts dans le marine ou noir. Valeurs jusqu'à 3.50 .55 — 2 pres 1.00

● Gants courts
En nylon blanc ou noir. Valeur 1.98 .79 — 2 pres 1.50

● Bijoux assortis
Choix de bracelets, colliers, épingles. Valeurs jusqu'à 10.00 — ½ PRIX
ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER.

● Bas trois-quarts
En nylon extensible. Teintes assorties. Pts: 6 à 8 et 8 à 9½. Valeur 1.50 1.19 pre — 2 pres 2.00

● Bas trois-quarts
En mèche de qualité. Pts: 6 à 8 et 8 à 9½. Valeur 1.69 .59 pres — 2 pres 1.00

● Bas courts
En nylon extensible dans les nuances variées. Pts: 6 à 8 et 8 à 9½. Valeur de .69 .39 pre — 3 pres 1.00

● 48 Pantalons sport
En velours de qualité. Modèles droits avec ceinture à la taille. Grs: 8 et 10 ans. Valeur de 5.98 1.69 ch. — 2 pr 3.00

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

● Gilets en ratine
Encolure ronde, sans manches. Teintes unies ou avec rayures. 7 à 12 ans. Valeur 3.98 2.29 ch. — 2 pr 4.00

● Pantalons courts
En ratine spongieuse teintes unies. 8 à 12 ans. Valeurs 3.98 2.29 ch. — 2 pr 4.00

● Robes d'été
Dans les tissus de qualité. Grs: 7 à 14 ans. Valeurs de 5.98 à 17.98 — MOINS 25%

● Maillots de bain
En coton ou nylon extensible de qualité, modèles deux-pièces. 8 à 14 ans. Valeur 4.98 3.29 ch. — 2 pr 6.00

● Ensembles sport
en coton, blouse sans manches et pantalon court appareillant. Grs: 3 à 6 ans X. Valeur 5.98 1.69 ou — 2 ens. 3.00

● Costumes de bain
Olympique ou deux-pièces. Grs: 2 à 6 ans X. Valeur de 2.98 1.69 ch. — 2 pour 3.00

● Ensembles sport
En ratine spongieuse. Gilet sans manches et pantalon court. 2 à 6 ans. Valeur 5.98 — 3.00

● Gilets sport
En coton ou nylon avec ou sans manche. Grs: 2 à 3 ans X.
Valeurs de 2.29 à 2.59 — 2 pour 3.00
Valeurs de 2.59 à 3.98 — 2 pour 5.00

● Robes pour petites
En coton, voile de coton, Fortrel et coton. Grs: 2 à 6 ans X. Valeurs 3.98 à 14.98 — MOINS 25%

POUR GARCONS

● Robes de chambre
En ratine spongieuse. Grs: 2 à 6 ans. Valeur de 6.98 3.29 ou — 2 pour 6.00
ST-ROCH SEULEMENT

● Gilets basques
En coton lavable. Encolure ronde et manches courtes. 8 à 18 ans. Valeurs jusqu'à 4.00 — 2.00

● Chemises sport
En coton de qualité. Col en pointe et manches courtes. Modèles avec ou sans mouchoir apache. Bleu, jaune, vert, rouille. 8 à 18 ans. Valeurs jusqu'à 4.00 — 2.00

● Maillots de bain
En nylon extensible ou en coton de qualité dans le bleu, vert, jaune, rouge. 8 à 18 ans. Valeurs jusqu'à 5.00 — 3.00

● Pantalons 'jeans'
En 52% nylon et 48% coton avec plis permanents. Coutures renforcées. Rouille, vert foncé, gris, vert. Grs: 8 à 16 ans. Valeur de 4.19 — 3.00

● Luxueux complets
En worsted laine et rayonne de qualité. Choix de nuances. Grs: 7 à 16 ans. Valeurs jusqu'à 32.99 — 10.00

● Pantalons de toilette
En 52% Polyester et 48% coton lavable à la machine. Ne requièrent que peu de repassage. Rouille, vert foncé, gris, vert. 8 à 16 ans. Valeur de 6.00 — 4.00

● Sandales pour enfants
En cuir avec semelles en caoutchouc. Modèles pour le jeu et la plage. Vert, tan, blanc, rouge. Pts: 6 à 3 dans le lot. Valeurs 3.50 et plus — 1.50
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Sandales en cuir
de qualité dans un choix de styles. Tan ou brun. Pts: 6 à 11 dans le lot. Valeurs de 6.00 et plus — 3.50
ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE.

GARNITURES DE MAISON

● Couvre-lit de fantaisie
Dans les lignes discontinuées. Lit simple ou double.
Valeurs 17.95 à 30.00 — 10.00
Valeurs 30.00 à 45.00 — 20.00

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

● Tentures mur à mur
A solder. Motifs imprimés. Dim.: 144 pouces sur 95 pouces de hauteur. Rose, bleu, jaune. Valeur de 59.95 — 20.00
ST-ROCH, 5e ETAGE ET PLACE LAURIER.

BRIMBORIONS

● Bonnets de bain
Assortis dans un choix de nuances. Valeurs 1.29 à 1.98 — 1.00

● Bonnets de bain
Valeurs de 2.98 à 3.88 — 2.28

● Sacs de plage
Valeurs de 3.98 à 4.98 — 3.28
Valeur de 8.00 — 5.28

● Sacs en vinyle
pour le magasinage dans les styles nouveaux.
Valeur de 4.98 — 3.88
Valeur de 9.98 — 6.88
ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER.

POUR DAMES

● Soutiens-gorge courts
en coton, nylon avec ou sans doublure de Kodell. Valeurs jusqu'à 4.00 — 1.29

● Ceintures à bas
en coton ou nylon. Grs: 24 à 30. Valeurs jusqu'à 2.50 — .79

● Gaines-culottes
en Lycra très léger. Jambes moyennes ou longues. P.M.G.XG. Valeur de 6.00 — 3.00

● Gaines-culottes
En Lycra avec devant renforcé. Jambes moyennes avec dentelle au bas. P.M.G.XG. Valeur 8.00 — 4.00

● Gaines circulaires
En tricot extensible dans les deux sens. P.M.G. — 1.00
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Souliers de toilette
Modèles escarpins ou sandales dans le blanc, bleu et blanc, brun et blanc. Pts: 5½ à 9½ dans le lot. Valeurs 15.00 et plus — 9.50
ST-ROCH, 3e ETAGE

● Sandales italiennes
En cuir avec semelles en composition. Talons 12/8. Pointures: 5 à 9 dans le lot. Blanc ou tan. Valeurs de 4.00 à 6.00 — 2.50
ST-ROCH, SOUS-SOL.

POUR FILLETTES

● 35 Robes de chambre
En coton avec motifs fleuris. 10 ans seulement. Valeur de 3.98 2.29 ch. — 2 pour 4.00

● 49 Robes de nuit
en flanellette, modèles courts, 8 à 12 ans. Valeurs de 2.98 à 3.98 2.29 ch. — 2 pour 4.00

● 60 Jupes d'été
En coton ou toile. 12 et 14 ans et 8 à 14 ans X Teen. Valeur de 3.98 à 7.98 1.69 ch. — 2 pour 3.00

● 79 Robes d'été
Dans les modèles nouveaux. 7 ans et 8 à 14 ans X. Valeurs jusqu'à 22.98 — 5.00

● 120 Gilets en nylon
extensible avec col roulé et manches longues. Teintes unies ou avec rayures. 8 à 14 ans. Val. 3.98 2.29 ou — 2 pour 4.00
ST-ROCH SEULEMENT

POUR HOMMES

● Gilets basques
En coton, nylon ou en fibre acrylique. Manches courtes. Encolure ronde, roulée ou à trois boutons. P.M.G. Valeurs de 2.98 à 3.98 2.00 ou — 2 pour 3.75

● Chemises sport
Avec manches courtes ou longues dans les motifs nouveaux. P.M.G. Valeurs 2.95 et plus 2.39 ch. — 2 pour 4.00

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

● Pantalons
En 77% coton et 23% Polyester dans les teintes unies. Grs: 28 à 42. Valeurs 4.95 à 7.95 — 3.00

● Coupe-vent
En toile de parachute, nylon, popeline, fermoir en avant. Beige, brun, bleu, noir, mastic P.M.G. XG. Valeur de 8.95 — 4.00

● Coupe-vent
En simili-cuir pour garçons. Boutons-pression. Noir, brun, antique. 4 à 18. Valeur 5.95 — 2.00

● Pyjamas en coton
avec manches et jambes longues. A à E. Valeur 4.95 — 3.00

● Mouchoirs blancs
En imitation de toile avec ourlet de ½ pouce. Dim.: 15 x 15. Valeur .19 — 8 pour 1.00

● Housses en vinyle
Pour placer les habits. Fermoir sur le côté. Dim.: 40 x 20½ x 4 pouces. Valeur 3.98 — 2.00

● Sac en vinyle
Pour souliers dans le brun, noir. Fermoir-éclair. Valeur de 2.95 — 1.00
ST-ROCH, SOUS-SOL.

TISSUS

● Tissus américains
Un assortiment de toiles et soies américaines dans les teintes unies ou avec motifs très colorés, rayures ou nouveaux quadrillés. Largeurs de 36 et 45 pouces. Valeur de 4.00 la verge — 1.59 vge
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER

TISSUS

● Tropical et toile du boucher
pour vos confections. Tons de pastel: rose, lime, vert, jaune, miel doré, olive. Valeur de 1.99 — 1.00
ST-ROCH, 2e ETAGE.

POUR DAMES

● Pantalons, jamaïcas Shorts
En coton, Fortrel et coton ou nylon extensible. Valeurs de 5.00 à 20.00 — MOINS 50%

● Jupes sport
En toile, Fortrel, Arnel ou coton. Valeurs de 6.00 à 17.00 — MOINS 50%

● Gilets et jupes
En tricot Celara, Sigmatron ou en fibre acrylique, valeurs 7.00 à 15.00 — MOINS 50%

● Gilets assortis
En laine, Wintuk, orlon dans les modèles pull-overs et cardigans. Valeurs 10.00 à 30.00 — MOINS 50%

● Blouses de toilette
En voile, Arnel, coton, Fortrel et coton avec manches courtes, longues ou sans manches. Valeurs de 4.00 à 17.00 — MOINS 50%
ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER

● Maillots de bain
Modèles deux-pièces, trois-pièces, Bikinis, olympiques. Valeurs 8.00 à 35.00 — MOINS 33⅓%

● Sorties de bain
En ratine ou scuba de velours. Valeurs de 13.00 à 21.00 — MOINS 33⅓%

● Bonnets de bain
En caoutchouc avec pétales de couleurs. Valeurs de 3.00 à 8.00 — MOINS 33⅓%
ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER

AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE ACCEPTEE SUR LA MARCHANDISE LISTEE DANS CETTE PAGE

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 166 MERCREDI 16 JUILLET 1969 PAGE QUINZE

Les dépotoirs à neige

La ville paiera-t-elle un loyer au Conseil des ports nationaux ?

La Vieille Capitale pourrait être obligée de verser un loyer au Conseil des ports nationaux, pour l'utilisation des différents terrains de cette corporation de la Couronne comme dépotoirs à neige. Il s'agirait de payer la modique somme de $0.01 1-4 le pied carré.

Cette proposition des administrateurs du Conseil des ports nationaux est contenue dans un rapport remis, hier, au comité exécutif de la ville par la division municipale de la voie publique.

Tout en précisant, comme par les années passées, que la ville de Québec pourrait disposer de certains de ses terrains pour y déverser de la neige au cours de l'hiver, le Conseil des ports nationaux souligne la possibilité d'établir un loyer.

"Il s'agit là d'un projet tout simplement," a précisé le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, au cours d'un bref entretien, hier après-midi.

Et, pour divers motifs, le comité exécutif de la Capitale réserve encore sa décision sur le sujet. Le maire nous a d'ailleurs confirmé qu'il en serait question lors de son séjour dans la capitale fédérale "prochainement".

UNE DEMANDE RENOUVELEE

C'est le 29 mai 1969 que les dirigeants de la ville de Québec renouvelait leur demande d'utilisation de certains terrains au Conseil des ports nationaux.

La direction de la corporation gouvernementale a assuré la ville de Québec qui pourra, comme par le passé, utiliser l'estuaire de la rivière Saint-Charles et le Bassin Louise comme dépotoirs à neige.

Cependant, le Conseil des ports nationaux ajoute à cette autorisation deux conditions, la première concernant le service de la police et la seconde ayant trait au paiement d'un loyer par la Capitale.

Les autorités municipales considèrent que la demande du Conseil des ports nationaux relativement à la nécessité de maintenir un policier dans ce secteur, notamment aux heures de pointe, pour assurer la circulation, est absolument positive. C'est donc dans cette optique que les autorités de la Capitale se rendront à cette demande, d'autant plus que cette condition ne s'avérera nécessaire qu'au moment des tempêtes, puisqu'en temps normal le charroyage de la neige s'effectue la nuit.

La seconde condition, soit celle du paiement d'un loyer, est cependant en suspens et les membres du comité exécutif de Québec ont préféré, lors de leur séance d'hier, remettre à plus tard leur décision sur cette condition.

Le loyer ne serait pas à proprement parler exorbitant et il serait basé sur un tarif au pied carré d'environ $0.01 1-4 le pied carré.

Une collision fait un blessé

Une violente collision survenue vers 18h.30 hier sur la 4e avenue à Québec, a fait un blessé grave.

Il s'agit de M. Pierre Brunette, 34 ans, du 88 de la rue des Lilas est, qui souffrirait d'une fracture du crâne.

Ce sont les ambulanciers de la maison J. Bouchard et fils qui ont effectué son transport à l'hôpital l'Enfant-Jésus.

L'accident s'est produit à l'angle de la 4e avenue et de la 22e rue.

DES CRIS DE MORT

Par ailleurs, les policiers québécois ont été alertés, vers 23h.30, hier, alors que plusieurs personnes disaient avoir entendu une femme qui hurlait à mort, à l'angle de la 4e avenue et de la 14e rue.

A leur arrivée, les agents aperçurent un jeune homme étendu dans la ruelle, inconscient. Les ambulanciers de Bouchard et fils réussirent à le ranimer, pendant son transport à l'hôpital.

Il semble que le jeune homme aurait été victime d'un malaise dû à la chaleur et que sa compagne, en le voyant inconscient, se serait mise à hurler.

L'incident a attiré une foule de curieux.

Deux victimes de la route et une noyade

Trois personnes ont perdu la vie de façon accidentelle dans l'Est de la province, au cours des dernières vingt-quatre heures. Deux d'entre elles ont péri dans des accidents de la circulation et l'utre est morte noyée.

Mlle Hélène Paré, 21 ans, du 104 de la rue des Pins à Québec, a succombé tard lundi soir aux blessures subies quelques heures plus tôt dans un accident de la route survenu non loin du lac Tourangeau, dans le parc provincial des Laurentides.

La jeune fille circulait comme passagère dans l'un des deux véhicules impliqués dans l'accident. Trois autres personnes ont été légèrement blessées dans la collision, survenue sur la route 54, à environ 65 milles de la barrière de Stoneham.

Un homme de 32 ans, M. Luis Roy, du 31 rue Lancteau à Hull, a été tué quand la voiture dans laquelle il voyageait a quitté la route et a capoté, non loin de l'Anse Pleureuse, dans le bas du fleuve, hier.

Enfin, un Lévisien de 25 ans, M. Raymond Morin, du 123 de la rue Fraser, a péri noyé en fin d'après-midi hier, dans les eaux du lac Trois-Saumons, dans le comté de l'Islet.

Le cadavre du jeune homme n'a pas encore été retrouvé. Plusieurs témoins ont affirmé l'avoir vu tomber de la chaloupe dans laquelle il avait pris place seul. L'accident est survenu vers 16h30 hier.

M. Lapointe élu conseiller à Fossambault-sur-le-lac

M. Marcel Lapointe, entrepreneur électricien de Québec, a été élu conseiller de la municipalité de Fossambault - sur-le-lac. 211 personnes, sur un total possible d'environ 400, ont usé de leur droit de vote. M. Lapointe a obtenu 116 voix, l'emportant ainsi par une majorité de 21 voix sur son adversaire, M. Eugène Boilard, entrepreneur de Sainte-Catherine de Portneuf.

On sait qu'en vertu d'une permission très spéciale, accordée par l'Assemblée nationale, les élections ont lieu tous les deux ans dans cette municipalité, selon un "mode de rotation". En effet le cas de Fossambault - sur-le-lac est spécial du fait que 2,500 estivants viennent y demeurer durant les mois chauds alors que l'on ne compte qu'une soixantaine d'habitants permanents.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

CALORIFUGEURS
demandés
Travail au Nouveau-Brunswick et Québec. 54 heures de travail par semaine. Pension et transport payés.
S'adresser à 192 Avenue Lamontagne, Québec

SURINTENDANT
demandé
Surintendant général pour travail sur contrat à Churchill Falls. Age: entre 30 et 50 ans, possédant une 10ième année, bilingue, expérience requise dans la construction de ponts, viaducs, barrages, édifices, etc... Très bonnes conditions de salaire. S'adresser à: LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LIMITEE
1101, Boul. des Chûtes, Villeneuve, P.Q. - Tél.: 661-9261

UN TOUT NOUVEL HOTEL DE LUXE — Québec aura enfin un second hôtel de luxe, qui s'élèvera sur la place Montcalm, à proximité du Parc des Champs de bataille.

Sur la place Montcalm

Projet de construction d'un hôtel de luxe au montant de $8,000,000

Par André ARCHAMBAULT

La Vieille Capitale serait bientôt dotée au coût de $8,000,000 de son second grand hôtel de luxe, le premier (le Château Frontenac) datant déjà de 1916.

C'est au cours d'une conférence de presse, hier après-midi, dans la salle du conseil municipal de Québec, que le brigadier Guy Gauvreau, membre de l'exécutif de la compagnie Les Domaines de Concordia Limitée, a dévoilé à la presse le projet "d'hôtel de luxe et de congrès", que sa firme entend réaliser sur la Place Montcalm, entre la Grande-Allée et les Plaines d'Abraham.

Même si le projet est fort avancé, que les plans et devis sont produits et que les trois paliers gouvernementaux ont donné leur assentiment au projet de la compagnie Concordia, une seule clause demeure à réaliser avant que débute la construction: l'acceptation d'une chaine hôtelière, pour prendre en main l'administration de l'affaire une fois la construction parachevée.

Il s'agit là, on s'en doute bien, d'un élément extrêmement important, mais les dirigeants de la firme Concordia demeurent tous confiants de voir leur projet accepté par l'une ou l'autre des grandes chaines hôtelières reconnues.

Une fois cette acceptation faite, la construction du vaste hôtel, dont le coût approximatif est fixé à quelque $8,000,000, nécessitera environ 18 mois de travaux.

Le futur immeuble tel que dessiné par Les Domaines Concordia Limitée, comprendra 400 chambres réparties sur 22 étages, et qui feront bénéficier leurs locataires éventuels d'une large vue sur les Plaines d'Abraham et sur la rive-sud, par delà le Saint-Laurent. En plus de ses 400 chambres, l'hôtel renfermera 16 suites distribuées dans ses 22 étages.

Les instagateurs du projet ont également prévu un étage entier pour la tenue des congrès et qui, avec ses 26,400 pieds carrés de surface, pourra accueillir quelque 1,000 congressistes. On aménagera à ce niveau une immense salle de bal de 9,000 pieds carrés, capable d'accueillir tout autant d'invités.

Une des particularités fort intéressantes de ce projet consiste en l'aménagement, tout au faite de l'édifice, d'un restaurant rotatif auquel on pourra accéder par un ascenseur vitré extérieur. Le bar, situé sous le restaurant et entièrement vitré, permettra la vue sur toute la région et dans tous les azimuts.

L'architecte de ce projet M. Dimitrié Dimakopoulos, a précisé quelques points techniques.

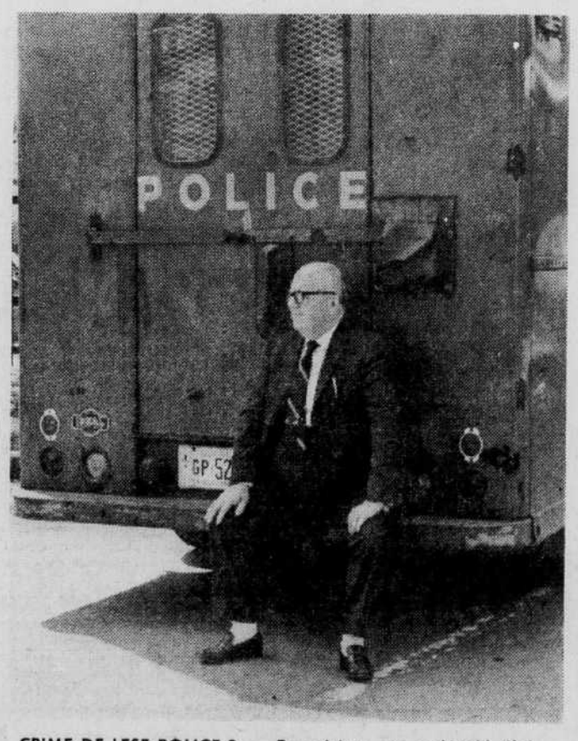
L'architecte d'origine grecque a surtout parlé de l'emplacement absolument exceptionnel et enchanteur où s'élèvera bientôt cet hôtel. Il fallait en arriver à intégrer l'activité extérieure assez importante dans ce secteur des plaines d'Abraham, a-t-il expliqué, à l'activité interne de l'hôtel.

OBSERVER LES REGLES D'URBANISME

Le maire Gilles Lamontagne, qui présidait à cette conférence de presse, s'est déclaré très heureux que la compagnie Concordia ait consenti à doter Québec d'un hôtel de luxe.

"Il faut bien comprendre cependant", a souligné le premier citoyen de la Capitale", qu'on ne construit pas un hôtel aussi rapidement qu'on peut en manifester l'intention. Encore faut-il intéresser des chaines hôtelières à venir oeuvrer chez-nous et c'est dans cette optique que nous tenons toujours et davantage à exposer les mérites touristiques évidents de cette ville qui est la nôtre."

"Il s'en trouvera certains qui critiqueront notre attitude dans cette affaire", a poursuivi le maire de la Capitale, "mais les membres de notre service d'urbaniste ont tenu compte à la fois de l'esprit conservateur qui doit nous animer, nous qui résidons dans une ville historique, mais aussi de l'élément progressif, qui doit se trouver à la base de tout projet de rénovation urbaine."



CRIME DE LESE-POLICE ? — En voici un qui a décidé d'aller . . . à l'ombre, hier, au moment où le soleil plombait le plus fort. Rassurez-vous : il n'a pas été envoyé "à l'ombre" pour ce crime de lèse-police. Il s'agit du valeureux chroniqueur policier du "Soleil", M. Jos.-L. Hardy, toujours à la fine pointe de l'actualité, malgré l'écrasante humidité. Pourtant, lui à qui rien n'échappe, il s'est fait prendre sur le vif par un photographe alerte.

Trois motards nient avoir pris part à un vol

Trois motards, membres du club des Hells Hounds", de Québec, sauront le 10 septembre s'ils sont trouvés coupables ou non d'un vol par effraction au restaurant Hébert, commis dans la nuit du 22 au 23 janvier. Le vol de cigares, de cigarettes et de tabac a rapporté environ $100 à son ou ses auteurs.

Le procès des trois prévenus s'est déroulé devant le juge Yvon Sirois. Les inculpés ont nié avoir participé de quelque façon que ce soit à ce vol. Par ailleurs, un de leurs copains, qui a avoué sa culpabilité sous la même accusation, est venu dire qu'il avait été le seul à commettre le vol et qu'il l'avait fait à l'insu des autres.

Il a été mis en preuve que peu après le vol, les policiers se sont rendus au local des "Hell's Hound", sur la rue Anna, après avoir patrouillé dans ce secteur. A la porte, dehors, ils ont découvert une poubelle en plastique qui contenait une partie des fruits du vol. A l'intérieur, ils ont retrouvé un jeune homme qui portait une paire de bottes identiques à celles qui avaient laissé une empreinte sur le comptoir du restaurant. C'est d'ailleurs ce jeune homme qui a avoué sa culpabilité.

Régionale Louis-Fréchette

Surplus probable de $480,000

par Normand FRECHETTE

Un climat de satisfaction règne à la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette et ce, pour la cause, plutôt inusitée dans les circonstances, que son budget prévu pour 1968-69 pourrait aboutir à un bilan financier dévoilant un surplus de $480,000 environ.

M. Pierre-E. Ruel, président de la régionale, a laissé poindre cette perspective, au cours de la réunion des délégués, alors qu'il commentait le travail effectué par les différents services de la régionale.

Au chapitre du bureau du contrôleur, sous la responsabilité de M. Raymond Plante, le président de la corporation scolaire a fait valoir que le budget de l'année fiscale écoulée reposait sur un montant de $7,041,007, comparativement à $5,399,123, en 1967-68, et que la régionale envisageait la possibilité de plafonner les dépenses à $6,561,000 environ.

En confirmant les prétentions du président, le directeur général, M. G. Rail, a cependant précisé que, dans l'excédent des revenus sur les déboursés, il fallait considérer la réserve de $300,000, qui avait été retenue pour prévoir le cas où une entente entre les deux parties sur la convention collective des enseignants aurait signifié une augmentation de salaire aux professeurs.

Au cours d'une discussion sur ce même sujet pour tenter d'améliorer encore la situation financière de la régionale, il a été allégué que les dépenses inadmissibles demeuraient toujours un très lourd fardeau à supporter et qu'il y avait lieu de chercher à les réduire autant que faire se peut, sans pour cela nuire aux élèves. Sur la suggestion de M. Roger Bégin, de Lévis, un comité fut formé pour exercer une surveillance spécifique sur ce point.

Projet d'achat d'un "mini-bus"

Sur la base d'une probabilité, (autorisation du ministère) la commission scolaire régionale Louis-Fréchette achèterait un "mini-bus" d'une capacité de 18 passagers, destiné au transport des élèves de la classe de l'enfance inadaptée, qui se retrouvent à Lévis, à Bienville, à Lauzon, à Saint-Henri et à Pintendre.

A un appel d'offres, lancé par le directeur général de la régionale, M. Gilles Rail, deux maisons de commerce et deux compagnies de transport ont fait parvenir des propositions. Celle de Lévis Automobiles Inc., qui a été considérée comme la plus basse avec le prix de $3,990.60 a été acceptée. Toutefois, la transaction ne sera conclue que sur l'approbation du ministère de l'Education.

CUISINIERS DEMANDES
(Short order cook)
Très bon salaire. S'adresser en personne seulement entre 11h. et 2h. au:
RELAIS DE LA PLACE D'ARMES
16 rue Ste-Anne, Québec 4

NOUVEAU SERVICE
ALLONS CHERCHER et REPORTER
NETTOYAGE
8 (sans pressage) LIVRES $3.00
Chemises, lavage fait à la main
TEINTURERIE MATHIEU
700 rue St-Albert
TEL.: 522-3833

La Compagnie Carmichael LTÉE
1060, rue st-jean, qué. 4, 529-9081
VENTE de JUILLET
COMPLETS PRETS-A-PORTER 33 1/3 % D'ESCOMPTE
VESTONS SPORT Valeurs jusqu'à $75.00 Réduites à $35.00
CHANDAILS BAN-LON Manches courtes $5.99 - 2 pour $10.00 Valeurs jusqu'à $10.95 chacun
ENSEMBLES POUR LA PLAGE 50% DE REDUCTION
VESTONS DE CUIR Val. rég. de $85.00 réduites à $39.95
STATIONNEMENT GRATUIT "TERRAIN TILDEN"
CARTE CHARGEX

Le port de Québec livré à ses seules forces

Même si les débardeurs du port de Québec occupent maintenant le deuxième rang parmi les plus productifs au Canada, n'étant dépassés que par ceux du port de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, le havre local croupit toujours dans l'indifférence des compagnies maritimes et l'augmentation régulière du tonnage manipulé sur les quais est loin d'équivaloir celle d'un port en excellente santé.

par Pierre CHAMPAGNE

Cette fois, cependant, les débardeurs n'en sont pas la cause. Eux qui, dans le passé, se sont toujours vu jeter la pierre par les autorités du port. Aujourd'hui, et cela depuis plusieurs mois, ces hommes manipulent à l'heure environ 50 tonnes de papier, entre 25 et 30 tonnes d'amiante et plus de 25 tonnes de pâte à papier. La semaine dernière, ils ont déchargé 25 tonnes d'eau minérale à l'heure, alors qu'auparavant, dans leurs bonnes années, ils ne faisaient que 16 tonnes à l'heure.

A Montréal, aucune cargaison n'est manipulée à plus de 20 tonnes à l'heure.

Interrogé sur les raisons qui poussaient ses hommes à mettre tant de coeur à l'ouvrage, l'agent d'affaires des débardeurs, M. Roland Frigault, tout en déclarant que l'atmosphère de travail est de beaucoup supérieure à celle qui prévalait sur les quais il y a quelques années, n'a pas voulu élaborer davantage.

"Les gars travaillent vite et bien, mais il n'y a pas de bateaux dans le port. Aujourd'hui, un seul navire était amarré à Québec et cette situation pourrait continuer pendant quelques semaines encore".

QUE SE . . .

Mais que se passe-t-il donc dans ce port situé, selon les spécialistes, au coeur et à la porte de tout le continent, de toutes cette vallée économique qui s'étend de Québec à la tête des lacs en passant par des villes immenses comme celles de Montréal, Toronto, Détroit, Milwaukee, Chicago, etc.?

Que se passe-t-il donc dans ce port, le seul de la même vallée économique à être exempt de glaces à l'année, à pouvoir recevoir des navires tirant plus de 75 pieds d'eau et pesant quelque 300,000 tonnes?

Que se passe-t-il donc dans ce port où le terrain propice au développement est incommensurable, s'étendant sur des milles et des milles carrés?

Que se passe-t-il donc dans ce port qui est aussi desservi par un réseau routier des plus modernes, par deux compagnies de chemin de fer transcontinentales et situé à une dizaine de milles d'un aéroport?

Que se passe-t-il donc pour qu'un port tant choyé, géographiquement, fasse un déficit de près de $20.-000 l'an dernier et que, au beau milieu de l'été, on ne retrouve qu'un seul navire à quai?

MANQUE D'INITIATIVE

L'an dernier, la raison était toute trouvée: "Les débardeurs ne travaillent pas assez vite et les compagnies de navigation font décharger ailleurs". Mais cette objection est maintenant caduque.

Voulant ménager la chèvre et le chou, le Conseil des ports nationaux, connaissant toutes les excellentes raisons ci-haut mentionnées pour développer le port de Québec, ne peut et ne veut pas donner plus à Québec qu'aux havres de Vancouver et de Halifax, même si le premier, bien exploité est appelé à un avenir beaucoup plus brillant que les deux autres.

D'ailleurs le havre local n'est pas le seul à se plaindre de ce manque d'initiative du CPN et, à Halifax, c'est le conseil de ville, le comité du port et la Chambre de commerce qui se sont donné la main pour promouvoir l'économie portuaire locale.

Si, le 19 septembre 1968, le maire de Québec déclarait devant les membres du club d'administration de Québec: "l'industrie régionale, sans le port, c'est zéro", le même M. Lamontagne ne semble pas intéressé à participer tangiblement au développement du port de Québec et, de ce fait, à l'industrialisation de la région parce que, quelques mois plus tôt, le 19 février, le premier magistrat était d'accord avec feu Daniel Johnson: "Ottawa doit investir dans le port". D'une participation municipale, nullement question.

Or le Conseil des ports nationaux tout en se défendant et avec raison, de trop faire pour le port de Québec lui donne quand même une bonne partie du gâteau.

On connaît les projets de développement des battures de Beauport, amorcés tranquillement depuis quelques années. Malheureusement, le port de Québec ne fera pas "une indigestion de gâteaux" d'ici les prochaines années. Lentement mais sûrement, telle est la devise du Conseil des ports nationaux.

MANQUE DE PROMOTION

Le problème se situe plus près de nous. Personne, à l'extérieur de la région immédiate de Québec ne connaît le havre local et tous les avantages qu'il possède.

Si tous les ports du monde ont su, par un moyen ou un autre, trouver une formule pour promouvoir l'économie portuaire et régionale, Québec n'a rien trouvé. Chaque semaine, des dizaines, des centaines de revues spécialisées arrivent dans les bureaux des agences maritimes; certaines sont publiées par un comité spécial, d'autres par la Chambre de Commerce, voire même par le port ou le ville. A Québec, rien de semblable. Tout le monde est d'accord, mais personne n'agit et ici, ce serait aux corps intermédiaires et au comité du port en particulier à faire leur acte de contrition.

Deuxièmement, si le Conseil des ports nationaux investit "lentement mais sûrement", les responsables du port de Québec en particulier ne devraient pas nécessairement faire leur cette devise.

Au lieu de dire aux investisseurs: "Si vous venez à Québec nous creuserons le chenal, nous construirons un quai et nous l'aménagerons", phrase dont ils ne retirent peut-être pas assez de fruits, il serait préférable d'annoncer: "Nous avons l'eau et des quais bien aménagés, venez chez nous."

En d'autres termes le directeur du port de Québec devrait vendre au Conseil des ports nationaux ou aux compagnies l'idée qu'il faut devancer la demande, quant il s'agit de construction de quai et non pas attendre l'investisseur avant de construire. Devancer la demande ne veut pas nécessairement dire investir à tort et à travers.

L'AVENIR

Malgré tout, envers et contre tous, le port de Québec continue à se développer. De plus en plus, les compagnies importantes commencent à le découvrir, surtout depuis que Golden Eagle et Canadien Pacifique ont décidé d'investir à Québec et "d'en parler dans leurs revues".

Par contre, le CPN continue sa politique et le chenal nord de l'île d'Orléans dont on demande le dragage à 45 pieds depuis des années, toujours pour devancer la demande, n'est pas encore creusé à 35 pieds sur toute sa longueur. Golden Eagle et les autres compagnies intéressées à la chose — il y en a — devront attendre le bon plaisir du CPN avant de permettre à leurs pétroliers géants de passer ce petit chenal de 11 milles de long, la seule porte physique qui sépare encore Québec de l'océan.

DE TOUT . . . — Mieux équipés et pouvant jouir d'aménagements hygiéniques normaux, les débardeurs du port de Québec battent présentement tous les records de manutention dans le port.

AU FOND DES CHOSES

. . . POUR UN SEUL NAVIRE — Malheureusement, même s'ils travaillent vite et bien, les débardeurs ne peuvent pas faire de millions, à plus forte raison s'il n'y a qu'un navire dans le port.

Université Laval

APPEL D'OFFRES
PARC-AUTOS

PROPRIETAIRE DU PROJET:
L'Université Laval, Cité universitaire, Québec 10e, est propriétaire du présent projet.

SOUMISSION D'ENTREPRENEUR GENERAL:
Seul l'entrepreneur ayant sa principale place d'affaires dans la Province de Quebec est autorisé à soumissionner.

QUALIFICATIONS:
Les entrepreneurs et les sociétés soumissionnaires doivent présentement être qualifiés pour le travail qu'ils sollicitent et doivent être en état de citer un travail du même genre qu'ils ont déjà executé.
Ces entrepreneurs et ces sociétés doivent étudier attentivement toutes les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante, visiter le lieu du travail à executer et s'informer des conditions et restrictions existantes avant de soumettre quoi que ce soit.
La soumission comprend uniquement le coût total des articles inclus dans le contrat.

OBTENTION DES PLANS:
Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants pourront obtenir:
1. Les plans et devis de structure et de drainage préparés par Vandry, Bergeron, Jobin & Associés.
2. Les plans et devis d'architecture preparés par Fiset, Deschamps, Papanek.
3. Les plans et devis d'électricité et de plomberie preparés par Paquet, Dutil, Potvin, Tréponier & Masson.
4. Les plans et devis d'électricité, de chauffage, d'aqueduc et d'eau réfrigérée preparés par Oscar Dorval,

et les autres documents de soumission au bureau de Vandry, Bergeron, Jobin et Associés, Ingénieurs-conseils, 880, Chemin Ste-Foy, Suite 980, Québec 6e, à compter du 17 juillet 1969.
Pour les autres sous-traitants, les plans et devis seront à leur disposition pour consultation aux différents bureaux de l'Association de la construction.

DEPOT POUR PLANS:
Structure et architecture, électricité, plomberie, chauffage, aqueduc, eau réfrigérée $200.00
Ces sommes seront remises sur réception des plans et devis au plus tard une semaine après l'ouverture des soumissions.
Dans le cas où les plans seraient retournés après cette date, le dépôt sera confisqué.

OBLIGATION DE PRESENTER UNE SOUMISSION:
Tout soumissionnaire ayant obtenu une copie des plans pour soumission doit présenter une soumission.
S'il ne présente pas de soumission, son dépôt sera confisqué.
Les soumissions devront être faites en deux (2) copies sur des formules fournies en trois (3) exemplaires par l'ingénieur à l'entrepreneur général et remises sous enveloppe scellée portant, en plus de l'adresse, le nom de l'ouvrage en question. Seules ces formules seront acceptées. Tous les espaces blancs devront être complétés et remplis, les nombres écrits en chiffres et en lettres, et aucun changement ou interlinéation ne devra être fait.
Chaque entrepreneur général joindra à sa soumission:
1. Un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle émettra en faveur du propriétaire et suivant les termes des formules-types fournies avec la formule de soumission pour la construction de l'édifice, une police garantie relative à la fidèle exécution des travaux et une police de garantie relative au paiement d'iceux, chacune pour une valeur de 50% du montant de la soumission.
2. Un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle émettra en faveur du propriétaire une police garantie au nom de l'entrepreneur pour une valeur de 1/10e (un dixième) du contrat, certifiant que tous les ouvrages sous la responsabilité de l'entrepreneur seront exempts de défauts de matériaux et de main-d'oeuvre spécifiés pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'acceptation finale de l'édifice par l'ingénieur. Cette police garantie sera sujette à acceptation par le propriétaire.

Dans le cas où le soumissionnaire déciderait d'expliquer et de justifier sa soumission, il le fera en annexe à sa soumission, mais toute soumission qui contiendra des explications ou commentaires de nature à changer ou à modifier le caractère de la formule de soumission, ne pourra être comparée avec les autres et sera rejetée.
La formule de soumission ne doit contenir ni correction, ni rature.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Chaque entrepreneur général devra inclure dans sa soumission un chèque visé fait à l'ordre de l'Université Laval pour un montant de deux cent mille dollars ($200,000.00).

DATE DE REMISE DES SOUMISSIONS:
Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues au bureau de Monsieur Fernand Gingras, administrateur-trésorier, Pavillon de la Bibliothèque, bureau 3445, Université Laval, avant dix-sept (17) heures, heure avancée de l'est, le vendredi 1er août.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
On procèdera le même jour à l'ouverture des soumissions des entrepreneurs généraux à dix-sept heures et quinze minutes, (17h.15) heure avancée de l'est, à l'Amphithéâtre 1-C, Pavillon De Koninck; tous les intéressés sont invités à y assister. Une fois la lecture des soumissions faite, les personnes présentes seront appelées à se retirer.
Le propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

SOUMISSION DES SOUS-TRAITANTS:
Les entrepreneurs soumissionnaires sont requis d'aviser chacun des sous-traitants en leur demandant des prix, de l'obligation de faire parvenir au propriétaire une copie de la ou des soumissions se rapportant au présent projet avant dix-sept (17) heures, heure avancée de l'est le 30 juillet 1969.
Cette copie devra être conforme en tous points aux plans et devis, être faite sur la formule de soumission fournie par l'ingénieur et être placée dans une enveloppe cachetée portant le nom du sous-traitant et la mention "Soumission pour la construction du Parc-Autos Université Laval". Cette copie devra être adressée à Monsieur Fernand Gingras, administrateur-trésorier, Pavillon de la Bibliothèque, bureau 3445, Université Laval, Québec 10e. Le sous-traitant indiquera sa spécialité sur l'enveloppe.
Il suffira aux sous-traitants, qui remettront un même prix à plusieurs entrepreneurs de ne faire parvenir qu'une copie au propriétaire ainsi que la liste des entrepreneurs soumissionnaires à qui ils l'auront adressée. Toute soumission qui n'aura pas été reçue par le propriétaire à l'heure et à la date fixées ne sera pas considérée. La présentation des soumissions au propriétaire ne dispense pas ceux qui y sont obligés, de présenter une soumission au bureau des soumissions déposées à la même date et à la même heure.
L'entrepreneur général peut exiger de chacun des sous-traitants les mêmes cautionnements que le propriétaire exige de l'entrepreneur général.
Chacun des soumissionnaires (sous-traitants) devra joindre à sa soumission un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle émettra en faveur de l'entrepreneur général et suivant les termes des formules-types approuvées par le propriétaire et déposées par l'ingénieur aux différents bureaux de l'Association de la construction de l'édifice, une police garantie relative à la fidèle exécution des travaux et du paiement d'iceux pour une valeur de 50% du montant de la soumission. Les formules de soumissions et les formules-types de police garantie pour les sous-traitants seront à la disposition des intéressés aux différents bureaux de l'Association dè la construction.

LISTE DES TRAVAUX:
Les sous-traitants devront fournir un prix conformément à la liste des sections de devis qui suivent:
2a Excavation et remplissage
2b Drainage
5a Acier de charpente
5b Divers ouvrages en métal
7a Impermeabilisation et joints
7b Membrane d'étanchéité
8a Fenêtres en bois et aluminium
8b Cadres et portes en bois
8c Cadres d'acier et portes coupe-feu
8d Verre et vitrage
9a Fini expoxy
9b Planche de gypse avec fini spécial
9c Peinture
10a Quincaillerie
13a Isolation
15a Plomberie
15b Chauffage, aqueduc, eau réfrigérée
15c Isolation thermique
16b Electricité (Paquet, Dutil, Potvin, Tréponier, Masson et Associés)
16c Electricité (Oscar Dorval)

ENTREE DES SOUMISSIONS DES SOUS-TRAITANTS ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Aucun des sous-traitants ne pourra exécuter de travaux ou fournir des matériaux à moins qu'il ait fait parvenir au propriétaire copie de sa soumission. L'ouverture des soumissions des sous-traitants sera faite à l'occasion de l'ouverture des soumissions des entrepreneurs généraux, et tous les intéressés sont aussi invités à y assister.
Le propriétaire s'engage à ne pas ouvrir les soumissions des sous-traitants avant que les soumissions pour l'entreprise générale n'aient été reçues. Une fois la lecture des soumissions faite, les personnes présentes seront appelées à se retirer.
Les entrepreneurs soumissionnaires devront aviser chacun des sous-traitants des conditions qui précèdent.

SOUS-TRAITANTS: Particularités
Chacun des sous-traitants mentionnés ci-après doit, en plus de ce qui est mentionné ci-haut, joindre à la copie de soumission transmise au propriétaire un chèque visé, au montant indiqué ci-après vis-à-vis la nature du travail pour lequel il soumissionne, et fait au nom du propriétaire.
Ce chèque sera joint à la copie de la soumission adressée au propriétaire seulement.
Montant du chèque visé à joindre à la soumission pour les travaux suivants:

Fourniture d'acier d'armature	$30,000.00
Fourniture de béton	30,000.00
Membrane d'étanchéité	6,000.00
Joints d'expansion	2,000.00
Fini expoxy	6,000.00
Isolation	1,000.00
Plomberie, protection contre incendie	1,500.00
Chauffage, aqueduc, eau réfrigérée	9,000.00
Isolation thermique	3,000.00
Electricité (P.D.P.T.M.)	5,000.00
Electricité (Oscar Dorval)	3,000.00

Les entrepreneurs soumissionnaires devront aviser chacun des sous-traitants des conditions qui précèdent.

Cité universitaire, Québec 10e

PASCAL

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

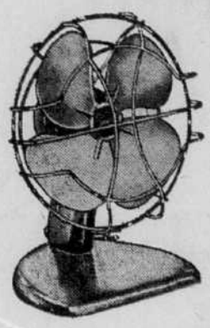
TEL.: 653-9307

VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX

CHARGEX

VENTILATEUR ELECTRIQUE *À DES PRIX SPECIAUX TRÈS BAS !*

VENTILATEUR 8"
STATIONNAIRE, A PIEDESTAL



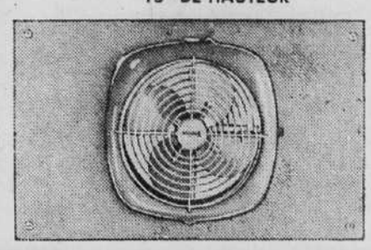
MODELE 808 **$8.95**

VENTILATEURS OSCILLANTS SUR PIEDESTAL AVEC INTERRUPTEUR

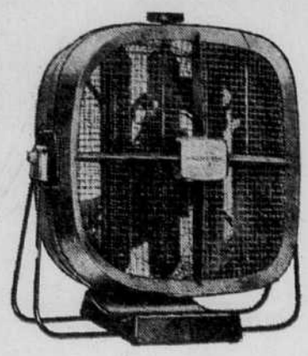
MODELE 1068 10" **$18.95**

MODELE 1268 12" **$23.95**

MODELE 74-10 — 10" REVERSIBLE
VENTILATEUR DE FENETRE
S'ADAPTE A FENETRES DE 25" A 36" — 15" DE HAUTEUR

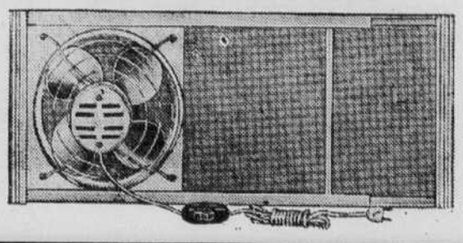


PRIX PASCAL **$21.95**

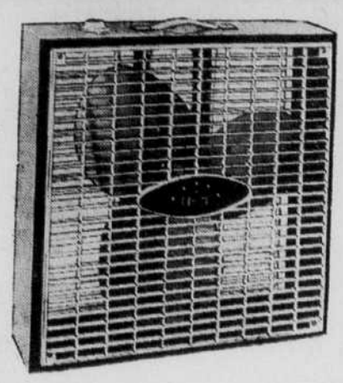


MODELE 7172
VENTILATEUR ELECTRIQUE OSCILLANT SEABREEZE 10" A L'EPREUVE DES ENFANTS ET DES ACCIDENTS — MONTURE ELEGANTE
$24.95

MODELE 239 — 8" A VEC MOUSTIQUAIRE
VENTILATEUR DE FENETRE
S'ADAPTE AUX FENETRES DE 22" A 37" DE LARGEUR — PEUT SERVIR POUR VENTILER OU ASPIRER LES ODEURS

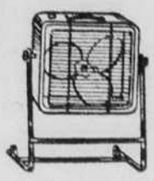


PRIX PASCAL **$13.95**



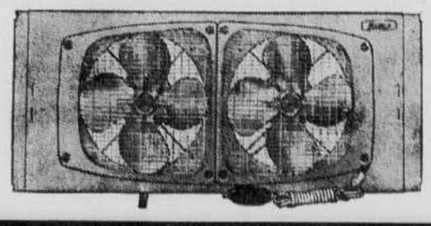
VENTILATEUR GALAXY 20"
MODELE 3704
INTERRUPTEUR A 2 VITESSES — PALES D'ALUMINIUM POLI. GRILLES DE SECURITE (TEL QU'ILLUSTRE) **$27.95**

MODELE DE LUXE 4737 AVEC THERMOSTAT AUTOMATIQUE
$34.95



MODELE 6701
SUPPORT AU PARQUET POUR VENTILATEUR 20"
$9.95

VENTILATEUR DOUBLE DE FENETRE
PEUT CREER UN COURANT DE L'EXTERIEUR VERS L'INTERIEUR OU EN SENS INVERSE — MODELE Z82 — DEUX VENTILATEURS 8" — S'ADAPTE A FENETRES DE 24" A 42" DE LARGEUR. **$28.95**

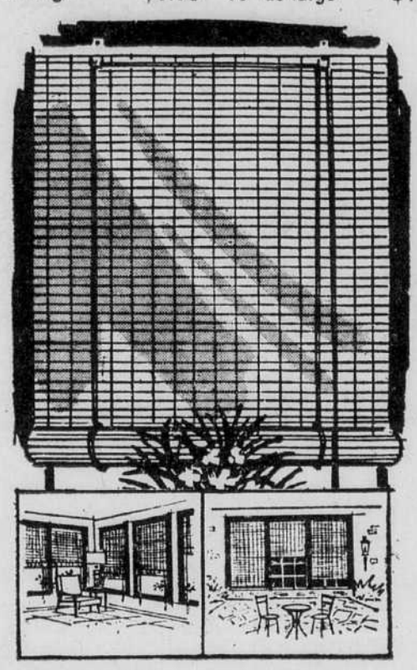


MODELE 210
VENTILATEUR DOUBLE 10" POUR FENETRES 28" A 46" DE LARGEUR
$36.95

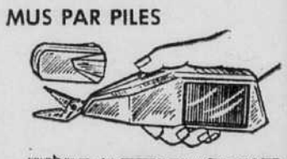
STORES DE PATIO
LAMES EN VINYLE QUI SE ROULENT POUR EXTERIEUR ET INTERIEUR
- Se nettoient avec un linge humide. Protègent de la chaleur et des rayons du soleil. Se roulent, se coupent à toute largeur voulue
- Un déclic automatique les arrête à la hauteur désirée. Pour le CHALET, GALERIE ou CHAMBRE à COUCHER. 72 POUCES DE LONG.

Vert ou beige

36" de large	$3.95	72"de large	$7.95
48" de large	$5.95	84" de large	$9.95
60" de large	$6.95	96" de large	$11.95



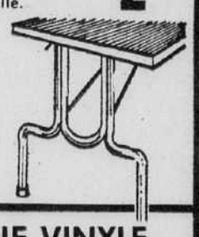
CISEAUX
MUS PAR PILES



PILES INCLUSES **$2.33** PRE

CISAILLES ET CISEAUX
En acier en barres fondu au creuset et estampé à chaud. Entièrement garantis. Grandeurs 3 à 7".
CISEAUX POUR BARBIER, MANUCURE, BRODERIE ET COUTURE
Valeurs jusqu'à $1.95
Votre choix **97¢** pre

ROBUSTE FIL A RESSORT
Pour déboucher éviers, cabinets d'aisance. Fil de 17 pi. avec tarière torse au bout et poignée de manivelle. **$2.95**

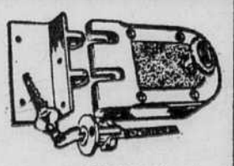


PATTES DE TABLES
PLIANTES — FAITES-VOUS UNE TABLE DE BANQUET ou DE JEU
PRIX PASCAL **$9.97** LA PAIRE

NOUVEAU! PLASTIQUE VINYLE
ADHESIF "SANITAS" POUR TABLETTES
Colle par simple contact sur tablettes, comptoirs, dessus de tables et dans tiroirs. S'applique sur bois, métal, verre ou toute surface qui demande à être recouverte. Décoller simplement le papier au dos et appliquer. Choix de finis simili-bois, ainsi que finis unis ou fleuris.

Largeur 18 pouces **65¢** vge
10 verges et plus **59¢** vge

SERRURE DE SECURITE avec deux clefs — super-qualité **$1.97**



SERRURE A l'épreuve des voleurs Fini en cuivre **$3.57**

AQUAPLANE
"SEE THROUGH" GONFLABLE
32" DE LONG AVEC FENETRE TRANSPARENTE POUR ADMIRER LA VIE AQUATIQUE - EN VINYLE A RAYURES DE QUATRE TEINTES RAVISSANTES
79¢ CH.
2 POUR $1.50

TORCHES DE PATIO
POUR VOS REUNIONS A L'EXTERIEUR
Chaque rechange brûlera durant environ 20 heures ● Piquet de 6' noir ● Flamme à l'épreuve du vent ● Longue mèche ● Eteignoir avec chaine.

PRIX PASCAL
2 POUR $4.95

ESSENCE POUR TORCHE
PINTE **98¢**
GALLON **$2.49**

MEUBLES DE JARDIN DE LUXE
Modèle 6504 — Chaise longue ajustable, en sequoia, côtés faisant boîte, coussin en vinyle motif floral, rembourré mousse. **$49.95**

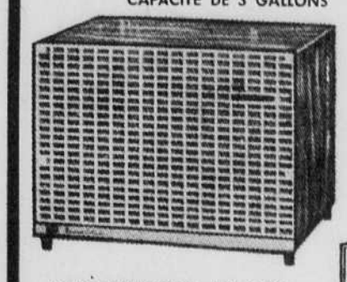
Modèle 6501 — Fauteuil de jardin en sequoia, côtés-boîte. Coussin en vinyle motif floral, rembourré mousse. **$39.95**

Modèle 9518 — BANC DE BOUT EN SEQUOIA, ch. **$4.95**

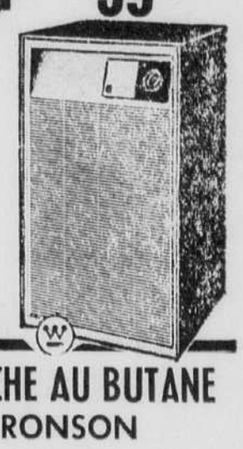
Modèle 9267 — Ensemble B.B.Q. en sequoia, 3 morceaux. Table dont le dessus a un espace de 5 pieds et deux bancs. **$39.95**

SPECIAL 7 MORCEAUX
Groupe de meubles en séquoia tel qu'illustré et comprenant:
1 — No 6501 — Fauteuil
1 — No 6504 — Chaise longue
1 — No 9267 — Ensemble pour B.B.Q. de 3 morceaux
2 — No 9518 — Bancs de bout.
PRIX PASCAL L'ENSEMBLE COMPLET **$124.95**

RESTEZ AU FRAIS AVEC TRAVELAIRE
RAFRAICHISSEUR PORTATIF DE PIECE
MODELE 736 — RAFRAICHISSEUR "ECONOMIQUE" DE PIECE, MUNI D'UN INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU — CAPACITE DE 3 GALLONS **$39.95**



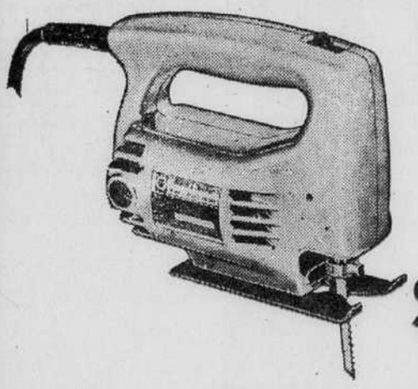
RAFRAICHISSEUR DE PIECE
MODELE 866 DE LUXE
MOTEUR A 2 VITESSES
VINYLE AU FINI NOYER VEINE
INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU
CAPACITE DE 4 GALLONS
$59.95



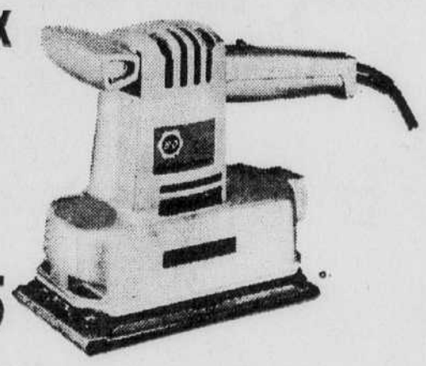
RAFRAICHISSEUR DE PIECE
MODELE CONSOLE
PROFILE DE LUXE
MODELE 938
SUR ROULETTES -
VINYLE AU FINI NOYER VEINE.
CAPACITE DE 8 GALLONS.
$79.95

SUPPORT PORTATIF MODELE 542 **$9.95**

OUTILS MOTORISES *Black & Decker*



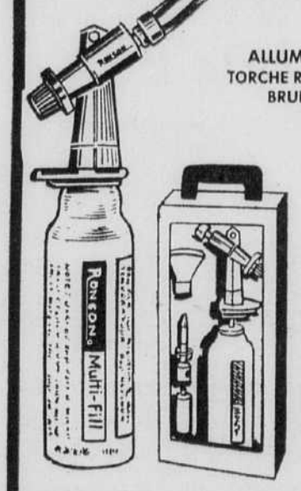
A NOUVEAUX BAS PRIX VOTRE CHOIX
$17.95 CH.



MODELE B-151 — **SCIE SAUTEUSE**
FONCTIONNEMENT D'UNE MAIN — EFFECTUE DES COUPES DROITES, COURBES OU IRREGULIERES DANS LE BOIS, LE METAL ET LE PLASTIQUE —
CAPACITE: 1" DANS LE BOIS FRANC — 1½" DANS LE BOIS MOU

MODELE B-140 — **SABLEUSE**
FONCTIONNEMENT D'UNE MAIN — SABLE A AFFLEUREMENT SUR TROIS COTES — PLUS DE 25 PO. CAR. D'ACTION ORBITALE

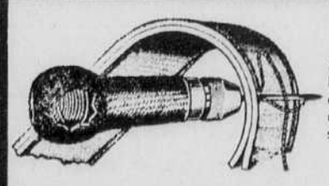
TORCHE AU BUTANE RONSON
ALLUMAGE INSTANTANE
TORCHE REGLABLE DE FINE A ETENDUE. BRULE DURANT DES HEURES AU GAZ BUTANE



PRETE A UTILISER **$5.97**

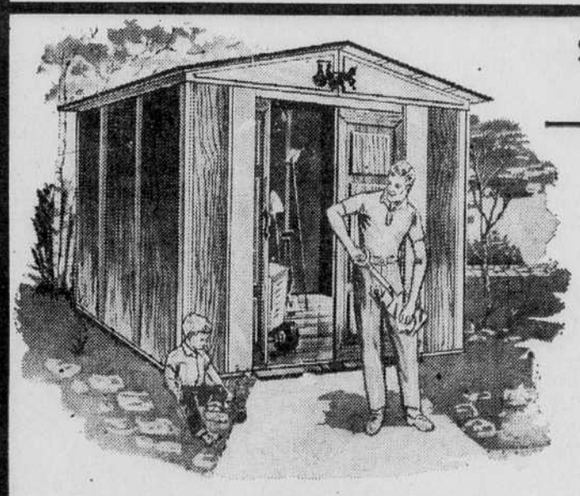
NO 30006
TROUSSE DE TORCHE AU BUTANE RONSON VARAFLAME. COMPLETE AVEC TORCHE AU BUTANE LEGERE ET COMPACTE. TETE DE BRULEUR POUR USAGE GENERAL. POINTE POUR SOUDURE. ETENDEUR DE FLAMME. GRATUIT — LIVRET D'INSTRUCTIONS DE 31 PAGES POUR LE BRICOLEUR.
PRIX PASCAL **$9.95**

ALENE



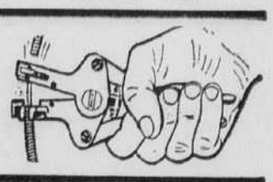
Alène servant à passer le fil, bobine dans le manche. Pour cuir et canevas. 3 aiguilles de rechange de différentes grosseurs.
PRIX PASCAL **$2.33**

SPECIAUX DE L'ETE CHEZ PASCAL
QUANTITES DISPONIBLES LIMITEES
PRIX DE VENTE VALABLES DU 16 AU 19 JUILLET '69



EPARGNEZ PLUS DE $30.00
MODELE NO 2186 - 9W
HANGAR DE RANGEMENT EN SEQUOIA DE CALIFORNIE
COMBINAISON DE PANNEAUX DE SEQUOIA ET DE BOIS DE SANTAL FINIS ACIER. FINI PERMANENT, PLANCHER DE CONTRE-PLAQUE ⅜". DIMENSIONS INTERIEURES 94" x 72" x 81".
PRIX REG. $289.95
PRIX DE VENTE **$259.50**

PINCES
A DEGARNIR
FILS ELECTRIQUES **$3.97**
Pour toutes grosseurs de fil



TOILETTE
A RACCORDS COURTS
Nouveau style moderne
$29.95

SIEGE DE TOILETTE
Blanc ou couleurs $3.47

BAIGNOIRE EN ACIER DE 5 PIEDS
Recouverte de porcelaine blanche $57.95

SOLDE DE LAVABOS DE QUALITE

BLANC		COULEUR	
13" x 16"	15" x 18"	17" x 19"	15" x 18" ou 17" x 19"
$8.95	$10.95	$11.95	$14.95
PATTES CHROMEES pour lavabo	$6.97 paire	PATTES CHROMEES avec support à serviettes	$13.97 paire

CHAISE LONGUE DE GAZON
POUR L'EXTERIEUR, REPLIANTE
5 X 15 SANGLES - DOSSIER REGLABLE
A PLUSIEURS POSITIONS ET SANGLES DE DEUX TEINTES.

PRIX REG. $8.95 CH.
PRIX DE VENTE **$5.99** CH.

EPARGNEZ PLUS DE $25.00
ENSEMBLE DE PARASOL
PATIO/JARDIN
ENSEMBLE 3 PIECES
- PARASOL DE 7½ PI. A CORDE
- TABLE DE METAL RONDE 40"
- HOUSSE DE VINYLE POUR TABLE 40" (MOTIF ASSORTI)

PRIX REG. $65.00
PRIX DE VENTE **$39.99**
POUR ENSEMBLE TROIS PIECES (BASE DE SOUTIEN NON INCLUSE)

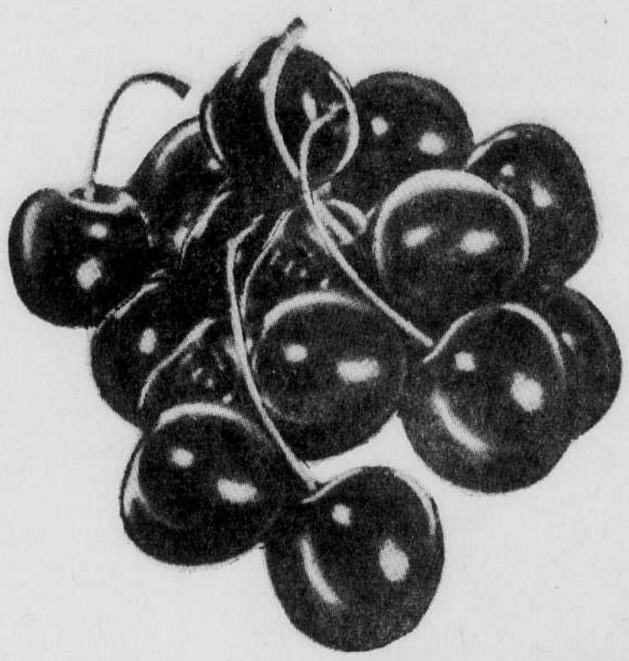
RAYONNAGE
EN ACIER EPAIS
IDEAL POUR REMISAGE à la maison ou atelier!
Largeur: 36"
Profondeur: 12"
Hauteur: 71"
Tablettes ajustables

4	5
TABLETTES	TABLETTES
$10.97	$12.97

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

TOUS NOS FRUITS & LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

CERISES BING



Mûres, noires
et très grosses.
De B.C.

39¢

PECHES FRAICHES
GROSSES, JUTEUSES ET SUCREES, IMPORTEES DES E.-U.
REGULIER .33 LB - EPARGNEZ .10 LB
23¢ lb

LAITUE FRISEE
JEUNE, FRAICHE ET TENDRE, DE BEAUPORT
REGULIER .10 CH. - EPARGNEZ .02 CH.
Le pied **08¢** ch.

PETITS OIGNONS
FRAIS ET DOUX, NOUVELLE CULTURE DE BEAUPORT
REGULIER .12 CH. - EPARGNEZ .05 CH.
07¢ ch.

CIBOULETTE
FRAICHE ET VERTE, DE BEAUPORT
REGULIER .15 CH. - EPARGNEZ .06 CH.
Le pqt **09¢** ch.

Jato
Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

STATIONNEMENT DIRIGE POUR VOTRE SECURITE

Vive les v

CRISTAUX A L'ORANGE
"Rise'n Shine" de Salada

Pqt 6½ oz **33¢**

REGULIER .42 CH. - EPARGNEZ .09 CH.

BREUVAGES ALLEN
ORANGE, RAISIN, POMME ET PUNCH
REGULIER .39 CH. - EPARGNEZ .07 CH.
Bte 48 oz **32¢**

COCKTAIL DE FRUITS
"STONEY CREEK", POUR LE DESSERT DE CHOIX
REGULIER .39 CH. - EPARGNEZ .05 CH.
Bte 19 oz **34¢**

POIS VERTS
"YORK", ASSORTIS, DE FANTAISIE
REGULIER .22 CH. - EPARGNEZ .03 CH.
Bte 14 oz **19¢**

BISCUITS VIAU
PETIT BEURRE, THE OU FLUTED SUGAR
REGULIER .67 CH. - EPARGNEZ .12 CH.
Bte 1½ lb **55¢**

LIQUEUR COTT
Douce et pétillante, au choix

6 Canettes 10 oz **49¢**

REGULIER 6/.62 - EPARGNEZ .13

MARINADES SUCREES
"CORONATION", MELANGEES ET CROQUANTES
REGULIER .55 CH. - EPARGNEZ .10 CH.
Jarre 24 oz **45¢**

POMMES DE TERRE FRITES
CONGELEES ET DOREES, DE "CARNATION"
REGULIER .61 CH. - EPARGNEZ .14 CH.
Cello 2 lb **47¢**

PETIT BEURRE GRENACHE
ASSORTIMENT, CONFITURE, SPREAD, ETC...
REGULIER .35 CH. - EPARGNEZ .06 CH.
Cello 12s **29¢**

RAGOUT DE BOULETTES
"CORDON BLEU", DE PATTES OU DE POMMES DE TERRE RONDES
REGULIER .69 CH. - EPARGNEZ .10 CH.
Bte 20 oz **59¢**

vacances avec Jato

CIGARETTES

Marques populaires, format régulier

Le carton **4.39**

REGULIER 4.69 - EPARGNEZ .30

LUCKY WHIP

POUDRE A CREME FOUETTEE, INSTANTANEE
REGULIER .57 CH. - EPARGNEZ .13 CH.

Pqt 4 oz **44¢**

MELANGE POGO

PATE A HOT DOG, PRETE A MELANGER
REGULIER .69 CH. - EPARGNEZ .14 CH.

Bte 1 lb **55¢**

HUILE VEGETALE

"GATTUSO", POUR SALADE ET CUISSON
REGULIER .69 CH. - EPARGNEZ .10 CH.

Bout. 32 oz **59¢**

FEVES AU LARD

"HEINZ", OU SPAGHETTI AVEC SAUCE TOMATES
REGULIER 2/.49 - EPARGNEZ .06 CH.

Bte 14 oz **19¢**

MOUCHOIRS KLEENEX

De papier,
blancs ou de couleurs

Bte 400s **29¢**

REGULIER 2/.73 - EPARGNEZ .15 SUR 2

SERVIETTES DE TABLE

"RITE", BLANCHES, POUR TOUTES OCCASIONS
REGULIER .63 CH. - EPARGNEZ .08 CH.

Pqt 250s **55¢**

ESSUIE-MAINS

"SCOTT", COULEURS ASSORTIES
REG. 2 PR .59 - EPARGNEZ .08

2 Roul. pour **51¢**

SERVIETTES SANITAIRES

"KOTEX PLUS", NOUVELLES, AMELIOREES
REGULIER 1.89 CH. - EPARGNEZ .45 CH.

Bte 48s **1.44**

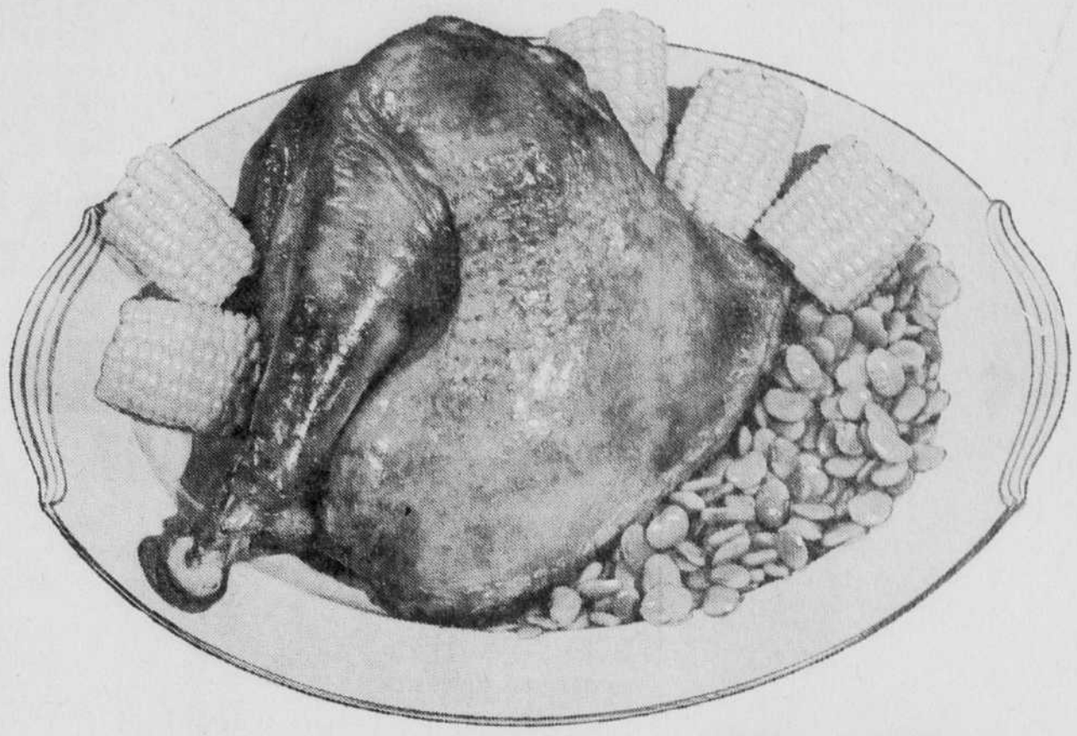
EMPOIS GLIDE

A VAPORISER, INSTANTANE
REGULIER .65 CH. - EPARGNEZ .12 CH.

Vaporisateur 14 oz **53¢**

CANADA CATEGORIE "A", LA PLUS HAUTE QUALITE

CUISSES DE POULETS



Blanches et fraîches,
à rôtir ou griller
sur B-B-Cue

49¢ lb

POITRINES DE POULET .59 lb AILES DE POULET .19 lb
PETITS JAMBONS MIDGET, DESOSSES, MAIGRES DE "LEGRADE", 2 A 3 LB .83 lb

PAIN DE POULET

TRANCHE POUR SANDWICHS, "BILOPAGE",
REGULIER .35 CH. - EPARGNEZ .06 CH.

Pqt 6 oz **29¢** ch.

SAUCISSON

FRAIS, DES CUISINES DE "COORSH", ENTIER,
REGULIER .98 CH. - EPARGNEZ .21 CH.

24 oz **77¢** ch.

TETE FROMAGEE

FRAICHE, DE QUALITE, "BILOPAGE",
REGULIER .55 CH. - EPARGNEZ .12 CH.

10 oz **43¢** ch.

ROULE DE VIANDE

"SWIFT", POULET 6 OZ - FOIE OU FOIE ET BACON, 8 OZ
REGULIER .43 CH. - EPARGNEZ .10 CH.

33¢ ch.

Jato

Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

Premier pas pour la construction de la polyvalente de Saint-Marc

SAINT-MARC DES CARRIERES — La commission scolaire régionale Tardivel, du comté de Portneuf, a procédé par résolution à l'engagement de l'architecte et des ingénieurs en vue de la préparation des plans et devis de l'école polyvalente de Saint-Marc des Carrières, devant desservir le secteur ouest de son territoire.

Cette décision de la régionale fait suite à l'autorisation du ministère de l'Education pour entreprendre immédiatement la préparation des plans et devis de cette future école qui aura une capacité de 1,100 élèves.

Dans sa lettre, le ministère signale que l'architecte et les ingénieurs peuvent maintenant préparer le dossier d'avant projet qui comprendra deux phases. Dans la préparation du dit dossier, l'architecte devra s'en tenir aux données du programme technique de construction.

En adoptant la résolution, la commission régionale se rendait ainsi à la demande des autorités du ministère qui désire obtenir une copie de la dite résolution décrétant ce projet de construction le tout accompagné d'une copie des certificats d'affichage et de non appel.

Tout comme pour la polyvalente de Donnacona et Saint-Raymond, c'est à la firme Gauthier, Guité et Jean-Marie Roy, architectes, qu'a été confié le soin de la confection des plans et devis. Par ailleurs, la firme Leblanc, Montpetit et Lagacé a vu ses services retenus comme ingénieur en mécanique et électricité. En ce qui regarde la structure, le tout a été confié à l'ingénieur René Mainguy.

Attente d'une permission pour faire des travaux d'expertise

BAIE SAINT-PAUL — La commission scolaire de Baie Saint-Paul attend l'autorisation de la communauté des Petites franciscaines de Marie, pour entreprendre les travaux d'expertise sur les terrains de cette dernière communauté, en vue de la construction de la polyvalente de Baie Saint-Paul.

On sait qu'à la demande de la commission scolaire locale, la commission scolaire régionale Charlevoix a accepté de transférer les $1,200 autorisés par le ministère de l'Education pour de tels travaux.

Le seul pas à franchir est donc maintenant d'obtenir la permission de faire de telles expertises sur le dit terrain.

LAID MAIS INOFENSIF — Régulièrement, deux ou trois fois par semaine, un épais nuage de fumée noire et huileuse s'élève du parc d'entrainement des pompiers de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette. Si plusieurs propriétaires de la région se plaignent de ce "champignon" et le redoutent, le gérant intérimaire de l'aéroport, M. Robert Tardif, le dit "inoffensif". Toutes les mesures de sécurité sont prises et, avant de faire brûler quoi que ce soit, le service des incendies vérifie d'abord la direction des vents, le plafond et plusieurs autres conditions météorologiques et climatiques. Quand à la pollution de l'air, il n'en est nullement question, ces exercices n'étant qu'accidentels et ne durant que quelques minutes chaque fois. Ceux-ci font d'ailleurs partie de l'entrainement régulier des pompiers de l'aéroport et la seule façon, pour la population locale, de se débarrasser de ces inconvénients serait, selon le gérant, que des pétionnaires demandent au gouvernement fédéral de déménager l'aéroport. Quant à faire les exercices sur un autre terrain, c'est encore impossible, les pompiers devant continuellement demeurer à proximité des pistes.

SOUS LE CONTROLE D'UN ASSESSEUR DE LANGUE FRANCAISE

VENTE A L'ENCAN

inventaire de grande valeur
emmagasiner depuis 1968

Cette liquidation précède la tentative de la part d'avocat pour établir un accord sur la propriété des actions d'une société canadienne. Le titre sur les tapis de valeur emmagasinés au Québec ayant été décidé et fermement établi.

Un stock de rare sélection

SUPERBES TAPIS PERSANS

et d'autres Tapis d'Orient en toutes tailles

Pièces rares et importantes
Des qualités les plus sélectionnées

LE MERCREDI, 16 JUILLET 1969 A 19 h. (7 p.m.)
chez

DEMENAGEMENTS COTE LTEE

840 RUE ST-VALLIER, OUEST
Ville de Québec

LISTE DETAILLEE DES TAPIS

Quoom soie et laine, Ispahan, Keshan, Kirman, Armenibaft, Russe, Iravan, Sarouk, Bijar, Yamouk, Dargazin, Afghan Or, etc.

obtenable chez
Duquet Mackay Weldon Bronstetter Willis & Johnston,
Avocats et Procureurs
Immeuble de la Banque Royale du Canada,
Place Ville Marie, Montreal.

EPARGNEZ AVEC LES **BAS PRIX** par tout le magasin

EPARGNEZ AVEC LES SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE AUSSI!

A&P

RICE KRISPIES CEREALE, KELLOGG — Pqt. 17 oz. 52c — Prix en primeur!

ALIMENTS TAMISES, EXCEPTE LES VIANDES — HEINZ POUR BEBE — 4 Jarres 4¾ oz. 49c — Prix Rég. 14c cha. Epargnez 7c

POUDINGS NESTLE–5 SAVEURS — 2 Boites 16 oz. 49c — Prix rég. 27c cha. Epargnez 7c

REYNOLDS WRAP PAPIER D'ALUMINIUM — Pqt. rég. 12" 25 Pieds 39c — Prix en primeur (fort) Pqt 18" 74c

FEVES VERTES A & P – CANADA, CHOIX, — BTE 20 OZ 5/89c

CRISTAUX SAVEURS ASSORTIES — DE SAVEUR **TANG 4** — 3¼ oz. Pqts. 89c — Prix rég 2 pqts. 49c Epargnez 9c

RAID DE JOHNSON — INSECTICIDE POUR LA MAISON ET LE JARDIN — Boite aerosol 11 oz. $1.38 — YARD RAID $1.78 Aerosol Pour exterieur

CREME GLACEE MARQUE WESGATE — Ctn. ½ Gal. 69c

BISCUITS CHRISTIES Oreo, chip ohe, choco noix glaces — Pqt. 16 oz. 59c

Viande De Qualité "Super-Right"!

COUPES DE POULET FRAIS — CUISSES, POITRINES ou QUARTS DIVERS, DEMIS-POULETS, POULETS ENTIERS, DEMEMBRES EN PANIER — AU CHOIX lb. 39c

CUISSES et POITRINES ENTIERES OU EN MORCEAUX — lb. 59¢

HAUT DE CUISSE — lb. 69¢

CUISSEAUX DE POULET FRAIS — lb. 79¢

FOIES de POULET FRAIS — lb. 49¢

POULETS Frais, evisceres, categorie "A", Canada — POUR FRIRE, ROTIR OU GRILLER — lb. 35c — LIMITE DE 3 PAR CLIENT

BOEUF DE MARQUE ROUGE

ROTI DE PALERON SEMI–DESOSSE
BIFTECK DE PALERON EXCELLENT POUR BRAISER — lb. 79c
BOEUF DE HAUT COTE Plus de 3 lbs. au paquet, Epargnez 2c — lb. 89c

EPAULES D'AGNEAU CONGELESS, COUPE CARREE, DE NOUVELLE-ZELANDE — lb. 49c
COTELETTES D'AGNEAU DANS L'EPAULE DE NOUVELLE-ZELANDE — lb. 59c
SAUCISSE DEJEUNER EN BLOC, MAPLE LEAF — lb. 59c
SAUCISSES FUMEES EMPAQUETAGE HERMETIQUE, SWIFT — Pqt. 1 lb. 59c
COTELETTES DE PORC EN QUARTS — 89c
BOLOGNE TRANCHE MARQUE HYGRADE — Pqt 1 lb. 59c
BACON de COTE FUME TRANCHE, SANS COUENNE, SUPER-RIGHT — 1 lb. 89c
JAMBON EN CONSERVE CUIT, MAPLE LEAF — Boite 1 1/2 lb. $1.89

Choix De Fruits De Mer!

FILETS de MORUE CONGELEE MARQUE A&P — Pqt. 16 oz. 39c — Prix Rég. 45c Epargnez 6c
PERCHE CUITE DANS LA PATE — CONGELEE, MARQUE A&P — Pqt. 12 oz. 59c — Prix Rég. 69c Epargnez 10c

Aliments Congelés!

COFFEE RICH CONGELE — DE RICH, POUR LE THE ET LE CAFE — Contenant 16 fl. oz. 23c
POIS A&P DE FANTAISIE — CONGELES — Sac poly 2 lbs. 49c

Produits de boulangerie A&P

TARTE RHUBARBE, POMME — JANE PARKER — Grande tarte 24 oz 8" 55c — Prix Rég. 65c Epargnez 10c

GATEAU JANE PARKER — AUX FRUITS A L'ANGLAISE — Gateau 25 oz. 39c — Prix Rég. 43c Epargnez 4c
PAIN JANE PARKER — AUX RAISINS — 2 Pains 12 oz. 35c — Prix Rég. 22c cha. Epargnez 9c
TARTE JANE PARKER — AUX BLEUETS EXCEPTE LIMOILOU — Grande tarte de 24 oz, 8" 65c

Articles de Beauté!

FIXATIF HALO — A CHEVEUX — Format 10 oz. 69c — Pré-marqué à 99c
TAMPONS KOTEX — Pqt de 10 46c — Pqt. de 40 $1.46

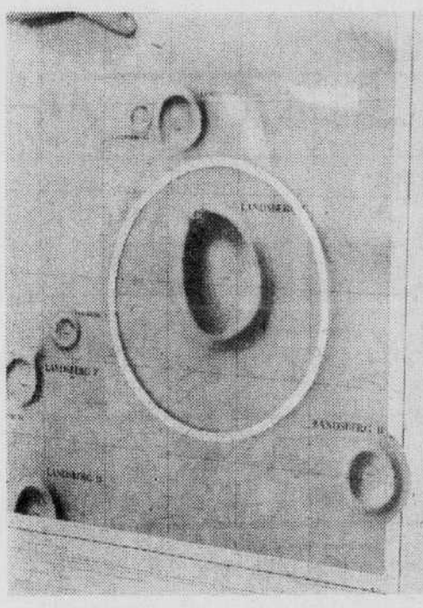
Fruits Et Légumes!

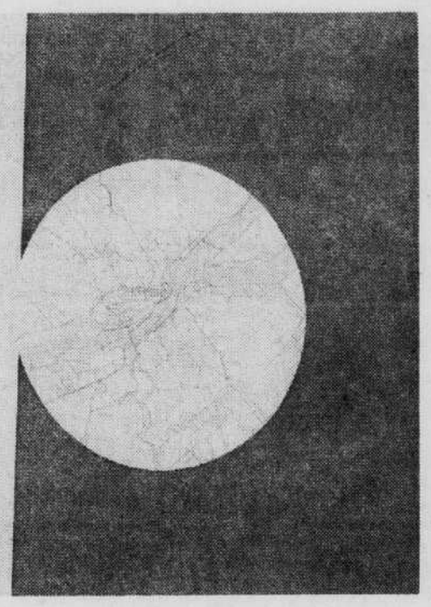
TOMATES DE SERRE CANADA CATEGORIE NO 1 — 39¢ LB

CERISES BING CANADA NO.1 C. B. GROSSES — lb. 49c
ORANGES VALANCIA CALIFORNIE GROSSEUR 138 — Douz. 49c
PIMENTS VERTS CANADA NO.1 DE LA CAROLINE DU NORD — 2 Pour 25c
RADIS CANADA NO 1 - CULTURE DU QUEBEC - GROS PQT — 3/25c
LAITUE en FEUILLES CANADA NO.1 DU QUEBEC — 3 Pour 29c

Tous les prix dans cette annonce sont guarantis jusqu'a Samedi le 19 Juillet 1969

C'EST EXACTEMENT LA — "C'est précisément à cet endroit-là que les astronautes toucheron la Lune . . ." explique, joignant le geste à la parole, M. Yves Tessier, directeur de la cartothèque de l'université Laval.





QUEBEC ET LANDSBERG "C" — A gauche, le cratère lunaire Landsberg "C" . . . à droite, et à la même échelle, une carte de la région de Québec. Les villes de Québec et de Sainte-Foy, par exemple, pourraient s'installer "fort confortablement" au fond de ce cratère.

La Lune est à l'université Laval...

L'université Laval est dans la Lune...

par Michel CHAUVEAU

La Lune est à l'université Laval... sous forme de cartes exposées dans la bibliothèque générale.

Et des plaisantins d'affirmer aussitôt que l'université Laval est dans la Lune...

L'étonnant de cette exposition, c'est qu'au bout de quelques minutes on "navigue" à l'aise entre la mer de la Tranquilité et le cratère Copernic, tant les documents qui nous sont présentés, ressemblent, par leurs formes, leurs couleurs, leur aspect général, à n'importe quelle carte terrestre, qu'elle soit géologique, hypsométrique ou bathumétrique... on se retrouve presque en pays de connaissance.

Une immense carte sphérique montre la face connue de la Lune, avec ses montagnes, ses vallées, ses plaines et, bien sûr, ses cratères, avec force détails. Finalement, elle ne paraît pas si "énorme" que ça, cette Lune, puisque son diamètre n'est que de 2,000 milles.

D'autres documents, tels une carte très détaillée au 1:1,000,000 "s'attardent" sur la zone où les astronautes mettront le pied à terre.

Quelques autres cartes, plus détaillées encore (elles sont, celles-là à une échelle de 1:250,000e) permettent de comparer des superficies lunaires avec des superficies terrestres de même échelle, et c'est ainsi que l'on peut constater par exemple que les villes de Sainte-Foy et de Quebec tiendraient très à l'aise dans le cratère Landsberg "C" qui n'est, en fait, qu'un cratère parmi les cratères lunaires, et non pas des plus importants (diamètre de 15 et 8 milles).

Autre aspect frappant de cette exposition: la rapidité avec laquelle on a pu progresser en matière de "reproduction" lunaire, tant par cartes que par photographies. Les précédentes expéditions de la série Apollo ne sont évidemment pas étrangères à ce résultat. On peut maintenant obtenir des cartes exactes, à quelques pieds près, de n'importe quels secteurs de la face visible de la Lune, et compléter sa documentation par une photographie aussi nette et précise que celle que pourrait réussir n'importe quel amateur, du rocher Percé ou des chutes Niagara.

Et le plus intéressant dans tout cela, c'est de pouvoir contempler des documents qui sont exactement les mêmes que ceux qu'utilisent astronautes et spécialistes pour préparer et réaliser les performances que l'on sait.

Cette exposition ouverte au public se tiendra jusqu'au 30 juillet à la bibliothèque générale de l'université; elle a été réalisée par M. Yves Tessier, directeur de la carthotèque.

A VENDRE

Equipement de garage usagé. S'adresser à:

600, 1re avenue,
523-1212

C. LECLERC & FILS Inc.

BOUCHERIE - EPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785

NOS PRIX RESTENT LES MEILLEURS DE LA VILLE

STEAK HAUT DE RONDE congelé, tranché, lb	.89	RIB STEAK T-BONE STEAK haut de ronde (Boeuf de l'ouest frais) lb	1.09
DEVANT DE VEAU A PARTIR DE LB	.49	JEUNES DINDONS (Canada catégorie UTILITE) éviscérés 5 à 18 lb lb	.43
SAUCISSE FRAICHE SAUCISSES FUMEES LARD HACHE	3 lb 1.49	POULET catégorie 'A' frais - 2 à 4 lb pour Bar-B-Q lb	.43
BOEUF HACHE 3 lb	1.59	SAUCISSONS tranchés 2 lb	.95
CRETONS 2 bois	1.09	TETE FROMAGEE 2 lb	.95
HAUT PATTE DE LARD lb	.35	PUR LARD 4 lb	.95
SAUCISSONS Complets lb	.35	MARGARINE 3 lb	.95
LARD SALE épais pour fèves au lard - la lb	.19	FOIE LARD ET BOEUF 2 lb	.95
BAS DE COTE de boeuf lb	.39	BOUDIN 3 lb	.95
		OEUFS 2 douz. "A" petits	.79

LIVRAISON PARTOUT EN VILLE et BANLIEUE
STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

LIQUIDATION D'ETE

Des centaines de marchandises saisonnières à sacrifier tant qu'il y en aura dans tous les rayons, à partir de demain matin et les jours suivants, jusqu'à épuisement des quantités. Premiers arrivés, premiers servis!

J.-B. LALIBERTE LIMITEE

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE

DAMES ET DEMOISELLES

SACS A MAIN D'ETE VAL. JUSQU'A 16.98
Paille crochetée, rotin, cuir, simili-cuir. Beige, tan, etc. TOUS REDUITS DE 33⅓%

BAS A TEXTURE VAL. JUSQU'A 1.98 LA PAIRE
Modèle au-dessus du genou. Nylon blanc, beige, rose, vert, etc. 4/1.00

RABAIS 25 A 33⅓%
SUR 3 LOTS DE VETEMENTS D'ETE

ROBES-PANTALON en toile, tricot, coton. Blanc, bleu, orange. 5 à 13 ans. REG. 16.98 A 39.98 MOINS 25% A 33⅓%

ENSEMBLES ROBE et MANTEAU en dentelle, brocart, shantung. Jaune, rose, vert. 5 à 15 ans. REG. 24.98 A 59.98 MOINS 25% A 33⅓%

ROBES D'ETE en coton, voile, toile. Blanc rose, jaune. Grs: 5 à 15. REG. 16.98 A 29.98 MOINS 25% A 33⅓%

23 PANTALONS VAL. JUSQU'A 16.98
Modèle long en ratine facile d'entretien. Couleurs et grandeurs désassorties. RABAIS 25%

54 SERVIETTES DE PLAGE VAL. JUSQU'A 3.98
Ratine de qualité. Choix varié de motifs et couleurs. PRIX REDUITS DE 25%

16 SCOOTERS VAL. JUSQU'A 14.98
Tricot et bouclé de coton. Couleurs et grandeurs désassorties. RABAIS DE 25%

SHORTS ET BERMUDAS VAL. JUSQU'A 6.98
Terylene ou Polyester. Blanc, jaune, turquoise, lime, etc. Grs: 10 à 20. RABAIS DE 25%

50 JUPES D'ETE VALEURS JUSQU'A 14.98
Ratine, toile, crêpe, nylon piqué, etc. Couleurs et grandeurs désassorties. RABAIS 25%

LOT DE VETEMENTS VAL. JUSQU'A 14.98
Comprenant robes "soutien-gorge", sorties de plage, "Jump-suit" rayé, etc. Couleurs et grandeurs désassorties. RABAIS 25%

JUPES ET PULLOVERS VAL. JUSQU'A 14.98
Confection soignée en "Celara" beige et gris pâle. P.M.G. RABAIS DE 33⅓%

MAILLOTS DE BAIN VAL. JUSQU'A $30.
Modèles 1 et 2 pièces. Dacron, Polyester, Lycra, etc. Grs: 10 à 16 et 10 à 46. RABAIS 33⅓%

SHORTS ET BERMUDAS VALEUR 3.98 CHACUN
Ratine unie ou rayée, dans les tons de blanc, marine, vert, jaune. P.M.G. 2.00

100 PULLOVERS EN BANLON VAL. 6.98
Marine, beige, orange, turquoise, etc. Grs: P.M.G. dans le lot. 2.50

SHORTS ET BERMUDAS VAL. JUSQU'A $7.
Twill de qualité. Couleurs et grandeurs désassorties. SPECIAL CHACUN 2.00

SHORTS ET BERMUDAS VALEUR 4.98
Denim très durable. Couleurs et grandeurs désassorties. SPECIAL CHACUN 3.00

18 BLOUSES "MIDRIFT" VALEUR 4.98
Fortrel très facile d'entretien. Rouge seulement. Grandeurs désassorties. 2.50

MAILLOTS DE BAIN A MOITIE PRIX
Modèles 1 pièce, en Lycra extensible. Couleurs et grandeurs désassorties.

REG. $8.00 $4 — REG. $14. $7 — REG. $20. $10

TOUS NOS AUTRES MAILLOTS REDUITS DE 33⅓%

DAMES ET DEMOISELLES

SOULIERS D'ETE VALEURS JUSQU'A 12.98
Modèle pump ou sandale. Couleurs et pointures désassorties. A sacrifier. 7.99

SOULIERS D'ETE VALEURS JUSQU'A 14.98
Modèles sport ou de toilette. Blanc, ou tons pastels. Pointures désassorties. 9.99

GAINES EN LYCRA VALEUR $5.00
Régulières ou genre culotte. Rose, beige, bleu, blanc. P.M.G. A solder. 3.00

GAINES-CULOTTE VALEURS JUSQU'A $12
Lycra blanc, haute qualité. Quantités limitées. P.M.G.XG. 5.99

SOUTIENS-GORGE LONGS VALEUR 3.87
Coton blanc. Goussets brodés. Grandeurs 34 à 48 DD. Lot de 47 a liquider. 2.88

JUPONS LONGS VALEURS 4.98 A 5.98
Nylon bleu, rose, blanc. Garniture de dentelle. Encolure ronde. 32 a 42 dans le lot. 3.88

PETITS PANTALONS VALEUR .49 CH.
Style "brief" en jersey de couleurs unies. Grs: P.M. seulement. 3/1.00

ENSEMBLE DE JUPON VALEUR 3.98
Jupon et bikini, en jersey ou nylon. Blanc seulement. Grs: P.M.G. LES 2 POUR 2.88

POUR LES JEUNES AU 4e

20 ROBES D'ETE VALEUR REG. 5.98
Confection soignée en coton imprimé. Couleurs et grandeurs désassorties: 2 a 6x. 2.00

GILETS ET SHORTS VAL. 1.98 FILLETTES
Ratine unie, orange, jaune ou vert. Grs: 2 a 6x. SPECIAL CHACUN 1.44

GILETS VAL. 2.98 POUR FILLETTES
Coton ou ratine. Variété de couleurs et motifs. Modèle sans manches. 7 à 14. 1.99

COIFFURES D'ETE POUR FILLETTES
Coton blanc ou bleu. Couleurs et grandeurs désassorties. RABAIS DE 25%

MAILLOTS VALEUR 2.98 - GARCONS
Choix de plusieurs modèles en Lastex extensible. Couleurs en vogue. 8 a 18. 2.00

PANTALONS COURTS REG. 2.99 - GARCONS
Tissu Polyester, lavable sans repassage. Beige, vert, charcoal, or, taupe. 6 a 18. 1.99

ENSEMBLES 2 MCX REG. 2.98 - GARCONS
Comprenant veste et maillot de plage en coton imprimé. Doublure ratine. 8 à 16. 2.00

CHEMISES SPORT REG. 2.98 GARCONS
Manches courtes. Coton uni, rayé ou imprimé. Grs: 8 a 16 dans le lot. 2.29

PANTALONS SPORT REG. 4.98 - GARCONS
Tissu Polyester et coton, lavable sans repassage. Beige, vert, or, bleu, etc. 8 à 18. 3.99

PANTALONS SPORT REG. 5.98 - GARCONS
Tissu à pressage permanent "Koratron". Beige, bronze, vert, or. Grs: 8 à 18. 4.88

ESPADRILLES REG. 1.29 POUR ENFANTS
Souliers lacés en toile lavable. Orange ou vert. Pointures: 5 à 10. .88

ESPADRILLES REG. 1.69 POUR FILLETTES
Souliers lacés en toile lavable. Vert seulement. Pointures: 11 à 3. .98

SOULIERS SPORT REG. 5.98 - GARCONS
Suède beige ou gris. Semelle crêpe mousse. Pointures 2 a 5½ dans le lot. 2.28

HOMMES ET JEUNES GENS

COMPLETS 2 PANTALONS VALEUR 79.50
Tissus légers et confortables pour la saison. Grs: 36 à 44 pour tous physiques. 1/2 PRIX. $40

COUPE-VENT DE NYLON VALEUR 6.98
Tissu lavable et très durable. Couleurs en vogue. Grandeurs désassorties. 4.99

PANTALONS D'ETE VAL. JUSQU'A 7.98
Tissu lavable sans repassage. Couleurs à la mode. Grandeurs désassorties. 4.00

CHEMISES SPORT VALEURS $5. et $6.
Manches courtes. Tissu lavable sans repassage. Grs: P.M.G.XG. dans le lot. 2.99

CHANDAILS "T-SHIRTS" VALEUR 8.95
Ban-Lon très facile d'entretien. Manches courtes. Teintes en vogue. P.M.G.XG. 5.99

SANDALES D'ETE EN CUIR VALEUR 4.98
Bonne fabrication en cuir brun, avec semelle flexible. Pointures 7 et 8. 2.88

SOULIERS SPORT EN TOILE REG. 3.49
Toile lavable, en gris ou bleu. Semelle blanche en crêpe-mousse. 6 à 9. 1.48

20 PAIRES DE SOULIERS VALEUR 10.98
Cuir noir, bonne qualité. Semelle Neolite. Pointures désassorties. A sacrifier. 5.00

SOULIERS D'ETE EN NYLON REG. 8.98
Meche de nylon, en brun ou noir. Semelle flexible. Pointures: 6½ à 10½. 40 paires. 5.88

49 CASQUETTES D'ETE VALEUR 1.29
Nylon léger, bleu, gris, vert. Grs: 6⅝ à 7¼ pour hommes. .84

30 CHAPEAUX D'ETE VALEUR 5.95
Bonne fabrication en paille de qualité. Bleu, gris, brun. Grs: 7 à 7⅞. 2.00

30 CASQUETTES D'ETE VALEUR 4.95
Nylon lavable. Beige, or, blanc. Grs: 6¾ à 7¼ pour hommes. 3.00

POUR LE FOYER AU 3e

30 COUVRE-LITS VAL. JUSQU'A 27.98
Hopsacking entièrement matelassé. Jolis motifs imprimés. Lit double ou simple. 14.99

15 TENTURES VALEURS JUSQU'A 39.99
Prêtes à poser. Fibre de verre, uni ou ton sur ton. 95 x 100 pouces. 19.99

10 PANIERS A LINGE VALEUR 22.98
Modèles variés, en vinyle rose, bleu, rouge ou imprimé. Rare aubaine. $10

18 POUBELLES LEGERES VALEUR 6.98
Pour la chambre de bain. Recouvrement de vinyle, blanc, or, bleu, brun. 3.49

TISSUS A RIDEAUX VALEUR 1.29 LA VGE
Coton imprimé, en bleu, or, rouge, vert, sur fond blanc. Largeur 36" 2/1.00

15 COUVERTURES VALEURS JUSQU'A 6.98
Laine et viscose. Choix de vert ou or. Grs: 72 x 84 pouces. 3.49

40 NAPPES VALEURS JUSQU'A 2.49 CH.
Coton imprimé en bleu, jaune ou rose, sur fond blanc. Grs: 52 x 72 pouces. 1.49

20 DESCENTES DE LIT VALEUR 17.98
Tissu lavable, Dynel ou Acrilon. Forme ovale avec frange. 27x 48 ou 27 x 36. 5.00

CETTE SEMAINE ET CHAQUE SEMAINE... UN CLIENT CHANCEUX GAGNE $500 EN ARGENT

PROCHAINE ATTRIBUTION MARDI 22 JUILLET
Il n'est pas nécessaire d'être présent au moment du tirage.

BRAVO!

M. LEONARD LAFONTAINE
1 Rue Orléans, Lauzon
IL A GAGNE
$500
MARDI 8 JUILLET

M. Lafontaine a eu l'heureuse idée de faire un achat à notre rayon des bébés... et sa facture lui a fait gagner $500 en argent. Ce sera peut-être vous cette semaine... Pourquoi pas?

NESCAFE

.24 RABAIS

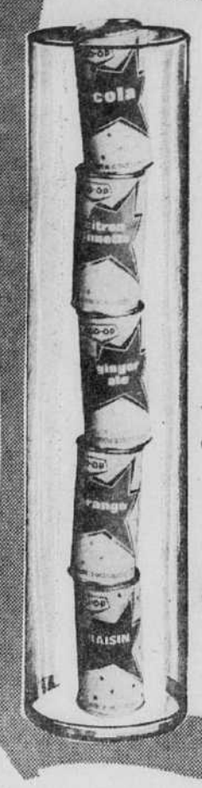
10 oz

1.39

CO-OP

minipri

Québec sait faire de bonnes salades fraîches



LIQUEURS

CO-OP

saveurs assorties

10 oz

.08 btle

ou Carton 24's **1.79**

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 19 JUILLET 1969

POULET FRAIS

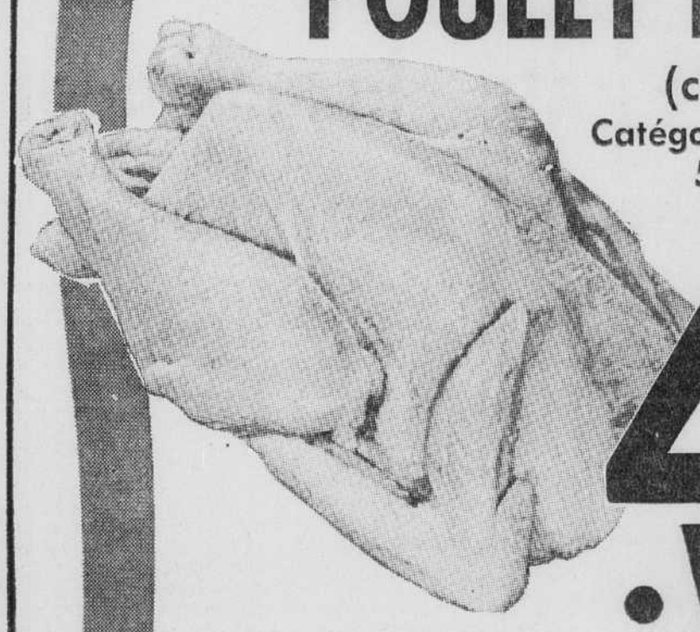
(chapon)

Catégorie A Canada

5 à 7 lb

lb

.47



CUISSES POULET	Bte 2½ lb 1.27	POITRINES POULET	Bte 2½ lb 1.47
POULET B.B.Q. BILOPAGE	lb .61	CRETONS BILOPAGE	12 oz .69
SAUCISSE FUMEE BILOPAGE	1 lb .59	PAIN DE POULET BILOPAGE tranché sur demande	lb .59

CORNETS "CADETS" "CHRISTIE"	48's .49	JUS RAISIN WELCH	24 oz .43
HUILE VEGETALE MONARCH	32 oz .59	MARMELADE ORANGE OU 3 FRUITS KRAFT	9 oz .23
VINAIGRETTE ITALIENNE MONARCH	8 oz .29	BISCUITS PREMIUM SODA SALE CHRISTIE	2 lb .69
OLIVES PLAIN GATTUSO	15 15 oz .49	DINERS CORDON BLEU BOULETTES, POULET SAUTE AU BEURRE OU BOEUF BOURGUIGNON	21 oz .59
OIGNONS SUCRES GATTUSO	12 oz .49	ARACHIDES KRISPY KERNELS, brunes, blanches ou en écales 14 oz au choix	12 oz .45
BREUVAGE DU QUEBEC ORANGES OU RAISINS	64 oz .39	BISCUITS DAVID TARTE FRAISES	1 lb .39

PRODUITS CO-OP

MARGARINE	CO-OP	1 lb	3/.79	DETERGENT POUDRE	CO-OP 5 lb $1.29
PAPIER CIRE	CO-OP	100'	.35	DETERGENT VAISSELLE	CO-OP 24 oz .69
PAPIER ALUMINIUM	CO-OP	75'	.85	EAU DE JAVEL	CO-OP 128 oz .55

PRODUITS DIVERS

SHAMPOOING HALO FAMILIAL, PRIX MARQUE .99	pour .79	EMPOIS A VAPORISER GLIDE AEROSOL	.59
BAN DESODORISANT AEROSOL	4 oz .85	SERVIETTE TABLE BALLET BLANC OU DE COULEURS	pqt 60's .43

APPRET A SALADE

MONARCH

16 oz **.29**

JUS TOMATES

HEINZ

19 oz **3/.49**

CREME GLACEE

CO-OP

3 chop. **.59**

PAPIER TOILETTE BALLET

blanc ou couleur

2 pqts 2 rlx **.55**

ARCTIC POWER

famil. **1.49**

RICE KRISPIES

KELLOGG

13 oz **.45**

SOUPES LIPTON

à l'oignon	poulet-nouilles
1 bte 2 env. .33	4 btes 2 env. 1.00

CHOUX VERTS

Québec

No 1, gr 18

ch. **.13**

CAROTTES	CONCOMBRES	CITRONS
Californie E.U. No 1 cello 5 lb .59	Ontario no 2 2/.25	E.U. No 1, qualité de choix, gr 140 6/.33

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 166 QUEBEC, MERCREDI 16 JUILLET 1969 PAGE VINGT-TROIS

Une bonne compétition pour les golfeuses

Une excellente compétition pour golfeuses se joue cette semaine sur le parcours "Quebec" du club Royal Quebec. Les pointages réussis durant les deux premières journées sont très intéressants et confirment que les participantes s'amusent fort bien sur le plus jeune parcours de Boischatel.

Les dirigeants du club avaient accepté ce tournoi à la seule condition que l'Association canadienne des golfeuses, section du Québec, accepte de jouer sur le "Quebec". C'est une condition à laquelle le comité s'est soumis sans la moindre hésitation, sachant bien que les participantes aimeraient ce nouveau défi.

Jocelyne Bourassa, dont les exploits du passé confirment sa valeur de championne, semble devoir l'emporter après les deux belles parties qu'elle vient de connaitre. Cependant, il est bon de se rappeler que l'élimination par la voie du jeu au trou est très différente et peut apporter de nombreuses surprises. Il suffit d'une mauvaise journée pour effacer l'excellent travail de toute une semaine.

Monique Langlais et Estelle Boucher semblent les deux plus beaux espoirs de la région, mais nous ne sous-estimons pas les chances de Mme Louisette Nadeau. Toutes trois reconnaissent la valeur de Mlle Bourassa, mais après les avoir rencontrées hier, nous avons l'assurance qu'elles donneront le meilleur d'elles-mêmes pour renverser les calculs.

Il y a bien le no 12 qui a pu causer quelques cauchemars, mais nous avons la certitude que les visiteuses ont apprécié l'ensemble du terrain qui n'est pas encore dans un aussi bon état que le "Royal" mais qui a été fort amélioré depuis l'automne dernier.

Une comparaison entre les deux parcours

Même si nombre de joueurs masculins pensent que le "Quebec" est un parcours plus difficile que le "Royal", l'histoire est un peu différente pour les dames. Et ceci est dit sans vouloir enlever de mérite aux pointages qui ont été réussis dans les deux premières journées du présent tournoi.

La première des choses, disons que la normale est différente, puisque celle du terrain le plus ancien est 75 pour les dames en comparaison à 71 pour son voisin plus jeune. Cette différence fait suite à la nouvelle politique que l'on a adoptée dans la construction des clubs de golf.

C'est ainsi que sur les trous 1, 2, 4, 8 et 9, 10, 13, 14, 16 et 17 du "Quebec", les dames partent d'une situation beaucoup plus avantageuse que les hommes. Nous aurions pu ajouter le no 11, mais le plateau à trois étages qui sert aux départs ne fait pas une différence énorme pour une classe ou l'autre, sommes-nous d'avis.

Par contre, le "Royal" a des trous comme les nos 2, 7, 9 et 12 qui représentent une tâche plus ardue, particulièrement pour les joueuses qui n'ont pas la puissance de Mlle Bourassa. C'est justement à cause de ces trous que le "rating" féminin varie entre les deux parcours.

Toutefois, il est bon de souligner que le no 12 du "Quebec" représente le même défi pour les hommes que pour les dames. Ce "monstre" peut ajouter plusieurs coups à votre partie, et nous savons que plusieurs dames ont eu leur part de tracas depuis lundi.

En terminant, nous félicitons les dames qui sont responsables de l'organisation. Elles font les choses comme de véritables "pros" et c'est tout à l'honneur des golfeuses. Et ceci vient d'un journaliste dont le passe-temps préféré est de faire croire aux dames qu'elles sont des "nuisances" sur un terrain de golf.

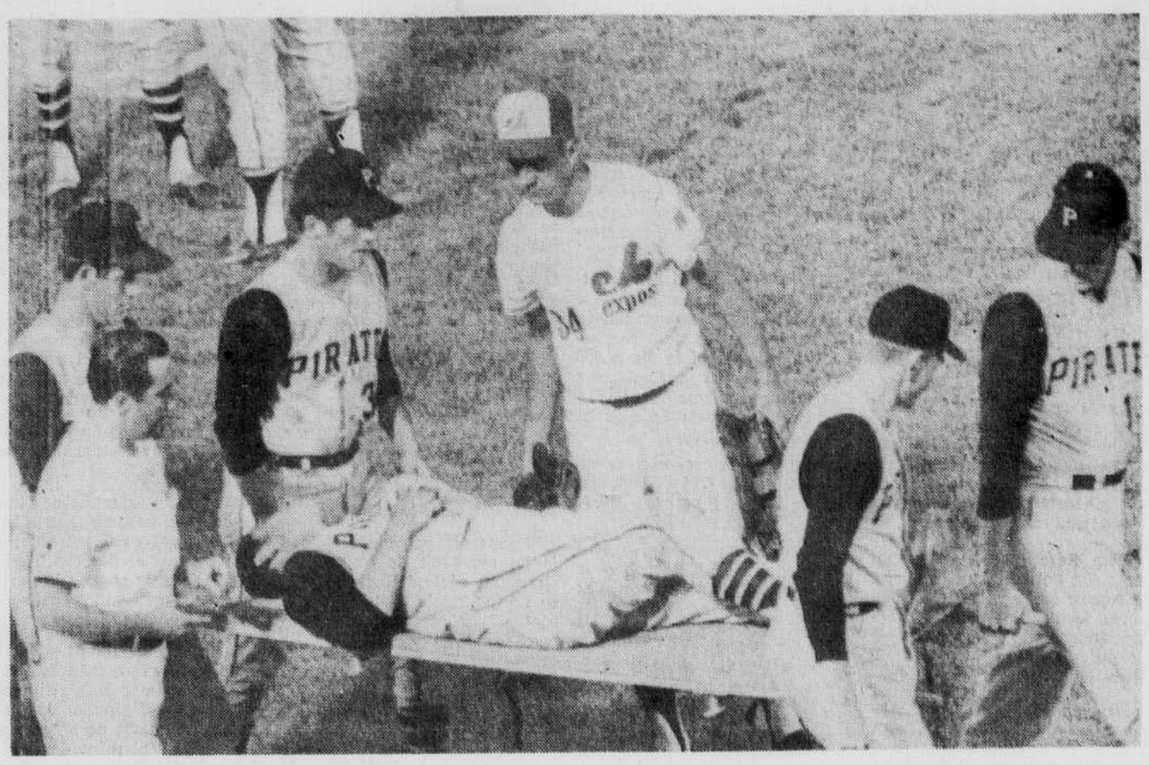
Dans notre carnet de notes du mercredi...

André Gagné a décidé de tenter sa chance dans l'Omnium du Québec qui se jouera au club Rivermead de Hull-Ottawa, en fin de semaine . . . Il a encore des chances de se mériter la quatrième place sur l'équipe québécoise de la coupe "Willingdon" . . . Selon nos informations, il est cinq coups en arrière de Dave Hardie, du club Summerlea . . . Sans sa pitoyable partie de 82 à la quatrième journée du championnat amateur du Québec, le jeune golfeur de Boischatel serait en excellente posture . . .

Notre bon ami Fred Chouinard a profité des conditions excellentes de la journée d'hier pour réussir une formidable partie de 67, soit cinq coups sous la normale . . . Ses "birdies" ont été obtenus sur les trous 2, 3, 5, 11 et 18 . . . Ses compagnons de jeu étaient Jacques Marcoux, Albert Paquet et Robert Bourassa . . . Inutile de dire ue Freddie n'a pu s'empêcher de mentionner qu'il regrettait de ne pas avoir choisi le "Duc de Kent" pour une telle performance . . .

Quand nous l'avons quitté au stade municipal, lundi soir, George McQuinn nous a confié qu'il songeait à organiser une école de baseball pour les Expos au stade municipal . . . Son intention était de présenter le tout au cours de la journée de samedi . . . L'ancien pilote du club local devait avoir un entretien avec le gérant général des Indiens, Claude Bédard, pour discuter de la chose, mais aucune confirmation ne nous était parvenue au début de la soirée d'hier . . .

Gérard Lapointe se rendra à la piste Yonkers, au début de la semaine prochaine, question d'y voir à l'oeuvre le trotteur Liane's Rodney et l'ambleur Victory Hours . . . Ces deux chevaux de deux ans sont éligibles pour de nombreux "stakes" qui sont réservés pour les poulains qui sont nés et élevés dans l'Etat de New York tout en étant les rejetons de chevaux reproducteurs qui sont en service dans cet Etat . . . Rappelons que Liane's Rodney et Victory Hours avaient été achetés l'automne dernier à l'encan "Old Glory" . . .



JERRY MAY BLESSE — Le receveur Jerry May des Pirates de Pittsburgh est transporté hors du terrain après s'être blessé à la cuisse gauche en glissant dans le gravier en face de l'abri des joueurs des Expos dans la partie de lundi soir, entre les Expos et les Pirates. Quelques instants plus tard, l'ambulance qui transportait le joueur a été impliquée dans un accident de la circulation. L'entraineur du club a subi des blessures légères dans cette collision. Les Pirates avaient perdu cette partie 2-0 mais ils se sont repris hier soir en gagnant 9-3.

(Téléphoto PC)

Jocelyne Bourassa figure avec brio à Boischatel

par Roland SABOURIN

Les jeux sont faits dans la ronde d'égilibilité du championnat provincial de l'Association canadienne des golfeuses, section du Québec.

Et même si le jeu au trou (Match Play) est différent de celui aux coups (Medal Play) il ne semble avoir aucun doute que Mlle Jocelyne Bourassa, de Shawinigan, n'aura aucune difficulté à conserver son titre.

Mlle Bourassa a tout simplement été superbe durant les deux jours qui ont servi à déterminer les seize joueuses qui ont commencé à s'éliminer dès ce matin. Il y aura deux parties, demain, puis la finale sera jouée vendredi.

La championne de 1968 a fait classe à part, hier, alors qu'elle a joué une brillante partie de 73 sur le parcours "Québec" du Royal Quebec, soit seulement deux coups au-dessus du par féminin. Cette partie lui a donné un total de 150 pour 38 trous, soit une avance de huit coups sur Monique Langlais, du Royal Quebec.

Mlle Langlois a joué un 78 au cours de la deuxième journée pour ajouter à son 80 de lundi, possédant ainsi un total de 158.

Mme Estelle Boucher, qui n'avait terminé qu'un seul coup en arrière de Mlle Bourassa en jouant un 78 lundi, a eu la vie un peu plus dure à la deuxième tentative pour terminer avec 82. Son total de 160 lui a permis de terminer sur un pied d'égalité avec Mme Mary Pyke, du Royal Montreal, qui a eu le troisième meilleur pointage d'hier avec un 79, deux coups de plus que son résultat de la journée initiale.

LA CLASSE "B"

Si Mlle Bourassa a triomphé facilement dans la classe "A", on peut en dire autant pour Mlle Franoise Leclerc, du Royal Quebec, qui a arraché le premier rang de la classe "B" avec une avance de dix coups sur la détentrice de la deuxième position.

La représentante du club de Boischatel a joué des parties de 92 et 95 pour un total de 187 en comparaison à 197 pour Huguette Perron, de Valleyfield, dont la fiche se lit 98-99—197. Mme Françoise Bruneau, du Royal Quebec, a pris le troisième rang de cette section avec 201.

SA PARTIE D'HIER

Même si elle a dominé assez facilement le classement, Mlle Bourassa n'était pas tout à fait satisfaite de sa tenue sur les verts. "Ce n'est pas très bon", a-t-elle commenté après nous avoir dit qu'elle avait eu besoin de 34 coups roulés.

Atteignant 16 verts dans le nombre de coups prévus pour un par, Jocelyne a réussi cinq "birdies" au cours de la journée. Ils sont survenus sur les trous 3, 4, 8, 16 et 18. Par contre, elle a dépassé le par d'un coup sur les trous 1, 5, 7 et 9 sur le premier neuf ainsi que sur les trous 14 et 17 sur le deuxième neuf en jouant 38-35 en comparaison à la normale de 36-35.

Elle a touché des ponts sur les trous 2 et 17, et elle a admis que ces incidents lui avaient causé certains moments d'anxiété. "J'ai eu peur sur celui du deuxième, mais celui du 17 m'a aidé à scrambler un bogey", déclarait-elle.

Rhoda Eaves, de Drummondville, est celle qui avait la tâche d'affronter Mlle Bourassa à la reprise du tournoi ce matin.

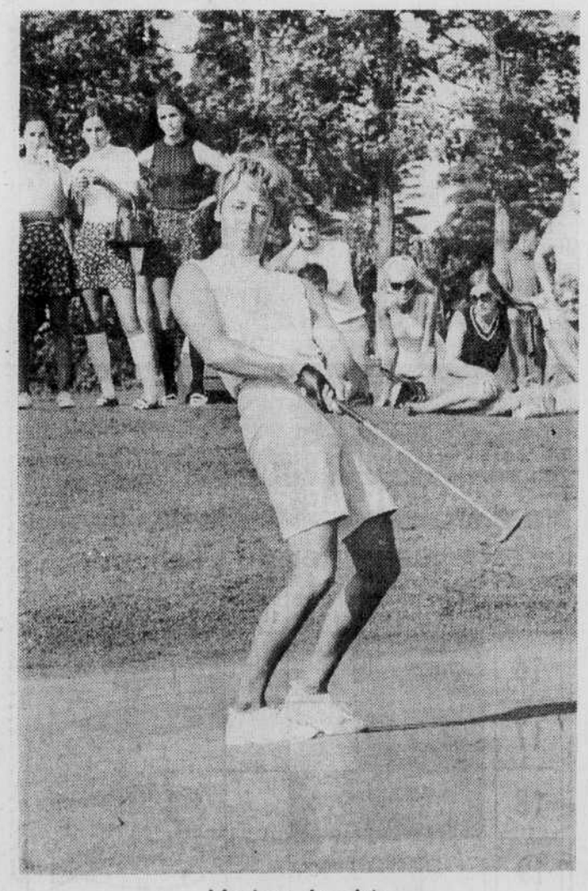
A compter d'aujourd'hui, il y aura également élimination de consolation pour les dames qui ont figuré de la 17e position à la 32e dans le classement de la classe "A".

CLASSE "A"

J. Bourassa, Shaw.	77-73—150
M. Langlais, R.Q.	80-78—158
Mary Pyke, R.M.	81-79—160
Mme E. Boucher, R.Q.	78-82—160
Duloy Lyle, Kan.	80-81—161
L. Larochelle, C.R.	82-86—168
Mme L. Nadeau, R.Q.	86-82—168
Janet Cross, Beac.	86-84—170
Yolande Boyer, Lorr.	81-89—170
Andrée Parent, Sag.	90-82—172
Vickie Torbett, Beac.	83-89—172
Kathy Wardlawa, Went.	92-83—175
V. Falardeau, Lorette	87-90—177
Nancy Walker, Kan.	85-92—177
Vera Weis, Rideau View	90-89—179
Rhoda Eaves, Drum.	90-89—179

CLASSE "B"

Françoise Leclerc, R.Q.	92-95—187
Huguette Perron, Vall.	98-99—197
Françoise Bruneau, R.Q.	102-99—201
Françoise Turcotte, R.Q.	98-104—202
Marg. Suitrie, St-J.	100-104—204
Lise Therrine, Vall.	97-109—206
Rejeanne Lemaire, Mtl.	105-105—210
D. Flannery, Champ.	111-104—215
Flo. Demers, Gatineau	108-112—220
L. Wotherspoon, O.N.	113-108—221
Monique Renouf, St-J.	109-114—223
Alice Levac, Vall.	113-111—224
Louise Gaboury, Vall.	112-116—228
Mirtle Clark, Champ.	120-117—237



Monique Langlais

Jocelyne Bourassa

Tentative de double par Québec ce soir si dame nature le veut bien

Les Indiens tenteront de présenter leur troisième programme double de la saison, ce soir, à compter de 18 heures 30. Les dirigeants du club, tout autant que les amateurs, espèrent que le temps sera un peu plus favorable que celui qui avait accompagné les deux premiers.

Sherbrooke, maintenant dirigé par Felix Mantilla qui a pris la succession de Mike Brumley, sera le club visiteur pour la circonstance. Il a été impossible de savoir qui Mantilla allait choisir comme lanceurs pour affronter les hommes de Chico Heron.

"Nous allons maintenir la rotation des lanceurs", avait déclaré Heron samedi soir, quelques minutes après la décision de contremander le double contre Plessisville. Ceci voudrait donc dire que l'on verrait Eduardo Acosta et Jerry Craft. Comme Acosta est venu en relève pour Luis de Leon, dimanche soir, tout en lançant trois manches dans la joute d'étoiles, il se pourrait que Heron se ravise à la dernière minute.

A leurs deux premières visites dans notre ville, cette saison, les Alouettes ont remporté la victoire à chaque occasion. Ils ont triomphé par 4-2, le 7 juin, puis étaient retournés à Sherbrooke avec un gain de 5-1 après leur visite du 25 juin. Par contre, les Indiens ont réussi à arracher deux victoires faciles dans les Cantons de l'Est, après avoir subi la défaite à leur première visite.

AUTOUR DES SACS: Il est tout probable que Juan Tejada, obtenu du Granby dans l'échange pour Brumley, sera dans l'uniforme du Sherbrooke ce soir . . .Chez les Indiens, le nouveau lanceur William de Jesus, dont on a dit tant de bien comme artilleur de relève, doit être en uniforme et disponible si ses services sont requis . . .Le nouvel arrêt-court Contramaestre devrait voir de l'action dans au moins une joute, étant sans aucun doute encore dans la période d'essai qu'on veut lui accorder . . .Québec a divisé les honneurs dans son premier double local contre Trois-Rivières, puis a gagné deux fois contre Granby, la première joute nécessitant 11 manches au lieu de 7 comme le prévoit les règlements pour un programme double . . .La date du 13 août a été choisie pour la reprise du double qui devait avoir lieu contre Plessisville, samedi dernier, tandis que la joute Trois-Rivières à Québec prévue pour samedi le 26 juillet a été retardée au 15 août à la demande des Aigles . . .Rappelons qu'une joute contre Plessisville est prévue pour vendredi cette semaine, les Braves ayant toujours à compléter un match dans notre ville puisque la seule fois qu'ils ont pu s'exécuter sur le losange la pluie est intervenue à trois manches et un tiers alors que les visiteurs venaient de compter le premier point . . .

Les Pirates bombardent Waslewski à la première

MONTREAL (U.P.I) — Des circuits de Carl Taylor et de Richie Hebner ont été les faits saillants de la première manche hier soir à Montréal alors que les Pirates de Pittsburgh ont compté huit points pour filer vers une victoire de 9-3 aux dépens des Expos. Luke Walker a aidé la cause des visiteurs en lançant une partie de trois coups sûrs. Walker, qui a retiré cinq joueurs au bâton et qui a donné quatre buts sur balles, a maintenant une fiche de 1-1. Il en était à sa troisième apparition comme lanceur débutant cette saison.

Les Pirates bombardèrent tout simplement Gary Waslewski (1-3), le lanceur débutant des Expos, à la première manche. Taylor frappa d'abord un circuit et Willie Stargell y alla d'un simple pour ensuite compter sur le circuit de Hebner.

Manny Sanguillen eut ensuite un but sur balles et Gene Alley suivit avec un simple tandis que Fred Patek fut sauf quand Angel Hermoso commit une erreur. Cette erreur a coûté un troisième retrait dans la manche et c'est ainsi que les cinq autres points ne furent pas mérités.

Après que Walker eut obtenu un but sur balles qui permit à un coureur de compter, Matty Alou frappa un double pour faire compter deux autres points. Taylor, qui retourna au bâton pour la deuxième fois de la manche, se paya le luxe d'un double pour faire compter les deux derniers points de cette manche. Taylor frappa son double contre Elroy Face.

PITTSBURGH	AB	P	Cs	Po
Alou, cc	5	1	3	2
Taylor, 1b	5	1	2	3
Stargell, cg	5	1	1	0
Clemente, cd	4	1	1	0
David, cd	1	0	1	0
Hebner, 3b	4	1	1	2
Sanguillen, r	4	1	2	1
Alley, 2b	5	1	1	0
Patek, s-c	4	1	0	0
Walker, l	3	1	0	1
Total	40	9	12	9

MONTREAL	AB	P	Cs	Po
Hermoso, 2b	3	0	0	0
Staub, cd	3	2	1	1
Bailey, 1b	4	1	1	2
Laboy, 3b	4	0	0	0
Harrera, cg	4	0	1	0
Phillips, cc	2	0	0	0
Cline, cc	1	0	0	0
Brand, r	2	0	0	0
Wine, s-c	3	0	0	0
Waslewski, l	0	0	0	0
Face, l	0	0	0	0
Boccabella, fu	1	0	0	0
Renko, l	1	0	0	0
Bateman, fu	1	0	0	0
Shaw, l	0	0	0	0
Total	29	3	3	3

Pittsburgh	800	100	000—9
Montréal	000	100	002—3

E — Wine, Hermoso. DJ — Pittsburgh 1. LSB — Pittsburgh 7, Montréal 3. 2b — Alley, Taylor, Davis. 3b — Clemente. C — Taylor 3. Hebner 5, Bailey 6, Staub 12.

Lanceurs	MI	Cs	Pts	Pm	Bb	R
Walker g, 1-1,	9	3	3	3	4	5
Waslewski p, 1-3	2-3	5	8	3	2	1
Face	2	1-3	3	0	0	1
Renko		5	3	1	1	1
Shaw		1	1	0	0	0

T — 2:13. A — 20,876.

Les séries éliminatoires vues par Gordie Howe

LONDON, Ont. (PC) — Gordie Howe, vedette des Red Wings de Detroit, a profité de son passage à London hier pour faire une suggestion en vue d'améliorer le calibre du jeu dans la série finale de la coupe Stanley.

Howe a fait sa suggestion après avoir déclaré que la finale du printemps dernier entre les Canadiens de Montréal et les Blues de Saint-Louis avait été moins intéressante que la série entre les Canadiens et les Bruins de Boston.

Selon Howe, les quatre meilleures équipes de chacune des deux divisions pourraient s'affronter dans des séries demi-finales de division comme on a fait depuis que la ligue comprend deux divisions. Par la suite, contrairement à ce que l'on a fait à venir jusqu'à aujourd'hui, les survivants de la division Est devraient jouer contre les survivants de la division Ouest. Ce sont les deux équipes qui survivraient à ces séries qui s'affronteraient dans la finale de la coupe Stanley.

Howe a ajouté qu'il est en faveur de voir des professionnels sur l'équipe nationale du Canada, mais il croit que ces joueurs devraient être bien payés afin que l'équipe nationale soit en mesure de rivaliser avec les ligues professionnelles dans la course aux meilleurs joueurs.

Howe a ajouté qu'il a été surpris par une déclaration qu'aurait faite Jean Béliveau, des Canadiens, à l'effet qu'il serait prêt penserait deux fois avant de faire une offre du même genre.

JUSQU'A
50%
VOUS AVEZ INTERET
A VOUS PREVALOIR DE NOS TOUJOURS EXTRAORDINAIRES SPECIAUX LORS DE NOTRE VENTE SEMI-ANNUELLE, PRESENTEMENT EN COURS PAR TOUT LE MAGASIN.
VETEMENTS
Pierre LTÉE
Anciennement Lionel Portigal
LE MAGASIN POUR LUI
645 est St-Joseph, Québec
Nous honorons les cartes
CHARGEX
DINERS' CLUB
CARTE BLANCHE
AMERICAN EXPRESS
PARTICIPEZ AU
FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC
19 juillet au 9 août

Dans un programme double

Lee May claque quatre circuits et fait produire dix points

CINCINNATI (UPI) — Lee May des Reds de Cincinnati se souviendra longtemps du double d'hier soir entre les Reds et les Braves d'Atlanta. Il a frappé un total de quatre circuits, dont un bon pour quatre points, et a fait compter un total de dix points alors que les Reds ont battu les Braves 10-4 après que les Braves eurent gagné le premier match par 9-8.

Le premier circuit de May dans la deuxième partie a été frappé avec deux hommes sur les buts et a été le point saillant d'une poussée de quatre points à la troisième manche, poussée qui a effacé une avance de 2-1 que détenaient les Braves.

Pete Rose frappa un circuit avec Pat Corrales sur les buts à la quatrième manche, coup réussi contre le lanceur débutant Ron Reed des Braves, pour donner une avance de 7-2 aux Reds.

Le deuxième circuit de May dans la deuxième partie, sont 27e de la saison, a été réussi avec Tony Perez sur les buts. Rose frappa un simple à la huitième manche pour faire compter le dernier point des Reds.

Les Reds perdirent le premier match après avoir pris une avance de 6-0. Deux circuits de May furent bons pour cinq de ces points. Il frappa son circuit de quatre points à la première manche.

Les Braves tiraient de l'arrière 7-5 quand Clete Boyer commença la neuvième manche avec un simple. Après un retrait, Tommie Aaron frappa un double en relève et Boyer courut au troisième - but. Il compta quand Bob Tillman suivit avec un simple. Bob Aspromonte y alla ensuite d'un circuit pour donner la victoire aux Braves.

Hank Aaron des Braves d'Atlanta a frappé un circuit à la cinquième manche pour porter le total de circuits dans sa carrière à 534, ce qui le place sur un pied d'égalité avec Jimmy Fox au quatrième ranf des meilleurs frappeurs de circuits de tous les temps.

Babe Ruth vient en tête de cette liste avec 714 et l'on voit ensuite Willie Mays avec 596 et Mickey Mantle avec 536.

Aaron a réussi son circuit d'hier contre Clay Carroll pour marquer le premier point des Braves.

Première partie

Atlanta	000 012 114—9	15	0
Cincinnati	411 000 011—8	8	1

Britton, Neibauer 3, Doyle 6, Upshaw 8 (4-4) Raymond 9, Stone 9 et Didier. Carroll, Culver 7, Ramos 7, Granger 8 (3-4) et Corrales. Cir.: Atl—Aaron 24, Gonzales 5, Aspromonte 2. Cinc.—May (2) 25, Perez 21.

Deuxième partie

Atlanta	020 000 200— 4	7	0
Cincinnati	014 220 01x—10	11	0

Reed (7-7), Neibauer 5, Raymond 7, et Tillman, Maloney (4-2), Fisher 7 et Corrales. Cir.: Atl—Alou 4. Cinc.—May (2) 27, Rose 9.

Les Mets s'approchent

CHICAGO (UPI) — Les Mets de New York peuvent dire merci à l'Oncle Sam pour la victoire de 5-4 qu'ils ont remportée hier contre les Cubs de Chicago dans une autre importante rencontre entre ces deux clubs qui luttent en vue du premier rang dans la division Est de la ligue Nationale.

Appelé dernièrement pour faire une partie de son service militaire, Bud Harrelson, le joueur d'arrêt-court régulier des Mets, s'absenta pour une période de deux semaines et demie.

Son départ obligea Gil Hodges, le gérant du club, à le remplacer par le joueur d'utilité Al Weis à l'arrêt-court et, hier, Weis a frappé un circuit de trois points qui a permis aux Mets de prendre une avance de 4-1. Les Mets devaient conserver cette avance pour finalement remporter la victoire.

"J'aimerais pouvoir dire que je lui avais dit de frapper un circuit" a déclaré Hodges. Maic ce ne fut pas le cas. Weis s'est contenté de tenter de "rencontrer" la balle. "Ce fut une balle rapide en plein milieu" a dit Weis. "Je crois que je l'au bien frappée. C'est la première fois de ma vie que je frappais une balle aussi bien".

Weis frappa la balle hors du parc de baseball alors que Art Shamsky et Ed Kranepool étaient sue les sentiers.

Mais Weis ne croit pas que ce circuit lui donnera une place régulière sur l'alignement des Mets. Harrelson est de retour avec l'équipe et Weis est d'avis qu'il reprendra son poste prochainement.

"Je sais que je ne suis pas l'arrêt-court de ce club" a dit Weis. "Je suis chanceux de pouvoir jouer avec cette équipe".

Hodges donne raison à Weis et il a déclaré que Bud Harrelson reviendra probablement au jeu dimanche. Hodges a ajouté: "Weis travaille bien et Harrelson n'est pas encore prêt à recommencer à jouer... c'est pour cela que Weis joue encore à cette position".

Le gérant des Mets a ajouté: "L'an dernier, Weis a ajoué du bon baseball quand il a eu l'occasion d'être employé et il peut jouer à n'importe quelle position ... Il réussit des jeux incroyables et je suis content de l'avoir sur l'équipe".

Malgré ce circuit de trois points par un joueur d'utilité, les Mets ont eu besoin du magnifique travail de Ron Taylor en relève pour gagner la partie et aider Gary Gentry à remporter sa neuvième victoire.

Taylor fut appelé au monticule après deux circuits consécutifs frappés par Billy Williams et Ron Santo, circuits qui permirent aux Cubs de se rapprocher à un seul point des Mets. Taylor affronta quatre frappeurs. Il en retira deux au bâton et les deux autres furent incapables de frapper la balle hors du champ intérieur.

Ken Boswell frappa aussi un circuit pour les Mets à la cinquième manche mais avec aucun coureur sue les buts. Ce fut le point décisif. Weis avait marqué le premier point des Mets à la troisième manche quand il frappa un simple avant de compter sur un triple de Tommie Agee.

New York	001 310 000—5	9	1
Chicago	001 001 020—4	8	0

Gentry (9-7), Taylor 8 et Martin. Selma (9-4), Nye 5, Aguirre 8 et Hundley. Cir.: NY—Weis 1, Boswell 3. Chi. Williams 10, Santo 19.

Six points non mérités

SAN FRANCISCO (PA) — La recrue Clay Kirby a eu besoin de l'aide de Gary Ross dans la 8e manche, mais les Padres de San Diego ont explosé pour six points non mérités dans la 5e manche hier en triomphant facilement des Giants de San Francisco 10-3.

San Diego	000 160 030—10	12	2
San Francisco	000 010 200— 3	5	2

Kirby, Ross 8 et Cannizzaro; Marichal, Sadecki 5, Robertson 7, Bryant 8e Barton. G—Kirby 3-11. P—Marichal 12-4. Cir.: SD—Brown 12. SF—McCovey 28.

Deux poussées des Astros

HOUSTON (PA)—Grâce à une poussée de trois points dans la 6e manche hier soir, les Astros de Houston ont supplanté les Dodgers de Los Angeles 10-7.

Les Astros avaient également effectué une poussée de cinq points dans la 4e reprise en affaçant une avance de 7-2 des Dodgers.

Los Angels	106 000 000— 7	9	3
Houston	020 503 00x—10	12	0

Foster, Mikkelsen 4 (3-3) McBean 6, Purdin 8 et Haller. Wilson, Ray 3, Blasingame 3, Guinn 5 (1-3) et Edwards. Cir.: LA—Crawford 8. Hous.—Blefary 5.

La paie aide les Cards

ST. LOUIS (PA)—Les Cards de St-Louis ont poursuivi leur série victorieuse des jours de paie en aidant la recrue Chuck Taylor de 17 coups sûrs et écrasant les Phillies de Philadelphie 8-2 hier soir.

Philadelphie	001 100 000—2	10	0
St-Louis	200 040 11x—8	17	0

Jackson (9-9), Johnson 5, Farrell 7 et Ryan, Taylor (2-0) et McCarver. Cir.: Phil.—Joseph 5.

IL IMPLORE ALLAH — Le receveur Tom Satriano, des Red Sox de Boston, implore tous les dieux en attendant la balle, mais ces prières n'ont pas été exaucées et le joueur de deuxième but Horace Clarke lui glisse entre les jambes pour marquer un autre point pour les Yankees, dans la première joute d'un programme double. Le lanceur des Yankees, Mel Stotlemyre a aussi croisé le marbre sur ce double de Jerry Kennedy. (Téléphoto PA)

BASEBALL

HIER

Ligue National

New York 5, Chicago 4
San aFanrn,oDölgeiSETAIONTAR
San Diego 10, San Francisco 3
Pittsburgh 9, Montréal 3
Philadelphie 2, St-Louis 8
Atlanta 9, Cincinnati 8
Atlanta 4, Cincinnati 10
Los Angeles 7, Houston 10

Ligue Américaine

Boston 7, New York 6
Boston 1, New York 4
Kansas City 2, Californie 5
Oakland 6, Seattle 2
Chicago à Minnesota (pluie)
Cleveland 1, Baltimore 5
Detroit 3, Washington 7

Ligue Provinciale

Granby 4, Drummondville 5
Granby 4, Drummondville 1
Trois-Rivières 7, Sherbrooke 10
Plessisville 2, Thetford 7

Ligue Métropolitaine

Patro Charlesbourg 1,
Parc Marchand 10

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale

Pittsburgh à Montréal (soir)
New York à Chicago
Philadelphie à St-Louis (soir)
Atlanta à Cincinnati (soir)
Los Angeles à Houston (soir)
San Diego à San Francisco

Ligue Américaine

Kansas City à Californie (soir)
Oakland à Seattle (soir)
Chicago à Minnesota (soir)
Cleveland à Baltimore (2)
Detroit à Washington (soir)
Boston à New York (soir)

Ligue Provinciale

Drummondville à Granby (2)
Sherbrooke à Québec (2)
Plessisville à Trois-Rivières

Ligue Métropolitaine

Patro Roc-Amadour vs
Orioles de Charlesbourg

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Chicago	57	35	.620	—
New York	50	37	.575	4½
St-Louis	47	46	.505	10½
Pittsburgh	44	47	.484	12½
Philadelphie	38	50	.432	17
Montréal	28	62	.311	28

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Los Angeles	51	38	.573	—
Atlanta	52	40	.565	½
San Francisco	50	41	.549	2
Cincinnati	46	39	.541	3
Houston	47	46	.505	6
San Diego	32	61	.344	21

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	63	27	.700	—
Boston	50	42	.543	14
Detroit	47	40	.540	14½
Washington	50	45	.526	15½
New York	43	50	.462	21½
Cleveland	36	54	.400	27

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	54	35	.607	—
Oakland	48	38	.558	4½
Kansas City	39	52	.429	16
Chicago	38	51	.427	16
Seattle	38	51	.427	16
Californie	34	55	.382	20

LIGUE PROVINCIALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Drummondville	23	14	.623	—
Plessisville	19	15	.559	2½
Québec	18	17	.514	4
Trois-Rivières	19	19	.500	4½
Sherbrooke	16	16	.500	4½
Thetford	17	18	.486	5
Granby	12	25	.321	11

Drummondville augmente son avance; 2 circuits pour Reginald Grenald

Profitant d'une défaite des Braves de Plessisville, les Royaux de Drummondville ont divisé hier soir les honneurs d'un programme double contre les Cardinaux de Granby pour augmenter à deux parties et demie leur avance en première position de la ligue Provinciale de baseball.

Les Royaux ont ravi la première joute aux Cardinaux au compte de 5-4, mais les hommes de l'instructeur Marcel Guilbault se sont vengés et ont triomphé au compte de 4-1 dans le deuxième duel.

Dans la première partie, Reginald Grenald a cogné un circuit tandis que Mario Miranda et Thompson cognaient deux simples chacun pour les Cardinaux. Pour Drummondville, Leroy Gregory a cogné deux simples qui ont fait produire deux points, et Hauser a fait produire un autre point avec un double. Rich Emard a cogné un double et un simple.

Granby	100 102 0— 4	6	3
Drummondville	300 011 x— 5	7	0

Pinard, Gordon 6e et Thompson; Wheeler, Nauman 6e et McKnight.

Dans le deuxième manch, Grenald a encore fait des siennes en cognant un circuit de deux points. Gino Guerra a réussi deux simples et Jack Weiss y allait d'un double et d'un simple. Gonzalez, du Drummondville, a réussi deux simples en trois apparitions.

Granby	000 002 101— 4	8	0
Drummondville	000 000 001— 1	5	3

Guilliman et Thompson; Moore, Nauman 9e et McNight.

Thetford gagne

Les Mineurs de Thetford Mines ont eu raison des Braves de Plessisville par le pointage de 7-2, grâce à neuf coups sûrs contre six pour les perdants.

Le receveur Pascual Ramirez a brillé pour les Mineurs avec un circuit, un double et un simple. Jeff Albies y est allé d'un circuit de trois points alors que Jesus Frias faisait sa part avec un double et un simple. Le meilleur du Plessisville a été Marioni DeLeon avec deux coups sûrs. Au cours de la rencontre, les porte - couleurs du Thetford ont réussi quatre double-jeux, ce qui leur en fait 37 depuis le début de la saison.

Plessisville	100 001 000— 2	6	3
Thetford	223 000 000—7	9	2

Daviault et Rockwell; Roman et Ramirez.

A Sherbrooke

Les Alouettes de Sherbrooke ont rejoint les Aigles de Trois-Rivières en quatrième place en ayant raison des trifluviens par le pointage de 10-7.

Willie Madison a produit trois points pour les gagnants avec un double et un simple tandis que Theo James faisait produire deux points avec un double. Haley Young a cogné un circuit d'un point.

Pour les Aigles, John Self a su se mettre en évidence avec un circuit de trois points et quatre points produits et Julian Vicente cognait aussi un circuit de trois points.

Trois-Rivières	000 000 016— 7	12	2
Sherbrooke	002 314 00x—10	15	1

Elias, Manning 6e et Farello; Puttnam, Gutierrez 9e et Van Ornum, Madison 9e.

Retour de Giroux

La direction des Mineurs de Thetford Mines a fait savoir hier soir que le joueur de deuxième but, Paul Giroux ferait un retour avec l'équipe. Don Ruris, blessé à un bras a demandé son congé, et les Mineurs ont alors communiqué avec Giroux pour qu'il remplace Ruris sur l'alignement. Jeff Albies retournera donc au troisième coussin remplacer Ruris, et Giroux prendra la place de Albies au 2e sac.

Detroit réussit le premier triple-jeu dans l'Américaine

WASHINGTON (PA)—Le président Nixon, assistant à son 5e match de la saison, a été témoin du premier triple jeu de la saison dans la Ligue américaine hier soir alors que ses favoris, les Sénateurs de Washington, ont écrasé les Tigers de Detroit 7-3.

Les Sénateurs avaient des coureurs aux 1er et 2e buts, après avoir compté trois points sans retrait, lorsque Ed Brinkman a frappé au 3e but Don Wert qui a touché le coussin avant de relayer la balle au joueur de 2e but qui a eu le temps de prendre le frappeur en défaut au 1er coussin.

Les Sénateurs ont profité du premier circuit de Tim Cullen pour s'approcher à moins d'une partie du 3e rang détenu par les Tigers dans la division Est du circuit.

Detroit	000 101 010— 3	8	1
Washington	022 030 00x— 7	11	1

Hiller, Timmerman 3, McMahon 5, Patterson 5, Sparma 6, Kilkenny 8 et Price; Moore, Baldwin 6 et Casanova. G—Moore 8-4. P—Hiller 2-3. Cir.: Wash.—Cullen 1.

New York et Boston divisent

NEW YORK (PA) — Stan Bahnsen a eu le meilleur sur Sonny Siebert et les Yankees de New York ont vaincu les Red Sox de Boston 4-1 après que ceux-ci l'eurent emporté 7-6 dans le premier match en résistant à des poussées tardives des locaux.

Siebert a affiché une tenue parfaite pendant cinq manches dans la 2e partie, mais les Yankees y sont allés d'une poussée de trois points aux dépens de Lee Stange dans la 8e manche tandis que Bahnsen perdait son blanchissage en allouant un coup de circuit à Jos Lahoud après un retrait dans la dernière manche.

Les Yankees ont laissé 15 hommes sur les sentiers dans le premier match, voyant même le point égalisateur retiré au marbre dans la 9e reprise.

Reggie Smith a frappé six coups sûrs d'affilée, dont 5 en 5 dans la première partie, pour les Red Sox.

Ray Culp a mérité le triomphe tandis que Mel Stottlemyre encaissait son 7e revers contre 13 gains.

Première partie

Boston	301 102 000— 7	11	2
New York	002 110 002— 6	12	0

Culp 13-6, Lyle 6, Romo 9, Landis 9, Kline 9 et Satriano. Stottlemyre 13-7 Hamilton 6, Johnson 9 et Gibbs, Fernandez 9. Cir.: NY—Pepitone 19, Fernandez 7.

Deuxième partie

Boston	000 000 000— 0	6	1
New York	000 001 03x— 4	7	0

Sieberg, Stange 8, Lee 8 et Gibson, Satriano 8; Buhnsen et Fernandez. G—Bahnsen 5-10. P—Siebert 7-8. Cir.: Bos.—Lahoud 6.

9e gain de Phoebus

BALTIMORE (PA)—Andy Etchebarren a mis fin à une égalité de 1-1 avec un simple dans la 5e manche, puis Boog Powell a cogné un circuit de deux points dans la 7e hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu les Indiens de Cleveland 5-1.

Tom Phoebus a enregistré son 9e gain grâce aux beaux jeux défensifs de Paul Blair au champ centre même s'il a alloué un circuit à Larry Brown dès la première manche.

Cleveland	100 000 000—1	8	2
Baltimore	000 120 20x—5	9	0

McDowell, Pina 7, Law 8 et Saurez; Phoebus et Etchebarren. G—Phoebus 9-2. P—McDowell 11-9. Cir.: Clev.—Brown 4; Balt.—Powell 24.

De mauvais lancers coûteux

ANAHEIM (PA)—Les Angels de la Californie ont profité des deux mauvais lancers du Kansas City pour marquer trois points en huitième manche hier et l'emporter par le compte de 5-2 sur les Royals, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Kansas City	100 101 000— 2	7	2
Californie	100 010 03x— 5	6	0

Butler et Martinez; Murphy et Egan. G—Murphy 6-8. P—Butler 4-5. Cir.: Cal.—Spencer 1.

Odom bat Seattle

SEATTLE (PA)—John "Blue Moon" Odom a claqué un circuit de trois points et s'est affiché brillamment au monticule pour donner une victoire de 6-2 aux Athlétiques d'Oakland sur les Pilotes de Seattle, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Oakland	000 005 010— 6	10	1
Seattle	200 000 000— 2	6	0

Odom et Roof; Gelnar, Segui 6, Bouton 8 et McNertney. G—Odom 13-3. P—Gelnar 2-5. Cir.: Oak—Odom 3; Seat—Mincher 15.

Les MENEURS

MEILLEURS FRAPPEURS

(basés sur 225 apparitions)

LIGUE NATIONALE

	J	Ab	P	Cs	Moy.
Stargell, Pitt	79	281	45	99	.352
Alou, Pitt	90	392	61	136	.347
Jones, NY	85	307	62	106	.345
Johnson, Cin	84	338	63	114	.337
H. Aaron, Atl	82	301	55	101	.336
Clemente, Pitt	73	265	49	89	.336
McCovey, SF	81	266	56	87	.327
Rose, Cin	78	312	60	101	.324
Tolan, Chi	85	363	63	116	.320

LIGUE AMERICAINE

	J	Ab	P	Cs	Moy.
Carew, Minn	72	268	54	96	.358
Smith, Bos	82	315	57	111	.352
Oliva, Minn	87	357	59	121	.339
F. Robinson, Balt	86	316	70	106	.335
Blair, Balt	88	369	74	116	.314
Howard, Wash	94	350	68	109	.311
Petrocelli, Bos	89	296	51	91	.307
Powell, Bos	87	312	51	95	.304
Pinlella, KC	82	308	32	92	.299
Cardenas, Minn	89	333	37	99	.297

CIRCUITS

Liguee Nationale: Santo, Chi 30; H. Aaron, Atl et May, Cin 23; Wynn, Hou 21; Perez, Cin 20.

Ligue Américaine: Jackson, Oak 35; Howard, Wash 33; Yastrzemski, Bos et Killebrew, Min 27; Petrocelli, Bos 24.

POINTS PRODUITS

Ligue Nationale: Santo, Cho 80; McCovey, SF 76; Banks, Chi 74; Perez, Cin 65; May, Cin 63.

Ligue Américaine: Killebrew, Minn 90; Powell, Balt 83; Jackson, Oak et Howard, Wash 72; Yastrzemski, Bos 66.

LANCEURS

Ligue Nationale: Seaver, NY 14-4; Niekro, Atl 14-7; Marichal, SF et Carroll, Cinn 12-4 Jenkins, Chi et Dierker, Hou 12-6; Singer, LA 12-7; Sutton, LA 12-9.

Ligue Américaine: McNally, Balt 13-0; McLain, et 13-5; Culp, Bos 13-6; Stottlemyre, NY 13-7; Lolich, Det 12-2; Odom, Oak 12-3.

Pie Traynor favorise l'Américaine à cause des lanceurs des Tigers

PITTSBURGH (UPI) — Pie Traynor, qui a joué pour la ligue Nationale dans la toute première joute d'Etoiles il y a 36 ans, croit que les porte-couleurs de la ligue Américaine remporteront cette classique mardi soir prochain, surtout à cause des lanceurs des Tigers de Detroit Dennis McLain et Mickey Lolich.

"Ils ont gagné la Série Mondiale l'année dernière alors que Detroit tirait de l'arrière par 3-1 dans les joutes," de dire Traynor. "McLain perdit la première et la quatrième joute mais il resta assez dangereux pour revenir au monticule et décrocher la sixième rencontre, celle qui a gardé les Tigers dans la série. Lolich, comme on le sait, avait remporté trois parties. J'admire son sang-froid et sa confiance. Il ne se laisse pas impressionner par les Cardinals."

Traynor a ajouté que McLain était l'un des rares lanceurs à avoir fait un bon retour pour connaître une excellente performance cette saison (13-5) après avoir fait la tournée des banquets.

"Habituellement un vainqueur qui fait cette tournée des banquets d'honneur, épreuve beaucoup de difficulté à se remettre en forme," de dire Traynor. "Mais y est parvenu."

Traynor a également rappelé que Jim (Mudcat) Grant avait été un gagnant de 21 joutes avec les Twins en 1965 et avait mérité deux gains en Série mondiale cette même année contre les Dodgers.

"Mais Grant, après une épuisante série d'apparitions d'honneur au cours de l'hiver, n'avait pu faire mieux que 13-13 en 1966."

Le lanceur Mel Stottlemyre (13-6) des Yankees, également considéré comme un bon lanceur étoile pour l'Américaine, a impressionné Traynor.

"Vous ne devez pas oublier qu'il joue avec un club de deuxième division et qu'il réussit quand même une tâche formidable," de dire Traynor. "Il fait bien dans les joutes contestées et doit lancer souvent car il n'y a pas assez de punch dans l'alignement des Yankees."

Dave McNally (13-0) est probablement celui qui débutera au monticule pour la ligue Américaine.

Traynor a parlé du champ extérieur de l'Américaine comme étant très impressionnant avec les joueurs Frank Howard, Frank Robinson et Reggie Jackson.

"Howard a beaucoup appris depuis que Ted Williams a pris charge des Senators," de dire Traynor. "Frank avait l'habitude de s'élancer sur un tas de mauvaises balles mais Williams lui a dit qu'un frappeur peut toujours en cogner de bonnes s'il sait attendre. Et puis Howard a l'avantage de jouer dans son propre parc contre la ligue Nationale." Howard a actuellement 33 circuits, deux de moins que Jackson, le meneur des majeures.

Frank Robinson, de noter Traynor, est le seul joueur à mériter le titre de joueur le plus utile dans les deux ligues.

"Frank est capable de cogner de ces balles en ligne droite par dessus le champ intérieur," d'ajouter Traynor.

Ce dernier sait reconnaître un bon joueur de troisième but quand il en voit un. Il a décroché une niche au Temple de la Renommée pour cette position après sa longue carrière avec les Pirates.

"Ron Santo a été l'homme fort des Cubs toute la saison," de préciser Traynor, notant que le troisième-but a été le plus productif du club. "Il pourra prouver son efficacité à ce poste en étant opposé à Sal Bando, qui a eu la préférence sur Brooks Robinson. Robinson avait participé à une demi-douzaine de joutes d'Etoiles."

Les lanceurs avaient dominé cette classique de rêve l'an passé quand la ligue Nationale avait triomphé par 1-0, pour leur 21e triomphe contre les Américains qui ont 17 gains. En 1961, la deuxième joute d'Etoiles s'était terminée nulle 1-1 à Boston quand la pluie s'en mêle après neuf manches. La ligue Américaine n'a pas gagné depuis 1962.

Grenald toujours en tête des frappeurs malgré les déboires de son équipe

Reginald Grenald du club Granby est en tête des frappeurs de la ligue Provinciale de baseball selon les dernières statistiques publiées par la ligue. Grenald a frappé 53 coups sûrs en 136 apparitions au bâton pour une moyenne de .390 tandis que Billy Bouier du club Thetford vient en deuxième place avec une moyenne de .376. Teofilo James du club Sherbrooke occupe le troisième rang avec une moyenne de .364.

Chez les lanceurs, Eduardo Acosta des Indiens de Québec détient une moyenne de 7.14 grâce à sa fiche de 5-2 tandis que Henri Corbeil du club Plessisville et Larry Moore du Drummondville ont des moyennes identiques de 1.36 dans le département des points mérités.

Voici la liste des meilleurs frappeurs et celle des meilleurs lanceurs.

MEILLEURS FRAPPEURS

	P.J	G.	P.	Moy.	Diff.
Grenald, Gr.	136	32	53	26	390
Bouier, Th.	141	24	53	23	376
James, Sh.	132	27	48	23	364
Little, Pl.	122	21	41	21	336
Ruris, Th.	120	28	39	20	325
Harkness, Gr.	99	19	32	21	323
Pitts, Tr.	127	30	41	15	323
Farello, Tr.	118	18	38	18	322
Felipe, Sh.	135	15	43	17	319
Ramirez, Th.	101	17	32	11	317
Soto, Dr.	136	23	40	19	317
Allen, Tr.	95	14	30	14	316
Gonzalez, Dr.	143	24	45	12	315
Weiss, Gr.	127	21	40	17	315
Yancey, Qué.	137	19	43	17	314

POINTS PRODUITS

Self, Tr. 38, Klinchuck, Tr. 33, Grenald, Gr. 26.

CIRCUITS

Grenald, Gr. 8, Klimchuck, Th. 8, Sommerstead, Th. 8, Robinchaud, Pl. 7, Mantilla, Sh. 6, Self, Tr. 6, Young, Sh. 6.

LANCEURS

Corbeil, Pl.	6	3	.667	1.36
Moore, Dr.	3	4	.429	1.36
Acosta, Qué.	5	2	.714	1.57
Coal, Qué.	0	2	.00	1.75

Le plus grand nombre de victoires: Vossler 3-1, assistance totale 163.123

Aux 5 magasins associés:
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER
L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
16				
17				
18				
19				

Très bon
bon
Passable
Mauvais

L'Omnium canadien

Bob Charles défendra son titre au Pinegrove le 24

par la PC

Les organisateurs de l'Omnium du Canada, qui sera disputé sur le parcours du club Pinegrove du 24 au 27 juillet, étaient enchantés hier des résultats affichés dans l'Omnium britannique en dernière fin de semaine, car les trois premiers de cette classique se sont engagés à participer au tournoi canadien.

Ainsi, la présence du champion anglais Tony Jacklin, du Néo-Zélandais Bob Charles et de l'Argentin Roberto de Vicenzo assure la classique canadienne d'un groupe de golfeurs habiles.

En plus des meneurs dans l'Omnium britannique, l'Omnium canadien présentera d'autres golfeurs renommés, en plus d'un fort contingent américain.

Les Sud-Africains Harold Henning et Hugh Inggs seront de la partie.

George Knudson et Al Balding seront les espoirs canadiens tandis que Billy Casper dirigera la délégation américaine qui comptera aussi Sam Snead, Bob Rosburg et Doug Sanders.

On remarquera également les Australiens Kel Nagle et Bruce Devlin.

OMNIUM DU QUEBEC

L'Omnium du Québec comptera 196 débutants demain sur le difficile parcours Rivermead, en banlieue d'Ottawa, où ils se disputeront une bourse totale de $12,000.

Le pro du club, Sam Dempster, prévoit que le vainqueur du tournoi de 54 trous devra rouler environ 207 ou 208, sept ou huit sous la normale, si la belle température continue ainsi.

L'Omnium du Québec, qui en sera à sa 50e présentation, est le plus ancien tournoi provincial et il sera disputé dans la région de Hull-Ottawa pour la première fois depuis 1950.

Le nombre des 196 débutants sera réduit à 150 après la première ronde jeudi, puis aux 50 meilleurs professionnels et 20 meilleurs amateurs pour la ronde finale samedi.

La première bourse de $2,500 permet au détenteur de passer directement au championnat de la PGA canadienne au club Royal Quebec en septembre.

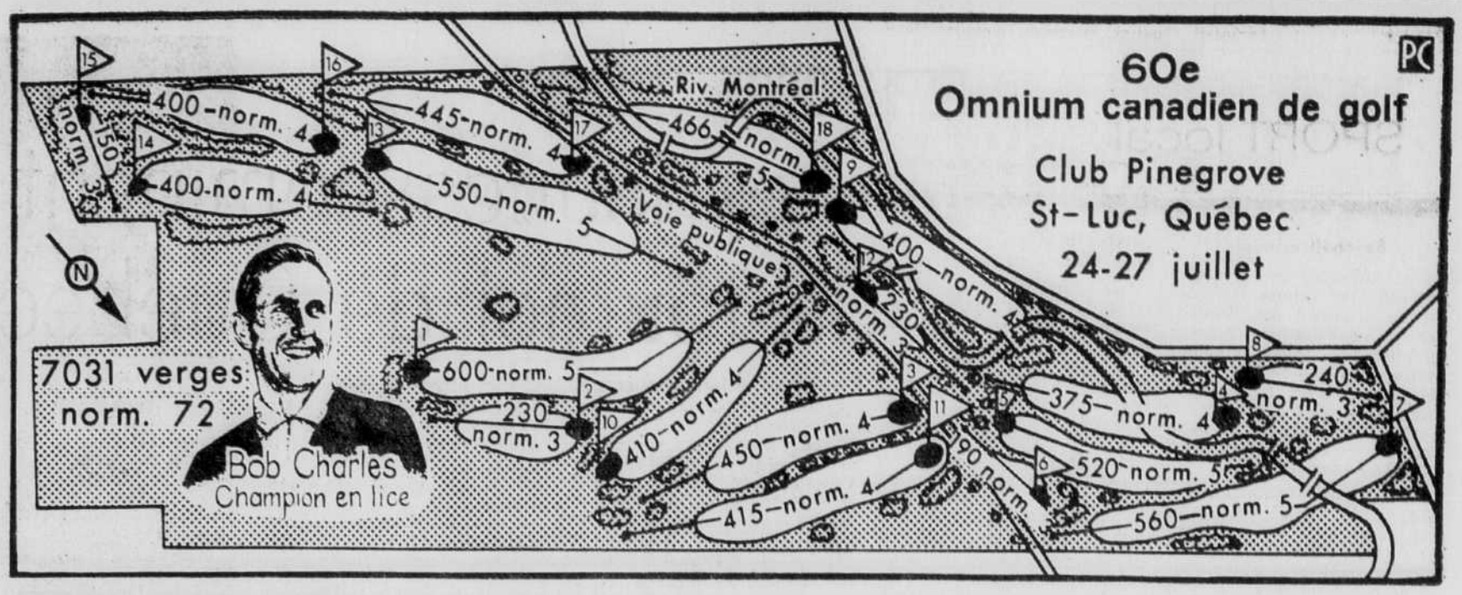
Le tournoi est le 4e de sept compétitions dans la tournée canadienne 1969.

Les sept tournois offrent un total de $70,000 en bourses.

Les golfeurs de la région de Québec inscrits dans ce tournoi sont les professionnels André Cazes du club Lévis, et André Gingras du club Ile d'Orléans ainsi que les amateurs Paul Pouliot, Michel Taché, Don Brock, André Gagné et Gerry Huot du club Royal Quebec et Henri Setlakwe de Thetford.

Les professionnels canadiens favoris pour remporter une part du $12,000 sont Alvie Thompson, Norman Doyle, Phil Giroux, Stan et Wilf Homenuik, Butch O'Hearn, Ken Fulton, Wayne Vollmer, Bob Panasiuk et Dave Clayton. Les professionnels québécois: Jack Bissegger de la vallée du Richelieu, Adrien Bigras du Rosemère et Jean-Guy Périard du Boucherville seront des compétiteurs redoutables dans la ronde finale de samedi. Les trois derniers champions ne seront pas présents: Dick Carmody de la Californie, gagnant de 1968, John Henrick 1967, et Moe Norman 1966.

Les directeurs de l'AGQ responsables de l'Omnium du Québec, cocommandité par la brasserie Carling sont Mike deHaerne, Gerry Durocher, Hal Stevenson, et John Holzman, ainsi qu'Yvon Bonin qui agira comme coordonnateur.



TERRAIN DE L'OMNIUM CANADIEN — L'Omnium canadien sera disputé cette année au club de golf Pinegrove, à une vingtaine de milles au sud de Montréal. Bob Charles, de Nouvelle-Zélande, défendra le championnat qu'il a remporté l'année dernière. Ce tournoi se déroulera du 24 au 27 juillet sur le terrain de 7,031 verges et ce sera un 72 trous. (Téléphoto PC)

Les meilleurs footballeurs canadiens aux Etats-Unis

TORONTO (PC)—Le commissaire de la Ligue canadienne de football a accusé les deux ligues majeures de football américain de faire des razzias dans les équipes canadiennes.

Jake Gaudaur a précisé hier, lors d'une entrevue, que le nombre des joueurs qui abandonnaient les clubs de la LCF dans le but de s'aligner avec deux des LNF et LAF augmentait de façon alarmante.

Il a ajouté que son homologue américain Pete Rozelle était également inquiet de ces razzias.

"Il n'y a pas de doute que certains de ces joueurs sont invités à faire usage de leur clause d'option, ce qui n'est pas correct moralement", a dit Gaudaur.

Par ailleurs, le commissaire admet qu'il n'est pas facile de trouver une formule de compromis, "car chaque joueur a le droit de se servir de sa clause d'option, dont nous nous vantons tellement qu'il serait indécent de tenter de la changer ou de l'abolir".

Gaudaur a même ajouté que certains clubs américains offrent aux meilleurs joueurs canadiens de payer la différence de 10 pour cent que les joueurs sont obligés d'accepter pour utiliser leur option.

Gaudaur a précisé que sept joueurs au Canada sont devenus agents libres le 1er juin l'an dernier, nombre qui pourrait augmenter à l'avenir.

TV COMMUNAUTAIRE

Par ailleurs, Gaudaur a déclaré que la TV communautaire pourrait causer la fin de son circuit.

"Il s'agit là de notre problème le plus grave, lequel pourrait bien causer notre ruine."

Le commissaire a précisé que la LCF était en négociation avec les réseaux de TV afin d'enlever les sept locaux des Rough Riders d'Ottawa des stations de Peterborough et Kingston, qui servent à la TV communautaire.

La TV communautaire ignore la défense de présentation des parties locales, ce qui est considéré vital pour le football, car la télédiffusion des matches locaux dans une ville réduit sensiblement l'assistance.

Les directeurs des Riders ont blâmé la TV communautaire pour leurs pertes financières la saison dernière.

La LCF a exposé son cas devant la Commission canadienne de Radio-Tv l'hiver dernier et celle-ci a répondu que les deux réseaux de TV et les directeurs de la TV communautaire devraient trouver une solution entre eux.

"A moins qu'on impose une certaine forme de contrôle, nous n'aurons pas d'autre alternative que de priver les stations qui alimentent la TV communautaire de la télédiffusion des matches.

"Une telle décision affecterait certes la valeur de nos droits de TV, mais ce serait le moindre de deux maux, car l'autre alternative conduirait à notre ruine.

Tour de France

Merckx s'en prend à l'histoire du cyclisme

MOURENX - VILLE - NOUVELLE (AFP) — A qui pourrait-on comparer Merckx après ce qu'il a encore fait hier.

Alors que tous les spécialistes s'accordaient pour admettre que, dans l'étape d'hier (Luchon-Mourenx), le dernier col, celui de l'Aubisque, était trop éloigné de l'arrivée (75 kilomètres) pour qu'un homme puisse tenter seul l'aventure, Merckx a réussi ce que tous craignaient ou espéraient secrètement: partir dans la montagne et rouler seul pendant plus de 130 kilomètres.

En terminant à Mourenx avec plus de 8 minutes sur Pingeon et Poulidor et 14'50" sur Gimondi, Merckx a mis un point final à toutes les spéculations, toutes ces spéculations qui voulaient qu'un homme ne puisse pas faire de l'exceptionnel tous les jours sans le payer dans la dernière étape de haute montagne d'hier.

Merckx aurait très bien pu contrôler la course en vivant sur son capital minutes. Merckx aurait pu, comme Anquetil en était le spécialiste, se contenter d'un coup d'éclat et faire travailler les coéquipiers pour endormir le peloton. Non, Merckx aura toujours un tempérament de challenger.

Depuis plusieurs jours, il n'a plus de concurrent à défier, alors il s'en prend à l'histoire du cyclisme. Il veut battre les Coppi, Bartali, Bobet, Anquetil.

Il semble vouloir se réserver les plus belles pages que l'on pourra écrire sur le cyclisme dans une vingtaine d'années. Il veut que l'on dise: le sport cycliste c'était Merckx et puis les autres".

La performance athlétique d'hier dépasse certainement tout ce qui nous émerveilla en lui depuis 15 jours.

Plus que ses exploits contre la montre, plus encore que son arrivée triomphale au sommet du ballon d'Alsace, les 8 minutes qu'il prit aux plus forts de ses rivaux entreront dans l'histoire et nul doute que la ville de Mourenx aura une bonne place dans les biographies du champion belge.

Voici le classement général à l'issue de la 17e étape: Luchon - Mourenx - Ville - Nouvelle:

1—Eddy Merckx, Belg.-Driessens 84h. 37m. 53s.
2—Roger Pingeon, Plaud à 16m. 18s.
3—Raymond Poulidor, Magne à 20m. 43s.
4—Felice Gimondi, Ita.-Pezzi à 24m. 18s.
5—Andres Gadarias, Esp.-Langarica à 29m. 35s.
6—Rinus Wagtmans Holl.-Vissers à 30m. 50s.
7—Franco Vianelli, Ital.-Albani à 35m. 22s.
8—Désiré Letort, Plaud à 45m. 47s.
9—Joaquim Agostinho, Port Caput à 46m. 59s.

Voici le classement général par équipes:

1—Driessens 257h. 02m. 57s.
2—Plaud 257h. 04m. 23s.
3—Langarica 257h. 49m. 47s.
4—Machain 258h. 03m. 13s.
5—Pezzi 258h. 12m. 59s.

La Manche résiste à une Canadienne

DOVER, Angleterre (Reuter) — La Canadienne Hans Schmidt, première nageuse à tenter la traversée de la Manche cette année, a abandonné hier après cinq heures et cinq minutes dans sa tentative de nager de la France à l'Angleterre.

La Torontoise a ressenti des crampes d'estomac et a dû être rescapé par le bateau qui l'accompagnait après avoir nagé les premiers 11 milles de cette épreuve de 21 milles.

La température était de 51 degrés.

A Dockside, Mlle Schmidt, âgée de 25 ans, était très malheureuse.

"La froide température m'a saisie et j'ai ressenti de grandes douleurs à l'estomac. J'espère me reprendre le mois prochain alors que la température sera plus chaude."

La jeune Canadienne est arrivée ici sans publicité aucune et elle n'avait apparemment averti personne de son projet. La Manche était baignée, mardi, par un soleil radieux et au Cap-Gris-Nez, il faisait une journée splendide.

Mlle Schmidt est nageuse professionnelle depuis 1963, alors qu'elle avait participé au marathon de l'Exposition nationale de Toronto. Jusqu'en 1967, elle n'avait gagné aucune épreuve d'importance, mais s'était classée deuxième à cinq reprises, chaque fois derrière la Hollandaise Judith de Nys, probablement la meilleure nageuse au monde.

Mlle Schmidt a également participé au marathon d'Atlantic City, à l'épreuve Capri-Naples et à des courses en Egypte et en Yougoslavie.

On a déjà tourné un film sur les Mets de New York

NEW YORK (UPI) — Il est certain que peu de gens s'en souviennent mais on a déjà tourné un film sur les Mets de New York.

En réalité, ce n'était pas un film au sujet des Mets. Ce film fut tourné environ douze ans avant la naissance des Mets. Il s'agissait d'une histoire fictive qui aurait pu être considérée comme la biographie de l'équipe.

Le film était intitulé "Des anges dans le champ extérieur". Les vedettes de ce film étaient Paul Douglass et June Allyson. C'était une histoire amusante au sujet de la plus mauvaise équipe de baseball jamais vue dans l'histoire de ce sport. Un soir, de façon miraculeuse, cette équipe était devenue la meilleure que l'on n'avait jamais vue. Les fantômes de Babe Ruth, de Ty Cobb et d'autres grandes vedettes avaient pris place dans la peau des joueurs de l'équipe.

Les voltigeurs qui étaient frappés à la tête par des ballons et qui ne faisaient rien de bon au bâton devinrent de grands joueurs du jour au lendemain.

Ils réussissaient des arrêts spectaculaires et leurs apparitions au bâton ne se traduisaient que par des circuits dans les estrades. Même le gérant de cette "fameuse" équipe ne pouvait en croire ses yeux.

C'est un peu l'histoire des Mets cette saison. L'an dernier, les Mets étaient l'une des plus mauvaises équipes dans les majeures. Ils terminèrent au neuvième rang dans un circuit de dix équipes. Pourtant, cette année, on ne les reconnait plus. Ils sont devenus de sérieux aspirants au championnat, pratiquement du jour au lendemain. Leur gérant Gil Hodges s'attendait à une telle transformation mais les amateurs n'en croient pas encore leurs yeux.

Les joueurs des Mets sont aujourd'hui capables de réussir tous les jeux. Art Shamsky, pour un, s'est signalé défensivement à deux reprises dimanche contre les Expos de Montréal. Et son jeu a permis aux Mets de mettre fin à deux tentatives de retour des Montréalais. L'an dernier, devant de telles situations, on aurait vu les Expos s'en tirer avec deux coups sûrs.

Il y a aussi le cas de Tommie Agee. L'an dernier, aux environs de la même date, Agee frappait pour une moyenne inférieure à .200 et il jouait mal défensivement, en dépit de sa répuation d'excellent joueur défensif.

"Je n'étais pas intéressé à me rendre au terrain de baseball et j'étais toujours le premier à quitter les lieux" a dit Agee. "Je ne pouvais m'accorder avec les autres joueurs de l'équipe et c'était de ma faute. J'étais irritable. Au lieu de parler à mes coéquipiers, je les boudais. J'avais perdu toute confiance en moi-même".

Agee n'est plus le même homme cette année. Avant le match de lundi contre les Cubs, il frappait pour une moyenne de .285 en plus d'avoir réussi quinze circuits et en plus d'être sensationnel à la défensive.

Lutte à La Tour

Abdullah le Boucher, un lutteur qui fait la pluie et le beau temps depuis de nombreuses semaines, trouvera peut-être chaussure à son pied vendredi soir alors qu'il affrontera Jean Rougeau dans la finale 2 de 3 à finir du programme qui sera présenté à La Tour.

Dans une demi-finale limitée à 45 minutes, les amateurs devraient en avoir pour leur argent puisqu'ils verront Eric the Red contre Hans Schmidt. Trois autres combats compléteront cette carte y compris un combat par équipes limité à trente minutes. Carlos Colon et Pete Sanchez lutteront contre Le Masqué no 1 et Le Masqué no 2.

Wellie Tremblay fera face à Fidel Castillo dans une bataille limitée à trente minutes tandis que le premier combat de la soirée sera une affaire limitée à vingt minutes entre Dale Robert's et Dutch Savage.

Comme d'habitude, ce programme de lutte commencera à 20.30 heures.

Autre victoire pour Rod Laver

CHESTNUT HILL, Mass. (UPI) — Rod Laver, faisant appel à tous les magnifiques coups qu'il possède, a triomphé de son compatriote australien John Newcombe hier soir dans la finale pour le championnat professionnel de tennis des Etats-Unis.

Laver, qui a 30 ans, a mérité le premier prix de $8,000 en battant Newcombe en finale pour une deuxième année consécutive dans ce tournoi. Il a eu besoin de quatre sets cette année alors qu'il avait battu son adversaire de 24 ans en trois sets l'an dernier.

Quelque 5,000 spectateurs ont vu le gaucher australien capturer son cinquième championnat des Etats-Unis au cours des six dernières années avec une victoire de 7-5, 6-2, 4-6, 6-1.

Dryden signe un contrat avec l'équipe nationale

TORONTO (PC) — Le gardien de but Ken Dryden, de Toronto, a signé hier un contrat de trois ans avec l'équipe nationale de hockey du Canada. On sait que les Canadiens de Montréal étaient également intéressés à ses services.

Etoile de l'équipe de hockey de l'université Cornell, Dryden a refusé de dévoiler le côté financier du contrat, mais a ajouté que le salaire perçu lui servira seulement à couvrir ses dépenses pour vivre et étudier.

Le jeune homme de 22 ans rejoindra les rangs de l'équipe nationale à la mi-août, "ce qui me permettra de suivre mes cours de droit et de jouer au hockay".

Les Canadiens auraient préparé un contrat de $50,000 pour Dryden, lequel aurait été augmenté à $60,000 s'il avait mérité un poste au sein de l'équipe cette année.

Dryden a opté pour l'équipe nationale en raison de son instruction.

"Obtenir mon B.A et mue maîtrise en administration est une raison importante, d'autant plus que je veux participer aux Jeux olympiques.

"Les Canadiens croyaient que je pourrais fréquenter la faculté de Droit à l'université McGill tout en évoluant avec les pros à Montréal. Cela semblait très prometteur au premier abord, mais quand j'ai réalisé que c'était impossible, j'ai changé d'idée."

Dryden s'inscrira à l'Université du Manitoba cet automne. Il fréquentera ensuite l'Université de Toronto en 1970, lorsque l'équipe nationale y déménagera ses pénates.

Dryden, frère de Dave, gardien du Chicago la saison dernière, espère toujours évoluer dans la LNH un jour.

SPORT local

Baseball mineur

Les Colonels ont remporté leur septième victoire de la saison en disposant des Braves par 9 à 5 dans la ligue Pee-wee Optimiste de Québec. Robert Bertrand a dirigé l'offensive des vainqueurs avec trois coups sûrs tandis que Serge Lepage a mérité une troisième victoire cette année. Jean Lachance fut le lanceur perdant.

Dans l'autre joute, les Indiens n'ont frappé que cinq coups sûrs mais ont capitalisé sur dix buts sur balles des deux lanceurs des Braves pour disposer de ces derniers par 11 à 5. Alain Samson, a mérité un quatrième gain cette saison, tandis que Denis Blais subit son premier revers. Il fut relevé par Serge Lefrançois à la deuxième manche. Yvon Langlois a frappé un circuit de deux points pour les perdants.

CLASSEMENT

	G	P	Diff.
Pirates	12	0	—
Indiens	8	6	5
Colonels	7	7	6
Cardinaux	4	7	7½
Braves	1	11	11

C'est samedi à 2h.00 de l'après-midi que débutera sur les losanges du parc Pierre-Bernard de Montréal, le tournoi provincial de baseball mosquito, alors que sept joutes seront à l'affiche.

L'ouverture officielle se fera à 8:00 heures du soir, alors que les Optimistes de Québec rencontreront les représentants du Centre Immaculée - Conception. A cette occasion, plusieurs invités de marque seront présents dont les Expos de Montréal. L'enjeu de ce tournoi est le trophée de la Fédération des pompiers professionnels du Québec, et celui-ci fut gagné l'an passé par les représentants de la Cité de Lachine.

Malgré leur victoire de la semaine dernière aux dépens du Orsainville par 9 à 3, les Optimistes Lévis - Lauzon sont toujours à 4 points du total de 34 points, total qu'aucune autre équipe ne peut espérer toucher. Ils ont présentement 30 points à leur actif. Seul le St-Emile peut aspirer encore au championnat, ayant décroché une victoire de 5 à 4 aux dépens du St-Odile. Cette équipe a un total de 23 points.

Une lutte est engagée pour l'obtention de la 6e position, la dernière donnant droit à la participation aux séries éliminatoires. Elle s'est engagée entre le Beauport et Orsainville, les deux ayant chacun 10 points au classement et Beauport détient une partie en main sur Orsainville.

Chez les frappeurs, Gaétan Paquet du Lévis - Lauzon est toujours en tête du circuit du président Marc Goupil avec 32 coups sûrs en 59 présences au marbre. Benoit Gingras du St-Odile suit avec une moyenne de .488. Chez les lanceurs, Benoit Moisan du Ville de Vanier a une fiche de 7 victoires et une défaite. Pierre Belleau du St-Emile, a lui aussi 7 victoires, mais il a été débité de 2 défaites.

Automobile

Dans le cadre de ses activités régulières, le Karkajou Auto Club de Québec présentera son rallye "Apollo" le 19 juillet. Malgré l'apprente accalmie qui s'est produite dans le domaine du rallye ces derniers temps à Québec, beaucoup de travail a été effectué par les organisateurs de rallyes pour la saison 1969. C'est au rallye "Apollo" que revient l'honneur de réouvrir pour ainsi dire la saison puisqu'il compte pour le championnat de rallye du Karkajou.

Le départ du rallye aura lieu à la station de service St-Mathieu 3229 Chemin - des - quatre - Bourgeois, à Sainte -Foy. Le premier concurrent quittera le lieu de départ à 13 heures alors que les instructions seront données à partir de midi et trente.

Le rallye aura une longueur approximative de 125 milles et se déroulera dans une région de la rive sud peu exploitée par les organisateurs de rallyes ces derniers temps. Tout concurrent est bienvenu y compris le novice.

Il est possible de s'inscrire à la station St-Mathieu cette semaine et ce jusqu'à l'heure des instructions de départ. L'arrivée du rallye se fera comme à l'habitude à l'Aéro Club situé à l'Ancienne - Lorette,.

Stock-car

La Nascar - Québec, dont le président est Richard Fowley de Montréal a approuvé deux formidables programmes de stoc-car, l'un d'envergure provinciale et l'autre nationale avec des bourses totalisant $16,-000.00 les 10 et 24 août prochain et remis au dimanche suivant en cas de pluie, à l'autodrome de Sainte - Thérèse.

Le 10 août, un dimanche après-midi, une bourse de $6,-000.00 sera distribuée aux plus méritants à l'occasion du championnat provincial Molson de 100 tours, dans la catégorie dernier modèle sportsman avec plus de 25 voitures en piste. Tout comme l'an passé, il y aura épreuves d'éligibilité pour les positions de départ. Ce sera un véritable championnat provincial, car toutes les autres pistes de Montréal et Shawinigan approuvées par Nascar - Québec seront fermées à cette occasion, ce qui veut dire que les meilleurs pilotes du Québec seront à Sainte - Thérèse dont les Georges Loiselle, Claude Aubin, André Scott, Paul Hamel, François Chaussé, Jean-Claude Gratton, Kenny King, John Redmon, Claude Levasseur, Jean-Paul Cabana, Serge Giguère, Marcel Corriveau et autres.

Mais l'événement de l'année sera sans contredit le fameux "Québec 200" Molson pour une bourse de $10,000.00. Ce sera la première d'une course de 200 tours qui se répétera annuellement. Cette épreuve divisée en deux tranches de 100 tours réunira les meilleurs pilotes de l'Ontario et du Québec. Ce grand "Québec 200" constituera une attraction hors de l'ordinaire alors que 40 voitures seront en piste à Sainte - Thérèse dimanche le 24 août prochain.

Tennis

Le tournoi de tennis junior le plus important au Québec, présenté par l'A.P.Q.L.T. se tiendra dans quelques jours sur les courts du Club de tennis Duvernay à Ville de Laval. C'est en effet du 21 au 26 juillet que tous les jeunes joueurs de tennis venant de tous les coins de la province pourront se disputer les divers championnats provinciaux. Les premières rencontres débuteront le lundi 21 juillet à 9 heures du matin. Garçons et filles peuvent s'inscrire dans les catégories 18-16-14 et 12 ans. Il y aura également des rencontres de double pour les catégories de 18 ans. Les entrées doivent être envoyées à André D'Aoust, 2289 Coulonges, Duvernay.

Robert Langlois du club de tennis Sillery a décroché les honneurs du simple dans le tournoi des vétérans en battant en finale Zénon Morin, aussi du club Sillery par 9 à 7. Le champion de 1968, Marcel Sirois, a été éliminé en demi-finale par Zénon Morin, 6 à 5. Henri Decoster et Raynald Létourneau ont mérité le double aux dépens de Robert Langlois et Ramo Blouin, par 14-12.

Deux des cinq finales ont été présentées au tournoi junior pour les championnats de la ville et du district. Bernard Pouliot, de Lévis, le nouveau champion de la catégorie 12 ans a battu Louis Jolicoeur, 6-3, 6-4. Chez les filles de 18 ans, Nicole Lemieux est la nouvelle championne. Elle a battu Sylvie Myrand, 6-3, 6-2. Aujourd'hui, la finale des garçons de 14 ans sera à l'affiche entre André Cantin et Jean Rompré et la finale "16 ans" mettra aux prises Richard Legendre et Michel Lelièvre. On a atteint les demi-finales dans la catégorie 18 ans. Les matches se dérouleront au club de Sillery.

Tennis

Les jeunes dominent le tournoi de Québec

Plusieurs jeunes sont encore en lice dans la classe "A" au tournoi de tennis pour le championnat de la ville et du district actuellement en cours au club Victoria. Réjean Genois a vaincu Michel Roy, 6-1, 6-4. Charles Dionne a pris la mesure de Roger Lapointe, 6-0, 6-0. André Cantin, âgé de 13 ans, a éliminé R.C. Dupuis, 3-6, 6-3, 6-1.

Jean Laforgue a causé une certaine surprise en éliminant Gilles Côté, 3-6, 6-3, 6-1 et Jean-Paul Royer a remporté un dur match aux dépens de C. Tremblay, 6-3, 4-6, 6-4.

Le champion intermédiaire, Conrad Boiteau, a défait Robert Langlois, 6-2, 6-4. Ce soir, la deuxième ronde de la classe "B" sera complétée. Les joueurs désirant participer au championnat double qui débutera lundi soir le 21 juillet, sont priés de s'enregistrer d'ici vendredi.

RESULTATS

CLASSE "A"

R. Potvin défait R. St-Georges, 6-0, 6-1; J. Laforgue défait G. Côté, 3-6, 6-3, 6-1; H. Cantin défait J. Lefrançais, 6-1, 6-4; D. Pouliot défait A. Laverdière, 6-1, 6-1; R. Genois défait M. Roy, 6-1, 6-4 C. Poirier défait J. Grenier, 6-1, 6-0;; R. Plamondon défait A. Tanguay, 6-1, 6-0; Y. Potvin défait R. Breton, 6-1, 6-1; G. Labossière défait J. Lemieux, 6-2, 6-4; J. Laliberté défait J. Paquet, 6-3, 3-6, 6-0; C. Dionne défait R. Lapointe, 6-0, 6-0; A. Dechavigny défait A. Bardoux, 6-1, 6-0; E. Desouches défait P. Dumont, 6-0, 6-0; J.-P. Royer défait C. Tremblay, 6-3, 4-6, 6-4; A. Cantin défait R.C. Dupuis, 6-4, 6-1; M. Côté défait B. Gaboury, 7-5, 6-0; M. Lavoie défait C. Michaud, 6-3, 6-1; B. Cazes défait F. Clément, 5-7, 6-2, 6-4; J. Létourneau défait C. Labbé, 6-2, 7-5; J.-P. Giroux défait J. Dumont, 6-2, 6-1; J. Boivin défait A. Vézina, 6-0, 6-1; O. de la Grandville défait C. Audibert, 6-1, 6-3; J. Rompré défait M. Dion, 6-0, 6-3; G. Boudreault défait P. Audibert, 6-4, 1-6, 6-2; J.-L. Cazeau défait G. Picard, 6-2, 6-3; C. Boiteau défait R. Langlois, 6-2, 6-4; B. Cazes défait J. Létourneau, 6-0, 6-2; J. Boivin défait J.-C. Giroux, 6-0, 6-1; O. de la Grandville défait P. Perreault, défaut; A. Nocaudie défait J.-L. Cazeau, 6-3, 6-4; J. Trépanier défait F. Savignac, 6-2, 6-2; Y. Lavoie défait D. Roy, 6-0, 6-3; L. Cantin défait R. Verret, 3-6, 6-1, 6-2; L. St-Pierre défait J. Boudreau, 6-4, 6-1.

AUJOURD'HUI

17h30

D. Roy vs R. Boutet
J.-P. Brière vs C. Vassoit
F. Savignac vs F. Clément
G. Boudreau vs J. Dumont
R. Langlais vs P. Audibert

18h30

J.-P. Giroux vs R. Deschamps
J. Létourneau vs C. Audibert
C. Michaud vs G. Picard
J.-C. Repolt vs J.-Y. Lemay
F. Gagnon vs J. Roy

19h30

J.-L. Cazeau vs C. Labbé
J. Lemieux vs A. Tanguay
F. Meinier vs
gagnant Simard-Gagnon
Gagnant Turgeon-Bélanger vs
gagnant Gosselin-Godbout

20h30

G. Lachance vs M. Dion
B. Gaboury vs A. Houde
R. Desrosiers vs
gagnant C. Fleury-G. Drolet
J. Masson vs
gagnant Bédard-Cogger
Gagnant P. Martel-J.-M. Côté vs
gagnant P. Raymond-F. Fontaine

21h30

R. Dupuis vs R.St-Georges
J. Boudreau vs G. Côté
J. Robitaille vs
gagnant C. Tremblay-C. Richard
L. Lapointe vs
gagnant R. Brouard-M. Dupuis.

Tournoi international de baseball pee wee le 26

Pour une 4e année consécutive, le terrain du stade municipal sera le site du Tournoi International de baseball pee wee à partir du 26 juillet jusqu'au 2 août. Parmi les 35 équipes qui ont fait parvenir leur inscription, trois sont de l'Etat du Maine, soient Lewiston, Old Orchard Beach et Jackman.

Le tournoi est divisé en deux catégories, avec 23 clubs en lice dans la classe "A et 12 dans la classe "B". La région montréalaise sera représentée par 11 clubs tandis que la majorité des autres sont de Québec et la banlieue. Trois-Rivières et Kénogami auront également un club chacun dans la classe "A" et "B" respectivement.

Parmi les annotations des années précédentes, on remarque que le championnat d'une classe ou l'autre n'a jamais été remporté par la même équipe ce qui démontre que le tournoi est bien balancé.

Dans la catégorie B, l'équipe de Beauport s'était rendue en finale à chaque fois et les Optimistes de Québec décrochèrent le championnat la deuxième année et atteignirent la finale les deux années suivantes.

Les deux clubs champions de l'an passé, le club Immaculée-Conception de classe "A" et le Saint-Georges de Beauce y défendront leurs titres. De plus une joute hors-concours sera disputée entre le club bantam de Boston et un club bantam Optimiste dont la plupart sont d'anciens joueurs qui ont pris part au tournoi.

Claude Lefrançois est président du tournoi '69 assisté du vice-président Gaston Jacques, du secrétaire Florent Boily, du trésorier Michel McGee et du gérant Yvon Jacques. Huit comités ont également été formés pour que tout se déroule à la satisfaction générale. Le comité des arbitres sera sous la direction d'André Marceau; celui des ventes, Roland Lelièvre; la publicité Jacques McGee; le logement Henri Lemelin; la nourriture Marcel Cloutier; l'entretien, Patrick Nadeau; la réception, Marcel Giguère et le régistraire Henri Masson.

On sait que tous les joueurs qui participent au tournoi on droit à deux repas gratuits par jour, le diner le souper, servis au stade même. Et tous les jeunes de l'extérieur sont logés dans des demeures de Québec. L'organisation remercie à l'avance toutes ces familles qui accueilleront les pee wee cette année.

Tous ceux qui assisteront aux rencontres de ce tournoi de baseball pee wee se retrouveront dans la même ambiance que lors du fameux tournoi de hockey l'hiver. Les perdants s'attirent vivement la sympathie des amateurs tandis que les vainqueurs sont chaudement applaudis. En définitive ce sont des jeunes, nos jeunes, qui s'amusent tout en amusant.

Les préparatifs vont bon train en vue des VIes Jeux régionaux

Les préparatifs vont bon train en prévision des VIes Jeux régionaux qui se dérouleront du 10 au 17 août. Déjà, plusieurs organismes sont inscrits dans les différentes disciplines au programme des Jeux.

Ces Jeux serviront de plan pilote en vue des premiers Jeux d'été du Québec en 1970. L'an dernier, les Jeux avaient attiré un imposant total de 3,400 athlètes quoique la compétition était beaucoup plus limitée en ce qui a trait aux disciplines sportives.

Pour les VIes Jeux, les disciplines sportives au programme de la compétition sont les suivantes: athlétisme, natation, volley-ball, soccer, tennis, badminton et baseball. Des comités responsables ont été mis sur pied pour présenter les six rondes éliminatoires préliminaires aux grandes finales dans les diverses régions du Conseil régional des loisirs de Québec.

Dernièrement, le Conseil a obtenu une aide financière du Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui a accordé une subvention de $1,-500 pour la réalisation des VIes Jeux.

Le public intéressé à obtenir de plus amples renseignements sur la préparation des Jeux peut communiquer avec le responsable du Service des sports du Conseil régional, Claude Guénette, 692-0820.

Voici les endroits et les dates déterminés pour les rencontres préliminaires aux finales des Jeux:

Secteur

"F", Chaudière, dimanche le 10 août, Saint-Georges-Est, Beauce.

"D", Louis-Fréchette, lundi le 11 août, Lévis.

"B", Jean-Talon, Orléans et Charlevoix, mardi le 12 août, Charlesbourg et Orsainville.

"E", L'Amiante et De Tilly-Sud, mercredi le 13 août, Thetford Mines.

"C", Chauveau, Tardivel, jeudi le 14 août, Donnacona.

"A", Québec, Sillery, Vanier et De Tilly-Nord, vendredi le 15 août, Sillery, Québec et Sainte-Foy.

Finale régionale, dimanche le 17 août, Séminaire Saint-Augustin, Ecole Notre-Dame de Foy, Cap-Rouge.

Namath est incertain

HEMPSTEAD, NEW YORK (UPI) — Joe Namath se joindra peut être aux Jets de New York aujourd'hui mais seulement pour s'entretenir avec ses coéquipiers.

Johnny Sample, capitaine défensif des champions du monde, a parlé avec Namath vers la fin de la journée d'hier et le quart-arrière du Super Bowl a déclaré à Sample qu'il avait l'intention de faire un retour et discuter avec l'équipe, peut être cet avant-midi.

Namath, qui tente de garder ses intérêts bien secrets, a demandé à Sample de le rejoindre ce matin, pour lui faire part à ce moment de l'heure où i lse présenterait au camp d'entrainement des Jets.

Le commissaire Pete Rozelle n'a pas fait savoir de son côté quand il discutera de la situation avec l'équipe.

Namath, s'il se rapporte à l'équipe pour ainsi mettre un terme à sa "retraite", serait passible d'une suspension par Rozelle à cause de ses relations douteuses avec des personnages jugés louches à son club de nuit de New York.

résultats à QUEBEC

COURSE No 1

3—After Hours, Rénald Cossette, $5.90, 4.30, 3.10; 6—Doug Hanover, Nicol Tremblay, 6.60, 3.50; 2—Dandy Averill, Paul Grenier, 2.50.

Ont aussi couru: Chirspeed, Miss Havana Who, Mignonne Mar Mic, Two Mountain Mir, Provident Bri.

Temps: :33 2-5, 1.06 3-5, 1.39 3-5, 2.11 3-5.

COURSE No 2

4—Gait Way Express, Josaphat Lefebvre, $3.50, 3.10, 3.00; 6—Bob Dale, Jean-Yves Lachance, 4.70, 5.00; 7—Star Goose, Gérard Labonté, 12.50.

Ont aussi couru: Great Eva, Honeyville Miss, Sugar Lind, Rhodes Altess Ibaf a été retiré.

Temps: :31 3-5, 1.05, 1.37 1-5, 2.08 4-5.

Pari-Double: 3-4, $15.40.

COURSE No 3

4—Adios Kim, Patrick Côté, $4.80, 3.30, 2.30; 2—Berwick Cherie, Marc Aubin, 4.50, 2.80; 6—Sunrise Abe, Yvon Pelchat, 2.90.

Ont aussi couru: Richard Belle, Sarita Gene, Track Record, Justly Honorable, Ice Cutter n'a pas terminé.

Temps: :32, 1.04 2-5, 1.36 3-5, 2.10 1-5.

COURSE No 4

3—Meadow Smoke, Jean Cyrenne, $3.90, 2.70, 2.30; 2—Kawartha Atom, Yvon Catellier, 2.90, 2.40; 5—Sirgamo, Jules Quessy, 2.70.

Ont aussi couru: Golden Spark, Eddie Mason, Elise Spencer, Easter Guy, Jolie Mar Mic.

Temps: :31 2-5, 1.03 3-5, 1.36 2-5, 2.08 3-5.

Quinella: 2-3, $5.20.

COURSE No 5

1—Stronghold, André Jean, $4.30, 2.70, 2.30; 5—Tino Brooke, Yvon Pelchat, 5.10, 2.80; 2—Two Mountains Vane, Pierre Giguère, 2.60.

Ont aussi couru: Pamela Mir, Mud Run, Highlawn Spud a été retiré.

Temps: :30 4-5, 1.03 2-5, 1.36 1-5, 2.06 2-5.

COURSE No 6

1—Danny Mar Mic, Yvon Catellier, $4.60, 3.50, 2.70; 5—Charmant Bec, Nicol Tremblay, 5.20, 4.10; 2—Sunny Bubble, Irénée Aubin, 2.80.

Ont aussi couru: Sure Pick, Prince E. Grattan, Elmtown, Sister Adios C., First Down.

Temps: :31 2-5, 1.04 4-5, 1.36 2-5, 2.08.

COURSE No 7

4—Tommy Attorney D., Simon Pleau, $10.30, 16.60, 3.60; 6—Knight Choice, Gérard Labonté, 14.40, 8.70; 1—Indian Frost, Jos. Guénette, 4.70.

Ont aussi couru: Margaret Cash, Iola Van Peter, Northwood Dexter (D.H.), Money Time, Colonel Walt.

Temps: :31 1-5, 1.02 2-5, 1.35 2-5, 2.08 4-5.

Quinella: 4-6, $88.00.

COURSE No 8

2—Bill Scotch, Wilbrod Hébert, $20.70, 6.60, 3.70; 4—Frosty Tip, Yvon Catellier, 4.10, 3.40; 1—Flemington Key, Paul Grenier, 3.10.

Ont aussi couru: My Scotch, Paris Lad, Cindy's Solid, Mr Coal Dust, Frivolous Ede.

Temps: :31 3-5, 1.03 3-5, 1.35 2-5, 2.08 4-5.

COURSE No 9

2—Helen Mir, Jean-Guy Brosseau, $4.00, 2.50, 2.40; 1—Little Bo Peep, Denis Normandin, 3.20, 3.10; 4—Style Guide, Yvon Pelchat, 5.40.

Ont aussi couru: Spaceman, Valleyview Ed, Meadow Whitey, Candy Mir, Green River Jane.

Temps: :31, 1.03 1-5, 1.35 3-5, 2.07 1-5.

COURSE No 10

2—Northwood Edward, Jean Cyrenne, $4.40, 3.80, 3.30; 3—Beauty Scott, Fernand Robitaille, 6.10, 2.90; 7—Royal Bel, Nicol Tremblay, 4.90.

Ont aussi couru: Sally Abe, White Flame, Michelle C., Bernard Brooke, Stormy M.

Temps: :29 4-5, 1.01 2-5, 1.36 2-5, 2.08 2-5.

Exacta: 2-3, $10.40.

Mutuel: $116,464.00.

Assistance: 2,750.

RÉSULTATS à Richelieu

TROT — $1,200

7—Riddell Bronze, Boucher, $3.30, 2.90, 2.70; 5—Macaroni, Grisé, $8.30, 4.00; 6—Debbie's Boy, Martineau, $2.80.

Temps: 2:07 3-5.

Ont aussi couru: Cherry Freeze, Drummond Chuck, Flying Kathryn, Jess Yates.

AMBLE — $1,100

5—Willow Brook Miss, P. Robillard, $8.90, 4.70, 2.60; 3—Dee Dee Adios, M. Lachance, $4.30, 2.50; 2—Dickey Dares, Lachance, $2.30.

Temps: 2:08.

Ont aussi couru: Edbra Wilson, Northwood Combat, Mighty True, Miss Scott Brook, J-Ko.

PARI-DOUBLE: $30.10.

AMBLE — $2,400

2—Key Pebble, Jodoin, $6.90, 3.90, 2.80; 3—Bare Foot Boy, J.-J. Martineau, $4.50, 2.60; 5—Pop Art, White, $2.40.

Temps: 2:05 1-5.

Ont aussi couru: Timmy G., Amana Hanover, Meadow Byrd, Wil Diamond.

AMBLE — $1,100

2—Tuffy Acclaim, M. Lachance, $3.60, 2.80, 2.40; 6—Keyko, B. Côté, $4.10, 2.70; 3—Major's Fairy, M. Turcotte, $2.50.

Temps: 2:09.

Ont aussi couru: Horatius, Ban Dale, Mr. Maybe, Poplar Portia, Dartes Patrick.

QUINELLA: $9.90.

AMBLE — $1,400

4—A.C.'s Prince, White, $6.50, 5.20, 5.00; 2—Coquine, Bouthillier, $9.30, 8.10; 3—Lord Salaberry, Leboeuf, $6.10.

Temps: 2:07 3-5.

Ont aussi couru: Dainty Tide, R.J. Adios, Top Deck Lobell, Steady Nelly, Romeo Flicka.

AMBLE — $1,200

7—Otesa's Chuck, M. Lachance, $9.70, 6.30, 3.10; 1—Tom Gallon, Lizotte, $14.90, 5.40; 3—Collyer's First, H. Filion, $2.60.

Temps: 2:08.

Ont aussi couru: Adios Ollie, Test Mile, Koni Lu Bunter, Baron Dale, Flashy Merry.

TROT — $2,500

6—Lincoln Land Abe, Gamache, $9.80, 5.90, 4.30; 5—Danley's Raider, Aubin, $8.50, 4.30; 2—Dee Vee, B. Côté, $6.30.

Temps: 2:04 4-5.

Ont aussi couru: Oldtown, Lucky Friday, Perfect Mir, Mighty Hoot.

QUINELLA: $35.10.

AMBLE — $1,600

4—Cloudy Bay, B. Côté, $6.30, 3.10, 3.00; 5—Well Away, M. Turcotte, $3.00, 2.80; 6—Lightning Dream, Pelletier, $4.30.

Temps: 2:04 3-5.

Ont aussi couru: Brad Fedor, Nick Herbert, Smash Rhythm, Gord's Girl, Shermar Larry.

AMBLE — $2,800

4—Grateful Pat, Côté, $4.70, 3.10, 2.60; 5—Scat Time, Grisé, $2.80, 2.20; 1—C. F. Attorney, Pelletier, $3.40.

Temps: 2:04 4-5.

AMBLE — $1,500

8—Dell Mir, R. White, $4.80, 2.30, 2.80; 6—Lachance Mir, Lacharité, $2.30, 3.60; 5—Glen E. Adios, Hébert, $2.40.

Temps: 2:05 3-5.

EXACTA: $10.30.

TIMBRES EN SPÉCIAL
Reg. 100 Canada .75¢ SPÉCIAL les
100 E. U. 65¢ 2 pour $1.00
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques Cartier, C.P. 4400, Que. 2 /529-4412
SOUS-SOL DE L'HOTEL ST-ROCH

UN SEUL ENDROIT A QUEBEC!
RESSORTS
Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée
• AIR LIFT • COLONNE DE DIRECTION • ROTULES • AMORTISSEURS ETC.
• COUSSINETS DE SUSPENSION • TANDEM • RESSORTS A BOUDIN
POUR AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES SORTES
145 BOUL. DES CEDRES en arrière du Colisée TEL.: 626-6941
HEURES D'AFFAIRES SUR SEMAINE 8h. à 5h.30 p.m. - LE SAMEDI FERME

Kmart SK
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
RAYON DES CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

BOTTINES DE BALLON-PANIER POUR GARCONS ET ADOLESCENTS
Prix rég. K mart 1.68
ESCOMPTE SPECIAL
1.12
JEU. VEN. SAM.
Garanties lavables! Robustes bottines qui résisteront longtemps aux durs traitements. Empeignes de toile pesante et semelles de durée prolongée les caractérisent. Noires seulement. Pointures 6-13 et 1-5.

SOULIERS DE TENNIS POUR DAMES
Prix rég. K mart 1.77
ESCOMPTE SPECIAL
1.38
JEU. VEN. SAM.
Semelles souples et durables pour durée prolongée et semelles intérieures coussinées pour confort accru! Marine ou blanc. Pointures 4-10.

SOULIERS DE TENNIS POUR HOMMES ET GARCONS
Prix rég. K mart 2.96
ESCOMPTE SPECIAL
1.97
JEU. VEN. SAM.
Confection monopièce! Semelles à succion et semelles intérieures coussinées de la pointe au talon pour confort total. Choix de noir ou blanc. Pas de demi-pointures - 6-11 pour hommes - 11-5 pour garçons.

PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE
CONFIDETS BOITE DE 48
Escompte spécial K mart
1.49
Nouveaux - doux - absorbants!
OFF 5 ONCES CHASSE-INSECTES
Escompte spécial K mart
87¢
Repousse les insectes durant des heures!
2 OZ EN CREME 4 OZ EN LOTION
NEET EPILATOIRE
Escompte spécial K mart
89¢
Elimine les poils disgracieux de façon magnifique!
TEINTURE ROUX FANCI-TONE
Escompte spécial K mart
• 20 couleurs
• Peut colorer ton sur ton, éclaircir ou foncer à votre gré.
• Colore, entretien et lave en une seule application
• Formule crème nouvelle: application encore plus rapide et facile. Coloration naturelle et lumineuse.
79¢
Rayon des produits de santé et beauté K mart géré par G. Tamblyn Ltd.
Kmart PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H 30 A M A 10H P M ET LE SAMEDI DE 9H A.M. A 10H P.M

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. 9.30 A.M. A 10 P.M.

Kmart

Une division de S. S. Kresge Company Limited

LIQUIDATION D'ÉTÉ

LA MARQUE K mart EST VOTRE GARANTIE D'UNE QUALITÉ ÉTABLIE

ROBES POUR DAMES

Assortiment de robes parmi un choix de modèles, de tissus et de teintes, dans les tailles 14½ à 24½.

Prix rég. K mart 6.66
Prix d'escompte K mart
2 pour 10.00

CARDIGANS et PULL-OVERS

pour dames

Ravissants cardigans et pull-overs en tricot bouclé ou de fibre d'acrylique. Choix de modèles, de coloris et de grandeurs.

Prix rég. K mart jusqu'à 7.99
Prix d'escompte K mart
3.00

ROBES "SHIFTS"

pour demoiselles

Robes fraîches en polyester et voile de coton. Collet roulé. Sans manches. Imprimés dans le vent. Tailles: P.M.G.

Prix rég. K mart 5.99
Prix d'escompte K mart
2.99

BUSTIERS

Pour demoiselles

Pour vous faire dorer au soleil. Bustiers de coton, rembourrés. Choix de gais imprimés ou de teintes unies. P.M.G.

Prix rég. K mart 2.87
Prix d'escompte K mart
1.47

JEU DE CROQUET

Jeu pour six joueurs complet avec 6 maillets, 6 billes, 2 piquets, 10 arceaux et livre d'instructions.

Prix rég. K mart 8.77
Prix d'escompte K mart
6.47

CHAISE DROITE DE PARTERRE

A 5 lanières, sur cadre d'aluminium. Légère mais très robuste. Teintes scintillantes d'avocado, turquoise, jaune et mandarine.

Prix rég. K mart 4.47
Prix d'escompte K mart
3.89

CHAISE LONGUE rembourrée

Robuste, cette chaise de détente est recouverte d'un coussin en caoutchouc mousse à motifs fleuris. Les roues la rendent facile à manoeuvrer.

Prix rég. K mart 21.47
Prix d'escompte K mart
17.97

CHAISE LONGUE DE PARTERRE

Relaxez dans cette confortable chaise de 5 x 15 sangles avec cadre d'aluminium. Dans le jaune, turquoise, avocado et mandarine.

Prix rég. K mart 8.88
Prix d'escompte K mart
7.29

CHAISES PANIERS

Chaises paniers de 30" en paille de riz. Pratique pour le patio, la salle d'amusement...

Prix rég. K mart 5.27
Prix d'escompte K mart
4.29

15 seulement

TONDEUSE MOTORISEE

- 1½ C.V.
- Commande électrique C.G.E.
- Guidon en T avec poignées moulées
- Roues de 7" avec couvre-moyeux

Prix rég. K mart 67.88
Prix d'escompte K mart
57.77

10 seulement

TONDEUSE MOTORISEE

- Moteur Briggs & Stratton de 3½ C.V.
- Démarreur à auto-rebobinage
- Contrôle du carburateur au doigt
- Roues de 7" à flancs blancs
- 22" de coupe
- Garantie de 5 ans sur le vilebrequin

Prix rég. K mart 79.77
Prix d'escompte K mart
67.77

GYMNASES DE 6½ PIEDS

- Cadre d'acier tubulaire de 2"
- 2 balançoires à sièges
- 1 bascule
- 1 trapèze

Prix rég. K mart 16.97
Prix d'escompte K mart
12.97

GYMNASES "TONKA"

- Cadre tubulaire de 2"
- 2 balançoires à sièges
- Echelle-balançoire
- 1 planeur avec sièges de sécurité en Durakool
- Format de 8'6"

Prix rég. K mart 34.97
Prix d'escompte K mart
23.97

BARBECUE DE 24" AVEC AUVENT ET MOTEUR

- Roues de 4½"
- Gril ajustable
- Trépied pliant
- Broche rotative motorisée, fixable à 3 positions
- Bol noir et auvent rouge

Prix rég. K mart 13.44
Prix d'escompte K mart
9.99

2 seulement

CANOTS DE 16'

En fibre de verre

"Par Promotional". Faciles à porter et de toute sécurité sur l'eau. Une chambre à air est située à chaque extrémité pour une stabilité accrue.

Prix rég. K mart 179.77
Prix d'escompte K mart
159.77

25% D'ESCOMPTE

sur tous les outils de jardinage

JUMELLES 8 x 40 mm

A grand angle de 9°. Champ de vision de 474' à 1,000 verges. Courroies de transport et étui compris.

Prix rég. K mart 30.74
Prix d'escompte K mart
17.97

CRUCHE A EAU

Pour camping et pique-nique. Cruche à eau en polypropylène de contenance de 128 onces. Teinte orange.

Prix rég. K mart 3.47
Prix d'escompte K mart
1.99

SAC DE GOLF EN VINYLE

Sac pour 9 bâtons avec pochette à glissière pour balles au devant. Rouge, avocado, noir et bleu.

Prix rég. K mart 7.77
Prix d'escompte K mart
5.97

PANTALONS POUR HOMMES

De confection fortrel et laine. De qualité supérieure. Plis permanents. Tons de gris, charcoal et brun. Grandeurs variées.

Prix rég. K mart 13.97
Prix d'escompte K mart
9.00

20% D'ESCOMPTE

sur les Maillots de bain pour Garçons

Choix de modèles et de teintes assorties dans les tailles 8 à 16 ans.

PANTALONS POUR HOMMES

Confortables pantalons de fortrel à motifs quadrillés. Lavez-portez. Teintes et grandeurs variées.

Prix rég. K mart 9.97
Prix d'escompte K mart
7.97

CHEMISES DE TOILETTE

pour hommes

Chemises de belle apparence, en mélange de fortrel et coton, au pressage permanent. Manches longues. Teintes et grandeurs assorties.

Prix rég. K mart 4.97
Prix d'escompte K mart
1.99

PANTALONS POUR HOMMES

En mélange de polyester et coton. Porter avec ou sans ceinture. Teintes de noir, beige, pour grandeurs assorties.

Prix rég. 5.27
Prix d'escompte K mart
4.27

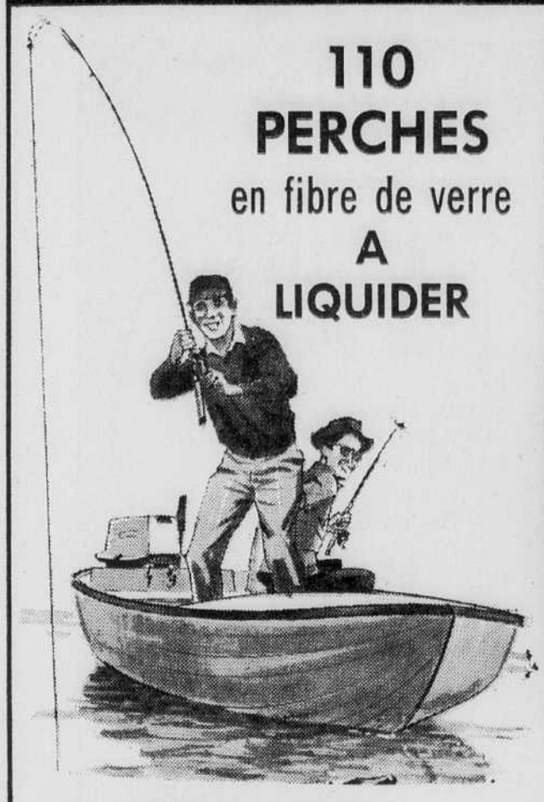
Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INC.
DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M.
ET LE SAMEDI 9H. A.M. A 10H. P.M.

4 JOURS
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
LIQUIDATION de 60%
$280,000 DE STOCK D'ETE
SACRIFIE A DES RABAIS JUSQU'A

A compter de CE SOIR à ST-ROCH, PLACE LAURIER, GALERIES CHARLESBOURG

110 PERCHES
en fibre de verre
A LIQUIDER



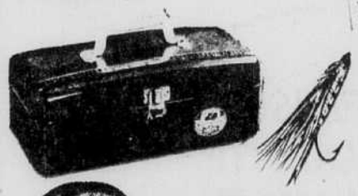
62 PERCHES GARCIA
pour moucher,
en fibre de verre, 2 sections.
Val. $20.00 — $10.00

48 PERCHES "GARCIA"
pour moucher.
Perche de 4 sections, offerte dans un magnifique étui en vinyle
Val. $40.00 — $24.00

352 ENSEMBLES
POUR LA MOUCHE ET LE VER
- PERCHE en fibre de verre
- MOULINET Dickson
- LIGNE de nylon Cortland
- 12 MOUCHES et casselignes

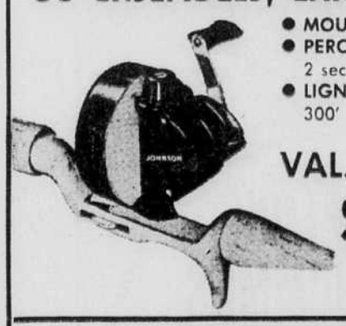
Val. $20.00 — $10.00

126 ENSEMBLES "LAURENTIEN"
pour la mouche
- PERCHE en fibre de verre, 2 sections;
- MOULINET Dickson; tension ajustable;
- COFFRET de metal
- 12 MOUCHES
- LIGNE Cortland
- PANIER en jonc



VAL. $40.00 — $18.97

55 ENSEMBLES, LANCER LEGER
- MOULINET Johnson
- PERCHE fibre de verre, 2 sections
- LIGNE monofilament, 300'



VAL. $25.00 — $13.97

57 ENSEMBLES, LANCER LEGER
pour moulinet L.m. Dickson
- LIGNE en monofilament, 300'
- PERCHE en fibre de verre

Tout complet — $2.97

TUBES
POUR CANNE A PECHE
mouche ou lancer leger, en carton-fibre
VAL. JUSQU'A $2.00

SPECIAL .50
AUTRE MODELE EN PLASTIQUE VAL. $5.75 — $1.97

EPUISETTE
POUR LA TRUITE

VAL. $3.00 — $1.27

MOULINET ITALIEN
"OFNER"
ST-ROCH SEULEMENT

VAL. $24.00 — $8.00

220 HABITS
PECHE ET GOLF
2 pièces en vinyle
SPECIAL $1.87

192 HABITS
en toile caoutchoutée
Deux pièces
VAL. $7.00 — $4.47

COFFRET DE METAL

Spécial $1.27

MOUCHES A TRUITE
SPECIAL .04

150 MOULINETS
BRONSON MARQUE VIKING

avec 300' de ligne nylon
VAL. $10.00 — $4.00

LIGNE A MOUCHER

EN NYLON
VAL. $2.00 — .90

17 VELOS PROFESSIONNELS
Torpado et Bobet, 10 VITESSES
Val. $140.00 — $100.00

POUR COUREURS PRO
Vélos à 10 VITESSES
de marques
- TORPADO
- LEGANO
- MERCIER

Val. jusqu'à $200 — $115.00
Tout équipés de boyaux

42 "AMBASSADOR"
SEMI-PROFESSIONNELS
10 VITESSES
Offerts avec garantie d'un an.
Val. $100.00 — $65.00

3 VITESSES
62 BICYCLETTES MUSTANG
"AMBASSADOR"
Modèles à 3 vitesses
Val. $68.00 — $49.87

Même modèle mais sans vitesses
Val. $55.00 — $38.87

NOUVELLE RAQUETTE de tennis tout METAL
Montée avec nerf synthétique

Val. $50.00 — $25.00

RAQUETTE "Jack Kramer" pour hommes "Bittie Jean" pour dames
Val. $22.00 — $13.97

TENNIS

RAQUETTE "Dickson"
montée en fibre de verre
$20.00 — $10.97

RAQUETTE "Autograph"
Spécial $8.00

RAQUETTE "Dickson"
Val. $7.00 — $2.97

BALLES DE TENNIS pro "Wilson"
Boîte métal de 3 — $1.97

BALLES IMPORTEES par "Slazenger"
Boîte de métal de 3 — $1.00

ROBES DE TENNIS importées.
Grandeurs: 8 à 14 ans.
Val. $35.00 — $17.87

245 PRES SOULIERS ET BOTTINES
légèrement empoussierées
Pointures désassorties
Val. jusqu'à $8.00 — $1.97

GOLF
FERS ET BOIS ASSORTIS, réduits de 30%

35 SOULIERS DE GOLF
de marque Daoust
Val. $22.00 — $11.97

174 POTTERS
assortis; nouveau style
Val. $6.00 — $2.97

53 PARAPLUIES DE GOLF - Val. $5.00 — $2.57

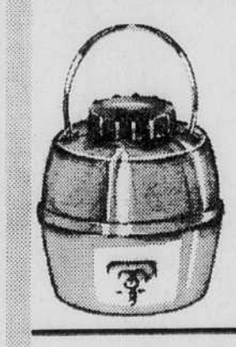
BALLES DE GOLF de marque STAR
SPECIAL .35

BALLES DE GOLF de marque Sam Snead
Val. $12.00 — $8.97

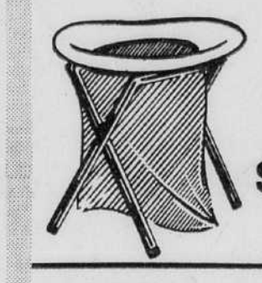
ROTISSOIRE ELECTRIQUE
Modèles assortis

30%

CRUCHE THERMALE
1 gal. — $2.97
2 gal. Val. $10 — $4.87



TOILETTE PORTATIVE



pour le camping
Spécial $3.57

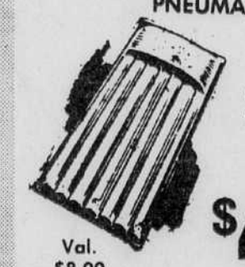
TABLE DE CAMPING
PLIANTE

Format familial
Val. $15.00 — $9.97

PETANQUE

Modèle Français officiel 2 BOULES fini or — $7.97
Pour les jeunes JEU DE 2 BOULES en nylon. Spécial — $1.29

MATELAS PNEUMATIQUE



en toile caoutchoutée
Val. $8.00 — $4.77

POUR LA PLONGEE SOUS-MARINE

MASQUE SNORKEL PALMES LUNETTES
50% D'ESCOMPTE...

CHAISE PLIANTE FRANCAISE

SPECIAL $2.77

CHAISE PLIANTE IMPORTEE
siège à ressorts

SPECIAL $3.67

NOUVELLE CHAISE-LIT

8 positions; tissu imprimé
SPECIAL $9.97

18 CHAISES LONGUES

de marque Relax Fantasia importées
VAL. $25.00 — $15.00

NAP. COTE SPORTS
ST-ROCH, LAURIER, GAL. CHARLESBOURG, CHICOUTIMI, SHERBROOKE

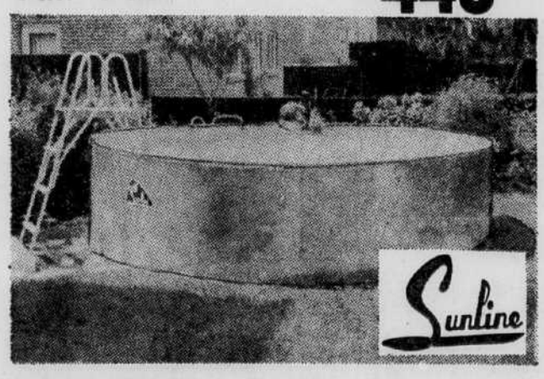
CE SOIR

NOS MAGASINS RESTERONT OUVERTS JUSQU'A 10h.

à ST-ROCH, PLACE LAURIER, GALERIES CHARLESBOURG

3 PISCINES "Ovaline"
30' x 15' x 48", 10,000 gal. impérial
Val. $950.00
$590.00

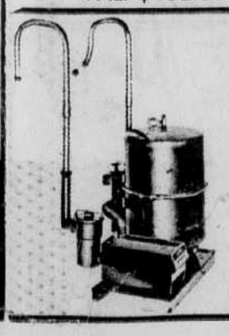
2 PISCINES "Silverline"
24' x 48", circulaire
Val. $600.00
$380.00
27' x 72", circulaire
Val. $700.00
$440.00



PISCINES "Sunline"

11 seulement	4 seulement	5 seulement
12' x 36", circulaire	15' x 48"	18' x 48"
VAL. $89.00	VAL. $140.00	VAL. $200.00
$50.00	$90.00	$110.00

2 PISCINES "Aqualine" $220.00
24' x 48"
VAL. $400.00



FILTRES
et leurs accessoires
—
AUX MEILLEURS PRIX A QUEBEC
•

LIQUIDATION de nos
TENTES-REMORQUES

2 démonstrateurs de plancher
TENTES-REMORQUES
telles qu'illustrées
- 8 personnes
- 3 lits doubles
- Fenêtres genre bay-window

Val. $700.00 **$557.00**

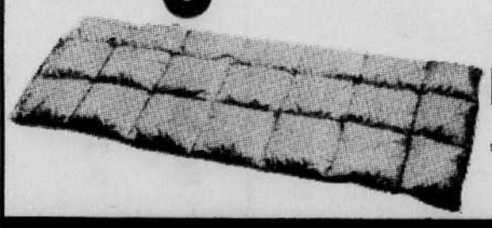
TENTE-REMORQUE "PLEIN AIR"
TOIT RIGIDE EN FIBRE DE VERRE
- Equipée au propane
- Courant 100,12 volts
- Capacité 6 personnes
- Ne pèse que 60 lb
- sur le pôle
- Poids total 995 lb
- Longueur 16' 6"

Val. $1600.00 **$1287.00**

Aussi en mains:
"TRAVEL MATE" de fabrication Canadienne et Américaine 7 personnes **$1995.00**

SACS DE COUCHAGE $3.97
345 KAMP KING
30" x 60" — VAL. $9.00

223
BONANZA
Nylon et toile imperméable.
VAL. $18.00 **$8.97**



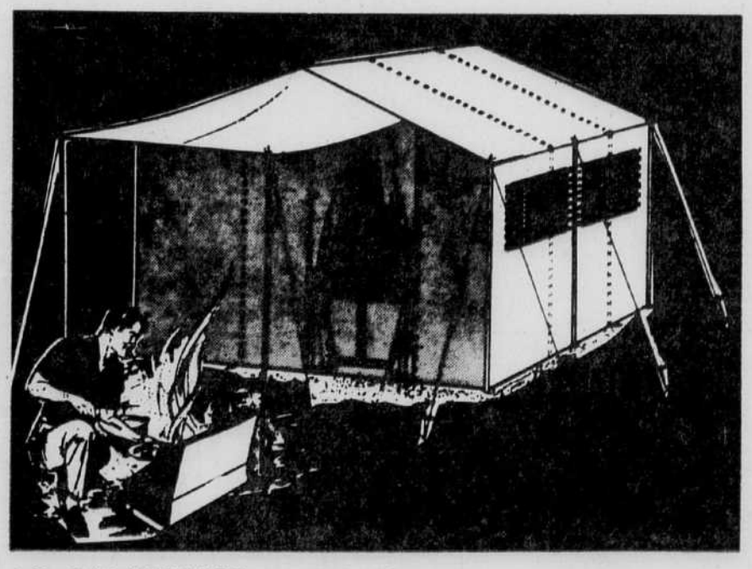
181 SACS FRANCAIS $13.97
au Polex (duvet synthétique Nahanni) lavable.
VAL. $25.00

LIQUIDATION de nos
117 TENTES FRANCAISES

2 RACLET *"Sélection"*
Val. $225 **$125.00**

MAISON RIVIERA
en coton egyptien.
4 pers. Val. $250 pour **$145.00**

5 TENTES "Bella Vista"
en coton égyptien, plancher imperméable Playtex
Val. $200.00 **$115.00**



12 FAMILIALES "Holiday" $59.87
- CHARPENTE entièrement de métal
- CORDES, piquets, livret d'instruction
- TOILE verte
- PLANCHER COUSU
- FENETRES panoramiques et auvents

12' x 9'
VAL. $110.00

TENTE "TOMMI"
4' x 7', 2 personnes; plancher et porte à moustiquaire. Pèse 13 lb.
Val. $35.00 **$18.00**

5 TENTES "LA GRANGE"
en coton égyptien et butyl.
Val. $85.00 **$42.00**

NAP. COTE SPORTS

AUCUN COMPTANT

CHARGEX

JUSQU'A 36 MOIS pour PAYER

16 professeurs sur 168 ont signé un contrat individuel, dans Portneuf

DONNACONA — La signature de contrats individuels par les enseignants de la commission régionale Tardivel, n'a pas, semble-t-il donne les résultats espérés. En effet, sur 168 contrats expédiés par la poste, seize seulement ont été retournés signés à la direction de la régionale du comté de Portneuf.

Cette révélation a été faite à l'assemblée de cette commission scolaire, lundi soir dernier. On sait que sur les recommandations de la Fédération des commissions scolaires du Québec, la régionale Tardivel avait fait parvenir par la poste des contrats aux quelques 168 membres de son personnel enseignant qui avaient remis leur démission en bloc, en juin dernier.

Même si on ne s'attendait pas à ce que les 168 contrats soient retournés signés en bonne et due forme, le nombre de 16 a semblé désappointer quelque peu les commissaires et les membres du bureau des délégués présents à la réunion.

Cette révélation faite par le secrétaire - trésorier, sur le nombre de contrats retournés, a donné lieu à des commentaires divers autant de la part des commissaires régionaux que certains délégués.

Un de ces derniers a fait remarquer que les enseignants étaient tout simplement menés par le bout du nez par les dirigeants de la CEQ. "Ce ne sont pas 50% de tous les membres qui refusent les offres patronales, mais 50% des enseignants présents aux assemblées, a-t-il dit. Et à ces assemblées, a-t-il ajouté, il n'y a pas la moitié des membres qui y assistent, ce qui signifie que c'est la majorité d'une minorité qui décide pour tout le monde."

Par ailleurs, un commissaire de la Tardivel a exprimé l'opinion que la majorité des enseignants membres de la CEQ sont des peureux. "Il n'y en a pas 25% qui ne sont pas des peureux, a-t-il dit. Ils n'ont pas de sang dans les veines. S'ils s'étaient levés lorsque le temps venu, ils ne seraient pas dans la situation où ils sont présentement. Ce dernier a émis un tel commentaire, après que le délégué qui avait ouvert la discussion, eut déclaré que la majorité des enseignants sont indisposés et incertains par la situation présente, ne sachant pas ce qui leur arrivera et comment le tout tournera finalement.

PAIX CHAMPETRE — Le soleil couchant inonde de lumière cette vallée et réchauffe de ses rayons la douce quiétude d'une ferme charlevoisienne.

SPECIAUX DE HALE DE NOXZEMA

TROPIC TAN
Confère un hâle rayonnant sans brûler! En pratique format de 4.5 onces. Rég. 1.04 ch. 87c

SURE TAN
Hâle en 3 à 5 heures, avec ou sans soleil... format de 2 onces. Rég. 1.36 ch. 83c

TAN & GUARD
Protège des insectes et favorise le hâle tout à la fois 4 onces! Rég. 1.04 ch. 83c

TRES BELLES VALEURS!

Soulagement rapide et agréable!
BROMO SELTZER
Gros format économique du nouveau Bromo amélioré - soulage aussi les maux de tête! Rég. 1.33 1.07 chacun

Valeur inouïe de vacances! 48
COMPRIMES BUFFERIN
Pour un soulagement rapide des maux de tête... gardez-en un paquet à portee de la main en voyage! Rég. 77c paquet 48c

EPARGNES POUR TOUTE LA FAMILLE!

10 OZ DE NOXZEMA
En boîte aérosol d'utilisation facile
Rég. 1.33 ch. 1.07
Antisudorifique aérosol Noxzema à nouvelle formule super sèche pour protection accrue! Achetez-en dès maintenant!

Pour protection toute la journée, essayez
BAN SUPER SEC
Rég. 1.11 ch. 73c
Antisudorifique efficace en format de 4 onces. Un épatant compagnon de voyage - Achetez-en un aussi pour la maison!

5 lames Personna gratuites
CREME A RASER NOXZEMA
Valeur de 1.35 ch. 87c
Boîte aérosol de 12 onces de crème à raser instantanée à l'arôme régulier ou au menthol - plus 5 lames gratuites!

Faites en provision et épargnez davantage!
LAMES GILLETTE
Rég. 1.19 pqt 77c
Paquet de 10 réputées lames Gillette en acier super inoxydable! Ne ratez pas ce bas prix spécial!

PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE A SUPER RABAIS chez TOWERS

LES PRODUITS LES PLUS EN DEMANDE REDUITS DAVANTAGE POUR VOUS PERMETTRE D'EPARGNER DURANT VOS VACANCES D'ETE!

Les préférés de la famille! Johnson & Johnson
PANSEMENTS BAND-AID
100 pansements de plastique 'Band-Aid' de formats varies... stérilises pour votre protection. Rég. 97c pqt 67c

Gardez-la à portée tout l'été durant!
CREME NOXZEMA
6 onces de crème épidermique médicamentée et non graisseuse pour soulager les douleurs resultant des coups de soleil! Rég. 1.04 pqt 84c

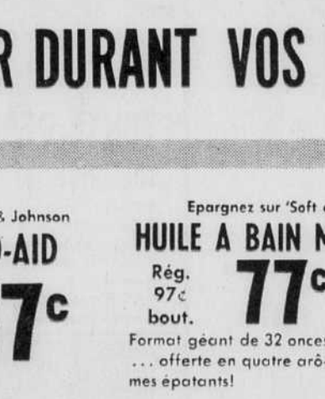
Epargnez sur 'Soft as Clouds'
HUILE A BAIN MOUSSEUSE
Rég. 97c bout. 77c
Format géant de 32 onces ... offerte en quatre arômes épatants!

POUDRE
Johnson & Johnson
Rég. 97c ch. 67c
Poudre à bébés douce et apaisante en format economique de 14 onces!

GREEN SHIELD PRESCRIPTION PLAN
Blue Cross

GROS FORMAT FAMILIAL
NOUVEAUTE DE COLGATE
DENTIFRICE ULTRA BRITE
Nettoie les dents et rafraîchit l'haleine durant des heures! Toute la famille l'appréciera! A ce bas prix, vous pouvez vous permettre d'en acheter un pour le voyage et un autre pour la maison! Rég. 97¢ 77¢ ch.

UNE AUTRE GAGNANTE DE $1,000.00 AU CONCOURS D'ALLOCATIONS FAMILIALES
MME CAROLYN BEESTON
Cookstown, Ontario
Participez dès aujourd'hui à notre concours gratuit d'allocations familiales! Il suffit d'échanger votre chèque d'allocations familiales au bureau d'accueil chez Towers et de remplir un coupon de participation. Vous pourrez gagner $1,000.00 ou l'un des vingt-quatre prix en argent de $50.00!



ENTRETIEN CAPILLAIRE

Valeur épatante sur
SHAMPOOING HALO
Au choix: régulier, sec ou huileux... format économique! Rég. 1.14 83c

Pour cheveux réguliers ou rebelles
AEROSOL VO-5
Nouvel aérosol prodigieux qui maintient les cheveux en place grâce au 'Miral'. Rég. 2.53 ch. 1.73

Gardez vos rouleaux bien rangés!
PANIERS
Gros paniers à rouleaux avec couvercle pour tous les accessoires de coiffure! ch. 87c

Aérosol ou shampooing au choix!
GET SET
Valeur de 99¢
2 pour 97c
10 onces en aérosol ou 14 onces en shampooing que vous pouvez utiliser à votre gré!

Rayon des produits de santé et beauté chez Towers

L'organisation actuelle des loisirs à Plessisville: tour de Babel (G. Guay)

par Fortunat MARCOUX

PLESSISVILLE — La situation actuelle de l'organisation des loisirs à Plessisville ressemble à la tour de Babel. Pour la corriger, il importe de mettre immédiatement en place une structure de cogestion et d'appliquer un plan directeur de loisirs.

Le nouveau directeur du service municipal des loisirs de cette ville, M. Gilles Guay, fera des recommandations en ce sens dans un mémoire qu'il entend remettre incessamment aux autorités municipales et scolaires, ainsi qu'aux différents corps intermédiaires de la municipalité.

Il souligne l'importance de la coordination et de la communication entre les services publics et administratifs et les associations et les responsables actuels de l'organisation des loisirs. "Cette unification et répartition des tâches est essentielle entre les parties responsables du développement des loisirs si l'on veut connaître les contraintes et aboutir à une cogestion à tous les niveaux administratifs", soutient-il.

C'est d'ailleurs à cette première tâche que veut s'attaquer le nouveau directeur des loisirs. Un premier pas a été franchi lors d'une rencontre qu'avait convoquée M. Guay et à laquelle assistaient des représentants des autorités municipales, scolaires, ainsi que des associations culturelles, sociales et sportives. Les discussions avaient été placées sous le thème: "Les forces en loisirs, le regroupement, la répartition des tâches."

L'assemblée a étudié des mécanismes visant à établir des communications permanentes entre le conseil municipal, la commission scolaire, la fabrique et les associations diverses afin d'en arriver à une meilleure unification des forces dans le domaine des loisirs. Une deuxième réunion doit avoir lieu prochainement au cours de laquelle les participants définiront les objectifs des services municipaux et scolaires et autres, et essayeront de faire la répartition des tâches de chacun, en vue de l'unification du développement dans le domaine des loisirs.

LE CENTRE DES LOISIRS

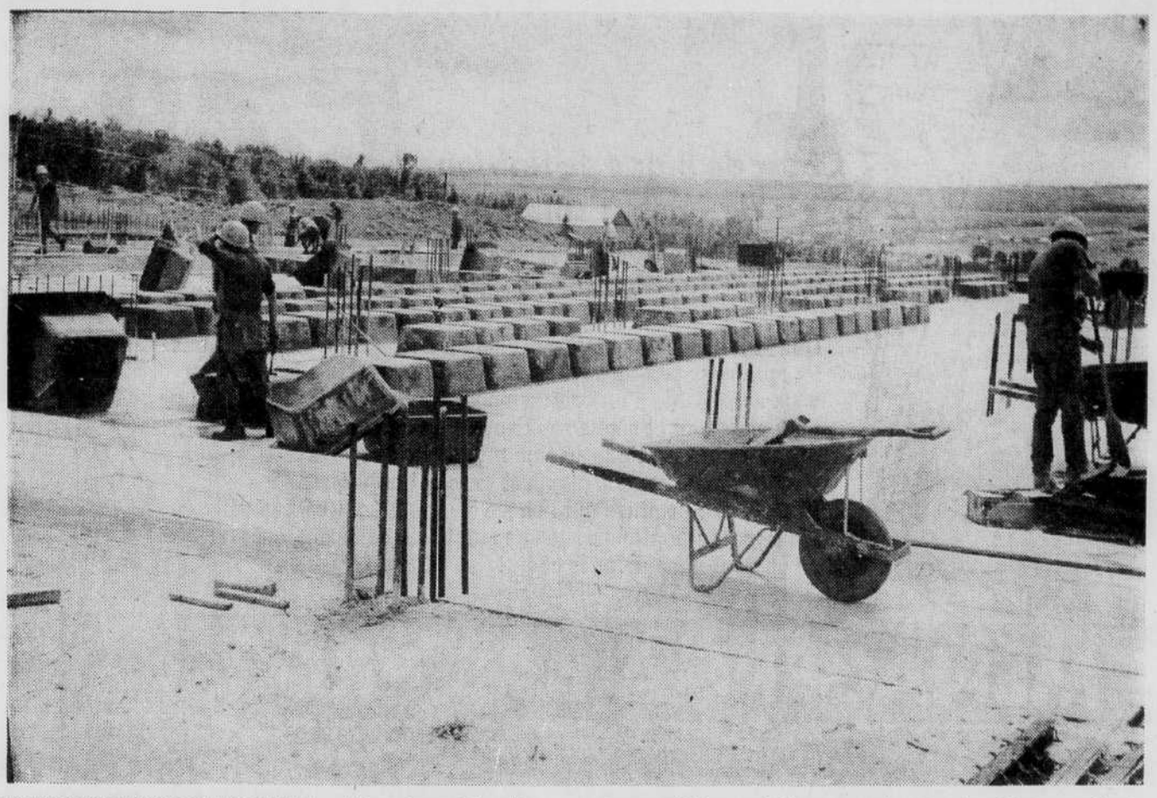
Par ailleurs, M. Guay a l'intention de donner une nouvelle orientation quant à l'utilisation du centre des loisirs actuel dans le but de regrouper toutes les aassociations qui s'intéressent a développement culturel et sportif. "Dorénavant, le centre des loisirs sera le carrefour de la population de Plessisville. Il est temps que ce "monument et éléphant blanc" soit utilisé à plein temps par le plus grand nombre possible de personnes ou non plus par une petite minorité de gens comme c'était le cas jusqu'à maintenant," explique-t-il.

PLAN DIRECTEUR DE LOISIRS

Le directeur du service municipal des loisirs préconise aussi l'application d'un plan directeur de loisirs pour canaliser et regrouper les actions énergiques des forces physiques, intellectuelles et morales. Selon lui, ce plan directeur conditionnera les fins de l'organisation de loisirs pour une période de temps limitée, favorisera le développement maximum des loisirs, aidera les responsables à s'élever dans leurs actions professionnelles, désignera la réalité sociale vécue en tenant compte de tous les facteurs qui interviennent dans les milieux, permettra d'éviter le plus d'erreurs possible.

"C'est un guide, une orientation, une aide, un moyen de mieux orienter notre action; c'est mettre sur papier les grandes lignes de force pour les prochaines années", note-il.

M. Guay a l'intention de proposer dans son mémoire un plan de travail ainsi que les grandes lignes de ce que devrait être l'organisation des loisirs à Plessisville.



ET LES TRAVAUX SE POURSUIVENT — Une atmosphère débordante d'activité règne sur les chantiers de l'école polyvalente de Sainte-Marie de Beauce, depuis la reprise des travaux, lundi, à la suite du règlement du conflit de la construction. On sait que le projet de la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette a déjà atteint un stage de réalisation à 20 pour cent, mais le nouveau départ des travaux promet d'être accéléré avec l'effort de 75 hommes environ. Et cet effectif pourrait être augmenté jusqu'à près d'une centaine de travailleurs. L'avance prévue des travaux laisse voir la perspective que les blocs académiques seront prêts à recevoir la clientèle scolaire au cours de janvier 1970. Cette phase aurait pour avantages de favoriser la rentrée des élèves dans une école répondant à toutes les accommodations désirées et, en conséquence, de faire disparaître le système du double horaire. Cette polyvalente, qui aura une capacité de 2,000 élèves, entre dans le cadre d'un budget de $3,600,000 pour le coût de construction et de $500,000 environ pour l'achat et l'installation de l'ameublement.

VOYEZ LA CIRCULAIRE DE CETTE SEMAINE!
PROFITABLE!
Venez voir à quel point chacune de vos visites à l'un des marchés d'alimentation Alouette peut vous être profitable.
MARCHES ALOUETTE
Pour informations concernant les marchés d'alimentation "ALOUETTE"
Signalez: 683-2541 Bureau-chef: E.-U. Limitée, 275 rue Paradis, Ville Duberger

Bon de valeur
Berlitz vous offre $170 pour ses cours de langues
Apprenez le français, l'espagnol, l'anglais, l'allemand ou toute autre langue, en la parlant dès le début du cours, selon la méthode la plus facile... la méthode Berlitz. Etudiants et adultes! A vous de choisir.
Cours d'été collectifs — Apprenez en groupe; on parle, on apprend; c'est plaisant! Berlitz vous donne un crédit de $75. ou de $170.*
Cours privés — Pour des progrès plus rapides. En tête-à-tête avec votre professeur, vous parviendrez à une parfaite maitrise du vocabulaire et de la prononciation, c'est ce que nous avons de mieux! Venez! Appelez! ou écrivez à l'école Berlitz la plus proche de chez vous. Inscrivez-vous dès aujourd'hui. Dépêchez-vous! les cours débutent le 28 juillet.
*Sur les langues mentionnées ci-dessus.
Québec, Tél. 529-6161
Alma, Tél. 668-8888
Chicoutimi, Tél. 549-7474
Berlitz
Langues vivantes • Leçons pratiques
*Présentez ce bon chez Berlitz, afin de bénéficier d'un crédit de $75. ou de $170. lors de votre inscription pour les cours d'été collectifs. Ce bon n'est valide que pour la séance d'août.
8-16-7-69

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE
OFFRE DES CHAUSSETTES à 54¢ PAIRE
C'EST LA 'CHAMPIONNE' Notre SUPER-VENTE DE CHAUSSETTES
Normalement de 69¢ à 99¢ paire!
Nous vous permettons d'enfiler des épargnes de nouveau en vous offrant des chaussettes de toilette et de sport de première qualité, de confection canadienne, à des bas prix 'inouïs'. Pas de deuxième qualité ni de chaussettes irrégulières! Caractéristiques principales... chaussettes extensibles et à pointures. Au choix: élastique au haut de la jambe, tricot côtelé, tricot à mailles, motifs voyants ou sobres, chaussettes à semelles coussinées. Nous vous les offrons toutes en nylon, antron, orlon, laine Kroy, coton... en mélanges de toutes sortes... et de toutes les teintes.
Les prix ont été mis hors de combat, alors venez dès maintenant profiter de notre vente 'championne' de chaussettes! Les rabais vous renverseront! Chaussettes extensibles de 10 à 12. Chaussettes à pointures de 10½ à 12.
Au Rayon pour hommes chez Towers
TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY Ouvert tous les soirs du lundi au samedi inclusivement, de 10 A.M. à 10 P.M.
CHARGEX

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

Spécial Mi-Eté!

Latex Acrylique d'extérieur
BLEN·DIT

Peinturez tout en épargnant!
Rég. $6.79 et $6.35

Choix de blanc de finition ou de base à colorer

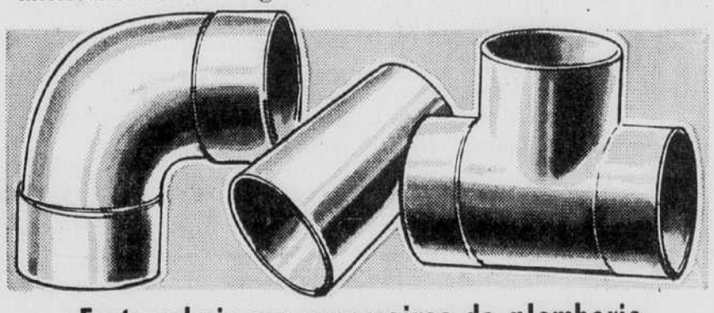
5.49 GALLON

Quand il s'agit de peinturer, chacun devient un 'expert'! Mais lorsque vous peinturez avec BLEN-DIT d'extérieur au latex, vous avez l'aide d'un professionnel. Elle s'étend uniformément et sèche rapidement en donnant un fini durable qui fera l'admiration même des 'experts'. Pas besoin de couche d'apprêt si vous l'appliquez sur de la vieille peinture qui adhère encore bien. Choix parmi 216 teintes somptueuses grâce aux tubes colorants qui ne coûtent que quelques cents!

Tuyau de cuivre rigide de ½"

A RABAIS! POUR LA PLOMBERIE DU FOYER OU DU CHALET

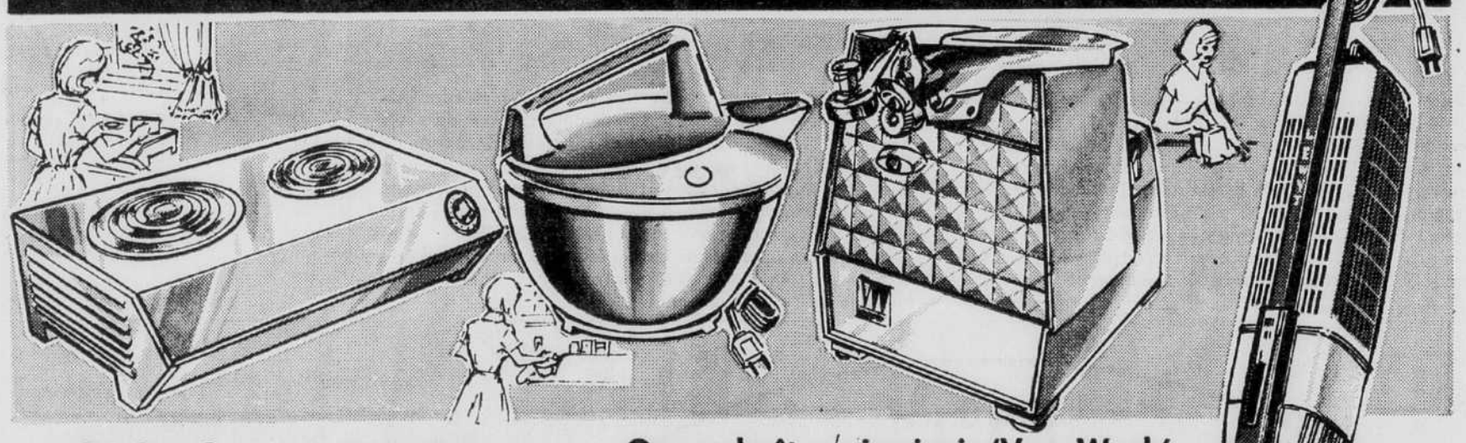
Tuyau de cuivre qualité supérieure approuvée - aux centaines d'usages, facile à installer. Il suffit de fixer le tuyau au raccord, chauffer le joint et souder. Le genre rigide en 'L' est pour usage intérieur seulement. Rég. 34¢.



Forts rabais sur accessoires de plomberie

COUDE	RACCORD	JOINT EN 'T'
.18	**.09**	**.24**
Coude de cuivre à 90° pour tuyau de 1/2" de diamètre.	Raccord droit pour tuyau de 1/2" de diamètre.	Raccord en cuivre pour joint à 90°, 1/2" de diamètre.

DE L'AIDE MÉNAGÈRE À BAS PRIX!



Réchaud
PRATIQUE A 2 ELEMENTS

6.66 Rég. $7.98

Eléments de 1500 et 750 watts à fil en boudin non dissimulé. Nombreux réglages de chaleur. Fini émaillé blanc. 18 x 10½ x 4¾".

Bouilloire
'FILTRO'

9.39

Modèle en plastique blanc qui a mérité un trophée. Garnitures de chrome scintillant. Contenance de 2 pintes. Elément de 1500 watts. Interrupteur automatique.

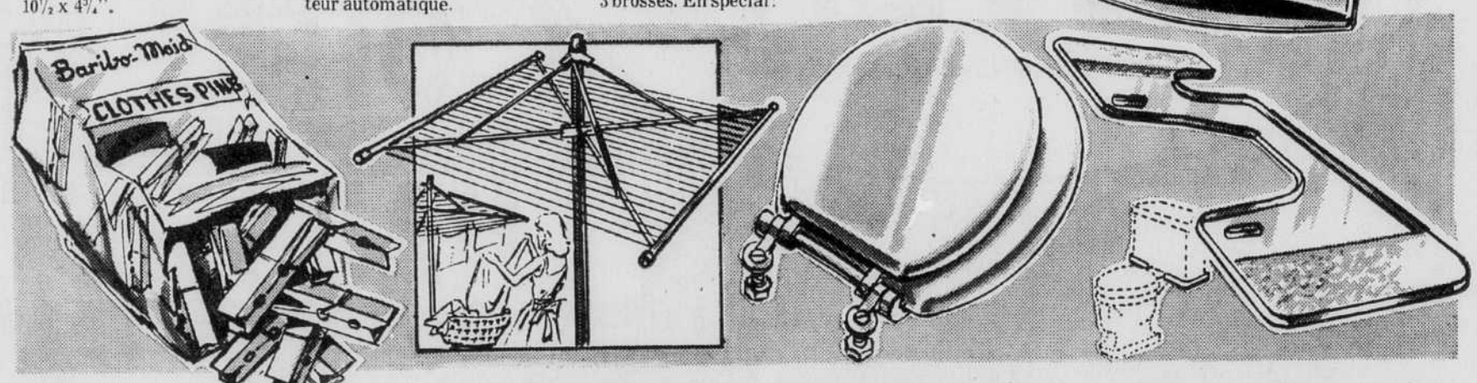
Ouvre-boîtes/aiguisoir 'Van-Wyck'

Valeur comparable $11.98 - Ouvre boites de tous formats en un clin d'oeil; donne aux couteaux un tranchant vif! Mécanisme robuste, chic boitier blanc. Approuvé par CSA. **9.99**

Aspirateur 'Shetland-Lewyt'

Valeur comparable $25.88 - Appareil de nettoyage robuste et qui se manie comme un balai. Succion puissante. Réglages à 3 brosses. En spécial! **19.99**

Epargnez $5.89



Epingles à linge
RABAIS DU JOUR DE LESSIVE!

Paquet de 60 **.39**

Etendez votre linge à prix de rabais! En bois solide, à robuste ressort d'acier. Ample provision pour tout l'été!

Séchoir à linge
D'EXTERIEUR A RABAIS!

Rég. $12.98 **9.98**

Poteau central galvanisé et rotatif, bras pliants. 22 rayons à corde de vinyle, 7 pi. de large. Espace total de séchage de 154 pieds.

Siège de toilette
DE REMPLACEMENT FACILE! EPARGNEZ!

Rég. $3.79 **2.88**

Siège et couvercle moulés à chic motif contour. Fini émaillé blanc. Format régulier.

Plateau d'égouttage
SOUS LE RESERVOIR, A RABAIS!

Rég. $2.39 **1.77**

Loge sous le réservoir régulier à raccords courts, absorbe l'humidité. Avec éponges et raccords. Fini blanc.

CHALUMEAU au PROPANE
Mastercraft à rabais!

4.33 Rég. $6.39

Torche d'utilisation facile pour tous genres de réparations au foyer!

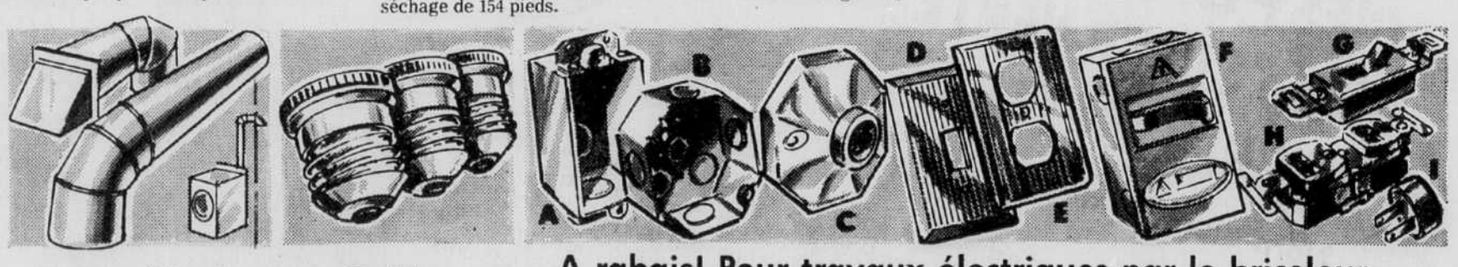
Permet des résultats professionnels en soudure, enlèvement de tuiles de parquets craquelées, brûlage du bois et plusieurs autres travaux au foyer. Brûleur de laiton à allumage instantané avec réglage de chaleur de la flamme. Cylindre de 14 onces non retournable.

Robinets mélangeurs
A RABAIS! BEC ORIENTABLE

Jeu de robinets de laiton à espacement de 8" et au fini chrome scintillant. Bec de 8½". Poignées genre levier. **8.88** Rég. $10.49

Robinet à vidange

Qualité de choix. Pour tuyaux de cuivre ou de fer de 1/2". Rég. $1.39 **1.19**



Trousse d'évent
TOUT ALUMINIUM

3.98

Rég. $4.75 - 5 pi. de tuyau d'un diamètre de 4", 2 coudes, conduit d'extérieur de 4" à capuchon.

Fusibles
DE SECURITE A RABAIS!

3 pour **.19**

Rég. 3 pour 22¢ - Fusibles de genre fileté; choix de 15, 20 ou 30 ampères.

A rabais! Pour travaux électriques par le bricoleur.

A. BOITE DE COMMUTATEUR pour Romex, BX Loom	.34	D. PLAQUE DE COMMUTATEUR en bakélite brune	.07	G. COMMUTATEUR BASCULANT SILENCIEUX	.19
B. BOITE DE PRISE - 4" avec débouchures	.34	E. PLAQUE DOUBLE pour prises murales	.07	AU MERCURE	.98
C. RECEPTACLE - pour boites de 3¼" ou 4"	.34	F. BOITE DE COMMUTATEUR 30A à double lame, deux fusibles	2.79	H. RECEPTACLE DOUBLE retour 3 fils, brun	.29
				I. BOUCHON DE PRISE à deux branches, en bakélite	.11

UTILISEZ VOTRE *Carte de Crédit*
Demandez-la à votre prochaine visite à l'un de nos magasins.

Remboursement **10% PAR MOIS** de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

BARBECUE 24" fonctionnant sur piles

CANADIAN TIRE

12.99

Ravira le cuisinier en plein air!

Epatant pour les festins au grand air ! Grand gril de 24'' assez vaste pour satisfaire les appétits aiguisés voulant se régaler de 'barbecues'. Comprend pare-vent métallique, pieds d'aluminium, broche et roulettes à pneus de plastique. Fini émaillé orange **12.99**

ALLUME-FEU INSTANTANE DE BARBECUE Reg.69
Un moyen rapide, sûr et propre d'allumer le charbon de bois et les bûches. Ne dégage pas d'odeur. **.49**

Epargne! Et détente! Meubles de parterre

Quantité de
CHAISES COURTES DE PARTERRE **2.99** Quantité limitée.

SPECIAL! Hamac avec support

Grand format de 34 x 82''. Ourlet de 2'', coutures à piqûres doubles. Cadre en 4 pt. à l'épreuve du renversement. Complet avec oreiller de 9 x 15'', chaines et crochets filetés. **13.77** Rég. 16.95

MAGNÉTOPHONE PORTATIF À CASSETTE À BAS PRIX

Pratique tant au bureau qu'au foyer

Spécial mi-été **29.95**

Les mémorandums, discours des hommes d'affaires, la musique préférée de la ménagère, les conférences, les chansons populaires goûtées des étudiants et des adolescents - peuvent être enregistrés pour reproduction. Un appareil inestimable pour personnes de tout âge! Actionné par 5 piles 'C' de 1.5 V. Très sensible au son et léger. Dimensions de 9½ x 5 x 2½''. Muni d'un contrôle de rebobinage, de marche avant rapide et de volume. Contrôle de microphone à portée du doigt. Avec piles, écouteur et ruban.

Cartouche de ruban

'CASSETTE' Companion

Compacte et de manipulation facile. Il suffit de l'insérer pour ensuite jouer ou enregistrer. Pas de bobinage du ruban. Joue durant une heure. **1.44**

.87

'Ravigotant'! TRAITEMENT A L'HUILE STP

Un gagnant éprouvé - et un additif d'huile justement réputé pour augmenter le rendement du moteur sur les autoroutes, les rues des villes ou les routes de campagne. Il accroît aussi le millage! Il réduit ou élimine entièrement le cognement du moteur. Il libère les soupapes gommeuses pour en améliorer le rendement. Rég. $1.29 ..... **.87**

.49 Pt.

1.33 16-oz. Rég. $1.59

.97 Rég. $1.10

Fluide à transmissions

AUTOMATIQUES 'MOTO-MASTER'

GENRE FORD — pour transmissions automatiques Ford, autos à servo-direction seulement.
GENRE DEXRON — recommandé par de nombreux fabricants pour les transmissions automatiques de toutes les voitures sauf les Ford. La teinte rouge révèle les fuites. Rég. 59¢ ..... **.49**

Conditionneur

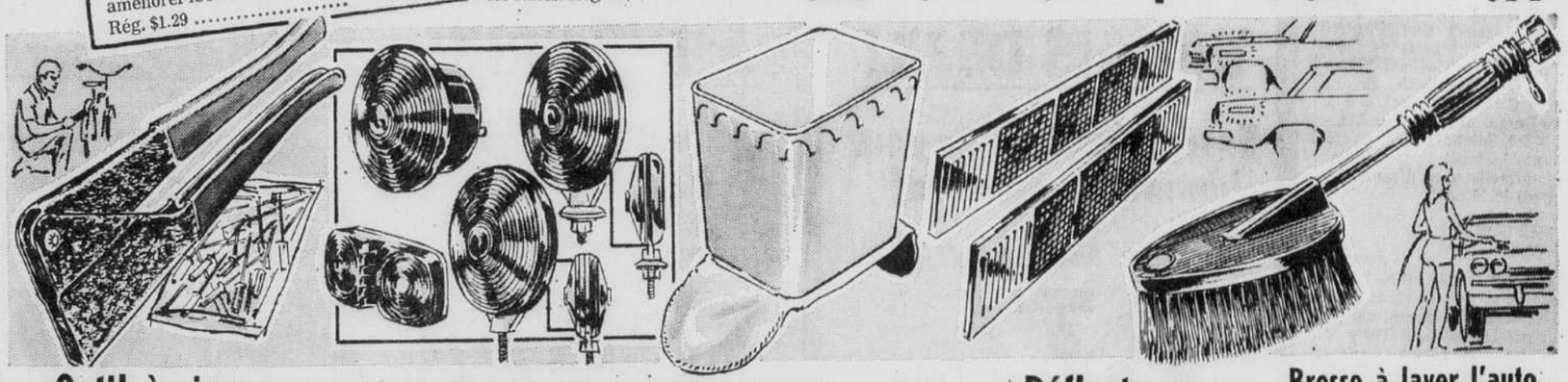
DE TRANSMISSIONS D'AUTOS

Reconditionne et stabilise les joints des transmissions. Maintient l'ajustement serré; réduit le bruit et l'usure. Assouplit le changement de vitesses. Prévient l'écumage. N'oxydera ni n'encrassera les parties métalliques **1.33**

Gum Rid

OFFRE SPECIALE!

Un autre produit de qualité Moto-Master! Active les carburateurs lents, les pompes à essence, les conduits d'essence encrassés de laque. Il enlève l'eau, le vernis et la boue. Il dissout les dépôts étrangers ..... **.97**



Outil à river

REPUTE 'RIVET-ALL'

Pose des rivets dans n'importe quoi; idéal pour le foyer, le chalet, les réparations à la carrosserie de l'auto, etc. Aussi facile à utiliser que des pinces. Aucune dextérité spéciale requise. Avec provision de rivets. Rég. $4.49 ..... **2.99**

Nouveaux signaux de sécurité EN PLASTIQUE INOXYDABLE

12 V monoface
Réflecteur à lentille rouge, ambre **2.99** ch. Rég. $3.39

12 V à double face
Lentilles ambre/rouge - rouge/rouge de chaque côté **3.49** Rég. $3.98

Phare arrière d'arrêt
4'' diam., en plastique de 3¼'' épais. 12 V. **2.59** Rég. $2.97

Phare de roulement 12V.
A ampoule unique. En plastique ambre, rouge **1.59** Rég. $1.80

Récipient à ordures

SUR L'EXCROISSANCE! A RABAIS!

N'éparpillez pas les ordures dans l'auto ni sur la route! Ce récipient s'adapte à toute auto. Les oreilles lestées empêchent le déplacement et le renversement. Valeur comparable $1.79 ..... **.99**

Réflecteurs

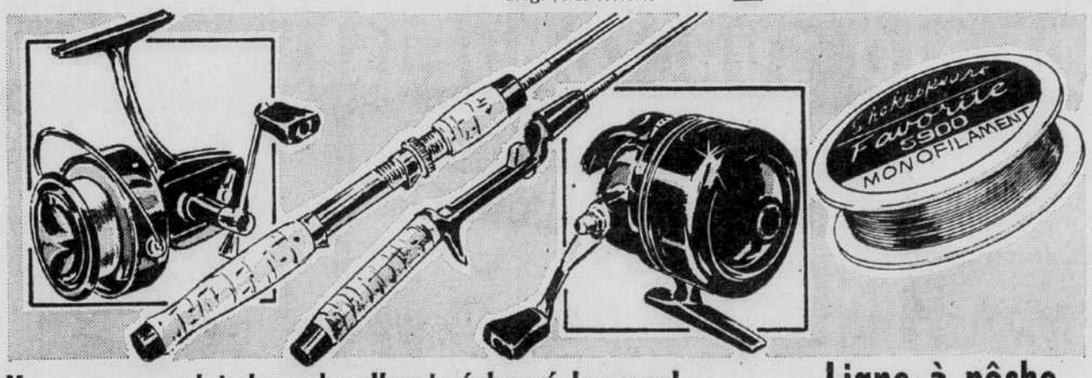
LATERAUX D'AUTO A RABAIS!

Réfléchissent le faisceau lumineux vers les autos qui approchent. Cadres d'acier inoxydable. Réflecteurs en plastique acrylique. Ambre ou rouge. La paire, seulement **1.79**

Brosse à laver l'auto

DE FORME OVALE EN SPECIAL!

Format géant de 15''. Soies dorées touffues sur tête verte mouchetée. Conçue pour les "endroits difficiles d'accès". Manche d'aluminium. Interrupteur de débit d'eau et patte de suspension..... **1.66**



Vous ne vous plaindrez plus d'avoir échappé les gros!

CANNE ET MOULINET AU LANCER LEGER — Capturez-les tous! La canne est munie de 3 guides, d'un scion et d'un siège fixe de moulinet. Poignée de liège antidérapante avec capuchons avant et arrière en polyéthylène. Moulinet à mécanisme efficace à anse antirecul, devant ouvert, tension réglable. Canne de 6' avec étui et ligne. **7.99**

ENSEMBLE AU LANCER LEGER/LOURD — L'ensemble de pêche idéal pour les enfants et les débutants! moulinet à devant fermé avec tension réglable et dégagement à bouton-poussoir. Poignée à prise de liège légère et à l'épreuve du glissement; verrouillage à vis, 2 guides et scion. Canne de 5' avec étui et ligne. **6.99**

Ligne à pêche

MONOFILAMENT à rabais!

De réputée marque Shakespeare. Disponible à tension éprouvée de 6, 8, 10 et 12 livres. Bobine de 200 verges. Choix populaire pour les vieux amateurs aussi bien que pour les pêcheurs novices. La bobine ..... **.66**

Coffre à agrès

DURABLE 'UMCO'

Tout en aluminium avec poignée de poly, gros loquet efficace. Ne rouillera ni ne corrodera. 3 plateaux enrobés de plastique comprenant 22 compartiments à leurres. Rangement pleine longueur. Format de 13½ x 7 x 6¼''..... **6.66**

Huile à moteur

HORS-BORD SAE 30 à rabais!

Pour moteurs à essence à 2 ou 4 temps, scies à chaine, tondeuses motorisées, etc. Lubrifie, nettoie, protège les pièces mobiles. Réduit les réparations coûteuses. 1 douz., rég. $5.79. **4.88**

la pinte **.44**

UTILISEZ VOTRE *Carte de Crédit*
Demandez-la à votre prochaine visite à l'un de nos magasins.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

REMBOURSEMENT 10% PAR MOIS de votre dû

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

La rénovation du centre-ville de Baie Saint-Paul serait bientôt approuvé

BAIE SAINT-PAUL — La Société d'habitation du Québec devrait approuver sous peu le projet de rénovation du centre-ville de Baie Saint-Paul, dont les autorités municipales viennent de remplir les dernières formalités à cette fin.

Il est à noter que le début des études du Bémer sur le plan directeur de rénovation urbaine de Baie-Saint-Paul date de novembre 1966 et que de ce plan a découlé, avec de minimes changements, celui plus concentré et détaillé de rénovation du centre-ville.

Par ailleurs, la SHQ a fait parvenir aux autorités municipales de Baie-Saint-Paul les sommes promises sur les études entreprises sur la rénovation urbaine soit: $3,242 au niveau du concept général et $1,109.96 pour le programme détaillé ce qui constitue 75 p.c. des frais encourus.

Cependant, la SHQ n'a pas voulu reconnaitre l'excédent des dépenses réclamé par Bémer, parce que cet excédent n'avait pas été autorisé par elle.

PROJET

Les trois ronds-points qui marquent les entrées de la ville seraient dotés de tourelles, où l'on pourrait y mettre l'inscription "Baie Saint-Paul" avec, à l'occasion le drapeau du Festival folklorique.

On a prévu que la construction de ces tourelles serait faite de tuyaux d'acier pour ne pas obstruer la vue.

Une demande a été faite au ministère de la Voirie pour obtenir l'autorisation nécessaire à ce projet, et les deux municipalités voisines seront appelées à contribuer financièrement au projet.

DIVERS

Le ministère des Travaux publics a promis d'étudier la nécessité de réparer les murs de protection de la rivière du Gouffre, à la suite d'une requête présentée par des propriétaires riverains.

La rue du Ruisseau Rouge s'appellera désormais la rue du Ruisseau, et ceci à la demande des propriétaires de cette rue.

On étudie actuellement la demande de M. J.-Louis Simard, à l'effet de finir deux autres rues dans le secteur appelé développement Tremsin, ce qui donnerait la possibilité d'ouvrir 40 nouveaux lots.

M. Désiré Ménard a été nommé maire suppléant pour le prochain terme.

Région de l'Amiante

NOUVEAU CURE

THETFORD MINES — M. l'abbé Joseph Tanguay, curé de la paroisse de Saint-Daniel, dans le comté de Frontenac, depuis 1963 a été nommé à la cure de la paroisse Saint-Alphonse de Thetford Mines, où il remplacera M. l'abbé Jean-Paul Gravel, maintenant curé de la paroisse de Saint-Edouard de Stoneham. Son remplaçant n'a pas été désigné encore.

La cérémonie d'installation de M. l'abbé Tanguay aura lieu dimanche soir le 27 juillet. Elle sera présidée par M. l'abbé Roméo Lemelin, curé de la paroisse Notre-Dame de la Présentation.

A la suite de cette nomination, M. l'abbé Tanguay conservera son poste de président du Conseil économique régional du sud-est du Québec. Il abandonnera cependant l'enseignement au Collège de Thetford.

NOUVELLES MUNICIPALES

THETFORD MINES — Les autorités municipales de Thetford Mines, lors d'une séance spéciale tenue lundi soir dernier, ont autorisé l'installation de feux de circulation aux trois endroits suivants: Intersection Notre-Dame nord et 1ère Rue; intersection Notre-Dame nord et 9e Rue; intersection de l'avenue Labbé et du boulevard Ouellet. Cette amélioration nécessitera des déboursés estimés à $9,998.20.

Aucun contribuable n'a contesté le règlement d'emprunt au montant de $90,000 lors d'une assemblée publique tenue à cette fin lundi soir dernier. Cet emprunt permettra l'exécution de travaux de voiries dans les différents quartiers de la ville. Si au moins 40 électeurs s'étaient opposés au règlement, celui-ci aurait fait l'objet d'un référendum.

Les édiles ont autorisé l'achat d'un camion - secours pour le prix de $4,989.80.

Le conseil fera exécuter des travaux d'aqueduc et d'égouts dans les rues suivantes: Saint-Cyrille, 310 pieds, $4,700; Jalbert et Marquette, 846 pieds, $9,300.

2350 INSCRITS

THETFORD MINES — Près de 2,350 jeunes sont inscrits dans les cinq terrains de jeux de la ville de Thetford Mines pour la saison estivale. On en compte 625 à Saint-Noël, 540 à Notre-Dame, 435 à Sainte-Marthe, 385 à Saint-Maurice, et 375 à Saint-Alphonse. Les olympiades interotéjistes se dérouleront vendredi le 15 août.

DE RETOUR AU BERCAIL

THETFORD MINES — Diane Côté, 15 ans, fille de M. et Mme Conrad Côté, demeurant au 502 de la rue Robinson, à Thetford Mines, qui était portée disparue depuis le 9 juillet dernier, est de retour au bercail. Elle a été retrouvée lundi dernier à Sherbrooke.

Sport régional

SAINTE-HENEDINE — Trois rencontres ont été disputées, hier soir, dans le circuit régional de balle-molle "Labatt Dorchester-Bellechasse". Les équipes gagnantes ont été celles de Sainte-Hénédine, Saint-Anselme et Armagh.

SAINTE-HENEDINE INVINCIBLE

A Sainte-Hénédine, le club local l'a emporté au compte de 7-2 sur les équipiers de Saint-Gervais. Le lanceur gagnant a été Jean-Marc Dion et le perdant Marcel Godbout. Les coups de circuit ont été frappés par Michel Mercier et Jacques Turmel, du Sainte-Hénédine. Pour le Saint-Gervais c'était sa première défaite de la saison et le Sainte-Hénédine est demeuré invincible.

GAIN DU SAINT-CHARLES

Lors d'une rencontre disputée sur le terrain de l'OTJ de Saint-Charles, une magnifique performance du lanceur Michel Quadrint a permis au Saint-Anselme de l'emporter au compte de 13-11 sur les équipiers de Saint-Charles. Le lanceur perdant a été Jean Grondin.

ARMAGH L'EMPORTE

Les équipiers de Armagh ont disposé du Saint-Malachie par le pointage de 20-6. Le lanceur gagnant a été Patrice Goulet et le perdant Yves Lacroix.

PROCHAINES RENCONTRES

La cédule des rencontres de demain soir est la suivante: Saint-Anselme vs Armagh; Saint-Gervais vs Honfleur; puis Saint-Charles vs Sainte-Hénédine.

MIRACLE MART

MIRACLE MART

coupe de prix!

Il faut le voir pour le croire ! Les prix de MIRACLE MART vous permettent toute l'année de faire des économies substantielles ! Venez et voyez nos prix et comparez-les à ceux des autres magasins.

Vous serez agréablement surpris et désormais convaincus que chez MIRACLE MART votre dollar a une valeur qu'il n'a nulle part ailleurs ! Aujourd'hui, hâtez-vous de venir profiter de nos offres tout particulièrement avantageuses !

GRAND SOLDE

OFFRES SPÉCIALES POUR DAMES ET MESSIEURS!

Solde de maillots de plage pour élégantes

ACHAT BONI Ord. 8.77 à 19.95 — $3 à $10 ch.

Beaux maillots en tissus divers, styles nouveaux et teintes mode. Motifs ou unis. Tailles: 30 à 42..... **$3 à $10 ch.**

Vêtements sport pour dames

Solde de robes d'été pour dames ! Aubaines !

ACHAT BONI Ord. 6.88 à 19.95 — $4 à $10 ch.

Variété de tissus, teintes et imprimés. Tailles: 5 à 15, 8 à 18, 16½ à 22½ dans le lot. ..... **$4 à $10 ch.**

Robes pour dames

Assortiment de belles jupes mode pour dames

ACHAT BONI Ord. 3.95 à 8.95 — $3 à $6 ch.

En toile unie, imprimée ou rayée. Aussi modèles en acrylique. Teintes diverses. Tailles: 8 à 18..... **$3 à $6 ch.**

Jupes pour dames

Beau choix de jolies blouses pour dames !

ACHAT BONI Ord. 3.95 à 10.95 — $3 à $8 ch.

Chemisiers, blouses, corsages courts, sans manches, manches longues ou courtes. Tailles: 10 à 18. . . **$3 à $8 ch.**

Blouses pour dames

Tenues d'été sport pour les élégantes

ACHAT BONI Ord. 1.87 à 19.95 — $1 à $10 ch.

Shorts, jamaicas, fuseaux, coordonnés, pantailleurs 2 ou 3 pièces. Tissus divers, belles couleurs. Tailles: 8 à 18. ..... **$1 à $10 ch.**

Vêtements sport pour dames

Solde de très beaux tricots pour dames

ACHAT BONI 7.77 à 16.95 — $5 à $10 ch.

Choix de tricots de belle qualité en Orlon, bouclé ou autres tricots. Tailles: P.M.G. et 34 à 40. ..... **$5 à $10 ch.**

Tricots pour dames

Corsages droits ou sans manches à prix d'aubaine

ACHAT BONI 3.77 à 7.95 — $2 à $4 ch.

Coton, fibre acrylique, bouclé, nylon extensible et autres tissus. Tailles: P.M.G. ..... **$2 à $4 ch.**

Corsages pour dames

À rabais de 1/3 ! Bijoux d'été de fantaisie dames !

ACHAT BONI 97¢ à $5. — 64¢ à 3.34 ch.

Assortiment de bijoux d'été comprenant colliers, sautoirs, broches, boucles d'oreilles et bracelets. . . **64¢ à 3.34 ch.**

Bijoux

RABAIS DE $5!

Ensembles Cabana pour hommes...en solde !

ACHAT BONI Ord. 12.77

7.77 l'ens.

En coton dans un choix de diverses couleurs. Veste doublée de tissu éponge, culotte boxer doublée. Tailles: P.M.G.EG..... **7.77 l'ens.**

Vêtements pour hommes

À 1/2 PRIX!

Pyjamas pour hommes à moitié prix !

ACHAT BONI Ord. 2.99

1.47 ch.

En coton à motif de fantaisie sur fond blanc. Manches et jambes longues, col à revers et une poche poitrine. Tailles: C, D et E seulement..... **1.47 ch.**

Vêtements pour hommes

RABAIS JUSQU'À $9!

Coupe-vent et vestes tout-aller

ACHAT BONI Ord. 18.97, 14.97, 11.97

9.97 ch.

Vestes en tricot extensible, nylon/coton, Fortrel/coton ou Antron/coton. Vert, vanille ou beige. Coupe-vent en tricot triple. Tailles: 36 à 42 dans le lot. ..... **9.97 ch.**

Vêtements sport pour hommes

À SOLDER!

Chemises à pressage permanent pour garçons

ACHAT BONI

2 pour $3 ou 1.57 ch.

Chemises sport à manches courtes, col à pointes boutonnées. Choix de belles teintes. En tissu mixte 75% coton, 25% polyester. Ne demandant pas de repassage. Tailles: 8 à 16.

..... **1.57 ch. ou 2 pour $3**

Très jolis sacs à main offerts à prix de solde

Rabais jusqu'à $5 ! En paille ou en similicuir. À poignée simple ou double. Blanc, naturel, toast, marine ou noir dans ce lot..... **2.77 ch.**

Sacs à main pour dames

RABAIS DE $10 SUR TONDEUSES À GAZON!

Tondeuse Roto-Chief à lames de 18"

Modèle à lame plus petite. Moteur à 2 cycles, 3 h.p., lanceur à rappel, éjection-avant de l'herbe, poignée en chrome arrondie, roues décalées de 6". ..... **39.97 ch.**

Articles de jardinage

Tondeuse Roto-Chief à prix avantageux!

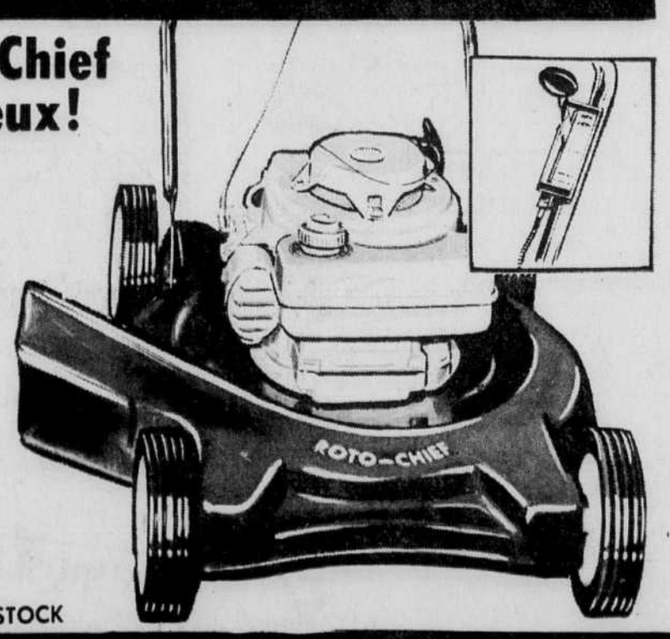
ACHAT BONI

Ord. 59.97

49.97 ch.

Modèle qui fonctionne à essence. Moteur puissant à 4 cycles, 3 h.p. lanceur à rappel, éjection de l'herbe sur les côtés, roues de 7" et poignée en chrome, dessus en acier qualité 14. Lame rotative de 20"..... **49.97 ch.**

Articles de jardinage



EN VENTE JUSQU'A SAMEDI SEULEMENT — JUSQU'A EQUISEMENT DU STOCK

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 166 QUEBEC, MERCREDI 16 JUILLET 1969 PAGE TRENTE-CINQ

La cosmonaute Valentina Terechkova en compagnie de sa fille Alionka.

Confier cuisine et lessive aux services publics

HELSINKI, Finlande (UPI) — Valentina Terechkova, la seule femme de l'espace, déclarait récemment, au congrès international des femmes, que les tâches domestiques comme la cuisine et la lessive devraient être confiées à des préposés aux services publics, tout comme dans le cas des ordures ménagères et l'entretien des rues.

"Ainsi, dit la cosmonaute soviétique, les femmes étant libérées des corvées domestiques constitueraient, pour la société, un potentiel de ressources humaines qui pourrait être utilisé à de meilleures fins".

Ce congrès, organisé par la Fédération démocrate internationale de gauche, réunissait 500 femmes venues de 110 pays. Mme Terechkova déclara, par la même occasion, que des scientifiques et des architectes de l'Union Soviétique étaient en train d'étudier un tel projet. "Bien que la femme soit entourée de toutes les commodités modernes, précise-t-elle, la situation n'est pas encore idéale, pas plus dans les sociétés capitalistes occidentales que dans les pays socialistes.

"Il y a encore beaucoup à faire, dit-elle pour améliorer la situation de la femme qui est encore considérée comme inférieure". Selon elle, le retour au passé, tel que le préconisent certains scientifiques modernes, où l'homme travaille et la femme a, pour rôle essentiel, de prendre soin des enfants à la maison est une chose inadmissible, la participation de la femme dans le monde du travail étant devenue une chose irréversible.

Elle rejette également la théorie voulant que la vie d'une femme soit partagée en trois phases bien distinctes soit, l'éducation, la maternité et, en dernier lieu, le travail. "Si tel était le cas, dit-elle, beaucoup de femmes ne vivraient pas assez longtemps pour accomplir un travail utile à la société".

ANNONCE

NE LÉSINEZ PAS SUR VOS SOINS DE BEAUTÉ EN ÉTÉ.

La majorité des femmes prennent bien soin de leur peau en hiver. Mais en été, les traitements de beauté semblent se faire à un rythme ralenti. Beaucoup de femmes ne se rendent peut-être pas compte que l'effet du soleil et de l'eau froide risque d'être aussi néfaste pour la peau que le vent froid et la chaleur des radiateurs en hiver. Mais il existe un excellent produit de beauté pour emploi toute l'année: la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S. Elle contient de l'allantoïne, ingrédient spécial qui contribue à la formation des tissus, qui détache les cellules mortes permettant la pénétration rapide de la lanoline hydratée jusqu'aux tissus desséchés sous-jacents. Ne lésinez pas sur vos soins de beauté en été— rendez votre épiderme plus doux et d'un aspect plus jeune, toute l'année, grâce à la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S.

Conquérir son identité: premier objectif de l'adolescente

par Micheline PARADIS

La jeune fille acquiert véritablement son identité sexuelle entre 18 et 20 ans. Elle traverse entre temps, au seuil de l'adolescence, une période dite bisexuelle. L'adolescente, doit pendant ce temps, conquérir son identité, physique et mentale et appréhender au sens philosophique du terme les éléments étrangers qui l'entourent. Cette conquête de l'identité représente effectivement la charpente "de l'adulte équilibré". La faillite dans cette aventure humaine peut tourner à l'homosexualité, à l'immaturité, à la fragilité... dans un monde où il faut gagner sa place au soleil.

Telle est, en effet, la portée d'une adolescence réussie sur le comportement futur de la jeune fille. Mme Marielle Meunier psychologue, chargée de cours à l'Université Laval nous en faisait part dans une entrevue, où la psychologue parlait avec d'autant plus d'à propos qu'elle est mère de six enfants. Elle a bien voulu donner une idée de la perception de l'adolescente d'elle-même et du monde, en même temps que les tensions dans les relations parents-enfants.

Anxieuse devant son miroir

Ce n'est pas sans raison que l'adolescente tient tellement à se mirer. Elle essaie de se "considérer", de se "chercher", de se "trouver". Quête difficile, selon Mme Meunier. L'adolescente voit son image modifiée; elle subit des changements physiques; les seins commencent à pointer, le bassin prend de nouvelles courbes. La réaction normale de l'adolescente en est une d'anxiété. Elle a peine à accepter la sexualité. Mais le processus de transformation est déclenché. Il gagnera même son univers psychologique.

Rompre le cordon ombilical

Les relations avec la mère seront les plus sévèrement atteintes. La jeune fille, dès ses premières menstruations, sera portée à s'opposer à sa mère. Elle essaiera de rompre le plus possible les liens de dépendance avec elle. L'adolescente prendra aussi conscience de sa mère en tant que femme-épouse, celle de son père. Elle comprendra alors qu'il existe dans la vie d'une femme non seulement une série de liens maternels mais aussi des liens "sexuels" avec un être du sexe opposé. Cette compréhension du sens de la famille n'est pas certes toute donnée au seuil de l'adolescence. Elle est plutôt acquise à partir de la plus tendre enfance. D'ailleurs les psychologues insistent toujours sur les trois premières années de la vie d'un être. Elles sont, disent-ils, déterminantes dans l'évolution de l'enfant. Aussi c'est du rapport harmonieux du couple que dépend en quelque sorte l'ouverture de l'enfant à la sexualité, au monde extérieur L'enfant pourra mieux associer le tandem tendresse et érotisme dans l'intégration de sa propre sexualité. Les manifestations de tendresse de ses propres parents en feront foi.

La peur et l'envie

Avec le déclenchement de cette poussée génitale, l'adolescente verra avec crainte l'hétérosexualité, c'est-à-dire les contacts avec les garçons. Par contre, et le fait est un phénomène tout à fait normal, elle connaitra une sympathie très vive pour "ses petites amies". Le début de l'adolescence est une période de bisexualité" reprend Mme Meunier. "A 12 ans, elle trouvera chez elles une oreille pour "épancher ses malheurs, ses craintes, ses exploits, son idéal. Ces amies, à l'encontre de sa mère, traverseront une crise similaire. Il s'ensuit donc un dialogue sur une même longueur d'ondes. Mais ce dialogue peut être de courte durée. Il est fréquent de voir une adolescente passer d'une amie à l'autre. En fait, elle parle plus pour elle-même que pour l'autre, "continuait-elle. Il serait peut-être, plus juste de parler de deux monologues.."

Susciter l'agressivité ou la soumission

L'adolescente aura donc des chances de "s'en sortir" si trois conditions fondamentales: sont respectées: les expériences tentées depuis la tendre enfance doivent être positives, l'accueil que lui réserve le monde extérieur doit lui être favorable et enfin les relations parents - enfants doivent être bien comprises et bien vécues.

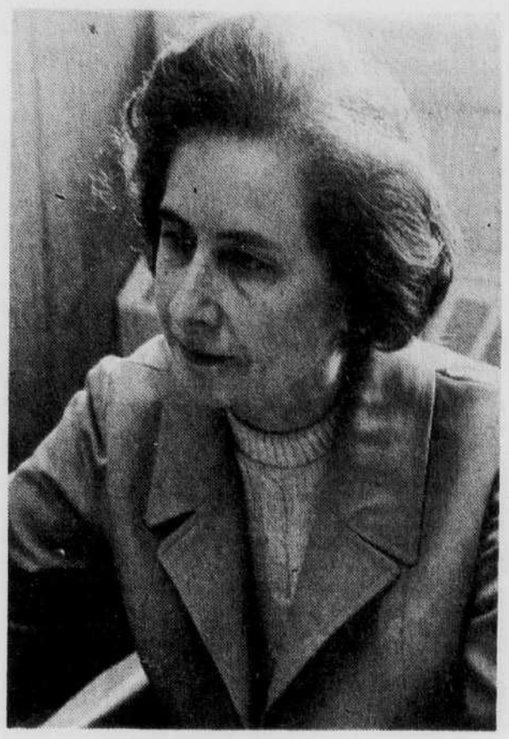
La mère s'alarme souvent des rebuffades qu'elle essuie de la part de sa fille. Elle peut penser: "elle ne m'aime pas", et prendre le parti ou de la laisser s'arranger seule ou de la "ramener dans le droit chemin", c'est-à-dire celui qu'elle a choisi. Mme Meunier avoue qu'il faut une forte dose de maturité affective chez la mère pour comprendre ce qui se passe. Loin de se poser comme juge de tribunal, la mère doit accepter de se "retirer" quitte à guider de loin la conduite de sa fille. "Elle aurait souvent intérêt à remonter à sa propre adolescence pour voir combien elle avait besoin d'une certaine latitude pour tenter ses "premiers pas" dans le monde," dit-elle.

Si la mère refuse de jouer ce rôle de témoin et prend sa fille en charge, elle risque ainsi d'en faire une "femme-enfant", celle qui n'est pas allée plus loin. Et Mme Meunier avoue que, dans notre société québécoise, on a pu retardé l'évolution de la jeune fille en la tenant sous l'état de la dépendance maternelle.

Elle souligne encore le paradoxe des parents qui rêvent pour leurs enfants d'une adolescence normale qui se déroulerait sans heurt. "Ils devraient savoir que le contraire serait moins alarmant".

Société indéchiffrable

Se définir pour l'adolescente devient une chose de plus en plus difficile. Notre société elle-même est plus complexe. Se définir à l'intérieur d'un cadre social et géographique revient souvent à se trouver une "justification d'être". Les valeurs sous-jacentes aux comportements sont moins tranchées; les comportements sont également divers. Il est important que la jeune fille choisisse les siens. Mais elle doit choisir en ayant nécessairement une certaine vue du monde. Savoir ce qui se passe. L'adolescente passe ainsi par une période d'expérience. Et le milieu familial doit être compréhensif. Comprendre que l'adolescente est à conquérir son identité et à l'affirmer devant tous. Ne rien faire reviendrait alors pour elle à accepter de n'être qu'un embryon social...



PSYCHOLOGUE ET MERE — Mme Marielle Meunier est professeur à la faculté de psychologie de l'université Laval et mère de six enfants.

VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE

vente folle
sur packs

VALEURS JUSQU'A $40.00

POINTURES 4½ A 12 LARGEURS 3A 2A B

LES SALONS MAYFAIR

LE CROIRIEZ-VOUS ?

Mayfair offre maintenant en vente des souliers pour aussi peu que...

1ere PAIRE 11.95

2e PAIRE 10.95

3e PAIRE 9.95

SACS A MAIN ½ PRIX

968, RUE ST-JEAN • 523-4623

VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE

W.E. BÉGIN

STEAK MINCE A MINUTE 1.55

STEAK PREPARE EN DELICATISE 1.45

STEAK HACHE 79 FRAIS ET MAIGRE

STEAK DE SURLONGE 1.49

STEAK DE RONDE 1.19 CENTRE

CHOPS DE BOEUF T-BONE 1.60

STEAK DE PORTERHOUSE 1.60

STEAK DE CLUB 2.20 DESOSSE

LARD SALE ENTRELARDE 55

ROTI FILET DE PORC 73

JAMBON FESSE 1.10 3 A 17 LB PRESQUE DESOSSEE

FESSE CUITE 1.55 JAMBON DE 2 A 11 LB

520 De La SALLE 529-1331

500 ST-JEAN 524-5271

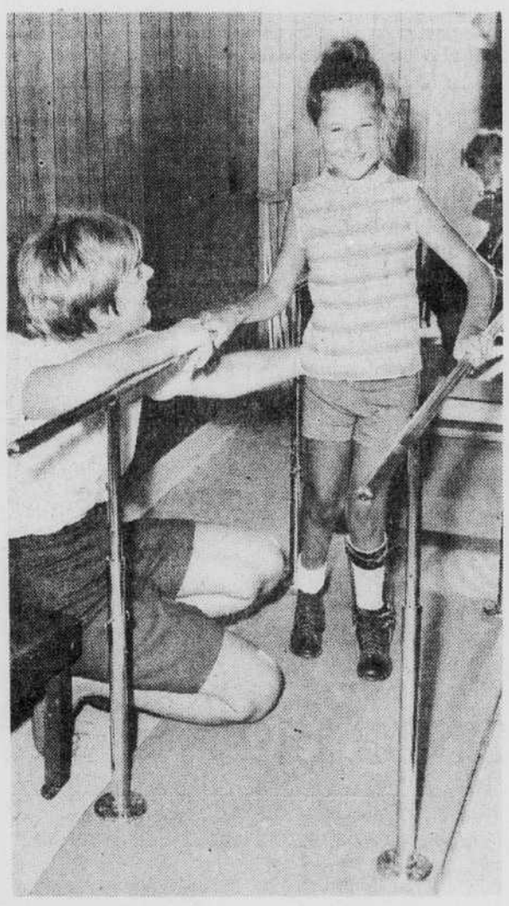
W.E. BÉGIN

UNE HABITUEE — La jeune Linda, âgée de 10 ans, en est à sa quatrième saison au camp St-Nicolas. On la voit ici, au premier plan, écouter attentivement les conseils de sa monitrice. Linda est une victime de la thalydomide.

Le pavillon Rotary pour handicapés est doté de services de physiothérapie et d'ergothérapie

Le pavillon Rotary, autrefois nommé camp St-Nicolas, est maintenant doté de deux salles de traitement pour physiothérapie et pour ergothérapie, destinées aux 150 enfants handicapés de la région de Québec qui séjournent à tour de rôle au camp.

Cette innovation a été rendue publique lors du déjeuner hebdomadaire des membres du Club Rotary, qui prenaient pour la circonstance un buffet froid au pavillon du même nom, hier midi. Le maire de Québec y a fait d'ailleurs une brève apparition.



LES BARRES PARALLELES — Avec le plus éclatant des sourires, Claire effectue quelques exercices sous l'oeil attentif de la thérapeute. Elle a 11 ans et pourra tout à l'heure se retrouver dans la piscine, avec les autres. D'où l'avantage d'allier le traitement aux joies du plein air.

Les enfants qui profitent ainsi du plein air, sont recrutés en partie parmi ceux qui fréquentent le Centre de Réadaptaton de Québec et les classes spéciales pour enfants semi-éducables des écoles de Québec. Ils sont invités à séjourner quinze jours au pavillon qui surplombe le fleuve St-Laurent. On accepte, de plus, les enfants atteints de mongolisme cette année.

Ces jeunes de 5 à 25 ans reçoivent une attention de tous les instants de la part des responsables du camp et des monitrices. Soeur Jacqueline Beaudette, directrice du camp cet été, et religieuse de la congrégation des Augustines de la Miséricorde (Hôtel-Dieu) nous a confié, qu'outre ses tâches administratives, elle a dû d'adapter avec souplesse aux différents groupes qui se sont succédés. "Il est très important de recevoir des groupes homogènes, sans quoi la coordination est difficile", explique-t-elle. La question d'âge serait ainsi très épineuse. Un enfant de 5 ans ne connait pas les mêmes besoins que celui de 15 ans. Heureusement qu'une monitrice est affectée aux soins de trois enfants en séjour ici".

Les principaux problèmes proviennent en fait, aux dires de M. Morin, président du Centre de Réadaptation, du manque de continuité dans la relève. Les responsables et les monitrices doivent souvent improviser. Le Centre applique des techniques avant-gardistes qui ne sont pas encore enseignées d'autre part, il est difficile de demander une formation professionnelle à des jeunes filles qui se dévouent bénévolement dès l'âge de 18 ans. L'apport d'une clientèle dont les handicaps sont de plus en plus divers demanderait une préparation psychologique et académique elle-même plus adéquate. Or, dans un camp comme celui-ci, la mobilité est très grande . . .Et les bénévoles trop précieuses . . .

Luci Johnson-Nugent attend un second enfant

WASHINGTON (AFP) — Mme Patrick J. Nugent, fille cadette de l'ancien président et de Mme Lyndon B. Johnson, a fait savoir lundi qu'elle attend son second enfant en décembre ou janvier.

M. et Mme Nugent ont déjà un garçon, Patrick Lyndon, âgé maintenant de deux ans.

GRANDE
VENTE
D'ETE
commençant jeudi matin, à 9 heures

REDUCTIONS JUSQU'A
50%
sur fine lingerie, "Baby Doll", déshabillés longs et courts, vêtements de base

REDUCTION DE 10% sur toute notre marchandise régulière

MAILLOTS DE BAIN
Importation française
Valeurs jusqu'à $30
Réduits de $5.00 à $10.00

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Salon Cécile ENR. EXCLUSIVITÉS
447, rue ST-JEAN, Québec
TEL.: 523-8287
● Vêtements de base ● Lingerie importée

SPECIAUX de JUILLET
AU SALON
GENEVIEVE MOREL

OUVERT TOUS LES JOURS
—
FERME LE SAMEDI SEULEMENT en juillet et août
CHARGEX

MAILLOTS DE BAIN
33 1/3% à 50%
ROBES DE PLAGE
ou tout-aller, en coton
20% à 50%
PYJAMAS D'HOTESSE
BABY DOLLS
NUISETTES
50%
Rabais de
BAS-CULOTTES
20%
ENSEMBLES DE MARIEES
en nylon ou coton, longs ou courts
20% à 50%
2h. de STATIONNEMENT GRATUIT
Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique
287 est, St-Joseph 522-1504

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités avec Zdenko Vlack et son accordéon
4 soirs par semaine
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

SALON FERME LE SAMEDI du 12 juillet au 30 août inclus.
Geneviève Morel
spécialiste corseterie médicale et esthétique
287 rue St-Joseph

GRANDE
VENTE MI-ETE...
PRESENTEMENT EN COURS
1800
paires de souliers à être liquidés.
A MOITIE PRIX

SPECIAL
SOULIERS POUR DAMES
Choix de couleurs: blanc, beige, pastel, etc. Choix de nouvelles formes, nouveau talon, pointures et largeurs. Des valeurs de $10.98, $12.98 et $14.98 réduits à 1/2 prix.
5.49 6.49 7.49

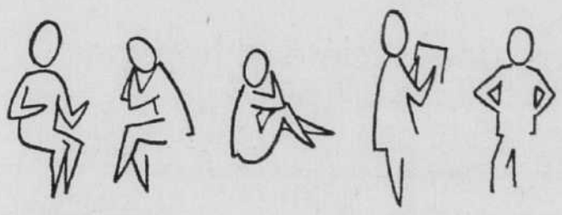
SPECIAL
SOULIERS TOUT ALLER
Choix de sandales d'été, ainsi que souliers talons bas. Des valeurs de $5.98 à $10.98.
$3.97 la paire

PREMIERES ARRIVEES PREMIERES SERVIES

SPECIAL
Un lot de bourses pour appareiller les souliers en vente. Valeurs 1/2 prix.
$10.98 5.49
$12.98 6.49
$14.98 7.49

Charles le bottier
854 rue St-Jean

LE MONDE DE DEMAIN



L'absentéisme féminin

Parmi les griefs faits aux femmes par leurs employeurs, l'absentéisme vient en tête. Essayons donc de voir si ce reproche est mérité, jusqu'à quel point il l'est et s'il tient à la nature de la femme ou à celle du travail.

Nous ne pouvons ici qu'esquisser le problème. Néanmoins sur ce point comme sur bien d'autres les idées les plus couramment admises demandent à être explicitées.

Toujours enceintes...

"On ne peut pas compter sur les femmes, elles sont toujours enceintes... répètent à l'envie les employeurs..."

Ce fut sans doute vrai au Québec lors de la revanche des berceaux et quand les familles comptaient 12 enfants et plus. Mais à cette époque et pour ces mères la question du travail au dehors ne se posait pas. Elle se posera de moins en moins avec le contrôle des naissances et la planification familiale qui entrent dans un nombre toujours plus grand de foyers.

Cependant en France où la planification est moins répandue qu'au Québec, mais où les lois sociales sont plus larges et permettent notamment à la mère de bénéficier d'un congé de près de 4 mois payé par la Sécurité Sociale, on s'aperçoit que les congés de maternité n'entrent que pour une faible part dans l'absentéisme féminin. Ils représentent seulement 19 pour cent des absences. Même avec des congés aussi larges qu'en France, ceux dus à la maternité pour une mère ayant eu trois enfants ne représenteront jamais qu'un an dans sa vie professionnelle. Ce ne sont donc pas les maternités elles-mêmes qui occasionnent l'absentéisme. Et l'on constate que, dans les professions libérales, les femmes ne s'absentent guère plus que les hommes.

Absentéisme et niveau des rémunérations

L'absentéisme féminin baisse à mesure que s'accroissent la qualification professionnelle, la valeur des diplômes et la rémunération. C'est parmi les ouvrières de la dernière catégorie ayant des enfants qu'il atteint le niveau le plus élevé. Ce qui se comprend sans peine puisque ce sont les mères appartenant à cette catégorie qui ont les salaires les plus bas, les difficultés les plus grandes pour se faire aider et celles aussi sur qui pèsent le plus de contraintes.

Mais on ne sait pas assez que dans les ménages où la femme touche un salaire supérieur à celui de l'homme, si l'un des deux doit perdre sa journée pour faire des démarches ou soigner un enfant malade c'est l'homme qui s'absente. Autrement dit, comme l'ont clairement montré de nombreuses études faites en France et en Grande-Bretagne, ce n'est pas le sexe qui détermine les absences mais bien les considérations économiques. C'est la faiblesse de leurs salaires qui incitent les femmes à s'absenter.

En réalité, si l'on pondère les chiffres des absences des femmes en leur supposant la même répartition d'emplois qu'aux hommes on arrive à des taux sensiblement voisins, un peu plus élevés cependant chez les femmes.

Les femmes mariées sans enfant ne s'absentent pas beaucoup plus que les femmes célibataires; mais les veuves et les célibataires s'absentent plus que les hommes. Il paraît subsister chez la famme, même quand elle atteint le niveau des professionnels, une sorte de résistance qui tient sans doute à ce qu'aujourd'hui encore elle n'a pas très bien accepté la discipline du travail. De plus, travaillant dans des conditions beaucoup plus défavorables que ne le font les hommes, elles ont plus qu'eux tendance à se désadapter.

Qu'il soit masculin ou féminin, l'absentéisme en effet, est un mécanisme régulateur de l'adaptation. Quand la tension devient trop forte, il agit comme une soupape de sûreté et le travailleur fuit dans l'absence qui lui donne, pour quelques heures, l'illusion de la liberté, l'évasion hors des contraintes.

La véritable solution à l'absentéisme des femmes seraient celle qui consisterait à rendre plus équitables et moins traumatisantes leurs conditions de travail et à leur faciliter leurs tâches maternelles.

Pierrette SARTIN

PIERRETTE SARTIN, spécialiste en matière d'emploi, est professeur invité au Département des Relations industrielles à l'université Laval. Chaque semaine, elle traite dans nos pages familiales de points nouveaux touchant le monde du travail, son évolution et ses répercussions sur tous les membres de la famille.

Des femmes seules se groupent afin de faire face aux préjugés de la société

EDMONTON (PC) — L'association des Monicas groupe des femmes qui tâchent d'élever leurs enfants toutes seules. Ces femmes célibataires, divorcées, séparées ou veuves doivent affronter les préjugés de la société dans plusieurs domaines.

"La propriétaire nous refusent comme locataires indésirables. On nous considère comme des risques de crédit," affirme Marie MacDonald, présidente de la société Monica d'Edmonton.

Bonnie Atkinson considère pour sa part que dans les réunions, plusieurs femmes mariées craignent la femme seule comme une menace à leur mariage.

La ségrégation, la solitude et les besoins spéciaux des enfants ont réuni un petit groupe de ces femmes, il y a huit ans. Elles ont pris le nom de Monica, d'après celui de sainte Monique, veuve, mère de saint Augustin.

L'abbé John Spicer a contribué à l'organisation. Pour lui, "nul ne comprend autant leurs problèmes que celles qui les subissent."

La société d'Edmonton compte aujourd'hui 350 membres qui participent à des discussions, parties de cartes, conférences, soirées de patinage ou piqueniques au moins une fois par mois.

Jeannette Mlynchuk confesse avoir assisté à la première réunion "simplement pour sortir de chez moi."

"Je me demande ce que serait ma vie sociale sans les Monicas," confie-t-elle aujourd'hui.

BIEN-ETRE SOCIAL

Mme MacDonald affirme que plusieurs femmes quittent la vie sociale à cause du rejet de la société. Plusieurs Monicas dépendent du bien-être social et doivent limiter leurs dépenses de divertissement.

Des conférenciers explorent avec elles les problèmes particuliers des mères solitaires. Travailleurs sociaux, psychiatres et avocats contribuent à soulager les besoins des enfants qui grandissent sans leur père.

Les Monicas collaborent avec les services familiaux d'Edmonton pour entrer en contact avec un organisme formé d'hommes qui acceptent de s'occuper de garçons privés de père.

Il ne se trouve malheureusement pas assez d'hommes pour tous les enfants de mère seule. La liste d'attente compte au moins 200 garçons.

La société Monica collabore aussi avec les services familiaux, auprès des femmes en instance de séparation ou de divorce.

Les Monicas s'entraident sur divers plans, mais il faut encore remplacer la dégrégation et les préjugés de la société à leur égard par une conscience plus aiguë chez les citoyens et le gouvernement.

C'est pourquoi l'organisme a décidé de s'occuper d'action sociale.

L'art dans les fleurs
JOSE Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus,
1275 Canardière - 523-6901 - 623-2950

Un endroit merveilleux pour RECEPTIONS DE MARIAGE - BANQUETS - etc...
Grande salle spacieuse
Motel LE VOYAGEUR
2250, boul. Ste-Anne, Qué. - 661-7701

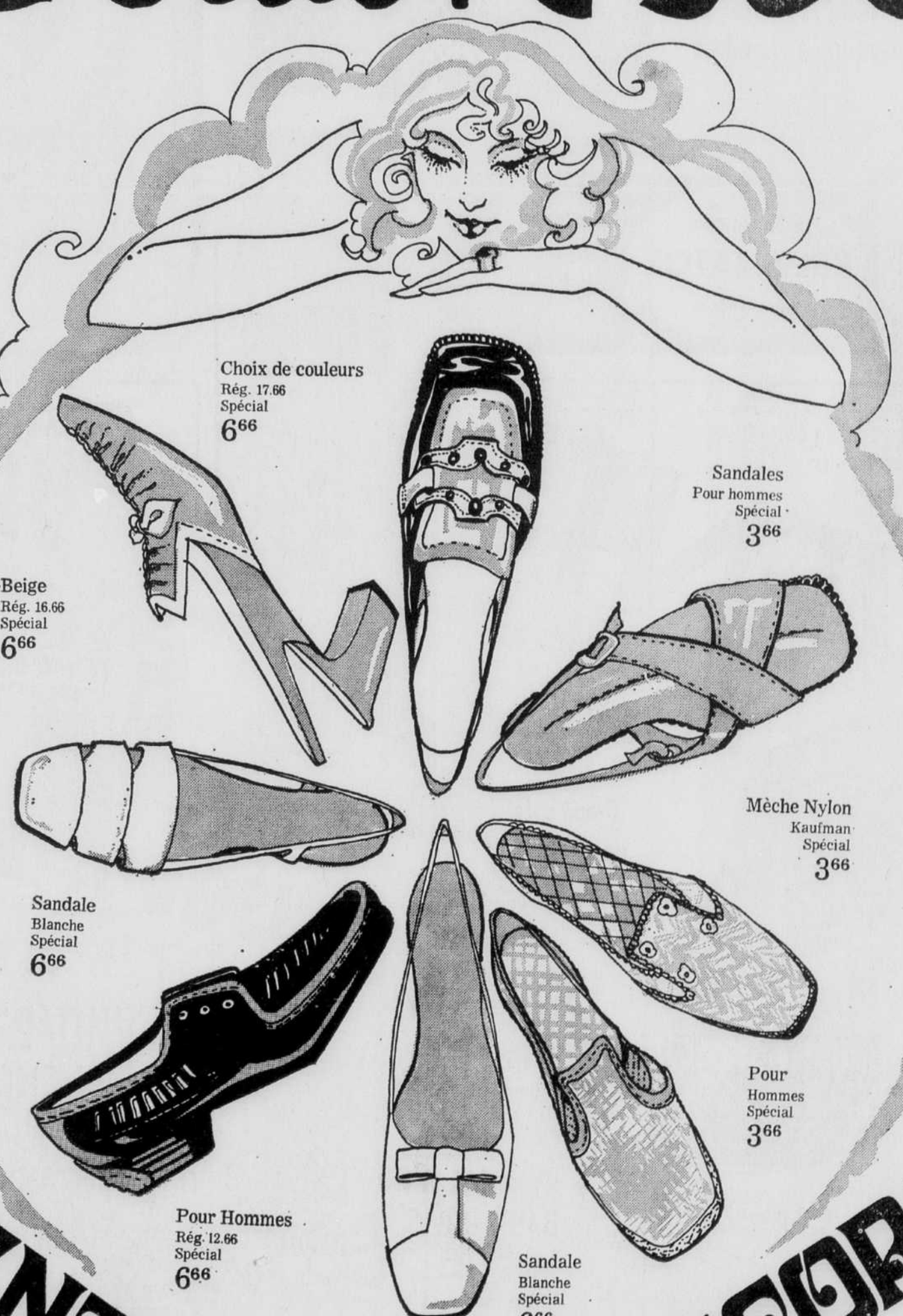
Holt ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

MISS RENFREW ADOPTE LA
NOUVELLE TENDANCE AUTOMNALE
AXEE SUR L'EVASEMENT

Dans la collection Private Design exclusive à Miss Renfrew... pour la jeune fille de carrière contemporaine. Les deux modèles sont en whipcord de laine.
A gauche: robe de teinte rouge, noire, blanche, chameau. A droite: en flanelle marine-rouge, brun-crème, gris-blanc.
Pour tailles 7-15, $50
Vêtements sport Miss Renfrew...
au deuxième
Pourquoi ne pas écrire ou téléphoner à 522-5221

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville - Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

le salon six



Choix de couleurs
Rég. 17.66
Spécial
6.66

Sandales
Pour hommes
Spécial
3.66

Beige
Rég. 16.66
Spécial
6.66

Mèche Nylon
Kaufman
Spécial
3.66

Sandale
Blanche
Spécial
6.66

Pour
Hommes
Spécial
3.66

Pour Hommes
Rég. 12.66
Spécial
6.66

Sandale
Blanche
Spécial
6.66

VENTE
PLUS DE 100 MODELES

RECORD
Un Evenement à Ne Pas Manquer

DEBUTE JEUDI 17 JUILLET
A 3.66 ET 6.66 Reg 18.66

CHARGEX

762 est, rue St-Joseph - Québec - Tél.: 522-6976

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES (C.O.D.)

CONCEPTION MIRACULEUSE — Ce garçon de 7 ans, Barry Cordick, de Perth, en Ontario a gagné le prix pour la "présentation la plus originale" lors d'une exposition canine de la région. Son chien Pepper est né d'un croisement pour le moins inusité, soit d'un Saint-Bernard et d'un Chihuahua . . . Le père et la mère se portent bien !

(Téléphoto PC)

Un organisme apprend aux Canadiennes à vivre dans une société d'hommes

TORONTO (PC) — Avant de changer quoi que ce soit, les femmes doivent apprendre ce qu'il signifie pour elles de vivre dans une société mâle. C'est précisément ce à quoi vise le Women's Liberation Movement — mouvement de libération des femmes — qui s'est développé à partir des Etudiants pour une société démocratique, à l'Université de la Colombie-Britannique.

Il s'agit essentiellement d'un groupe d'étude. Les membres étudient l'instruction des femmes, le soin des enfants, la ségrégation et les limitations imposées à la femme par le mariage.

L'organisme existe dans plusieurs villes, notamment Toronto et Montréal, bien qu'il n'y ait pas d'organisation nationale.

Selon Ellen Woodsworth, étudiante en anthrolopogie à l'Université de la Colombie-Britannique, "la position des femmes est partout semblable à celle des Indiens du Canada, encore que les femmes aient tendance à être plus douces, moins libres dans leurs récriminations."

Mlle Woodsworth tient à assurer que l'organisme n'est pas contre le mâle, non plus qu'un mouvement de néo-suffragettes.

"Nous ne croyons plus aux changements superficiels, dit-elle. Il nous faut commencer à travailler entre nous, tout autant qu'auprès de la société en général.

"Les hommes aussi ont leurs problèmes. On dit d'eux qu'ils dominent et réussissent. Ils sont prêts à apprendre de nous, mais nous devons d'abord établir ce que nous voulons.

"Ils se trouvent dans une très forte position et les forts ne cèdent pas leurs positions. Les faibles doivent s'unir."

RECHERCHES

Le mouvement de libération des femmes effectue des travaux de recherches et présente des mémoires; invite des conférenciers à ses assemblées; s'adresse à d'autres mouvements féminins.

Des recherches ont prouvé à Mlle Woodsworth que les femmes travaillaient environ quatre heures de plus chaque jour que les hommes, et dormaient moins longtemps.

L'organisme a des projets précis, comme une maternelle coopérative à l'université Simon-Fraser de Burnaby, en Colombie-Britannique.

Cet été, Mlle Woodsworth travaille avec la YWCA — Young Women's Christian Association — auprès des filles indiennes et blanches.

"La YWCA, dit-elle, est un vaste organisme qui touche les femmes à divers niveaux. L'association a un concept spirituel qui dit que la société n'est pas formée uniquement d'individus travaillant l'un contre l'autre. La société actuelle manque d'intérêt émotif et spirituel.

Beauté par le citron

Pour conserver la clarté et la beauté de votre teint, les propriétés nettoyante et blanchissante du citron vous sont indispensables. Demandez à votre pharmacien une bouteille de Jelvyn au citron, le nouveau produit qui rafraîchit la peau, utilisé par les jolies femmes du monde entier. Le Jelvyn au citron tonifie et conditionne la peau, la clarifie et lui assure une fine texture; ses excellentes qualités tonifiantes lui confèrent une clarté merveilleuse en supprimant les particules tenaces qui ternissent et empâtent votre épiderme. Le Jelvyn au citron est idéal pour un nettoyage rapide de l'épiderme et le contenu de deux bouchons de Jelvyn dans votre rince final du shampooing donnera un éclat étincelant à votre chevelure. Le Jelvyn au citron est indispensable à la beauté de votre épiderme.

La "grand-mère volante" fait un atterrissage remarqué à Londres

LONDRES (AFP)—Mme Mario Hart, 77 ans, la "grand-mère volante" qui a traversé l'Océan Atlantique seule aux commandes de son Piper Cub, un "Bonanza Beachcomber", a fait lundi une arrivée très remarquée à l'aéroport londonien d'Heathrow.

L'intrépide septuagénaire, qui avait décollé le matin de Prestwick, près de Glasgow, s'est trompée de piste à l'atterrissage et s'est finalement posée sur une aire de dégagement.

Mme Hart, qui a commencé à piloter à l'âge de 54 ans, compte quatre mille cinq heures de vol à son actif.

VENTE à $1.00

ACHETEZ UNE PERRUQUE et OBTENEZ-EN UNE DEUXIEME POUR 1.00

VENTE à $1.00

OFFRE EXCEPTIONNELLE! — Nous invitons le public et les salons de coiffure ainsi que les magasins, à nous visiter ou à nous écrire. Une ATTENTION TOUTE SPECIALE aux commandes postales.

Ces perruques courtes sont disponibles dans un vaste assortiment de couleurs. A votre choix, elles peuvent être transformées au gré de votre personnalité ou de vos caprices aussi souvent que vous le désirez. AJOUTEZ $1.00 ET OBTENEZ-EN UNE DEUXIEME - REG. $98.00 - PRIX SPECIAL $39.95

OFFRE EXCEPTIONNELLE 50% A 60% DE REDUCTION - EXTRA-SPECIAL

PERRUQUES Cheveux longs
100% cheveux humains
Aimeriez-vous paraître jeune, madame? Une perruque à cheveux longs transforme avantageusement votre personnalité. Elle est à vous pour $39.95. Avec l'achat de cette perruque, vous obtiendrez gratuitement un postiche de $15.00. Val. Rég. $114.00 Extra-spécial $39.95

POSTICHES 16 po. de long
100% cheveux humains
Un simple postiche rehaussera votre coiffure du soir, tout en conservant une allure féminine et très distinguée. Il mesure 16 po. de longueur et vous pouvez vous le procurer pour $15.00. Valeur reg. $34.00
Une paire de faux cils d'une valeur de $8.95 vous est offerte gratuitement PRIX SPECIAL $15.00

DEMI-PERRUQUES Cheveux longs
100% cheveux humains
Une demi-perruque que vous pouvez coiffer vous-même selon votre goût. Une variété de 36 teintes vous permettra de l'harmoniser avec vos cheveux naturels. Valeur régulière $84.00. Avec l'achat de cette perruque, vous obtiendrez gratuitement un postiche de $15.00 PRIX SPECIAL $34.95

Nous acceptons et expédions toutes les commandes C.O.D.

627 EST, BOUL. CHAREST, TÉL.: 524-5434 Voisin du stationnement de Paquet-Laliberté

2 magasins à Québec

AU ROYAUME de la PERRUQUE ENR.

688, RUE ST-JEAN Tél.: 529-2608 près de la rue Ste-Geneviève

PIECES et REPARATIONS KELVINATOR AUTOMATIQUES et AUTRES

QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE 213, 3e avenue Tél.: 529-8479

SALON ITALIEN
chaussures de choix

VENTE

FRAICHEUR ET ELEGANCE

Grand spécial $7

Ordinairement $14.99

TOUS LES SOULIERS D'ETE REDUITS DE 25% à 50% de la valeur ordinaire

SALON ITALIEN
chaussures de choix

341 est, rue St-Joseph - 930 rue St-Jean - Place Laurier - Tél.: 524-5509

TOUS LES MAGASINS SONT OUVERTS LE SOIR LE JEUDI ET LE VENDREDI JUSQU'A 9h.30

UNITED

VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL

GRAND SOLDE DE JUILLET

COMMENCE AUJOURD'HUI

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

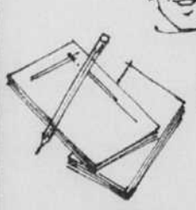
DANS PLUSIEURS DÉPARTEMENTS! DES CENTAINES DE SPÉCIAUX VOUS ATTENDENT À VOTRE MAGASIN "UNITED" POUR CE GRAND SOLDE DE JUILLET! VENEZ TÔT EN JUGER PAR VOUS-MÊMES!

VÊTEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

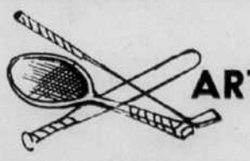
ROBES,

LINGERIE ET VÊTEMENTS SPORTS POUR DAMES

VÊTEMENTS POUR GARÇONS ET FILLES



PAPETERIE



ARTICLES DE SPORT

JOUETS

MEUBLES DE JARDIN

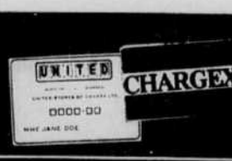
BIJOUX

À VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

QUÉBEC: • 240 est rue St Joseph • Centre d'Achats Ste Foy • 763 est rue St Joseph • Centre d Achats Charlesbourg

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIERE: • 378 rue St Dominique

ÉGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE



UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

HATEZ-VOUS D'EN PROFITER!... JEUDI-VENDREDI-SAMEDI 3 DERNIERS JOURS!

VENTE DE FOURRURES

AU-DELÀ DU REEL

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

MAÎTRES-FOURREURS ASSOCIÉS du Québec inc. MASTER FURRIERS ASSOCIATION of Quebec inc. **MFA** PROFESSIONAL ASSOCIATION PROFESSIONNELLE

Un exploit encore jamais égalé à Québec...
Un succès sans précédent dans l'histoire des plus grands spécialistes en fourrure... J.-B. Laliberté! Tel qu'annoncé récemment, les astronautes américains ne sont pas sûrs de réaliser leur rêve de conquérir la lune... Mais vous madame... et vous aussi mademoiselle... votre rêve de posséder un manteau de fourrure peut facilement devenir une réalité cette semaine chez J.-B. Laliberté, alors que les prix sortent de leur orbite... Le choix dépasse la fiction. Plus de 1,500 fourrures de toutes sortes, du modeste lapin jusqu'au somptueux vison, sont marquées à des prix AU-DELA DU REEL pour inaugurer la saison.
Hâtez-vous d'en profiter... Et n'oubliez pas que votre achat peut vous faire gagner $500 en argent... chez J.-B. Laliberté!

MOUTON RASÉ

Manteaux très populaires en Mouton rasé teint brun (agneau traité).

PRIX SPECIAL AU-DELA DU REEL
$98

MOUTON DE PERSE

Jolis manteaux en Mouton de Perse teint noir. Modèles dernier cri, unis ou ornés de Vison.

PRIX SPECIAL AU-DELA DU REEL
$248

RAT MUSQUÉ

Séduisants manteaux en Rat Musqué naturel. Peaux horizontales ou diagonales au choix.

PRIX SPECIAL AU-DELA DU REEL
$228

VISON NATUREL

Manteaux somptueux en Vison Pastel naturel. Peaux allongées. Une valeur incomparable.

PRIX SPECIAL AU-DELA DU REEL
$778

Manteaux en Lapin naturel blanc tacheté. Peaux horizontales ou verticales.	VALEUR $225	$149
Manteaux en Pattes de Mouton de Perse teint noir. Peaux horizontales.	VALEUR $250	$159
Manteaux en Opossum Américain naturel. Peaux horizontales ou verticales.	VALEUR $245	$189
Manteaux en Mouton Kalgan blanc huître. Modèle réversible sur cuir antique.	VALEUR $350	$199
Manteaux en Têtes d'Agneau teint noir ou brun. Modèles ornés de Vison naturel.	VALEUR $325	$249
Manteaux en Chat sauvage naturel ou teint.	VALEUR $395	$249

Manteaux en Zorino naturel. Peaux horizontales.	VALEUR $445	$249
Manteaux en Renard naturel. Peaux horizontales.	VALEUR $450	$299
Manteaux en Nutria (long poil) naturel ou teint Loutre	VALEUR $450	$299
Manteaux en Vison Chinois teint noir ou brun.	VALEUR $475	$349
Manteaux en Castor Canadien, rasé et lustré	VALEUR $650	$499
Manteaux en Loutre Canadienne, rasée.	VALEUR $1095	$799

● GARANTIE D'UN AN ● POLICE D'ASSURANCE ● ENTREPOSAGE GRATUIT ● CORRECTIONS GRATUITES ● MISE DE COTE ● CONDITIONS FACILES

Les conflits miniers

L'espoir d'un règlement prochain s'estompe peu à peu

par Mario PELTIER

SEPT-ILES — L'optimisme qui s'était manifesté au début de la semaine, au sujet d'un règlement prochain des conflits miniers, semble s'estomper à mesure que les jours avancent.

Les discussions d'hier, à l'Iron Ore comme à la Wabush Mines, n'ont guère porté fruit et semblent être retombées dans le piétinement des semaines précédentes.

A la Wabush Mines, le médiateur provincial, M. Jean-Marc Jodoin, a rencontré chacune des parties pour faire la revue des points en litige et connaitre les volontés de concessions réciproques; puis, on a ajourné les séances à une date indéfinie.

Il n'y aura donc pas de reprise des négociations aujourd'hui à la Wabush, car M. Jodoin est retenu par ses fonctions de conciliateur dans le conflit de l'Hydro-Québec. Les deux parties ne reprendront pas les discussions avant son retour.

D'autre part, à l'Iron Ore, la réunion d'hier n'a duré en tout qu'une heure et demie et aucun progrès n'a été enregistré. Au cours de l'après-midi, les métallos et les machinistes ont formé un comité conjoint, pour étudier les nouvelles offres de la compagnie. Aujourd'hui, les négociations doivent se poursuivre au sujet des clauses mécaniques.

Les métallos sont prêts à lever l'embargo sur l'essence dans certaines villes minières

SEPT-ILES — Les métallos sont près à lever l'embargo sur l'essence pour Schefferville, Labrador City et Wabush, mais non pour les chutes Churchill.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du local 5569, M. Paul Thuot, dans une mise au point qu'il a fait à la suite d'un article paru dans L'Avenir, journal dit hebdomadaire de Sept-Iles.

Le journal disait notamment que le syndicat avait refusé une demande faite par la compagnie Iron Ore, à l'effet d'expédier des approvisionnements d'essence et de carburants dans les villes minières du Nord.

M. Thuot a accusé le périodique de publier des "déclarations malhonnêtes et mensongères de la compagnie". Il a ajouté que les métallos avaient toujours consenti, depuis le début de la grève, à expédié de l'essence dans les villes du Nord. Cependant, la compagnie aurait voulu en expédier ailleurs et c'est ce qui aurait provoqué l'embargo absolu.

Le chef syndical a réaffirmé sa volonté de lever l'embargo en tout temps, pour les villes de Schefferville, Wabush et Labrador City. Il en tiendrait qu'à la compagnie qu'un tel geste se fasse: le syndicat voudrait qu'elle abandonne son idée d'expédier de l'essence aux chutes Churchills et sur la ligne du chemin de fer.

Reprise des négociations à la Gaspe Copper Mines

Les négociations entre les représentants de la Gaspe Copper Mines de Murdochville et de ses employés en grève depuis deux mois ont repris hier après-midi, à Québec, en présence du conciliateur du ministère du Travail, M. Roger Pilote.

Aucune des parties n'a voulu faire de déclarations au sujet des négociations qui ont continué en soirée et doivent se poursuivre aujourd'hui.

Il devait être question, hier, des clauses monétaires qui demeurent le plus important point en litige. Un écart assez grand sépare en effet les parties. Alors que le syndicat exige une hausse horaire de $1, la compagnie n'a pas voulu, jusqu'à maintenant, offrir plus de 54 cents.

PAS DE MINISTRE

Contrairement à ce qui avait été annoncé, le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, n'a pas participé à la rencontre.

M. Bellemare avait bien convoqué les parties à son ministère à Québec, mais la rencontre a eu lieu en présence du conciliateur, M. Pilote.

Conflit des hôpitaux

Les patrons suspendent les négociations

L'Association des hôpitaux du Québec a suspendu hier ses négociations avec la Fédération nationale des services (CSN) et ne les reprendra que lorsque le conciliateur demandé lundi par la partie syndicale sera nommé par le gouvernement.

Cette nouvelle a été annoncée, hier, dans un communiqué de presse, par le président du comité patronal de négociation, M. Gilles Gaudreault. On sait que la Fédération nationale des services représente 42,000 employés de service répartis dans les divers hôpitaux du Québec. La convention collective de ces derniers est échue depuis un an et 13 mois de négociations n'ont pu suffire à trouver un terrain d'entente entre les deux parties.

M. Gaudreault a expliqué que cette décision de suspendre temporairement les négociations a été prise parce que la partie syndicale avait demandé la nomination d'un conciliateur avant même d'avoir donné des réponses sur plusieurs points de la négociation actuelle, tels les salaires et la formation professionnelle.

M. Gaudreault a toutefois souligné que les négociations se poursuivaient régulièrement avec les autres syndicats représentant une même catégorie d'employés mais qui ne sont pas affiliés à la CSN.

Nouvel émoi chez les étudiants en chimie de l'Université de Montréal

Une nouvelle explosion dans les laboratoires de chimie de l'Université de Montréal a causé de nouveaux émois chez les étudiants "gradués" qui avaient fait la grève récemment pour protester contre certains travaux trop dangereux, présentement en cours dans ces laboratoires.

A la suite de ce nouvel incident, les étudiants ont décidé de se réunir de nouveau hier pour étudier la situation.

Les étudiants en chimie avaient, par l'entremise de leur association, fait parvenir une lettre au directeur du département, jeudi dernier, lui soumettant trois demandes précises, dont l'une visait à faire suspendre les travaux de recherches d'un étudiant qui poursuit des études post-doctorales.

Ce dernier poursuit des travaux de recherches qui nécessitent la production d'ozone, produit très dangereux à manipuler et qu'il ne faut fabriquer qu'en très petite quantité. Lundi, une nouvelle explosion lui a causé des blessures à une main.

Ce dernier incident s'ajoute aux deux précédents qui avaient provoqué la réaction des étudiants du département de Chimie récemment.

Ceux-ci s'étaient mis en grève pour appuyer leurs revendications sur le plan de la sécurité, forçant ainsi les autorités à former un comité d'enquête.

FROMAGE
Qualité, KRAFT
1.29
BTES 2 LBS

MELANGE à GATEAUX
choix de plusieurs variétés
39¢
BTE 19 OZ

GE
Roi des b

Timbres Gold Star gratu

PRIX EN VIGUEUR JUSQ
Nous nous réservons le droit

GROS POULET
Cat. "A", Canada; éviscéré, congelé, prêt à cuire; 5 à 7 lbs
49¢ lb

SAUCISSES FUMEES
Empaquetées sous vide Bilopage
lb .57

TETE FROMAGEE
Délicieuse Bilopage
Bol 10 oz .45

SALADE AUX CHOUX
Hygrade
Jarre 16 oz .39

VIANDE TRANCHEE HYGRADE - SIMILI-POULET, VIANDE ET OLIVES OU CORNICHONS ET PIMENT 2 PQTS 6 OZ .57

PARIS-PATE — VIANDE EN CONSERVE POUR VOS SANDWICHS — bte 3 oz — .15
FRENCH — MOUTARDE PREPAREE — bocal 16 oz — .25
KRAFT — ITALIAN DRESSING POUR VOS SALADES — bout. 8 oz — .35
PALMOLIVE — SAVON DE TOILETTE — pqt 3 barres — .39
MCLARENS — OLIVES NATURE — Jarre 12 oz — .45
McLARENS — OIGNONS SUCRES — Jarre 12 oz — .45

BALLET — "NAPKINS" SERVIETTES DE PAPIER — pqt 60 — .20
SHIRRIFF — SAUCE POUR SUNDAE, CHOIX DE 3 ESSENCES — bocal 9 oz — .27
CANTIN — BEURRE DE SUCRE — bocal 20 oz — .41
CANTIN — BEURRE DE CARAMEL — bocal 20 oz — .41
CARNATION — POMMES DE TERRE INSTANTANEES — bte 12 oz — .51
GEM PATATES CHIPS — sac 11 oz — .59
GRATIS: 50 TIMBRES GOLD STAR DANS CHAQUE

CREME DEN ORDINAIRE OU A
FORMAT REG.

SHAMPOO POUR CHEVEUX

DESODORIS CHOIX DE PLUSIEU

SERVIETT SANITAIR

DETERSIF EN POUDRE
79¢
FORMAT GEANT

CEREALES POUR PETIT DEJEUNER
Qualité, KELLOGG
49¢
BTE 17 OZ

PAPIER TOILETTE
BLANC
43¢
PQT 4 ROUL.

...EM
...bas Prix

JUS DE TOMATES

qualité, fantaisie

15¢

BTE 19 OZ

OFFRE GRATUITE

6 pains Hot-Dogs ou Hamburgers avec l'achat d'un pain BEL TOAST, qualité, SIMARD.

24¢

...uits plus économies réelles

...USQU'AU 19 JUILLET
...droit de limiter les quantités

...DENTIFRICE
...OU A LA MENTHE
Crest
fluoristan
...est
...UVE CONTRE LA CARIE
33¢

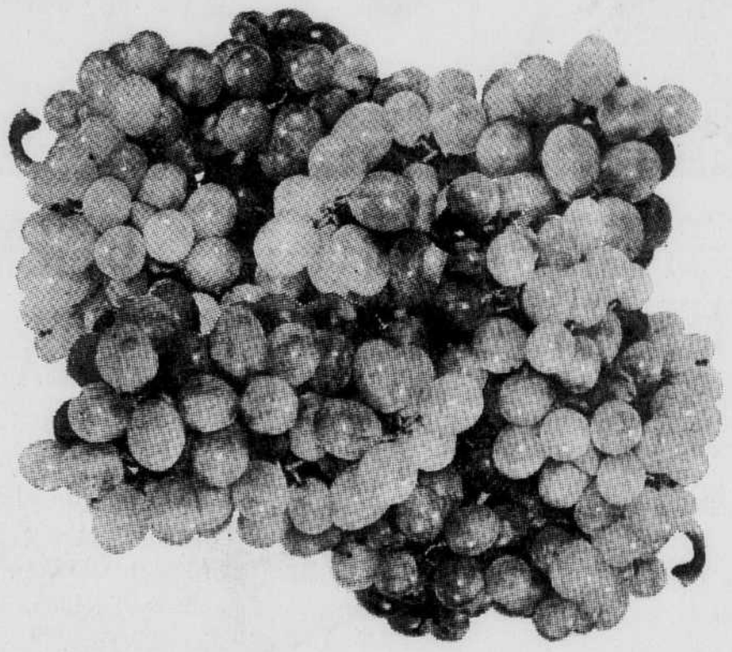
...POOING
...ELIX NORMAUX
59¢
FORMAT FAM.

...O RISANT
...SIEURS PARFUMS
69¢
FORMAT 6½ OZ

...VIETTES
...IT AIRES
1.59
BTE 48

RAISINS VERTS

sans pépins - Cat. No 1, Californie (Etats-Unis)



29¢ lb

RADIS FRAIS
avec feuilles - Culture du Québec
2 pqts .15

ORANGES 'OUTSPAN'
Sans pépins; de l'Afrique du Sud, grosseur 112
douz. **.59**

CANTALOUP
Cat. No 1, Californie (Etats-Unis), grosseur 23
ch. **.35**

"NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DES PLUS FRAIS ET DE LA PLUS HAUTE QUALITE!"

CANADA VINAIGRE BLANC — format 40 oz — **.32**

GAZA SAUCE HOT-CHICKEN — 2 btes 14 oz — **.39**

ST-HONORE BISCOTTES PLAIN — pqt 20 — **.39**

CLARK RAGOUT, CHOIX DE 3 VARIETES — bte 14 oz — **.37**

OFF CHASSE-MOUSTIQUES, QUALITE, JOHNSON — bombe 5 oz — **.95**

RAID INSECTICIDE POUR MAISONS OU JARDINS - QUALITE, JOHNSON — bte 11 oz — **$1.09**

HEINZ "STRAINED" NOURRITURE A BEBES — jarre 5 oz — **.13**

LIPTON SOUPE POULET, NOUILLES — pqt 2 env. — **.23**

CORONATION BREUVAGE A L'ORANGE — format 64 oz — **.55**

GATTUSO HUILE VEGETALE POUR VOS FRITURES — bout. 32 oz — **.65**

DEBOUCHE TOILETTE OU LAVABO EN METAL FLEXIBLE LONGUEUR: 20 PIEDS — Spéc. — **.59**

ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE, EDITION DE LUXE 1968 — volume no 3 — **$2.99**

LIQUEURS PETITES BOUTEILLES

non retournables
choix de plusieurs essences
49¢
6 BOUT 10 OZ

LAIT EVAPORE

16¢
BTE 16 OZ

SOUPE TOMATES ET LEGUMES

29¢
PQT 2 ENV.

N.Y.D.	JANUARY							FEBRUARY							MARCH						
1st QUARTER	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6	7														
	8	9	10	11	12	13	14														
	15	16	17	18	19	20	21														
	22	23	24	25	26	27	28														
	29	30																			

2nd QUARTER	APRIL							MAY							JUNE						
	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6	7														
	8	9	10	11	12	13	14														
	15	16	17	18	19	20	21														
	22	23	24	25	26	27	28														
	29	30																			

L.Y.D.	JULY							AUGUST							SEPTEMBER						
3rd QUARTER	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6	7														
	8	9	10	11	12	13	14														
	15	16	17	18	19	20	21														
	22	23	24	25	26	27	28														
	29	30																			

4th QUARTER	OCTOBER							NOVEMBER							DECEMBER						
	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6	7														
	8	9	10	11	12	13	14														
	15	16	17	18	19	20	21														
	22	23	24	25	26	27	28														
	29	30																			

LE CALENDRIER PERPETUEL — Telle est l'invention du Dr William E. Edwards qui a pour objet de normaliser le temps grâce à une division de l'année en quatre trimestres égaux de 91 jours chacun.

Un calendrier perpétuel où les années se répéteraient de façon identique

Toute sa vie, le Dr William E. Edwards n'a eu qu'une idée en tête: normaliser le temps. Maintenant qu'il est à la retraite, il parcourt le monde pour vendre cette idée. Aujourd'hui, c'est aux Québécois qu'il fait voir le contenu de sa serviette.

M. Edwards, un américain né à Chatham au Massachusetts en 1903, n'est toutefois pas un vendeur comme un autre. On ne vend pas un calendrier comme on vend une brosse à dents. . . surtout lorsqu'il s'agit du "calendrier perpétuel".

L'invention de M. Edwards remonte à 1919. Il l'appelle le "calendrier perpétuel" parce que, selon son système, les dates reviennent toujours à jour fixe d'une année à l'autre. Ainsi, dans ce calendrier, Noël et le 1er janvier tombent toujours un lundi.

Pourtant le système du Dr Edwards, pour peu que l'on s'y arrête, paraît changer peu de choses au calendrier grégorien, qui est le nôtre.

En effet, dans les deux cas, le nombre de jours reste le même, soit: 365.11. Le Dr Edwards accepte aussi l'erreur de 3-10,000ème de jour par année.

Là où notre interlocuteur n'est plus d'accord, c'est dans l'actuel système de numération qu'il qualifie "d'irrationnel".

Le calendrier perpétuel conserve la répartition de l'année sur douze mois. Mais ceux-ci sont répartis en 4 trimestres égaux de 91 jours chacun. Les deux premiers mois de chaque trimestre ont 30 jours — c'est le cas de janvier et de février, par exemple — tandis que le troisième mois — mars — a 31 ojurs.

Dès qu'on effectue le calcul, on remarque toutefois qu'une telle répartition par trimestres donne 364 jours, au lieu de 365 comme dans le système actuel. M. Edwards règle le problème en ajoutant un jour zéro. Ce jour zéro, que notre interlocuteur appelle aussi le jour de l'An, précède le premier janvier.

Quant aux années bissextiles, on les retrouve également sous le nom de jour zéro ou jour de l'année bissextile. Ce jour, qui précédera le premier juillet, marquera le point de départ du deuxième semestre.

C'est pour expliquer son invention et en faire valoir les avantages que le Dr Edwards a décidé de parcourir le monde depuis qu'il est à la retraite. Deux Etats américains — le Massachusetts et Hawaï — ont déjà approuvé le calendrier perpétuel. Toutefois, l'application du système est liée à son acceptation par le gouvernement américain. Un bill à cet effet a d'ailleurs été présenté à diverses reprises devant la Chambre des représentants au congrès américain. "Chaque fois, le nombre des votes favorables augmente", a remarqué le Dr Edwards, qui souhaiterait bien qu'on accepte son projet.

Il faut bien admettre que les arguments de M. Edwards ne laissent pas indifférents. Il nous parle par exemple du mois de février, beaucoup plus court que les autres, dans le système actuel. L'ouvrier qui est payé à l'heure pour son travail a nécessairement un revenu inférieur à celui des autres mois. Pourtant, ses dépenses ne sont pas moindres. Il lui en coûtera autant pour son loyer ou pour les paiements sur son auto.

On peut se demander pourquoi l'invention du Dr Edwards, qui paraît si avantageuse, n'a pas été appliquée, surtout qu'elle remonte à 1919, l'époque où il faisait ses études d'ingénieur dans la marine américaine. Mais ce n'est pas du jour au lendemain qu'on change un calendrier. Grégoire XIII, au 16e siècle, n'a pas eu la vie facile lui non plus.

LA SOCIETE DE GENEALOGIE — M. Robert G. Tessier, ingénieur civil, a été élu président de la Société canadienne de Généalogie de Québec. Les autres membres du conseil d'administration pour l'année 1969-70 sont: M. Roland Auger, directeur intérimaire des Archives du Québec, vice-président; Mme Kathleen DeVarennes, secrétaire; M. Roland Giasson, trésorier; le R.F. Edmond Gingras, publiciste. Le but de la Société est de diffuser les connaissances dans le domaine de la généalogie et de favoriser la recherche sur les ancêtres et les familles de la province. Un congrès mondial de généalogistes se tiendra au début d'août à South Lake, aux Etats-Unis et M. Auger présentera une communication.

L'imprimerie Dorchester passe aux mains des "Presses Lithographiques"

par Jean-Paul GAGNE

"Les presses lithographiques" ont acquis, hier, le contrôle de "l'imprimerie Dorchester". En effet, le président de "L'imprimerie Dorchester", M. Jean-Marc Pouliot, et M. J.-D. Bégin, des "Presses lithographiques", en sont venus à une entente en vertu de laquelle il y aura fusion des deux entreprises. Le montant de la traansaction n'a pas été révélé.

MM. Michel Bégin et Jacques Lachance, respectivement président et directeur des "Presses lithographiques", deviendront directeurs au conseil d'administration de "L'imprimerie Dorchester" tandis que M. Jean-Marc Pouliot siégera au conseil d'administration des "Presses lithographiques".

Situées à Lac-Etchemin, les deux entreprises impriment présentement au-delà de 50 journaux hebdomadaires et bi-mensuels ainsi qu'une trentaine de revues, magazines et travaux de ville.

En acquérant toutes les actions de "L'imprimerie Dorchester", l'administrateur de la compagnie-mère, M. J.-D. Bégin a affirmé que cette transaction, de l'ordre de quelques centaines de milliers de dollars, "n'était que la première étape d'un vaste programme d'expansion."

D'autres transactions sont actuellement en cours et seraient annoncées sous peu.

Des chercheurs tentent d'enrayer les inondations qui menacent Londres

LONDRES (PC) — Des chercheurs du ministère britannique de la Technologie ont construit à Didcot, à l'ouest de Londres, un modèle à l'échelle, long de 380 pieds de la Tamise de Londres à la mer.

Ils espèrent arriver ainsi à empêcher les inondations qui menacent depuis des siècles la capitale britannique et qui pourraient faire des centaines de victimes et recouvrir de 40 à 50 milles carrés d'eau, causant des centaines de millions de livres de dommages.

Le risque est très faible d'inondations prochaines, car le danger d'inondations printanières est enrayé par la série de digues et remblais érigés le long du fleuve jusqu'en amont de Londres. Mais la nature a gardé un atout dangereux; le vent qui, associé à une haute marée de printemps pourrait pousser trop d'eau dans la mer du Nord entre l'Ecosse et la Scandinavie, projetant ainsi un mur liquide le long de la côte est jusque dans les estuaires de faible élévation comme la Tamise. En 1928, l'eau poussée par le vent a sauté les murs de soutènement des quartiers Hammersmith et Westminster, à Londres, et causé la mort de citadins qui dormaient en sous-sol.

Vingt-cinq ans plus tard, soit en 1953, 300 personnes périrent lors de violentes tempêtes le long de la côte orientale, mais Londres fut épargnée. En 1965, la Tamise enfla jusqu'à atteindre six pouces sous les murs de soutènement du centre de Londres, lesquels avaient justement été haussés après l'inondation de 1953.

PRES DU PALAIS

Un an plus tard, l'eau sautait les murs et coulait dans la rue le long de la digue de quai Victoria, à moins d'un demi-mille du palais de Buckingham.

Des inondations graves pourraient fermer les Chambres du Parlement et les ministères de Whitehall, désorganiser des sections du métropolitain, des lignes téléphoniques et même le centre de communications de la NASA, situé au bureau de poste près du Parlement.

Déjà en 1780, quelqu'un proposa qu'une barrière soit érigée sur la Tamise en aval de Londres pour enrayer la marée. On discute encore ce plan.

C'est pourquoi le conseil municipal de Londres a chargé le ministère de la Technologie de mener des études sur le fleuve et sur une maquette de la Tamise.

En théorie, la réponse possible se résume en deux propositions: un barrage fixe avec écluses, ou deux barrières amovibles qu'on fermerait uniquement en périodes dangereuses.

Les services portuaires s'opposent au barrage sur la Tamise qui restreindrait selon eux, la dimension des navires utilisant les quais de Londres.

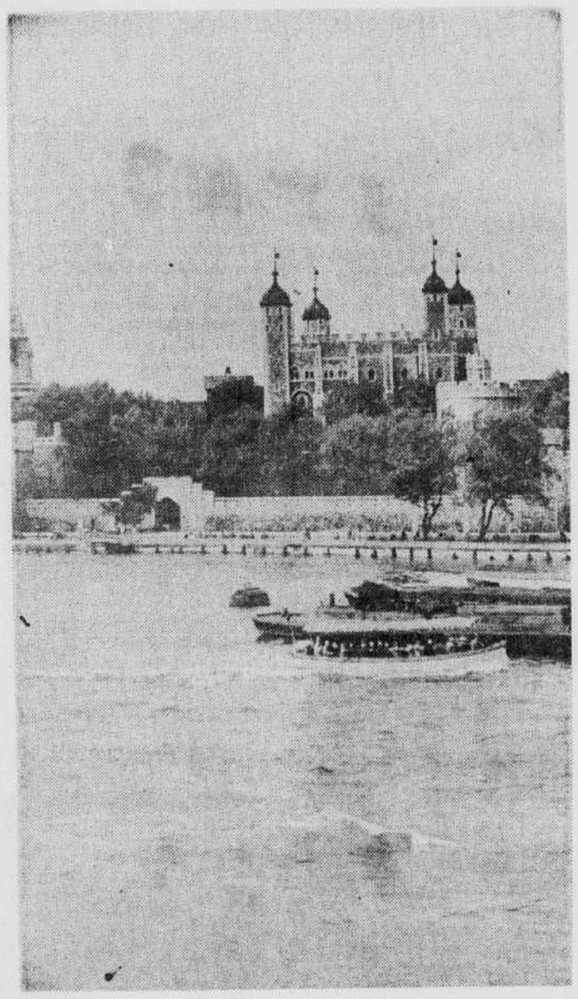
Une barrières amoviles coûterait moins cher mais pose des problèmes techniques.

Lorsque la barrière serait ouverte, il faudrait que le passage ait environ 400 verges de large et 65 pieds de profondeur pour permettre aux gros navires de passer.

Même si les expériences de Didcot prennent fin cette année et que le gouvernement accepte les recommandations, la construction de l'un ou l'autre plan ne commencerait vraisemblablement pas avant 1975.

Mais le temps compte: Londres s'enfonce lentemant dans la glaise au rythme de 13 pouces par siècles et la capitale est déjà 15 pieds plus bas que la ville construite là au temps des Romains.

Dans six ans, Londres se sera enfoncée de deux pouces par rapport à son niveau de 1953, ce qui veut dire qu'une inondation comme celle de 1953 vaincrait les barrières actuelles de défense.



MENACE D'INONDATION — Avec une maquette à l'échelle de la Tamise, des chercheurs du ministère britannique de la Technologie espèrent enrayer les inondations possibles, qui menacent Londres depuis des siècles. Cette vignette montre le bouillonnement de la vague de fond de la marée sur la Tamise en aval de la Tour de Londres. (Photo PC)

Le maire Crépeault part à la recherche de ses "persécuteurs"

MONTREAL (PC)—M. Ernest Crépeault, maire de Ville d'Anjou, en banlieue de Montréal, a déclaré hier qu'il avait entrepris une enquête dans le but de découvrir "les auteurs de ces mauvais traitements infligés à Anjou".

Dans une conférence de presse tenue hier, les dirigeants de cette municipalité ont déclaré en avoir appelé directement au premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, dans le but d'obtenir justice et équité dans les procédures de l'enquête qui se poursuit dans leur ville.

Dans une lettre adressée au premier ministre, le 11 juillet dernier, le maire Crépeault se plaint de "certaines irrégularités graves et d'erreurs" qui se seraient glissées dans le rapport des inspecteurs - vérificateurs du gouvernement, rapport qui aurait induit le cabinet des ministres en erreur.

M. Crépeault a déclaré, hier, que cette façon de procéder constitue une véritable persécution. Il a de plus déclaré que les règlements d'emprunt de Ville d'Anjou sont systématiquement bloqués par Québec depuis plus d'un an, bien avant le début de l'enquête publique.

M. Crépeault a également annoncé, hier, la tenue d'une enquête "sur les enquêteurs".

Il a précisé que cette enquête ne vise aucunement le travail du juge André Surprenant et de ses collaborateurs, mais bien ceux qui ont préparé le rapport soumis au cabinet des ministres et les circonstances qui ont entouré la présentation de ce rapport.

Pour mener à bonne fin cette enquête, le maire d'Anjou exige une copie de ce rapport des inspecteurs de même qu'une copie du rapport préliminaire soumis récemment à la Commission municipale par le juge André Surprenant.

"C'est de la plus élémentaire équité que nous soyions informés de ces rapports", a dit le maire Crépeault.

Jean-Marc Bergeron est acquitté

MONTREAL (PC) — M. Jean-Marc Bergeron, frère de l'ancien maire Maurice Bergeron, de Saint-Michel, qui avait été inculpé avec ce dernier de conspiration entre le 1er janvier 1961 et le 31 décembre 1962 pour majorer le prix des uniformes de la police, des pompiers et des infirmières afin d'en retirer une ristourne de $300, a été acquitté, lundi après-midi, par le juge John O'Meara.

M. Jean-Marc Bergeron était alors directeur du personnel et des achats de Saint-Michel, municipalité incorporée depuis à la ville de Montréal. Dans un jugement oral assez élaboré, le juge O'Meara a passé en revue la preuve tant de la poursuite que de la défense et a dit accorder le bénéfice du doute au prévenu

Me Yves Mayrand, qui représentait l'accusé, avait soumis, dans son argumentation, que le seul témoin de la Couronne dans cette affaire, M. Jacques Brodeur, "n'était pas un témoin digne de foi et que sa déposition était entachée de sentiments d'animosité envers l'inculpé et son frère".

VENTE CASTOR

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

RIDEAUX EN TERGAL CORNELLI

Tergal - élégants, d'entretien facile avec bord de 11" à feston brodé CORNELLI

- Se lavent facilement
- Sèchent rapidement
- Ne s'étirent pas
- Ne se délavent pas
- Pas besoin de repassage.
- CROCHETS GRATUITS

144" x 95"
Rég. $69.98
$29.98

COUVRE-LITS EN TAFFETAS SURPIQUE

COUVRE-LITS DERNIER CRI EN TAFFETAS SURPIQUE, NON AJUSTES, POUR ENJOLIVER VOS CHAMBRES A COUCHER.

Disponibles dans une large gamme de couleurs: lilas, melon, bleu royal, or rose et vert émeraude. Pour lits simple ou double.

$12.98

Pour type "non-ajusté" seulement

ENSEMBLES DE RIDEAUX DE DOUCHE

Plastique de haute qualité, motifs floraux en relief, 5 morceaux. En bleu, vert, jaune et rose.

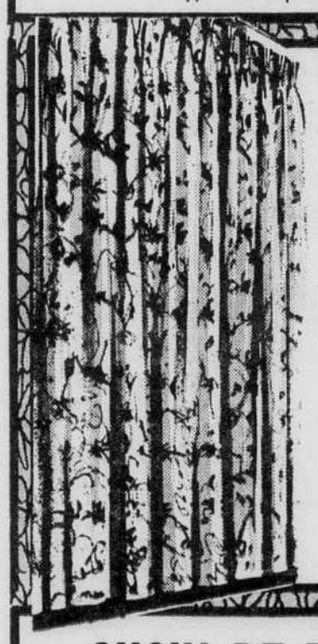
valeurs jusqu'à $2.48
$1.28 ens.

COUVRE-LITS EN VELOURS COUPE
(CUT VELVET)

Importation luxueuse, couvre-lits en velours coupé, riches dessins floraux qui feront sensation. Olive rouille, olive/bleu royal, bleu pâle/bleu royal, blanc/or, or/olive, simple et double.

$49.98 ch.

QUANTITES LIMITEES
Val. $89.98 ch.



DRAPERIES
MUR A MUR, A MOTIFS FLEURIS

Pour n'importe quelle pièce. Plis français, rebords larges, imprimés, couleurs et tissus assortis, crochets gratuits. 144" x 95".

VALEUR JUSQU'A $44.98

$14.98 pr

ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN
EN TISSU EPONGE IMPRIME

Rég. $6.98 l'ens.

Dernier cri. Imprimé de fleurs de couleurs vives, lavable à la machine, dessous spongieux et antidérapant, confortable. Imprimés or, rose et vert ou teintes unies orange, vert, lilas, or et rose vif.

$3.98 ens.

CHOIX DE TISSUS DE DRAPERIES A LA VERGE

Tissus, 45" de large, très belle qualité, couleurs et dessins variés. Des aubaines à profusion!

Val. jusqu'à $2.48 la verge

97¢ la verge

NAPPES

Une aubaine fantastique! Choix de nappes de dessins et de couleurs variés. Dimensions pour tous les goûts. Achetez-en plusieurs!
Val. jus. $1.48 ch.

68¢ ch.

S.V.P. pas de commandes postales, téléphoniques ou P.S.L.
CES SPECIAUX NE SONT PAS DISPONIBLES AVEC LE SERVICE D'ACHAT A DOMICILE

AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS

MONTREAL Draperies MONTRÉAL
La plus grande chaine de magasins de draperies à Québec

CHARGEX

21 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

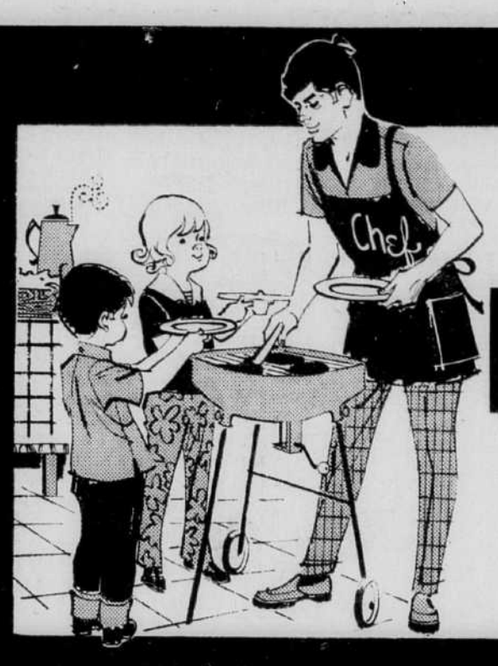
734 est, ST-JOSEPH
Québec
529-9008
OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

PLACE LAURIER,
Ste-Foy
653-4069
OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

$1000/mois à gagner à Place Laurier

PLACE FLEUR DE LYS
Québec
529-0288
OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

• QUEBEC • MONTREAL • SHERBROOKE • TROIS-RIVIERES • CHICOUTIMI • OTTAWA • TORONTO



Préparez des

REPAS MOINS CHERS

durant les mois d'été

VARIETE - SERVICE - BAS PRIX

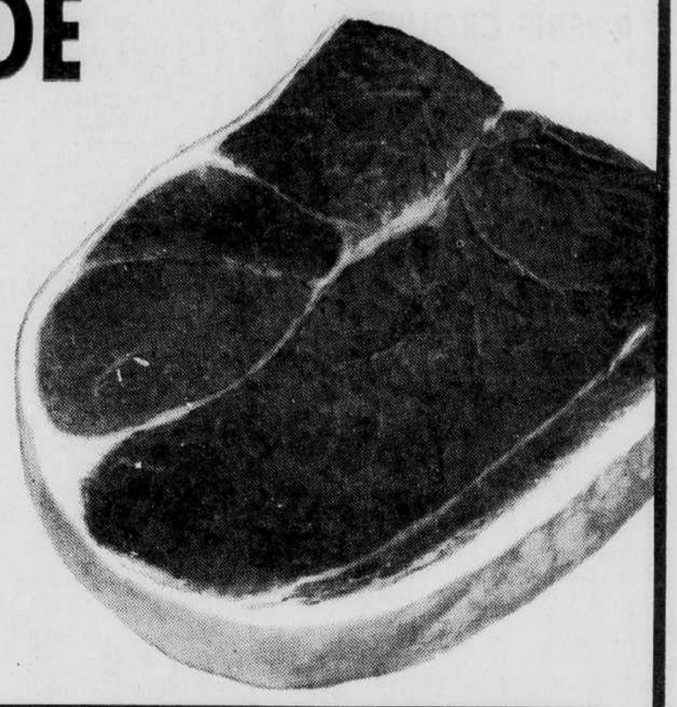
Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 19 juillet 1969.

BOEUF CANADA CHOIX "MARQUE ROUGE"

STEAK DE RONDE

La livre **$1.09**



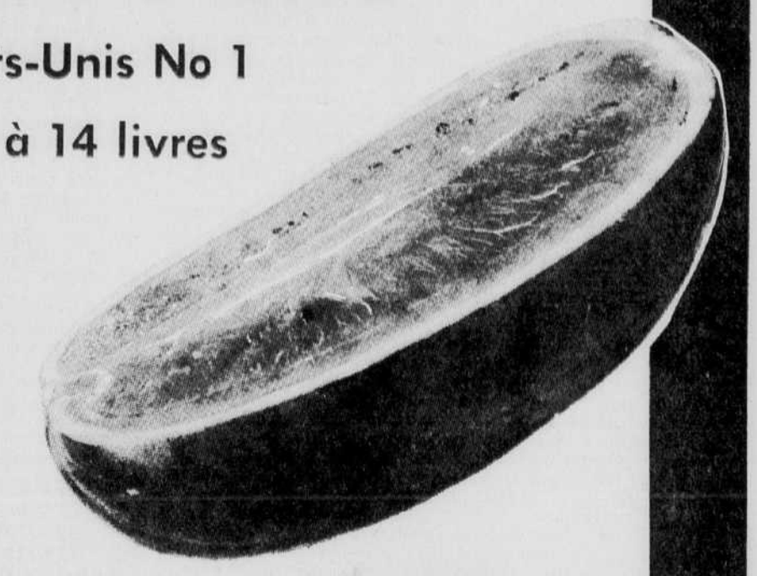
ROTI DE CROUPE	POINTE DE SURLONGE	CRETONS BILOPAGE	SAUCISSE AU PORC BILOPAGE
La livre $1.09	La livre $1.29	Contenant 12 oz .73	La livre .69

MELON D'EAU

Etats-Unis No 1

12 à 14 livres

La livre **.09**



POMMES	BLE D'INDE	FEVES JAUNES
Lodi Etats-Unis, No 1 La livre .19	Virginie, Etats-Unis, No 1 10 pour .69	Virginie, Etats-Unis, La livre .35

Trans Aubaines!

Céréales Rice Krispies Kellogg — Boite 13 oz **.41**

Nescafé Café Instantané .24 Rabais — Bocal 10 oz **1.49**

Beurre Caramel Shirriff — Carton 28 oz **.37**

Patates Frites congelées Carnation — Sac 2 livres **.49**

Liqueurs Cott Essences assorties — **5** grosses bout. 30 oz **.89**

Eau de Javel Lavo — Gallon 160 oz **.59**

Aliments Heinz pour bébés	6 jarres 4¾ oz	.79
Breuvage à l'orange Rise'n Shine	4 env. 3¾ oz	.85
Nestlé Quik breuvage au chocolat	Bte 2 lb	.93
Thé Salada Prior Park	100 sacs	.57
Soupe à l'oignon Lipton	3 btes 2 env.	$1.00
Mélanges à gâteaux Robin Hood — Saveurs assorties	2 btes 19 oz	.85
Glaçage à gâteaux Robin Hood — Vanille ou chocolat	2 btes 6 oz	.55
Crisco Shortening pur	Bte 3 lbs	$1.19
Petits cornichons Bick's — A la fenouil	Bocal 24 oz	.53
Huile de maïs Mazola	Bout. 32 oz	.89
Sel fin Windsor	2 salières 12 oz	.35
Sirop d'érable pur Citadelle	Bout. 26 oz	$1.09
Gelée à dessert Shirriff — Saveurs assorties	6 pqts 3 oz	.55
Tartelettes aux fraises David	Cello 1 lb	.39
Papier de toilette Capri — blanc ou rose	4 roul. pour	.43
Papier aluminium Reynolds — 12 pouces	Rouleau 25 pieds	.39
Mir détergent liquide à vaisselle	2 cont. 24 oz	.79
Fixatif Halo — pour cheveux rebelles ou réguliers	Canette 10 oz	.69

RECHERCHEZ LES COUPONS "BON D'ACHAT" DE $25.00 DANS TOUS LES CONTENANTS PLASTIQUE DE

CREME GLACEE LAVAL

PRIME DE LA SEMAINE

Décoratifs bibelots en porcelaine

contenant cure-dents de couleurs assorties pour hors-d'oeuvre, aussi très décoratifs pour vos réceptions en plein air ou autre.

SPECIAL: **.39**

UNE LISTE PARTIELLE

DES MARCHANDS TRANS-KEBEC

Découpez ces noms pour future référence

ALIMENTATION P.-E. LAPOINTE
Epicier-boucher
485, rue St-Etienne
La Malbaie.
Tél.: 665-2214

ALIMENTATION GIFFARD INC.
Epicier-boucher-licencié
3501 Ave. Royale,
Giffard.
Tél.: 663-3514

ALIMENTATION LYNDSAY
Epicier-boucher-licencié
1650, rue Ste-Trinité,
Québec.
Tél.: 661-1731

ALIMENTATION ROBY
Epicier-boucher-licencié
661, rue Des Erables,
Neuville.
Tél.: 876-2161

ALIMENTATION ST-LOUIS ENR.
Epicier-boucher-licencié
58, rue St-Louis,
Lévis.
Tél.: 837-0202

ALIMENTATION TREMBLAY
Epicier-boucher-licencié
157, rue Racine,
Loretteville.
Tél.: 842-1923

"On prend soin de vous chez Trans-Kébec"

Un greffé cardiaque s'oppose à la commercialisation des transplantations

LA PAZ, Espagne (UPI et AFP) — Le père Damien Boulogne qui vit depuis q34 mois avec un coeur greffé a déclaré à Madrid la presque totalité des spécialistes du coeur — pas moins de 17 pays sont représentés — qui y étudient les problèmes de déontologie, d'immunologie et les questions médico-légales que posent les transplantations.

Le dominicain français a fait cette déclaration au cours d'une discussion avec deux protestants, cinq autres catholiques, un juif et un musulman au symposium international sur les greffes d'organes qui a débuté hier dans cette ville. Selon lui, la mise en vente des greffons ne contribuerait qu'à favoriser les riches alors que les dons d'organes sont davantage une "question de solidarité et de compréhension".

Pendant que ce groupe de clercs et de laics se livraient à ces considérations, dans la pièce à côté, d'éminents chirurgens, dont le Dr Christian Barnard et le Dr Denton Cooley discutaient des aspects techniques de la greffe d'organes.

Le symposium réunit dans la cité hospitalière de La Paz à posé à la commercialisation des transplantations d'organes humains.

EN ANGLETERRE

Il n'y aura pas de nouvelle législation sur les greffes d'organes avant dix-huit mois, a déclaré lundi, M. Richard Crossman, ministre britannique de la Santé, à la suite du désaccord survenu entre les 11 membres du comité consultatif chargé d'étudier les conditions légales requises pour les transplantations cardiaques. M. Crossman a estimé qu'il valait mieux, dans ces conditions, donner le temps à l'opinion publique de s'exprimer.

Cependant, les hôpitaux britanniques ont reçu l'autorisation du ministère de la Santé d'enregistrer les listes des personnes acceptant de donner leur coeur, après leur décès. Le ministre s'est déclaré lui-même prêt à inscrire son nom sur une liste de ce genre.

Le rapport d'un comité consultatif a été publié dimanche à Londres.

Les 11 membres du comité consultatif ne sont parvenus à se mettre d'accord que sur un point: ils recommandent à l'unanimité le maintien de la législation britannique en vigueur sue les clauses de sauvegarde, et notamment la constatation en bonne et due forme du décès du donneur, avant que les médecins ne soient admis à pratiquer une transplantation.

En revanche, les opinions divergent sur le problème capital du consentement préalable du donneur. Six des 11 membres du comité sont en effet, favorables à la mise en oeuvre d'un système légal d'enregistrement du refus d'utilisation d'organes pour une greffe. Si cette opinion devait être prise en considération, par le législateur, les organes de tout britannique qui ne se serait pas opposé, avant sa mort, suivant les formes de publicité requises par la loi, à ce qu'ils soient greffés sur un receveur après son décès, pourraient servir à une transplantation.

C'est, au contraire, à l'instauration d'un mécanisme légal beaucoup plus complexe d'enregistrement du consentement comme du refus du donneur potentiel que les cinq autres membres du comité sont favorables.

Selon la législation en vigueur, c'est à la personne "légalement en possession" du corps du donneur éventuel qu'il appartient de prendre la décision d'accepter ou de refuser qu'un organe soit utilisé pour une greffe.

La Zambie demande une réunion du Conseil de Sécurité pour discuter de l'agression qu'aurait commise le Portugal contre elle

NATIONS-UNIES, N.Y. (AFP) — La Zambie a demandé officiellement hier soir que le Conseil de Sécurité se réunisse rapidement pour discuter "les récentes violations calculées de l'intégrité territoriale" de la Zambie, ainsi que "le bombardement du village de Lote" sur la frontière de Mozambique portugais, par les forces armées et l'aviation portugaises.

"Mon gouvernement redoute qu'en utilisant le droit de légitime défense que l'article 51 de la charte reconnaît à la Zambie en tant qu'Etat, une situation plus grave ne se produise", a déclaré le représentant de la Zambie à l'ONU, M. Vernon Mwaanga, dans la lettre qu'il a remise au président du Conseil de Sécurité, M. Ibrahima Boye (Sénégal).

On s'attend à ce que le conseil se réunisse vendredi pour examiner la plainte zambienne.

La délégation portugaise n'a pas encore fait savoir si elle participerait à ce débat pour répondre aux accusations de la Zambie.

On sait que des négociations ont actuellement lieu à Londres pour arriver à un règlement à l'amiable de ce différend entre les deux gouvernements.

Eldridge Cleaver est en Algérie

ALGER (AFP et UPI) — Eldridge Cleaver, "ministre de l'Information" du parti des "Panthères noires", vu pour la dernière fois en public il y a huit mois, est arrivé hier en Algérie où il doit assister au premier festival culturel panafricain qui doit s'ouvrir le 21 juillet.

Cleaver, responsable de la revue "Ramparts" et auteur du livre "Soul On Ice" est recherché, depuis la fin de l'année dernière, par la police américaine.

Dans sa première déclaration publique depuis sa disparition, en novembre 1968, le "ministre de l'Information" des "Panthères noires" qui est accompagné de son épouse, a dit à son arrivée: "Au moment où je suis traqué par l'impérialisme américain — par les dirigeants du soi-disant monde libre — je suis heureux d'être l'invité du gouvernement et du peuple algérien combattant pour assister au festival culturel panafricain."

"Le gouvernement américain, a-t-il précisé, a lancé une campagne pernicieuse pour supprimer le parti des Panthères noires et pour exterminer ses dirigeants. Hewy Newton est en prison et d'autres dirigeants du parti ont été inculpés en raison du rôle d'avant-garde que le parti joue dans la lutte de libération de notre peuple. En ce moment, un comité du sénat américain présidé par un démagogue raciste sudiste, le sénateur John McClellan, mène une chasse aux sorcières afin de discréditer le parti, ce qui serait le préalable à la suppression complète".

FESTIVAL

Au sujet du festival culturel panafricain, Cleaver a déclaré: "Nos peuples ont été opprimés non seulement sur le plan politique et économique mais aussi sur le plan culturel, ce festival marque une date historique pour l'unité de notre lutte, pour la libération de nos peuples des formes culturelles imposées par l'impérialisme occidental. Ce festival représente également la rencontre de toute l'Afrique et les peuples de descendance africaine, non point sur la base de leur couleur mais en raison de leur passé commun, de l'expérience commune, de la lutte commune".

Plusieurs personnalités du "Blak Power", dont le célèbre Stokely Carmichael, assisteront au festival culturel.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8h.30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A LEVIS
RINFRET
AUTOS INC.
Dépositaire
VOLKSWAGEN
50 rue DELISLE
LEVIS
TEL.: 833-2133

J.-P. BEGIN
VIANDE
1588 CHEMIN ST-LOUIS
527-2548
SAINTE-FOY
527-2913

STEAK SURLONGE
TRES BIEN TRIME 1.39

ROSBIF CROUPE
PARTIE RONDE 7 A 10 LB 1.09
SANS OS 2 A 7 LB 1.29

CHOPS PORC
SEMI-DESOSSEE .99

POULET FRAIS
CANADA CATEGORIE A 2 A 4 LBS .39

HEURES DE LIVRAISON
SILLERY
DEPARTS CONTINUELS
A.M.: 9 HRES A MIDI
P.M.: 2 HRES A 5 HRES
VENDREDI CONTINUELS
JUSQU'A 8:30 HRES P.M.
SAMEDI
JUSQU'A 11 HRES A.M.
STE-FOY
DEPARTS A 9 HRES A.M.
2 HRES P.M.
4 HRES P.M.
VENDREDI SOIR 8 HRES
SAMEDI UN SEUL DEPART
A 9:30 HRES A.M.

ROSBIF POINTE SURLONGE
2 A 9 LB 1.49

POULET CUIT BAR-B-Q
CHACUN 1.09

POUR UN BON BOUILLI
LARD SALE ENTRELARDE .65
JARRET BOEUF DE-CENTRE .49

STEAK T-BONE SANS BOUT
MINCE, MEDIUM OU EPAIS 1.59

JAMBON CUIT BRAISE
COTTAGE 2 A 4 LB 1.49
FESSE SANS OS FRAIS TRANCHE 1.95

VENTE de JUILLET
du 16 au 31 juillet
La Silhouette ENR.
Madame Cécile BARETTE, prop.,
Corsetière diplômée
48 AVENUE BEGIN - LEVIS - TEL.: 837-4517
ESCOMPTE de 15% à 20%
ET DE PLUS chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon de participation au tirage d'un cent dollars par 2 semaines dans le cadre de la promotion Centre Ville.
GAINE-CULOTTE
Valeurs jusqu'à $15.00
SPECIAL
.99 à 7.99
SOUTIENS-GORGE
COURTS ET LONGS
Valeurs jusqu'à $10.00
SPECIAL
.99 à 3.99
TOI aussi tu gagneras si tu exiges tes coupons
$100.00 par 2 semaines
SPECIAL JUPES
Asst. grandeurs.
.99 - 1.99 - 2.99
SPECIAL CHANDAILS
Gr. assorties
Valeur 19.98
SPECIAL 6.99 8.99
BAS YOUNG FLAIR
sans talons - 51 gauges
Rég. $1.00
3 paires 1.50
AVEC ACHATS DE $2.00 à $24.99 15%
AVEC ACHATS DE $25.00 ET PLUS 20%
SUR LA LINGERIE — Robes de chambre et chandails seulement
SPECIAL "SHORT"
Valeur 5.98
SPECIAL 2.99
SPECIAL
ROBES D'ETE
Valeurs jusqu'à $17.00
SPECIAL 7.99
BAS BLANCS
pour infirmieres. Double meche.
Rég. 1.50 la pre
2 paires $1.50
BERMUDAS
Désassortis
Valeur 6.98
SPECIAL 3.99
SPECIAL
Assortiment de blouses
Rég. jusqu'à $16.95
SPECIAL 1.99 2.99
ENS. COTON et NYLON
Valeurs jusqu'à $40.00
SPECIAL $8.99 $14.99
ROBES de CHAMBRE
Pure soie
Rég. 19.95
SPECIAL 8.99

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble...

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emissions couleur

LE MERCREDI 16 JUILLET 1969

P. M.
6.00 (5) (7) Nouvelles
(3) World of Sports c
(8) Movie : "The end of the river"
(10) Télé-métro c
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles c
(12) Pulse c
6.15 (11) Téléjournal
(7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) News Time
6.30 (4) Panoramonde
(5) Glen Campbell hour
(11) Ici Québec
(7) Arrêtez... écoutez... regardez c
(13) Votre spectacle : "Le dernier convoi"
6.45 (11) Apollo XI
7.00 (4) Mon martien favori
(3) News
(7) La soeur volante c
(10) Le 10 vous informe c
(12) Gomer Pyle U.S.M.C. c
7.30 (4) Les grandes productions : A communiquer
(11) Les aventures de de Tom Sawyer c
(3) Tarzan
(5) Apollo XI
(8) Here come the brides c
(10) Les grandes productions :
(7) Sur deux notes
(12) The Flying Nun c
8.00 (12) Wednesday movie: "The joker is wild"
(5) (11) (7) (13) Baseball
(8) Red Sox baseball c
8.30 (3) The Good Guys c
9.00 (3) The Beverly Hillbillies c
9.30 (4) (10) Réal Giguère Illimitée c
(3) Green Acres
10.00 (3) Hawaii Five-O c
10.30 (12) Wednesday night at the races
(4) Panoramonde
(7) (11) (13) Vivre en ce pays c
(10) Le 10 vous informe c
(5) Once more with Felix c
11.00 (3) Channel 3 night beat
(5) (12) News
(10) Cinéma: "Ultimatum à la vie"
(4) Heure exquise: "Jericho"
(7) (11) (13) Téléjournal
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.25 (11) Nouvelles régionales
(5) Editorial and late scores
11.30 (8) The Joey Bishop Show c
(7) (11) (13) Festival Pagnol: "La femme du boulanger"
11.31 (5) The Golden Era
11.45 (12) Pajama Playhouse : "Dixie"
(3) The Late Show: "Adventures of Haiji Baba"

LE JEUDI 17 JUILLET 1969

A. M.
7.00 (3) News c
7.45 (3) Morning Report
(8) News
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
8.30 (8) Bull Winkle
8.45 (10) 36-24-36
8.50 (4) Marc Legrand
8.55 (7) Première édition
9.00 (3) The Merv Griffin Show
(8) Popeye
(7) Ciné-matin : "Le fond de la bouteille"
(10) Métro-matin c
(4) Dessins animés
(13) Colombine
9.30 (13) L'escadrille sous-marine
(4) Madame est servie c
(8) Morning movie : "Captain Boycott"
10.00 (3) The Lucy Show c
(13) Caméra 13 : "La chanson du souvenir"
(10) Madame est servie c
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(11) (7) (13) Ulysse et Oscar
(5) Friendys Giant
(4) L'école du bonheur c
10.45 (5) Chez Hélène
(4) Ciné-matinée "Miss Manton est folle"
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(5) Mr. Dress-Up
(10) Furie
(7) (11) (13) Le chevalier de la maison rouge
11.15 (12) News
11.25 (5) Pick of the Week
11.30 (10) Sir Lancelot
(3) The Dick Van Dyke c Daytime Show
(7) Les arpents verts c
(11) Cinéma: "Le cinéma au diable"
(8) Topper
(12) University of the Air
(13) Télé-matinée
11.35 (13) A vous la parole
11.55 (5) News
P.M.
12.00 (3) Love of Life
(7) Midi 7 en vacances
(8) Bewitched
(10) Première édition
(12) Romper Room c
12.05 (13) Les actualités
12.15 (4) L'actualité
(10) L'école du bonheur c
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow c
(4) De tout de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(10) Eternel amour
(12) Magic Tom
(13) Télé-matinée se poursuit c
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(13) L'école du bonheur
1.00 (4) Palmarès
(7) Pêle-mêle c
(3) One O'Clock Weather
(8) Dream House
(12) Marriage Confidential
(11) Panique
(10) Voie de femmes c
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
1.30 (4) Voie de femmes c
(3) As the world Turns c
(11) La grande guerre
(8) Let's Make a Deal c
(13) Les plus beaux films : "Le fort de la dernière chance"
(12) In Town
2.00 (10) Ciné-Jeudi "Vacances à Ischia" c
(3) Love is a many splendored thing c
(12) Peyton Place
(5) Luncheon Date
(11) Belphegor ou le fantôme du Louvre
(8) The Newlywed Game c
2.30 (12) Perry's Probe
(11) Ni oui ni non
(8) The Dating Game
(3) The Guilding Light c
(4) Entre nous... en vacances
3.00 (3) The Secret Storm
(8) General Hospital
(11) (7) (13) Cinéma : "Les détectives du dimanche"
(12) People In Conflict
(5) Thirty from Vancouver
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One Life to Live
(12) Doctor's Diary c
4.00 (10) Madame s'amuse
(5) Galloping Gourmet c
(3) The Linkletter Show c
(4) Hé, les Gars!
(12) Family Theatre: "Miss Tatlock's Millions"
(8) Dark Shadows
4.30 (3) Perry Mason
(10) La cabane à Midas c
(7) (11) (13) Pirate Maboule
(8) Topper
(4) Super Heros c
(5) Moment of Truth
5.00 (11) Francis au paradis perdu
(4) Papa a raison
(5) Cartoons
(8) The Dick Van Dyke Daytime
(7) Perry Mason
(13) (10) De 5 à 6
5.30 (11) Vingt-quatre heures avec...
(5) Aeronauts c
(3) Have gun, will travel
(4) Le 5 à 6
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show
6.00 (7) Nouvelles
(8) Movie:
(8) Lans of the Giants c
(10) Télé-métro c
(5) Dateline
(3) World of Sports
(12) Pulse
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles
6.15 (11) Téléjournal
(3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Land of the Giants
(11) Ici Québec
(7) Le Saint
(13) Club des Etoiles
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (4) Signé: Ti-Blanc Richard
(3) News
(10) Le 10 vous informe c
(8) Bewitched c
(12) The Champions c
(13) Le Rideau s'ouvre
7.30 (11) Apollo XI
(3) Animal World c
(10) Cinéma Kraft: "Marchands d'esclaves"
(7) Opinion publique
(8) The Flying Nun c
(5) Apollo XI
(4) Cinéma Kraft: "Trente minutes de sursis"
8.00 (7) (11) (13) Les grands films "La nuit des adieux" c
(5) Telescope c
(12) It's Happening
(3) The Prisoner c
(8) Hollywood's Fines c
8.30 (12) The Dean Martin Show
(5) The Name of the Game
9.00 (3) Movie: "East of Sudan"
(4) (10) Vrai de vrai c
9.30 (12) Mannix
(4) (10) Vaudeville c
9.45 (7) (11) (13) Atôme et Galaxies
10.00 (4) Sur la corde raide
(5) TBA
(8) This is Tom Jones c
(10) Toute la ville en parle
10.15 (7) (11) (13) Prenez le volant
10.30 (4) Panoramonde
(5) Apollo XI
(12) Our World c
(10) Le 10 vous informe c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

STEINBERG

PRODUITS DE BEAUTÉ-HYGIÈNE

DESODORISANT A BILLE — ORDINAIRE SECRET — BTE 1 OZ — 79c
DESODORISANT SECRET — EN CREME — GROSSE BTE — 77c
DENTIFRICE CREST — A LA MENTHE — TUBE ORD. — 37c
DENTIFRICE CREST — ORDINAIRE — TUBE ORD. — 37c
COTON-TIGES Q-TIPS — STERILISES — PQT DE 180 — 61c
POUDRE POUR BEBES — JOHNSON & JOHNSON — BOUT. ECON. — 83c
COUCHES HYGIENIQUES — FLUSH-A-BYES — BTE DE 48 — $1.79
DENTIFRICE COLGATE — SUPER TUBE — 96c
ANTISEPTIQUE BUCCAL — COLGATE — BOUT. 17 OZ — $1.27
SUPER LAMES GILLETTE — EN ACIER INOXYDABLE — PQT DE 10 — 99c
FIXATIF A CHEVEUX — LADY PATRICIA ORDINAIRE, FERME OU DOUX — BTE 10 OZ — 57c
DESODORISANT A BILLE — ARRID — PQT GEANT — 77c
BROMO SELTZER — BOUT. FAM. — 77c

ACHAT BONI — BOISSONS
ICE CASTLE EN CANETTE
BTE 10 OZ — 7c

ARTICLE DIVERS

BAS-CULOTTE CHORINE — TAILLE PETITE, MOYENNE OU GRANDE — CH. — 99c
AMPOULES ELECT. STEINBERG — 25, 40, 60 OU 100 WATTS — PQT DE 2 — 49c
TASSE ET SOUCOUPE — DECOREES — LES DEUX — 19c
GLACE ARTIFICIELLE — EN CONTENANT DE PLASTIQUE — (PETIT: 79¢) GRANDS — $1.27
TASSE A CAFE — BLANCHE — CH. — 25c
BOL A FRUITS — EN VERRE DE 8" — CH. — .69
BOL DE CRISTAL — TAILLE A LA MAIN — CH. — $1.99
CARAFE TREND — COULEUR VERT OU OR — CH. — 97c

BAS TOUS LES JOURS
ROTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE, COUPE ORDINAIRE
LA LB — 69c

ROTI DE COTES CROISEES — MARQUE ROUGE — LA LB — 89c
BIFTECK DE RONDE DESOSSE — TRANCHE ENTIERE, MARQUE ROUGE — LA LB — $1.09
ROTI DE CROUPE — MARQUE ROUGE, COUPE SILVERSIDE — LA LB — $1.09
POULET FRAIS — CAT. CANADA 'A', 2 A 3 LB — LA LB — 39c
POULET BAR-B-Q — PRET A MANGER CHAUD OU FROID — CH. — $1.09
FOIE DE BOEUF TRANCHE — DEVEINE, SANS MEMBRANE — LA LB — 49c
SAUCISSES FRAICHES — STEINBERG, EN VRAC — LA LB — 59c
SALADE DE CHOU STEINBERG — OU DE POMMES DE TERRE — CONT. 2 LBS — 69c
PIZZA STEINBERG — AU PEPPERONI — 1 LB 8 OZ CH. — 99c
BACON STEINBERG — SANS COUENNE — PQT 1 LB — 79c
SAUCISSES FUMEES HYGRADE — PQT 1 LB — 63c
BOLOGNE LEGRADE — AU MORCEAU — LA LB — 35c

Un ACHAT BONI chez Steinberg,
c'est un escompte double pour nos clients. Un ACHAT BONI, ça veut dire que nos prix ont été réduits deux fois au lieu d'une... une fois avec les Prix Miracles, et une autre fois, avec le boni.

Tu vois? Le café moulu Maxwell House se vend d'habitude ..... 94¢ la livre.
Son Prix Miracle serait de ..... 84¢ la livre.
Mais comme c'est un ACHAT BONI, on le vend seulement ..... 74¢ la livre.

ET PAS SEULEMENT POUR DEUX, TROIS JOURS, MAIS POUR UN MOIS AU MOINS..."

C'est quoi, M'sieu, un ACHAT BONI chez Steinberg?

STEINBERG
prix miracles en alimentation

BAS TOUS LES JOURS
CREME GLACEE
ICE CASTLE
CONT. CARRE 3 CHOP. — 59c

PRODUITS VARIES

LIMONADE STEINBERG — BLANCHE OU ROSE — BTE 6 OZ — 10c
MAIS EN CREME — DE CHOIX ORCHARD KING — BTE 10 OZ — 14c
TOMATES DE CHOIX — ORCHARD KING — BTE 19 OZ — 22c
PECHES CLING STEINBERG — MOITIES OU TRANCHEES, DE FANT. — BTE 28 OZ — 39c
JUS DE LEGUMES — V-8 — BTE 48 OZ — 45c
CRISTAUX A L'ORANGE — SWING — PQT 6½ OZ — 33c
HUILE VEGETALE — STEINBERG — BTE 128 OZ — $1.99
JUS DE TOMATES LIBBY — EMBALLAGE MULTIPLE — 6 BTES 5½ OZ — 44c
POMMES DE TERRE FRITES — CONGELEES VALLEY FARM COUPE ORDINAIRE OU ONDULEE — PQT 9 OZ — 11c

CONDIMENTS

BETTERAVES MARINEES — HABITANT — POT 24 OZ — 36c
FEVES AU LARD LIBBY — CUITES AU FOUR — BTE 28 OZ — 39c
ALPHAGETTI LIBBY — BTE 14 OZ — 21c
SPAGHETTI STEINBERG — PQT 2 LB — 32c
RICE KRISPIES — KELLOGG — PQT 13 OZ — 42c

ACHAT BONI — CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE - 24¢ DE RABAIS
BOCAL 10 OZ — $1.61

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCHE — CANADIAN KRAFT — PQT 1 LB — 75c
FROMAGE EN CREME — PHILADELPHIA — PQT 4 OZ — 24c
MARGARINE STEINBERG — PQT 1 LB — 20c
RELISH SUCREE — CORONATION — POT 12 OZ — 29c
RELISH SUCREE — ORCHARD KING — POT 24 OZ — 48c
CAFE INSTANTANE — MAXWELL HOUSE, 14¢ DE RABAIS — BOCAL 6 OZ — $1.20
CAFE INSTANTANE — MAXWELL HOUSE, 24¢ DE RABAIS — BOCAL 10 OZ — $1.61
RAGOUTS CLARK — BOEUF, POULET OU IRLANDAIS — BTE 15 OZ — 39c

BAS TOUS LES JOURS
JAMBON DANS L'EPAULE
FUME, SANS JARRET
LA LB — 53c

PRODUITS POPULAIRES

SHOP SUEY AHUNTSIC — CHAMPIGNONS, PORC OU BOEUF — BTE 20 OZ — 39c
DINER CHINOIS — CONGELE CHINATOWN — PQT 14 OZ — 79c
ALIMENTS TAMISES GERGER — ASSORTIS, POUR BEBES — POT 4½ OZ — 14c
MORCEAUX DE BOEUF — ALPO — BTE 14½ OZ — 32c
GAINES BURGERS — PQT 72 OZ — $1.61

ACHAT BONI — Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

BAS TOUS LES JOURS
SAUCISSES FUMEES
SANS PEAU STEINBERG
PQT 1 LB — 55c

POUR TARTINER

CONFITURE DE FRAISES — DORA — POT 24 OZ — 39c
CONFITURE DE FRAISES — PURE KRAFT — POT 24 OZ — 82c
CONFITURE DE FRAMBOISES — PURE KRAFT — POT 24 OZ — 77c
MARMELADE SHIRRIFF — GOOD MORNING — POT 24 OZ — 49c
BEURRE D'ARACHIDES — KRAFT — POT 12 OZ — 45c
BEURRE D'ARACHIDES — STEINBERG — POT 16 OZ — 46c

ACHAT BONI — EN MOITIES OU TRANCHEES, DE FANTAISIE
PECHES AUSTRAL
BTE 28 OZ — 39c

BAS TOUS LES JOURS
BOEUF HACHE
MAIGRE — LA LB — 59c

PARIS PATE — JAMBON, PORC-BOEUF-VEAU, VEAU-PORC-POULET, PATE DE FOIE GRAS — BTE 3 OZ — 17c
FEVES AU LARD LIBBY — SAUCE TOMATE, (BTE 19 OZ 29¢) — BTE 14 OZ — 24c
CRISTAUX A L'ORANGE — SWING — 5 PQTS 3½ OZ — 97c
NOURRITURE POUR CHATS — PUSS'N BOOTS POISSON, POULET, FOIE OU BOEUF — BTE 15 OZ — 20c
PAPIERS-MOUCHOIRS — FACELLE ROYALE 3 EPAISSEURS, BLANC, ROSE OU JAUNE — LE PQT — 29c
SHAMPOOING HALO — CHEVEUX NORMAUX, SECS, HUILEUX OU FIXATIF A CHEVEUX HALO, ORDINAIRE OU BTE 11 OZ ..... 77¢ OU DENTIFRICE ULTRA BRITE, TUBE FAM. ..... 87¢ — BOUT. — 68c

NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES prix miracles
Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

BAS TOUS LES JOURS
SAUCE A SALADE
MIRACLE WHIP
POT 32 OZ — 59c

PRODUITS DOMESTIQUES

DETERSIF EN POUDRE — STEINBERG — PQT GEANT — 69c
DETERSIF ROSE LIQUIDE — STEINBERG — BOUT. 12 OZ — 27c
NETTOYEUR A SEC — STEINBERG — BTE 22 OZ — 27c
POUDRE CALGONITE — POUR LA LAVEUSE DE VAISSELLE — PQT 35 OZ — 95c
EAU DE JAVEL — CONCENTREE STEINBERG — BOUT. 64 OZ — 39c
CIRE A PLANCHERS — LIQUIDE DECOR — BTE 32 OZ — $1.29
TAMPONS A RECURER — STEINBERG — PQT DE 10 — 25c
CARTONS D'ALLUMETTES — STEINBERG — PQT DE 50 — 19c
PAPIER DE TOILETTE — ELEGANT, COULEURS ASSORTIES — PQT DE 8 ROUL. — 97c
SERVIETTES DE PAPIER — STEINBERG — PQT DE 250 — 53c
ESSUIE-TOUT STEINBERG — COULEURS ASSORTIES — PQT DE 2 ROUL. — 52c
FEUILLE D'ALUMINIUM — STEINBERG — ROUL. 12" x 75' — 94c

BAS TOUS LES JOURS
BANANES
DOREES ET MURES - VARIETE PREMIUM
LA LB — 12c — PETITES OU GROSSES

BAS TOUS LES JOURS
POMMES DE TERRE
NOUVELLES DU VIRGINIA
SAC 10 LB — 59c — CATEGORIE CANADA NO 1

KETCHUP HEINZ — BOUT. 15 OZ — 30c
POUDINGS ASSORTIS NESTLE — PRETS A SERVIR — BTE 15¾ OZ — 25c
BOISSON AU CHOCOLAT — INSTANTANEE TODDY — BTE 3 LB — 86c

ACHAT BONI — PAIN AUX RAISINS
TRANCHE STEINBERG - 4¢ DE RABAIS
PAIN DE 16 OZ — 25c

PÂTISSERIES

TARTES STEINBERG — POMMES, PECHES, ANANAS, 24 OZ AU SUCRE, 18 OZ — 8" CH. — 39c
ROULE AU CHOCOLAT — A LA CREME DE VANILLE — CH. — 39c
BRIOCHES STEINBERG — AU BEURRE D'ARACHIDES — PQT DE 12 — 39c
BEIGNES AU SUCRE — STEINBERG — PQT DE 12 — 29c
TARTELETTES STEINBERG — AUX FRAMBOISES — PQT DE 6 — 49c

ACHAT BONI — PAINS A HOT DOG OU HAMBURGER
STEINBERG, 10¢ DE RABAIS
PQT DE 12 — 29c

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Galerie d'Art St-Laurent: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques, antiquités, au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans.

Groupe axial: Au Musée du Québec.

Soeur Pauline Chartrand peintre, émailliste, monotypiste et Françoise Blangez peintre aquarelliste: A la maison Routhier, angle Rochambault et de Brabant de (13h.30 à 17h.00) et (19h.30 à 22h.00).

Claire Demers: Peintures à la Librairie du Château Frontenac.

Concert

The Musical: Au Moulin de St-Laurent, Ile d'Orléans à 15h.

Jazz avec Gérard Hébert et son trio: Au Moulin du St-Laurent à 20h.45.

Alexandre Lagoya guitariste: Présenté par la société de musique de chambre de Québec, au conservatoire d'art dramatique, 11, rue St-Stanislas, à 21h.

Théâtre

"Mon grand Zèbre": Au Théâtre de La Fenière, Ancienne-Lorette, de Jean-Jacques Bricaire à 21h.00.

Variétés

Soirée d'animation: Par les loisirs Laval, au Pavillon Pollack, Cité Universitaire à 20h.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h.30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean — Le temple: discothèque psychédélique — la Mousse Spacthèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à Gogo. Ce soir et demain; danse 10h.30 et 12h.30 — Markita Copez — Suzanne Wyatt.

Baril d'Huitres — Ce soir 10h.30 et 12h.30 Guilda et ses Variétés '69.

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — Musique d'ambiance.

Château Lac-Beauport — Ce soir: danse.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre: Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir Karo et ses musiciens. Danse avec orchestre.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au piano-Bar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Demain soir à 8h.30 danse avec Michèle Pando et son trio.

Hôtel Carol — Orchestre Les Gentlemen.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panorama — Aujourd'hui, 5h.30, 10h., 11h.30, 1h., Carmel — Sylvia. Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi : 8 heures à 2 heures.

Manoir Saint-Castin — Wlad Ferrari au piano-Bar du café Normand ce soir.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous; orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Le Caillou — Ce soir danse avec orchestre, Les cougars.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: danse avec orchestre de Mr. Gibson. Aussi discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au Salon Bar de 9h. à 2h.: danse avec le Quatuor Arioso.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN : — "La mélodie du bonheur" (E-2) Couleur, le mercredi, jeudi et vendredi à 2h.00 et 8h.00. Lundi et mardi à 8h.00.

CANARDIERE : — Lundi au vendredi: "Coplan sauve sa peau" (—) 1h.20, 4h.30, 7h.45. "Le miracle de l'amour" (6) 3h.10, 6h.25, 9h.35, Fin: 11h.00. Samedi et dimanche: "Coplan sauve sa peau" (—) 1h.50, 5h.00, 8h.10. "Le miracle de l'amour" (6) 12h.45, 3h.40, 6h.50, 10h.00. FIN: 11h.25.

CAPITOL: — Représentation continue de 12h.45 à 11h.05. "La Party" (A-4) (99 min.) Couleurs Panavision à 2h.30; 5h.55; 9h.25. "Les chasseurs de scalpes" (—) (102 min.) Couleurs, Panavision à 12h.45; 4h.10; 7h.35. Dernier spectacle complet à 7h.35

CARTIER: — "OSS vs Gestapo" (—) 7h40. Films-annonces: 9h.09. "Le secret du rapport" (—) 6h.00; 9h.20. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: — "Le prince étudiant" (—) Couleur à 6h.00; 9h.35. "Rose-Marie" Couleur à 7h.50.

CINEMA DE PARIS: "Django le proscrit" (—) Couleur à 12h.45; 4h.10; 7h.50. "Alaskan Safari" (—) Couleur à 2h.00; 5h.30; 9h.05

EMPIRE: — "Piège pour Cendrillon" (4) 12h.45; 2h.40; 4h.05; 6h.05; 8h.00

IMPERIAL: — "Superman contre les martiens" (—) 6h.01. "Tuez Johnny Ringo" (6) 7h.41. "Maciste contre Zorro" (—) 9h.17. FIN: 10h47.

LAIRET: — "OSS vs Gestapo" (—) 7h.40. Films-annonces : 9h.09. "Le secret du rapport" (—) 6h.00; 9h.20. FIN : 11h.

LEVIS: — Samedi et dimanche: "Les racines du mal" (A-5) 7h.30; "Le diabolique" (A-6) 9h.20.

LIDO : — "Les turbans rouges" (—) 7h.30. "Aventures à Berlin" (—) 9h.30.

ODEON — SALLE FRONTENAC: — "Les complices" (—) Couleur à 1h.15; 4h.35; 7h.55. "Un shérif à New York" (—) Couleur à 2h.55; 6h.15; 9h.35. Fin: 11h.10.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN — "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00 et 8h.15.

PIGALLE: — "Le tombeur de ces demoiselles" (—) Couleur à 12h.40, 3h.55, 6h.55, 10h.10. "Ringo au pistolet d'or" (A-5) Couleur à 2h.10, 5h.25, 8h.45.

PRINCESSE: — "Les folles années de Laurel et Hardy" (A-3) 1h.00; 6h.43; 10h.11. "Le jeune Cassidy" (—) 2h.35; 8h.18. "Pas de lauriers pour les tueurs" (3) 4h.28. Fin: 11h.41.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: — "The Impossible Years" (—) Couleur. Le mercredi et dimanche à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00.Fin: 11h. Le jeudi, vendredi et samedi seulement: "Yellow Submarine" (Beatles) à 10h.00 a.m., 12h.00 a.m. et 2h.00. En soirées: "The Impossible Years" (—) Couleur à 7h.00 et 9h.00. Fin: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: — "Bonnie et Clyde" (2) couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Fin: 11h, Soirées: 7h00, 9h00. Fin: 11h.

ST-ROMUALD : — Fermé sur semaine.

SILLERY : — "Piège pour sept espions" (6) Couleur 7h.30. "Demain des hommes" (—) Couleur à 9h.10. FIN: 11h.

STUDIO 9: — "Salvatore Giuliano" (—) 7h.30 et 9h.45.

L'"Hermès" sera-t-il exposé aux Etats-Unis ?

ATHENES (AFP) — L' "Hermès" de Praxitèle, conservé précieusement au Musée d'Olympie, sera-t-il autorisé à sortir de Grèce pour être exposé aux Etats-Unis? Telle est la question que viennent de poser divers journaux athéniens à propos de l'organisation de l'exposition qui marquera le centenaire du "Metropolitan Museum" de New York.

La Grèce a été en effet invitée à y envoyer diverses oeuvres représentatives du génie hellénique.

La question du choix des oeuvres a fait l'objet d'un entretien entre le directeur du musée américain et M. Vovolinis, sous-secrétaire d'Etat à la Présidence du Conseil, entretien auquel a participé M. Marinatos, inspecteur général des antiquités.

C'est le Conseil national archéologique qui prendra la décision finale, mais d'ores et déjà le débat est ouvert dans l'opinion grecque.

Le Prix Molson de Maquette

Pour la seconde année, le Prix Molson de Maquette sera attribué pour récompenser la meilleure maquette de couverture sous laquelle paraîtra le livre gagnant du Prix Jean Béraud.

Dès que le nom du lauréat du Prix Jean Béraud sera connu, un exemplaire du texte sera envoyé à chacun des concurrents. Les candidats auront alors dix jours pour soumettre leur projet. Le prix sera décerné deux semaines après le Prix Jean Béraud.

Le jury du Prix Molson est de quatre personnes et présidé par M. Maurice Watier. Le montant du prix est de $300.

RADIO-TELEVISION

Les réseaux américains de télévision et de radio ont commencé leur opération Lune et diffuseront environ 31 heures de reportages et de productions spéciales pendant les neuf jours que durera le voyage de l'homme à la Lune. Radio - Canada sera présent pendant une vingtaine d'heures et la Télévision de Québec, grâce à une entente avec Télémétropole et le réseau américain CBS, présentera 27 heures de reportages. Roger Beaulu et le spécialiste Jacques Lebrun commentent les images qui arrivent à Montréal, pour le réseau privé, tandis que Henri Bergeron, Claude - Jean Devirieux, Raymond Laplante et le spécialiste Marcel Sicotte sont à l'antenne de Radio - Canada.

Sur le plan local, les services des nouvelles du poste de télévision privé et des postes de radio diffuseront, à mesure qu'elles seront connues, les informations sur le déroulement de l'expédition.

Si l'on ne possède pas de détails sur ce que pourra être le contenu des émissions diffusées en langue française, (celui-ci dépendant des événements) on peut toujours supposer qu'une partie des reportages qui, à CBS, arriveront de 31 endroits différents dans 13 pays du monde, y compris le premier reportage en direct à parvenir d'Afrique noire (Uganda) et de derrière le Rideau de fer (Yougoslavie) seront présentés aux téléspectateurs canadiens. ABC, un autre réseau américain, offrira une discussion animée par Rod Serling (Au delà du réel) à laquelle participeront des auteurs de science-fiction. Au réseau NBC, on prévoit une émission spéciale de variétés pendant que les astronautes se reposeront sur la Lune, lundi matin, le 21 juillet. A CBS, H. G. Wells, de Londres, rappelera sa "Guerre des mondes de 1938 au cours de laquelle il provoqua, en racontant à la radio l'envahissement fictif de la Terre par des êtres venus de l'Univers, une panique nationale. Au réseau ABC, on sait que Duke Ellington présentera aussi une oeuvre spécialement créée pour souligner l'arrivée de l'homme sur la Lune.

Tout a donc débuté ce matin: au moment où ces lignes sont écrites, nous ne pouvons que souhaiter que tout se passe bien. Ce soir, à 18h45, Radio - Canada fera une récapitulation des événements de la journée, de son côté la Télévision privée fera de même au cours de ses deux bulletins d'information de 18h30 et 22h30. Prochain bulletin de voyage: jeudi soir, à 19h30 aux deux canaux (11 et 4).

PENDANT CE TEMPS, SUR LA TERRE

Ce n'est pas parce que trois hommes sont partis pour la Lune en corps et en esprit que la Terre va s'arrêter de tourner. En fin de semaine, Télé-4 célèbre son 15e anniversaire de naissance en invitant le public à visiter ses locaux, rue Myrand. Des services spéciaux d'autobus partant du Patro Roc Amadour, de la Place Jacques - Cartier et de la Place d'Youville quitteront la ville toute les 30 minutes pour conduire les intéressés à Ste-Foy.

Samedi après-midi, la radio de Radio - Canada présente une émission qui se veut consacrée au jeunes; ça s'appelle "Samedi jeunesse" et débute à 14h00 avec Isabelle Pierre comme animatrice.

Tombant dans un excès hélas trop souvent constaté à l'écoute de la radio, Mlle Pierre emploie tout le temps que dure l'émission à se raconter. Interminablement, et cela même lorsque des invités prennent le risque de venir faire un brin de causette avec elle, Isabelle Pierre se raconte, ramène tout à sa petite personne d'une façon plus qu'exaspérante. On a envie de tourner le bouton, en regrettant le bon vieux temps, alors qu'un annonceur de radio se contentait de présenter des disques (pas toujours les mêmes) en disant simplement "Vous entendrez maintenant... Vous venez d'entendre... Il est telle heure... Il fera beau ou mauvais demain."

Pour intéresser les jeunes auditeurs, à la radio, il faut plus qu'avoir déjà enregistré un ou deux 45 tours et essayer, quant on n'a rien à dire, de se faire passer pour "jeune et enthousiaste" Tout ce que semble savoir faire Mlle Pierre, outre raconter les incroyables futilités de sa vie de jeune fille qui s'ennuie et ennuie les autres, c'est "pousser" les ventes de son dernier disque en roucoulant quelques insipidités.

Vite, que l'on cesse de considérer les jeunes comme des bénêts à qui on peut raconter n'importe quelle fadaise. L'émission "Les jeunes animateurs" présentée tous les jours au réseau français de la radio d'Etat (20h00) met en vedette des jeunes qui pèchent peut-être par naiveté et mièvrerie, mais qui accomplissent un travail préparé et cent fois plus propre que celui auquel nous ont habitué certaines personnalités présumément "professionnelles" du réseau d'Etat.

Tout le monde ne peut évidemment pas avoir le talent de Pierre Paquette ou de Guy Maufette, mais on ne devrait étaler ainsi au grand jour sa médiocrité.

"LES COEURS" ET LES ONDES

On dirait une greffe cardiaque effectuée sans transfusion de sang... Vous vous souvenez ces trois jours, les trois derniers de CJLR alors qu'on parlait d'une greffe cardiaque sur une éminente personnalité... histoire d'attirer l'attention sur CJRP . . . ?

Une bonne idée d'émission est actuellement mal exploitée, à CJRP (1060) à Québec. L'opération des coeurs, au cours de laquelle on propose aux auditeurs de téléphoner pour présenter eux-mêmes un disque, fait appel à ce public que l'on ne sait que courtiser sans rien lui apporter de valable. Si les animateurs, au lieu de s'en tenir aux inepties habituelles de celui qui n'a rien à dire et ne sait pas tellement comment tirer quelque chose d'intelligent de son timide interlocuteur, essayaient de le provoquer, cet auditeur, au lieu de lui demander: "Toi Untel, tu as les yeux de quelle couleur... ? As-tu un copain..? Aimerais-tu en changer...", on arriverait peut-être à quelque chose de différent, en radio.

C'est beau d'offrir — et tous les postes de radio le font actuellement dans la région de Québec — (sauf peut-être Ste-Anne, il y a bien longtemps que je n'ai pu l'entendre) — de l'argent et des cadeaux aux auditeurs, mais on n'écoute pas la radio que pour cela..

Cela peut réussir ce que les journaux et même la télévision ne pourront jamais faire: raconter en même temps qu'il se déroule, un événement; recueillir en même temps qu'on les éprouve, des impressions; découvrir en même temps que des enquêteurs, un aspect inconnu ou insoupçonné d'une question, fut-elle du domaine des affaires publiques, relevant de la politique ou de la vie de tous les jours.

Les reportages publicitaires, par exemple, que l'on nous présente à tout moment à la radio pourraient être encore plus vivants si ceux qui y sont attachés, ne se limitaient pas à relater ce que d'autres font, mais participaient avec eux à leur action... Je ne suis pas réalisateur ni à la radio, ni à la télévision et ce n'est pas mon travail d'avoir des idées pour vendre un produit, une idée, une entreprise ou même une émission. Ce que je sais comme auditrice occasionnelle de plusieurs postes de radio, c'est que l'on se lasse de ce qui n'est pas dynamique, inventif, et de bon goût. Lorsque l'on a à sa disposition un moyen de diffusion aussi souple que la radio, il est impardonnable de ne pas avoir l'imagination et l'intelligence d'en tirer le meilleur parti possible.

(MRC)

Centre d'Achats Rond-Point, Lévis Tél.: 837-2272
CINEMA LIDO
POUR TOUS
MICHAEL CAINE
PAUL HUBSCHMID · OSCAR HOMOLKA · EVA RENZI
"AVENTURES A BERLIN"
TECHNICOLOR
2e film: LES TURBANS ROUGES en couleurs avec Yul Brynner Trevor Howard

7e SEM. 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL...
LE MIRACLE DE L'AMOUR
EN COULEUR
AUSSI: COPLAN SAUVE SA PEAU
STATIONNEMENT GRATUIT Centre d'Achats Canardière - 661-8575
Air Climatisé CINÉMA CANARDIÈRE

En grande vedette Guilda et SES VARIETES '69" NOUVEAU SPECTACLE CHAQUE SEMAINE
AU BARIL D'HUITRES
Spectacles à 10h.30 et 12h.30 le samedi; 9h. — 11h. - 1h., le dimanche 9h. - 11h.
Orchestre ADALBERT POULIOT
Pour réserver: 525-7101

CINE-CLUB INTERNATIONAL PRESENTE POUR TOUS
FESTIVAL MUSICAL
2 grands films en couleurs
LE PRINCE ETUDIANT
ROSE MARIE
CINEMA LE BIJOU
15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

Tous les soirs à partir de 8h.30
SALLE DE DANSE
MUSIQUE ITALIENNE et CONTINENTALE par
TRIO PANDO
RESTAURANT CLUB Napoli
"Après ou avant... dégustez les succulents mets du Restaurant Napoli"
ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. LANGELIER
Pour réserver: 529-0369
CLUB · NAPOLI · RESTAURANT

LES CINÉMAS CLIMATISÉS FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

Si vous avez déjà pris part à un 'party' plus burlesque - VOUS ETES AUX ARRETS!
POUR TOUS
C'EST UN OURAGAN DE RIRES!
Peter Sellers "LA PARTY"
ENFANTS MOINS DE 14 ANS 75¢
2e FILM BURT LANCASTER DANS "LES CHASSEURS DE SCALPS" EN COULEURS
DEPUIS: 12.45 DER. SPEC. COMP. 7.35
Covedette CLAUDINE LONGET Couleur par DeLuxe
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

STUDIO 9 — 9 rue st louis — 524-8178
MAIN BASSE SUR LA VILLE
Un film révélateur sur la corruption de politiciens véreux.
de Francesco Rosi
LION D'OR FESTIVAL VENISE
Italien, sous-titres anglais
Ce soir à 19h.30 et 21h.45

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553
Les 18 - 19 - 20 juillet
UNE ILE POUR DEUX
Arturo De Cordova
JERRY LAND CHASSEUR D'ESPIONS
Wade Printan - Elga Sommerfield

Duc d'Orléans EXCURSIONS
● 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
● 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
● 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.
TEL.: 692-1159

WALT DISNEY présente Fred MacMurray - Vera Miles - Lilian Gish
DEMAIN DES HOMMES
En couleurs
Yvonne Bastien Edoardo Fajardo
PIEGE POUR SEPT ESPIONS
Eastmancolor - Newscope
Pour tous
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

LE MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Ce soir: JAZZ
avec Gérard Hébert et son trio
Jeudi soir, à 8h.45:
Lajos Molnar
et sa musique tzigane
Chaque après-midi à 3 heures: thé musical avec musique sud-américaine
LE MOULIN EST LICENCIE
Réservations: 828-2688

CINEMA DE PARIS TÉL.: 522-7811
PREMIERE FOIS A PRIX POPULAIRES
ALASKAN SAFARI
Pour tous
LE FILM CHOC DE L'ANNEE
Aussi:
DJANGO LE PROSCRIT
En couleurs
Admission: Adultes: prix régulier Enfants: 75¢

LE PIGALLE
Salle climatisée
TÉL.: 525-9724
ELVIS
LE TOMBEUR DE CES DEMOISELLES
POUR TOUS
PANAVISION METROCOLOR
Aussi:
RINGO AUX PISTOLETS D'OR
En couleurs

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 - 14 ans - Soir 1.00
3 FILMS - 2 SCOPE-COULEURS
LAUREL & HARDY
● LES FOLLES ANNEES
● LE JEUNE CASSIDY
● PAS DE LAURIER POUR LES TUEURS
1.00 - POUR TOUS
Enfants accompagnés
3 FILMS - 2 COULEURS
● MACISTE CONTRE ZORRO
● TUEZ JOHNNY RINGO
● SUPERMAN vs MARTIENS

TOUT NOUVEAU! POUR LA PREMIERE FOIS EN COULEURS A L'ECRAN!
Du 14 au 19 juillet, aux deux cinés, programme spécial avec matinée tous les jours à 10h., 12h. et 2h.
Enfants, moins de 14 ans 75¢
En couleurs
POUR TOUS
BATMAN
A WILLIAM DOZIER PRODUCTION ADAM WEST · BURT WARD
CARTIER 525-9340 LAIRET 523-5050
4 DERNIERS JOURS

À 5h.30 du lundi au vendredi
LISE LEVESQUE
À 10h. tous les soirs
PIERRE ROCHE
AUBERGE DES GOUVERNEURS CONGRESS INN
3030 BOUL. LAURIER — TÉL. 651-3030

je suis l'enquêteur... je suis le témoin... je suis la victime... je suis l'assassin...
ADULTES 18 ans et plus
QUI SUIS-JE ? DANY CARREL
POUR APPRÉCIER CE FILM À SA JUSTE VALEUR IL EST NÉCESSAIRE DE LE VOIR DÈS LE DÉBUT
Piège pour Cendrillon
HORAIRE SPEC. COMP. A 12h.45, 2h.40, 4h.40, 6h.45, 8h.50
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

DERNIÈRE SEMAINE
Gagnant d'un Prix de l'Académie
BEST SUPPORTING ACTRESS ESTELLE PARSONS
BEST CINEMATOGRAPHY
'14 ANS-
RICHARD EGAN SUSAN STRASBERG
WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY
CHRISTOPHER JONES ANN SOTHERN
BONNIE AND CLYDE TECHNICOLOR
"CHUBASCO"
UNE REPRESENTATION A 7 HRES
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

GAGNANT DE 5 OSCARS !
A prix populaire
POUR TOUS
JULIE ANDREWS · CHRISTOPHER PLUMMER
LA MELODIE DU BONHEUR
EN COULEUR
— HORAIRE — EN SOIREE: 8H.
CARTES DE L'AGE D'OR ACCEPTEES LAISSEZ-PASSER NON VALABLES ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS $0.75
CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

Les adolescents vs les plus de 30 ans
POUR TOUS
DAVID NIVEN
"THE IMPOSSIBLE YEARS"
CO-STARRING LOLA ALBRIGHT · CHAD EVERETT · CRISTINA FERRARE
METROCOLOR
ENFANTS MOINS DE 14 ANS: 75¢
Représentation complète à 1h., 3h., 5h., 7h. et 9h.
ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

LES CINEMAS ODEON
Meilleure actrice
POUR TOUS
BARBRA STREISAND
VERSION FRANCAISE
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR PANAVISION
sur sem. 2h. et 8h.15
LE DAUPHIN
UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL!
UNE POURSUITE VIOLENTE ET INFERNALE...
18 ANS RESERVE AUX ADULTES
CLINT EASTWOOD
UN SHERIF A NEW YORK
1 GRAND FILM EN COULEURS
— HORAIRE —
Complices: 1.15-4.35-7.55
Shérif: 3.00-6.20-9.40
LES COMPLICES
FRONTENAC
Climatisées
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9145 · STATIONNEMENT INTERIEUR · Parc-Auto Paquet & Laliberte

RENEGAT... TRAITRE... OU PATRIOTE?
14 ANS
Espion pour l'ennemi - ou posté parmi eux par les Alliés?
SECRET DU RAPPORT
COULEURS PAR DE LUXE
GEORGE SANDERS ROBERT HELPMANN
ROBERT GOULET CHRISTINE CARERE
OSS contre GESTAPO
Horaire aux 2 cinémas: Depuis 6h., der. rep. comp. 7h.40
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

SUPER-ECONOMIES D'ETE

Spéciaux en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 19 juillet

RECHERCHEZ NOS SUPER-PRIX, CE SONT DES VALEURS EXCEPTIONNELLES

Profitez-en !

SERVICE & PRIX — SP

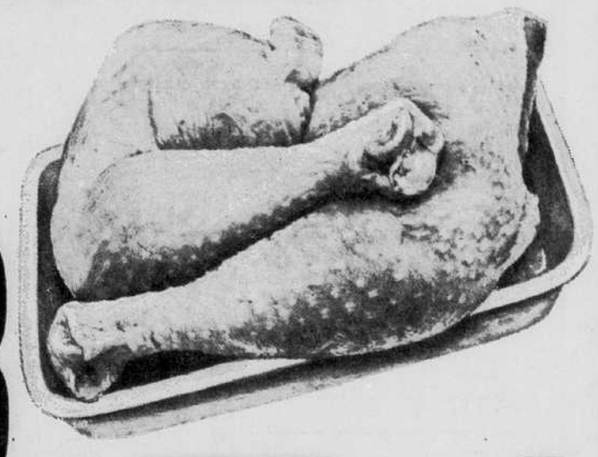
NOS MARCHES SONT COMPLETS:
EPICERIE - FRUITS - VIANDES
ET LEGUMES - LICENCIES

SUPER PRIX

TOUT POUR LE CAMPING!

CUISSES DE POULET

Pour la cuisson,
la friture, ou le Bar-B-Q.
Fraîches, prêtes à cuire.



lb **.43**

POITRINES la lb .55

JAMBON "MIDGET"

Demi-cottage - roulé, maigre, désossé, sans perte, poid moyen, 2½ lb à 4 lb, lb **.79**

Pour le Bar-B-Q.
GROSSES SAUCISSES FUMEES DE SWIFT lb **.53**

BOLOGNA Tranché ou en morceaux lb **.39**

CROQUETTES DE POISSON Fraiches, délicieuses, panées. Lb **.49**

SUPER PRIX

TOMATES

AYLMER
Choix

2 btes 19 oz **.55**

FEVES JAUNES COUPEES, AYLMER Fantaisie	4 btes 19 oz	$1.00
CATSUP AYLMER	Bout. 18 oz	.37
HUILE VEGETALE GATTUSO	Bout. 32 oz	.57
MAYONNAISE HELLMAN	Bocal 24 oz	.59
APPRET A SALADE ITALIAN, de KRAFT	Bout. 8 oz	.35
MARINADES SUCREES BICK'S	Bocal 24 oz	.53
JAMBON CUIT "PICNIC" de MAPLE LEAF	Bte 1½ lb	$1.49
SPAGHETTI SAUCE AUX TOMATES ET FROMAGE HEINZ	6 btes 14 oz	$1.00
FEVES AU LARD HEINZ AVEC SAUCE AUX TOMATES	4 btes 14 oz	.89
DINER MACARONI DE KRAFT	6 btes 7¼ oz	$1.00

PATES CORDON BLEU ASSORTIS	2 btes 7 oz	.73
CAFE MOULU CHASE & SANBORN, BONI DE 3 OZ	Sac 19 oz	.85
BREUVAGE A L'ORANGE GRENADA	Jarre 64 oz	.39
JUS DE POMME MONT-ROUGE	5 btes 19 oz	.89
JUS DE RAISIN WELCHADE	Bte de 32 oz	.39
POUDING INSTANTANE NESTLE SAVEURS ASSORTIES	4 btes 16 oz	$1.00
BISCUITS CHRISTIE Chips Ahoy, 16 oz Oréo, 16 oz; Brownie 14 oz	Votre choix	.49
PAPIER DE TOILETTE VOGUE	8 roul.	.79
DETERGENT ARCTIC POWER	Format familial	$1.79
SERVIETTES A MAINS VIVA	Pqt de 2 roul.	.53

SUPER PRIX

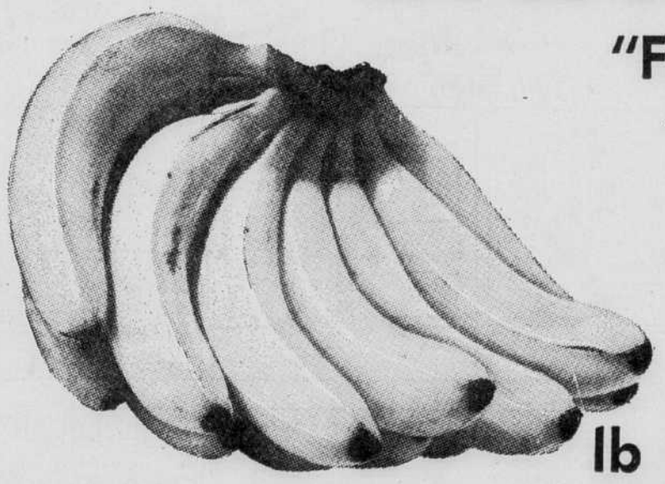
JUS DE TOMATE

AYLMER
de fantaisie

7 btes 19 oz **1.00**

BANANES

"FLAVOR PACK"
Jaunes, bien mûries



lb **.12**

PECHES "FREESTONE"
No 1 U.S.A. Fermes, mûres et très juteuses. **2** LB **.49**

CONCOMBRES
No 2, Ontario. Verts et longs. **2** POUR **.25**

CANTALOUPS
No 1 U.S.A. A chair rose. Grosseur 23. CH. **.29**

SUPER PRIX

ANANAS TRANCHES

AYLMER
Choix

3 btes 19 oz **1.00**

SUPER PRIX

POIS VERTS

AYLMER
Choix, assortis

4 btes 19 oz **.89**

GRATIS:
DEBARBOUILLETTE
avec l'achat d'un SAC PATATES CHIPS YUM YUM DE .69 le tout **.59**

UN CADEAU
A LA NOUVELLE MARIEE
12 semaines d'économies
5% de rabais sur tous vos achats
Participation à un TIRAGE dont le GRAND PRIX sera attribué le 6 septembre
Sur présentation d'un faire-part ou toute autre preuve officielle de votre mariage, votre marchand S.P. vous remettra votre carte D'ECONOMIES.

RECHERCHEZ LES COUPONS
"Bons d'achat de $25.00"
dans les contenants de plastique
CREME GLACEE LAVAL

Liste partielle des marchands S.P. Découpez pour future référence.

SUPERMARCHE RAYMOND ENR. 1996, 1re avenue, Québec. Tél.: 522-2067	ALIMENTATION GUY BERGERON 1600 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Tél.: 872-1493	ALIMENTATION PAUL BOUCHARD ENR. 279 boul. L'Ormière, Loretteville. Tél.: 842-3611	ALIMENTATION A. FERLAND & FILS 397 rue Durocher, Québec. Tél.: 522-5985	ALIMENTATION JOS. SIMARD 600, 4e avenue, Québec. Tél.: 525-4994	MARCHE N. CLAVET ENR. 1400, 3e avenue, Québec. Tél.: 524-3514	JEAN-CHARLES BEGIN 1380, chemin Ste-Foy, Québec. Tél.: 527-3421

Les Etats-Unis tentent de faciliter la reprise des secours au Biafra

WASHINGTON (AFP) — Les Etatsunis poursuivent activement leurs efforts pour faciliter un accord sur la reprise des secours internationaux au Biafra, mais demeurent opposés à la reconnaissance du gouvernement sécessionniste, a déclaré hier le soussecrétaire d'Etat, M. Elliot Richardson.

M. Richardson a fait un exposé complet de la politique américaine sur le problème nigérian devant une commission sénatoriale chargée des questions de réfugiés.

Il a annoncé que l'ambassadeur John Ferguson, coordinateur des secours américains, quitterait prochainement Washington pour une mission "importante et urgente" en Europe au cours de laquelle il discutera du problème de la reprise des secours au Biafra avec le pape Paul VI, la Croix-Rouge internationale de Genève et le gouvernement français.

"Notre objectif immédiat est évidemment de rétablir le flot des secours à l'enclave du Biafra", a dit M. Richardson en regrettant que tous les pourparlers se soient jusqu'ici heurtés aux objections des autorités fédérales comme des autorités sécessionnistes.

Le sous-secrétaire d'Etat a par ailleurs catégoriquement rejetté les suggestions faites pour la reconnaissance du Biafra par les Etats-Unis pour les raisons suivantes:

— Cela durcirait la position des deux parties au conflit,

— Cela risquerait d'accroître l'influence soviétique sur le gouvernement fédéral du Nigéria,

— Cela inciterait d'autres mouvements irrédentistes ethniques dans la région et aggraverait l'instabilité.

"Cette administration n'envisage donc ni de soutenir, ni de reconnaître les autorités sécessionnistes, a-t-il dit. Nous considérons qu'une réconciliation pacifique et équitable du Nigéria est du plus grand intérêt pour l'Afrique et tous ceux qui, comme les Etats-Unis, lui souhaitent du bien".

M. Richardson a également contesté l'opportunité de consultations entre les quatre grandes puissances (Etats-Unis, Union soviétique, Grande-Bretagne et France) pour tenter de résoudre le problème nigérian. "Le temps est passé ou des puissances étrangères pouvaient imposer la paix ou redessiner la carte pour les peuples d'Afrique", a-t-il dit. "Les pourparlers entre puissances non africaines ne sont pas une réponse au problème".

MESSAGE OJUKWU AU PRESIDENT POMPIDOU

"Nous sommes encouragés par notre foi que la cause pour laquelle nous combattons ne sera pas abandonnée par la France", a déclaré notamment, dans un message adressé à M. Georges Pompidou à l'occasion de la fête nationale, le général Ojukwu, chef de l'Etat biafrais.

Dans ce message diffusé hier par Radio-Biafra, le général Ojukwu exprime d'autre part la confiance des Biafrais "dans le fait que la grande république française continuera à soutenir les idéaux de liberté, d'égalité et de fraternité qui ont inspiré les évènements de la journée de la Bastille et qui ont continué à guider la France".

Pour le Biafra, ajoute-t-il, il s'agit d'un réservoir de courage soutenant la croyance des Biafrais que la volonté du peuple doit triompher finalement."

M. MARCEL NAVILLE REVIENT

M. Marcel Naville, président du Comité international de la Croix-Rouge, a rencontré des membres de son organisation hier, à Lagos après s'être rendu hier à Enugu (Biafra).

Wilson irait en Union soviétique

LONDRES (AFP) — M. Harold Wilson a reçu une invitation à se rendre à Moscou, mais il n'y a pas encore répondu, et aucune date n'a été fixée pour un voyage éventuel du premier ministre britannique en URSS, indiquait-t-on hier matin à Downing Street.

C'est la paruhion, hier matin dans l'organe du parti communiste britannique, le "Morning Star", d'un entrefilet affirmant que M. Wilson se rendait à Moscou au début de 1970 qui a provoqué cette mise au point du cabinet du premier ministre.

Une invitation du président du Conseil des ministres de l'Urss, M. Alexis Kossyguine, a bien été adressée à M. Wilson par l'intermédiaire du ministre britannique de la Technologie, lors de sa visite à Moscou en mai dernier, précise-t-on encore. Toutefois, il n'est pas question pour l'instant, en ce qui concerne M. Wilson, d'un projet précis, et encore moins d'un ordre du jour d'éventuelles conversations, souligne-t-on à Downing Street. Le "Morning Star" avait écrit que M. Wilson examinerait avec M. Kossyguine, entre autres thèmes, celui d'une conférence sur la sécurité européenne.

SIMPSONS-SEARS

SOLDE FIN-DE-SAISON!

VOTRE CHOIX! SPECIAL 74.88 ch.

NOS DEUX TONDEUSES "CRAFTSMAN" LES PLUS EN DEMANDE!

A ESSENCE 20"

Tondeuse rotative à essence de 20" et 3½ hp. dotée d'un système d'alimentation supprimant réglages de carburateur et d'amorceur. Une exclusivité Craftsman! 5 hauteurs de coupe réglables par boulons. Roues de 7" caoutchoutées.

ELECTRIQUE 18"

Tondeuse Craftsman 18" avec moteur puissant et silencieux. Poignée basculante pour remisage facile. Décharge simple. Carter en aluminium léger.

Commandes Téléphoniques exécutées: 529-9841 local 209
Simpsons-Sears — Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT D'ALUMINIUM!

● Garanti 20 ans!

Multiples avantages pour vous avec un revêtement d'aluminium Alcan! Réduction des frais de chauffage en hiver, intérieur plus agréable et plus frais en été! Fini durable, ne requérant aucun entretien! Faites-le installer, et vous ne paierez rien avant octobre! Installation par des experts licenciés!

Postez ce coupon dès aujourd'hui!
Simpsons-Sears,
Place Fleur de Lys, Québec Place du Saguenay, Chicoutimi
Veuillez m'envoyer un de vos représentants pour estimation du coût d'un revêtement d'aluminium.

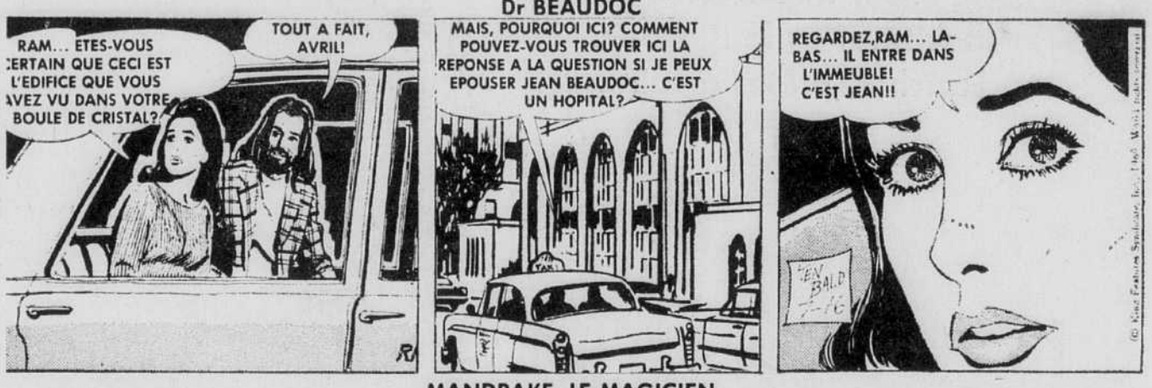
NOM .....
RUE .....MUNICIPALITE.....
TEL .....

Pour tous renseignements, composez: Québec: 529-9841, local 264. Chicoutimi: 549-8240, local 264.
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64).

MONSIEUR PERKINS

LES AVENTURES DE PAULINE

Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 166 QUEBEC, MERCREDI 16 JUILLET 1969 PAGE QUARANTE-NEUF

Au Moyen-Orient,

Nouveaux accrochages, nouvelles déclarations

(AFP, UPI) — Pendant que se poursuivent sur le terrain, duels d'artillerie, plastiquages et opérations de police, dans les salons, manoeuvres, offensives diplomatiques et contre-offensives . . . en faveur de la paix négociée au Moyen-Orient se multiplient. Ainsi, à Moscou, le sous-secrétaire d'Etat américain, Joseph J. Sisco, a conféré pendant quatre heures avec son homologue soviétique. A Zurich, le ministre israélien des Affaires étrangères, M. Abba Eban, venu en Suisse afin de rencontrer les ambassadeurs de son pays en Europe a révélé qu'Israël favorise une solution négociée directement entre les adversaires, M. Gunnar Jarring pouvant servir d'intermédiaire.

Quant au nouveau plan soviétique pour la solution du conflit israélo-arabe divulguée lundi à New York, il a été très mal accueilli en Israël où on considère qu'il constitue un pas en arrière et un retour aux idées défendues par les Soviétiques au cours des premiers mois qui ont suivi la guerre des Six Jours.

Ce nouveau plan prévoit notamment le retrait des forces israéliennes sur les frontières du 5 juin 1967 et le mise en place de troupes de l'Onu sur ces frontières pour une durée de 5 ans. On note particulièrement en Israël qu'il ne prévoit ni une véritable reconnaissance d'Israël par les Arabes ni de négociations entre les parties en cause.

Côté arabe, on s'abstient de tout commentaire officiel. Dans les milieux bien informés, on déclare qu'apparemment le Caire (Egypte) n'a connaissance d'aucun "nouveau" plan soviétique, mais seulement de la note remise par Moscou le mois dernier aux Etats-Unis. S'il existe à proprement parler un nouveau plan, pense-t-on, le Caire n'en a pas été informé, ou bien l'Egypte a décidé de l'ignorer, pour le moment du moins.

M. EBBA EBAN

L'impression unanime des observateurs après la conférence de presse tenue hier après-midi à Zurich par M. Abba Eban, c'est qu'Israël souhaiterait relancer la mission Jarring - M. Eban a rencontré M. Jarring lundi, pour la première fois depuis février — et prouver à l'opinion mondiale, la preuve étant faite de l'échec de la concertation à Quatre, que la crise au Moyen-Orient ne peut être résolue que par une négociation directe avec les pays arabes.

Le diplomate israélien a en effet réaffirmé une position chère à Tel-Aviv, au cours d'une conférence de presse accordée, après 24 heures de mystère, à quelques journalistes méticuleusement choisis et convoqués dans un grand hôtel de la ville.

Un accord n'est possible, a-t-il déclaré en substance, que si les gouvernements directement intéressés au conflit en prennent l'initiative et la responsabilité. "Seul intermédiaire international", M. Jarring est à même de préparer ces négociations et même de les présider.

138 "VICTOIRES"

Côté militaire, le ministre israélien de la Défense, M. Moshe Dayan a annoncé hier que les forces de sécurité de son pays ont tué 119 guérilleros arabes entre le premier janvier et le 7 juillet et que 19 autres ont été tués au cours de la semaine dernière. Bilan: 138 ennemis de moins.

Hier matin, Israéliens et Jordaniens ont échangé pendant 35 minutes des tirs d'armes automatiques et de chars dans le nord de la Jordanie. Selon le porte-parole militaire jordanien, deux civils ont été légèrement blessés et une maison a été endommagée du côté jordanien.

Côté israélien, on annoncait hier matin la mort de deux saboteurs arabes qui ont échangé à l'aube, des coups de feu avec une patrouille au sud des hauteurs du Golan.

Enfin, selon les Jordaniens, six chasseurs israéliens auraient effectué plusieurs raids au-dessus de la vallée du Jourdain en fin d'après-midi hier. Ils auraient bombardé cette région à l'aide de roquettes. Aucune perte n'aurait été enregistrée du côté jordanien.

Au Sud-Vietnam

Le discours du général Ky aurait sonné le rassemblement des milieux de droite

SAIGON (d'après AFP-Reuter, UPI) — Quelques heures après le discours violent du vice-président Nguyen Cao Ky, les observateurs pensent qu'il va probablement cristalliser autour de la personne du vice-président les milieux de droite — l'armée et les catholiques ultras — qui avaient vivement critiqué la semaine dernière la proposition du président Thieu de permettre au FNL de participer à des élections.

On note par ailleurs que pas une seule fois le général Ky n'a désavoué les initiatives successives du chef de l'Etat à l'égard des négociations de Paris. Ky s'est-il fait le porte-parole du président ou a-t-il exprimé son opinion personnelle Il est encore trop tôt pour le savoir. Toutefois, il ne fait pas de doute que le vice-président a été fidèle à son personnage: violemment nationaliste, xénophobe, surprenant.

A Paris, on affirme dans les milieux proches de la délégation sud-vietnamienne que "nous sommes venus ici pour nous asseoir à la table de conférence et nous y resterons". On dément qu'il puisse y avoir des divergences entre la politique définie par le président Thie et les opinions exprimées par le général Ky.

REJET

A son tour, la délégation du Nord-Vietnam a rejeté hier et condamné les "six principes fondamentaux" sur les "élections libres" que le président Thieu avait énoncé la semaine dernière.

"Alors que plus de 500,000 hommes des troupes américaines et satellites se trouvent encore au Sud-Vietnam, il ne saurait y avoir d'élections libres pour la population sud-vietnamienne", a déclaré dans un texte communiqué à la presse, M. Nguyen Thanh Le, porte-parole de la délégation nord-vietnamienne à la conférence sur le Vietnam.

UN TOURNANT

Pendant ce temps, à Washington, le secrétaire à la Défense Melvin Laird a affirmé devant la commission sénatoriale des Affaires étrangères que les Etats-Unis ont "maintenant pris le tournant vers la paix au Vietnam".

M. Laird a déclaré que le général Earle Wheeler avait été envoyé au Vietnam hier pour une courte mission sur les champs de bataille qui lui permettra de déterminer si les conditions sont propices à une désescalade de l'offensive américaine.

Le secrétaire à la Défense a précisé que les ordres permanents donnés aux forces américaines est de maintenir leur pression. Il a cependant précisé que le général Abrams avait reçu "un message lui demandant de maintenir les pertes en vie humaine au plus bas niveau possible".

La tension se maintient en Irlande du Nord; les troubles gagnent Belfast

BELFAST (UPI) — Les bagarres entre catholiques et protestants ont gagné la capitale de l'Irlande du nord hier soir. Le gouvernement a dû faire appel aux réservistes de la police pour maitriser l'émeute la plus importante qui ait ravagé Belfast depuis le début des troubles en octobre dernier.

De son côté, le comité gouvernemental de la sécurité s'est réuni en présence du premier ministre James Chichester-Clark afin d'étudier de nouveaux moyens d'enrayer ce qu'il a décrit comme des "crises soulevées par des voyous irresponsables".

Samedi, après quelques mois de calm erelatif, catholiques et protestants avaient repris les armes — bâtons, briques et cocktails Molotov — à Londonderry, la deuxième plus importante ville d'Irlande du nord. La bagarre avait éclaté pendant les célébrations "imposantes" organisées par les protestants de l'Ordre d'Orange. Plus d'une centaine de personnes ont été blessées au cours des bagarres de rue q uicontinuent d'éclater depuis dans plusieurs villes et villages.

Hier, à Belfast, deux foules, l'une catholique, l'autre protestante retranchée chacune de son côté d'une barricade, se sont abreuvées d'injures et ont fini par mettre le feu àla barricade avant que la police parvienne à les disperser. En banlieue, deux maisons appartenant à des catholiques ont été incendiées alors qu'une maison habitée par des catholiques etsise dans un quartier protestant a aussi été endommagée par des incendiaires.

BLESSES

A Londonderry, où les troupes britanniques ont été chargées lundi de garder les installations-clé, quelques centaines de jeunes catholiques se sont amusés à harceler la police en lui tirant des pierres avant d'être refoulés dans le "Bogside" par une charge au bâton et par les jets d'eau. Selon la police, ils auraient tenté de mettre le feu à plusieurs édifices et à un camion. Par ailleurs, des bombes incendiaires ont été lancées contre le bureau de placement et le club de la ville

11 personnes, dont un policier, auraient été blessées hier au cours des affrontements qui ont eu lieu à Londonderry. Les dégâts provoqués au cours dela journée s'éléveraient àQuelque $132,000.

Enfin, à Dungiven, un gros bourg catholique sis à 15 milles de Londonderry, les militants en faveur des droits civiques ont procédé à des préparatifs en vue de la célébration solennelle des funérailles de M. Francis McCloskey, un vieux catholique de 70ans mort à Londonderry lundi. Selon la police, la mort de M. McCloskey n'a rien à voir avec les émeutes mais les militants républicains veulent qu'il soit u nmartyr de la cause des droits civiques.

L'Italie toujours sans gouvernement; l'agitation sociale se poursuit

ROME (UPI) — Des milliers d'employés de ferme manifestaient bruyamment hier dans le sud de l'Italie pendant que le premier ministre Mariano Rumor continuait ses démarches en vue de la formation d'un nouveau gouvernement de coalition. A Rome, un nouveau scandale — le deuxième en deux mois — éclaboussait la force policière.

Le premier ministre Rumor a annoncé son intention de reprendre aujourd'hui ses conversations en vue de former un nouveau gouvernement de centre-gauche devant succéder à celui qui s'est démantelé il y a 10 jours. Il espère pouvoir réintégrer au sein de la coalition le parti socialiste italien (PSI) et le parti socialiste unifié (PSU) — groupement d'éléments de droite du PSI qui ont fait scission pour protester contre l'ouverture de la coalition vers le parti communiste, et qui ont ainsi mis la coalition en minorité.

Lundi, M. Rumor, mandaté dimanche par le président Giuseppe Saragat pour former le nouveau gouvernement, a rencontré les chefs de la démocratie - chrétienne, son parti, qui ont endossé entièrement son plan de campagne. Aujourd'hui, il doit les rencontrer à nouveau avant de conférer avec les dirigeants du parti républicain, petite formation politique jouissant d'un prestige considérable qui faisait partie de la précédente coalition. Les républicains ont cependant déjà annoncé leur intention de ne pas rejoindre les rangs de la nouvelle coalition mais d'appuyer le gouvernement de l'extérieur si M. Rumor parvient à reformer la coalition.

LES GREVES

Pendant ce temps, les milliers d'employés de ferme qui avaient entrepris la semaine dernière une grève générale interrompue en fin de semaine et reprise lundi, continuaient de manifester bruyamment leurs revendications. Au cours de la journée, ils ont interrompu la circulation, bloqué les voies de chemin de fer et organisé des "sit-in" dans une dizaine de villes et villages du sud du pays, région particulièrement défavorisée.

De leur côté, des milliers d'ouvriers sont entrés en grève à Trani, ville côtière de la mer Adriatique, ce qui a eu pour effet de paralyser presque complètement l'activité commerciale de la ville. Les rapports de police ne font état d'aucune scène de violence.

Enfin, la section romaine du parti communiste italien a annoncé pour demain soir une manifestation de masse. Un communiqué émis à cet effet invitait les ouvriers et les étudiants à manifester publiquement leur opposition à la formation d'une coalition gouvernementale conservatrice.

SCANDALE

Lundi, un nouveau scandale a éclaté dans la force policière de Rome. Un policier romain a été arrêté et un commissaire de police suspendu de ses fonctions en rapport avec la découverte d'un réseau de voleurs d'automobiles. Les autorités policières ont expliqué que le policier Angelo Catalano est accusés d'avoir révélé des secrets officiels et d'avoir porté assistance à un "gang" international de voleurs d'autos de luxe.

Cette affaire survient moins de deux mois après l'arrestation du chef de police-adjoint de Rome, accusé d'assurer la protection d'un casino clandestin.

Husak veut une purge des éléments hostiles dans les syndicats de la Tchécoslovaquie

PRAGUE, Tchécoslovaquie — (AFP, UPI) — M. Gustav Husak, premier secrétaire du parti communiste tchécoslovaque, veut une purge au sein des syndicats où des "éléments hostiles" au régime socialiste ont pu s'emparer de positions à tous les échelons. Le dirigeant communiste a défendu cette thèse dans une allocution rapportée hier par le journal "Rude Pravo", mais prononcée la semaine dernière devant les syndicalistes réunis pour la constitution d'une cellule communiste au conseil central des syndicats.

"Des éléments hostiles au régime socialiste et des éléments opportunistes ont pu s'emparer à l'intérieur des syndicats de positions à tous les échelons, a notamment déclaré M. Husak. Ces éléments, profitant à l'heure actuelle de leurs positions, s'opposent à la politique internationale de la Tchécoslovaquie, à la politique intérieure du parti et de l'Etat, et présentent sans cesse des revendications provocatrices. Il nous est impossible de permettre une telle situation qui ne fait que prolonger l'état de crise".

"Celui qui a pris une position ennemie, qui s'efforce d'organiser des grèves, de désorienter les ouvriers, qui tente de créer le chaos et des situations de crise, ne peut pas, a-t-il dit, exercer une fonction au sein du mouvement syndical".

FERMETE

Traitant de la situation du parti, M. Husak s'est montré aussi ferme: "Il faut que nous nous séparions de ceux qui adoptent des positions hostiles aux décisions du comité central. Mieux vaut un parti composé seulement d'un nombre restreint de membres et uni qu'un parti décomposé par des luttes intérieures et incapable d'agir".

Le premier secrétaire a rappelé ensuite les liens de son pays avec l'URSS: "En dehors même des principes de l'internationalisme prolétarien, si je ne tiens compte que des intérêts nationaux des Tchèques et des Slovaques, nous devons suivre le cours de l'étroite collaboration et de l'alliance avec l'Union soviétique de manière conséquente et sans compromis. Tout compromis est nocif pour la Tchécoslovaquie et ne fait qu'aggraver la situation".

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ

ÉCONOMIES D'ÉTÉ

CHEZ Legaré

La vente débute demain! Le commencement de cette belle saison vous permet d'épargner substantiellement. Profitez dès maintenant de nos nombreuses aubaines. Venez tôt pour la meilleure sélection!

GELEZ

EN SPECIAL à 199.95

SEULEMENT $8 PAR MOIS

LE COUT DES ALIMENTS AVEC CE COFFRE-CONGELATEUR EXCLUSIF DE 15 PIEDS CUBES

- Peut contenir facilement 525 livres de denrées congelées.
- Contrôle variable de la température descend jusqu'à 20° sous zéro pour le gel initial.
- Cabinet rigide, entièrement d'acier traité spécialement afin d'empêcher la rouille.
- Dimensions: 57" de long x 36" de haut x 27 1/2" de profond.

Lit continental, 3 morceaux

Modèle "Citadelle". Le matelas contient 220 ressorts spiraux. Sommier-boîte. Tête de lit rembourrée. En SPECIAL à 49.95 $2 par mois

Se démontent pour former des lits jumeaux.

Lits superposés, 7 morceaux

Lits étagés et échelle fabriqués de merisier fini noyer antique. Deux matelas de feutre et deux sommiers à lames. En SPECIAL à 64.95 $4 par mois

Se plie de façon compacte pour le remisage!

Lits pliants automatiques

Cadre d'acier 1". Les pattes se placent automatiquement en ouvrant le lit. Matelas de feutre. 72" x 30" (ouvert). Se déplace sur des roulettes. En SPECIAL à 19.95 Termes faciles

Spécialement pour . . . VOUS Votre FAMILLE Votre FOYER

PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL

- Une seule formalité, signée lors de l'ouverture de votre compte, vous donne droit de réaliser tous vos achats futurs.
- Les frais de service, (1.5% par mois), diminuent de façon parallèle à votre solde.
- Un état de compte mensuel vous parviendra à la date de votre choix, indiquant les achats, les paiements, et le solde.

Vous pouvez satisfaire vos besoins en ameublement dès maintenant, par l'établissement de paiements à la mesure de votre budget, avec autant de facilité que si vous payez comptant.

PAYEZ COMPTANT AVANT 30 JOURS, SANS FRAIS DE SERVICE, OU PAR VERSEMENTS MENSUELS.

AUCUN DÉPÔT REQUIS — JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER SI DÉSIRÉ

VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE	VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE
$4.00	$100.00	$25.00	$700.00
$10.00	250.00	$40.00	1100.00
$15.00	400.00	$50.00	1400.00

Téléphonez pour plus de détails

Legaré

Faites vos emplettes le jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m., le samedi jusqu'à 5h.30 p.m.

600 est, rue ST-JOSEPH. TEL.: 529-0141

Six étages et mezzanine pour faciliter vos achats.

Deux heures de stationnement seront acquittées, sur présentation de votre facture Legaré.

Baie Saint-Paul
89, rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 435-2439

Lauzon
2, rue St-Joseph. Tél.: 837-5144

Prédominance de pertes à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été irrégulière avec nette prédominance de baisses à Wall Street, hier. La cote s'est repliée au même rythme que la veille en début de séance, mais une demande modérée s'est manifestée ensuite, attirée par les bas niveaux des cours, et a permis de récupérer une bonne partie des pertes. Cette demande s'est portée principalement sur les "blue chips" et dans l'ensemble, les pertes ont été plus nombreuses que ne l'indique l'indice des valeurs industrielles. Les titres sidérurgiques se sont bien comportés, tandis que les compagnies d'ordinateurs, les valeurs cuprifères, les fabricants de produits alimentaires, les caoutchoucs et les compagnies de matériaux de construction ont évolué de façon irrégulière. En clôture, l'indice des valeurs industrielles s'inscrivait à 841.13, en baisse de 2.01. Un total de 11,100,000 actions ont changé de main. Les pertes l'ont emporté sur les gains par 940 à 405.

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal a clôturé en hausse, hier, à l'issue d'échanges modérés durant l'après-midi. Le marché est néanmoins en baisse à la suite de gains modérés antérieurs. L'indice composé a perdu .76 à 171.45 en fermeture, comparativement à un recul de 1.25 à 170.96 à 2h p.m. Parmi les banques, la Banque Royale a cédé 1-4 à 19 5-8, la Banque de Commerce 1-8 à 19 et la Banque Toronto-Dominion 1-8 à 19 3-8, tandis que la Banque de Nouvelle-Ecosse demeurait inchangée à 21 1-4 et la Banque de Montréal à 14 1-4. Parmi les valeurs industrielles, Hunter Douglas, inscrite la semaine dernière à la Bourse de Montréal, a perdu 1 7-8 à 11 1-2 et Hudson's Bay Mining 1 1-2 à 18 1-2, Canadian Pacific 1 1-2 à 75, Union Carbide 3-4 à 16 1-4, Scott La Salle 5-8 à 26 5-8 et International Nickel 5-8 à 36 3-4. Le volume de transactions a été de 664,700 actions, au regard de 566,800 lundi.

TORONTO (PC) — Après avoir atteint son niveau le plus bas cette année, le marché à la Bourse de Toronto s'est ressaisi légèrement dans des transactions tardives, mais a néanmoins clôturé en net recul. Le volume d'actions transigées s'est élevé à 1,886,000, au regard de 1,703,000 lundi, lequel avait été le deuxième plus petit volume d'actions transigées cette année. L'indice des valeurs industrielles a clôturé à 172.53, en baisse de 1.39, après avoir atteint son niveau le plus bas pour cette année à 171.85 dans les premières heures. Les pertes l'ont emporté sur les gains par 362 à 135 et 17 des 21 indices étaient en baisse. Parmi les compagnies de matériaux de construction, Canada Cement était en baisse de 1 7-8 à 30 et St. Lawrence Cement A 1-2 à 24.

Livraisons accrues de voitures canadiennes

OTTAWA (PC) — Les usines d'automobiles canadiennes ont livré 136,686 voitures au cours du mois de mai, contre 132,113 en mai de l'année dernière, annonce le Bureau fédéral de la statistique.

Au cours des cinq premiers mois de cette année, les livraisons se sont élevées à 581,739 voitures contre 473,178 pour la période correspondante de l'année précédente.

Participation de la SCHL

M. Robert Andras, ministre fédéral chargé du logement, et M. Clarence L. B. Estey, ministre des Affaires municipales de la Saskatchewan, ont tous deux annoncé la réalisation prochaine à Regina d'un ensemble de logements sociaux suivant un accord passé entre leurs gouvernements respectifs.

Ce programme, qui sera réalisé en vertu de la Loi nationale sur l'habitation et d'une loi provinciale qui lui est complémentaire, consiste dans l'acquisition de 15 maisons unifamiliales existantes sises à divers endroits de la ville. Pour ce faire, le gouvernement fédéral apportera une contribution qui représente 75 pour cent du coût d'acquisition; la province fournira le reste du capital requis, soit 25 pour cent.

Excédent des échanges commerciaux du Canada au premier semestre

OTTAWA (PC) — Les rapports préliminaires sur l'état du commerce au Canada démontrent que pour la première demie de l'année en cours, le surplus d'exportations en regard des importations va en diminuant en comparaison de l'an dernier.

Le Bureau fédéral de la statistique a rapporté, hier, que la valeur des exportations a augmenté de presque 12 pour cent au cours des six premiers mois de 1969 et a atteint la marque de $7,281,200,000, cependant que la valeur des importations a accusé une augmentation de presque 18 pour cent en regard de la première moitié de l'année 1968. La valeur des importations pour la première demie de 1969 a atteint la marque de $7,085,000,000.

La balance excédentaire des échanges commerciaux favorables au Canada s'élève donc à $196,200,000 alors qu'à la fin de juin 1968, elle s'élevait à $502,300,000.

AVEC LES ETATS-UNIS

Dans ses échanges commerciaux avec les Etats-Unis dans le cours des six premiers mois de 1969, le Canada a accusé un déficit d'échanges commerciaux de $101,100,000; ses importations des E.-U. se sont élevées à $5,270,900, alors que les exportations canadiennes aux Etats-Unis se sont élevées à $5,169,800,000.

En 1968, le déficit s'était élevé à $83,600,000 grâce à des importations de $4,499,200,000 et à des exportations aux Etats-Unis de $4,415,500,000.

Les exportations canadiennes en Grande-Bretagne pour le premier semestre de 1969 ont accusé une baisse de presque six pour cent, soit de $613,800,000 dans les six premiers mois de 1968 à $578,800,000 pour les six premiers mois de l'an dernier. Par ailleurs, les importations de Grande-Bretagne ont augmenté de plus de 18 pour cent, passant de $340,300,000 à $402,900,000.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Moore Cor	25750	$31½	30¾	30¾	— ½
Int Nickel	19135	$37¼	36½	36¾	— ⅝
Imp Oil	7784	$18⅞	18⅝	18⅞	+ ⅜
Blue Bon	5700	320	315	320	
Home A	5610	$63½	61¾	63½	+1
Belgium	4825	$28	26	27½	+1½
Bank Mont	4744	$14¼	14	14¼	
Nat Sea Pr	4480	$7¾	7¾	7¾	
Marche Un	4100	$11	11	11	— ⅛
Ind Accept	4067	$13	12⅞	13	— ⅛

Mines

New Form	71000	23	19	22	+4
Fano Min	42100	30	27	28	—1
Chig Cop	28000	44	40	42	+2
Baker Talc	19000	93	88	90	
Dumont	14500	24	22	22	— ½

Volume des transactions: 664,700 actions comprenant 211,400 actions industrielles et 453,300 actions minières et pétrolières.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Revnue	118936	495	445	475	—25
OSF Ind	26488	$22¼	20⅝	21¾	— ⅝
Int Nickel	25706	$37¼	36⅝	36¾	— ⅝
Neonex I	17500	$9	8¾	9	
Imp Oil	17047	$18⅞	18¼	18⅞	+ ½

MINES

New Ath	25548	38	35	36	+1
C Shawk	23200	92	90	90	—1
Chall E	22050	51	47	51	—2
Norlex	21800	52	50	51	—3
Sherritt	19634	$14¼	13⅞	14⅛	+ ⅛

HUILES

W Decalt	45025	825	780	800	—28
Permo	16060	180	162	179	—1
W Dec W	15850	515	485	515	—10
Clrk Can	15300	475	450	465	+15
Spooner	15105	420	400	405	—20

Volume des transactions: 1,886,000 actions.

Cours moyens de Dow Jones

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	841.71	847.60	832.79	841.13	—2.01
20 CF.	201.71	202.76	199.89	201.29	—1.24
15 Ut	121.17	121.87	120.11	120.94	—0.61
65 Ttt.	285.75	287.54	282.95	285.38	—1.13
65 Stocks	1,191,700.				

Volume des transactions: 11,110,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé hier de 3.9 points à 380.3.

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Natomas	289900	91⅝	—12⅝
Occiden Pet	208700	34¼	— ⅞
Benguet	193400	23⅝	+ ⅛
Rdg Bates	170300	33¼	—1¼
Am Tel Tel	142600	53½	+ ⅛
Xerox Cp	116500	88½	—1⅝
Textron	113900	30¼	—
Polaroid	104400	113	+3¼
Sperry Rand	83900	51¾	+ ⅝
Ashland Oil	74900	40¾	—1¼
Std Oil Ohio	74700	98½	—2½
Std Oil NJ	74300	73	—1¼
Int Nickel	72100	33½	— ⅝
Litton Ind	68100	41⅝	—1½
Gen Motors	67800	74⅞	— ⅝

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1020	$8⅞	8¾	8⅞	
Alcan	3383	$28¾	28	28½	— ½
Algoma	950	$16⅝	16½	16⅝	
Aquitaine	3100	$21½	21¼	21¼	— ½
Asbestos	300	$21½	21½	21½	+ ⅛
Bank Mont	4244	$14¼	14	14¼	
Bank NS	765	$21¼	21	21¼	
Banq CN	915	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Banq Depar	400	$10¾	10½	10½	— ⅛
Banq PC	933	$9	9	9	— ¼
Bell Canad	3161	$46⅝	46½	46½	
Bomd Ltd	1225	$18½	18⅛	18⅛	
Brascan	480	$17½	17⅜	17⅜	— ¼
Br C Phone	159	$69⅝	69⅜	69⅝	— ⅛
Brinco	1925	$5¼	5¼	5¼	
CAE Ind	600	$7⅝	7½	7½	— ⅛
Cal Pow	400	$25⅜	25½	25½	+ ¼
Cdn Brew	3660	$9⅝	9½	9½	— ⅛
C Hydro	250	$32½	32	32½	— ½
C Imp Bk	1824	$19½	18⅜	19	— ⅛
C Int Pow	182	$32½	32	32	— ½
C Interurb	104	$5	5	5	— ⅜
C Marconi	100	485	485	485	—15
C Pac In p	1380	$33	32½	32½	
C Pac In w	1600	875	865	865	
CPR	865	$75⅜	75	75	—1½
CPR 4 pr	200	$6½	6½	6½	
C Tire A	30	$52½	52¼	52½	—2
Canron	150	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Cent Del Ri	1235	$13½	13¼	13¼	— ¼
Charter Ind	300	$9½	9	9½	
Chemcell	1120	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
Cominco	793	$32¼	32⅛	32⅛	— ⅛
Con Bath	1325	$22⅞	22¼	22¼	
Cons Bath w	100	290	290	290	—10
Coronation	250	210	210	210	
Couvrette	849	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Crush	2800	$10½	10½	10½	
Cygnus A	3600	$10½	10½	10½	— ¼
Denison	320	$42	42	42	—3
Dist Seag	460	$48⅝	48½	48½	— ⅛
Dom Bridge	230	$14¼	14⅛	14⅛	
D Coal pr	100	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Dofasco	450	$21⅜	21⅛	21⅜	— ⅛
D Stores	100	$14⅞	14⅝	14⅞	— ⅛
Domtar	3880	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Donohue	650	$8¼	7⅞	8¼	— ⅜
Enamel A	110	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅜
Falcon	147	$121	121	121	— ½
Fam Play	400	$13⅜	13⅜	13⅜	— ½
Fin Coll	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
Fraser	300	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
Fr Petrol	10528	$10	975	10	— ⅛
Genstar	490	$12⅜	12⅜	12⅜	— ¼
Glengair	2405	$5⅝	5¼	5¼	
Gulf Oil	1140	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
Hollinger	100	$30¼	30⅛	30¼	— ⅛
Home A	3610	$63½	61¾	63½	+1
Home B	200	$59	59	59	—3
Hud Bay MS	110	$74½	74	74	— ½
Hud Bay Co	200	$18½	18½	18½	—1½
Hunt Doug L	325	$11½	11½	11½	—⅜
Husky Oil	300	$17¼	17	17	— ¾
Imp Oil	7784	$18⅞	18⅜	18⅞	+ ⅝
Imp Tob	300	$12½	12½	12½	— ⅛
Ind Accept	4067	$13	12⅞	13	— ⅛
Inglis	500	$12	12	12	— ⅛
Int Nickel	19135	$37¼	36½	36¾	— ⅝
Int Util	888	$34⅝	34½	34⅝	
Inter PL	3855	$17⅝	17⅜	17⅝	+ ⅛
Inv Grp A	450	$9¼	9⅛	9¼	— ⅛
Inv Gr pr	125	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅝
Island Tel	300	$14⅝	14⅜	14⅜	+ ⅛
Labatt	3080	$27	26⅝	27	+1⅜
Labatt pf	2095	$28	28	28	
Loeb M	700	$8⅜	8¼	8¼	
Macmillan	950	$30¾	30⅜	30⅜	
Marche Un	1900	$11	11	11	— ⅛
Mass Ferg	3860	$18¾	18	18⅜	— ⅛
Melchers	575	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Molson A	175	$20	20	20	— ½
Molson B	1050	$20½	20½	20½	— ½
Mont Tr	210	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Moore Cor	23750	$31⅛	30⅝	30⅝	— ½
Mussens	181	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
Nat Sea Pr	4480	$7¾	7¾	7¾	
N B Tel	290	$12½	12½	12½	
Nfld Light	235	$8¾	8¾	8¾	
Noranda	2925	$30⅜	30	30⅛	— ⅛
Nor Cent G	225	$18¾	18½	18⅜	— ⅛
NS LP	500	$8½	8½	8½	— ⅛
Oshawa A	73	$29½	29½	29½	— ½
Popular Ind	100	$6	6	6	
Pow Corp	280	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Pow Cr 5 pr	115	$14	14	14	— ¼
Price	100	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Que N Gas	1550	$19	18¼	18¼	+ ¾
Radio Eng	1850	$28	26¼	27⅜	+1
Read Dig	100	$6	6	6	
Rio Algom	220	$19	18⅞	18⅞	+ ⅛
Royal Bk	1332	$19⅜	19⅛	19⅜	— ¼
Royal Tr	325	$22	22	22	
Scott Las	500	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅛
Shell Can	2702	$26⅝	26⅜	26½	— ⅛
Shell In p	800	$28	28	28	
Shell In w	100	$12	12	12	— ⅛
Sicard 6 pr	300	$19	19	19	
Simpsons	500	$18⅜	18	18⅜	+ ⅛
Soc Gen Fin	100	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Steel Can	196	$21¾	21⅝	21⅝	
Steinbg A	752	$13	12⅝	12⅞	+ ⅛
Tor Dom	160	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Trans C PL	1950	$39	38½	38½	— ¼
Trizec	200	185	180	180	
Trust G C p	100	$28¼	28¼	28¼	
Un Carbide	850	$16⅝	16¼	16¼	— ⅜
Velcro Ind	420	$47¼	47¼	47¼	— ⅝
Walk GW	1210	$38⅜	38⅛	38⅜	
Webb Knapp	200	30	30	30	—3
Weldwood	500	$18½	18½	18½	— ½
West Cst Tr	325	$27⅞	27⅝	27⅞	— ⅛
West Pac Pr	100	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Weston	3000	$19½	19⅜	19½	+ ⅛
Zellers	2952	$11⅝	11¼	11⅝	+ ⅜

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Anglo Scan	100	$15	15	15	—1
Belgium	4825	$28	26	27½	+1½
Blue Bon	5700	320	315	320	
C Secur A	240	400	400	400	—5
Cantol Div	1550	$17	16	17	— ¼
Cap Div	100	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Cassidys	100	$5	5	5	— ⅜
Com Hldg	500	470	470	470	+10
Crawfrd Al	450	$6¼	6	6¼	+ ⅛
Daifens Ltd	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅜
Delt Pan	300	480	475	475	
Domco Ltd	200	$7⅞	7¾	7⅞	— ⅛
Furlong	200	$9¾	9⅝	9¾	+ ⅛
Furlong wts	100	425	425	425	—25
Furlong pr	300	450	425	450	+25
Grissol	200	$6⅝	6⅝	6⅝	
Kodiak Pet	2468	140	135	140	—10
Leclerc A	100	$8½	8½	8½	
MR Rice	100	$11	11	11	—1
N Auto Vnd	1300	165	150	155	—5
Peace Riv	200	500	500	500	
StL Div	1610	235	220	220	—20
Select Fin	800	$8	7⅞	8	— ¼
SMA	100	450	450	450	
Soca	400	235	230	230	—10
Spartan	700	125	125	125	
Superpack	200	$17½	17½	17½	— ½
Tooke	500	100	100	100	
Unican Sec	500	475	450	475	+5
Val Mar N	300	$5½	5⅜	5½	
Van Der Ht	2800	$5⅛	5	5	

MINES ET HUILES

Africana	1500	36	36	36	+2
Agassiz	7500	60	58	58	—2
Ameran	5000	3½	3½	3½	
Anthonian	4000	12	12	12	
Baker Talc	19000	93	88	90	
Bateman	10500	12	12	12	
Bruneau	1000	12½	12½	12½	
Burnt Hill	1040	63	63	63	—2
Camflo	1000	575	565	565	—30
Canadore	2000	30	29	29	—3
Cannon	500	28½	26½	26½	+ ½
Castle O G	1100	340	330	330	—5
Chemalloy	100	325	325	325	—15
Chib Cop	28000	44	40	42	+2
Chipman	3500	6½	6½	6½	— ½
Clero	7000	31	27	29	—1
Cominga	1000	13	13	13	
C Manitob	6540	50	47	47	—3
C New Pac	2400	160	155	160	+5
C Persh	1000	24	24	24	—2
C Prop MH	2500	39	38	38	
Corge M	7800	109	100	106	—3
Credo	1000	24½	24½	24½	+ ½
Crusade	100	380	380	380	—10
Daering	3000	8½	8½	8½	+ ½
Devils El	500	18	18	18	—1
D Explor	11500	140	125	135	
Dumont	14500	24	22	22	— ½
Eagle Mine	2200	685	675	675	—10
East Sull	100	750	750	750	—10
Fab Metal	11000	12	11	11	—1
Fano Min	42100	30	27	28	—1
Fidelity	10000	30	29	29	—1
Flint Rock	6000	44	35	44	+8
Futurity	1200	46	46	46	—2
Glen Lake	1866	105	100	100	—5
Great W M	1000	25	25	25	+2
Int Dredg	11500	6½	6	6	—1
Klena	1000	145	145	145	
Laduboro	2625	167	161	167	+2
Lingside	500	6½	6½	6½	— ½
Lith Corp	5000	14	11	11	—4
Massval	3000	20	19	19	+1
Matach	6000	57	53	53	—6
Menorah	5000	17½	16	16	—1½
Mid Chib	3800	60	60	60	+1
Midepsa	1850	80	79	80	+0
Miro	1000	26	26	26	+1½
Mt Pleasnt	12700	47	46	46	
Muscocho	500	18½	18½	18½	— ⅛
N Form	71000	23	19	22	+4
Nocana	1000	7	7	7	+1
NA Rare	6500	44	41	44	—1
NW Cnisk	3000	14	14	14	
Opem Expl	5000	15½	15½	15½	+ ½
Opemiska	100	970	970	970	—55
Pat Silver	6000	29½	29	29	—1
Paudash	1500	4	4	4	—1
Peso Silver	200	155	155	155	+5
Phoenix Can	400	$10⅛	10⅛	10⅛	
Pine Ridge	1000	12	12	12	
Prime Pot	8500	10	8½	9	
Que Explor	500	19	19	19	—2
Que Uran	2000	63	63	63	—3
Queenston	1108	33	33	33	+2½
St Law Col	800	215	215	215	—5
Sapawe	1000	11	10	10	—1
Scandia Min	3500	37	37	37	
Silver Sum	2000	10	10	10	—1
South Duf	1000	12	12	12	—1
Stand Gld	2000	25	25	25	
Sturgeon	2000	78	77	78	
Subeo	2900	180	180	180	+5
Sullivan	2500	725	725	725	—15
Surluga	4400	40	35	35	—5
Tache	2000	10	10	10	+ ½
Tazin	5000	8	8	8	—1
Teck Corp	5000	$55	$55	$55	+15
Un Obalski	180	60	60	60	
W Dufault	700	19½	19	19½	+2
West Hill	6600	64	62	64	—1
Wisconsin	5500	45	43	45	

Volume des transactions: 664,700 actions comprenant 211,400 actions industrielles et 453,300 actions minières et pétrolières.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous, un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants. Catégories, A-Extra-Gros, 55 cents; A-Gros, 52-53 cents; A-Moyens, 43-44 cents; A-Petits, 32-33 cents.

Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS

Poids vivants (no 1)

POULETS

A Griller et frire, moins de 5 livres	19
Poulets 5 à 6 livres	20 -21
6 à 7 livres	21
7 livres et plus	23 -24

POULES

Moins de 5 livres	9 -12
5 à 6 livres	13 -17
6 à 7 livres	17 -22
7 livres et plus	19

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	25
12 à 20 livres	25 -26
20 livres et plus	25

PRIX DE GROS ET DE DETAIL

Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	33 -34½
Poulets 4 à 5 livres	37 -38
5 à 6 livres	42 -46
6 livres et plus	46 -47

POULES

Moins de 4 livres	29
4 à 5 livres	36 -39
5 à 6 livres	39 -41
6 livres et plus	38 -42

DINDONS

Jeunes dindons, moins de 10 livres	38 -40
10 à 16 livres	40 -41
16 livres et plus	40 -41

N. B.: Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 8 juillet. Pour les volailles éviscérées en vrac: soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE

payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC No 1, $0.85 à $0.90 les 50 lbs; N.-B., No 1, $0.90 à $0.95 les 50 lbs.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS: prix moyens des grossistes en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros 55.3 cents; A-Gros, 52.8, A-Moyens, 43.4; A-Petits, 32.4.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: coloré du Québec, 47 4-5; blanc du Québec, 47 1-2.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec nouvelles $1.00 à $1.05 les 50 livres; Québec nouvelles, blanches, $2.00 à $2.25 les 50 livres; I.P.E. $2.00 à $2.25 les 75 livres; N.-B., $1.50 à $1.60 les 50 livres; $0.35 à $0.38 les 10 livres. Virginie, $5.50 à $5.75 les 100 livres; $2.75 à $3.00 les 50 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à $0.22 la livre; procédé au rouleau no 1, en sacs, $0.19 à $0.19¼ la livre; autre catégorie pour nourrissage $0.17 la livre; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.14 à $0.14 1-2; poudre de lait clair, $0.03 1-2 à $0.03 3-4.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement à la hausse hier, sur les marchés de gros de produits agricoles. Les pommes de terre se vendaient généralement plus cher. Les arrivages de pommes de terre, par voie ferrée, s'élevaient à 19 wagons; aucun wagon n'a été dirigé vers un point de l'extérieur et l'on comptait 19 wagons sur rails.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours de change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés en fonds canadiens.

Allemagne (mark)	$0.2716
Australie (dollar)	1.2150
Autriche (shilling)	0.04215
Belgique (franc)	0.02160
Bulgarie (lev)	0.9284
Danemark (couronne)	0.1444
Etats-Unis (dollar)	1.08375
Espagne (peseta)	0.0158
France (franc)	0.2186
Grande-Bretagne (livre)	2.5950
Hollande (florin)	0.2979
Hongrie (forint)	0.0935
Italie (lire)	0.001736
Mexique (peso)	0.0870
Norvège (couronne)	0.1523
Pologne (zloty)	0.2716
Roumanie (lei)	0.1810
Suède (couronne)	0.2100
Suisse (franc)	0.2524
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1521
Venezuela (bolivar libre)	0.2420
Yougoslavie (dinar)	0.0869

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

La Banque de Montréal, dividende de 17 cents l'action ordinaire, soit une hausse d'un cent, payable le 2 septembre; inscription le 31 juillet.

Greater Winnipeg Gas Co., dividende de $1.50 l'action ordinaire le 8 août; inscription le 1er août.

McIntyre Porcupine Mines Ltd., dividende de 50 cents par action le 1er septembre; inscription le 1er août.

Northwestern Utilities, dividende de $1 l'action privilégiée à 4 pour cent, le 1er août; inscription le 18 juillet.

La Banque Royale du Canada, dividende de 19 cents l'action ordinaire, le 2 septembre; inscription le 31 juillet.

Décès de M. Alexandre Gérin-Lajoie

MONTREAL (PC) — M. Alexandre Gérin-Lajoie, c.r., conseiller juridique de la Banque Canadienne Nationale pendant 40 ans, est décédé lundi, à Montréal, à l'âge de 76 ans.

M. Gérin-Lajoie avait été, en 1920, le premier étudiant à recevoir un doctorat en droit de l'Université de Montréal. Il avait auparavant fréquenté l'université Laval et avait été envoyé à Oxford, à titre de boursier Rhodes.

Marché actif du bétail

MONTREAL (PC) — Les échanges ont été passablement nombreux et la demande modérée, hier, sur les marchés aux bestiaux de Montréal. Les arrivages ont été plus nombreux que ceux d'une semaine plus tôt. Les prix ont été stables pour les vaches, cependant que ceux des taureaux ont été plus élevés.

Les arrivages aux marchés de l'est et de l'ouest comprenaient 603 bêtes à cornes, 496 veaux, 24 porcs et 51 moutons ou agneaux.

Il n'y a eu aucune vente de bouvillons ou de taures.

Les prix des vaches de bonne qualité: $24.25-25; de qualité moyenne $22.75-23.25; les communes, $19-20; pour la charcuterie et la mise en conserve $17.25.

Les bons taureaux se vendaient de $27.75-28.75; les communs $23.50.

Les veaux de lait de bonne qualité $40-43; moyenne $35-39; commune $30-34.

Les porcs se vendaient de $34.50-35.25.

Il n'y a eu aucune vente de moutons ou d'agneaux. Les prix de lundi s'établissaient ainsi: les bons agneaux se vendaient $38 les cent livres, de qualité commune $28. Les moutons de bonne qualité se vendaient de $13 à $15 les 100 livres, les communs $10.50.

Prime réduite sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi de 3-32 de cent et cotait à $1.08 5-32 en valeurs canadiennes.

La livre sterling a reculé de 3-16 de cent et cotait à $2.58 9-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a grimpé de 3-32 de cent et cotait à 92 31-64 cents en valeurs américaines. Une semaine auparavant, le dollar canadien valait 92 33-64 cents.

La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent et cotait à $2.39 1-32.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.5 point à 101.4 à la Bourse de Londres.

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acera	1000	16	16	16	
Acme Gas	2000	29	29	29	— 1
Aetna In	500	350	325	325	—50
Agnico	400	130	128	130	—10
Akaitcho	2000	84	84	84	— 1
Am Larder	1000	36	35	35	
Ang Ruyn	z200	80	80	80	
Ang U Dev	7400	83	81	82	— 2
Argosy	5000	86	81	81	— 4
Armore	4000	22	21	21	— 1
Arcadia	1000	14	14	14	
Atl C Cop	3500	43	43	43	— 1
Aunor	2300	360	355	360	+10
Bankeno	9410	850	825	830	—20
Bankfield	1500	10½	10	10½	+ ½
Barex	1000	43	43	43	
Barnat	2200	70	70	70	
B-Dqu	z154	24	22	24	
Bethlm	6051	$14¼	13⅞	14¼	+ ⅜
Big Nama	2500	28½	28	28½	— ½
Black Bay	8000	11½	11	11½	— ½
Bl Hawk	6150	86	85	85	— 3
Bounty Ex	z20	15	15	15	
Bralorne	400	380	360	365	—25
Broul Reef	1200	43	43	43	— 1
Brunswk	1100	720	710	710	—15
Cadillac M	4434	29	25½	26	— 1
Calmor IB	z300	90	88	90	
Cam Mine	5500	52	50	50	
C M r	45700	1	½	½	
Camflo	2000	575	570	570	— 5
Camindx	1000	72	72	72	— 3
Cam Chib	800	880	875	875	
C Tung	2100	157	157	157	— 3
C Jamiesn	3900	120	120	120	
Cdn Keely	1500	5	5	5	— 1
C Lencourt	1000	20	20	20	— ½
C Malart	4300	33	31	32	— ½
Cdn Nisto	500	43	43	43	— 2
Candore	7334	15	14½	14½	— ½
Captain	2000	13	13	13	
Cassiar	664	$17⅛	17	17	— ¼
Cent Pat	3300	215	215	215	+ 3
Chemaloy	1600	340	320	320	—25
Chestrvile	500	22	22	22	
Chib-K	10500	17	16	16	— 1
Chib M	3500	66	65	65	
Chimo	2700	160	160	160	
Chrom	800	155	150	150	—10
Coch Will	2200	112	110	110	— 2
Coin Lake	1000	27½	27½	27½	— 2
Comb Met	5000	23½	23	23½	— ½
Conigo	1500	33	33	33	— ½
C Shaw	23200	92	90	90	— 1
C Bellek	4000	9	8½	9	
C Callinan	2300	11½	11	11	— ½
Con Fardy	200	435	410	410	— 5
C Marben	900	370	340	370	
C Morlsn	7400	515	500	510	
Con Negus	6000	23	21	21	—1½
C Rambler	500	98	98	98	— 2
C Red Pop	3000	14	14	14	+ 1
Conwest	1290	875	830	830	—70
Coprcorp	500	49	49	49	— 1
C FM	10200	218	200	211	+ 9
Cop Man	500	16½	16½	16½	
Coulee	1500	22	22	22	
Courvan	1300	27	27	27	
Craigmt	1750	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅜
Crowbank	5000	29	27	29	—2½
D'Aragon	3000	22½	21	21	—3½
Deer Horn	7100	17	14	14	—3½
D'Eldona	7300	75	73	75	— 1
Delhi Pac	600	26	26	26	— 1
Denison	2239	$43⅛	42¾	43⅛	+ ⅜
Dickman	500	330	325	330	+ 5
Discovry	400	185	185	185	—13
Donalda	3700	31	30½	31	+ ½
Dunraie	z100	35	35	35	
Dynasty	1870	$15½	15	15	— ¼
East Mal	100	250	250	250	
East Sull	2400	765	750	750	—25
Endako	600	$13¾	13	13¾	
Farwest	z200	15	15	15	
F Nat Uran	216	120	120	120	+10
Fort Relnc	9300	166	160	162	
Frobex	2514	170	165	165	—10
Gnt Masct	955	249	240	249	+12
Goldray	3200	300	290	300	+10
Goldrim	500	44	44	44	— 1
Gortdrm	1350	460	450	460	—15
Grdroy	12750	72	70	70	— 2
Granduc	1175	$10⅞	10½	10⅝	— ⅜
Granisle	610	$12	11½	11¾	— ¼
Gren Pnt	10200	28	26	28	+ 2
Gulch	6000	23½	23	23½	
Gulf L	1000	12	12	12	
Gunnar	3950	170	155	160	—10
High-Bl	400	425	410	410	—15
Hollinger	666	$30¾	30	30	— ¼
Huds Bay	580	$74¼	74	74	— ½
Hydra Ex	650	24	24	24	+ ½
Int Bibis T	2300	43	43	43	
Int Mogul	1711	$20	19½	19⅝	+ ⅛
Iron Bay T	200	390	390	390	+ 5
Irish Cop	8000	25	25	25	
Iso	18200	335	300	335	+25
Jonsmith	1000	14½	14½	14½	
Jorex Ltd	700	185	175	175	—15
Joutel	4600	105	102	103	— 6
Jowsey	1000	57	57	57	— 2
Kam Kotia	2450	325	310	320	
Kerr Add	2996	$14	13⅞	14	
K Anacon	1516	65	65	65	— 1
Kid Coper	1000	39	39	39	+ 1
Kilembe	100	775	775	775	—15
Kirk Min	1000	13½	13½	13½	+ ½
L Dufault	1285	725	700	725	— 5
Lakehead	1200	40	40	40	
L Osu	1000	20	20	20	
La Luz	350	$10⅜	10⅜	10⅜	
Langis	3000	10	10	10	— 2
Leitch	2125	245	240	240	—10
LL Lac	3315	365	340	340	—20
Louvicrt	1000	19	19	19	+ 2
Lytton M	6575	370	360	370	+10
Macassa	1202	200	200	200	
Madeline	402	485	475	485	+10
Maisen	3215	230	226	230	
Malartic	500	135	131	135	+ 5
Man Bar	4288	165	160	160	— 5
Marchant	500	66	66	66	+ 1
Martin	1300	30	30	30	
Match	8012	20	18½	18½	—1½
Mattgmi	1320	$13⅜	13⅝	13⅜	— ⅜
Maybrn	10000	15	14½	14½	
Mc Adam	7000	132	130	132	— 2
Mc Intyre	100	$111½	111½	113⅝	—1½
McWat	7000	65	62	63	— 2
Mentor	1000	106	106	106	
Midrim	2100	65	61	65	
Min-Ore	4446	18	18	18	— 1
Moneta P	100	125	125	125	
Mt Wright	7070	21½	21	21	— 1
Multi-Mi	2900	168	157	168	+ 1
N Cal	14000	38	38	38	— 2
Newconx	1150	725	715	720	
N Goldvue	1000	9½	9½	9½	— 1
N Imperal	3100	280	275	280	
N Kelore	2000	6½	6	6	— 1
Newlund	1000	27	27	27	
Newnor	7500	9½	9	9½	
N Que Ragl	700	$14	13⅞	13⅝	— ⅜
N Senator	9500	26	24	24	— 1½
Nick Rim	2500	17	17	17	— ½
Norbeau	1000	32	32	32	
Norgold	500	9½	9½	9½	
Norlex	21800	52	50	51	— 3
Northcal	2100	15	15	15	— ½
N Can	11100	100	82	100	+18
N Cold	11550	232	226	230	+ 2
Northgat	1395	$15	14⅜	15	
N Rank	2000	60	59	59	— 1
N Rock	6800	76	75	75	+ 1
Opemska	4050	980	965	980	+10
Orchan	800	410	400	410	+25
Osisko	7500	48	48	48	
Pamour	400	270	270	270	
Paramaq	1500	10½	10½	10½	
Patino	315	$27½	27½	27½	
Pcc Expl	7650	154	150	154	+ 2
Pick Crow	500	46	46	46	
Pine Point	801	$38¼	37⅜	38	— ½
Placer	1280	$37½	36⅜	37½	+1½
Pow Rou	1000	37	37	37	— 3
Prado Exp	3250	440	425	430	—15
Preston	500	$12⅞	12½	12½	— ⅜
Pyramid	4000	75	75	75	— 1
Que Chib	3500	39	35	39	+ 3
Que Lith	100	425	425	425	
Que Man	1000	28	28	28	— 1
Q Mattgmi	2500	115	111	111	
Que Sturg	1500	23½	23	23	— 1
Radiore	4300	56	55	55	— 1
Rayrock	2200	232	225	225	— 5
Rio Algom	776	$19	18⅝	19	+ ⅜
Rix Athab	8000	30	28	28	— 2
Roman	4135	$13⅜	13¼	13⅜	— ⅛
Rycanor	1000	18	18	18	— 2
St Fabien	6100	32	30½	30½	—1½
Satellite	2062	29	28	28	+ ½
Sherr	19634	$14⅛	13⅞	14⅛	+ ⅛
Sigma	200	615	610	615	—25
Silvrflds	1620	275	275	275	+15
Silvmq	2000	38	37	37	— 2
Sisco	950	310	305	305	— 5
Stanrck	100	400	400	400	+20
Steep R	3314	590	580	585	+ 5
Sud Cont	1000	33½	33½	33½	—1½
Sullivan	1554	740	720	740	—10
Sunburst	9500	13	12½	13	— 1
Teck Corp	5865	875	840	875	+30
Texmont	4750	66	66	66	
Texore	4000	28½	28	28	— ½
Tex-Sol	9150	84	81	84	— 1
Tombill	3050	160	155	160	
Torbrit	4400	118	110	111	— 2
Towag	6000	32	31½	32	
Tribag	3400	132	127	132	— 2
Trin Chib	5000	42	41	42	+ 3
U Mining	1000	35	35	35	+ 2
U Asbestos	300	600	600	600	—15
Un Keno	140	550	550	550	—10
Upp Can	5400	365	345	350	—25
Urban Q	2500	16½	16½	16½	— ½
Vespar	2000	84	82	84	— 1
West Mine	3600	330	320	330	+ 5
Wilco	8920	60	56	59	— 2
Willroy	1525	91	91	91	+ 1
Windfall	2200	18	18	18	
Win Eld	11500	16	14	16	+2½
Wr Harg	200	295	295	295	
Yk Bear	2295	960	945	945	—20
Young HG	5000	8	8	8	
Yukon C	1600	230	212	212	— 8
Zenmac	1000	16	16	16	
Zulapa	2000	15	15	15	

HUILES

Alminex	7325	635	620	635	+ 5
Am Leduc	1000	17½	17	17	— ½
Asamera	3796	$29¾	28½	28½	—1⅜
Banff	2800	$13⅜	13½	13⅜	— ⅛
Bralsa	550	510	490	495	—25
Calvert	3250	37	37	37	
CS Pete	6925	840	815	840	—10
CS Pete w	500	525	525	525	—25
C Ex Gas	1600	900	875	900	+25
C Gridoil	450	$17¼	16⅜	17¼	+ ¾
C Gridoil p	z25	$31¼	31¼	31¼	
C Homestd	2425	$23	22⅜	23	— ¼
C LI Pete	7051	149	142	142	— 6
Cdn Sup O	2430	$36¼	34⅜	36¼	+ ½
Cdn Trient	100	900	900	900	—75
Cent Del	3500	$13⅜	13¼	13½	
Charter Ol	200	$13¾	13¾	13¾	
Chieftan D	1422	$11	10½	11	+ ½
Clark C	15300	475	450	465	+15
C East Cr	600	500	495	500	
C West P	300	285	285	285	—15
Dynamic	7000	295	280	290	
Ensign Oil	1600	375	365	365	
French Pt	8250	$10¼	960	10¼	+ ¼
Gr Plains	385	$30¼	30	30¼	— ¼
Gt COilsds	300	625	600	600	—25
Int Helium	9700	101	100	100	
Midcon	4200	77	74	75	— 1
Mill City	6900	340	320	335	— 5
Nat Pete	7080	500	480	485	—25
N Cont	2500	288	280	280	—15
N Davies	4300	14	13	13	+ ½
NC Oils	415	$12	11	11	—2½
Nthld	15000	90	85	85	— 5
Numac	1970	900	855	855	—45
Okalta	840	45	45	45	+ 3
Palliser	600	450	450	450	—20

Permo	16060	180	162	179	— 1
Peruv	1100	75	75	75	
Petrol	11490	175	163	175	
Pinnacle P	500	195	190	190	— 4
Place G	11000	214	201	214	+ 3
Ponder	1500	112	110	110	— 2
Ranger	1900	$15½	15¼	15⅝	+ ⅛
Scurry Rn	2301	$27	23½	25¾	—1⅛
Spoon	15103	420	400	405	—20
Triad Oil	8850	495	485	490	— 5
U Canso	2000	965	950	965	—10
U Canso w	1300	550	500	550	
Un Reef P	6500	43	41	41½	—1½
Ulster Pet	3150	460	450	450	— 5
Vandoo	2500	19	17	17	
Wespac	4000	33	32	33	— 1
Wcoast P	120	$13¼	12½	13¼	+ ¼
W Dec	45023	825	780	800	—25
W Dec w	15850	515	485	515	—10
World Wde	100	550	550	550	—5

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	22050	51	47	51	— 2
Con Nichol	5000	24	23	23½	— 1

INDUSTRIES

Abitibi	3806	$8⅜	8¾	8⅜	
Abitbi 7½p	40	$52½	52½	52½	+ ½
Acklands	570	$14	13⅜	13⅜	— ⅜
Acklands p	z10	$22¼	22¼	22½	
Acklnd 2p	450	$15⅜	15⅜	15⅜	
Acres Ltd	250	$18	17⅜	17⅜	— ⅛
A.G.F.M	50	$52	52	52	— 1
Agra Vegt	400	$7	7	7	— ¼
Agratec I	2600	$11⅞	11	11	— ¼
Aimco Ind	700	$15	15	15	
Alta Gas T	1195	$41	40¾	40⅞	— ⅛
Alta Gas p	z20	$79¾	79¾	79¾	
Alta G D p	110	$118	117	117	— 1
Algo Cent	1025	$8	7⅞	7⅞	
Algoma St	2529	$16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Alcan	8493	$28⅝	28	28¼	— ¾
Alcan pr	930	$34¾	34	34	
Almin 2p	720	$35⅜	35½	35½	
Anglo-en	125	$6	6	6	— ½
Ang CT 2p	25	$37	37	37	+ 2
Ang CT 3¼	25	$38	38	38	
Aquitaine	1840	$21⅜	21¼	21⅜	— ⅛
Args 250 p	125	$35¼	35¼	35⅛	— ⅛
Argus B pr	z20	$37½	36	36	
Argus C pr	400	$13⅜	11⅝	11⅝	+ ⅜
Asbestos	4747	$21⅞	21½	21½	+ ⅛
Ash Tem B	z10	$8½	8½	8½	
Atco Ind	z100	$14⅜	14⅜	14⅜	
Atl Sugar	1205	$5⅞	5¾	5⅞	
Atl Sug A	z50	$13½	13½	13½	
Auto Elec	220	$13⅜	13⅜	13⅜	
Avco	100	$27¾	27¾	27¾	—7¼
Bahama	4000	60	50	50	
BC Sugar	900	$17¼	17	17	— ⅜
BC Phone	485	$70	69½	69½	— ½
BCPh 6 pr	z3	$84	84	84	
BCPh 4½ p	100	$61	61	61	
BCPh 1956	55	$61	61	61	
BCPh 4.84	z20	$17½	17½	17½	
BCPh 6.80	200	$26	25⅞	25⅞	+ ⅛
Brinco	6991	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Bruck B	100	$12½	12½	12½	— ⅛
Burns Fds	250	$25	23	23	+ ½
Cad Dev	1700	$9	9	9	— ¼
Cad Dev b p	z20	$17½	17½	17½	
CAE Ind	2645	$7½	7½	7½	— ⅛
Calgary P	100	$25½	25½	25½	— ½
Calvrt Dle	600	110	105	105	—10
Cambrid	100	$9	9	9	
Campeau	335	$7⅝	7½	7½	— ⅛
CD Sugar	1950	$37¾	37¼	37⅝	— ⅛
Can Bread	255	$24	24	24	
Can Cem	415	$31⅜	30	30	—1⅞
Can Cem p	z22	$17¾	17¾	17¾	
Can Malt	700	$20	19⅞	20	+ ⅛
C Nor West	75	$60½	60½	60½	— ½
C Packrs	400	$17	16⅝	17	+ ⅜
Can Perm	300	$11½	11½	11½	— ⅜
CSL	50	$32½	32½	32½	+ ½
CSL pr	300	440	440	440	+25
Cdn Brew	5680	$9⅝	9⅜	9⅜	— ⅛
C Brew Ap	100	$30½	30⅛	30⅛	— ⅜
C Brew Bp	125	$35¾	35¼	35¼	+ ¼
CB Alum A	101	$17	17	17	— ⅛
C Chem w	1125	245	225	225	—25
C Coniaur	500	105	105	105	
CC Masng	50	$45	45	45	— ¼
Cdn Equty	1350	$10½	9¾	9¾	— ½
C Curtis	2400	130	130	130	— 5
CG Invest	215	$6⅞	6⅞	6⅞	— 2
C Goldale	5975	$8	7¾	8	+ ⅛
C Hydro	1540	$33	32	32½	—1¼
C Imp Bank	5283	$19⅛	18⅞	18⅞	— ⅜
CGOL	13524	$19⅝	19¼	19¼	
C Ind Gas p	766	$25	25	25	
CIL	548	$15¼	15	15	
C Interurb	1100	$5¼	5	5⅛	+ ⅛
C Intrurb p	480	$11⅛	11	11⅜	— ⅛
C Marconi	185	495	495	495	— 5
CP Inve pr	2390	$33	32½	32½	— ⅜
CP Inve wt	4380	880	860	880	
CPR	3573	$76	75	75	—1½
CPR $3. pr	460	$8⅜	8⅜	8⅝	
C Refract	300	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Cdn Salt	300	$17½	17½	17½	
Cdn Tire A	3175	$52⅜	51⅝	52⅜	+ ¼
Cdn Wall	20	$132	132	132	
CWN Gas	z75	$16¼	16	16¼	
CWN G 4 pr	z10	$10⅜	10⅜	10⅜	
C Westing	z2	$13¾	13¾	13¾	
Canron	180	$16½	16½	16½	
Capit Div	6350	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Cara	140	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Carrier JD	310	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Cassidy L	450	$5	5	5	— ⅛
CDRH Ltd	3230	$11⅜	11	11⅜	
Ctl Fund A	400	$7	7	7	— ⅛
Chemcell	3250	$9⅞	9⅜	9⅞	+ ⅛
Chem 175 p	z45	$23½	23½	23½	
Clairton	900	175	165	165	— 5
Columbia	450	67	65	67	— ⅜
Columbia p	200	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Cominco	3125	$32⅜	32	32	— ½
C Holiday I	475	$15	14½	14½	
C Pete	100	$41	40	40	— 1
C Savings	120	$13	13	13	— ½
Compro	300	335	335	335	+ 5
Computel	235	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
Computr	150	$28⅜	28½	28⅜	— ⅛
Con Bath	579	$25½	25½	25½	— ½
Con Bath p	230	$19½	19½	19½	— ½
Con Bath w	1330	290	285	290	—10
C Bath 68 w	835	990	960	990	—10
Con Bldg	6765	315	305	310	—10
Con Distrb	1095	$12½	12¼	12½	+ ⅛
Cons Ga	4276	$17⅝	17⅜	17⅝	+ ⅛
Con Gas B	25	$90¼	90¼	90¼	
Con Glass	700	$20	20	20	
Corby vt	75	$28	28	28	
Coronatn	1103	215	210	215	+ 5
Coronth p	500	230	230	230	+ 5
Cosms	550	86	6	6	
Costain R	100	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Couvret P	950	87	7	7	
Crain R L	280	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Crestbrk	125	13	13	13	— ⅜
Crwn Trst	25	60	60	60	+ 7
Crush Intl	2175	$10½	10½	10⅜	
Cygnus A	1275	$10⅞	10½	10⅝	
Cygnus B	425	$10⅜	10½	10½	— ⅛
Distl Seag	2010	$49	48⅛	49	— ½
Dome Pete	5703	$89	86	88½	—1⅜
D Bridge	235	$14¼	14⅛	14⅛	
D Coal pr	100	$16	16	16	+ ½
Dofasco	825	$21⅛	20⅞	21	+ ⅛
Dofasco p	25	$75½	75½	75½	— ½
Dupont	100	$11	11	11	+ ⅛
Dom Store	3225	$14⅛	14⅜	14⅜	— ⅛
Domtar	3760	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Donlee M	100	$15¼	15¼	15¼	— ¾
Douglas L	200	450	425	450	
Dupont	775	$31	30⅜	31	+ ⅛
Dylex Div	400	$18	18	18	— ½
Dylex D A	1755	$15½	15	15	— ½
Eddy Match	50	$26	26	26	— 1
E-L Fin	1300	$10⅞	10½	10½	— ⅛
E-L Fin p	470	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
E-L Fin w	1144	530	510	530	+15
Electro ltd	145	$26½	26½	26½	+ ½
Exoulte pr	200	$7	6¾	6¾	— ¼
Exquite w	2500	43	36	36	— 6
Falcon	845	$13	12⅝	12⅝	— ⅛
Fam Play	627	$14	13⅜	13⅜	— ¼
Fam Play w	510	360	350	350	— 5
Fed Farm	400	$6½	6½	6½	— ½
Fed Grain	1025	$7	6¾	7	
Fbre	14180	$12⅞	12	12⅜	+ ⅛
Fleet Mfg	3400	230	225	225	— 5
Fleetw'd	z50	$20	20	20	
Ford USA	28	$46½	46½	46½	
Ford Cnda	435	$65½	62¾	63	— 2
F Seasons	330	$16	15¼	15¼	— ¾
FPE Pion	100	$20	20	20	
Fruehauf	z50	$16	16	16	
Galt MI Irn	100	$9½	9½	9½	— ⅛
Gen Distrb	800	$14	14	14	
GMC	60	$81	81	81	—1½
G Sti Ware	100	$15	15	15	
Genstar L	200	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Gdn Mang	235	$10½	10½	10½	— ¼
Glob En A	500	$11	10⅜	10⅜	— ½
Goodyer	10	$175	175	175	
Godyear p	z12	$32¾	32¾	32¾	
G Mckay A	200	$6	6	6	— ⅛
G Mckay B	100	$19	19	19	
Greb Ind	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
GL Paper	z135	$22	22⅞	22⅞	
GN Capital	1860	$11½	11⅝	11⅝	
Gt W Life	1155	$98	97¼	98	— 2
Gt WSadd	4725	$9⅝	9	9⅛	+ ⅛
Greyhnd	200	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Gulf Can	1116	$19½	19¼	19½	
Halifax D	600	205	205	205	
Hand Chm	z90	$18	17¼	17¼	
Harde	10433	120	110	115	— 5
Hardee pr	25	$60	60	60	— 8
Hard Carp	100	$17	17	17	
Hard Crp A	100	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Harlequin	275	$8	8	8	
Harveys F	3330	$7⅝	7⅛	7⅜	— ⅛
Hawker S	750	365	350	350	—10
Hawker pr	80	$59	56	56	— 3
Hays Dna	756	$13½	12⅞	12⅞	— ⅜
Horne Pit	3300	310	305	310	+ 5
H Bramor	z50	$6⅞	6⅝	6⅝	
H Smith pr	50	$28½	28½	28½	— ⅛
Howdn DH	300	$7⅝	7⅜	7⅜	— ⅛
H Bay Co	z20	$18⅜	18⅜	18⅜	
HB Oil Gas	1475	$40	39⅝	40	+ ⅛
HB Oil G pr	280	$57	56	56	—1¼
Hughs-O B	180	$9	9	9	— ½
Hunter D	1650	$11⅞	11¼	11⅝	— 1
Huron Eri	2700	$17	17	17	
Husky Oil	2280	$17⅜	17	17¼	—, ⅛
Husky A pr	z5	$42	42	42	
Husky B pr	115	$43¼	43¼	43¼	— ¼
Husky D w	112	$11¼	11¼	11¼	
Imp Gen	600	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Imp Life	25	$155	157	157	— 3
Imp O	17047	$18⅞	18¼	18⅜	+ ⅛
Imp Tob	750	$12½	12¼	12½	
Indal Can	100	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅜
Indusmin	z11	$16½	16½	16½	
Ind Accept	2635	$13	12⅞	13	
I Acc 5¾ pr	100	$22	22	22	— ⅜
In Acc wts	25	400	400	400	
Ind Adhes	100	$10¼	10¼	10¼	
Ingersol A	z25	$24	24	24	
Inglis	475	$12	12	12	
Inland Gas	581	$13	12⅝	12⅝	— ¼
Inspiratin	6820	125	120	125	+ 5
Intrmetco	800	$6½	6¼	6¼	— ⅛
IBM	19	$350	350	350	— 6

Dans le monde

Poursuite contre "Bobby" Baker

WASHINGTON (UPI) — Le département américain de la Justice a porté hier l'accusation que l'ancien secrétaire d'Etat démocrate Robert G. "Bobby" Baker est devenu riche à cause du trafic d'influence qu'il a exercé et a demandé à une Cour fédérale de lui faire rembourser au moins en partie la somme de $1.7 million qu'il possède.

Le département a intenté une poursuite au civil contre l'ancien page du Sénat et protégé de l'ex-président Lyndon B. Johnson pour obtenir une explication sur l'augmentation de sa valeur nette qui est passée de $11,000 à $1.7 million et pour obtenir le remboursement des sommes obtenues "en conflit avec le poste qu'il occupait comme secrétaire de la majorité au Sénat".

Trois morts et onze blessés à l'aéroport de New York

NEW YORK (d'après UPI et AFP) — Trois personnes sont mortes et onze autres ont été blessées hier matin dans l'écrasement d'un petit avion bimoteur de fabrication canadienne à décollage et atterrissage courts, à l'aéroport Kennedy, à New York, au moment où il atterrissait.

Un des moteurs a fait explosion et les flammes se sont communiquées au reste de l'appareil, mais l'intervention rapide des pompiers de l'aéroport a pu éviter que le nombre des morts ne soit plus élevé.

L'appareil, un Otter de Havilland, assurait des liaisons régulières entre les aéroports Kennedy, La Guardia à New York et celui de Newark, dans le New Jersey, troisième aéroport de la grande métropole new-yorkaise.

Les dégâts s'élèvent à $3 millions

WASHINGTON (AFP) — Les dégâts causés aux édifices universitaires américains par les manifestations estudiantines, au cours de l'année fiscale qui vient de se terminer (1er juillet 1968 au 30 juin 1969) s'élevant à 3 millions de dollars, affirme M. J. Edgar Hoover, directeur du F.B.I., dans son rapport annuel publié hier.

M. Hoover affirme également que l'organisation extrémiste du parti des "Panthères noires" "représente, sans aucun doute, la plus grande menace à la sécurité intérieure du pays". Ses dirigeants prêchent en effet, déclare-t-il, "leur évangile de haine et de violence non seulement aux résidents des ghettos mais aussi aux étudiants des collèges et des écoles".

Inti Peredo aurait été arrêté . . .

LA PAZ (AFP) — Le lieutenant du Che Guevara, Inti Peredo, aurait été arrêté, a annoncé hier à La Paz la station de radio locale "Nueva America".

La station de radio a précisé que cette arrestation n'a pas été confirmée officiellement par les autorités boliviennes. Inti Peredo qui était en fuite, depuis le mois d'octobre 1967, avait formé les groupes de guérilleros commandés par le Che Guevara. Selon les autorités boliviennes, il aurait organisé de nouvelles guérillas procastristes en Bolivie après la mort du Che.

Le lieutenant du Che aurait été, selon certaines sources, arrêté lundi à Cochabamba à la suite d'incidents.

La population italienne

ROME (AFP) — La population de l'Italie a dépassé le nombre de 54 millions d'âmes à la date du 31 mars dernier. Elle était exactement de 54 millions 33,652 habitants, soit un accroissement d'à peine 0.7% par rapport à la même date de l'année précédente. Dans cette statistique sont compris les étrangers résidant en Italie et en sont exclus les Italiens résidant à l'étranger.

L'augmentation du nombre des habitants est due essentiellement à l'augmentation de la longévité ce qui entraine un vieillissement de la population. Ce phénomène est rendu encore plus évident par une lente diminution de la natalité. En 1964, le quotient de natalité était de 19.5 naissances pour mille habitants. En 1968, il est tombé à 17.3 naissances.

La diminution de la natalité est accompagnée d'une diminution des mariages. Ceux-ci sont tombés, de 8.2 pour mille habitants en 1963, à 7 pour mille l'année dernière.

Toutefois, si les mariages et la natalité diminuent, la mortalité est stationnaire: 10 morts pour mille habitants en 1963 et 9.9 pour mille en 1968.

Spectaculaire casse à l'homme à Glasgow

GLASGOW (AFP) — Onze personnes blessées à coups de feu, dont un policier. Un mort, l'auteur de la fusillade, tué, semble-t-il, par la police. A moins qu'il ne se soit fait justice lui-même, une mobilisation générale de policiers auxquels on avait distribué des fusils, une chasse à l'homme en voitures, à travers les rues: tels sont les événements qui ont semé l'émoi, en fin de matinée hier, dans Glasgow.

Le drame a éclaté peu après 11h00, par un chaud soleil d'été, dans un quartier résidentiel de l'ouest de la grande ville écossaise. Tout a commencé avec l'arrivée d'un petit groupe de policiers devant une maison, où ils venaient interroger un homme de 34 ans dont on ignore encore presque tout, sinon qu'il était anglais et soupçonné d'un meurtre commis il y a quinze jours.

L'homme refuse de laisser les policiers entrer. Soudain, armé d'une carabine de 22mm à viseur télescopique et d'un fusil de chasse au canon scié, il ouvre un feu désordonné. Dans la rue, des passants tombent. Pris peut-être d'une brusque crise de démence, l'homme tire sur tout ce qui bouge. Tandis que les ambulances commencent à emmener les victimes à l'hôpital, 150 policiers, dont une douzaine armés de fusils, cernent le pâté de maisons — quand brusquement, profitant d'une accalmie, l'homme dévale dans la rue, saute au volant d'une voiture et démarre en trombe.

Poursuivi, dans le plus pur Style Chiago du temps de la prohibition, à travers des rues où la foule est dense, le fuyard réussit encore un exploit: profitant de la panique, il parvient à changer de vehicule, trop tard cependant pour que les policiers, qui sont à ses trousses, ne le voient pas démarrer à bord d'un camion de trois tonnes.

Peut-être parce qu'il ne connaissait pas très bien Glasgow, le fuyard jette le poids lourd dans une impasse où il est bientôt rejoint par ses poursuivants. Il se trouve alors à 2 milles de Holyrood Crescent, où s'était déclenchée la fusillade, non loin de la piscine municipale où de nombreux enfants, profitant du beau temps, sont venus se baigner. Ne se laissant pas intimider pour autant, le fugitif, ses armes à la main, saute du camion et court se réfugier dans un immeuble, du dernier étage duquel il tire à nouveau sur les policiers. Ce n'est que 45 minutes après le début du drame que la fusillade cesse. Les policiers, qui sont parvenus à pénétrer dans l'appartement où le tireur s'est réfugié, trouvent l'homme abattu d'une balle. La confusion était telle qu'un porte-parole de la police a déclaré peu après qu'il n'était pas certain qu'il ait été tué par la police.

Façon inédite de chercher refuge à Berlin-Ouest

BERLIN (AFP) — Une Allemande de l'est a tenté d'entrer à Berlin-Ouest cachée à l'intérieur d'une vache empaillée destinée à une exposition agricole, le 7 juillet dernier, mais a été arrêtée par les "vopos" au poste de contrôle de Drewitz, a révélé hier la police de Berlin-Ouest.

C'est donc d'un nouvel instrument que s'est enrichi l'arsenal des "forceurs du rideau de fer", qui comprenait notamment jusqu'à présent le bulldozer blindé et le sous-marin de poche.

Richard Nixon encourage les astronautes

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a eu une brève conversation téléphonique hier soir avec les trois membres de l'équipage d'Apollo 11, a annoncé le porte-parole de la Maison Blanche. Ce même porte-parole s'est refusé à divulguer la teneur de cette conversation téléphonique entre la Maison Blanche et le Cap Kennedy, mais il a laissé entendre que le président a prodigué aux trois astronautes ses encouragements et ses félicitations.

Ce matin, le président regardera à la télévision le lancement d'Apollo 11, vraisemblablement dans le bureau de l'un de ses adjoints, car le bureau ovale de M. Nixon est vierge de tout poste récepteur de télévision, alors que son prédécesseur, le président Johnson, en avait trois, un pour chacune des grandes chaines de télévision américaines.

Initialement, le président avait envisagé de diner avec les trois astronautes d'Apollo 11 au Cap Kennedy à la veille de leur départ, mais ce projet a été abandonné la semaine dernière, le médecin - chef de la Nasa ayant fait état d'un danger de contamination des trois astronautes par le chef de l'Etat.

Lundi soir, apprend-on, le président a reçu le colonel Frank Borman, au retour de son voyage à travers l'Urss. Le 24 juillet prochain, M. Nixon assistera comme prévu, du bord du porte - avions "Hornet", à l'amerrissage de la capsule d'Apollo 11.

Préservez-nous de nos amis

LE CAIRE (AFP) — Les équipages d'avions égyptiens qui atterrissent à l'aérodrome de Beyrouth ne doivent pas quitter leurs appareils, écrivait hier matin l'officieux quotidien cairote "Al Ahram".

Le journal précise que cette mesure a été prise à la suite de coups de feu tirés récemment contre les aviateurs égyptiens à l'aéroport de Beyrouth par la police libanaise.

De sérieuses négociations . . .

NATIONS UNIES (Genève) (AFP) — Séance exceptionnellement courte, hier matin, à la conférence du désarmement où les membres du comité se sont réunis pendant exactement . . . deux minutes et cinq secondes.

Il ne s'agit toutefois pas d'un record dans ce domaine, une précédente séance ayant duré, il y a deux ans, 57 secondes.

Au cours de la réunion d'hier matin, le président de la conférence a fait savoir que le comité tiendrait le 30 juillet prochain une "réunion officieuse", à la demande de la Grande-Bretagne, pour examiner le problème des armes bactériologiques et chimiques.

D'autre part, on apprend de bonne source que les négociations sur un projet d'accord concernant l'utilisation pacifique des fonds sous-marins et un éventuel élargissement de la conférence, se poursuivent entre les deux co-présidents américain et soviétique.

Disparition de six valises contenant $300,000, à New York

NEW YORK (AFP) — La compagnie Air France a confirmé hier à New York que six valises contenant 300,000 dollars en diverses devises avaient disparu dimanche après avoir été débarquées d'un avion en provenance de Paris. Il s'agissait d'un envoi de la Banque de l'Indochine à une banque de New York. Les valises ont été vues pour la dernière fois à la porte 28. De là, elles devaient être transportées dans un entrepôt. Des agents du FBI, de l'aéroport J.F. Kennedy et de la ville de New York participent à l'enquête.

La collision ferroviaire a fait 85 morts en Inde

CALCUTTA (AFP) — La collision ferroviaire qui s'est produite dans la nuit de lundi à mardi à Jajpur, dans l'Etat d'Orissa, à environ 200 milles au sud de Calcutta, a fait 82 morts, a annoncé la direction des chemins de fer de l'Inde. 88 des 130 blessés ont été admis à l'hôpital, les autres recevant des soins sur place. 69 victimes sont mortes après leur transport à l'hôpital.

Au moment où le train quittait la station de Jajpur, une bande de voleurs a sauté dans les wagons pour dépouiller les voyageurs des pélerins qui se rendaient l'Asansol à Puri. Ceux-ci ayant tiré le signal d'alarme le train s'est arrêté et a été heurté par un train de marchandises.

C'est le second accident de chemin de fer important qui survient en Inde en trois semaines. Le premier s'était produit le 21 juin dernier près d'Allahabad et avait fait 90 morts.

Premier évêque Noir en Zambie

LUSAKA, Zambie (AFP) — Au cours de sa visite en Ouganda pour bénir un sanctuaire commémorant les exécutions massives du siècle dernier, le pape Paul VI consacrera à Kampala, le premier août, le premier archevêque africain de Zambie, le très révérend Emmanuel Millingo.

Quarante - quatre cardinaux célébreront la cérémonie à laquelle assisteront deux cent mille personnes, déclare un communiqué publié hier soir par les autorités ecclésiastiques catholiques à Lusaka.

CARRIERES et PROFESSIONS

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?

Consultez régulièrement

"CARRIERES et PROFESSIONS"

BANQUE A CHARTE
recherche un
Officier de crédit
(Prêt personnel) pour prendre charge de son département de prêts personnels.

FONCTIONS:
Analyse, sollicitation et administration.

ENDROIT:
Québec

REVENU:
Rémunération très avantageuse selon expérience et qualifications.

QUALIFICATIONS:
Agé d'environ trente ans. Bilingue. Expérience de 7-8 ans dans l'administration de prêts personnels.

Ecrire incluant curriculum vitae à:
DEPT 2463, LE SOLEIL

TECHNICIEN EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE DEMANDE

Salaire suivant les qualifications, bénéfices sociaux.
Pour plus d'information, s'adresser à:
SAILLANT INC.
878 St-Augustin, Québec - Tél.: 529-8421

VILLE DE ST-NICOLAS, LEVIS
demande
un secrétaire-trésorier

Devra posséder bonne expérience dans le domaine municipal. Bonnes conditions de travail et salaire selon qualifications.

Ecrire incluant curriculum vitae à:
M. Jean-P. Côté
Hôtel de ville St-Nicolas, Cté Lévis.

REPRESENTANT DES VENTES

Détaillant d'huile à chauffage recherche candidat âgé d'environ 25 à 30 ans, possédant expérience ou désireux de faire carrière dans la vente.

L'homme que nous recherchons devra être sérieux, de bonne personnalité et faire preuve de dynamisme et d'ambition.

Automobile fournie, bénéfices sociaux complets et excellent avenir.

Faire parvenir demande par écrit.
Le gérant
MADDEN CIE LTEE
2835, chemin Gomin, Ste-Foy, Québec 10.

REPRESENTANT DEMANDE
Lac-St-Jean et Côte-Nord

Une position d'avenir est offerte à jeune homme ambitieux, 25 à 35 ans, marié de préférence, pour représenter maison établie dans la vente de spécialités aux quincailleries et aux magasins de couvre-planchers.
Doit être bilingue. Expérience de vente préférable, mais non nécessairement obligatoire.
Bonnes conditions de travail, avantages sociaux, salaire et boni, automobile fournie.

Ecrire à Case Postale 278
Succursale Montréal-Nord

INGENIEUR EN MECANIQUE

FONCTIONS:
Sous direction, organiser, planifier, coordonner et diriger les activités de conception et de surveillance ayant trait au design d'édifices publics, commerciaux et industriels.

QUALIFICATIONS:
Detenir un diplôme universitaire en sciences appliquées dans le domaine du génie mécanique, posséder plusieurs années d'experience comportant des responsabilités accrues dans les techniques du design et dans le domaine de l'administration et autres qualités personnelles appropriées, dont un état physique satisfaisant.

TRAITEMENT:
Le traitement sera établi selon les qualifications du candidat. Cet emploi est permanent et offre de nombreux avantages sociaux.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à: LE DIRECTEUR
SURVEYER, NENNINGER & CHENEVERT INC.
880, chemin Ste-Foy, suite 760, Québec 6, P.Q.

"HOPITAL NOTRE-DAME DE TROIS-PISTOLES"
Postes offerts
SURVEILLANTES, I.L.

Fonctions:
Surveillance des unités de Soins sous la responsabilité de la Directrice des Soins Infirmiers.
Qualifications:
Infirmière licenciée avec un minimum de quatre années d'expérience en milieu hospitalier comme hospitalière ou équivalence.

INFIRMIERES LICENCIEES
GARDE-MALADES AUXILIAIRES

NOTE: Pour tous ces postes, le salaire sera à discuter. Faire parvenir "Curriculum Vitae" et l'attestation des années d'expérience au:

Service du Personnel,
Hôpital Notre-Dame de Trois-Pistoles Inc.,
Trois-Pistoles, Cté de Rivière-du-Loup, P.Q.

INGENIEUR EN CHEF

Nous recherchons un ingénieur diplômé en électricité ou en électronique, pour remplir le poste d'ingénieur en chef. Bilingue, le candidat doit avoir au moins deux ans d'expérience dans l'industrie, préférablement dans un département de génie, ou de production.

En plus de ces connaissances en électricité/électronique, le candidat devra posséder un peu de mécanique Le travail est très intéressant et varié, et les conditions sont excellentes.

Tout renseignement sera confidentiel.

Veuillez adresser votre demande à:
GEN-TEC INC.
2120 RUE LAVOISIER, QUEBEC 12, QUE.

CONSEILLER EN ASSURANCE GROUPE ET FONDS DE PENSION

La Laurentienne, Compagnie Mutuelle d'Assurance requiert les services d'un représentant d'assurance groupe et régime de rente pour l'est de la province.

FONCTION:
Faire la vente d'assurance groupe, de continuité de salaire et de régime de rente avec les représentants et les courtiers. Visiter les groupes déjà en vigueur pour leur fournir les services appropriés.

EXIGENCES:
Avoir une 12e année scientifique, et au moins deux (2) ans d'expérience dans ce domaine.

AVANTAGES:
Remunéré sur base de salaire.
Automobile fournie.
Avantages sociaux (fonds de pension, assurance-groupe, continuité de salaire, etc.).
Possibilité d'avancement au sein de la Compagnie.
On devra faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant le salaire désiré, au:

Gérant en assurance groupe et régime des rentes,
La Laurentienne, Compagnie Mutuelle d'Assurance,
C.P. 1216, Québec, P.Q.

Les applications seront strictement confidentielles.

Commission Scolaire régionale du Golfe
demande
UN ADJOINT AU DIRECTEUR DE L'INSTITUT DE SEPT-ILES

FONCTIONS PEDAGOGIQUES:
Assister le directeur dans la supervision de l'enseignement professionnel et dans l'application des programmes d'études.
FONCTIONS ADMINISTRATIVES:
Collaborer à la préparation des prévisions budgétaires des différentes sections, compléter les réquisitions et exercer un contrôle sur l'outillage la machinerie et la matière première.
QUALIFICATIONS:
Diplômé de l'école normale d'enseignement technique ou diplômé d'un Institut de technologie et détenteur d'un brevet d'enseignement. Posséder au moins 5 ans d'expérience dans l'enseignement et 5 ans d'expérience industrielle ou l'équivalent.
SOUHAITABLE:
Expérience de l'administration.
SALAIRE:
A déterminer, suivant les qualifications.
Programme complet de bénéfices marginaux.
Date limite du concours: 1er août 1969
Faire parvenir curriculum vitae complet à:
Directeur des services de l'enseignement
Commission Scolaire Régionale du Golfe,
700, Edifice Laure, Sept-Iles, P.Q.

Ingénieur en recherche chimique

pour surveiller et exécuter des projets de recherche et/ou de développement dans le domaine des réactions chimiques et du transfert des masses.
Les candidats doivent posséder un diplôme en génie chimique et de 3 à 5 ans d'expérience en travail d'usine et/ou de laboratoire.
Poste à notre laboratoire de recherches à Montréal. Veuillez écrire, mentionnant instruction, expérience et salaire demandé, à:

AIR LIQUIDE CANADA LTEE
Service du Personnel et des Relations industrielles
1210 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Québec

CEGEP DE LIMOILOU
AUXILIAIRE EN INFORMATIQUE CLASSE II
TITRE: Opérateur d'ordinateur

Description de la tâche
Responsable de l'exécution des travaux sur l'ordinateur. Il s'assure que les travaux qui lui sont confiés sont exécutés conformément aux normes établies. Il doit, au besoin, trouver lui-même une solution à un arrêt non programmé de la machine. Il s'initie à la programmation.

Qualifications
Onzième (11e) année ou l'équivalent et au moins deux (2) ans d'expérience dans l'opération d'ordinateur de troisième génération.

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE AU SECRETAIRE GENERAL

CEGEP de Limoilou
801, 12e rue
Québec (3)

CEGEP DE LIMOILOU
RESPONSABLE DES ETUDIANTES

DESCRIPTION DE LA TACHE

Sous l'autorité du directeur des services aux étudiants, elle assume la responsabilité du bien-être des étudiantes du collège. Elle doit animer le milieu et inciter les étudiantes à participer aux différentes activités sportives et culturelles du collège. Elle doit être à la disposition totale des étudiantes pour les conseiller.

QUALIFICATIONS

La candidate devra posséder un diplôme universitaire, de préférence en relations humaines, et l'expérience du milieu étudiant.

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE AVANT LE 25 JUILLET AU:

DIRECTEUR GENERAL
CEGEP de Limoilou
801, 12e rue
Québec (3)

CEGEP DE LIMOILOU
RESPONSABLE DES BATISSES, TERRAINS ET DEVELOPPEMENT

TACHE
Sous l'autorité du directeur des services de l'équipement, l'employé de cette classe:
- Assiste le directeur du service dans les travaux de développement futur.
- Coordonne les travaux d'entretien et de réparation et d'approvisionnement
- A sous sa charge une équipe d'une quarantaine (40) de personnes

QUALIFICATIONS
- Ingénieur en mécanique ou en électricité
- Minimum de quatre (4) ans d'expérience dans le domaine ou dans un secteur connexe.

Salaire selon les normes du Ministère de l'Education.

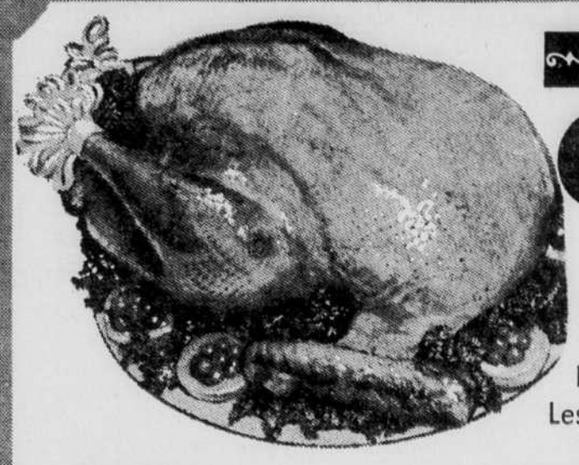
FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE COMPLET AVANT LE 25 JUILLET AU:

Directeur général
CEGEP de Limoilou
801, 12e rue
Québec (3)

Vous pouvez compter sur
DOMINION
...POUR LA QUALITÉ plus

AUBAINES D'ÉTÉ!

SATISFACTION ABSOLUE GARANTIE



LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE

CHAPONS A ROTIR
Catégorie "A"
Tendres-Dodus
Cryovac
Prêts pour le Four!
Les Meilleurs! 5 à 7 lb
lb 49¢

EPAULE de Porc Frais lb 63¢
Jeune-Tendre-Genre Picnic

POULETS lb 39¢
à Rôtir - Catégorie "A" Eviscérés-Frais 2-3 lb

FOIE lb 29¢
DE POULET - Frais-Idéal avec Bacon

BACON Pqt 1 lb 79¢
Sans Couenne - Marque Jubilee

SAUCISSES lb 69¢
De Porc Pur - La Belle Fermière

BOLOGNE lb 39¢
En Morceau Economique-Legrade 2-8 lb

SAUCISSES Pqt 1 lb 55¢
FUMEES-Dominion-Pour B.B.Q.

SALADE Cont. 16 oz 47¢
De CHOU "Cole Slaw" Coorsh

BIFTECK de RONDE $1.09 lb
Marque Rouge

TETE FROMAGEE bol 10 oz 53¢
Taillefer

PAIN Pqt 6 oz 29¢
DE POULET ou Olive-Tranché-Hygrade

"PICNIC" lb 53¢
Fumé - Legrade-Sans Jarret

Epargnez! FRUITS et LÉGUMES FRAIS

Aucune à prix plus élevé

LAITUE Iceberg ch. 19¢
Récolte du Québec-Cat. No 1-Gr 18

ECHALOTES 3 pour 29¢
Fraiches - Récolte du Québec

RADIS 3 pour 23¢
Frais - Récolte du Québec

GROSSES lb 12¢
BANANES ou Petites-Importées

CANTALOUPS
de la Californie
E.U. No 1 Sucrés
Juteux, Chair
Saumonée
Grosseur 27
39¢ chacun

ARACHIDES SALEES Pqt 12 oz 47c
NUTSWEET (PQT 24 OZ 79¢)

BISCUITS DARE'S Pqt 1 lb 55c
Brisures de Chocolat - ou Fudge Chip-Crème

MARINADES 4 Pots 12 oz $1
TRANCHEES CORONATION

MARMELADE KRAFT 3 Pots 9 oz 69c
ORANGE PURE OU TROIS FRUITS

SAUCE à SALADES
RICHMELLO
Pour de délicieuses Salades!
SPECIAL! POT 16 OZ
25¢

PAIN BLANC Pain 32 oz 24c
RICHMELLO - SANDWICH - "CELLO-WRAP"

GATEAU DES ANGES Gâteau 16 oz 49c
RICHMELLO SPECIAL

TARTES au CITRON Tarte 24 oz 39¢
Ou Raisins Richmello

THE EN SACS Pqt de 100 59¢
Hilltop

CAFE INSTANTANE Pot 6 oz 69¢
Richmello

BISCUITS EPONGE Pqt 25 oz 69¢
A la Gelée Dominion

FROMAGE Pqt 8 oz 32¢
En Tranches Richmello

SAUCE au SOYA Btl. 5 oz 17¢
Ahuntsic

SPAGHETTI CUIT Bte 14 oz 19c
HEINZ - BAS PRIX

CEREALES Pqt 9 oz 37c
"RICE KRISPIES" DE KELLOGG (13 oz 42¢ - 17 oz 52¢)

BREUVAGES 3 Btes 48 oz $1
AUX FRUITS HI-C-4 DELICIEUSES SAVEURS

FEVES GERMEES 2 Btes 28 oz 45c
AHUNTSIC - SPECIAL!

THON BLANC Bte 7 oz 49c
BAS PRIX - CLOVER LEAF

CRISTAUX DE SAVEURS AUX FRUITS Env. 5 pour 29c
KOOL-AID (Pré-Sucré Env. 2/25¢)

APPRET A SALADES Pot 32 oz 59c
MIRACLE WHIP - BAS PRIX!

SAUCE BAR.B.Q. Bte 16 oz 45c
KRAFT - 4¢ DE RABAIS AVEC ETIQUETTE

JUS DE TOMATE 6 Btes 19 oz 95c
HEINZ - SPECIAL! (Bte 48 oz 39¢)

PAPIER DE TOILETTE 3 Pqts 2 roul. 95c
IMPRIMES - LADY SCOTT - SPECIAL!

PURIFICATEUR D'AIR FLORIENT
Val. 79¢ Aérosol Bte 6 oz
55c

CHAISES de BOIS
Pliantes Fond Coussiné
Naturel ou Noyer ch.
4.49
(4 pour 15.55)

SPÉCIAUX de comptoir d'ALIMENTS CONGELÉS!

POMMES DE TERRE FRITES
Domino Congelées Coupe Dentelée
2 pqts 2 lb 89c

BOEUF TRANCHE Pqt 2 lb $1.69
ou Dinde avec sauce-Bifteck Freezer Queen

JUS D'ORANGE Bte 6½ oz .21¢
Avec Sucre-Dominion Congelé

JUS D'ORANGE Bte 6¼ oz 21¢
Congelé-Dominion Naturel

ECONOMISEZ! PRODUITS DE BEAUTÉ ET SANTÉ!

DENTIFRICE Form Rég. 37¢
Crest- Régulier ou Menthe-Val. 45¢

DESODORISANT Bte 3 oz 79¢
Secret - Vaporisateur - Val. 1.05

SHAMPOOING Bout. 5.2 oz $1.43
Lotion Head & Shoulders-Val. 1.79

SERVIETTES Pqt de 12 44¢
Sanitaires Kotex-Val. 53¢

"BRYLCREEM" Gros Format 78¢
Crème Capillaire - Val. 98¢

TISSUS FACIAUX Pqt de 400 29¢
Facelle Moderne-Val. 2/69¢-Blancs

ALIMENTS Bte 15 oz 15¢
Pour Chiens Dr. Ballard

Economisez d'avantage au DOMINION

MELANGE Pqt 14 oz 39¢
A Gâteaux Betty Crocker

BEURRE Pot 16 oz 49¢
D'Arachides A la gelée de Pomme "York"

SOUPES CLARK Bte 10 oz 13¢
Tomates ou (Légumes 13¢)

POIS Bte 10 oz 2/51¢
de Fantaisie Lesieur (14 oz 28¢) - (19 oz 39¢)

RELISH Pot 12 oz 29¢
Coronation Pour Pique-Niques

CATSUP 2 Bout. 11 oz 47¢
Aux Tomates Aylmer

GARNITURE 4 Pqts 9½ oz $1.00
à Dessert Monarch

TOUT EST GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les Quantités.
Prix en vigueur jusqu'à samedi, le 19 juillet.
A TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC ET MONTMAGNY

MAINTENANT EN VEDETTE!
ESSUIE-TOUT
Couleurs Assorties Viva
2 Roul. 55¢

OFFRE FORMIDABLE!
Vaisselle Anglaise
du 50e Anniversaire
Décoration en or garanti de 22 carats!

COUVERT DE 4 PIÈCES
$1.69 Avec chèque achat au montant de 95.00
• Assiette à dîner 10" • Tasse et soucoupe • Assiette à pain et beurre
...et un choix de 14 jolies pièces pour compléter le service.

MAINTENANT EN VEDETTE!
A NOTRE PATISSERIE
FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!
2537 Ste-Anne et Place Laurier
Ste-Foy Seulement.

GATEAU ch. 69¢
Etagé aux Ananas Délicieux!

CORNES Pqt de 6 45¢
Danoises Au Beurre-Pour Déjeuner ou Collation

BISCUITS Pqt de 24 45¢
au Sucre Comme Ceux de Maman'

50e année de service 1919-1969

DOMINION

LES ANNONCES CLASSÉES — LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Cailleberg, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Livis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacre-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergier, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres ou la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.00; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	725
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination verminis	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	[illegible]
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

$100,000

A placer, 1ere hypotheque, André Lepage courtier, 525-6042 soir, 651-1221. quo-26

SAMSON, SAMSON, GASCON, MERCIER & POITRAS, notaires 970 AVENUE Cartier, 524-2495, 1ère et 2e hypothèques. Québec, banlieue. quo-2

PRET hypothécaire, industriel et commercial, taux courant. Soir, 683-9919. quo-17

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barette, courtier licencié. 683-5255, soir 683-0614. quo-19

PREMIERE hypotheque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-29

2e HYPOTHEQUE, taux 14% décroissant, fonds illimités, service rapide, SIF courtiers licencié 681-2802. quo-5

ARGENT de particulier, 1ère, 2e hypothèques. Tél. 683-3793. quo-8

POUR toutes demandes hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques. Bourse de Prêts de Québec Enr. Tél: 683-4394 soir 626-1513. quo-8

PRÊT, $50,000., à $10,000,000, commerce, contracteur église, centre d'achats, bloc appartements, motel hôtel, manufacture, hôpital, prêt personne, jusqu'à $5,000., 849-3012. quo-11

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et les environs. 529-8366. quo-12

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE PROTECTION complète, couverture immédiate (V 2 C) V 30 C) (R 15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures, tél. 653-2888. quo-18

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus, jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat. 529-4277. quo-24

110 MEDECINS

Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-7

114 FLEURISTES

FLEURS toutes occasions. Au Domaine des Fleurs Enr., 975, 3e Avenue. Ouvert soir, 524-6090, 522-7761. quo-28

122 VACANCES-VOYAGES

LA MALBAIE, Manoir des Falaises, voisin Manoir Richelieu, mer, nécessaires cuisine, $48.00 semaine, libres, (418) 665-2800. quo-25

123 PERDU-TROUVE

CHAT noir et blanc perdu (femelle), récompense. Tél. 651-5720. quo-17

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-30

135 ENSEIGNEMENT-COURS

SECRETAIRE . . . OU NON !!

SUIVEZ

les cours professionnels de :
SECRETAIRE MEDICALE :
donnés sous la surveillance d'un médecin de Québec
SECRETAIRE JURIDIQUE :
donnés sous la surveillance d'un avocat de Québec
SECRETAIRE DE COMPAGNIES
D'ASSURANCES ET D'IMMEUBLES :
donnés sous la surveillance d'un assureur de Québec

Ces cours sont donnés pour la première fois à Québec et permettent aux jeunes filles d'embrasser des carrières rémunératrices et peu encombrées.

POUR INFORMATION :

INSTITUT DE QUEBEC
785 de Salaberry, Québec
Ch. 206
522-6624

quo-8

PENSIONNAT La Mennais, 6e à 9e. 625-3571, Lac Etchemin, Dorchester. quo-21

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soir 7e à 13e année; certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé. 473 Canardière, 524-3215. quo-8

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-4

A. LACROIX PAYSAGISTE
VENTE, terre végétale, pelouse (tourbe), Esthéticien en aménagement paysagé, 872-2727. quo-24

TERRE noire, $12 du voyage, tél. 872-1193. quo-18

849-3012

TRAVAIL de parterre, plans budgétaires, estimé gratuit. quo-23

TRES belle tourbe, $25, 1,00 pieds livré, estimé gratuit. 522-8989. quo-24

TOURBE $25, 1,000 pieds livré, terre $12, finition parterre. 872-7285. quo-31

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cantin, 872-9815. quo-23

CENTRAL Entreprise, asphalte, pelouse, estimé gratuit, ouvrage garanti, conditions faciles. Tél. 849-8575. quo-22

140 ARBRES ET PARTERRES

AUBAINE, tourbe, prix spécial, $25, 1,000 pieds, finition parterre. 872-2621. quo-4

GAZON cultivé, $0.04 le pied, tourbe de champs, $0.03 le pied, livré. 623-1127. quo-7

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et service lessiveuse et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-22

FISSURE. Si l'eau s'infiltre dans votre sous-sol. Tél. 661-7188. quo-25

144 CHAUFFAGE

$5 NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-12

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-2

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7468. quo-29

MASSAGE, Studio Annie, 527-1682, 229 Turcotte, Vanier, masseuses professionnelles. quo-31

166 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7468. quo-22

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi. Bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7459. quo-2

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-31

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-1

PASSEPORT pour l'Amitié, Club Rencontres Normandie, 50, Sainte-Ursule, composez 523-3279. quo-29

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 208, 5e Rue. 522-6523. quo-8

162 PHOTOGRAPHES

SPECIALITE mariage, service professionnel, satisfaction garantie. Photo Autimas Enr., 623-4726. quo-17

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-25

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
RABAIS DE JUILLET

EPARGNEZ sur achat de meubles et appareils ménagers neufs. Bon choix mobilier chambre, cuisine, dinette, mobilier chesterfield, divan-lit, fauteuil de repos, lits continentaux et superposés. Bas prix garantis sur cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios, facilité paiement jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, 529-3365. quo-19

PAUL BEGIN ENR.
AMEUBLEMENT

ROUTE de Lévis face Quatre Chemins de Charny, très grand choix de meubles, tapis, accessoires électriques de marques réputées. Demandez nos prix jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert tous les soirs excepté samedi soir 839-9196. quo-4

FOYER DU MEUBLE
FIANCES, ameublement neuf, 21 morceaux, $995 pour $648. Jour, soir, 144 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-29

200 TELEVISIONS, réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, garantis, mobiliers, chambre, cuisine, salon, offres raisonnables acceptées. 529-3522, 522-5020. quo-24

DEPART, continuez versements, ménages complets, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-29

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-30

VERITABLE occasion, pour balance finance, ameublement neuf. M. Bourré, 529-9640 quo-7

LEOPOLD Tremblay Inc., Economisez sur achat de meubles et appareils électriques. Membre des magasins Prestige. Pouvoir d'achat de 65 magasins. 36 mois pour payer, ouvert tous les soirs. S'adresser 1123 rue Commerciale, St-Romuald, situé 3 milles du Pont Québec. Tél. 839-9441. quo-11

203 TAPIS-TUILES

ARMAND Bergeron Enr., tapis, prélarts, tapisserie, tuile, bas prix. 849-3827. quo-23

NETTOYAGE ou shampoing, posage de tapis de tous genres. 626-0913. quo-26

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-9

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre, usagées Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324 Est St-Joseph. 522-8128. quo-26

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman. Achetons pianos usagés. Paul Bégin, 839-8557. quo-25

ORGANISTE Juliette Méloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-30

VENDEUR piano Heintzman. Paul Bégin, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-1

PIANO, Lindsay 54" haut, aussi autres modèles 44", studio, 837-0816. quo-16

ORGUE électrique Echosonic, avec amplificateur. Tél. 661-5581. quo-18

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

210 RADIOS-TV-STEREOS

TV $25 et plus avec garantie, service domicile. 1317, 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-16

TELEVISIONS à louer, aussi réparations. Royal TV Service, 527-1291. quo-17

AUBAINE, mois d'été, télévisions portatives, 19 pcs, à louer, 653-2247. quo-17

TELEVISIONS, meubles, portatives, $28 et plus, $10 additionnels, 12 mois garantie, location, 3 mois crédités, achat, rantie, location, 3 mois crédités achat. quo-24

STEREO, 10 watts, table tournante 1969, Après 5 heures 524-9583. quo-17

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-23

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois ou 3 mois $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-24

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18, 555 Charest Est, 529-9244. quo-23

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois, ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-30

221 ANTIQUITES

ROUES antiques, tél. 842-5163. quo-6

ACHETERAIS armoires, berceaux, horloges, lustres, abat-jour, bijoux, auto avant 1930, lit de cuivre. 832-4756. quo-24

ANCIENNES roues de voiture, moteur Ford, 1924. Tél. 663-9194. quo-17

ENSEMBLE bibliothèque et secrétaire, fini original en chêne. 651-4295, soir. quo-19

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadienne, américaine, autres pays, 633-8215. quo-23

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-8

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-12

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-12

DIVERS À VENDRE

248 ANIMAUX

VENDONS, achetons, Caniches, Poméraniens, Chihuahuas, Cockers, Beagles, Esquimaux, Dobermans. 661-6668. quo-26

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-31

NOUS avons toujours en mains, très beau choix chevaux d'équitation Western, Quater Horse, enregistré, chevaux grades, aussi équipement western au complet. 875-2372. quo-1

BERGERS Allemands, pension, $2 jour, chiens domestiques, Beagles, dressage, 872-2266. quo-1

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-2

MALE Afghan blanc, 8 mois, $300. Marc Legrand, 656-9392. quo-6

CHIEN Doberman, Pincher, brun, âgé de 11 mois, 335-7296 ou 355-2020. quo-17

BERGER Allemand 1 1-2 an, Tél. 529-8293. quo-17

UN cheval Palomino, dressé pour équitation et 2 selles, 661-4506. quo-17

CHEVAL de selle American Quarter Horse, 7 ans, très bien dressé, $450. Tél. 837-8003. quo-8

POMERANIENS, 6 et 5 semaines. Tél. 842-2569. quo-18

PETITS Caniches, enregistrés, gris ou noirs, 1 mois. Tél. 661-7694. quo-18

BEAU poméranien, tout blanc, mâle, 4 1-2 mois, $75. Tél. 842-2643. quo-21

CANICHE, noir, 9 mois, enregistré, vacciné, propre, aubaine, 832-8081. quo-17

DALMATIEN, 5 mois, très beau. 681-1868. quo-17

CANICHE, femelle, 10 mois, parfaite sante, charcoal, 15 livres. 623-9633. quo-19

SIAMOISES Seal-Pointed femelles, $20. Tél. 524-0746. quo-19

POINTER Allemand, 1 1-2 an, mâle, enregistré, vaccinné, Tél. 844-2149. quo-19

CHATS Siamois, $25, Persant $100, chiens Yorkshire $150. 825-2011. quo-22

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

BICYCLETTES MUSTANG
$39.95
PAUL TURCOTTE
210, 13e Rue

dis-16

TORPEDO 10 vitesses, semi-professionnel, couleur chrome, $45. 626-4381. quo-6

2 SCOOTERS Lambretta, 1965, 1966, comme neufs. 842-3892. quo-31

MOTO Honda, 300 cc., reconditionnée, comme neuve, entre 5 et 7 heures, 523-7539. quo-16

YAMAHA 1968, 100cc., 3,000 milles, garantie finance. 522-6671. quo-17

HONDA 1968, 450 cc, 5,000 milles, bon état, $850. 651-0423. quo-18

TRIUMPH 500 cc., état neuf, 500 milles, $800, cause départ, 6 et 7, soir. 623-1647. quo-18

HONDA 300 cc., 1967, $250. 661-3125. Après 6 heures. quo-17

MOTO Honda, 350 cc, 1968, $700 cause auto, 529-3923. quo-21

SCOOTER N.S.U., 3,000 milles, équipé, $150. 525-7921. quo-21

BSA 650, 1960, en excellente condition, $550. 527-5230. quo-21

AUBAINE Yamaha 180, 1968, équipement complet, Tél. 651-2506. quo-21

BICYCLETTE garçon, Gariatti, 10 vitesses, état neuf, servi un mois, $80. Tél. 623-0909. quo-18

SCOOTER Lombrath, 1966, à vendre, ou échanger, pour moteur hors-bord, 3 forces. 623-5786. quo-18

VESPA 1966, 150 cc., $250. Tél. 522-5329, entre midi et 5 heures p.m. quo-17

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

LAMBRETTA 1966, en ordre, prix discutable. Tél. 681-2321 ou 875-3893. quo-18

HARLEY Davidson, 74 FL, 1969, s'adresser à 880, boul. Ple XII, Ste-Foy. quo-22

AUBAINE BSA, 650, mécanique parfaite, cause auto 839-9611. quo-18

HARLEY Davidson, Custom, $300, modèle 45. Tél. entre 6 et 8 heures, 522-3085. quo-22

258 CAMPING

TENTES-ROULOTTES
NIMROD, REMBEC, UNIVERSA
TOUS les modèles en montre chez Vézina Sports Enr., Place Fleur de Lys, 524-8525. quo-17

TENTES françaises, diverses grandeurs, à louer, prix raisonnable, 653-3762. quo-16

TENTES-remorques, 1969, modèles variés, ouvert le soir, 2786 Boul. Laurier (Voisin de Place Laurier), 653-0606. quo-17

BEAUMONT, magnifique terrain pour roulottes, tentes, plage, piscine chauffé, buanderie. Semaine, mois, saison. 833-2533, 524-3743. quo-21J

TENTES-roulottes à louer, pour mois d'août. Tel. 623-4992. quo-29

REMORQUES différentes grandeurs, pour équipement camping. 5 Godbout St-Romuald. 839-9185. quo-3

TENTES-roulottes à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-1

WHEEL Camper. Perfection des tentes-roulottes. Sport 4 Saisons Enr., 1720 Ouest Boul. Hamel, Duberger, 527-1756, 653-2065. quo-4

REMORQUE, pour transporter équipement de camping ou autres. S'adresser 1740 Ave Bardy, appt 1, entre 5 et 8. quo-19

TENTE-roulotte, Starcraft, 4 places, $1200. Tél. 626-1143. quo-5

TENTE-roulotte Cavalier, équipée, au propane, $500. Tél. 661-9324. quo-17

TENTES-remorques Universa, neuves, modèle 1968. Tél. 661-3711. quo-18

EQUIPEMENT complet de camping, tente française, trailer, soir seulement, 832-4878. quo-21

TENTES-roulottes et tentes à louer, bonnes conditions, 663-9078, 661-1000. quo-7

A VENDRE, tente-roulotte, chaloupe moteur 4 forces, équipement, 626-3276. quo-17

TENTES-roulottes à louer, fin juillet, spécial août. 842-7598. quo-19

TENTE française, 12 x 15, ayant 2 chambres séparés, valeur $210 pour $150. 837-8284. quo-22

TENTE française, Sinon 5, avec remorque, équipement gaz propane, 2 lits, 4 sacs couchage. 651-3369. quo-19

DEMI-prix, grande tente française, plus équipement camping, état neuf, valeur $1,000, vente $500. 656-9616. quo-19

TENTE-roulotte, 1968 avec cuisinette, aubaine, 824-4201, 824-4472. quo-22

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-8

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine. 842-1911. quo-26

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-19

ESTIME GRATUIT
POUR vos parterres, tuiles, marches, chaines, terre, pelouse, financement, 849-4403. quo-26

LIQUIDATION
MEUBLES neufs et usagés, accessoires électriques. Venez faire votre offre, il faut tout vendre. Richard Meubles 5 rue Hermine, 523-9804. quo-26

FONTAINE BRADLEY
TOUT acier, véritable aubaine, conviendrait terrain jeux, écoles, etc. 626-0216. quo-18

A SACRIFIER
RADIO, stéréo, pick-up, télévision, caméra, appareils électriques, malle, etc. 872-2051. quo-21J

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, aubaine, réparation et pièces. 683-0263. quo-19

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines. 849-8546 ou 849-8148. quo-21J

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services $15, tél. 524-3198. quo-21J

SET salon $65, set chambre $135, set cuisine $65, lave-vaisselle Kitchen Aid $95, piano moderne "Mason & Rich" comme neuf, ayant coûté $960 pour $375, tapis laine usagé $1.75 verge. 527-3554 avant 6 hres p.m. quo-1

VENTE et réparation balayeuses et polisseuses usagées, $10 et plus. 842-1172. quo-24

SPECIAUX pour chalets, réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, télévisions garantis, 529-3522, 522-5020. quo-24

MEUBLES, télévision, éviers, radio, poêle électrique. Tél. 683-0992. quo-25

FOAM, isolant, première qualité, un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-25

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnables et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-26

STRETCHY nylon Dupont, ratine Stretchy, coupon, toutes sortes. Germain, 527-7294. quo-26

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet. Grégoire, 529-9640. quo-29

LIQUIDATION d'entrepôt avant déménagement, 300 lits, matelas, ameublements. M. Thibault. 529-9649. quo-29

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-29

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron Meubles. 626-1102. quo-30

275 DIVERS

BALAYEUSES, polisseuses, toutes marques, sur garanti, $10 et plus. 683-1643. quo-30

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière de $1,895, pour aussi peu que $1-269. Tél. 626-1108, demander M. Audet. quo-30

ABANDON commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles, 656-0038. quo-30

HIDE bed, poêles électriques, réfrigérateurs, set chambre, lits jumeaux, 524-9904. quo-31

LAMBRIS extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1914. quo-31

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-31

LITS, s'adresser à 2815 Boul. Laurier. quo-1

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré $4.75 gallon. 842-1912. quo-1

ARBORITE 12 modèles différents, feuilles 4 x 8, $12.25. 842-1911. quo-1

NEUFS: tapis, balance de rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix. Ozite, posage, location meubles, accessoires électriques, télévisions, meilleurs prix assurés. 525-9146. quo-1

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logements à louer Gagnon, 529-9640. quo-1

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-1425. quo-2

BALAYEUSES et polisseuses usagées, à vendre. Tél. 626-5590. quo-4

LE comptoir usagé St-Bernard est ouvert. 470 Ste-Agnès, 524-7108. quo-4

QUINCAILLERIE Carrier, spécialité, plomberie, tuiles 9 x 9, à partir de $0.07, 842-1294, ouvert tous les soirs. quo-4

EPARGNEZ 50% biscuits en vrac, Biscuiterie Québec, 166 Canardière, 524-4311. quo-5

EQUIPEMENT épicerie-boucherie, carrosses, tablettes, comptoirs de tous modèles. 626-3352. quo-5

L'ESTAURANT, équipement usagé, garanti: friti re, pe use, mélangeur, silex, trancheuse électrique, poêle à hot-dogs laveuse de vaisselle. Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél. 522-4315. 136-30

EQUIPEMENT 1969, complet plongée sous-marine, $700 pour $450. 837-0816. quo-17

REFRIGERATEUR, set dinette, cuisine, ustensile. S'adresser 58 de la Sapinière. quo-16

SET boudoir, 2 morceaux, offre raisonnable acceptée, aubaine. 656-1173, 653-3513. quo-16

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8 3 plis, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-7

POSSEDEZ gratuitement l'unique système: sécurité Servo-Protection, installé dans votre voiture, par l'entremise de Coopérative de Sécurité Automobile. 681-9488. quo-16

NOUVEAU. Meubles combinés neufs, poêle 220, réfrigérateur et évier. 837-0816. quo-7

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, $10 et plus. 842-1172. quo-7

DEPART, laveuse, sécheuse, set chambre moderne, table salon, réfrigérateur, laveuse, poêle pour chalet, etc. 667-2848. quo-7

ROBE de mariée, longue, avec traine, $75. Tél. 683-2480. quo-17

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-7

DEPART, ménage espagnol, neuf, liquider pour balance paiement, valeur $3,000, balance $1,500. M. Lavoie, 529-9640. quo-7

ROBE de mariée avec manteau et capuchon, rose pastel tout dentelle, 10-12 ans, exclusivité haute couture, $85. 651-5159. quo-17

ROBE mariée, 10-12 ans, perruque cheveux naturels bruns, 524-7836. quo-18

BANC scie, chaise, linge, bassinette, chaise enfant, cadre, divers. 623-2913. quo-16

REMISE accessoires de jardin, prix modique, 4340 des Sarcelles, Orsainville. quo-17

ROBE mariée, "Empire", 13 ans, voile, diadème, traine courte, 527-8927. quo-19

ROBE mariée, automne, 12 ans, traine, voile, diadème, avant-midi, ou après 4 heures, 525-5296. quo-16

ROBE mariée, 7-8 ans, capuchon, mantille, dentelle, manchon, valeur $200, pour $100, 653-3383. quo-19

PISTE de course Eldon, très bon état, prix raisonnable, 626-3831. quo-16

BUREAU double (miroir), table de nuit, lit, tentures, $40 524-1841. quo-17

LIT pour bébé, propre, aussi horloge sonnant les demi-heures et les heures. Tél. 626-0167. quo-17

POELE et lessiveuse, parfait état, idéal pour chalet, 656-1945. quo-21

LAVEUSE, sécheuse Philco, duomatique, set chambre, style canadien, Après 6 heures, 651-2410. quo-17

LAVEUSE Miss Canada, en parfaite condition $35. 626-5661. quo-17

MEUBLES antiques, cause maladie. Tél. 824-4342. quo-17

ASPIRATEUR Electrolux, très bonne condition, prix $50. Tél. 653-5195. quo-17

ROBE de mariée, 7 ans, servi 1 fois. Tél. 681-0932. quo-18

CAMERA Polaroid, automatique, neuve, noir et blanc, couleur, 626-9600. quo-17

MENAGE complet, ciné, projecteur, écran, mille et un articles, cause départ, aucune offre raisonnable refusée. Tél. 628-1902. quo-17

POLISSEUSE et balayeuse prix d'aubaine. 681-9741. quo-16

POELE combiné, très propre, $85. Tél. 842-2043. quo-17

REFRIGERATEUR General, pour chalet, $20. Tél. 878-2471. quo-17

SET chambre, sommier-caisse, double, presque neuf, bas prix. 527-3672. quo-17

BALAYEUSES, polisseuses, usagées. Tél. 832-0179. quo-21

CHASSIS panoramiques, différentes grandeurs, neufs, Tente Holiday, $125. Tél. 527-5993. quo-16

LAVEUSE, sécheuse, combinées, à vendre, $60. Tél. 626-7498. quo-17

SET cuisine, 4 chaises cuirette, table arborite. 663-7132. quo-17

275 DIVERS

ROBE de mariée, en organza imprimé, avec traine, diadème, voile long, 9 ans, jour 527-1068. quo-17

10,000 CARTES de bingo, 3 tables de billard. 661-7766. quo-22

GROSSE couchette bébé, machine à coudre, chaise haute bébé. 683-9848. quo-18

LIT de b

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

GERANT(E) DE CREDIT

On demande une personne expérimentée pour prendre en main le département du crédit d'un magasin à rayons à Québec.

Ce poste est permanent et offre un programme libéral de bénéfices pour l'employé. Le candidat (e) choisi (e) possédera de l'expérience dans le crédit et la collection et pourra travailler dans un milieu très actif. Discrétion assurée. Communiquez avec Monsieur S. Lerman à 524-8633.

dis-18

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé avec expérience, homme à tout faire, dame, travaux ménagers et cuisine. S'adresser, 849-8216. quo-17

348 PROFESSEURS DEMANDES

POUR OUVRIR PREMIERE ECOLE DE LANGUE FRANCAISE EN ALBERTA
— URGENT —
On demande institutrice avec diplôme universitaire et expérience pour lancer premier Grade I de l'école pilote bilingue à Calgary (Alberta).
S'adresser à:
The Toronto French School Inc.
1375 Yonge Street,
Toronto 290, Ontario
dis-16

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

RECHERCHONS
Secrétaire exécutive
Sténo-dactylo bilingue avec expérience
Dactylo bilingue avec expérience
Analyste avec expérience
DRAKE PERSONNEL
522-2031
dis-16

TEMPS PLEIN ou PARTIEL
Maitresses de maison et mamans demandées comme vendeuses. Expérience non essentielle, nous enseignons la vente. Téléphonez à la gérante Avon.
523-7706
Courville, Château-Richer, Ile d'Orléans, St-Pascal, St-Rodrigue, St-Pie X, Sillery, Ste-Foy, Haute-Ville.
dis-16

COMMIS-VENDEUSE
DANS la confection pour dame, avec expérience, très bonne rémunération pour la candidate qualifiée, se présenter en personne 823,825, est, St-Joseph, demandez monsieur Georges. quo-20

CENTRE D'ACHATS
VENDEUSE d'expérience, confection dames, pouvant prendre responsabilités, Age moyen, connaissance de l'anglais, C. P. 441, Ste-Foy, Québec 10. quo-21

JEUNES FILLES DEMANDEES (HOTESSES)
De belle apparence demandées pour promouvoir la publicité d'une compagnie dans un rayon de 150 milles de Québec. Avec ou sans automobile, libres de voyager, 5 jours par semaine, possibilité $150 à $200 par semaine, pour entrevue se présenter entre 6 et 8 heures, 101 Ste-Anne, Société Internationale. quo-16

MESDAMES
MESDEMOISELLES
MESDAMES
NOUS avons des produits que vous emploYez tous les jours, et vous pouvez vous faire un revenu supplémentaire, entre $25 et $50 par semaine en prenant des commandes. Pour plus amples informations, appeler M. Deloma, 527-5841, Les étudiantes sont invitées à faire application. quo-19

SERVEUSE demandée, expérience non nécessaire, bons avantages, 20 ans et plus, 839-4414, demander M. Claude Ethu. quo-16

LANCEZ-vous en affaires, choisissez vos propres heures, apprenez tout en gagnant de l'argent. 523-6218. quo-18

OPERATRICES de machine à coudre, demandées, pour travail immédiat, s'adresser personnellement à 291 St-Vallier Est. quo-31

JEUNE fille pour travail dans bureau de poste. S'adresser Pharmacie Gagnon, 3232 boul. Neilson, 656-6422. quo-16

SERVEUSE avec expérience s'adresser à 980 Cartier, après 6 hres. Tél. 529-0345. quo-16

SERVEUSE de table demandée avec expérience dans les mets chinois, Restaurant China Garden. quo-18

SERVEUSES demandées avec expérience, de jour, 21 ans et plus. Se présenter Playbull Steak House 301 Dorchester. quo-19

STENO dactylo, ayant au moins 1 an d'expérience, bonne connaissance de l'anglais, 524-5226. quo-19

FILLES de table demandées, avec expérience, bonne apparence, bilingue préférence. Tél. 663-7881, demander Roger Giroux. quo-17

NOUVEAUTE, offre exceptionnelle pour coiffeuse désireuse de prendre de l'expansion, obtenir de meilleurs salaires entrainement offert, 525-6335, 527-3991 demandez Claude. quo-19

FILLE de bureau demandée, pour grand magasin de Place Laurier, semaine de 5 jours, bonnes conditions de travail appeler 529-0911, demander Noël Cazes. quo-17

TEMPS partiel, vente produits ménagers, 3 soirs par semaine, 2 heures chaque soir, $35, auto utile, Québec, Lévis et environs. Tél. 837-6470. quo-16

JEUNE fille bilingue, demandée pour remplir commandes dans pièces d'horlogerie, travail très propre, et garanti à l'année. 524-7513. quo-18

POUR travail à domicile, expérience du téléphone nécessaire, pour enquête. Pour entrevue, présentez-vous à 10 heures a.m., 350 Est Boul. Charest, suite 800. quo-16

FILLE de table pour le jour, Restaurant Italia, 460 de la Couronne. quo-17

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE AUTORISEE
BILINGUE
Recherchée pour poste de surveillance dans hôpital moderne de 80 lits, qui en possédera bientôt 150, situé dans une jolie ville des Cantons de l'Est à 50 milles de Montréal.

La préférence sera accordée à la postulante ayant fait des études postscolaires. Salaire conforme à l'échelle des Services de l'Assurance-Hospitalisation du Québec.

Ecrire à la directrice du service infirmier, Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, Cowansville, Québec. dis-21

INFIRMIERES licenciées demandées pour service général de jour, dans hôpital privé, auxiliaires licenciées demandées pour service de nuit en service général. Tél. 527-4216. quo-22

358 SERVICE DOMESTIQUE

N. J. USA, famille intellect mère canadienne, père français, avec 2 enfants, 3 et 5 ans demande jeune fille pour tenir compagnie et aider maitresse de maison, période minimum août à fin septembre, tout frais et voyage payé, logement et nourriture et autres compensation. Répéter en indiquant âge, références et no de tél. R. E. Vandendooren 16A Irving Pl., Summit, N. J. USA. quo-18

GARDIENNE pour Nicolas (3 ans) et Stéphanie (15 mois) au 3159 Lavallée Ste-Foy, de 8 a.m. à 5 heures trente p.m. du lundi au vendredi. Entretien de maison, travaux légers. Salaire: $30 la semaine, âge entre 20 et 50. Appeler: 694-3923, 9 à 5 heures, 651-6324 6 à 10 heures. quo-16

FILLE sérieuse pour foyer moderne Toronto, jeune famille de langue anglaise deux enfants, nouveau-né, légers travaux ménagers, une femme de ménage vient régulièrement. 1½ jour de congé par semaine. $20.00 par semaine, services requis immédiatement, devra rester au moins 8 mois. Mrs. Koschitzky, 71 Hove Street, Donwsview, Ontario. (416 636-0630. quo-17

Pour placer votre annonce dans cette rubrique, téléphonez à 529-9231.

359 SERVICE DE GARDERIE

DAME prendrait fillette 8 ans et plus, pour les 2 mois, dans un chalet. 623-2772. quo-20

JARDIN Belvédère, garderie d'enfant, service professionnel, surveillance continuelle. 964 ave Moncton, 683-8808. quo-1

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER, réparation, construction, chalets, maison, armoires, sous-sol, 651-3299 soir. quo-28

HOMME demande réparation plâtre joint, gyproc, peinture, ouvrage garanti. 683-8331. quo-29

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation construction, finitions sous-sol. Tél. 822-1177. quo-30

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes. Estimé gratuit. 663-4701. quo-1

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-6

MENUISIER 26 ans d'expérience prendrait emploi. Tél. 626-2998. quo-17

ETUDIANT cherche emploi durant les vacances, jour ou soir, 527-2897.

HOMME avec camion prendrait petits voyages. Appeler le soir 529-4669. quo-22

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

HAUTE couture, Création Françoise diplômée vêtements, tous genres. 524-8228, 527-8129. quo-16

JEUNE femme bilingue demande travail secrétariat, temps plein, Ste-Foy. Ecrire, Dépt. 835 Le Soleil. quo-4

PROFESSEUR couture ayant 4 années d'études, 3 ans d'expérience. 263-2932. quo-17

JEUNE fille demande ouvrage dans maison privée. 832-4514. quo-17

JEUNE femme possédant esprit d'initiative, bonnes références, désire travail comme dame compagnie, hôtesse ou autre. C. P. 923, Québec 4, quo-21

FERAIS travail de dactylo à domicile, demandez Ch. 510, 683-2155. quo-19

JEUNE femme dactylographierait tous genres travaux à la maison. 878-2202. quo-18

CONFECTION, réparation, draperies recouvrement d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539, 524-4754. quo-12

ETUDIANTE sérieuse garderait enfant pendant vacances. 681-2346 entre 4:30, 7:30. quo-18

JEUNE fille ferait travail dactylo le soir. Tél. 842-1793. quo-18

LOGIS
LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

$95 4 GRANDES, moderne, eau chaude fournie, 26 Laval, 523-2701. quo-17

4 PIECES, chauffé, libre, $40 par mois, 872-2051. quo-19

RUE St-Paul, 3, chauffés, libres, 872-9141. quo-5

APPARTEMENT Nathalie, 2 1-2 meublé, piscine intérieure, $120. Pour informations, téléphoner entre 6 et 10 heures. Tél. 529-7583. quo-8

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près Hôtel-Dieu, buanderie, 522-0282. quo-19

3 PIECES, près rue St-Jean, meublé, balcon, pas bail, 522-0248. quo-17

1er, ENTREE seule, boudoir, cuisine, salle bains, très propre, meublé, chauffé, 6 Ste-Famille. quo-17

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse automatiques fournies, libre immédiatement, 522-6596. quo-22

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE
4 et 3 pièces
PRES école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement et 1er septembre, voir concierge, appt 2, 1755, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue, information, jour 527-5126 ou 527-9088, soir, 663-9077. quo-6

ST-ALBERT
2½ - 4 - 5 PIECES
NEUFS, tapis, près église, école, stationnement. 623-3948. quo-8

1½, 3½,
MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus. 626-3513, 626-6425.

APPARTEMENT DES LILAS
2 LOGEMENTS, de 3 1-2 pièces, meublé, 626-9584. quo-23

"PLACE DES SEIGNEURS"
1 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage électrique, inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-30

PLACE CANARDIERE
3 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 4 1-2 pièces meublé pour septembre, 661-9371. quo-18

APPT DES LILAS
5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $135 mois, 626-9584 après 7 hrs soir. quo-23

ST-FIDELE, 3 pièces, de luxe, meublé, chauffé, éclairé, 524-2639, 849-3570.

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, libre 1er juillet. 626-9656. quo-19

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-18

3 PIECES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, concierge, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris $135, jour 628-0818, Soir: 626-0397. quo-26

FLAT 2 pièces, ou chambre seule, s'adresser 164 l'Espinay, jour. quo-19

3 PIECES, neuf, chauffé, $90 par mois. 2934 Ave Royale, appt 7. 524-2869. quo-4

STE-ODILE, tous genres logements, 104 Ouest Pins. 626-6692, 653-7458, 626-0867. quo-4

PLACE Spinière, seuls logements béton à Ste-Odile, épreuve feu, complètement insonnorisé, fini déménager chaque année cause bruit, près tous services, luxueux, piscine, etc., prix incroyable $115 avant louer venez comparer, septembre, octobre, novembre. 626-6692, 653-7458. quo-4

DES BOULEAUX EST, 2 1-2, libre, meublé, chauffé, stationnements concierge, 623-9180. quo-30

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, très moderne, stationnement, près autobus, août, septembre, octobre, jour 681-0221, soir 626-0397. quo-19

3, $90, 4, $100, GRANDES, modernes, chauffées, buanderie. Bourassa, 524-5529. quo-2

SEPTEMBRE, 3 1-2, meublé, chauffé, eau chaude, $125, limites Charlesbourg, 683-9827. quo-2

6 ET 4 pièces, libres immédiatement, Canardière, St-Pascal. 661-8186. quo-5

RUE Mailloux, 2 pièces, chauffé, meublé, air climatisé, $110. 663-4385. quo-8

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, Ste-Odile. S'adresser, 522-3461. quo-18

SEPTEMBRE, 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude 623-5391. quo-18

3 PIECES, meublé, près du Steinberg, piscine, tapis, 661-9205. quo-17

FLAT 2 grandes pièces, bien propre, entrée seule, libre immédiatement, 2065 Villebon. quo-11

3 PIECES, meublé, chauffé, $20 semaine. S'adresser 361 des Sables. quo-21

4 PIECES, non meublé, 2 1-2, meublé, moderne, stationnement libre. 828-9229. quo-11

5 GRANDES pièces, $80, 1er étage, libre 1er août 523-5081. quo-21

ST-PASCAL, 2 pièces, salle bains, stationnement, près Enfant-Jésus, 522-7852. quo-12

2, MEUBLE, $100, flat, pas meublé, $100. La Ronde, 529-5595. quo-18

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, boudoir, cuisine, bain, $75 mois. 661-4014, 2775 Maufils, libre août. quo-22

4 PIECES, libre immédiatement, 25e Rue. Tél. 525-6464, ou 529-8121. quo-12

2 PIECES, meublé, entrée privée, 2001, boul. Benoit XV, 824-5353. quo-18

412 QUARTIER MONTCALM

Place Samuel De Champlain
UN NOUVEAU CONCEPT DE VIVRE
DIX-NEUF ETAGES D'APPARTEMENTS LUXUEUX
350 CHEMIN STE-FOY, VISIBLE
dis-26

412 QUARTIER MONTCALM

LE LAURIER
600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, conciergerie, 3, 5 et 6 pièces, Claude Guay, 523-4633. quo-18

LE BOISCHATEL
BOUL. DE L'ENTENTE
LOGEMENTS 2-1-2, meublés, pour octobre et novembre, ascenseur, balcon, tapis, électricité inclus, garage disponible. 681-6737 ou 527-0440. quo-4

LE BELVEDERE
LUXUEUX 5 pièces, chauffé, fneluant poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, 2 chambres de bains, garage, service élévateur et conciergerie. Libre 1er juillet. Information, 527-5126, 527-9088 ou 1105 Belvédère. quo-18

2 PIECES, meublé, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, tél. 681-8680. quo-18

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines. 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8680. quo-19

680 JOFFRE, magnifique 2 pièces, moderne, meublé, 100% insonorisé, balcon, rez-chaussée, concierge, libres. 681-3643. quo-21J

1105 Belvedere, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipé poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement. 527-5126, 527-9088. quo-21J

PRES centre des loisirs St-Sacrement, magnifique 2 pièces, meublé, tapis, tenture, libre immédiatement. 683-7406. quo-16

290 SANDERS, sous-sol, 5 pièces, chauffé, $125. 525-5427, 683-7474. quo-26

LE BARONET Enr., 110 Ouest Grande-Allée, coin Cartier, 5 1-2, 6 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés, ou non, service concierge, ascenseur, s'adresser: au concierge. quo-28

ST-SACREMENT, 755 Marguerite-Bourgeoys, 2 1-2 pièces, meublé, ou non, ascenseur, concierge, épreuve feu, conditions avantageuses. Jour, 527-1687, soir, 527-0440. quo-19

DEAUVILLE, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, buanderie, stationnement, conciergre, meublé, non meublé. 681-7493. quo-

FLAT, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes, rue Dolbeau, 527-5800. quo-4

ST-Sacrement, près hôpitaux, 2 pièces, meublé, entrée privée, balcon, 527-1463. quo-4

ABERDEEN, 3 pièces, libre, 4e étage, $115. 681-8992. quo-6

6 PIECES, meublé, ou non meublé, sous-sol et garage compris, rue Joffre, s'adresser Yvon Gagnon, 656-9660 le soir, 651-6987. quo-17

2 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, 1er août. 524-9519, 681-8021 quo-18

$125 MODERNE, grand 3 1-2, ameublement neuf, buanderie 650 Chouinard. 527-9573. quo-8

775, VIMY, 3 pièces, luxueux, mur de brique, ascenseur, concierge, chauffage à l'électricité, $125 tout compris, libre septembre 527-0549. quo-11

TRES beau 3 1-2, moderne, tout confort, garage optionnel, Belvédère. 527-3672. quo-17

PRES Collège Jésuites, sous-sol meublé, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, étudiants seulement. 683-8021. quo-19

1121 HOLLAND, 1 pièce, meublé, chambre de bains, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. Tél. 524-0367. quo-18

RUE Calixa Lavallée, 6 1-2, libre immédiatement, ou septembre. $140. 681-8229. quo-22

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427. quo-18

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, service conciergerie, libres. 522-3487. quo-1

880 RICHELIEU, 5 pièces, non chauffé, poêle, $110. 683-7474, 525-5427. quo-7

RUE Ste-Claire, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 524-0590. quo-17

HAUTE-Ville, appartements modernes, meublés, entrée privée, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-11

2 FLATS à louer, meublés, éclairés, propres. Tél. 523-8132. quo-18

2 PIECES, meublé, solarium, dame, immédiatement. 80 Lockwell, 525-5696. quo-18

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, s'adresser 481 St-Réal. Tél. 525-8700. quo-12

1 ET 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, réfrigérateur, 605 St-Réal. quo-18

414 QUARTIER ST-ROCH

FLAT 1 pièce, cuisinette, poêle, réfrigérateur, etc. $17 par semaine. 527-9267. quo-18

2 PIECES, meublé, permis cuisine, réfrigérateur, 757 de la Reine. quo-22

$59, 4 PIECES, refait neuf, libre, 264 la Reine, 524-7120. quo-4

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 793 Est St-Joseph. quo-4

786 EST Boul. Charest, 1 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, libres, neufs, balcon, épreuve feu, ascenseur. 524-3448. quo-7

3 PIECES, meublé, chauffé, $20 semaine. Tél. 522-1028. quo-17

$115 QUATRE, chauffé, plus magasin, 190, St-François coin Caron 524-8213. quo-8

2, 3, AUSSI bachelor, meublé, chauffé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-8

2 PIECES meublées, refait neuf, 750 de la Salle, 525-7771. quo-16

2 PIECES, plus salle de bains, éclairé, chauffé, meublé 651-1838. quo-21

APPARTEMENT, neuf, meublé, avec lavabo, salle bains, 623 est, St-Vallier. quo-17

FLAT 2 pièces, chauffé, $85 non meublé, rue St-Dominique. 667-2841. quo-11

DEUX flats chauffés, éclairés, meublés, près Gare Centrale. 626-9918, 523-8742. quo-17

RUE Dorchester, 3 et 2 pièces, meublés, couple, demoiselle, 663-4701. quo-21

2 PIECES, meublé, eau chaude, $15 semaine 976 St-Vallier est. quo-18

4 PIECES, salle bains, non chauffé, $60. Tél. 663-6827. quo-18

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

3 PIECES, 1er étage, 220, $50 mois, libre 15 juin, chauffage électrique. 484 rue Hermine. quo-1

417 KIROUAC, 3 pièces, non chauffé, $45 mois. 522-8645, 523-1882. quo-17

4 PIECES, eau chaude, 220. S'adresser 551 Hermine. quo-30

COIN Bagot, Aqueduc, 4 pièces, bas, 220, propre, $33. 849-3688. quo-16

AVENUE Oblats, bas, 3 pièces, bain, hangar, $40, août. 653-5732. quo-17

3 PIECES, propre, nouveaux-mariés. Après 6 heures, 525-6475, 529-5163. quo-17

4 PIECES, salle bains, réservoir eau chaude, entrée laveuse, 523-0536. quo-17

LOGEMENT 3 pièces, très propre, $40 mois. S'adresser 524-8541. quo-17

4 1-2 PIECES, 220, eau chaude, libre immédiatement, 524-4869, 524-9362. quo-21

1 1-2 PIECE, éclairé, chauffé, entrée seule, Centre industriel, Tél. 683-7725. quo-21

FIANCES, 3 pièces à louer, ameublement neuf à vendre, M. Maranda. 523-3760. quo-12

3 PIECES, salle bains, moderne, pour couple, $45 mois, soir, 529-4760. quo-22

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS
4, 3, 2 PIECES, tapis mur à mur dans chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, grand stationnement, prise courant auto, 626-8334. quo-9

3, 4, 5 PIECES
NEUFS, insonorisés, électricité comprise, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

3, 4, 5 PIECES
NEUFS, août, insonorisés, Hydro comprise, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

ANGERS & PARENT INC.
2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Paiement, tél. 623-4024, 527-2024, 626-7002, 623-3222. quo-28

AOUT, SEPTEMBRE
LOGEMENTS neufs, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis salon, salle bains céramique. Soir 661-9965. quo-28

SOUS-louer, 4 pièces, eau chaude fournie, $115, demi sous-sol. 9425 Henri-Bourassa, 626-8168. quo-1

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, 3 1-2 pièces, non meublé. 623-3642. quo-21J

2, 3, 4 PIECES, chauffés, eau chaude et électricité fournies. 7210 Paul Comtois. 626-3027. quo-26

FLAT meublé, 2 1-2 pièces, voisin centre d'achats Charlesbourg. 626-3208. quo-29

4 PIECES, neuf, toutes commodités, stationnement, libre immédiatement. 686-0973. quo-31

150, 73e RUE ouest, appt. 14, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $100, 529-5311. quo-21

100, 73e RUE ouest, appt. 5, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $120, 529-5311. quo-21

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, meublés, 4 1-2 pièces et 5 1-2 pièces, neufs, modernes, chauffés, stationnements, eau chaude, Charlesbourg. 626-9332, 41e Rue ouest. quo-6

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120. 623-9985, 626-2984. quo-7

ST-RODRIGUE, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, libre $100. 623-7867. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, près école, tout fourni, occupation immédiate, $115. 628-0846. quo-11

5 PIECES, neuf, stationnement, grandes personnes avec bonnes références. Tél. soir 628-1902. quo-17

FLAT meublé, 2 1-2 voisin centre d'achats, 44e rue, 626-3208. quo-11

74e RUE est, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, juillet, 524-4189. quo-12

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER
LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, tous les services, réservez dès maintenant 839-6230 ou 839-6753. quo-8

LEVIS, 32 St-Edouard, 4 1-2, 1 1-2, vue fleuve, piscine. 837-7677, 837-7160. quo-23

LEVIS, 32 et 36 rue St-Edouard, 4 1-2 et 1 1-2, chauffés, vue sur fleuve, piscine $80, $130. Tél. 837-4973 ou 837-7677. quo-29

4 1-2 SOUS-louer, couple sans enfant, $65 par mois, 839-6127. quo-16

ST-NICOLAS Ville, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. 832-4152. quo-6

ST-NICOLAS, ville, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, état neuf. 832-4152. quo-7

LAUZON, 3 pièces, neuf, chauffé, bain, meublé ou non, 839-8557. quo-7

LEVIS, 2 1-2 pièces, neuf, chauffé, meublé, près hôpital, 839-8557. quo-7

SOUS-louer, 6 pièces, plus salle bains, grande cour, $80 mois. 839-6056, 839-8607. quo-18

ST-DAVID, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 837-5396. quo-21

LAUZON, sous-sol neuf, 5 pièces, chauffé, 1er septembre. 837-3246. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, très moderne, vue sur le fleuve, entrée de laveuse et sécheuse. Pour rendez-vous, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. 837-5892. quo-21

LAUZON, 4 pièces, semi-meublé, douche, propre, libre, $60, 837-1332. quo-21

BIENVILLE, 2 pièces, meublé, permis cuisine, entrée privée. 837-2554. quo-18

LAUZON, 6 pièces, chauffé, salle bains, libre 1er août. Tél. 837-8276. quo-19

ST-ROMUALD, 1 et 2 1-2 pièces, meublés, 4, 5 et 7 pièces, non meublés, chauffés. 839-9408. quo-22

4 PIECES, chauffé, 1er étage, grande cour $90 mois, 839-6319. quo-22

LAUZON, rue Mgr Bourget, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, vue sur fleuve, $95, libre mi-août. 837-0138, 837-3190. quo-22

418 SILLERY

SOUS-louer, Sillery Plaza, vue sur le fleuve, dernier étage, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, garage disponible. Appelez 875-3650. quo-31

$135, 4 1-2 GRANDES, modernes, ameublement neuf, Parc Falaise, Monceau 651-5489. quo-4

SHEPPARD, 3 pièces, chauffé, balcon, entrée laveuse, sécheuse, $105. 527-2078. quo-4

3 LOGEMENTS, remis à neuf, 2202, 2208, 2212, Chemin des Foulons, $80, 5 ou 6 pièces, après 5 heures, 681-4491. quo-17

5 PIECES, chambre de bains, 220, sécheuse, laveuse, stationnement, hangar, s'adresser 2240 Chemin du Foulon, Augustin Ouellet. Tél. 651-0497. quo-17

5 PIECES, chauffé, propre, 2e plancher, adultes seulement $110. 683-4714. quo-22

LOGEMENT 2 1-2 pièces, $35 par mois, propre, non chauffé. 681-9976. quo-22

419 STE-FOY

2½, 4½, 5½
NEUFS
ELECTRICITE INCLUSE
LIBRE IMMEDIATEMENT
JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE
781, ROUGEMONT, APPT 5
656-0955
quo-5

"Place Lauzon"
2, 2½, 3½, 4
LIBRE 1er SEPTEMBRE
MEUBLE OU NON
PISCINE INTERIEURE
ELECTRICITE INCLUSE
840 AVENUE DE LAUZON
653-4690
quo-9

CONCIERGERIE
LE CHATEL
RUE McCARTNEY
face au Château Bonne-Entente
4 1-2, 5 PIECES, ultra moderne, piscine intérieure, sauna, incinérateur, conciergre, près école, université, autobus.
651-2516
quo-1

PLACE LA CONCORDE
3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désiré. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieux garde-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, télécâble, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Informations, Raymond De Rosa, 3180 Boul. Neilson, app. 100. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson ou Chemin Ste-Foy, tournez Boul. Dupiessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.
651-4643
quo-4

PARC NEILSON
2½, 4½, 5½
1103 DIJON, occupation immédiate et septembre, meublés désiré, 653-8963, 651-3014. quo-28

"PLACE CHATEAUGUAY"
5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS
TERRASSE panoramique sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, conciergre, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, Angle Duchesneau et France-Prime. Location immédiatement, 651-0793. quo-17

LUXUEUX, A BAS PRIX
VUE SUR LE FLEUVE
1½, 2½, 3 et 4, NEUFS
ST-LOUIS, coin rue de l'Eglise, tapis, stationnement avec prise, buanderie, remise, service de concierge, 651-3687. quo-31

2½, 3½ 4 NEUFS
CHEMIN ST-LOUIS
PISCINE, coin de la Vigerie, stationnements avec prises, tapis, buanderie, remise, concierge, coin Chemin St-Louis et Route de l'Eglise, libres, 651-1771. quo-26

RUE DE NORVEGE
1 1-2, 3 1-2, 4 1-2, MEUBLES, ou non, chauffage, électricité, stationnements, concierge, 681-7572. quo-30

419 STE-FOY

2630 CHEMIN STE-FOY
COIN MOREAU
TOUT à l'électricité, neufs, luxueux, piscine, 1 1-2, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, proximité centre paroissial, Université, hôpital Laval, Académie. S'adresser: au concierge à la tabagie, 656-1347. quo-21J

PLACE ST-LOUIS
UN 4 1-2 A DEUX ETAGES
SEPTEMBRE
3480 CHEMIN ST-LOUIS
quo-30

LE PIERRE-FONTAINE
RUE de la Concorde, 4, 4 1-2, 6 pièces, modernes, service concierge, piscine intérieure, stationnement, libres, 653-2946. quo-19

COMPLEXE DOMICILIAIRE
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, CARREFOUR des Quatre-Bourgeois, services électricité, piscine extérieure, conciergerie, 530 Bégon appt. 4, 653-8002. quo-26

LE MARICOURT
1 1-2, 3, 4, 4 1-2 PIECES, meublé ou non, libre juillet, septembre, piscine et garage intérieur, service conciergerie. 651-1018. quo-1

4½, 5½ PIECES
STE-FOY, maison neuve, d'un an, stationnements, service concierge, entrees laveuse, sécheuse, proximité d'écoles, terrain jeux, église, centres d'achats, libres immédiatement, M. Edmond, 651-7619. quo-4

UN MOIS GRATUIT
4, 5, PIECES, entrée laveuse, sécheuse, concierge. M. Roy 651-0710. quo-31

4½, 5½, TEL.: 651-5455
NEUFS, très grandes pièces, près école, université, bureau location 530 ave De Bourgogne, 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-5

Carrefour 4-Bourgeois
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre - Bourgeois, 653-5291. quo-24

PRES UNIVERSITE, ECOLE,
VISITEZ à 930 Ave de Bourgogne, nouveaux appartements, 4 1-2, 5 1-2, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-5

930 DE BOURGOGNE
4 1-2, 5 1-2, NEUFS, piscine, près école, Université. 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc., quo-5

Développement Pasteur
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES, si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-24

Jardin des Seigneurs
6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, appt. 2, 653-5291. quo-24

Place de Bourgogne
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-24

Immeubles des Seigneurs
6, 5 4 3, 2 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3653 653-5291. quo-24

POUR MOIS D'AOUT
2 1-2 ENTIEREMENT meublé, libre jusqu'au 1er septembre, bonnes conditions, stationnement, buanderie, 651-4113. quo-16

MODERNES, 3½, 4½, 5½
PRES centres d'achats, stationnement, chauffés, éclairés, jour 529-6821 soir et fin de semaine, 656-6313. quo-19

L'ELYSEE
MODERNE, piscine, terrasse, ascenseur, concierge, incinérateur, 5 1-2, 3 1-2, meublé ou non, 683-7474, 525-5427, 925 Myrand. quo-9

LA REGENCE, 2470 Quatre-Bourgeois, 1 1-2, 2, 3, 4, 5 pièces. 527-9032. quo-17

DES Quatre-Bourgeois, 1 1-2, meublé ou non, stationnement, concierge, 651-3310. quo-16

1 1-2 PIECE, 4 1-2 pièces, semi-meublé, libres immédiatement, 1 1-2, 2 1-2, 3 pièces, meublés, libres septembre, 4 pièces, semi-meublé, près hôpital Laval. 2682 Châteaufort. quo-20

1 1-2, 3, 4 MEUBLE, désiré, chauffé, stationnement, buanderie. 653-2434, 651-0299 quo-18

RUE de Norvège, 4 pièces, libre immédiatement, $120. Tél. 653-8981. quo-24

DE $120, luxueux neufs, grands, 4-5-6 entrée laveuse, sécheuse, stationnement, rue Lambertville, 656-0876. quo-19

4 PIECES, très bel endroit, accepterait bail pour 2 ans, jusqu'au 30 avril 1971, entrée laveuse, sécheuse, de plus laveuse, sécheuse publiques, stationnement, électricité et eau chaude compris. 1135, 656-1455. quo-19

RUE Duchesneau, bachelors, 1 1-2, meublés, 4 1-2, non meublés, stationnement, piscine intérieure, concierge, 651-1719, 653-8002. quo-22

3, 4, 4 1-2, 610 RUE NORVEGE, chauffés, eau chaude fournie, insonorisés, télé-câble, intercom, location, 651-6834, 653-5723. quo-23

RUE d'Entremont, 2 1-2, meublés, 4 1-2, 5 1-2, conciergerie neuve, piscine, près centre d'achats, stationnement, 651-7195. quo-24

GRAND 3, 4 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublé si désiré, occupation immédiate. 630 de Norvège, 651-4272. quo-25

4 PIECES neuf, autobus, buanderie, intercom, prêt immédiatement $125. 683-9166 quo-25

PLACE de Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationnement, conciergre, 862 Bourgogne, appt 4. 653-7306. quo-26

RUE de Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, stationnement, concierge, 656-0006. quo-26

RUE Concorde, 4 1-2 pièces, 2 1-2 meublés, piscine, buanderie, conciergerie. 683-4034. quo-

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 de la Canardière, près hôpital Enfant-Jésus. 661-8186. quo-8

CHAMBRE-boudoir, près Enfant-Jésus, accès cuisine, entrée privée, fille distinguée, tapis, tout neuf. 667-1373. quo-8

GRANDES chambres, droit cuisine, réfrigérateur, stationnement, entrée privée. 1605 D'Estimauville. 663-6292. quo-18

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 De la Canardière, près hôpital l'Enfant-Jésus, 661-8186. quo-18

ST-ALBERT, messieurs distingués, chambres, modernes, tapis, tentures, fauteuil, télévision, accès cuisine, entièrement meublé, endroit tranquille, entrée seule, proximité centres d'achat. 280 Est Colombière. 626-1887. quo-18

CHAMBRES-boudoirs, modernes, accès cuisine, Canardière, près St-Michel, 661-8740, 651-2330. quo-8

ST-PASCAL, près hôpital, accès cuisine, endroit tranquille, près autobus. 667-2409. quo-16

ENTRÉE privée, permis cuisine, confortable, près hôpitaux, libre immédiatement. 663-0380. quo-21

FACE hôpital St-François d'Assise, grande chambre, poêle, réfrigérateur, $15. 683-7990. quo-17

GRANDE chambre à louer, 1er plancher, libre immédiatement. 523-6162. quo-21

CHAMBRE, $9 par semaine, près église St-Rodrigue. Tél. 626-6769. quo-17

STE-ODILE, chambre, très bien située, stationnement. 626-6359. quo-22

GRANDE chambre, propre, télévision, monsieur, près hôpital l'Enfant-Jésus. 661-3858. quo-22

CHAMBRE à louer près hôpital Enfant-Jésus, Tél. 525-8887 soir quo-18

FACE hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, libre 623-9790. quo-12

432 QUARTIER MONTCALM

MONSIEUR, 1430, de Repentigny, près Marguerite Bourgeoys, St-Cyrille, 681-5211. quo-23

ST-SACREMENT chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 837-7235. quo-23

DEMOISELLE, St-Cyrille, entrée seule, permis cuisine, tranquille, balcon, $10, 527-8397. quo-30

AVE Turnbull, chambre, bains, balcon, privé, $22 autre $10. 524-9904. quo-31

DESY, demoiselles, entrée seule, permis cuisine, tranquille, balcon, $10. 527-8397. quo-31

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6158, 651-0490. quo-4

612 ST-Cyrille Ouest, chambre double, permis de cuisine. Téléphone 683-8269. quo-16

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille. 1449 Maréchal Foch. quo-6

CHAMBRE droit cuisine, près église St-Sacrement, Tél. 681-3330. quo-19

GRANDE chambre-boudoir, meublée, chauffée, éclairée, personne distinguée. Tél. 523-6108. quo-6

CHAMBRE, moderne, meublée, permis cuisine, entrée privée. Tél. 527-1909. quo-17

RUE St-Cyrille, service d'autobus, porte, belle chambre pour monsieur. 681-7571. quo-18

ST-CYRILLE, entrée privée, tapis, poêle, réfrigérateur, lavabo, tél. 524-6710, 626-3318. quo-9

ABERDEEN, chambres - boudoirs, entrée seule, accès cuisine, $10, $12, 523-3465. quo-19

POUR demoiselle, chambre, permis de cuisine. Tél. 683-7920. quo-19

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820 Belvédère. Tél. 683-0371. quo-21

CHAMBRE chauffée, lavabo, toilette. Tél. 681-8086. quo-21

GRANDE-Allée ouest, grande chambre, poêle, réfrigérateur, balcon, soir 524-1618. quo-17

PLAINES d'Abraham, entrée privée, joliment renovée, tapis, cuisine centrale. 523-6894. quo-21

CHAMBRE pour monsieur, foyer tranquille, près autobus. Tél. 683-7373. quo-17

PRÈS Belvédère, près Salaberry, accommodation cuisine, tranquille, stationnement. 529-7906, 656-6631. quo-11

GRANDE chambre, bien meublée, tapis, télévision, pour monsieur distingué. 681-1868. quo-21

CHAMBRE, ave Brown. Tél. 527-3776. quo-17

PRÈS Marois, permis cuisine, entrée seule, téléphone tranquille, monsieur. 527-9228. quo-22

615 GRANDE-Allée, genre flat, droit cuisine, 6 heures, 681-0856. quo-22

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée privée. 850 Marguerite-Bourgeoys, 527-2833. quo-22

AVE Belvédère, chambre-boudoir, permis cuisine, lavabo, réfrigérateur, tapis, 683-7459. quo-12

CHAMBRES-boudoirs, avec lavabo et cuisinette, demoiselles aimant tranquillité 681-9476. quo-18

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE chambre refaite à neuf, service poêle, réfrigérateur. 729 d'Aiguillon. quo-5

GRANDE chambre, meublée, permis cuisine, 479 St-Réal. 524-4445. quo-5

DAME chambre - boudoir, meublée, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 715 Salaberry. quo-19

CHAMBRE meublée pour monsieur, près rue St-Jean, tél. 525-5761. quo-9

RUE d'Aiguillon, 1er plancher, vue sur rue, entrée seule, 523-4124. quo-8

CHAMBRE propre, confortable, poêle, lavabo, maison tranquille, dame, demoiselle, 522-8353. quo-18

CHAMBRE à louer, permis de cuisine, entrée seule. Tél. 524-9263. quo-17

614 ST-Jean, petite chambre, $9., télévision si désirée, 525-9063. quo-11

434 QUARTIER ST-ROCH

PETITE chambre, très propre, $8 semaine. 524-8800, 460 de l'Eglise. quo-4

CHAMBRE à louer. S'adresser 592 Est St-François. quo-17

3 CHAMBRES, $15, $10, semaine, réfrigérateur, poêle, lit, etc. 527-9267. quo-21

GRANDE chambre, tout pour cuisiner. S'adresser 336 Du Pont. quo-18

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

GRANDE chambre, moderne, entrée seule. S'adresser 632 ouest, St-Vallier, 524-9061. quo-17

CHAMBRE pour personne sérieuse, bon chez-soi. Tél. 525-6732. quo-17

CHAMBRE, avec pension si désiré. Notre-Dame Pitié. 683-8291. quo-18

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, avec évier, entrée seule, permis cuisine, neuve, 626-3263. quo-12

JOLIE chambre, meublée, propre, tranquille, prix raisonnable, 626-1686. quo-22

438 SILLERY

CHAMBRE, permis cuisine, près Université, centre d'achats. Tél. 683-9778. quo-11

439 STE-FOY

CHAMBRE, près hôpital Laval, permis cuisine, lavabo. Tél. 656-1381. quo-24

ACADÉMIE, université, accommodation, cuisine, salon, télévision, 2612, Père Druillette, 653-2147. quo-18

BELLES chambres, permis cuisine, près centre d'achats, Université. Soir, 653-2740. quo-19

PERMIS cuisine, conviendrait 2 personnes si désiré, près université, 681-4712. quo-21

GRANDES chambres avec tapis, $12, $13. Autre chambre $25, accès cuisinette pour 2 personnes, 653-4701. quo-23

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, permis cuisine, face hôpital Laval, entrée privée, maison neuve, 653-9143 ou 527-3714. quo-23

AVENUE Paradis, chambres-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 837-7233. quo-23

GRANDES chambres-boudoir, modernes, lavabo, entrée seule, toilette, permis cuisine, commodité 2 personnes. Tél. 842-5268. quo-24

DEMOISELLE, face hôpital Laval, permis cuisine, buanderie, entrée seule. 651-1134. quo-24

PARC Neilson, grande chambre double, accès cuisine et boudoir. 656-1944. quo-25

CHAMBRE à louer, près arrêt d'autobus. Tél. 656-0997. quo-25

CHEMIN Ste-Foy, près Université, Académie, chambres neuves, permis cuisine, entrée privée, tapis, buanderie. 653-5968. quo-26

CHAMBRES meublées, femme fille, entrée privée, permis cuisine, près hôpital Laval, centre d'achats, 653-0612. quo-2

GRANDE chambre, eau, entrée privée, voyageur ou monsieur seulement. 527-3854. quo-29

CHAMBRE très moderne, voisin centres d'achats Ste-Foy et Laurier. 653-4892. quo-29

PARC Neilson, une, 2 personnes, hommes seulement, entrée privée. 651-7185. quo-31

CHAMBRE, près centre d'achats Laurier, entrée seule. Tél. 651-1138, 653-9741. quo-31

GRANDE chambre, tapis, lavabo, bien éclairée, $15 semaine. 651-1661, soir. quo-1

CHAMBRES, $10-$12-$15 endroit tranquille, 3481 Carré Nevers 653-8100. quo-6

439 STE-FOY

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près restaurant, Place Laurier. 656-0375. quo-4

ST-THOMAS d'Aquin, permis cuisine si désiré, thermostat individuel. 683-7637. quo-5

CHAMBRE neuve, tapis, entrée seule, stationnement, télécâble. 656-6149, soir. quo-5

CHAMBRE-boudoir, 2 jeunes filles, permis cuisine, près Université, Place Laurier, dans appartement neuf. 656-6349. quo-16

1172 AVENUE Beaupré, chambre proximité Pont de Québec. Tél. 651-7306. quo-23

CHAMBRE, pour monsieur, près Académie, hôpital Laval, $10 semaine. 653-2968. quo-16

TRÈS propre, permis cuisine, stationnement, accommodations multiples, $15. Tél. 653-3076. quo-16

CHAMBRE-boudoir, meublée, permis cuisine, entrée privée, 5 minutes Université, centre d'achats, 653-2105. quo-16

PRÈS Université, 2096 St-Cyrille, chambre simple, permis cuisine, accommodations. 527-6638. quo-16

CHAMBRE pour jeune fille distinguée, propre. 527-0815. quo-17

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo. Tél. 656-1581. quo-18

CHAMBRE-boudoir, monsieur, entrée privée, stationnement, téléphone, permis cuisine. 656-1502. quo-8

5 MINUTES Place Laurier, avec et sans permis cuisine, tapis, lavabo, stationnement. 653-0785. quo-18

CHAMBRE, permis cuisine, accomodation salon, entrée privée pour monsieur, 653-5676. quo-21

CHAMBRE, prix modique, juillet et août, dans Ste-Foy, 651-3780, 656-9120. quo-17

PRÈS Université, boul. St-Cyrille, tapis, peinture, ameublement neuf, téléphone, stationnement, cuisine commune 683-9525 ou 653-3550. quo-21

CHAMBRE nombreuses commodités, télévision, près Chemin Ste-Foy, autobus. 656-1754. quo-11

ACCÈS cuisinette, face hôpital Laval. Tél. 651-2536. quo-11

CHAMBRE, entrée seule, meublée, éclairée, chauffée. 653-7925. quo-11

CHAMBRES, lavabo, Parc Horizon, étudiants d'été 2 minutes d'Académie, salle commune, télévision, permis cuisine. 656-1438. quo-11

CHAMBRES, près Université, permis cuisine. Tél. 653-9867. quo-21

GRANDE chambre, permis cuisine, monsieur. Tél. 653-7018. quo-21

ENTRÉE seule, tapis, lavabo, près édifice Delta. 651-0539. quo-19

CHAMBRE à louer. Tél. 656-9492. quo-22

TAPIS, lavabo, thermostat, salle commune, entrée privée, confort désiré, pour personne tranquille, près hôpital Laval, 653-5755. quo-16

HOMME, entrée privée, permis cuisine, télévision. 681-6076, 656-0641, M. Hébert. quo-12

CHAMBRES, avec entrée privée. Tél. 651-1815. quo-22

CHAMBRE près du Moulin Rouge, entrée privée, permis cuisine, 651-6823. quo-22

CHAMBRE, près Université, Académie, stationnement, entrée seule, permis cuisine, 653-8270. quo-22

DANS maison privée, boul. Laurier, face Université, 5 minutes centre d'achats Ste-Foy, permis cuisine, 681-4046. quo-12

440 BANLIEUE

VILLE Vanier, chambre pour personne âgée, aurait ordre, immédiatement. 683-9413. quo-23

LORETTEVILLE, magnifique chambre-boudoir, avec permis cuisine et literie fournie, entrée indépendante. Tél. 842-2580. quo-4

LES Saules, chambre, monsieur, entrée seule, stationnement, près d'autobus. 872-9239. quo-17

GRANDE chambre, une ou deux personnes, entrée seule, accès cuisine si désiré, stationnement. 683-7329. quo-17

VAL St-Michel, chambre dans maison privée. Tél. 842-1865. quo-17

VANIER, chambre, avec accès cuisine, stationnement si désiré. 527-5861. quo-11

LES Saules, accès cuisine, salle bains, entrée seule, monsieur. 681-8953. quo-22

444 CHAMBRES ET PENSIONS

PENSION, moderne, lavabo, conviendrait travailleur Valcartier, près autobus. 842-6681. quo-25

PERSONNE distinguée, trouverait chambre et pension, maison moderne, Loretteville. 842-3594. quo-31

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. Tél. 523-6945. quo-31

CHAMBRE et pension pour jeune homme, près centre industriel. 523-2392. quo-1

STE-FOY, Parc Horizon, chambre agréable, déjeuner, souper. 651-5095. quo-5

HAUTE-Ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-6

CHAMBRE-pension, 2 jeunes hommes distingués, familiale, 335, 4e Avenue. quo-6

HAUTE-Ville, chambre, pension, 2 personnes, 476 Richelieu, 529-7720. quo-17

ST-PASCAL, chambre, pension, propre, tranquille, personne partant fin semaine. 661-2771. quo-18

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, endroit magnifique près église, Parc Champs de Bataille, libre immédiatement. Tél. 529-0475, 529-6727. quo-8

448 MAISONS A LOUER

BOIS DE BOULOGNE

6 ET 7 1-2 pièces, secteur boisé et strictement résidentiel, il faut voir. Parent & Faucher. 651-1360, 653-7573. quo-18

STE-Foy, 5 grandes pièces, meublées ou non, chauffées, grand terrain libre 1er septembre. Tél. 653-4451. quo-31

SEMI-jumelée, 3 chambres, sous-sol fini, quartier boisé, $215 mois. 651-3814. quo-6

STE-FOY, 5 1-2, meublé ou non, $200. 3085 Tripoli, 656-9308 quo-11

MAISON seule, Sorresto Lévis, libre 1er août, $100 mois. 833-2378. quo-17

MAISON à louer, Charlesbourg, 85e Rue Est, maison seule, 6 pièces, chauffe, à l'électricité $225 par mois. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

BANLIEUE, nouvelle construction, bungalow, brique et pierre, 3 chambres à coucher, abri d'auto, prix intéressants. Mme Normand Cloutier, 651-1404, Fiducie Prêts et revenus Courtiers. 529-0751. quo-17

PRÈS théâtre Fenière, Ancienne-Lorette, très propre, tapis, abri d'auto, $175. Tél. 656-0660. quo-17

STE-FOY, 6 pièces, 3 chambres coucher, $200, chauffé. Tél. 656-1872. quo-21

NOTRE-Dame Laurentides, maison seule, $70, libre août. 849-4105. quo-21

VILLENEUVE, maison uni-familiale (bungalow), sous-sol fini. 661-6757. quo-19

STE-FOY, 6 pièces, 3 chambres, chauffé, 1er septembre, $190. 653-8940. quo-22

452 PENSIONS POUR ENFANTS

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois, de 6 mois à 4 ans. 872-1560. quo-16

POUPONNIÈRE bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971 quo-23

TOUT âge, jour, semaine, mois, $15 par semaine, expérience. Limoilou, 524-8639. quo-23

POUPONNIÈRE privée à l'année, à semaine ou fin semaine, 849-3616. quo-26

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 2 à 5 ans. 872-9675. quo-30

GARDERAIS enfants, 3 à 10 ans, semaine, mois St-Cyrille. 681-7571. quo-18

PRENDRAIS enfants de tout âge, Ste-Foy. Tél. 651-7617. quo-21

PRENDRAIS enfant en pension, 6 mois à 6 ans. 663-3731.

PENSION pour enfant naissant à 15 ans, à la semaine ou au mois. 839-8290. quo-17

PRENDRAIS enfant en pension, Ste-Claire d'Assise. Tél. 529-6094. quo-18

PRENDRAIS enfant en pension, très bons soins. 523-1855. quo-22

Ne voulez-vous pas vous débarrasser de cette guitare ?

Frappez juste !

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de jeunes personnes qui sont à la recherche d'un instrument de musique.

Téléphonez à 529-9231

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

VIEUX QUEBEC

PRES Château Frontenac, 5 petits logements loués. Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

MAISON touristes, arrière Château Frontenac, rapportant brut $10,000, par année et plus, directement propriétaire, 522-0236. quo-16

NOTRE-Dame du Chemin, propriété 9 logements de 4-5-6 pièces en bonne condition, acompte $15,000. Immeubles Belvedère, courtiers, 681-6358. 13-16

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

CLINIQUE MEDICALE

A TOUTE épreuve, 9 pièces, construction première qualité, sous-sol très haut, bien fini, garage 2 espaces, Mme Cloutier 872-2611. Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-18

BUNGALOW tout pierre, 5 pièces, soubassement aménagé, pour coiffeuse ou logement entrée seule. Germaine Boucher 661-5769. Immeubles Cartier courtier, 681-6389. quo-16

STE-ODILE, construction pierre, beau grand bungalow, 6 pièces plus 2 dans soubassement. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

MAGNIFIQUE bungalow, 6 pièces, très bonne construction, parfait ordre, aubaine, règlement d'affaires, valeur au-delà de $30,000, pour $23,500, 524-4121. quo-21

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

2 LOGEMENTS, 1540 Champfleury, $9,700. C.P. 143 Limoilou, Québec. quo-16

1ère AVENUE, deux 4 pièces, bain, 220, boutique, garage. 523-9097. quo-19

ST-SACREMENT, 7 logements, revenu $9,500, acompte $15,000. Robert Bruneau courtiers 653-4275. quo-2

6 LOGEMENTS, 5 pièces, revenu $6,780, très bon ordre, $45,000. M. Maurice Villemure 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

MAISONS à revenus dans Limoilou, St-François d'Assise, St-Pascal. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

ST-PIE X, 6 logements, pierre, brique, bonne construction. Germaine Boucher, 661-5769. Immeubles Cartier, courtier 681-6389. quo-17

ST-ALBERT, 3 logements 6 et 4 pièces. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

ST-ALBERT, 3 logements, fini brique, garage, $32,000. Bachelier, courtiers, 626-4866. quo-16

ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, $21,000.00 Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc, courtier. quo-21

ST-ESPRIT, 3 logements 6 pièces, brique, propres, acompte $2,500.00. Demandez Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc., Courtier 529-2575. quo-21

3 LOGEMENTS, 5 pièces, directement propriétaire, peu de comptant, S'adresser 470, 8e Rue. Tél. 529-9660. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 12 logements, 4 pièces, modernes, bon placement, acompte $20,000., Sylvère Desrochers, courtier 681-8271. quo-22

2 GRANDS 6 pièces, plus sous-sol, directement propriétaire. 1650 De la Vérendrye. quo-18

ST-PAUL Apôtre, 6 logements, façade, 1964, très propre. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

ST-SACREMENT

RUE de Longueuil, cottage 4 chambres à coucher, foyer naturel, terrain paysagé. Information: Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, 529-8841. quo-5

ST-SACREMENT

MAGNIFIQUE bungalow de 7 pièces, 2 salles de bains, très bon revenu au sous-sol. Information: Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, 529-8841. quo-5

PRES DES PLAINES

SPACIEUSE résidence, onze pièces, sous-sol aménagé, entrée séparée. Monique Lessard 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

COMPTANT $6,000.00

COTTAGE brique 8 pièces, 4 ch. coucher, salle jeux, garage, terrain 90 x 90, Mme Cloutier 872-2611. Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-18

COIN Chemin St-Louis, et des Braves, 12 pièces, plus salle jeux, prix avantageux, comptant minime si désiré. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Fiducie des Caisses Populaires, Donat Bollard, 529-0557, Rés. 524-3333. quo-5

ST-SACREMENT, 10 pièces, $25,500, grand terrain. Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

710 MONK, 9 pièces, plus rallonge louée, $30.00 semaine, $24,000. Faites votre offre, Rachel Tremblay 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

PRES Holland, cottage, 8 pièces, cinq personnes, $26,000. Monique Lessard 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

PENSEZ IMPOT

19 LOGEMENTS en partie meublés dans St-Martyrs. Financement à 9%, comptant requis $35,000. (Résidence: Denis Caumond 653-3783). Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-19

RUE Aberdeen, maison 6 logements, chauffe, garages, succession Morel, 527-1732 quo-26

ST-SACREMENT, maison 2 logements, directement propriétaire. Tél. 683-6358. quo-5

BELVEDERE, attention, 6 logements, 5 pièces, faut vendre, prix, $57,000, comptant discutable. Bernard Immeubles, courtier, 653-5798, Poulin 522-2221. quo-5

STS-Martyrs, revenus en chambres et flats, rapportant $15,000, garages, Jean Chevrier 651-7668. Société d'Administration courtiers. quo-18

AVENUE Moncton, 3 logements, 6 et 7 pièces, prix $41,500.00. Demandez Arthur Therriault 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

ST-SACREMENT, style résidentiel, 8 pièces plus revenus, $180. Claudette L'Heureux 832-0271, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-22

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

A QUI LA CHANCE?

RUE St-Jean, revenu annuel $16,284, acompte $20,000, Maurice Parent, 527-3533. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-3

ST-JEAN-Baptiste, propriété 8 flats, 1 chambre chauffée, acompte $7,000. Immeubles Belvedère, courtiers, 681-6358. 13-16

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

ST-VALLIER, propriété 1 revenu, commerce, plus 2 logements, 8 pièces, vente à prix d'aubaine. Rosaire Turcotte, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 681-8432. quo-5

RUE de la Couronne, maison 3 étages, conviendrait commerce, près Boul. Charest, François Inc, courtiers, 628-6818, 527-7298. quo-19

JACQUES-Cartier, 3 logements, propres, $11,000.00. Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-21

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

COIN Aqueduc-Père Grenier, 4,250 pieds, $16,000. 6 heures, 626-5477. quo-5

J'AI en main quelques propriétés, très propres, qu'il faut vendre, pour informations, Bernard Immeubles, courtiers, 653-5798, Poulin 522-2221. quo-5

ST-SAUVEUR, résidence 8 pièces, 5 chambres possibles, intérieur rénové, financement intéressant, prix $12,500. Alexandre Hamel 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

4 LOGEMENTS, 5-3 pièces, 1955, brique garage. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-16

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

OBLATS 2 logements pas chauffés, endroit commercial. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-19

RUE Montmartre, Basse-ville, propriété, 3 logements, avec landromate, échangerait pour restaurant La Société de Fiducie du Québec, Fiducie des Caisses Populaires, 529-0557, Raymond Dumas, résidence 653-0785. 2356-16

ST-MALO, 3 logements 5 pièces, propres, $18,000.00, acompte discutable, demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

MAISON $11,000, comptant $3,000. Téléphonez, 522-4208. quo-18

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

BUNGALOW, $15,000.,

JOLI bungalow, 3 chambres, très bien situé. Réal Dessureault, 653-3925, Jean Dion & Associés, 651-6447. quo-16

BUNGALOW AVEC PISCINE

11 PIÈCES, piscine chauffée, à prix d'aubaine. Réal Dessureault, 653-3925, Jean Dion & Associés, 651-6447. quo-16

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant $131.00 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-21

SERA TERMINEE

MAISON neuve, 5 pièces, extérieur pierre, brique, aucune réparation, grand terrain, A. Lévesque 667-1344, Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-18

BON CHEZ SOI

TRES belle maison, beau terrain, très résidentielle, 7 pièces, 2 s-bains, A. Lévesque 667-1344 Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-18

LIVRAISON immédiate, Place Des Vernenils, Charlesbourg, maison 25 x 40, demi-façade pierre, autres murs déclin d'aluminium, prix $16,735. 842-1647, 872-2994. quo-26

PLAIN-pied, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, très bon prix, meuble. 626-7173. quo-16

MAISON avec sous-sol fini, taux 6 1-4. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

6 PIÈCES, foyer, garage, patio, terrain paysagé. Demandez Emile Boudreau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 839-8421, 529-8121. quo-18

SPLIT-level, 6 pièces, salle jeux, et lavage, acompte $1,750, mensualités $167, taxes comprises. Demandez Raymond Jobin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 623-7463, 529-8121. quo-18

JUMELEE, 2 étages, 6 pièces, 2 bains, acompte $3,000, mensualités $114, taxes comprises. Demandez Raymond Jobin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 623-7463, 529-8121. quo-18

TERRASSE Bon-Air, intérêt 6 3-4%, 5 pièces, construction 1967, près école polyvalente, possession immédiate. Demandez Rodolphe Corneau, 667-3999, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 522-2315. quo-18

PLACE Charente, près école, style colonial, neuf, intérêt 8 1-2, conditions faciles. Royer, courtiers, 623-0406, Mainville. quo-18

PLACE Laurentides, 5 pièces, sous-sol fini, intérêt 6 1-4, près école, transfert. Royer, courtiers, 623-0406, Mainville. quo-18

INTERIEUR luxueux, style colonial, Avenue Vanier, salle à diner, sous-sol fini, intérêt 6 1-4. Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-18

AUBAINE près église Maria Goretti, magnifique style canadien, 9 pièces, foyer, garage. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

MARIA Goretti, près 3e Avenue, beau bungalow, grand 5 pièces, foyer, tapis, garage. Revenu possible dans soubassement. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

CHARLESBOURG, rue Doucet, 6 pièces, grand terrain, près boulevard Laurentien. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration et Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

CHARLESBOURG, luxueux bungalow, 6 pièces, intercom, foyer, tapis, grand terrain, acompte $3,000. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

COTTAGE 8 pièces, très propre, garage, face centre d'achats, acompte $3,000, conditions. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

4 CHAMBRES, 6 pièces, abri d'auto, très propre, int. 6 1-4%, cause transfert. Roger Rhéaume, agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 653-0457. quo-16

CHARLESBOURG-Est, échange accepté, 7 pièces, intérêt 6 3-4%, taxes minimum. Soir seulement, 626-0154. quo-19

MARIA Goretti, vaste bungalow pierre bois, garage, 9 pièces, 5 chambres, piscine, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

BUNGALOW 5 pièces, propre, transfert, remboursement $102.00 mois. Hélène Roy, 651-3895. Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-22

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

15 LOGEMENTS neufs, revenu brut, $22,380, comptant $26,000. François Roy Inc., courtier, 628-0818, 527-7298. quo-19

BUNGALOW 5 pièces, avec 3 pièces sous-sol, loué $95, terrain 14,300 pds. François Roy Inc., courtier, 628-0818, 527-7298. quo-19

CHARLESBOURG, Maria Goretti, style canadien, en pierre, 7 1-2 pièces plus logement de 4 pièces dans soubassement, conviendrait pour bureaux. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

CHARLESBOURG, première Avenue, près église, propriété commerciale, 3 revenus, entrepôt, grand terrain, $38,000.00, acompte $10,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

PLACE DES PAYSANS

ST-ROMUALD, bungalow neuf, 5 1-2 pièces, pierre et brique, abri d'auto, terrain boisé. Mme Gilbert Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

LEVIS, Lauzon, St David, maisons neuves, léger comptant, balance comme loyer, terrains vendre. Dallaire Entreprise, 837-9695. quo-16

OU louer, 2 étages, 220, grand terrain, libre, Lévis 524-8639. quo-25

CHARNY, plain-pied, avec abri d'auto, 8 pièces, sous-sol demi-fini, situé près école polyvalente, 1658, 16e Avenue Est Charny. 832-2167. quo-31

MAISON neuve, Boul. Fortin, St-David, prix d'aubaine, 837-5610. quo-30

LEVIS, St-Romuald, St-David, maisons neuves, léger comptant, balance comme loyer, terrains vendre. Dallaire Entreprise, 837-9695. quo-2

LAUZON, Centre Mgr Guay, bungalow, 5 1-2 pièces, pierre et clapboard, abri d'auto, mensualités $82.32, Mme Gilbert Duchesne 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

ST-NICOLAS, superbe propriété 10 pièces, 2 foyers, vue extraordinaire sur le fleuve, Mme Y. Bray 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

BUNGALOW 5 pièces, pierre, brique, près centre d'achats, $16,000, acompte $3,000 Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-18

CHARNY 511, 17e Rue, bungalow, pierre, abri d'auto, Tél. 832-4530. quo-18

ST-DAVID, vue fleuve, 5 pièces, pierre, salle jeux, conditions faciles, Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-18

LEVIS, plain-pied, brique américaine, sous-sol fini, garage électronique, grand terrain paysagé, jardin, cause départ, 837-1239. quo-19

CENTRE d'Aubigny, rue Grondin, bungalow 7 pièces, plus sous-sol, terrain paysagé, faites votre offre. Laurent Lessard 837-9809, Immeubles W. Légaré courtier 653-4945. quo-19

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

ST-DAVID, rue Papineau, trois 5 pièces, chauffés, vue fleuve, 556-0382. quo-16

MAISON 2 logements, 5 pièces, chauffage central, rue Foisy, 837-9997. quo-19

MAISON 6 logements, situé à Lauzon. Tél. 585-4304. quo-24

MAISON 2 revenus, $15,500, acompte $1,500, refait à neuf, aubaine, Lévis. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-18

LAUZON, maison 2 logements, 5 pièces, vue sur fleuve, acompte $2,500, aubaine. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-18

ST-ROMUALD, 2 logements, $14,000. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier.

LAUZON, rue St-Joseph, 2 logements, un 4 pièces, un 7 pièces, revenu annuel $1500, comptant $800, soir 833-2259. quo-17

RUE Bellevue, cottage, 8 pièces, plus revenu sous-sol, prix à discuter, Inf. Laurent Lessard 837-9809, Immeubles W. Légaré courtier 653-4945. quo-19

476 SILLERY MAISONS SEULES

PARC DES GOUVERNEURS

AVENUE Gaspard Fauteux, 2 étages, neufs, style colonial, 10 pièces, garage, 2 bungalows, 7 pièces, terrain boisé. Demandez Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, Immeubles W. Légaré, courtiers. quo-22

IMPECCABLE

DUPLEX, complètement rénové sur l'avenue Forget. Informations de Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

AVE. CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence, brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire, s'adresser 522-5832, 875-3426. quo-18

476 SILLERY MAISONS SEULES

ENDROIT EXCLUSIF

CENTRE Sillery, 60,000 pieds carrés, boisé, maison 7 pièces, foyer, garage, piscine. 2403 Chemin St-Louis, Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-17

PROFESSEUR !

MAISON vendre, près Université, 6 pièces, sous-sol fini, garage. Mme Edgar, 651-4925, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-17

INSCRIPTION NOUVELLE

COTTAGE 9 pièces, foyer, toilette chaque étage, hale assure intimité, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtier. quo-17

VUE GRANDIOSE

TERRAIN 16,000 pieds carrés, split level de luxe, $37,000. Claudette L'Heureux, 832-0271, Claude Chalifour Courtier. quo-22

PRES BOURBONNIERE

PLAIN-PIED, 7 pièces, Salle famili

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

COTTAGE blanc, 10 pièces, immense stationnement. Mme Jean-Paul Hardy 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

BEAUPORT, pour professionnels, 10 pièces, neuve, style espagnol, respecté, garage double, Sylvère Desrochers courtier, 681-8271. quo-22

LES SAULES, 5 pièces, 5 ans, état neuf, très belle finition, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-22

DUBERGER, bungalow, neuf, 7 pièces, grand terrain, plusieurs accommodations, 681-5703. quo-18

SAULES, transfert, 6 pièces, propre, $19,900., libre bientôt. Hélène Roy 651-3895. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

CAP-ROUGE, bungalow 7 pièces, garage, boisé, 7 1-4%. Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

NOTRE-Dame des Laurentides, 2 logements, presque finis. Tél. 524-8662. quo-21J

COURVILLE, 4 logements, personnes désirant habiter son loyer gratuitement. 661-3117. quo-21J

ROUTE 2, Ancienne-Lorette, maison 5 logements, plus 12 cabines, conviendrait hôtel. 872-2994 ou 842-1647. quo-19

GIFFARD, grand 7 pièces, deux 4 pièces, directement propriétaire, $25,000, chauffée. 661-2633. quo-16

AUBAINE, 8 pièces, 1969, revenu $95, $21,500, int. 8 3-4 cap. taxes $139 mois. 842-6976, 875-3505. quo-18

VILLE Bélair, maison 3 revenus, prix $13,000. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-5, 1-4, plus garage, près église, école, terrain 60 x 162, acompte $3,000, balance facile. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

ROUTE 2, 4 logements, terrain commercial, acompte $5,000, intérêt 6 1-4%. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0868, 529-0047. quo-16

GIFFARD, 2 logements, bonnes conditions, $14,000. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-16

8 LOGEMENTS situés près de l'Hôpital St-Michel-Archange, construit en 1965, bon placement, La Société Fiducie du Québec, Fiducie des Caisses Populaires, 529-0557, Raymond Dumas, résidence, 653-0785. 2356-16

GIFFARD, 8 logements, construction 1968, bien situé, bon placement, pour information demandez Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-21

ANCIENNE-Lorette, 3 logements 6 et 4 pièces, chauffés, grand terrain $25,-500.00, acompte discutable. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

STE-Monique, Les Saules, 3 logements 5 et 3 pièces chauffés, $29,500.00, acompte $8,500.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-21

DU propriétaire, bungalow 5 pièces, pierre et brique, abri d'auto, revenu sous-sol, $105, vaste terrain, intérêt 6 1-4%. 527-6092. quo-22

485 CHALETS A LOUER

LAC ST-JOSEPH

CHALETS modernes, toutes commodités, mois d'août, 875-2285. quo-4

LAC Beauport, chalet, semaines ou mois, plage privée. Tél. 849-4486. quo-19

STE-CHRISTINE, magnifique maison, plage, golf, truites, etc., semaine, mois, saison soir, Québec, 626-8673. Portneuf 286-3345. quo-23

LA MALBAIE, Manoir des Falaises, voisin Manoir Richelieu, mer, nécessaires cuisine, $48.00 semaine, libres, (418) 665-2800. quo-25

OLD Orchard Beach, chalets, meublés et motels à la semaine. 529-9352. quo-25

10 MILLES, Québec, meublé, semaine, bord eau, chaloupe, 523-4957, 522-8689. quo-30

CHALETS, Mme Georges Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, 856-2368. quo-31

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, maison antique, foyer, accès grève. Tél. 829-2660. quo-4

CHALET suisse, jeune homme entre 20 et 30 ans, demandé pour partager avec voyageur, 8 pièces, piscine chauffé, lac, tennis, garage, centre ski hiver, belle vue, $75 mois. M. Régean, rés. 849-4041, bur., 529-0971. quo-18

VACANCE familiale, 5 -6 personnes, semaine $60-$70, meublé, eau courante, réfrigérateur, pêche 15 lacs truites, embarcation, 661-4714, Montréal, 645-8223. quo-11

RIVIERE Chaudière, chalet meublé, près eau, libre immédiatement, semaine, 832-4183. quo-17

LAC St-Joseph, chalet 4 pièces, meublé, louer pour août, 875-3395. quo-19

NEUFCHATEL lac privé, pêche, chasse, directement du propriétaire. Tél. 523-9874. quo-17

ST-FABIEN-sur-Mer, près Rimouski, chalets meublés, mois $180, $200, et quinzaine $100, $120. 1514 - 482-0709. quo-17

SILLERY, bord fleuve, meublé, chauffage électrique, $100 par mois. 661-9043. quo-17

LAVAL, chalet, quinzaine ou mois, endroit tranquille. Tél. 527-5085. quo-17

ST-DAMIEN, Bellechasse, Lac Dion, meublé, 5 pièces, plage, pêche, chaloupe, 883-3634. quo-18

ST-NICOLAS, 3 pièces, meublé, près pont, semaine ou mois. 832-0374. quo-18

4 PIECES, meublé. Chute Montmorency, libre 20 juillet au 26 et août, 523-3274. 822-2380. quo-22

486 CHALETS A VENDRE

FORMIDABLE SET-UP

VILLE Lac St-Joseph, six et quatre pièces meublés. Quai, grève privés, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

AUBAINE

ILE D'Orléans, St-François, 2 chalets meublés, plus 250,000 pds terrain. Lacroix Imm. courtier, Gilles Martel, 681-0023, 683-5120. quo-18

ST-BERNARD, bord rivière Chaudière, meublé, eau courante, terrain 80 x 150. 651-4532. quo-17

35, RUE Nelson, Ville Bel Air, tél. 663-4026. quo-17

CHALET meublé, habitable année, chauffage électrique, terrain 50 x 125. 829-3141. quo-24

2 CHALETS, meublés, vue sur rivière Montmorency, Ste-Brigitte Laval, pelouse et arbustes, très propre. 849-8997. quo-31

ST-ANTOINE Tilly, l'Anse Aubin, bord fleuve, 43 x 23, 2 chambres, grandes pièces, 35 pieds, chauffage électrique, eau chaude, douche, foyer, tout meublé, terrain 50 x 100, $8,000. Yvan Blouin, 653-2788, St-Antoine, 1-477-2296. quo-31

CHALET, repris de finance, Ile d'Orléans, près fleuve, hiver, été, conditions faciles, 681-0253, Laforêt. quo-31

LAC St-Augustin, côté nord, 22, 4e Ave, près chapelle, chalet meublé, réfrigérateur, chauffage à l'huile, six pièces, plus toilette, fosse sceptique. S'adresser F. Pellerin, 872-1087. quo-16

1 CHALET à vendre ou louer, semaine ou au mois, tél. 523-3197. quo-2

BORD du lac St-Augustin, 6 pièces, meublé, grands arbres. 651-2048, 828-2092. quo-24

ST-NICOLAS, Anse Demers, via Côte 54, chalet en bordure du fleuve, foyers extérieur, intérieur, conditions si désirées. Tél. 681-6389, 832-4818. quo-16

TERRAIN 1,400 x 250 pieds, chalet, meublé, lac artificiel, puits en béton. Après 6 heures. 842-6113. quo-21

LAC St-Augustin Nord, chalets, cabines, confortables, tout fourni, 681-9044, 872-3145. quo-8

LAC St-Charles, chalet bord rivière, 5 pièces, meublé, 28,000 pieds carrés, libre, à sacrifier, Mme Françoise Villeneuve 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

3 CHALETS modernes, Beaumont et St-Lambert, acompte $3,000. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-18

LAC St-Augustin, côté Sud, chalet 45 x 48, avec foyer, chauffage central, habitable année, sur le plus beau terrain, bord de l'eau, superficie 30,000 pieds carrés, comptant $15,000. 872-7482. quo-8

ATTENTION à St-Raymond, chalet à vendre, sur bord de la rivière Ste-Anne, chasse et pêche, meublé, eau courante, réfrigérateur, chaufferette, poêle, au gaz, endroit idéal pour ski-doo. 337-6631. quo-21

ANCIENNE-Lorette, chalet, bois rond, 3 pièces, grand terrain boisé, rivière, $5,-900.00, acompte $2,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-21

DEVENEZ propriétaire, conditions faciles, à Laval, bonne construction 524-4121. quo-17

LAVAL, 4 pièces, endroit tranquille, près rivière, Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-21

ST-ETIENNE, aubaine, neuf, 4 pièces, meublé, beau terrain, bord rivière, $5,-800. Tél. 681-8489. quo-17

POUR professionnels, Lac Beauport, directement propriétaire, chalet, hiver, été, meublé, foyer, outillage, piscine chauffée, 20 x 40, terrain 62,000 pieds carrés, très bien urbanisé en bordure rivière, plage de sable, possibilité construire plusieurs chalets, vendre ou échanger, cause départ. Tél. 524-3610. quo-22

486 CHALETS A VENDRE

LAC St-Charles, 6 pièces, plus salle bains, 220, grand terrain, vue sur lac, $4,500. Entre 7 et 9 soir 849-4126. quo-18

PLAGE Jacques-Cartier, beau chalet, 5 pièces, $3,500. 522-7424. quo-18

ANGE-Gardien, chalet près rivière Retenu et Plage Drolet, acompte $1,000. Raymond Bélanger notaire, 523-5352. quo-22

CHALET 20 x 24, 1 1-2 étage, meublé, 24,000 pieds terrain, 27 ave Orléans, Ste-Pétronille, Ile d'Orléans. 36-16

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

3 1-2, 4 PIECES, chauffé, non meublé, avec possibilité de garder une fillette 2 ans, septembre proximité hôpital St-Sacrement. 525-5364, soir quo-16

3 1-2, 4 PIECES proximité Moncton, chauffé, non meublé, éclairé, fin août, jusqu'à $100 525-5364 soir. quo-21

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients, sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-31

MAISONS ET COMMERCES DEMANDES

AVONS besoin de maisons seules et à revenus dans Québec et banlieue. Avons acheteurs sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-18

CHERCHE MAISON SEULE
A LOUER DANS SILLERY, STE-FOY
7 A 8 PIECES
M. TREMBLAY, 656-4328
LUNDI A VENDREDI
DE 9 HEURES A 5 HEURES
dis-21

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-23

POUR achat, vente, de maison, terrain, commerce, consulter Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-5

LOUERAIT à l'année vieille maison seule, avec terrain, alentours de Québec, possibilité achat. Après 5 heures, 653-5385. quo-17

DESIRERAIT à acheter une propriété à revenu, dans banlieue, 822-0628. quo-18

LOUERAIT à l'année, veille maison seule, alentours de Québec, 849-3012. quo-21

NOUS sommes à la recherche de plusieurs maisons, dans Ste-Foy, Sillery, Québec, confiez-nous la vente nous obtenons le meilleur prix, appelez Roger Lacroix 653-4945, 681-1237, Immeubles W. Légaré Courtier. quo-31

ACHETERAIS du propriétaire, maison revenu ou seule, Québec, banlieue, 661-3117. quo-11

SUIS intéressé louer bungalow, 3 chambres coucher, pour septembre. Ecrire 670 Argile, Sherbrooke, L. Bélanger. quo-22

Vendez votre automobile usagée en placant une annonce de 10 mots ou 2 lignes durant 6 jours pour seulement $3.84

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventillation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur, Couillard Entreprises, 653-5291. quo-17

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux, stationnement privés, 529-2949, M. Roy. quo-21J

629, 3e AVENUE, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-22

RUE de Norvège, local, neuf, pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus. 653-7870. quo-24

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entree privée, stationnement. 524-9904. quo-25

STE-FOY, bureaux neufs, coin Quatre-Bourgeois et avenue de Bourgogne, grandeurs au choix, épreuve du feu moderne, accès facile, stationnement gratuit, service concierge, air climatisé si désiré. Demander Roger Lacroix. 653-4945. W. Légaré. quo-30

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial St-Roch, 522-4609, soir, 527-1969. quo-31

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9904. quo-31

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-1

BUREAU ou commerce, rez-de-chaussée, 527 pds, moderne, entrée privée, stationnement, août, 915 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 522-6484. quo-1

BUREAU ou local pour tous genres de commerces, 1,000 pi. car. Tél. 842-1804, 217, 3e Avenue. quo-5

CENTRE St-Roch, édifice à bureaux, pour toute dimension. 529-9051. quo-8

STE-FOY, bureaux pour professionnels, édifice commercial, épreuve du feu, construction récente, stationnement facile. 651-1423. quo-8

ESPACE de 13 x 20, à louer, pour bureau, 2860 Quatre-Bourgeois coin de l'Eglise, Inf. Roger Lacroix, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-29

ST-SACREMENT, endroit très accessible, 775 rue Marguerite-Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes, etc., environ 600 pieds carrés, stationnement, service concierge. Information jour, 527-1687, soir 527-9503. quo-9

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT espace 60 x 100, à 635 Boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier, libre immédiatement. 681-6136. quo-19

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport, 667-0101. quo-21J

POUR 367 St-Jean, bâtisse seule, 1,200 pieds carré, non chauffé, entrée privée. Tél. 683-7406. quo-16

PRES centre commercial, St-Sacrement, 600 pieds carrés, épreuve du feu, $50. 683-7406. quo-22

515 LOCAUX A LOUER

Centre d'achats Neufchâtel

LOCAUX commerciaux à louer, 65 x 70, 4,500 pieds carrés, 42 x 70, 2,900 pieds carrés, 23 x 70, 1,500 pieds carrés, 13 x 28, 365 pieds carrés. Avons aussi bureau de 3 pièces. Tél.: Jour 842-1997, soir, 842-3229. quo-4

BUREAU, atelier et entrepôt, 4,000, 2,000 et 1,200 pieds, ascenseur, convoyeur. 330 St-Roch, 837-2523. quo-18

SALLE commerciale 40 x 45, avec stationnement asphalte, coin rues, Notre-Dame des Laurentides. 524-8662. quo-21J

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 522-9648. quo-16

POUR 367 St-Jean, bâtisse seule, 1,200 pieds carrés, non chauffé, entrée privée. Tél. 683-7406. quo-16

CAVE, édifice à bureaux, entrée seule, grand stationnement, central, 656-0163. quo-26

UN seul local disponible de 2,000 pieds, dans centre d'achats, avec 2 portes de service. Vaste stationnement. Idéal pour bureau d'affaires, compagnie de finance, banque ou commerce, 20 commerces déjà établis, disponible 1er mai 1969. Raymond De Rosa Inc., courtier, tél. 651-4643. quo-28

252, 2e Avenue, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $100 mois. 529-5311. quo-17

BATISSE neuve, 40 x 60, isolée, système chauffage. 651-2048, 828-2092. quo-24

LOCAL dans centre commercial, 35 x 25, pieds, pour commerce ou professionnels. 833-2141. quo-5

LOCAL, pour bureau d'affaires ou professionnels, situé à St-Malo, 2200 pieds carrés, neuf, finition au goût du locataire 681-6386, demandez José Cabolet. quo-25

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest. Inf. 529-5311. quo-7

LOCAL 12 x 45, pieds, avec cave même dimension, situé sur la Canardière. Tél. 623-7522. quo-7

LOCAL, 2e étage, magnifique occasion pour institution, salle d'échantillon, etc, rue St-Jean, 524-9167. quo-18

PETIT local à louer, rue St-Jean, s'adresser 586 rue St-Jean. quo-21

MAGNIFIQUE magasin, 250 pds, $125, bureaux meublés, chauffés, 1,100 pds, $225, possibilité logement, conviendrait finances, professionnels, commerces. 411 Dorchester, 527-8269. quo-17

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement $300. Tél. 529-5311. quo-11

2 SALLES 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons etc., $75 mois 628-0818. quo-11

LOCAL à Orsainville, 23 x 75, libre immédiatement. Tél. 626-6842. quo-22

530 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT REPUTE

A QUEBEC désire rencontrer acheteurs sérieux. Démarche confidentielle et renseignements fournis par courrier. Ecrire Dépt. 833 Le Soleil. quo-25

HOTEL A VENDRE

HOTEL Bon Accueil, St-Magloire, Comté Bellechasse, chambre et pension, bon chiffre d'affaires, vente cause maladie, Tél. 32241, Robert Racine, propriétaire. quo-17

CAUSE TRANSFERT

RESTAURANT, spécialité pizza, chiffre d'affaires, environ $1,000 par semaine, échange pour maison seule considérée, toute offre à discuter, Rodrigue Blouin, 667-3226, 683-2103. Antoine Morin Associé Courtier. quo-16

EPICERIE LICENCIEE

A VENDRE pour inventaire, loyer $125 mensuel, comptant discutable, bien située. Lacroix Imm. courtier, Gilles Martel 681-0023, 683-5120. quo-18

AMBIANCE CANADIENNE

BASSE-ville, restaurant licencié, 30 sièges, bons revenus, 2 logements non chauffés. A. Lévesque 667-1344, Quebec Land Realty, Courtiers 529-8456. quo-18

COMMERCE d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt 708 Le Soleil. quo-19

RIVE-Sud, tabagie, moderne, bien situé, bon chiffres d'affaires. Soir, 837-2149, jour, 837-4382. quo-17

STE-MARGUERITE, Dorchester, vendre ou échanger garage en opération, réparations générales, mécanique, peinture, débossage, grandeur 30 x 50, maison 29 x 34, 2 éages, avec cuisine d'été, système chauffage air chaud, emplacement 120 x 200 pieds, bonnes conditions, cause, santé. 935-3362. quo-21J

RESTAURANT avec salle de sanse, salle de réception, bar-salon. Gros chiffre d'affaires. Excellente clientèle, à vendre, cause santé. Ecrire Dépt. 823, Le Soleil. quo-22

A QUELQU'UN qui veut partir à son compte, sans employé, petite épicerie licenciée, direct du propriétaire, salaire $10,000 à $12,000 par année. Dépt. 847 Le Soleil. quo-19

COMMERCE d'alimentation, centre St-Roch, avec maison annexée, bon chiffre d'affaires, cause santé. 310 Est St-François. quo-31

UNE buanderie automatique à vendre, conditions faciles, 653-7196. quo-2

DIRECTEMENT propriétaire, aubaine formidable, très belle mercerie pour homme, Montmagny, tél. 248-1345, soir Québec 683-7782. quo-2

SALON de coiffure, bien situé, clientèle régulière, bonne réputation, établi depuis plusieurs années. Tél. 524-3493. quo-16

ACHETERAIS du propriétaire, maison revenu ou seule, Québec, banlieue, 661-3117. quo-11

A vendre, commerce lingerie à la campagne, très bonne clientèle, bon chiffre d'affaires, établi depuis 2 ans, raison autre commerce. Ecrire Dépt, 903 Le Soleil. quo-16

NETTOYAGE à sec, revenu $40 par jour et plus. 653-5198. quo-7

PRINCEVILLE, plan de nettoyage au synthétique, attenant à un plain-pied, de 6 1-2 pièces, commerce florissant, cause décès, conditions avantageuses, 1819-364-2176. quo-17

RESTAURANT-roulotte, tout équipé, prix d'occasion. Tél. 683-3866. quo-17

1ère AVENUE, restaurant Pizza, équipement neuf, bonnes conditions. Demandez Rodolphe Corneau, 667-3999, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 522-2315. quo-18

RESTAURANT Snack-Bar avec comptoir bar-laitier, à vendre; direct propriétaire, 833-2680. Demandez le propriétaire. quo-19

HOTEL, maison de repos, restaurant service à l'auto. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

QUEBEC, rue St-Jean, maison de 26 chambres, revenu net, $7,200, acompte $10,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-18

STE-Thérèse Laval, aubaine, $8,000, restaurant en opération 12 mois, plus maison meublée, terrain 150 x 125, Jean Chevrier 651-7668, Société d'Administration courtiers. quo-18

LUXUEUX salon coiffure, bonne clientèle accepterait maison revenus. Société Immobilière, Québec - Métropolitain, courtiers, 653-4588, 529-0047. quo-16

LES Saules, entrepôt 2 étages, avec résidence 7 pièces, terrain 12,000 pieds carrés. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 872-1719, 529-0047. quo-16

RIVE-Sud, salon coiffure, avec résidence, 9 séchoirs, prix avantageux. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-18

LEVIS, épicerie-boucherie, chiffre d'affaires intéressant, conditions faciles. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-18

MOTEL, 3 milles de Québec, Route Nationale no 2, Ancienne-Lorette, 24 unités, tapis mur à mur, très bien meublé, office moderne, grand terrain, etc., propriété centrale 8 pièces, 2 salles bains, appointements, 872-7903. quo-19

SALON coiffure, Grande-Allée, 10 séchoirs, bon chiffre d'affaires, 653-5698. quo-9

AUBAINE, près de Québec, commerce d'épicerie, existant depuis 20 ans, propriétaire garderait hypothèque, à 7 1-2%, $8,000 à $10,000 comptant. La Société Fiducie du Québec, Fiducie des Caisses Populaires, 529-0557, Raymond Dumas, résidence 653-0785. 2356-16

CAP-Santé, 25 unités, motels, commerce, existant depuis 25 ans, avec maison privée, de 7 pièces, toute offre sera considérée, aussi un échange. La Société Fiducie du Québec, Fiducie des Caisses Populaires, 529-0557, Raymond Dumas, résidence 653-0785. 2356-16

BUANDERIE automatique, très bonne clientèle, parfait ordre, bien située. 527-2315. quo-28

EPICERIE licenciée, établie depuis plus 40 ans, centre ville, direct propriétaire bon prix. Ecrire dépt. 915 Le Soleil. quo-22

EPICERIE licenciée, bien située, grosses affaires, bon équipement, acompte $7,-000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-16

TAVERNE située Haute-Ville, bon chiffre d'affaires, $25,000 comptant, balance bonne condition. Lacroix Immeubles, courtiers, E. Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-18

MAGASIN coupon et de tissu à la verge, Ste-Foy, 653-4263. quo-22

PHARMACIE Région Lac-St-Jean, gros chiffre d'affaires. Fernand Bollard 661-2403. Claude Chalifour Courtier 656-1819. quo-22

531 COMMERCES A LOUER

ST-SACREMENT 755, Marguerite-Bourgeoys, environ 600 pieds carrés, conviendrait pour tabagie, fleuriste, etc, stationnement facile. Information, jour 527-1687, soir 527-9503. quo-9

550 COMMERCES DEMANDES

EPICERIE licenciée, chiffre d'affaires $75,000.00 environ, avec propriété et logement d'au moins 5 pièces Québec et les environs. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtier. Tél. 529-1156. quo-22

564 TERRAINS A VENDRE

DEVENEZ PROPRIETAIRE
AU
LAC ST-JOSEPH
ACCES AU LAC
OFFRE LIMITEE
PRIX $0.08 et $0.12 PI. C.
CONDITIONS FACILES
S'ADRESSER A
DEVELOPPEMENT
FOSSAMBAULT
EUGENE BOILARD, PROPRIETAIRE
TEL.: 875-2241, 875-2261 quo-5

STE-FOY

300,000 pi. ca.
BLOC APPARTEMENTS
ZONAGE actuel pour hôtels, édifices à bureaux, magasins, centres d'achats, Carrefour Duplessis, Quatre-Bourgeois, Bégon et Maricourt. Jour 525-4703, Soir 681-4483. quo-16

TERRAINS BOISES

A LORETTEVILLE, magnifiques terrains boisés, à proximité: écoles, églises, du golf et d'un futur grand centre d'achats, à partir de $0.30 le pied. Pour information: M. Saint-Louis, 842-1051 ou 842-3055. quo-19

EXCEPTIONNEL, BELAIR

TERRAIN boisé, avec ruisseaux, 3 millions 600 mille pieds carrés, 13 milles de Québec, en bordure tout, idéal pour terrain camping, construction plusieurs chalets, vendre ou échanger, cause départ, bas prix, directement propriétaire 524-3610. quo-22

DOMAINE ST-AUGUSTIN ENR.

CO. PORTNEUF, nouveau développement, terrains boisés, pour chalets, avec lac à la disposition des résidents seulement, 12 1-2 milles de Québec, conditions faciles, 878-2377, 878-2050. quo-26

STE-FOY, 80c PIED

BOIS de Boulogne, 4 magnifiques terrains, occasion à ne pas manquer, G. Duchesneau 527-6857, Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-18

TERRAIN POUR 2 LOGEMENTS

POSSIBILITES 50 x 100 ou 100 x 100, très bel endroit. G. Duchesneau 527-6857, Quebec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-18

NOUVEAU développement. Domaine Ste-Catherine, terrains défrichés, $0.05 pied, 872-7324. quo-21J

POUR chalet, près lac privé, avec toutes commodités. 824-4822. quo-17

564 TERRAINS A VENDRE

10 TERRAINS prêts à bâtir, près écoles, église, paroisse Ste-Cécile, Charlesbourg, $0.42 pied carré. 626-4513, jour, soir, 626-6414. quo-19

JARDIN Laurentien, 70 x 100, Place Beauvoir. Après 5 hres, 687-2437. quo-18

STE-FOY, 88 x 140, total 12,320 pieds carrés, à $1.10 le pied, magnifique vue sur fleuve, situé rue de l'Anse. 529-9738. quo-26

TERRAIN, Orsainville, 65 x 90, rue Cantal. Tél. 825-2630. quo-18

BEAUPORT, terrain, grandeur 70 x 100. Tél. 663-0242. quo-18

150 TERRAINS termes faciles. John Hayes, Sainte-Thérèse Lisieux, 663-4173. quo-23

LAC Beauport, rue Montclair, rivière, site magnifique, $0.15 pied, 623-1118. quo-24

LAC Clément, 180 pieds bord lac, triangulaire, (succession), 522-3928, 623-0900. quo-25

LORETTEVILLE, proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions. 527-5309, 653-9740. quo-25

VAL St-Michel, terrain 65 x 100, conditions faciles. Tél. 842-1801. quo-26

LAUZON, lots à bâtir, vue panoramique sur fleuve et Québec, aussi terrains commerciaux. 837-6474, 837-1412. quo-30

LAC St-Charles, $300, boisés ou près lac privé, $25, comptant $25 par mois. 842-2841, 839-8374. quo-30

PLAGE, sable blanc, lac, St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-30

STE-BRIGITTE de Laval, terrains de toutes dimensions, idéal pour chalets, environ $0.04 le pied carré, à proximité de toutes les commodités. Appelez des maintenant, 663-4718. quo-30

LORETTEVILLE et Ancienne-Lorette, terrains différentes grandeurs, près école, 872-2882. quo-31

TERRAIN avec piscine, Domaine Valmont, Ste-Thérèse de Lisieux, Tél. C.-1-0134. quo-17

CHATEAU-Richer, terrain boisé, pour chalet, prix d'aubaine. 529-2883. quo-1

NEUFCHATEL, rue Martineau, 100 x 206, $0.06 du pied, conditions. 623-7320. quo-4

SHANNON, Nord rivière Jacques-Cartier, 350 pieds largeur, $2,750 pieds carrées, $0.06 du pied, en tout ou en partie. 623-7320. quo-4

PARC Chaudière, terrain no 46, 10,300 pieds carrés, $4,000, 832-4480. quo-24

PRES de l'église Bon Pasteur, 7,800 pieds carrés, $1,300. Tél. 842-8185. quo-16

RUE Rigaud, Neufchâtel, 65 x 150, moins cher que l'évaluation. A qui la chance? M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

PLUSIEURS terrains pour lots à bâtir, à bas prix, bonnes conditions. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 613-16

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-4

COIN 4e Avenue et 46e Rue Est, terrain commercial 82 x 87. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-16

PLUSIEURS terrains, Loretteville, Les Saules, bon prix. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

NEUFCHATEL, rue Martineau, 100 x 206, $0.06 du pied, conditions. 623-7320. quo-4

SHANNON, Nord rivière Jacques-Cartier, 350 pieds largeur, $2,750 pieds carrées, $0.06 du pied, en tout ou en partie. 623-7320. quo-4

PARC Chaudière, terrain no 46, 10,300 pieds carrés, à $1.10 le pied, magnifique vue sur fleuve, situé rue de l'Anse. 529-9738. quo-26

TERRAIN, Orsainville, 65 x 90, rue Cantal. Tél. 825-2630. quo-18

BEAUPORT, terrain, grandeur 70 x 100. Tél. 663-0242. quo-18

150 TERRAINS termes faciles. John Hayes, Sainte-Thérèse Lisieux, 663-4173. quo-23

LAC Beauport, rue Montclair, rivière, site magnifique, $0.15 pied, 623-1118. quo-24

LAC Clément, 180 pieds bord lac, triangulaire, (succession), 522-3928, 623-0900. quo-25

LORETTEVILLE, proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions. 527-5309, 653-9740. quo-25

VAL St-Michel, terrain 65 x 100, conditions faciles. Tél. 842-1801. quo-26

LAUZON, lots à bâtir, vue panoramique sur fleuve et Québec, aussi terrains commerciaux. 837-6474, 837-1412. quo-30

LAC St-Charles, $300, boisés ou près lac privé, $25, comptant $25 par mois. 842-2841, 839-8374. quo-30

PLAGE, sable blanc, lac, St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-30

STE-BRIGITTE de Laval, terrains de toutes dimensions, idéal pour chalets, environ $0.04 le pied carré, à proximité de toutes les commodités. Appelez des maintenant, 663-4718. quo-30

LORETTEVILLE et Ancienne-Lorette, terrains différentes grandeurs, près école, 872-2882. quo-31

TERRAIN avec piscine, Domaine Valmont, Ste-Thérèse de Lisieux, Tél. C.-1-0134. quo-17

CHATEAU-Richer, terrain boisé, pour chalet, prix d'aubaine. 529-2883. quo-1

NEUFCHATEL, rue Martineau, 100 x 206, $0.06 du pied, conditions. 623-7320. quo-4

SHANNON, Nord rivière Jacques-Cartier, 350 pieds largeur, $2,750 pieds carrées, $0.06 du pied, en tout ou en partie. 623-7320. quo-4

PARC Chaudière, terrain no 46, 10,300 pieds carrés, à $1.10 le pied, magnifique vue sur fleuve, situé rue de l'Anse. 529-9738. quo-26

TERRAIN, Orsainville, 65 x 90, rue Cantal. Tél. 825-2630. quo-18

BEAUPORT, terrain, grandeur 70 x 100. Tél. 663-0242. quo-18

150 TERRAINS termes faciles. John Hayes, Sainte-Thérèse Lisieux, 663-4173. quo-23

LAC Beauport, rue Montclair, rivière, site magnifique, $0.15 pied, 623-1118. quo-24

LAC Clément, 180 pieds bord lac, triangulaire, (succession), 522-3928, 623-0900. quo-25

LORETTEVILLE, proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions. 527-5309, 653-9740. quo-25

VAL St-Michel, terrain 65 x 100, conditions faciles. Tél. 842-1801. quo-26

LAUZON, lots à bâtir, vue panoramique sur fleuve et Québec, aussi terrains commerciaux. 837-6474, 837-1412. quo-30

LAC St-Charles, $300, boisés ou près lac privé, $25, comptant $25 par mois. 842-2841, 839-8374. quo-30

PLAGE, sable blanc, lac, St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-30

STE-BRIGITTE de Laval, terrains de toutes dimensions, idéal pour chalets, environ $0.04 le pied carré, à proximité de toutes les commodités. Appelez des maintenant, 663-4718. quo-30

LORETTEVILLE et Ancienne-Lorette, terrains différentes grandeurs, près école, 872-2882. quo-31

TERRAIN avec piscine, Domaine Valmont, Ste-Thérèse de Lisieux, Tél. C.-1-0134. quo-17

CHATEAU-Richer, terrain boisé, pour chalet, prix d'aubaine. 529-2883. quo-1

NEUFCHATEL, rue Martineau, 100 x 206, $0.06 du pied, conditions. 623-7320. quo-4

SHANNON, Nord rivière Jacques-Cartier, 350 pieds largeur, $2,750 pieds carrées, $0.06 du pied, en tout ou en partie. 623-7320. quo-4

PARC Chaudière, terrain no 46, 10,300 pieds carrés, à $1.10 le pied, magnifique vue sur fleuve, situé rue de l'Anse. 529-9738. quo-26

TERRAIN, Orsainville, 65 x 90

Choisissez

DES ALIMENTS VITE PREPARES

Des variétés pour satisfaire les appétits aiguisés par le grand air.
Vous en trouverez un choix varié chez Normandie.

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE
ALIMENTATION Normandie

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 19 juillet 1969

CAFE INSTANTANE NESCAFE .14 Rabais	Jarre 6 oz $1.09	POULET DESOSSE ESTA	Jarre 16 oz $1.19
COFFEE MATE (Poudre instantanée pour café).	Bocal 11 oz .83	SAUCE A LA VIANDE FREDDY	Bocal 24 oz $1.19
LAIT INSTANTANE CARNATION	Boite de 3 livres $1.29	PAIN DE VIANDE KAM	Bte 12 oz .49
CORN FLAKES KELLOGG	3 btes 12 oz $1.00	SAUCE B-B-Q ST-HUBERT	4 enveloppes $1.00
JUS DE TOMATE LIBBY fantaisie	5 btes 19 oz .79	MELANGE POUR HOT DOG POGO	Bte 16 oz .59
BISCOTTES ST-HONORE	Sac 9 oz .37	THON CLOVER LEAF BLANC SOLIDE	Bte 7 oz .49
BISCUITS SALTINE CHRISTIE	Bte 1 livre .35	SEL FIN WINDSOR	2 salières 12 oz .35
		POIVRE NOIR SCHWARTZ	Bte 3 oz .37

BISCUITS VIAU Jelly Finger. Cello 35 biscuits. Feuilles d'Erable. Cello 18 Biscuits à The. Cello 1 livre A votre choix	2 cellos pour .73
POIRES CULVERHOUSE Dessert choix	2 btes 19 oz .53
GUIMAUVES KRAFT Jet Puff blanc	2 cellos 11 oz .59
VINAIGRE BLANC HEINZ	Jarre 33 oz .29
DESODORISANT BAN ULTRA-SEC	Format 4 oz $1.09
CIRAGE LIQUIDE JOHNSON BLANC	Format 2 oz .49
NETTOYEUR POUR FOURNEAUX ..JIFFOAM	Aérosol 7 oz .79

RECHERCHEZ LES COUPONS "BON D'ACHATS DE $25.00" DANS LES CONTENANTS PLASTIQUE DE CREME GLACEE LAVAL.

echoNomie Normandie

Cristaux de saveur à l'orange Swing

5 enveloppes 3¼ oz .79

echoNomie Normandie

Confiture de fraises X.L.

Jarre 24 oz .49

echoNomie Normandie

POIS VERTS No 4 Carrière

Choix

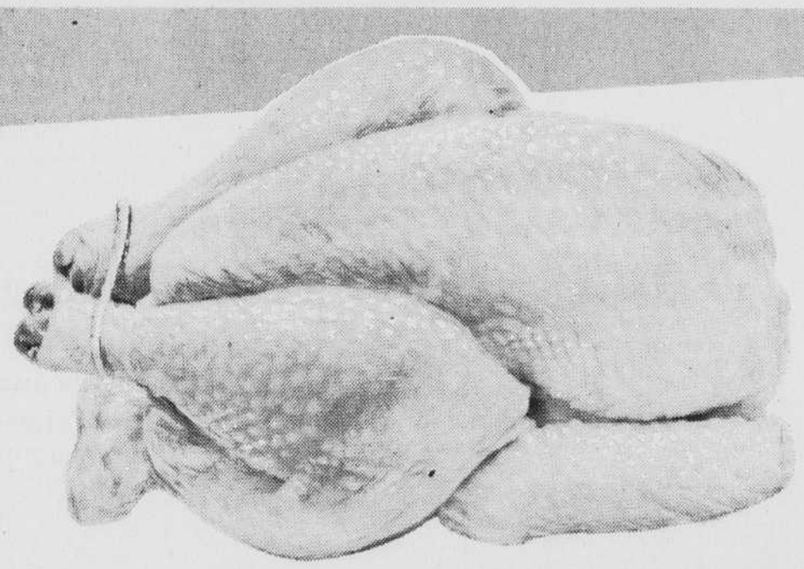
4 boîtes 19 oz .89

echoNomie Normandie

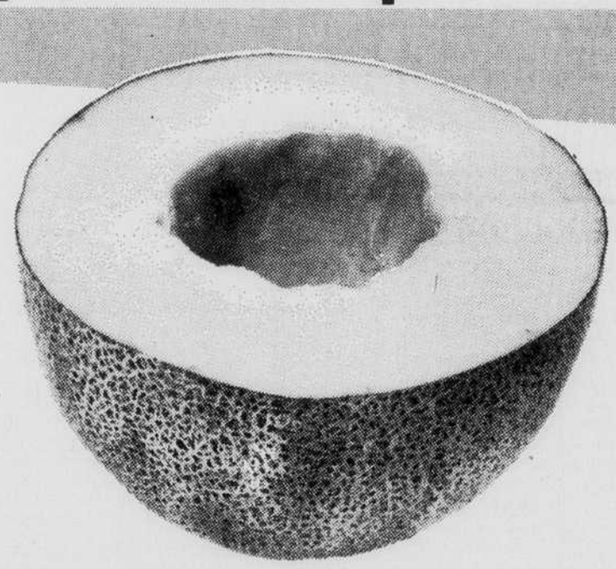
Pêches en moitiés K.Y.

Fantaisie

Boîte 28 oz .37



PRIME DE LA SEMAINE
PASSE-TEMPS POUR LES JOURS DE PLUIE.
ALBUM DU JOURNAL DE TINTIN
Amusant et instructif pour les jeunes de 7 à 77 ans.
Valeur régulière .99
SPECIAL .79



POULET FRAIS BAR. B.Q.

CANADA, CATEGORIE 'A'
Eviscéré
2 à 3 livres

La livre .33

Poulet frais à rôtir Canada, Catégorie 'A', éviscéré, 3 à 4 livres. La livre	.39
Saucisse fraîche Hygiénic la livre	.59
Boeuf Bouvillon importé Spencer Rolls (Oeil de Côtes). La livre	$1.19
Cretons frais Hygiénic Contenant 8 oz	.49

CANTALOUPS

Etats-Unis - No 1
Grosseur 23

Chacun .29

CHOUX	Du Québec, No 1.	La livre .07
CITRONS	Californie. Grosseur 140.	6 pour .39
PETITS OIGNONS	du Québec	3 pqts .19

UNE LISTE PARTIELLE DES
MARCHANDS NORMANDIE
DECOUPEZ CES NOMS POUR FUTURE REFERENCE

ALIMENTATION R. LEMELIN
Epicier-boucher-licencié
56 rue des Ormes.
Tél.: 623-2892

ALIMENTATION ST-ROCH ENR.
St-Roch des Aulnaies.
cté L'Islet.
Epicier-boucher-licencié.
Tél.: 354-2518

LOUIS BEAUDOIN
Epicier-boucher-licencié.
243 ave Gauvin
Ville de Vanier.
Tél.: 527-4601

BEAULIEU & FRERE ENR.
Epicier-boucher
424 rue St-Germain.
Québec. Tél.: 529-9704

PHILIPPE BEDARD
Epicier-boucher-licencié.
Lac St-Charles, Québec.
Tél.: 849-4021

BOLDUC & FILS
Epicier-boucher-licencié.
1795 rue Pont-Gravé.
Tél.: 524-5231

ALIMENTATION FERNAND ENR.
110 rue des Pins Est, Qué.
Tél.: 623-5471 - 623-5472

Le système ABM

Confiant de remporter la victoire au Sénat, Nixon refuse tout compromis

WASHINGTON (AFP)—Après avoir frôlé une cuisante défaite au Sénat sur son projet d'installation du système de missiles anti - missiles "Sauvegarde", l'administration Nixon estimait, hier, qu'elle dispose d'une majorité favorable à son plan et, durcissant sa position, elle rejette tout compromis.

La surprise provoquée lundi par le sénateur Winston Prouty, républicain du Vermont, qui, après avoir été, il y a un an, adversaire du programme "Sentinelle" soumis par l'administration Johnson, est venu renforcer lundi les rangs des partisans du plan "Sauvegarde" du président Nixon, a été la planche de salut de l'administration républicaine.

Le sénateur Everett Dirksen, leader républicain, a affirmé formellement mardi, après avoir consulté le président, que celui-ci est opposé à tout compromis. La Maison blanche entend faire voter le Sénat sur l'ensemble du programme d'implantation du système limité — sous la forme d'ouverture de crédits — comportant à la fois l'achat de terrains pour la création de deux bases, l'installation d'un réseau de radars et d'ordinateurs et la mise en place de missiles anti-missiles.

Le vote n'interviendra pas au Sénat avant la fin du mois de juillet ou même avant les derniers jours de la session parlementaire qui doit prendre fin le 13 août. D'ici là, les adversaires du programme gouvernemental, menés par le leader démocrate Mike Mansfield, vont tenter de faire basculer les voix de certains partisans plus tièdes que d'autres pour que les Etats-Unis ne s'engagent pas d'emblée, et sans retour possible, sur une nouvelle et très coûteuse course aux armements avec l'Union soviétique.

SESSION A HUIS-CLOS

Une session à huis clos du Sénat aura lieu probablement demain pour permettre au sénateur Stuart Symington — ancien "épervier" devenu "colombe", tant sur le Vietnam que sur le plan des armements — de faire un exposé sur les essais réalisés à Kwajalein, dans le Pacifique, des fusées qui équiperont les bases anti-missiles, afin de démontrer leur manque d'efficacité. C'est là l'un des thèmes de nombreux adversaires du projet qui penchent pour un compromis par lequel les Etats-Unis poursuivraient leurs recherches dans ce domaine sans procéder à des installations.

Le discours prononcé lundi par M. Prouty, qui a fait basculer les espoirs de l'opposition, a mis en vedette ce sénateur du Vermont dont le mandat vient à expiration en 1970 et qui a renversé complètement sa position par rapport à ce qu'elle avait été jusqu'à présent dans le domaine des armements. Les milieux politiques attribuent ce changement, dont les répercussions risquent d'être extrêmement sérieuses, au désir du sénateur de se concilier l'appui du comité national républicain et des milieux républicains conservateurs du Vermont, dont il aura besoin pour affronter une réélection qui s'annonce difficile.

Sa prise de position a eu pour effet de jeter un froid sur les espoirs de l'opposition et de "calmer" certains sénateurs tels M. Thomas McIntyre — démocrate du New Hampshire — auteur d'un projet de compromis mais qui a affirmé qu'il était encore indécis. Deux ou trois autres sénateurs que l'on croyait acquis à un camp ou à l'autre, tels MM. Clinton Anderson, démocrate du New Mexico, Mike Gravel, démocrate de l'Alaska, sont maintenant considérés comme "indécis" tandis que M. John Williams, républicain du Delaware, est le seul à ne pas avoir encore pris position.

L'interventionnisme soviétique force les E.-U. à poursuivre son aide militaire à l'étranger (Laird)

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire à la Défense, M. Melvin Laird, a estimé hier que la menace posée par l'interventionnisme soviétique exigeait la poursuite de l'assistance militaire américaine à l'étranger.

M. Laird défendait devant la commission sénatoriale des Affaires étrangères le programme de $375 millions d'aide militaire proposé par le gouvernement Nixon pour la nouvelle année fiscale.

"A la suite de l'invasion et de l'occupation de la Tchécoslovaquie par l'Union soviétique, il serait téméraire de s'attendre à une atténuation rapide des dangers d'agression en Europe", dit le secrétaire àla Défense, en faisant un sombre tableau des perspectives de détente mondiale. "Si nous regardons vers l'Asie, nous devons prévoir une situation d'instabilité prolongée. En Amérique latine, et en Afrique, il y a une menace constante de terrorisme, de guérilla et d'insurrection".

M. Laird a souligné que l'Union soviétique, tout en affirmant souhaiter la paix au Moyen-Orient, déversait des armes dans la région et accroissait sa présence navale dans la Méditerranée.

"L'Union soviétique continue à utiliser l'aide militaire comme un instrument fondamental de sa politique d'infiltration, et il y a peu de doutes dans mon esprit que l'aide militaire va continuer à être un instrument majeur de la politique soviétique dans l'avenir prévisible", a-t-il dit.

M. Laird a cité l'exemple de l'Inde et du Pakistan où l'Union soviétique livre des armes aux deux pays, malgré leur dangereuse position de confrontation permanente.

Il a insisté auprès des sénateurs pour qu'ils approuvent rapidement et intégralement le programme d'aide militaire du gouvernement qui joue, a-t-il dit, "un rôle important dans la prévention de l'agression en renforçant la position défensive commune de pays amis".

Près de 90 pour cent des programmes militaires américains pour la nouvelle année fiscale sont consacrés à quatre pays seulement: la Grèce, la Turquie, la Chine nationaliste et la Corée du Sud, qui sont, selon M.. Laird, "en première ligne" contre des forces communistes souvent mieux équipées.

La Roumanie continuera de développer ses relations avec le bloc socialiste

BUCAREST (AFP) — "La Roumanie entend continuer à développer des relations d'amitié fraternelle avec tous les pays du système socialiste, en mettant au premier plan le développement de ses relations avec ses voisins: l'Union soviétique, la Bulgarie, la Yougoslavie et la Hongrie", a déclaré hier M. Ceaucesco, président du conseil d'Etat et secrétaire général du parti communiste roumain, qui effectue une tournée en Transylvanie, aux confins roumano - hongrois.

Le chef de l'Etat roumain a ajouté qu'il voulait élargir la coopération de son pays avec les Etats membres du Comecon (marqué commun est-européen) et a affirmé avec force, sous les applaudissement de la foule, que le "socialisme n'était nullement en danger en Roumanie".

UNE POLITIQUE D'OUVERTURE

Le président Ceaucesco a d'autre part, souligné, dans tous les discours qu'il a prononcés lundi que la Roumanie entendait poursuivre sa politique étrangère fondée sur l'amitié et la collaboration avec tous les pays du monde, quel que soit leur régime politico - social. Il a ajouté que cette politique, qui est contenue dans les "thèses" du comité central (qui seront débattues au cours du dixième congrès du parti qui s'ouvre le 4 août), avait reçu l'adhésion de toutes les masses populaires du pays. Ces affirmations ont soulevé partout des applaudissements nourris de la foule.

"Vous pouvez être sûrs, a conclu M. Ceaucesco en s'adressant aux habitants d'Oradea, ville situées à quelques milles de la frontière hongroise, que notre parti, ses dirigeants et moi-même en particulier, seront toujours auprès du peuple et seulement avec le peuple".

Les déclarations de M. Ceaucesco, estiment les observateurs, revêtent une importance particulière au moment où les relations roumano - soviétique connaissent une nouvelle période difficile après l'annonce de la remise sine die de la visite que devaient effectuer dans les prochains jours, en Roumanie, les dirigeants soviétiques.

MAINTENIR L'INDEPENDANCE

Le chef de l'Etat roumain, pense-t-on, fort du soutien unanime de la population (il a reçu jusqu'à présent un accueil sans précédent dans toutes les villes qu'il a visitées en Transylvanie depuis le 12 juillet), désire maintenir intégralement la politique d'indépendance totale de son pays, tout en s'efforçant de convaincre les Etats membres du Pacte de Varsovie, et principalement l'Union soviétique, non seulement que le "socialisme n'est menacé par personne en Roumanie", mais également que son espoir sincère est d'élargir sa coopération dans le cadre du Comecon, notamment avec ses voisins soviétiques, hongrois et bulgares.

Pour M. Ceaucesco, la visite du président Nixon des Etats-Unis, pour retentissante qu'elle soit, est une visite "comme les autres" c'est-à-dire comme celles qu'ont effectuées, au cours des deux dernières années, d'autres chefs d'Etat capitalistes en Roumanie, notamment le général de Gaulle.

Mme R. Giguère

Mme Roméo Giguère, née dame Anna-Marie Darveau, épouse de feu monsieur Roméo Giguère, est décédée le 15 juillet 1969, à Québec, à l'âge de 87 ans. Elle demeurait à 510 Chemin Ste-Foy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme J.-Antoine Giguère de Montréal, M. et Mme Fernand Morissette (Marguerite) de Montréal, M. et Mme Paul Giguère, Soeur Evangéline Giguère M.I.C., de Montréal, Mme Bernard Grenier (Eugénie), M. et Mme Maurice Giguère, M. et Mme Roland Emond (Madeleine), M et Mme Raymond Giguère, Mme Laurent Giguère de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée à 46, ouest St-Cyrille. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église de St-Dominique et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec.—

M. Mathias Jacques

M. Mathias Jacques, ex-employé de George T. Davie & Sons, époux de dame Berthe Goulet, est décédé le 14 juillet 1969, à Québec à l'âge de 72 ans. Il demeurait à 1153, 1re Avenue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Sr Clara Jacques C.N.D., Sr Florencia Jacques, Sr Anita Jacques, Mme Godfoy Tardif (Diana), Mlle Emilianna Jacques, M. et Mme Aimé Jacques, M. et Mme Arthur Jacques, M. et Mme Emile Grenier (Rose-Aimé), Mme Joseph Jacques, Mme Adolphe Boilard, M. et Mme Gaudias Goulet, Mme Pamphile Genest, M. et Mme Joseph Parent, M. et Mme Jean-Louis Goulet, M. et Mme Cyrille Boulet.

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1re Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de St-François d'Assise et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec. —

Le premier secrétaire de l'ambassade était un espion

ROME (AFP) — Important chef d'un réseau d'espionnage qui couvrait toute l'Italie et s'occupait plus particulièrement des bases de l'Otan en Italie, le premier secrétaire de l'ambassade de l'Union soviétique en Italie, M. Konstantin Monachov, a été expulsé d'Italie, il y a un mois.

Ces informations ont été recueillies, auprès du ministère des Affaires étrangères et de l'ambassade de l'URSS à Rome, par les différents quotidiens romains qui publient, aujourd'hui, tous les détails sur cette affaire d'espionnage.

En fait, le premier secrétaire de l'ambassade usait de cette "couverture" officielle pour se livrer à l'espionnage, aidé par plusieurs informateurs italiens travaillant dans les bases de l'Otan en Italie. Pris en photographie par des agents du "SID" (Service d'information de la défense) alors qu'il recevait des documents d'un des membres italiens de son réseau, il a été aussitôt déclaré "persona non grata" par le gouvernement italien qui lui a demandé de quitter l'Italie dans les vingt-quatre heures.

On s'attend que le gouvernement soviétique prenne une mesure identique, dans quelque temps, à l'égard d'un membre de la représentation italienne à Moscou, comme il l'a fait jusqu'à présent chaque fois qu'un de ses "agents" était expulsé.

Un retour à terre certainement apprécié

TORONTO (PC) — Un couple de Toronto, d'âge moyen, qui était à la dérive sur le lac Ontario depuis quatre jours, sans nourriture, est arrivé à Toronto, mardi, à bord d'une péniche de la Canada Steamship Lines, le Metis.

"Nous ne pensions plus revoir la terre, a déclaré Jack Jacobs, après avoir mis pied à terre.

Les Jacobs ont été remorqués lundi soir par le Metis.

Leur bateau de plaisance, d'une longueur de 18 pieds, propulsé par un moteur de 105 chevaux-vapeur, s'en allait à la dérive depuis vendredi, parce que la réserve d'essence était épuisée.

Plusieurs bateaux sont passés, a raconté M. Jacobs, mais aucun n'a semblé les voir.

Des recherches ont été entreprises, lundi, par les unités de secours de l'armée canadienne et par la Sûreté provinciale, après qu'on eût retrouvé la voiture du couple, ainsi qu'une remorque à bateau, près de Bay Ridges, Ont., à 12 milles d'Oshawa.

M. et Mme Jacobs étaient partis vendredi, à 10 h., pour faire une promenade d'une heure. Ils se sont trouvés au milieu d'une brume épaisse et ont utilisé leur carburant pour repérer les bouées.

M. Jacobs et sa femme ont survécu grâce à des tranquillisants et de l'eau. Ils ont fumé des cigarettes fabriquées à l'aide de cartes de crédit enroulées dans du papier de soie.

Les décès

BERGERON (Lucien) — A Québec, le 13 juillet 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement Lucien Bergeron, employé au CEGEP de Limoilou, époux de Jeanne Girard, père de Yolande (Mme Clément Bergeron), Ghislaine, Brigitte (Mme Pierre-Michel Arsenault), Jean-Eudes, Marie-Berthe (Mme Laurent Lavoie), Esther, Zenon, Dominique, Réjean, frère de Henri, Yvonne (Mme Henri Bouchard), Obéline (Mme Elie Verreault), Philomène (Mme Philippe Gélinas), Soeur Marguerite, des Ursulines de Roberval et Jean-Joseph. Il demeurait au 106 des Lilas Ouest. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 8.50 heures pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière St-Dominique de Jonquière où un libéra sera chanté dans la paroisse de St-Laurent avant l'inhumation.

BLEAU (Rudy) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 41 ans, est décédé Rodolphe (Rudy) Bleau, propriétaire des restaurants La Duchesse de Lévis et Buffet de la Colline, époux de Sandra Brodie, fils de feu Alphonse Bleau et Jeanne Patenaude, père de Charles, Renée, Jeanne et Rudy, frère de Jacques, Jean, Pierre (Peter), Constance, Marcel, Alphonse, Jacqueline (Mme Grant MacKay), Clémence (Mme McGregor Fraser). Il demeurait à Sillery. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
Boul. des Quatre-Bourgeois,
Ste-Foy,
à 9.45 heures pour l'église St. Vincent's et de là au cimetière St-Patrick.

BRINDAMOUR (Georges) — A Québec, le 13 juillet 1969, à l'âge de 84 ans, est décédé Georges Brindamour, ex-employé de la Compagnie Légaré, époux de Alice Dion, père de Georges, Georgette (Mme A. G. Zuorro), Yvette (Mme Alfred Roy), Roger, Juliette, André, Jacques, Renée (Mme Roland Beaulieu), soeur de Rébécca (Mme Elzéar Dion). Il demeurait à 574, Ave des Oblats. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
270, Marie de l'Incarnation
à 8h45 pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

BUREAU (Omer) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé Omer Bureau, époux de feu Yvonne Drouin, père de Jeanne-d'Arc (Mme Louis Blanchette), Céline (Mme Robert Beluse), Soeur Carmen Bureau, Rose (Mme Claude Malouin), Cécile (Mme André Lagacé), frère de Mme Claire Bureau-Demers, Mme Corinne Bureau-Garneau. Il demeurait rue Deschênes est. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
1720, de la Canardière,
à 9h.45 pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

Mme F. Guay

Mme Fernand Guay, née Julienne Renauld, épouse de Monsieur Fernand Guay, propriétaire du Palais des Sports, est décédée le 15 juillet 1969, à St-Siméon, à l'âge de 61 ans. Elle demeurait à 2024, rue Bourbonnière, Sillery.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et

soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Marcel Renauld, M. et Mme Antonin Renauld, M. et Mme Alcide Doyon (Jacqueline), M. et Mme Gérard Allard (Thérèse), M. et Mme Raymond Delisle (Françoise), Mme Jean-Paul Careau (Antonine), M. et Mme Robert Guimont, M. et Mme Laval Guay, M. et Mme Gérard Guay.

La dépouille mortelle est exposée à 975, ave Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de St-Charles-Garnier et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec. —

M. G. Cauchon

M. Guy Cauchon, directeur - adjoint Bureau de Mesurages, ministère des Terres et Forêts, époux de dame Jeannette Doré, est décédé le 15 juillet 1969, à Québec, à l'âge de 63 ans. Il demeurait au 765, Chemin Ste-Foy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Louis; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Fernand Cauchon (Desneige Maurice), M. et Mme Jacques Cauchon (Lucette Bouchard), M. Rémi Cauchon, Mlle Gisèle Cauchon, M. et Mme Lucien Doré, M. et Mme Roger Doré, M. et Mme Raymond Doré.

La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Lépine Ltée, 300, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 juillet en l'église des Saints - Martyrs - Canadiens. L'inhumation se fera au cimetière Belmont. —

CAREAU (Thérèse) — A Giffard, le 13 juillet 1969, à l'âge de 55 ans, est décédée Thérèse Simard, épouse de Paul-Emile Careau, mère de André, Jean-Marc, Lisette (Mme André Pouliot), Gisèle (Mme Michel Déry), François, Jacqueline, Myrian, soeur de Bernadette (Mme Gaudias Samson), Antoinette (Mme Pierre Careau), Eugénie (Mme Roger Jobidon), François, Cléophas et Benoit. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire
Wilfrid Robert Inc.
3221, avenue Royale, Giffard
à 8h45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

CAUCHON (GUY) — A Québec le 15 juillet 1969 à l'âge de 63 ans, est décédé Guy Cauchon, Directeur-Adjoint Bureau de Mesurages, Ministère des Terres & Forêts, époux de dame Jeannette Doré père de Louis; frère de Fernand, Jacques, Rémi, et Gisèle. Il demeurait à 765, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 juillet à 10h. Départ du funérarium
Lepine Ltée
300, Chemin Ste-Foy,
à 9h.45 pour l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, et de là au cimetière Belmont.

CROTEAU (Albertine) — A St-Antoine de Tilly, le 15 juillet 1969, à l'âge de 79 ans, est décédée Albertine Côté, épouse de feu Désiré Croteau. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9hrs. Départ de la salle de l'école sous la direction de
Hilaire Bergeron & Fils,
St-Antoine de Tilly
à 8h.50 pour l'église St-Antoine de Tilly et de là au cimetière paroissial.

FLEURY (Joseph) — A l'hôpital de St-Jean-Port-Joli, le 14 juillet 1969, à l'âge de 90 ans est décédé le chanoine Joseph Fleury, ancien curé de St-Jean-Port-Joli. La translation des restes aura lieu vendredi à 7h.15 p.m. suivie d'une messe. Départ de la résidence funéraire Dubé à 7h. pour l'église. Le service et l'inhumation auront lieu scamedi à 3h. p.m. à St-Jean-Port-Joli.

GIGUERE (Anna-Marie) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 87 ans, est décédée Anna-Marie Darveau épouse de feu Roméo Giguère, mère de J.-Antoine, Marguerite (Mme Fernand Morissette), Paul, Soeur Evangéline Giguère M.I.C., Eugénie (Mme Bernard Grenier), Maurice, Madeleine (Mme Roland Emond), Raymond. Elle demeurait à 510, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46, ouest St-Cyrille
à 9h.45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

GINGRAS (Rose-Anna) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 juillet 1969, à l'âge de 79 ans, est décédée Rose-Anna Bourgelas, épouse de Adolphe Gingras, mère de Soeur Madeleine Gingras, Soeurs St-Joseph St-Vallier, Roger, Rolande, Roland, soeur de Lucina (Mme veuve Auguste Giroux), de Montréal. Elle demeurait à 126, Boul. des Français, Montmorency. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
F.-X. Bouchard Inc.
4100, boul. Ste-Anne
à 10h50 pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

GROLEAU (Yvon) — A Winnipeg, le 13 juillet 1969, à l'âge de 20 ans, est décédé accidentellement Yvon Groleau, fils de Jules Groleau et Yvette Careau. Il demeurait à St-Marc-des-Carrières, comté de Portneuf. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 juillet, à 4h. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis,
950, boulevard Dussealt,
St-Marc-des-Carrières,
à 3h.45 pour l'église de St-Marc, et de là au cimetière paroissial. La dépouille mortelle sera exposée à partir de jeudi.

GUAY (Julienne) — A St-Siméon, le 15 juillet 1969, à l'âge de 61 ans, est décédée Julienne Renauld, épouse de Fernand Guay, Propriétaire du Palais des Sports, soeur de Marcel, Antonin, Jacqueline (Mme Alcide Doyon), Thérèse (Mme Gérard Allard), Françoise (Mme Raymond Delisle), Antonine (Mme Jean-Paul Careau). Elle demeurait à 2024, rue Bourbonnière, Sillery. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h.30. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
975, Marguerite-Bourgeoys,
à 9h.15 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Charles.

JACQUES (Mathias) — A Québec, le 14 juillet 1969, à l'âge de 72 ans, est décédé Mathias Jacques, ex-employé de Geo. T. Davis & Sons, époux de Berthe Goulet, frère de Sr Clara c.n.d., Sr Florencia, Sr Anita, Diana (Mme Godfoy Tardif), Emilianna, Aimé, Arthur, Rose-Aimé (Mme Emile Grenier). Il demeurait à 1153, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
990, 1ère Avenue
à 9h45 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière Belmont.

LAMOTHE (Ulric) — A Donnacona, le 14 juillet 1969, à l'âge de 73 ans, est décédé Ulric Lamothe, époux de Ernestine Matte, père de Rachelle, Gracia (Mme Jean-Noël Sauvageau), Georgette (Mme Jean-Paul Dubé), Charlotte (Mme Gérard Dubé), frère de Alfred, Omer, Jean - Baptiste, Soeur Alexina. Il demeurait à 200, avenue Fiset, Donnacona. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
D. Denis Inc.
324, rue Notre-Dame
à 9h45 pour l'église St-Agnès et de là au cimetière paroissial.

LINTEAU (Alexandre) — A Loretteville, le 15 juillet 1969, à l'âge de 66 ans, est décédé Alexandre Linteau, époux de Lucienne Rochette, père de Lucille (Mme Charles Boivin), frère de Jeanne (Mme Paul Savard), Luc. Il demeurait à 71 1-2 Racine, Loretteville. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Falardeau & Fils Inc.,
30 St-Joseph, Loretteville,
à 8h.45 pour l'église Loretteville et de là au cimetière paroissial.

MATTE (Donat) — A St-Casimir, le 14 juillet 1969, à l'âge de 56 ans, est décédé subitement Donat Matte, fils de Arsène Matte et feu Marie Légaré. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
J.-A. Lacoursière
à 9h30 pour l'église St-Casimir et de là au cimetière paroissial.

MIGNAULT (Edouard -Lucien) — A Québec, est décédé Edouard - Lucien Mignault, secrétaire - trésorier du Club Army Navy and Air Force unité 33, époux de Juliette Morency, fils de feu Dr Armand et Mme Mignault, père de André, Jacques et Louise (Mme Noël Gore). Résidence à 885, Bégin. Les funérailles auront lieu jeudi, le 17 juillet à 10 hres. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300, Chemin Ste-Foy
à 9h45 pour l'église des Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles.

NAUD (Joseph) — A La Chevrotière, le 14 juillet 1969, à l'âge de 79 ans, est décédé Joseph Naud, époux de Marie Dussault, père de Marcel, Jacqueline (Mme Marcel Mayrand), Bernadette, frère de Alexina, Bernadette (Mme Moise Lécuyer). Il demeurait à La Chevrotière, co. Portneuf. Les funérailles auront lieu mercredi, à 4 hres. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis
222, Chemin du Roi
à Deschambault
à 3h45 pour l'église de Deschambault et de là au cimetière paroissial.

RANCOURT (Joseph) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Joseph Rancourt, époux en 1ères noces de feu Marie Guay, et en 2èmes noces de Blanche Racine. Il demeurait à 16, 2e Avenue, St-Joachim. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11h. Départ du funérarium
Marcel Guillemette
158 Ave Royale, St-Joachim
à 10h.45 pour l'église St-Joachim et de là au cimetière paroissial.

ST-HILAIRE (Jean-Paul) — A Québec, le 14 juillet 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé Jean-Paul St-Hilaire, opérateur de machine, époux de Georgette Paradis, fils de Alphonse St-Hilaire et de Yvonne Jobin, père de Jacques, Jean, Thérèse, Francine, Céline, frère de Léo, Jacqueline (Mme Gaston Dignard), Jeanne (Mme Maurice Gosselin), Marguerite (Mme Lucien Boutin), Simone (Mme Paul-Henri Duval), Marie-Paule (Mme Paul-Eugène Parent), Claire (Mme Jimmy Valis), Thérèse (Mme Roger Marois). Il demeurait au 120 rue Carillon. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 9.45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

BERTRAND — Samedi le 19 juillet à 10h. a.m. en l'église de Ste-Catherine sera chanté le service anniversaire de M. Rosaire Bertrand.

GONTHIER — Samedi le 19 juillet à 3h. p.m. en l'église St-Joseph de Lauzon sera chanté le service anniversaire de Mme Charles Gonthier (Marie-Laure Morency).

Remerciements

LESSARD — Mme Jean-Marie Lessard, ses enfants Francine, René, André et J.-M. Lessard Inc. remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur amitié et leur sympathie lors du décès de Jean-Marie Lessard, de Vallée Jonction.

Remerciements au précieux Sang, Notre Dame-du-Sacré-Coeur, St-Jude, Gérard Raymond, St-Blaise, Pape Jean XXIII, Bonne Ste-Anne pour grande faveur obtenue.
Mme E.D.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mat) $0.10

Nouvelle de décès
(du mat) $0.10
Avec photo..... (du mat) $0 10
Plus pour la photo $10 00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35 00

GARÇONS DE TABLES
Demandés pour grand restaurant français.
Expérience requise.
TEL.: 522-6401
Demandez le maître d'hôtel

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Poires, ananas, 19 oz	4/.99	Boeuf haut-côte, la lb	.55
Pêches cubes, 19 oz	3/.89	Lard salé entrelardé, lb	.59
Crevettes, bte 5 oz	.59	Oeufs Canada Catégorie "A" grosseur, gros douz.	.59
Café Chase San., bte 1 lb	.89	Cuisse de poulet, la lb	.49
Parafine, 16 oz	2/.45	Dinde Canada Catégorie Utilité, 10 à 12 lb, lb	.39
Olive farcies York, 20 oz	.99	Shop de lard, la lb	.85
Spécial K, 16 oz	.55	Jambon épaule, la lb	.55
Détergent Jet vais., 20 oz	2/.69	Bacon tranché, la lb	.79
Papier Saran Wrap, 100 pi.	.65		
Gelée Royal assortie	10/.99		
LES BISCUITS DION		Jambon pressé, la lb	.75
Biscuits assortis, 35 oz	.95	Spare rib, la lb	.65
Biscuits chocolat, 2 lb	.69	Boeuf pointe surlonge, lb	.99
Biscuits Thé, 3½ lb	1.15	Steak ronde délicatisé, lb	1.09
		Poulet Canada, Utilité de 5 à 7 lb, la lb	.49
		Jambon cuit tranché, lb	1.25
		Saucisse fumée, la lb	.55
Cacao poudre, 2 lb	.85	Pâte à dents Crest	1.39
Pois verts Idéal no 2	2/.75	Peppermint glacé, 14 oz	.45
Toast Melba, 10 oz	.45	Fromage Suisse fondu, 8 oz	.39
Orange S.K. (180) 2 douz.	.75	Sucre granulé, 100 lb	9.99
Cerises, pêches	—	Salade Dressing Ho. 128 oz	2.25
Raisins Empereur	lb .39	Sirop table érable, 128 oz	2.25
Bananes demi-mûres, 2 lb	.29	Petits oignons bl. gall.	3.99
Pommes McIntosh, douz.	.65	Moutarde, gallon	.99
Melons jumbo Floride	.39	Lait inst. Crino, 3 lb	1.25
Tomates Floride no 1, 2 lb	.49	Blé soufflé minot	.85
Pommes terre nouv., 10 lb	.69	Savon poudre, 50 lb	9.50
Pommes terre 50 lb	1.49	Sel fin, 50 lb	1.35
Fraises, prix spécial douz.		Gelée Shirriff, 5 lb	2.19

Acceptons commandes de la campagne accompagnées de mandat.

MARCHE DE POISSONS
COMEAU
925 Rue Scott
522-5668
VARIETE COMPLETE DE PRODUITS DE LA MER

Aiglefin (haddock) prêt à cuire, sole, morue, saumon, truite, flétan et saumon, éperlans.
Langoustines, pétoncles, crevettes, homard frais, moules, palourdes, huîtres, crabes, langouste.
HUITRES - MOULES - HOMARDS ET VIANDES DE CRABES

Service par téléphone — Satisfaction garantie
A. ROY & FILS
595 St-Jean, tél.: 529-9751
547 St-Patrice, tél.: 525-6118
436 Canardière tél.: 529-2917
Economie, Qualité chez Roy

CREME GLACEE — Saveurs au choix 3 chop. — "EXTRA-SPECIAL" 59¢
NOUVEAU "ESSUIE-TOUT" "WHITE SWAN" Bordure de couleur (Epar. .24 sur 2) Pqt 2 roulx 49¢
POULET "CHAPON" CANADA "CHOIX" "A" - Vidé Prêt-à-cuire. 5 à 6 lbs — Délicieux pour rôtir — 45¢ lb

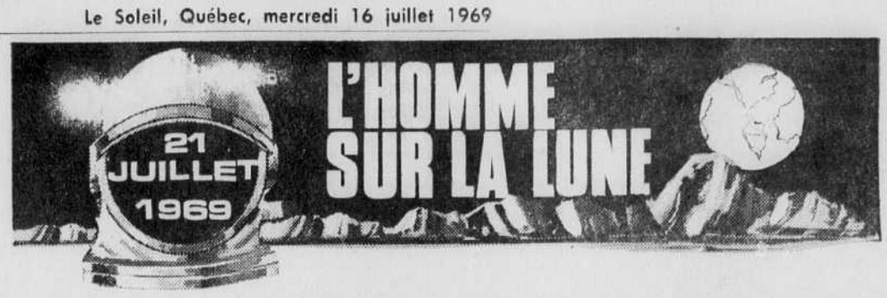
PAIN "SANDWICH" "PROVINCIAL" Frais de tous les jours (EXTRA-SPECIAL) Pain 2 lbs 27¢

SUCRE "BLANC" Granulé fin DIAMOND (Epar. .32 sur 2) 10 lbs 99¢
STEAK "DELICATISE" SANS PERTE - SANS GRAS - Economique (Epar. .59 sur 2 lb) $1.19 lb
OEUFS GR "A" "MOYEN" Catégorie Canada FRAIS RECUS (Epar. .39 sur 2 dz) dz 49¢
CERISES "BING" GROSSES - SUCREES B.C. No 1 (Epar. .40 sur 2 lb) 49¢ lb

BLE D'INDE (EPIS) DORE, TENDRE FLORIDE NO 1 (Epar. .20) 5 pour 39¢
SMOKED MEAT 'COORSH' DELICIEUX CHAUD OU FROID (Epar. .39) 4 pqts 2 oz 89¢
BACON "LAFLEUR" FUME AU SUCRE TRANCHE-MAIGRE (Epar. .55 sur 2 lb) Pqt 1 lb 79¢

POMMES DE TERRE "Nouvelles". Les meilleures de la Virginie. Sac de 10 lbs 65¢
AUBAINES INCOMPARABLES "A VOS 3 SUPERMARCHES ROY"

TARTES AUX FRAISES BISCUITS de "DAVID" LES MEILLEURS Délices pour toute la famille (Epar. .20) 2 pqts 20 bisc. 79¢
LE SENSATIONNEL "BAS-CULOTTE" MARQUE REPUTEE DE "DISCRETION" NOUVELLE COULEUR: "BRONZE CLAIR" pour la femme élégante. Rég. 2.00, avec 4.00 d'achat seulement... $1.49
LA SEMAINE DES FRAISES A VOS 3 SUPERMARCHES ROY A PRIX INCROYABLEMENT BAS!



Déroulement chronologique officiel et complet de la mission Apollo 11

NEW YORK (AFP) — Le 21 juillet 1969, en l'an 12 de l'ère spatiale, l'homme fera ses premiers pas sur la Lune.

Pour cela, trois astronautes, Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins, effectueront, à bord d'Apollo 11, un voyage d'un peu plus de huit jours et trois heures, dont le point culminant sera constitué par les 160 "minutes de vérité" que les deux premiers d'entre eux passeront, au pied du module lunaire, sur la Mer de Tranquillité.

Voici le déroulement chronologique (officiel) de cette mission, couronnement du programme Apollo, conçu par la NASA, conformément à un voeu exprimé par le président John Kennedy, en vue de la conquête de la Lune par les Etats-Unis.

MERCREDI 16 JUILLET :

—4h.15: Réveil de l'équipage et dernier examen médical.

—5h.00: Petit déjeuner au quartier des cosmonautes, dans le "Manned Spacecraft Operations Building", au Cap Kennedy: oeuf sur le plat, steak, jus d'orange, tartines beurrées et café.

—6h.37: Après avoir endossé leurs combinaisons spatiales, les trois astronautes arrivent sur l'aire de lancement. Quinze minutes plus tard, ils prennent place à l'intérieur de la cabine Apollo 11.

—9h.32: Lancement de la fusée Saturne 5, porteuse de la cabine et du module lunaire, à la tour 39-A de Moonport, le complexe spécialement édifié sur Merritt Island pour les voyages de la Terre à la Lune.

—9h.44: Mise sur orbite terrestre circulaire de stationnement, à une altitude d'environ 115 milles.

—12h.16: Après réallumage du troisième étage de la fusée, le train spatial, sa vitesse passant 17,400 milles à 24,200 milles à l'heure, s'arrache à l'attraction terrestre pour s'inscrire sur une trajectoire cislunaire libre: c'est le vrai départ pour la Lune.

—12h.47: Séparation de la cabine triplace et du troisième étage de la fusée enserrant, à l'une de ses extrémités, le module lunaire, et manoeuvre de transposition: la cabine-mère, à 48 pieds de la fusée, opère un virage de l'écoutille supérieure du LEM, qui, après jonction, pourra s'ouvrir sur le boyau permettant le passage d'un engin à l'autre.

—12h.57: Le LEM et Apollo 11 nez à nez, font leur jonction.

—13h.45: Allumage du troisième étage de Saturne 5. Le module est extrait de la fusée, qui s'écarte définitivement de la Terre et du train spatial pour se placer sur orbite solaire.

—23h.02 La première nuit de repos de l'équipage dans l'espace commence.

Pendant tout le trajet aller, le convoi spatial tourne sur lui-même, à la façon d'un poulet à la broche, de manière à étaler harmonieusement l'échauffement des rayons de soleil sur toute la superficie de sa paroi extérieure.

VENDREDI 18 JUILLET:

—17h.42: Edwin Aldrin, pilote du LEM, pénètre à l'intérieur du module, où Neil Armstrong, commandant de la mission, le rejoint 52 minutes plus tard. Les deux hommes s'assurent que tout est en parfait état de marche à bord de la chaloupe de débarquement.

—19h.17: L'inspection terminée, Aldrin regagne la cabine de commande, suivi de son camarade.

—21h.32: Repos.

SAMEDI 19 JUILLET:

—13h.26: A 89 milles de la Lune, premier allumage du propulseur principal de la cabine, qui se place sur une orbite lunaire elliptique de 196 milles d'apocynthion et 70 milles de péricynthion.

—17h.42: Après deux révolutions autour de la Lune, un nouvel allumage du SPS (Service Propulsion System) rend quasi circulaire l'orbite suivie par le train spatial: 76 milles sur 62. Peu après, Aldrin pénètre une nouvelle fois à l'intérieur du LEM pour y jeter le dernier coup d'oeil du maître à la veille du débarquement sur la Lune.

DIMANCHE 20 JUILLET:

—9h.27: La journée décisive est arrivée. Aldrin va prendre sa place au poste de pilotage du LEM. Armstrong le rejoint 55 minutes plus tard. Pendant plus de deux heures, les deux hommes vérifient tous les instruments de bord avant de passer à la phase capitale du vol Apollo 11.

—12h.37: Après déploiement du train d'atterrissage de la cabine biplace, les deux astronautes actionnent les fusées du "Reaction Control System": le LEM se détache de la cabine de commande. Les deux engins volent en formation, à 40 pieds l'un de l'autre, pour permettre à Michael Collins, resté seul aux commandes d'Apollo 11, d'inspecter, à travers un hublot, l'aspect extérieur de "l'aigle" avant que celui-ci ne fonce vers la surface de la Lune.

—1'4h.12: Encore une poussée du RCS et le module s'éloigne de 2,100 pieds de la cabine-mère. A 15h.12, le LEM s'inscrit sur une orbite très elliptique, dont le péricynthion lui permettra de se trouver à 9 milles seulement au-dessus de la surface de la Lune.

—16h.07 : La phase terminale de la descente vers la Mer de Tranquillité commence. Au péricynthion de l'orbite, le propulseur du palier de descente se met en marche. Le système de freinage arrache le LEM à son orbite et, suivant un angle de 15 degrés. La "chaloupe" s'approche de plus en plus de l'aire prévue pour atterrissage. Une fois à 75 pieds au-dessus de celle-ci, le pilote a la possibilité de réduire sa vitesse et de repérer visuellement le "plat" où il conviendra de poser le véhicule. Le tout ne doit pas dépasser 70 secondes.

—16h.19: Huit ans d'efforts et de préparatifs ont abouti: le premier engin à équipage parti de la Terre touche le sol lunaire, mais ses deux occupants passeront encore une dizaine d'heures dans leur habitacle avant de s'aventurer sur le "lopin de Lune" qu'ils sont chargés d'explorer. Leur première tâche: s'assurer, dès leur arrivée sur notre satellite naturel, que leur véhicule est bien en état de pouvoir en décoller.

—18h.23: Armstrong et Aldrin ont 40 minutes pour leur premier "pique-nique" lunaire.

—19h.02: Première période de repos.

—23h.02 : Réveil: les deux hommes s'accordent une heure pour une nouvelle et légère collation.

LUNDI 21 JUILLET:

—2h.02: Dépressurisation du LEM. L'écoutille ouverte, Armstrong sort du module et se tient un instant sur la petite plate-forme qui surmonte l'échelle à neuf marches conduisant à la surface lunaire. Ses mouvements sont suivis par la caméra de télévision que le commandant de bord a déclenchée un moment auparavant.

—2h.21: Armstrong pose le pied sur la Lune. Un petit micro installé dans le casque de son scaphandre lui permet de transmettre aux Terriens les impressions du premier visiteur de la Lune.

2h.37 : Edwin Aldrin rejoint son camarade et tous deux commencent à recueillir des échantillons de terrain lunaire.

—de 2h.55 à 4h.12 : Les deux astronautes se livrent aux diverses tâches inscrites au programme EVA (Extra Vehicular Activity) sur le sol lunaire: ils installent un appareil destiné à capter les particules du vent solaire ainsi qu'un sismographe et un réflecteur de lasers qui fonctionneront l'un pendant un an, l'autre pendant dix ans, ils inspectent l'extérieur de la "chaloupe" et la photographient sous tous ses angles, ils prennent également de nombreux clichés de l'aire de débarquement et du paysage lunaire qui les entoure. Toutes leurs activités sont retransmises par télévision à la Terre, grâce à une caméra que les deux hommes ont installée sur trépied à 30 pieds du module lunaire.

— 4h.12: Aldrin regagne le LEM. Armstrong le rejoint 20 minutes plus tard. Ils abandonnent derrière eux une plaque commémorative, un drapeau américain et un étui contenant des messages de chefs d'Etat sur micro-films.

—4h.42: L'écoutille est refermée et le "module" repressurisé. Les deux astronautes vérifient une fois de plus les instruments de pilotage.

—5h.50: Nouvelle dépressurisation pour permettre à l'équipage de rouvrir l'écoutille avant de l'engin afin de larguer sur la Lune du matériel devenu inutile.

—6h.12: A bord du LEM repressurisé, Armstrong et Aldrin prennent leur petit déjeuner.

—6h.52: Ils ont maintenant droit au repos: ils dormiront 4h.40.

—11h.32: Au réveil, ils avalent quelque nourriture et se préparent à leur départ: une véritable répétition générale des manoeuvres de décollage se déroule avec la coopération du centre de contrôle de Houston.

—13h.55: C'est le décollage: le palier d'atterrissage abandonné sur la Mer de Tranquillité,, l'allumage de celui de montée va durer 7 minutes 24 secondes, suffisamment pour imprimer à l'engin la vitesse de 5,500 milles à l'heure qui l'arrachera à l'attraction de la Lune et le placera sur l'orbite appropriée au rendez-vous avec la cabine-mère.

—14h.53: Le LEM gravite maintenant à 52 milles au-dessus de la surface lunaire. La chasse s'engage: elle prendra fin 2 heures 22 minutes plus tard.

—17h.16 : Apollo 11 et module lunaire ont fait leur rendez-vous. Le train spatial se reconstitue, prêt à prendre le chemin du retour.

—19h.37 : Aldrin et Armstrong regagnent la cabine de commande, où ils retrouvent leur camarade Michael Collins.

—21h.25: Le LEM est largué, la ronde lunaire d'Apollo 11 tire à sa fin.

MARDI 22 JUILLET:

—0h.57: Allumage du propulseur principal: la cabine de commande se détourne de la Lune et met le cap sur la Terre. Plus de 59 heures de voyage attendent les trois astronautes.

JEUDI 24 JUILLET:

—12h.22: Largage du propulseur principal de la cabine spatiale.

—12h.35 : Entrée de l'engin dans l'atmosphère à une vitesse de près de 25,000 milles à l'heure. Elle devra se faire dans un "couloir" de sécurité de plus de 40 milles de large, en dehors duquel la cabine volerait irrémédiablement vers sa perte, soit en éclatant au contact des premières couches d'air, soit en ricochant sur elles pour s'inscrire sur une orbite sans fin autour du Soleil.

—12h.49 : Plongeon dans le Pacifique par 172 degrés de longitude ouest et 10 degrés 6 minutes de latitude nord, à 1,200 milles au sud-ouest d'Honolulu. La cabine et son équipage seront repêchés par une force navale conduite par le porte - avions Hornet, à bord duquel se trouvera le président Nixon. Ce dernier se contentera de leur dire quelques mots grâce à un système intercom afin d'éviter les dangers de contagion.

VENDREDI 25 JUILLET ET SAMEDI 26 JUILLET:

Le porte-avions et les navires d'escorte se dirigent vers Hawaii et les astronautes demeurent en quarantaine.

DIMANCHE 27 JUILLET:

Le Hornet arrive à Ford Island, à Pearl Harbor, Hawaii. La remorque dans laquelle se trouvent les astronautes est transférée à un appareil C-141 qui se dirigera vers le Centre d'aéronautique de Houston. Les astronautes passent dans un tunnel de plastique pour pénétrer dans le laboratoire d'accueil lunaire. Le vaisseau spatial et les échantillons de sol lunaire, dans des boites scellées, sont également transportés au laboratoire pour y être étudiés attentivement.

MARDI 12 AOUT:

Si les astronautes ne donnent aucun signe de maladie et si les échantillons ne présentent pas de symptômes de bactéries lunaires, Armstrong, Aldrin et Collins seront libérés de leur quarantaine.

Des Québécois ont eu pour tâche de vérifier l'aérodynamisme et la stabilité de la capsule

par Pierre CHAMPAGNE

L'aérodynamisme et la stabilité de la capsule Apollo à des vitesses hypersoniques; son comportement lors de sa rentrée dans l'atmosphère terrestre, phase cruciale du projet; les forces aérodynamiques qui s'appliquent sur la capsule en vol; voire la façon dont le véhicule spacial se comporterait si, au dernier moment, le centre de contrôle de la Nasa devait déclencher la fusée de secours, juchée sur la capsule, ont été étudiés, dans les corridors de tir du Centre de la recherche pour la défense de Valcartier, par un groupe de scientifiques québécois, sous la direction du Dr André Lemay, directeur de la division aérophysique.

C'est en 1962 que la compagnie North America Aircraft, constructeur de la capsule Apollo, prit conscience de la technique et de la compétence disponibles au Centre de recherche pour la défense de Valcartier, mieux connu sous l'appellation de "CARDE".

A l'époque, seuls les dessins de la capsule et quelques maquettes en bois étaient disponibles. Théoriquement, le modèle auquel on avait ajouté deux ailerons latéraux, devait être parfait. Pour en avoir la preuve, il fallait cependant passer au stade pratique.

Si les Américains possédaient des souffleries très puissantes leur permettant d'étudier le comportement du véhicule à basse vitesse, rien ne leur permettait d'effectuer de semblables recherches pour des vitesses hypersoniques et c'est surtout à ces vitesses que les problèmes se présentaient.

LES PROBLEMES

Les essais débutèrent en 1963 pour se terminer l'année suivante. La plus grande difficulté pour les techniciens de la Nasa était de connaitre le comportement de la capsule Apollo quand, au retour, elle entame les premières couches de l'atmosphère terrestre à un angle bien déterminé.

Le deuxième problème auquel durent répondre les scientifiques québécois fut de montrer aux savants américains les forces aérodynamiques qui s'appliqueraient sur le véhicule spatial si jamais celui-ci devait, à la toute dernière seconde, quitter la fusée porteuse et être projeté dans le ciel à plus de 1,000 m.p.h. par la fusée de secours ou "launch-escape".

Pour ce faire, la division aérophysique a mis au point une méthode permettant d'étudier le sillage d'un véhicule hypersonique lors de sa rentrée dans l'atmosphère terrestre.

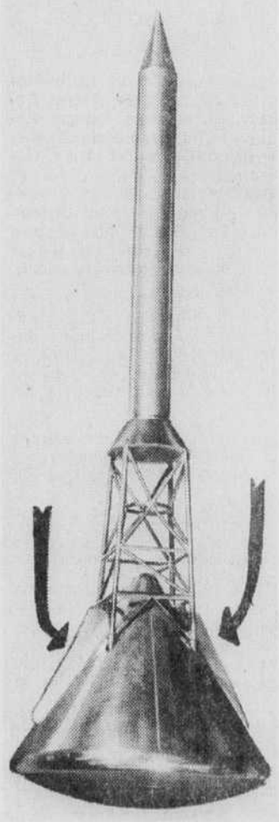
Cette méthode consiste à simuler dans un laboratoire, le vol libre d'un projectile dans les hautes couches atmosphériques. Des maquettes de véhicules, celles d'Apollo avaient environ 15 pouces de hauteur et cinq pouces de diamètre, sont lancées à des vitesses hypersoniques dans un corridor de tir de 400 pieds de longueur où la pression est ajustée et contrôlée pour simuler des altitudes allant jusqu'à 250,000 pieds.

Dans ce corridor de tir, différentes techniques sont utilisées pour déterminer avec précision la trajectoire et le comportement en vol libre de la maquette ainsi que les propriétés aérodynamiques et électroniques de son sillage.

LES RESULTATS

Si, aujourd'hui, il n'y a plus d'ailerons de chaque côté de la capsule Apollo, si aujourd'hui, la rentrée dans l'atmosphère constitue toujours un problème, certes, mais surmontable, c'est certainement un peu grâce aux recherches faites à Valcartier par ces Québécois.

Mais le directeur de la division aérophysique du Centre de recherche pour la défense de Valcartier, le Dr André Lemay, préfère qualifier ce défi "d'un petit pas de plus dans tout ce vaste complexe qu'est la conquête de la Lune par l'homme".



MAQUETTE D'APOLLO — Cette maquette d'environ 15 pouces de hauteur a été utilisée à Valcartier par des scientifiques québécois qui avaient pour tâche de vérifier l'aérodynamisme et la stabilité de la capsule avant que l'on commence à la construire en série. Aujourd'hui, les ailerons indiqués par des flèches, ont été abandonnés.

Ils ne se considèrent pas comme des héros

Chez eux, les astronautes essaient de vivre le plus naturellement possible

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (AFP) — Chez eux, les astronautes vivent comme tout le monde. "Au sol, chez nous, comme au travail, nous vivons comme les autres hommes, déclare l'un d'eux. Une vie de vedette est à nos yeux sans intérêt. Nous n'avons pas une vocation de héros, nous essayons de vivre aussi naturellement que possible". Ainsi les "Apollautes" habitent où il leur plait aux environs de cet immense campus scientifique aux 83 bâtiments souvent géants qu'est le "Manned Spacecraft Center" (MSC) — littéralement le centre de la cabine habitée — que constituent les installations de la NASA à environ 18 milles au sud de Houston. Les maisons des hommes de l'espace ponctuent ça et là, au hasard, cette vaste et verte banlieue de la capitale texane.

Il n'y a pas ici de "cité d'étoiles" comme celle qui groupe les cosmonautes soviétiques non loin de Moscou. "Pour notre part, nous nous installons où nous trouvons de la place, précise un "spaceman". Il est rare que deux d'entre nous habitent la même rue".

LA MAISON DE L'ASTRONAUTE

La maison de l'astronaute ne se distingue aucunement de toutes celles qui l'environnent parmi les pelouses, et les bosquets de vigoureuses espèces subtropicales. L'habitation elle-même a rarement plus d'un étage.

La classe moyenne supérieure américaine, dans laquelle on peut ranger les vainqueurs du cosmos et ceux qui se préparent à l'affronter, apprécie les "ramblers", ces modernes et attrayantes demeures dont toutes les pièces sont au niveau du jardin. Les pilotes de la NASA aiment ce genre de construction. Le style espagnol a fréquemment leurs faveurs. Mais si l'on cherche la maison de tel ou tel astronaute, dont le nom ne figure pas dans l'annuaire téléphonique de l'agglomération de Houston, les chances de succès sont des plus minces. L'Agence spatiale qui entoure d'un black-out sans faille les activités privées de ses équipages "Apollo" ne sera d'aucune aide. Les voisins observent une discrétion à toute épreuve. Le stationnement au bord du trottoir d'une voiture de sport décapotable, à plaques minéralogiques de Floride, risque pourtant d'être un incide assez sûr. Mais aussi près du but, l'échec pourrait être total. Le pilote du Lem d'Apollo-onze, Eugene Cernan, se trouvait un jour à quelques pas de sa porte, quand des touristes, à la recherche d'une demeure d'astronautes dans le quartier, lui ont demandé de les renseigner. Le facétieux Cernan, qu'ils n'avaient pas reconnu, les envoya au bout de la rue. Jamais ces touristes ne se sont doutés qu'ils auraient pu voir, de plus près, non seulement la maison d'un astronaute, mais également l'un d'eux en chair et en os.

VIE FAMILIALE LIMITEE

Ces astronautes n'ont pourtant qu'une vie familiale limitée, durement limitée, s'accordent-ils à dire. Ainsi la femme de l'un d'eux a calculé qu'en un an, son mari a voyagé pendant 270 jours. Une autre, interrogée sur les qualités maitresses requises d'une épouse a répondu: "La patience, puis la patience et encore de la patience, ensuite la compréhension et un bon sens de l'humour". Ce sont exactement les qualités conformes aux exigences de la rude vie menée par le mari, au Centre spatial voisin, au Cap Kennedy et lors d'autres fréquents et longs voyages.

D'où viennent ces hommes? Aux premiers ans de l'ère de l'espace, les astronautes de la NASA appartenaient tous aux Forces armées. Ils étaient pour la plupart pilotes d'essai ou de chasse de l'Armée de l'air et de l'Aéronavale. Shepard et Schirra sont des marins. Borman, Stafford et d'autres anciens sont des aviateurs. La NASA a recruté par la suite un nombre croissant de savants et de techniciens civils, de médecins et de géologues en particulier. Le premier Américain sur la Lune, Armstrong, appartient à cette dernière catégorie. Fonctionnaire de haut rang, ses appointements sont de 27,000 dollars par an. Aldrin, l'autre futur "Lunaute", reçoit 18,622 dollars comme colonel d'aviation. Le lieutenant-colonel Collins des Forces aériennes gagne, pour sa part, 17,177 dollars. Les astronautes officiers reçoivent une prime de vol annuelle équivalent au dixième de leur solde, qu'il s'agisse de voyages spatiaux ou de simples entrainements en "Jet". Armstrong, en déplacement "terrestre" bénéficie d'une indemnité quotidienne de seize dollars. Mais quand cet astronaute partira pour la Lune, l'Oncle Sam estimat qu'Armstrong est logé et nourri gracieusement, ne lui versera plus que deux dollars de frais de voyage pour chacune des huit journées de la plus historique randonnée de l'humanité.

Venant ainsi de tous les horizons, ces hommes ne répondent pas nécessairement à l'idée que l'on peut se faire d'un cosmonaute. Ainsi Cernan aime porter, à la maison, un gilet de corps à manches courtes (T shirt) et un vieux pantalon. Des "blue jeans" avec une chemise de sport plus ou moins assortie, ou une combinaison de travail font également partie de la tenue de détente de l'astronaute de la NASA. En général, il porte ce qui lui permet de mieux se délasser dans l'intimité familiale, et ce qui convient à son passe-temps favori. Il est d'ailleurs autant de "hobbies" que d'astronautes. Neil Armstrong, qui sera le premier à fouler le sol de la Lune, s'adonne avec passion au pilotage d'un planeur.

Edwin Aldrin, qui le suivra trente minutes plus tard, en descendant du LEM sur la surface de la mer de la Tranquillité, est un adepte enthousiasme du ski nautique et de la pêche sous-marine. Les sports aquatiques ont d'ailleurs leurs fervents parmi les astronautes.

Sur des pattes "québécoises"

MONTREAL (PC)—Les astronautes d'Apollo, qui entreprennent aujourd'hui leur voyage vers la Lune, atterriront sur la surface lunaire à l'aide d'un dispositif d'atterrissage fabriqué au Québec.

Une partie du crédit pour cet exploit historique ira à un surintendant d'une usine de Longueuil qui a construit le dispositif d'atterrissage du module lunaire qui transportera les deux astronautes sur la surface de la Lune.

Il s'agit de M. Fernand Michon, qui déclare à ce sujet, "Je n'ai fait que mon métier, de plus, j'ai eu à accomplir des travaux beaucoup plus difficiles dans le passé".

M. Jesse Turner, président de Héroux Machine Shops, une firme de Longueuil, en banlieue de Montréal, a déclaré: "L'une des raisons pour lesquelles nous avons obtenu le contrat de la Grumman Ltd., est que M. Michon a conçu un outil spécial pour fabriquer les quatre pattes du module lunaire".

Cette compagnie de Longueuil a dû concurrencer huit entreprises des Etats-Unis pour obtenir ce contrat.

"Nous étions les seuls à être capables de fabriquer le dispositif d'atterrissage selon leurs spécifications", a dit M. Turner.

Ces quatre "pattes" formant le train d'atterrissage du module lunaire sont faites d'un alliage d'aluminium et de magnésium et elles ont 12 pieds de longueur et pèsent 14 livres chacune.

M. Turner a dit que le problème dans la fabrication de ces 'pattes' était que celles-ci sont des cylindres vides à l'intérieur, dont les parois ont moins d'un huitième de pouce d'épaisseur.

"De plus, ces 'pattes' possèdent des rainures de différentes épaisseurs à chaque extrémité".

Gordon Cooper aime aller vite à bord de son bateau comme aux commandes d'une cabine ou d'un "jet". Aucun astronaute n'est aussi épris de vitesse que lui. Immense donc a été sa déception quand la NASA lui refusa la permission de participer à une course de "stock-cars". "Cop" s'entrainait alors comme pilote de secours de l'un des premiers vols "Apollo" et la prudente Agence spatiale trouvait les risques de l'autodrome peu compatibles avec les préparatifs at cosmodrome. Frank Borman chasse. Collins aime la pêche et la pelote basque. Scott le ski. Tom Stafford, commandant de bord d'"Apollo 10", est bricoleur à ses heures, comme sa fille Karen qui a onze ans, mais moins habile peut-être que cette dernière. Karen, qui a commencé par se construire une cage à serpents, demanda un jour à son père de lui fabriquer une barque. Le plus grand voyageur de tous les temps (Stafford est allé le 22 mai jusqu'à 50,000 pieds de la surface lunaire avec Cerman) s'exécuta tant bien que mal, emprunta des outils à son voisin — comme tout le monde — et fut le premier étonné de voir que le bateau flottait.

TRAVAIL ET ENTRAINEMENT

Mais, par-dessus tout, il y a le travail et l'entrainement. Au "Manned Spacecraft Center" de Houston, comme au " Kennedy Center" en Floride, les hommes d'Apollo vivent groupés par équipage. Un bureau d'astronautes, à Houston, rassemble par exemple dans de petites pièces adjacentes, Armstrong, Aldrin et Collins, qui de concert, partiront le 16 juillet à l'assaut de la Lune. De superbes photographies de vols spatiaux du trio, des diplômes d'honneur, les souvenirs personnels décorent les murs.

Mais, pour le moment, Armstrong et ses coéquipiers s'entrainent surtout dans les "sims" ou simulateurs au sol de "Kennedy". Le plus dur apprentissage est réservé à Collins, celui qui ne se posera pas sur la Lune, cette fois du mois. Seul aux commandes de la cabine principale tandis qu'Armstrong et Aldrin imprimeront sur la Lune les premières traces de pas humains, "Mike" Collins aura "plus à faire qu'un poseur de papiers peints qui n'a qu'un bras". Si le LEM de ses amis est en détresse, à plus de 45,000 pieds de la Lune, c'est au prix des plus difficiles manoeuvres qu'il parviendra à les reprendre à son bord. Incapable de s'élever au-dessus de cette altitude, le Lem serait alors perdu corps et biens. Les "cinquante-deux copains de l'espace" sont ainsi liés par une camarade unique, celle qu'engendrent à la fois la confrontation constante de l'infini et la nécessité de triompher de ses myriades de risques.

Numéros gagnants

des deux prix de présence offerts à l'occasion des Courses d'Avions Internationales de Québec tenues les 4, 5 et 6 juillet à l'Aéroport de Québec

Billet no: 14574 - Une montre Longines d'une valeur de $300.00 don de M. P.E. Moisan M.H.B. de La Compagnie Paquet.

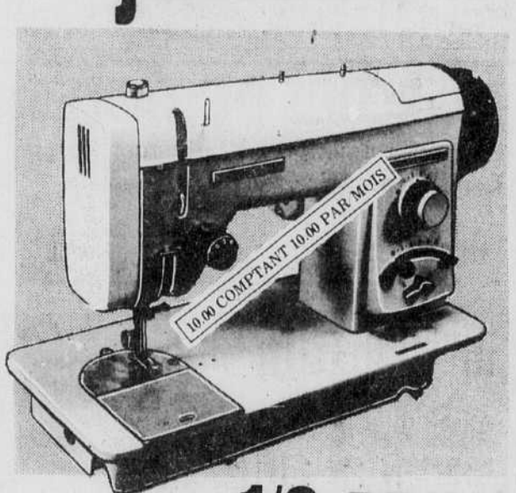
Billet no 11251 - un radio Philco Ford portatif d'une valeur de $100.00

Les personnes gagnantes doivent se présenter à notre Service de la publicité (6e étage) afin d'entrer en possession de leur prix.

Paquet

Paquet

Rabais de juillet

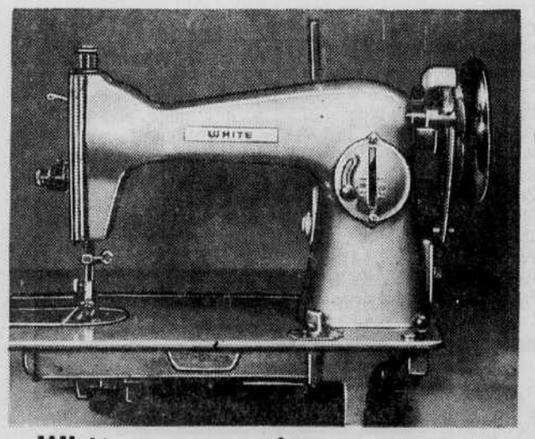


1/2 PRIX!

WHITE Zigzag de luxe

Modèle à aiguille jumelée et à trois positions d'aiguille. Grosse tête robuste. Piqûre droite et en zigzag. Confection des boutonnières sans accessoire. Surfilage. Coud sur les épingles à faufiler. Marche avant-arrière automatique. Coud les boutons et les agrafes. Pique les appliques. Brode les monogrammes et le point bourdon. Piqûre double et festons en deux couleurs combinées. Pose les élastiques. Eclairage bien réparti. Cours d'instructions gratuit, service et garantie. Pièces de rechange disponibles.

92.44 Rég. 184.95



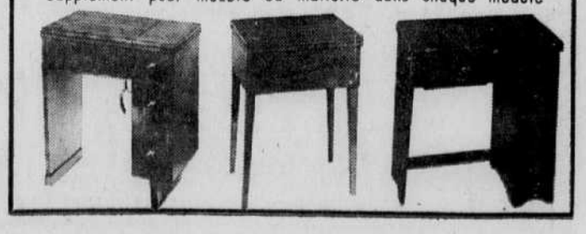
White grosse tête
modèle régulier

Modèle à bobine ronde offrant la marche avant et arrière. Reprise automatiquement, coud sur les épingles à faufiler. Imaginez la qualité White offerte à si bas prix!... Seul un fabricant renommé peut se permettre d'offrir une telle aubaine. Vous obtenez les instructions, la garantie et le service.

39.44 Rég. 79.99
Quantité limitée

Paquet, centre de couture White-Elna, 3e étage

Supplément pour meuble ou mallette dans chaque modèle



BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec